

Saint-Gédéon

Un Français se noie

Lire page 2

progrès **dimanche**

128 pages

Au service des comtes: Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-Kenogami
Lac-Saint-Jean-Lavolette-Boberval-Saguenay



35¢

86ième ANNEE NO 23

METEO: possibilité d'orages

7 JUILLET 1974



L'Ascension à l'heure de la violence

Lire page 2

Marial Simard est détenu dans les cellules de la SQ à titre de témoin important depuis le drame qui a coûté la vie à Noël Néron, un colosse de 250 livres et de plus de 6 pieds. Le drame est survenu à l'Ascension, petit village du Lac Saint-Jean situé à une quinzaine de milles au nord d'Alma.



Donato Paduano

Dans le cadre du Marathon du Saguenay

Paduano - Marcotte au centre Vézina

Lire pages 106-107



Fernand Marcotte

L'Ascension à l'heure de la violence

L'ASCENSION — En entrant dans le village de 1,500 âmes de L'Ascension-de-Notre-Seigneur, il y a un panneau-réclame faisant savoir aux visiteurs qu'ils sont les bienvenus.



En début d'après-midi de vendredi, le jeune Marial Simard (au centre) a comparu en compagnie de son procureur, Me J.-Vincent Fleury, à gauche, devant le coroner du district, le Dr Francis Lemay, à droite; le jeune Simard, 20 ans, de l'Ascension, subira prochainement son enquête en rapport avec la mort d'un autre jeune homme de l'Ascension, Noël "le blond" Néron, 25 ans, tué d'une décharge de calibre .12 dans la nuit de jeudi à vendredi sur le terrain de stationnement du seul hôtel de ce petit village situé à une quinzaine de milles au nord d'Alma.

Par Marcel RIVARD

Cependant, la population du village est en train de se créer, malgré elle, une réputation qui laisse entendre que tout le monde n'est pas nécessairement le bienvenu surtout depuis que des actes de violence sont signalés régulièrement, actes de violence qui ont abouti dans la nuit de jeudi à vendredi à un meurtre. Purement et simplement.

Depuis quelques mois, il se passe des choses graves dans la petite municipalité située sur un long coteau à une quinzaine de milles au nord d'Alma. Ces choses se passent généralement aux alentours de l'hôtel Au Baril qui vient d'ailleurs, il y a une quinzaine de jours, de passer aux mains d'un nouveau propriétaire, parce que le précédent en avait assez...

par les agents de la Sûreté du Québec; il s'agit d'un jeune homme de 20 ans, également de l'Ascension, et connu sous le nom de Marial Simard.

Au cours de l'après-midi de vendredi, il a comparu devant le coroner du district, le Dr Francis Lemay; il était en compagnie de son procureur, Me J.-Vincent Fleury, d'Alma, et escorté entre autres des agents Claude Lessard, du bureau des enquêtes criminelles à Chicoutimi, et Gilles Rhéaume, de la SQ, qui mènent présentement l'en-

quête dans cette affaire. Ce n'est que lors de l'enquête du coroner qui aura lieu au cours des prochaines semaines qu'on connaîtra vraiment les circonstances de ce crime.

On en connaît déjà certains indices, les deux jeunes hommes ayant passé la soirée dans le même éta-

blissement et s'y étant "pris" l'un à l'autre à l'occasion d'échanges verbaux. A un moment donné, le présumé meurtrier aurait demandé à la victime si ce dernier le considérait toujours comme un sale; après une réponse affirmative, le présumé meurtrier se serait rendu chez lui aller chercher le fusil qu'il aurait ensuite caché dans l'automobile de son frère. Et il serait entré à nouveau dans l'hôtel pour y attendre la sortie de l'autre. Et lorsque Noël Néron, mieux connu sous le surnom de "le blond", il l'aurait suivi pour décharger sur lui, sur le terrain de stationnement, l'arme meurtrière.

Des motards accourus sur les lieux ont tenté de maîtriser le jeune homme et certains l'auraient même roué de coups; d'ailleurs, avant d'être transféré à la prison de Chicoutimi en fin d'après-midi de vendredi, on a eu recours à un médecin qui l'a examiné.

dans le petit village de l'Ascension, même si on s'accorde à dire que le meurtre n'a rien à voir avec la guerre qui s'est livrée au cours des derniers mois entre des bandes de motards et l'ancien propriétaire de l'hôtel, M. Marcellin Renaud, guerre qui a d'ailleurs eu des conséquences analogues puisque l'épouse du propriétaire aurait tiré avec un revolver en direction de deux motards, en blessant l'un à l'abdomen et l'autre à la cuisse.

Interrogés par Progrès-Dimanche, certains ont affirmé que d'une part, la victime du meurtre des derniers jours ne faisait partie d'aucune bande de motards et qu'il "était un bon gars" et d'autres personnes ont déclaré que Marial Simard était lui aussi "un bon gars".

On n'a pas fini, de toute façon, d'entendre parler de ce dernier crime à l'Ascension; les funérailles de la victime auront lieu en début de semaine et les gens du village de l'Ascension auront de quoi alimenter leurs conversations pour les jours à venir, jusqu'à ce que d'autres événements du genre surviennent dans les parages.

Accord de principe

CHICOUTIMI — Un accord de principe est intervenu entre le syndicat et la compagnie Well's & Fils au cours des deux jours de conciliation qui ont eu lieu au ministère du Travail à Québec. Il s'agit d'une entente sur le règlement portant sur l'ensemble de la convention collective de travail, y compris les clauses salariales (indexation au coût de la vie) pour un contrat de deux ans, rétroactif à la date de son expiration, le 28 février 1974.



Noël Leblond, la victime.

Un voyage se termine mal pour un jeune Français

par Claude GENEST

SAINT-GEDEON — Olivier Canivet, un jeune Français dans la fleur de l'âge vient de se noyer dans le lac Saint-Jean.

Le jeune homme de 19 ans était en visite au pays depuis peu. Notre région ayant la réputation d'être le paradis de la pêche, le jeune Olivier a donc décidé de tenter sa chance.

Il était en train de pêcher dans une chaloupe en face du domaine Duchesne dans le rang des Iles à Saint-Gédéon. On ne sait précisément ce qui s'est produit.

Ses oncles s'apercevant qu'il n'était plus dans son embarcation, se sont rendus près de l'endroit où il pêchait et l'ont retrouvé noyé.

L'accident se serait produit vers 16 heures, samedi après-midi.

Une ambulance de la maison Bérubé d'Alma l'a donc transporté à l'hôpital d'Alma où les médecins ont dû constater son décès.

Le jeune Olivier Canivet serait domicilié au 123, boulevard Grenelle, Paris XV. Il serait le neveu du Père Eric Bouleau, bien connu à Alma.

Par ailleurs, un jeune motocycliste, André Thibault, a été gravement blessé dans un accident survenu vers 19 heures, hier, près de la voie ferrée non loin de Chambord, où la route bifurque vers St-François-de-Sales.

Un premier motocycliste, ayant perdu une roue en traversant le passage à niveau, s'est trouvé en mauvaise posture, sa moto renversée, au beau milieu du chemin.

Son ami, ayant stationné sa moto, se serait rendu lui donner du secours.

Mais à ce moment, une automobile Maverick '73, engagée dans le détour, le conducteur ne pouvant freiner à temps, a happé le jeune André Thibault.

Le jeune Thibault aurait les deux jambes cassées, quelques côtes fracassées et plusieurs contusions.

AVEC UN .12

Dans la nuit de jeudi à vendredi, c'est Noël Néron, un solide gaillard de plus de 6 pieds et trois pouces et pesant environ 250 livres, qui a été tué raide d'une décharge de calibre .12 au moment où il venait de sortir de l'hôtel Au Baril, le seul établissement du genre dans le petit village de l'Ascension. Il a été atteint en plein thorax et il est mort sur le coup.

Celui qui aurait tenu le fusil meurtrier a été arrêté

minHoto

TIRAGE: 14^{ème}
5 juillet 1974

29 séries émises
Possibilité de 29

78409

29 gagnants
de \$5,000.

8409

232 gagnants
de \$500.00

409

2349 gagnants
de \$100.00

progrès-dimanche

316, Ave Labrecque, C.P. 218
Chicoutimi P. Qué.
Tél.: 545-4474

Vice-président
directeur-général:
GASTON VACHON
Directeur de la rédaction
DENIS TREMBLAY
Chef des nouvelles
MARCEL RIVARD
Chef du pupitre
CAROL NERON

Directeur des ventes
PAUL BERGERON
Directeur du tirage
JEAN-LOUIS LAVOIE

PRIX DES ABONNEMENTS:
Canada:

6 mois: \$10.00
12 mois: \$20.00

Prix de la copie: \$0.35.

Autres endroits que le

Canada:

6 mois: \$13.00

12 mois: \$25.00

PROGRÈS-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Tous droits d'auteurs réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal enregistré à Ottawa sous le registre no 70.

Dépôt légal, Bibliothèque Nationale du Québec.

Courrier de la deuxième classe.

Enregistrement no: 0890.

MEMBRES DU CANADA
DERNIER RAPPORT A.B.C.:
30 septembre 1973
38,147 copies vendues.

LOTO PERFECTA

14^{ème} course
14 juillet 1974

Ordre:
\$3,454.90
33 prix
Désordre:
\$84.40
1,351 prix
Vente totale: \$475,048.

RESULTAT

A	B	C	D
10	6	5	9

inter-loto		TIRAGE DU 5 JUILLET, 1974		1,065,430 BILLETTS VENDUS	3,217 GAGNANTS	\$891,000. EN PRIX	Case postale 908, Place d'Armes Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53	
1 ^{er} NO COMPLET	5 2 9 9 5 3 7	gagne \$125,000.	2 ^e NO COMPLET	5 3 5 7 7 3 4	gagne \$50,000.	3 ^e NO COMPLET	5 0 9 1 2 0 3	gagne \$25,000.
10 billets se terminant par	9 9 5 3 7	gagnent \$5,000.	11 billets se terminant par	5 7 7 3 4	gagnent \$1,000.	11 billets se terminant par	9 1 2 0 3	gagnent \$1,000.
100 billets se terminant par	9 5 3 7	gagnent \$1,000.	98 billets se terminant par	7 7 3 4	gagnent \$200.	94 billets se terminant par	1 2 0 3	gagnent \$200.
958 billets se terminant par	5 3 7	gagnent \$300.	957 billets se terminant par	7 3 4	gagnent \$100.	975 billets se terminant par	2 0 3	gagnent \$100.

VOLS DE GATEAUX

Prévoyant des semaines de disette, des malfaiteurs ont volé des gâteaux dans un camion de la Boulangerie Fortin de Kénogami dans la nuit de vendredi à samedi, pour prendre la fuite dans un véhicule possiblement volé, non identifié. Puis, ayant probablement d'autre butin en main, ont utilisé un second véhicule volé chez Claveau & Fils. Ayant abandonné ce dernier véhicule, ils sont disparus... La Sûreté municipale de Kénogami enquête...

VANDALISME

Des intrus ont saccagé les bureaux de la commission scolaire située sur la rue Mellon à Arvida. Cet acte de vandalisme plutôt que vol se serait produit dans la nuit de vendredi à samedi.

EMBARDEE SPECTACULAIRE

René Thibeault du 100 Ste-Thérèse, à Alma et Karl Trinqué, 331 Lamarche à Arvida, se sont blessés alors que leur voiture a dérapé sur la chaussée glissante près de "dam" 2 de Saint-Léonard, accrochant une dizaine de poteaux dans leur embarquée. L'accident est survenu dans la nuit de vendredi à samedi.

ACCIDENT DANS LE PARC

PARC DES LAURENTIDES — M. Henri Lambert de Kénogami a subi une fracture du nez quand son véhicule a dérapé, possiblement dû à une crevaison, lorsqu'il traversait le parc à environ 7 milles de la barrière de Stoneham, vendredi. Les passagers, son épouse, un couple d'amis et leur fille Cathy s'en sont tirés indemnes. Le véhicule est fortement endommagé.

RETROUVES SAINS ET SAUFS

On a retrouvé vers 15:55h hier les trois pêcheurs qui s'étaient perdus dans la forêt avoisinant Gagnonville. Il s'agit de MM. Fernando Poulin, 41 ans de Gagnonville, Rino Bélanger, 44 ans également de Gagnonville et de Normand Carignan, 43 ans, travaillant pour la Cartier Mining.

Lorsqu'on les a repérés, ils étaient à environ 50 milles de Gagnonville.

On était sans nouvelle d'eux depuis jeudi soir.

Les pêcheurs se seraient engagés sur la rivière Manicouagan dans une embarcation à moteur pour une période de deux jours.

C'est une équipe de l'aviation de Saint-Hubert qui a effectué les recherches et les rescapés sont sains et saufs.



SAINT-NAZAIRE — Le feu a complètement détruit le restaurant de la base de plein air de St-Nazaire il y a quelques jours. La photo nous fait voir ce qu'il en reste. Les pertes sont évaluées à quelque \$4,000.

AVIS AUX NAVIGATEURS

LAC ST-JEAN — Les agents de la Gendarmerie Royale lancent un rappel à ceux qui font usage de petits bâtiments sur l'eau (chaloupes à moteur) de 10 forces et plus que leur embarcation doit être enregistrée. Il y a un bureau de la douane à Chambord.

De plus les usagers de ces embarcations doivent avoir à bord, pour chaque passager, une ceinture de sécurité approuvée par le département de transport et aussi une paire de rames...

Ces précautions sont essentielles à la sécurité des passagers de ces embarcations. De plus, les négligeants sont passibles d'amendes.

FEU DE FORET

La plupart des feux de forêts dans la région de Chibougamau sont contenus ou maîtrisés.

Un dernier feu est hors de contrôle très au Nord de Chibougamau, plus précisément au lac Dalmas. Les agents de conservations surveillent la situation de près.

FLANEURS

CHICOUTIMI - Neuf jeunes gens qui flânaient devant le magasin Woolworth du centre-ville ont été appréhendés par la Sûreté municipale de Chicoutimi en vertu du règlement 834. L'âge de ces jeunes gens varie entre 13 et 22 ans.

Il semblerait que le flânage sur la rue principale surtout devant le magasin Woolworth serait bien terminé...

FRACTURE

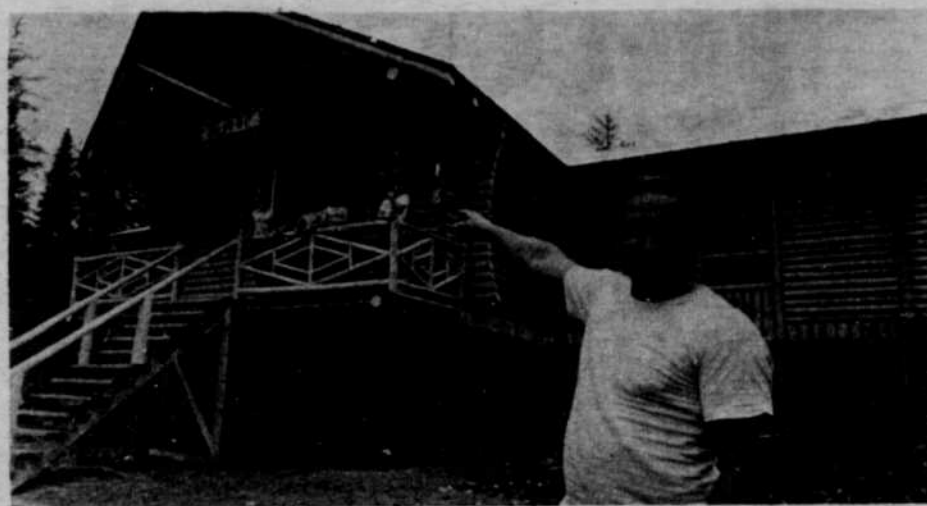
M. Pierre Paré de la rue des Franciscains à Chicoutimi a subi une double fracture à la jambe gauche lorsque son véhicule est entré en collision avec celui de Mme Fernande Pilote de St-Ambroise vers 17:05 à l'intersection des rues Cartier et St-Vallier. Les véhicules auraient pour quelque \$800. de dommages.

VOL A MAIN ARMEE

La Caisse Populaire de Chute-aux-Outardes a été la proie de deux cagou-lards armés qui ont fait main basse sur la somme de \$5,000. vers 17:58, vendredi après-midi.

Il n'y avait aucun client à l'intérieur. C'est après avoir enfermé la gérante et sa caissière dans la chambre des toilettes que les deux malfaiteurs se sont emparé du butin. Tout s'est fait très vite et sans violence.

La Sûreté du Québec a déclenché l'opération cent mais sans résultat. L'enquête se poursuit...



CENTRE DE LOISIRS — Le président du comité de citoyens de Pibrac, M. Lucien Girouard, a toutes les raisons du monde d'être fier du nouveau centre de loisirs qui a été officiellement inauguré hier après-midi par une messe. La réalisation a été rendue possible grâce à un projet d'initiatives locales.

Des enseignants à qui ont fait la vie dure

Par Yolande BRASSET

JONQUIERE — "Le personnel enseignant au service de l'éducation des adultes de la CSRL s'élève vigoureusement contre la décision gouvernementale d'exclure les professeurs d'éducation aux adultes du pourcentage d'indexation au coût de la vie accordé à tous les fonctionnaires gouvernementaux syndiqués ou non tel que le précisait la décision du ministère. Faut-il croire que le gouvernement nie lui-même l'existence des travailleurs dans le secteur de l'éducation aux adultes? Ce non sens, pour ne pas parler de scandale que subissent à nouveau les professeurs au service de l'éducation aux adultes s'ajoute à un tas d'autres illogismes semblables à lesquels doivent faire face les professeurs de ce secteur".

Ce communiqué de presse émis par un groupe de professeurs du service de l'éducation aux adultes de la CSRL démontre bien dans quelles conditions ils sont laissés et surtout le peu d'importance qu'ils ont auprès du gouvernement, des commissions scolaires et même de leur propre syndicat.

Les professeurs de l'éducation aux adultes en veulent particulièrement à leur syndicat, l'AETL (Association des enseignants du territoire Lapointe) affilié à la CEQ.

"Le syndicat ne fait rien pour nous, on paie des cotisations syndicales sans en retirer les avantages." Les professeurs accusent même la CEQ d'avoir fait des concessions sur le dos des travailleurs qui enseignent aux adultes au moment des dernières négociations provinciales qui se sont soldées par un décret. Les profs. de l'éducation aux adultes affirment que c'est au syndicat à défendre leurs intérêts et à tenter de leur apporter de meilleures conditions de travail. "Quand on demande quelque chose, on n'est pas pressé pour nous répondre. On n'est pas consulté et on a même pas de délégués aux tables de négociations". Conscients qu'ils sont un groupe restreint, 47 travailleurs plus de 20 heures par semaine et 117 à temps partiel, comparé aux milliers d'autres enseignants, les professeurs accusent l'AETL et le président Vincent Major de les ignorer complètement. "L'AETL veut rien savoir de nous disent-ils".

Les professeurs à l'éducation des adultes évoluent dans des conditions de travail inacceptables. "Après huit ans confiant, un professeur, on a besoin d'un peu de sécurité et de savoir où l'on va."

Ces professeurs sont

payés entre \$9 et \$11 l'heure, c'est à peu près le seul point positif. Ils n'ont pas de sécurité d'emploi étant à la merci de l'employeur, ils n'ont pas droit à aucun congé de maladie, pas de vacances, même pas le 4% prévu par la loi.

SOMMAIRE



ARTS & LETTRES: Nul n'est prophète en son pays. Lire en pages 36-37.



INFORMATION GÉNÉRALE: 744,000 heures sans accident. Lire en page 13.



SPORT: Un oasis de paix et de repos. Lire en page 96.

Agriculture	59	Immeubles	70
Annonces classées	76	Editorial	6
Appels d'offres	82	Horaire T.V.	3-A
Arts, lettres et spectacles	36	Horoscope	5-A
Bandes illustrées	1-A	Nécrologie	22
Bricolons	67	Religion	58
Carrières et professions	81	Santé et esthétique	53
Construction	66	Sports	87
Courrier d'Isabelle	54	Vie économique	62
		Voyages et tourisme	60

Notez les résultats dans chaque comté

N.B.: A côté du nom de la circonscription électorale, on retrouve le parti qui est représenté à la Chambre des communes avec la majorité officielle que le député a remportée aux dernières élections fédérales d'octobre 1972; l'astérisque indique le député sortant qui demande un renouvellement de mandat; les abréviations signifient: CS pour Crédit social, L pour Libéral, ML pour Marxiste-léniniste, NPD pour Nouveau Parti démocrate et PC pour Progressiste-conservateur.

CHARLEVOIX (Crédit social: 159)

- ★ Gilles Caouette (CS) _____
- Charles Lapointe (L) _____
- Gaétan Tremblay (NPD) _____
- Gualbert Tremblay (PC) _____

CHICOUTIMI (Libéral: 2,943)

- Maurice Côté (CS) _____
- ★ Paul Langlois (L) _____
- Robert Marcotte (ML) _____
- Jean-Marc Lavole (PC) _____
- Colette Richard (NPD) _____

LAC-SAINT-JEAN (Libéral: 4,091)

- Maurice Brodeur (CS) _____
- Gilles Guay (PC) _____
- ★ Marcel Lessard (L) _____
- Jacqueline Simard (NPD) _____

LAPOINTE (Libéral: 9,489)

- Réal Caron (NPD) _____
- Gaston Dion (PC) _____
- ★ Gilles Marceau (L) _____
- François Rondeau (CS) _____
- Daniel Verdi (ML) _____

MANICOUAGAN (Libéral: 10,644)

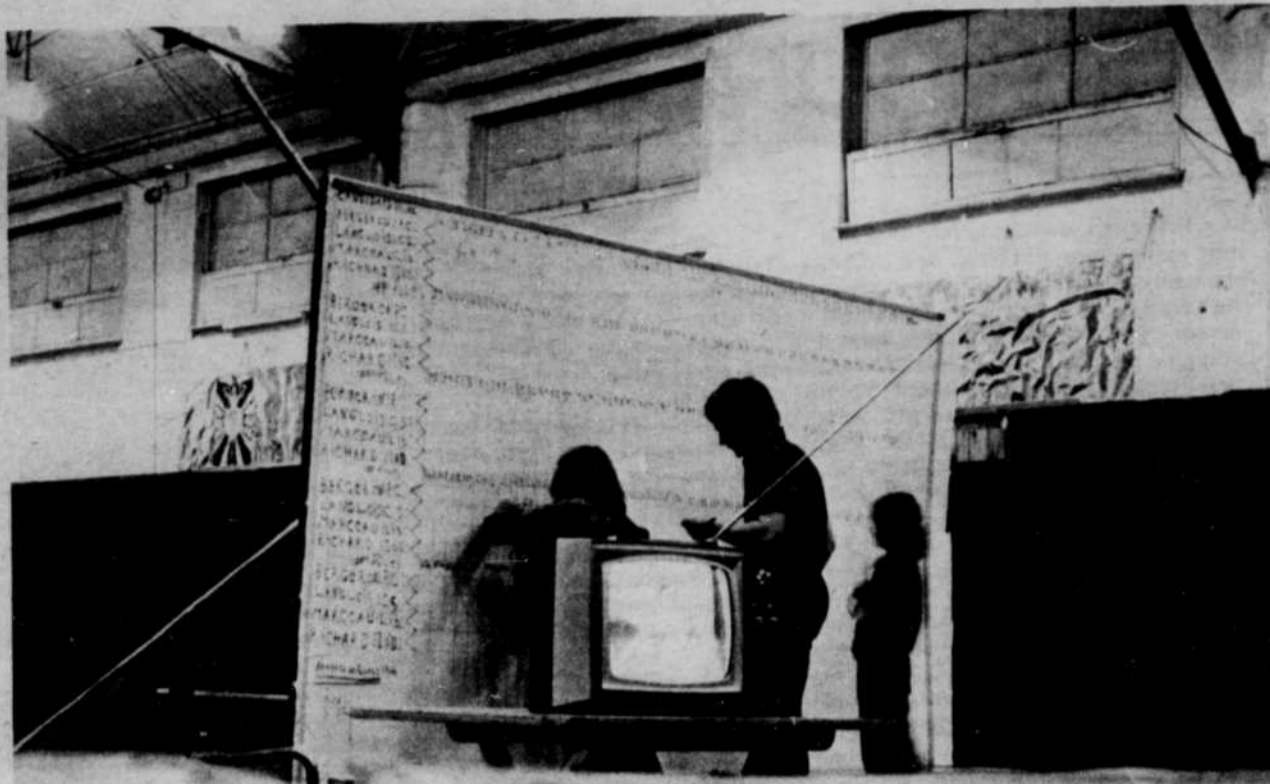
- ★ Gustave Blouin (L) _____
- Alban Malenfant (PC) _____
- Raymond Perron (NPD) _____
- Gilles Verrier (ML) _____

ROBERVAL (Crédit social: 2,844)

- Louis-Ovide Bouchard (L) _____
- Louis-Georges Gagnon (PC) _____
- ★ Charles-Arthur Gauthier (CS) _____
- Jean-Pierre Vaillancourt (NPD) _____

VILLENEUVE (Crédit social: 1,351)

- ★ Armand Caouette (CS) _____
- Gaston Charest (L) _____
- Louis-Paul Dionne (PC) _____
- Louis-Marie Meilleur (NPD) _____



Dans les sept comtés desservis par Progrès-Dimanche

Augmentation du nombre d'électeurs

Nous voici rendu au terme de cette campagne électorale de 56 jours qui amènera demain quelque 295,618 électeurs des sept comtés desservis par PROGRES-DIMANCHE, à se prononcer sur le choix d'un représentant dans le prochain gouvernement fédéral.

Afin de mieux suivre le déroulement du scrutin dans ces circonscriptions, PROGRES-DIMANCHE a donc pensé offrir à ses milliers de lecteurs, les tableaux figurant dans cette page et sur lesquels ils pourront inscrire les résultats officiels à mesure qu'ils seront connus.

Egalement, nous vous présentons quelques statistiques en ce qui a trait à la campagne qui vient de prendre fin et ce, en rapport avec l'élection générale du 23 octobre 1972.

D'après les chiffres que nous avons pu obtenir des différents présidents d'élections des sept comtés desservis par PROGRES-DIMANCHE, il appert que quelque 295,618 électeurs pourront se prévaloir de leur droit de vote tout au cours de la journée de demain, comparativement à 277,574 lors de la dernière élection de 1972.

Déjà, cependant, plus de 5,300 électeurs ont déjà porté leur choix sur le candidat qu'ils jugeaient le plus représentatif de leur comté en se prévalant du droit d'user des bureaux provisoires de scrutin, mis à leur disposition dans chaque comté, considérant que la date officielle du 8 juillet ne convient pas à tous les électeurs durant cette période de vacances annuelles.

Pour ce qui est de ces bureaux provisoires, le comté de Lapointe, qui en regroupait 10, a enregistré 1,887 votes, ce qui en fait le comté où on a le plus utilisé cette possibilité de voter avant la date désignée.

1,081 votes ont été enregistrés dans le comté de Villeneuve dont font partie les municipalités de Chibougamau et de Chapais, alors que dans le comté de Chicoutimi, on a pu en compter 963. Dans Roberval, on a enregistré 494 présences, 475 dans le Lac Saint-Jean et 395 dans Charlevoix. Pour ce qui est du comté de Manicouagan, il nous a été impossible d'obtenir de statistiques officielles, le président des élections dans ce comté n'ayant pu faire de compilation jusqu'à présent, à cause de la grandeur du comté et des difficultés des communications qu'on y rencontre.

Au total, 30 candidats se disputeront 7 sièges, et il est

à noter que, sauf le Parti communiste qui ne présente aucun candidat dans ces circonscriptions, tous les autres partis seront représentés.

Comparativement au parti marxiste-léniniste qui présente des candidats dans 3 comtés, soit Chicoutimi, Lapointe et Manicouagan, le parti créditiste lui, ne présente pas de candidat dans Manicouagan.

Pour ce qui est des autres partis, soit, NPD, progressiste-conservateur et libéral, notons qu'ils présentent des candidats dans toutes les circonscriptions.

En ce qui concerne les députés sortants, les libéraux présentent le plus grand nombre de candidats, soit 4, dispersés dans les comtés de Chicoutimi, Lac Saint-Jean, Lapointe et Manicouagan. Pour ce qui est des autres comtés, ils appartenaient aux candidats du crédit social, c'est-à-dire, MM. Gilles Caouette dans Charlevoix, Charles-Arthur Gauthier dans Roberval et Oza Tétrault dans Villeneuve. En ce qui concerne ce dernier toutefois, soulignons qu'il a été décidé de ne pas briguer les suffrages pour cette élection et que son parti tentera de conserver le comté en y présentant M. Armand Caouette un parent éloigné du chef créditiste.

POSSIBILITES DE VOTE

Au cours de notre tournée des présidents d'élections, plusieurs nous ont avoué entrevoir une possibilité de participation de l'électeur plus faible qu'en 1972 en raison de l'époque de l'année où a lieu cette élection et aussi en raison du climat social qui prévaut présentement au Québec.

Pour ce qui est de la participation à l'élection de 1972, soulignons que l'électorat s'était prévalu de son droit de vote à 77 pour cent dans Chicoutimi, alors qu'il était à 75 pour cent dans le Lac Saint-Jean et 73 pour cent dans Lapointe. Egalement, dans le comté de Villeneuve où on s'attend à une très faible participation cette année, la population avait voté à 60.9 pour cent en 1972.

En ce qui concerne les comtés de Charlevoix, Manicouagan et Roberval, les présidents d'élections n'ont pu nous fournir ces statistiques.

Seul le libéral de Lapointe a la victoire dans sa poche

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — Des quatre députés sortants dans la région du Saguenay-Lac Saint-Jean, un seul aurait vraiment déjà la victoire dans sa poche, alors qu'une lutte à deux semble se jouer dans les trois autres comtés.

Des formations politiques en présence, deux seulement paraissent en posture d'accomplir des gains (libéraux et conservateurs), alors que les deux partis qui avaient remporté au moins un siège (créditiste et libéraux) à la dernière élection courent le risque d'en perdre.

Les conservateurs ont tout mis en oeuvre pour remporter au moins un siège dans la région et concentrent leurs efforts dans Chicoutimi et le comté Lac Saint-Jean.

Les créditistes ne paraissent pas en mesure d'augmenter leur réputation dans la région et certains vont même jusqu'à dire qu'ils perdraient le seul comté qu'ils ont conservé.

Les libéraux seraient déjà assurés de conserver au moins un comté et pourraient en perdre un aux mains des conservateurs, tout en faisant un gain aux dépens des créditistes.

Finalement, on n'accorde pas de chances sérieuses aux candidats du NPD et du parti marxiste-léniniste, qui sont pour la plupart "parachutés" et ne disposent pas d'assises régionales.

CHICOUTIMI

Les conservateurs travaillent

d'arrache-pied pour s'emparer du comté de Chicoutimi. On y met le paquet dans le comté où la lutte paraît très intéressante, compte tenu de l'allégeance péquiste au provincial et de la consigne d'abstention donnée par le PQ.

Les autres partis paraissent absents de la course, surtout qu'ils ne disposent pas d'une caisse électorale aussi bien garnie que celles des libéraux et des conservateurs. Tous les médias d'informations et de publicité sont d'ailleurs mis à parti par les deux adversaires qui en sont à leur troisième confrontation. On mène grand train et le tapage publicitaire est considérable. Le candidat conservateur fait chanter sa marche vers la victoire et le libéral sortant fait valser les millions qu'il a obtenus pour le comté.

LAC SAINT-JEAN

Libéraux et conservateurs s'affrontent également dans une lutte à deux, dans le comté Lac Saint-Jean. Ce sont les mêmes figures qu'à la dernière élection, mais la lutte pourrait être plus serrée cette fois, le vote des indécis, l'absentéisme, les vacances et la relative fai-

blesse des créditistes pouvant faire pencher la balance.

Le bateau créditiste est assez faible et va difficilement conserver ses 5,000 voix de la dernière élection. C'est tout ce qui manque au candidat conservateur pour battre le député libéral sortant, à la recherche d'un 5ième mandat. Conservateurs et libéraux font du porte à porte et ont une solide organisation.

LAPOINTE

On s'accorde généralement à donner gagnant le député libéral sortant dans Lapointe. Il s'occupe d'ailleurs activement de sa réélection et est pratiquement en campagne à l'année longue.

Les autres candidats sont parachutés, même le créditiste, président régional du parti, mais résident de Chicoutimi. On ne peut guère s'attendre à ce qu'il répète l'exploit de Gilles Grégoire.

Et le candidat conservateur ne pourrait guère faire mieux.

ROBERVAL

Seul comté que les créditistes aient pu maintenir dans la région après la vague créditiste au Québec, certains se demandent si les efforts mis par les libéraux ne porteront pas fruit. D'autant plus qu'on y a mis le paquet côté publicitaire.

Manicouagan

On concède la victoire au candidat sortant

Par Yolande BRASSET

SEPT-ILES — La campagne électorale dans le comté Manicouagan, l'un des comtés

Les électeurs de ce vaste comté n'ont même pas eu la satisfaction de voir aucun des chefs de partis, ces derniers semblant concéder la victoire au député sortant Gustave Blouin, libéral, qui l'avait emporté par plus de 10,000 voix de majorité aux élections de 1972. Aucun des chefs n'a visité les électeurs du comté répartis entre Baie-Comeau, Sept-Îles, la Basse Côte-Nord et le Nouveau-Québec jusqu'à Fort-Chimo. Cette situation semble vouloir devenir une tradition puisqu'en 1972, les candidats avaient également été laissés à eux-mêmes sans recevoir le support physique de leur chef respectif.

L'ABSENCE DES CREDITISTES

Ce qui surprend sur la Côte-Nord, c'est l'absence d'un candidat du parti créditiste. Ce parti s'était classé bon deuxième aux dernières élections fédérales et ce malgré que le candidat ne soit venu faire qu'une courte visite à Sept-Îles tout au cours de la campagne. La question est de savoir où iront les 6,000 votes accordés en 1972 aux créditistes. Sur les rangs, on retrouve le député libéral sortant Gustave Blouin qui mène

une campagne axée sur ses réalisations antérieures; le conservateur Alban Malenfant; le néo-démocrate Raymond Perron; un journaliste de Baie-Comeau qui continue à travailler pendant la campagne, et le marxiste-léniniste Gilles Verrier qui était candidat pour le même parti aux dernières élections provinciales. Dans l'ensemble, les candidats s'en tiennent au programme de leur part respectif sans débattre des priorités régionales. Le seul élément intéressant aura été le débat public auquel ont participé trois des quatre candidats, le néo-démocrate n'étant pas présent.

Là, les candidats s'en sont tenus aux grands thèmes: le coût de la vie, l'inflation et le gel des prix et des salaires. Un seul participant, M. Gustave Blouin, a admis qu'il ne savait pas si un gouvernement libéral tiendrait compte des disparités régionales, sur la Côte-Nord, le coût de la vie est supérieur de 20 à 25% comparé aux autres régions.

CHARLEVO

Dans Charlevoix, la campagne électorale aura été un peu plus animée qu'ailleurs et le député sortant Gilles Caouette

les plus importants étendu au pays, ressemble aux campagnes menées dans les autres comtés, terne et sans couleur.

Le fils du "Chef" Réal, est loin d'être assuré de la victoire.

Deux chefs se sont présentés: M. Pierre-Elliott Trudeau a fait une visite à Forestville au cours de la dernière semaine et le chef du crédit social, M. Réal Caouette, est venu donner un coup de main à son fils. M. Caouette a même exprimé le vœu de voir son fils prendre sa relève lorsqu'il se retirera.

Les candidats sur les rangs sont le libéral Charles Lapointe, le conservateur Adalbert Tremblay, le néo-démocrate Gaétan Tremblay et le créditiste Gilles Caouette, député sortant. Tous les candidats ont promis de grandes choses pour le comté: le développement d'un port de mer à Pointe-aux-Pic, l'aide aux agriculteurs et l'implantation de bureaux d'assurance-chômage. On a également abordé les grands thèmes nationaux.

Dans l'ensemble, une campagne sans couleur, sans assemblée publique où les candidats préférant se servir de la radio ou de la télévision.

VILLENEUVE

Dans Villeneuve, un comté s'étendant de Chibougamau à Val-D'Or, le château fort créditiste.

Le candidat conservateur paraît faible et si le député créditiste sortant a peu d'argent à mettre dans la campagne, il dispose d'un style très personnel qui lui a déjà valu de représenter le comté depuis douze ans avec des majorités confortables.

C'est donc une lutte à deux où les libéraux ont le plus de chemin à faire. Il se fait beaucoup de porte à porte dans ce vaste comté aux 30 localités, et où l'absentéisme est assez prononcé.



● ENTRE NOUS

La réponse est à Québec

Enfin, on connaît maintenant la teneur du projet d'aménagement d'un parc national au Saguenay, projet dont on parle depuis déjà plusieurs mois et qui est présentement entre les mains du gouvernement provincial.

Au cours de sa visite cette semaine, dans notre région, le ministre Jean Chrétien a révélé que Parc-Canada, un organisme fédéral qui relève du ministère des Affaires Indiennes avait déjà proposé, il y a quelques mois, un projet d'investissement de quelque \$20,000,000 en vue de créer un troisième parc national au Québec, dans un territoire situé dans le fjord du Saguenay.

C'est donc dire que la décision est définitivement prise au niveau fédéral et ce depuis longtemps, que l'emplacement du parc est choisi et que les sommes sont disponibles pour sa réalisation.

Comme l'a d'ailleurs expliqué le ministre, l'aménagement d'un parc au Saguenay entre dans le cadre d'un programme de mise en place d'un circuit touristique pour mettre en valeur les principaux points d'attrait dans différentes régions en vue de compléter l'ensemble formé par les parcs Forillon, en Gaspésie, d'Arrière, à Québec et des Trois-Rivières, en Mauricie.

Le projet est donc entre les mains du gouvernement provincial qui doit donner son accord aux conditions imposées par le gouvernement fédéral, c'est-à-dire, céder à Ottawa pour une période de 99 ans, le territoire où sera aménagé le parc national.

Le ministre Chrétien l'a précisé au cours de sa conférence de presse en disant: "si le provincial ne nous cède pas le terrain, nous retirons notre projet". Toutefois, il a laissé quand même une porte à la discussion mentionnant que les deux gouvernements en étaient venus à certaines ententes "particulières" concernant surtout le parc de Forillon, en Gaspésie.

Du côté provincial, c'est également avec beaucoup de fermeté que la discussion est engagée. On se souviendra la déclaration du ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche à la fin du mois de mai dernier qui disait en Chambre en réponse à une question d'un député de l'opposition "que le gouvernement québécois a décidé de mettre un frein à l'invasion fédérale tant qu'on n'aura pas prouvé la rentabilité des parcs nationaux de Forillon et de la Mauricie.

Et du même souffle, le ministre ajoutait qu'il n'avait pas l'intention de discuter de cette question tant et aussi longtemps que le projet de loi-cadre des parcs ne soit présenté au parlement et discuté en Chambre.

Pour le Saguenay-Lac Saint-Jean une chose est certaine. La région ne peut se permettre de repousser du revers de la main un investissement de \$20,000,000 surtout dans le domaine touristique où nous commençons à connaître une certaine expansion après des démarches extrêmement difficiles en vue de faire comprendre au gouvernement provincial et à l'Office de planification et de développement du Québec l'importance de cette industrie chez nous.

D'un autre côté, notre région n'a jamais été gâtée par les investissements du gouvernement fédéral et il ne faudrait pas manquer l'opportunité qui nous est offerte.

Une autre question qui se pose également s'adresse surtout à l'OPDQ. Comment se fait-il que les planificateurs du gouvernement fédéral voient dans ce territoire l'emplacement idéal pour aménager un parc alors que ceux du gouvernement provincial n'y ont jamais pensé?

Mais si on revient aux conditions posées par le fédéral et à l'hésitation du gouvernement provincial quant à l'aménagement de ce parc au Saguenay, il y a certainement des formules qui peuvent être envisagées en dehors naturellement d'un débat politique.

Que veut donc dire le ministre Chrétien par "cessation de territoire", alors qu'il ajoute que le sous-sol appartient toujours à la province et advenant que l'on découvre certaines richesses, la province pourrait tout simplement l'exploiter? Cette cessation de terrain implique quoi exactement?

D'autre part, lorsque le ministre Claude Simard dit qu'il veut connaître la rentabilité des parcs de Forillon et de la Mauricie, s'est-il posé la même question pour continuer à "entretenir" Terres des Hommes dont les déficits annuels de plusieurs millions de dollars sont défrayés à même les impôts de tous les citoyens du Québec et même ceux du Saguenay-Lac Saint-Jean?

Un organisme comme le Conseil régional de développement, par exemple, qui se veut le porte-parole de la région auprès du gouvernement aurait avantage à éclaircir ces points, en vue d'informer les citoyens du Saguenay-Lac Saint-Jean sur les conditions imposées de part et d'autres par les gouvernements et sur la valeur réelle de ces conditions. Avant que la région se prononce en faveur ou non de ce parc national, elle a droit d'être consultée, il faut lui donner tous les éléments du dossier.

Denis TREMBLAY



● BILLET

Recette électorale

Demain est le grand jour des élections fédérales. Afin de bien voter, pour le meilleur et pour le pire, le Bleuet se permet de vous donner quelques conseils. Voici...

Pour avoir l'esprit clair: jeûne total. Pain et eau. Pas de bière ni de boisson forte avant d'avoir voté.

Pour ne pas "shaker": aucune relation sexuelle dans les dix heures précédant l'application du "x" sur le bulletin de vote.

Pour bien accepter la défaite: se confesser à la messe de ce matin en ayant la ferme résolution de ne pas s'écarter après les candidats élus et leurs partisans.

Pour éviter les lendemains vaseux de victoire: se procurer un gallon d'eau minérale; en prendre la moitié avec du

cognac lors du dévoilement du scrutin et l'autre moitié le lendemain en s'éveillant... à midi.

Le Bleuet (électoral)



VENTE *Mi-* Saison

ECONOMISEZ DES DOLLARS!

OBTENEZ UNE VOITURE USAGEE EN PARFAITE CONDITION PORTANT LA GARANTIE A-1

1973
Pinto, Station-
Wagon,
4 cylindres, manuelle, bas millage.
\$2,495.
P-4-72A

1973
Gran Torino Square
tout équipée, bas millage.
\$4,195.
F-4-169A

1972 Ford Custom 500
2 portes, hard-top,
tout équipée.
\$2,695. MO-3-241A

1968 FORD
\$395.
F-4-181B

1971 Gran Torino G.T.
convertible.
\$2,595. F-4-192A

1971 Ford Custom
4 portes.
\$895. T4-46B

1970 THUNDERBIRD
tout équipée.
\$1,895. TB-25AR

Légaré Auto

vous offre la chance
de posséder une voiture
usagée à des prix
encore jamais
vus.



1970
Custom 500,
hardtop.
\$1,695. T-4-30B

1970
VOLKSWAGEN
\$595. MA4-40G

LEGARE *Auto* Ltée



930, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI TEL.: 543-4401

VENTE

après inventaire

TISSUS & TAPIS

RIDEAUX

En dralon - choix de 5 couleurs
valeur régulière de \$4.95 pour

\$2.95
V.G.

RIDEAUX

Pour la maison
et le chalet -



choix de couleurs - pour

\$1.00
V.G.

VOILE DE COTON
POUR ROBES, JUPES, ETC.

\$1.00
V.G.

TISSUS

300 verges de tissus de
toutes sortes à liquider
à 3 verges pour

\$1.00

Mme ROY Inc.

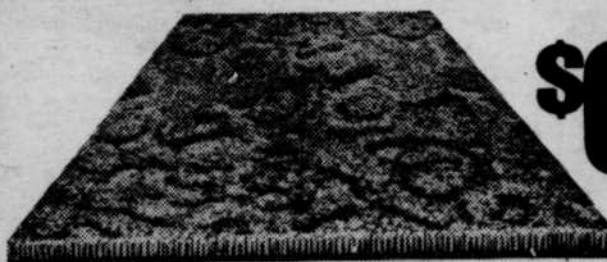
JONQUIERE 218 ST-DOMINIQUE FACE A L'HOTEL PIERRE TEL.: 547-5744

TISSUS & TAPIS Mme ROY INC.

CHICOUTIMI 1159 BOUL. TALBOT PRES DE PLACE DU ROYAUME 549-5673

TAPIS

IMPRIME DE
MARQUE HEALTON-
REG.: \$9.95 POUR

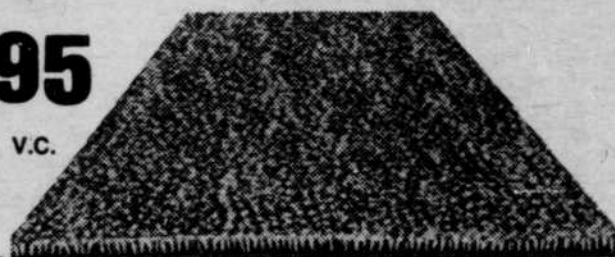


\$6.50
V.C.

TAPIS

Commercial
en tweed
Valeur rég.: \$8.95 pour

\$5.95
V.C.



SHAG

100% nylon, dessous
caoutchouté, choix
de 4 couleurs - rég.: \$8.95 pour

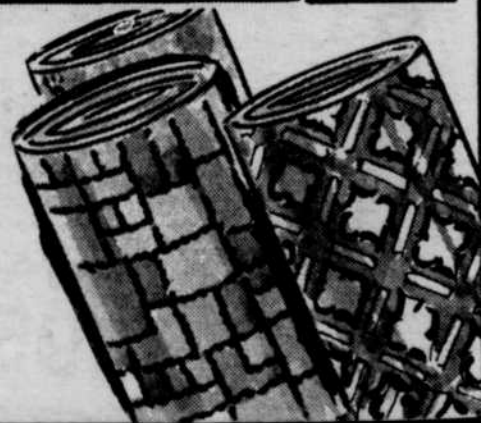


\$5.95
V.C.

PRELART

"Cushion floor" sans ci-
rage - différents motifs,
500 verges à liquider pour

\$2.95
V.C.



LA MAISON AUX 200,000 VERGES DE TAPIS ET TISSUS.

A-t-on voulu attenter à la vie de G. Ford?

DALLAS (Reuter) — Un pare-brise éclaté dans le cortège du vice-président Gerald Ford, samedi à Dallas, a causé une certaine émotion au service d'ordre.

On a annoncé d'abord que des coups de feu

avaient été tirés sur une voiture de la police à la fin du cortège. Mais la police a indiqué ensuite que le pare-brise avait cédé à la chaleur ou avait été brisé par un gravillon.

Une demi-heure d'examen de l'intérieur de la voi-

ture a confirmé qu'aucune balle ne s'y trouvait.

Un porte-parole de la police avait dit précédemment qu'un homme, porteur d'un fusil à haute vitesse, avait été repéré sur un trottoir au passage du cortège.

INAUGURATION

Les autorités de Dallas avaient fait savoir qu'une balle avait fait voler en éclats le pare-brise d'une voiture de police qui escortait le cortège de M. Ford, alors qu'il se rendait de l'aéroport au centre de la ville.

M. Ford, qui se trouve à Dallas pour la deuxième fois en 23 jours, était venu participer aux cérémonies d'inauguration d'un centre commercial.

Toujours selon les autorités de la grande ville texane, le coup de feu semblait avoir été tiré à partir d'un chantier, en bordure de la route nationale menant de l'aéroport à Dallas.

La nouvelle avait jeté l'émoi, car elle n'était pas

sans rappeler l'assassinat du président John Kennedy dans la même ville, le 22 novembre 1963.

Peu après l'annonce de l'attentat, le service secret indiquait qu'il y avait eu erreur. Il ne s'agissait pas d'un pare-brise mais d'une vitre de côté d'une voiture de police toute neuve qui aurait tout simplement éclaté sous l'effet de la forte chaleur qui règne actuellement à Dallas.

Le vice-président, a ajouté un porte-parole du service secret, s'est rendu comme prévu au centre commercial sans autre forme de procès.

Une fouille au chantier d'où la balle serait partie n'a pas révélé de traces d'un tireur embusqué ou de douilles vides, a conclu le porte-parole du service secret.



GERALD FORD — Le vice-président des Etats-Unis a-t-il échappé de peu à un attentat?

Les Russes ont aussi leur "show" spatial

MOSCOU (Reuter) — Pour leur seconde journée à bord de Salyout-3, Popovitch et Artyoukhine ont nettoyé les divers instruments de bord et vérifié les systèmes de commande du laboratoire orbital. D'après l'agence TASS les deux cosmonautes ont également testé les deux panneaux solaires dirigés en permanence vers le soleil,

quelle que soit la position du laboratoire dans l'espace. Ils se sont ensuite soumis à divers examens médicaux, vérifiant leur tension artérielle et leur température. Le pouls de Popovitch battait à cinquante coups minute, indique Tass.

Ils se sont ensuite postés devant les caméras de télé-

vision équipant Salyout-3, qui a été lancé le 25 juin. Au cours de leur interview, relayée par un satellite Molniya de télécommunications de deux navires scientifiques soviétiques chargés de rester en contact avec le vaisseau spatial lorsque les émissions de ce dernier ne peuvent plus être captées au sol en raison de la rotondité de la terre, les deux cosmonautes ont décrit et montré leur cabine. Elle consiste en deux quarts de cylindres reliés à un cône d'un volume de quatre-vingt-dix-neuf mètres cubes.

ORBITE

Popovitch a aussi montré aux téléspectateurs soviétiques ce qu'au cours de leurs premières vingt-quatre heures, les deux cosmonautes ont désigné comme leur "plafond" et "plancher", bien qu'ils vivent en apesanteur.

Il a également insisté sur la nature pratique de leurs expériences, l'observation du climat terrien et l'étude des emplacements des minéraux.

L'agence TASS indique que le laboratoire orbite autour de la terre à un périgée de 265 kilomètres et une apogée de 276 kilomètres, et boucle une révolution toutes les 89,7 minutes.

On ne possède toutefois aucune indication sur la durée de l'expérience. Les experts soviétiques se refusent également à dire si les deux cosmonautes seront rejoints par d'autres. Ils indiquent seulement qu'il n'est pas question pour l'équipage de Soyouz 4 de battre le record d'endurance établi par les astronautes de Skylab. Les observateurs font toutefois remarquer que la vie d'un laboratoire spatial se compte en mois plutôt qu'en semaines.

On pense que ce nouveau vol habité a pour but de convaincre les Américains de l'amélioration des techniques spatiales soviétiques, avant le vol américano-soviétique de juin 1975.

Nixon au Japon

KEY BISCAINE (Reuter) — Le président Nixon entend prochainement faire une visite officielle au Japon, ont déclaré hier ses collaborateurs.

Le président Nixon, qui se repose actuellement dans sa résidence de Key Biscayne de ses récents voyages au Proche-Orient et en Union soviétique, pourrait se rendre à Tokyo avant la fin du mois, ajoute-t-on. Il envisagerait également de visiter l'Europe occidentale dans le courant de l'année, et pourrait faire une visite officielle en France.

M. Ronald Ziegler, secrétaire de presse de la Maison-Blanche, a, sans préciser de date, confirmé que le président Nixon souhaitait visiter le Japon cette année.

Le programme des voyages de M. Nixon ne semble pas susciter l'opposition de son médecin, M. Walter Ktach, qui l'avait

averti de renoncer à son périple du Proche-Orient, en raison de la présence d'un caillot sanguin dans la jambe gauche.

Le Dr Ktach a déclaré, la semaine dernière, que ce risque était désormais écarté et que la caillot s'était fixé dans la jambe de M. Nixon, qui restera enflée de manière permanente.

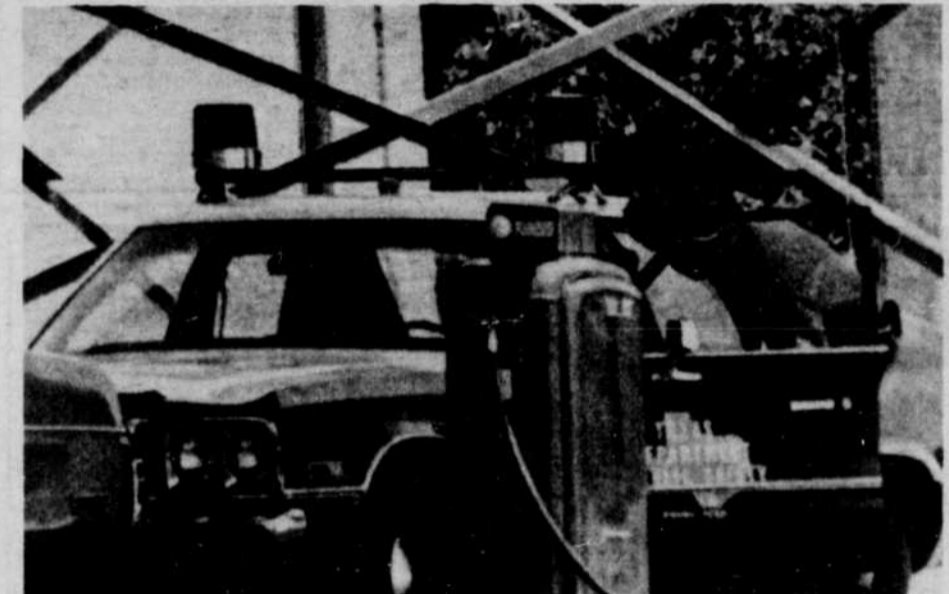
Le voyage envisagé en Europe pourrait avoir lieu à l'occasion d'un "sommet" achevant la conférence sur la coopération et la sécurité en Europe.

Que ce voyage et celui prévu au Japon, aient lieu ou non, les observateurs à Washington estiment que la commission judiciaire de la Chambre des représentants se prononcera avant la fin de juillet en faveur de l'"impeachment" du président Nixon, et que cette question occupera la Chambre pendant la grande partie du mois d'août.

Ondes brouillées

TOKYO (AFP) Les services spécialisés japonais indiquent hier que les taches solaires brouillent actuellement les communications par ondes courtes dans le monde. Après une accalmie de deux ans, l'activité solaire a commencé le 30 juin. Deux gigantesques "explosions" se sont produites le 3 juillet. Les communications par radio et par câble du Japon avec l'Europe, le Proche-Orient et avec les navires en mer ont été interrompues pendant trois heures, mercredi et jeudi dernier.

Une nouvelle "explosion" a été enregistrée samedi, et on s'attend que cette activité durera jusqu'à mercredi prochain. Les taches passeront ensuite de l'autre côté du soleil.



ATTENTAT? — Bien que la police de Dallas ait démenti avec vigueur la rumeur voulant que le vice-président Gerald Ford ait échappé de peu à un attentat, plusieurs demeurent sceptiques. On voit sur cette photo, prise au téléobjectif, la voiture de police dont une vitre a été fracassée. Selon la police, l'éclatement serait dû à la chaleur.

Démantèlement d'un réseau de trafiquants de drogue

WASHINGTON (AFP) — Un réseau américano-chilien de trafiquants de drogue, qui utilisait la valise diplomatique de l'ambassade du Chili à Washington, pour introduire de la cocaïne aux Etats-Unis, vient d'être démantelé, annonce le ministère de la Justice à Washington.

Vingt-deux personnes, parmi lesquelles le sous-officier de marine chilien Eduardo Diaz, en poste à l'ambassade du Chili à Washington, et son épouse, ont été arrêtées. Seize des arrestations, dont celle du sous-officier chilien, ont été opérées à Santiago du Chili. Les six autres l'ont été aux Etats-Unis.

Selon le ministère de la Justice, le réseau a introduit sur le marché de New York, via Washington, entre mai 73 et le mois dernier, 73,5 kg de cocaïne d'une valeur de \$32,7 millions en provenance de Santiago.

La drogue était parfois acheminée par avion militaire chilien, depuis Santiago jusqu'à Washington, d'où elle était réexpédiée vers New York.

UN CERVEAU

L'identité des six personnes arrêtées aux Etats-Unis a été en même temps révélée: il s'agit de Mme Diaz, la femme du sous-officier chilien, (arrêtée à Chev Chase, Mary-

land), Mario Brown, un professeur de l'Université du Wisconsin, qui avait travaillé l'année dernière à l'Université chilienne de Tenure, Lionel "Chile" Marques, Elva Morales et Jose Rey-Ferreiro, tous trois arrêtés à New York.

La sixième personne arrêtée aux Etats-Unis, est une femme de 43 ans, Lina Gotes, qui n'en est pas à ses débuts dans le trafic de drogue: elle avait déjà été condamnée en 1968 à cinq ans de prison pour avoir introduit de la cocaïne dans le pays. Propriétaire de boutiques de teinturerie à New York, elle était, dit le ministère de la Justice, le cerveau du réseau démantelé.

Grève des mineurs

Situation tendue à Chibougamau

Par Yolande BRASSET

CHIBOUGAMAU — Envers et contre tous, les 1,050 mineurs des compagnies Patino Mines et Campbell poursuivent depuis mercredi matin un grève qui paralyse entière-

A Chibougamau, la tension est extrêmement tendue et les policiers sont sur les dents prêts à intervenir si le besoin s'en fait sentir. En plus des 17 policiers municipaux et des 15 agents de la sûreté du Qué-

bec au poste de Chibougamau, une vingtaine de policiers membres de l'unité d'urgence de la SQ sont arrivés à Chibougamau dans la journée de jeudi. Ils n'ont toutefois pas eu à intervenir puisque c'est le calme plat qui persiste malgré la forte tension qui s'y dégage. En plus des mineurs de la Patino et de la Campbell, les 35 employés municipaux sont également en grève pour obtenir de nouvelles augmentations de salaires.

ne sont pas satisfaits des dernières offres faites par la ville. Cette dernière n'est pas disposée à donner plus puisque cela impliquerait des dépenses supplémentaires de \$35,000 au budget de la municipalité.

LES SALAIRES LES PLUS BAS

M. Claude Roberge président du syndicat de la Campbell déclarait cette semaine que les travailleurs miniers de Chibougamau n'étaient les moins bien payés de tout le Nord-Ouest Québécois.

Ils viennent d'avoir un réajustement en mai dernier et

ment les opérations de ces deux compagnies. L'émission jeudi d'une soixantaine d'injonctions faites aux syndicats et à des travailleurs n'aura pas eu d'influence pour obliger les travailleurs à retourner aux mines.

C'est pour demander des augmentations de salaires que les métallos ont déclenché cet arrêt de travail. Actuellement, le salaire le plus bas se situe entre \$3.60 et \$4 l'heure alors qu'ailleurs dans le Nord-Ouest québécois le salaire est de \$5 l'heure.

A Matagami, les mineurs viennent d'accepter un salaire horaire de \$4.49 en plus de la clause d'indexation. M. Roberge soulignait

que même les ouvriers travaillant dans les mines d'or avaient de meilleur salaire que les mineurs travaillant dans les mines de cuivre alors qu'il n'y a pas tellement longtemps ils accusaient un net retard.

Toute activité est paralysée à Chibougamau mais les routes et les voies conduisant aux mines sont réouvertes. La Campbell compte 550 mineurs et la Patino en compte 500. Le

contrat des métallos de la Campbell expire en mars 1975 et celui des travailleurs de la Patino en novembre 1974. Les travailleurs demandent une augmentation de \$1 l'heure sans condition. Les deux compagnies sont prêtes à accorder cette augmentation mais en posant certaines conditions notamment la mise sur pied d'un système pour étudier les nombreux cas d'absentéismes.

ALLSTATE



Adrien Gagnon

Toujours Personnellement

FONDS DE PENSION ENREGISTRÉS Assurances vie-feu-auto commerciales

Tél.: 549-8733

TELEPHONE Z

VOYAGEZ VOUS

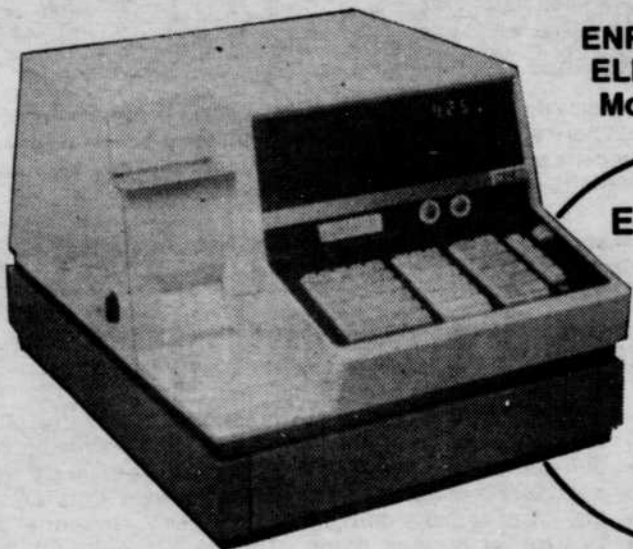


Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, cramponnez-vous et attendez de l'aide.

NCR

Annonce une occasion unique aux marchands

détaillants, hôteliers, restaurateurs, station de services, pharmacies, etc.



CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE Modèle 230-120

ESCOMPTE

15%

POUR UN TEMPS LIMITE. LIVRAISON IMMEDIATE.

Dispositifs de cette caisse enregistreuse électronique.

42 totaux différents.
29 totaux de rayons.
1 total de taxe à calcul automatique.
7 totaux de transactions.
5 totaux de contrôle — ventes comptant, charge, reçu acompte, déboursé, crédit (bouteilles vides, coupons, etc.).
Lecture et remise à zéro automatique.

Dispositif de rappel.
5 touches de vendeurs.
Calcul du change automatique.
Opération d'un seul item (plus rapide).
Multiplication automatique.
Annulation et correction d'erreurs.
Totaux de transactions imprimés.
Item taxables et non taxables.

POUR UNE DEMONSTRATION ET UNE ANALYSE DE VOS BESOINS, CONSULTEZ

M. ANDRE TREMBLAY
Directeur des ventes.
N.C.R.



TEL.: 549-7916 (8)

St. Raymond Paper

On devra patienter encore six mois

Par Yolande BRASSET

DESBIENS — Malgré les nombreuses rumeurs qui circulent actuellement au sujet de la reconstruction de la St-Raymond Paper à Desbiens, rien ne sera réglé et aucune décision ne sera prise avant au moins cinq ou six mois pour laisser le temps aux procédures de suivre leur cours normal.

Jeudi, les autorités municipales accompagnées des membres du comité survie et du CEA (Conseil économique d'Alma) se sont rendues à Québec, pour rencontrer des représentants de différents ministères et présenter certains projets dont deux importants, l'aménagement de la conduite d'amenée d'eau à partir du réservoir actuel pour obtenir plus de pression dans l'aqueduc et mieux alimenter la nouvelle usine de la St-Raymond, Paper si elle est reconstruite.

Le deuxième projet touche le site touristique le Trou de la Fée, on veut construire un réseau électrique et remettre en mar-

che la dynamo pour avoir l'électricité sur place.

Ces deux projets ont comme but premier de tenter de trouver de l'emploi aux 135 travailleurs qui doivent vivre de prestations d'assurance-chômage depuis que le feu a détruit l'usine il y a une dizaine de jours.

DES GENS COURAGEUX

Au cours de la visite à Québec cette semaine, les responsables rencontrés furent les ministres Normand Toupin, Victor Goldbloom, Gérald Harvey, Kevin Drummond et les députés Lamontagne et Pilote.

Pour un le ministre Toupin, qui est responsable de notre région auprès de l'OPDQ a louangé le travail et le courage des gens de Desbiens qui refusent de se laisser abattre par le malheur.

M. Toupin a également annoncé qu'il se rendrait dans la région cette semaine pour rencontrer la population de Desbiens.

NOMINATION



M. GERMAIN GAGNON



Voyages Tournesol ont le plaisir d'annoncer la nomination de M. Germain Gagnon comme agent de voyages.

M. Gagnon invite ses nombreux clients et amis à venir le consulter au:

460, Racine Est,
Tél.: 549-6880

JACQUES LOSTER

REMBOURRAGE

SERVICE RAPIDE OUVRAGE GARANTIE ESTIME GRATUIT

348, St-Emile — Chicoutimi-Nord — Tél.: 543-3689

'Le Progrès' de Thetford devra s'expliquer

THETFORD MINES (PC) — La candidate créditiste du comté de Frontenac aux élections fédérales de demain, Mme Thérèse Mercier, a confirmé vendredi qu'elle portera plainte auprès du Conseil de presse contre l'hebdomadaire "Le Progrès" de Thetford Mines, qu'elle accuse de favoriser les libéraux d'une façon flagrante dans le contenu de la rédaction, de biaiser l'information, et de tripoter sciemment des pages publicitaires payées par l'organisation créditiste.

Ce n'est pas la première

fois que des accusations semblables seraient portées contre le journal, en particulier contre son administrateur-journaliste, M. Georges Larochelle. De nombreux griefs mettant en doute l'objectivité de ce dernier dans ses textes, et dans la direction de l'hebdomadaire, ont été soulevés au cours des derniers mois par plusieurs organismes de la région, dont la confédération des syndicats nationaux, les Métallos, l'Association coopérative d'économie familiale, le comité régional de pas-

torale, l'Association du Parti québécois de Frontenac, l'Association des professeurs de la région de l'amiante et la Société nationale des Québécois de la région de Thetford.

PUBLICITE

Depuis quelques semaines, ces différents mouvements font preuve d'une forte réticence à fournir l'information au journal. Le groupe étudie actuellement la possibilité de fonder un nouveau journal ou de boycotter l'hebdomadaire en exerçant de fortes

pressions auprès des annonceurs.

Le Progrès de Thetford est le seul hebdomadaire de la région. Il a un tirage d'environ 6,000 exemplaires. De par son contenu, il s'identifie comme pro-libéral et anti-peuple, c'est-à-dire contre les groupes populaires. Il est publié par les Editions de

Thetford Inc., dont les quatre actionnaires sont MM. W. K. Jr MacLeod et André Hughes, de Thetford Mines, Georges Larochelle de Plessisville, et Roger Lusier, d'Arthabaska.

Selon la candidate créditiste, le manque d'objectivité du journal dans la présente campagne électorale s'explique facilement par le

fait que l'administrateur-journaliste, M. Georges Larochelle, agit comme publicitaire pour quatre ou cinq candidats libéraux de la région, et que l'un des journalistes, Mme Gilberte Blanchard, occupe le poste de secrétaire d'élection pour le député libéral fédéral sortant dans Frontenac, M. Léopold Corriveau.

La CTCUQ abandonne la vente de billets directement aux passagers

QUEBEC (PC) — Selon des ententes verbales intervenues cette semaine, la Commission de transport

Il grêle en Alberta

LACOMBE, Alberta (PC) — Une tempête de grêle d'une violence inouïe, sur une largeur de trois milles, a causé des dégâts à 100 pour 100 aux récoltes, dans diverses régions du centre de l'Alberta, hier.

La tempête a fait rage surtout autour de Lacombe, à 70 milles au sud d'Edmonton. Sur les routes, la vitesse a été restreinte à 30 milles à l'heure en attendant que le calme revienne.

Familles jetées sur le pavé

MONTREAL (PC) — Trois incendies dans des maisons d'appartements, vendredi soir, ont causé la mort d'un homme et laissé plusieurs familles sans abri, à Montréal.

L'identité de la victime, qui a péri dans une maison à trois étages en feu, dans le centre de Montréal, n'avait pas encore été rendue publique hier après-midi par la police. Une autre personne non-identifiée a subi des blessures au même endroit. Le feu avait commencé un peu avant minuit, et on n'a pas encore établi la cause de ce sinistre, ni l'étendue des dommages.

Dans l'est de Montréal,

de la Communauté urbaine de Québec devra abandonner sa politique de vente de billets directement aux passagers, d'ici à une semaine, ainsi que toute forme de sollicitation auprès des voyageurs pour les transporter par autobus vers le centre-ville de Québec et les principaux hôtels.

Selon le directeur de l'aéroport de Québec, M. Léopold Brochu, le problème se trouve ainsi réglé en autant que les chauffeurs de taxi qui oeuvrent à l'aéroport soient satisfaits de l'entente survenue entre l'aéroport et la CTCUQ.

Rappelons que mercredi après-midi, cinq jours après l'inauguration de ce nouveau service, une cinquantaine de propriétaires et chauffeurs de taxis de

Québec ont manifesté pendant quatre heures aux abords de l'aérogare, pour protester contre la concurrence que leur livrait ainsi la CTCUQ.

Les détails utiles aux voyageurs seront simplement affichés dans l'aérogare et le ministère fédéral des Transports envisage l'installation d'un kiosque d'information générale pour le service public.

Rappelons que le problème de l'aéroport de Québec se trouve en partie réglé puisque, mardi prochain, la Cour supérieure de Québec devra entendre une requête en injonction déposée par la compagnie Airlines Taxis and Buses, qui veut empêcher la CTCUQ de continuer l'exploitation d'un service de transport des voyageurs.

Dans sa requête, la firme Airlines Taxis and Buses allègue que la CTCUQ a mis ce service sur pied sans avoir obtenu au préalable un permis spécial de la Commission des transports du Québec. La firme assurait une partie du transport à l'aérogare jusqu'à tout récemment.

Projetée hors d'une voiture

BURLINGTON (PC) — Une femme de 35 ans, Mme Georgette Laberge, de Châteauguay, a succombé à ses blessures, hier, dans un hôpital de Burlington, au Vermont.

La jeune femme a été projetée hors d'une voiture, hier matin, sur l'autoroute 89, lorsque le véhicule, conduit par son mari, M. Jacques Laberge, a quitté la route.



CALGARY — Les courses de "Chuckwagon" ne sont pas de tout repos comme en fait voir cette photo prise dans la soirée de vendredi au parc où se tient le Stampede de Calgary. Le conducteur malchanceux est Ron David; il repose actuellement dans un état satisfaisant à l'hôpital local.



CENTENAIRE — Winnipeg fête en grand son Centenaire. Ce cliché a été pris au Parc Assiniboine alors que l'on procédait officiellement à l'inauguration des festivités. On aperçoit ici le départ de la course en ballon dont le gagnant se méritera une bourse de \$5,000.

Paul Langlois TRAVAILLE POUR VOUS

Le député Paul Langlois a déjà obtenu plus d'une dizaine de millions de dollars en projets spéciaux pour le comté de Chicoutimi au cours des deux dernières années, notamment pour l'aéroport de Bagotville, le Musée Saguenéen, l'Aréna de Chicoutimi-Nord, les Initiatives Locales et Perspectives-Jeunesse, etc.

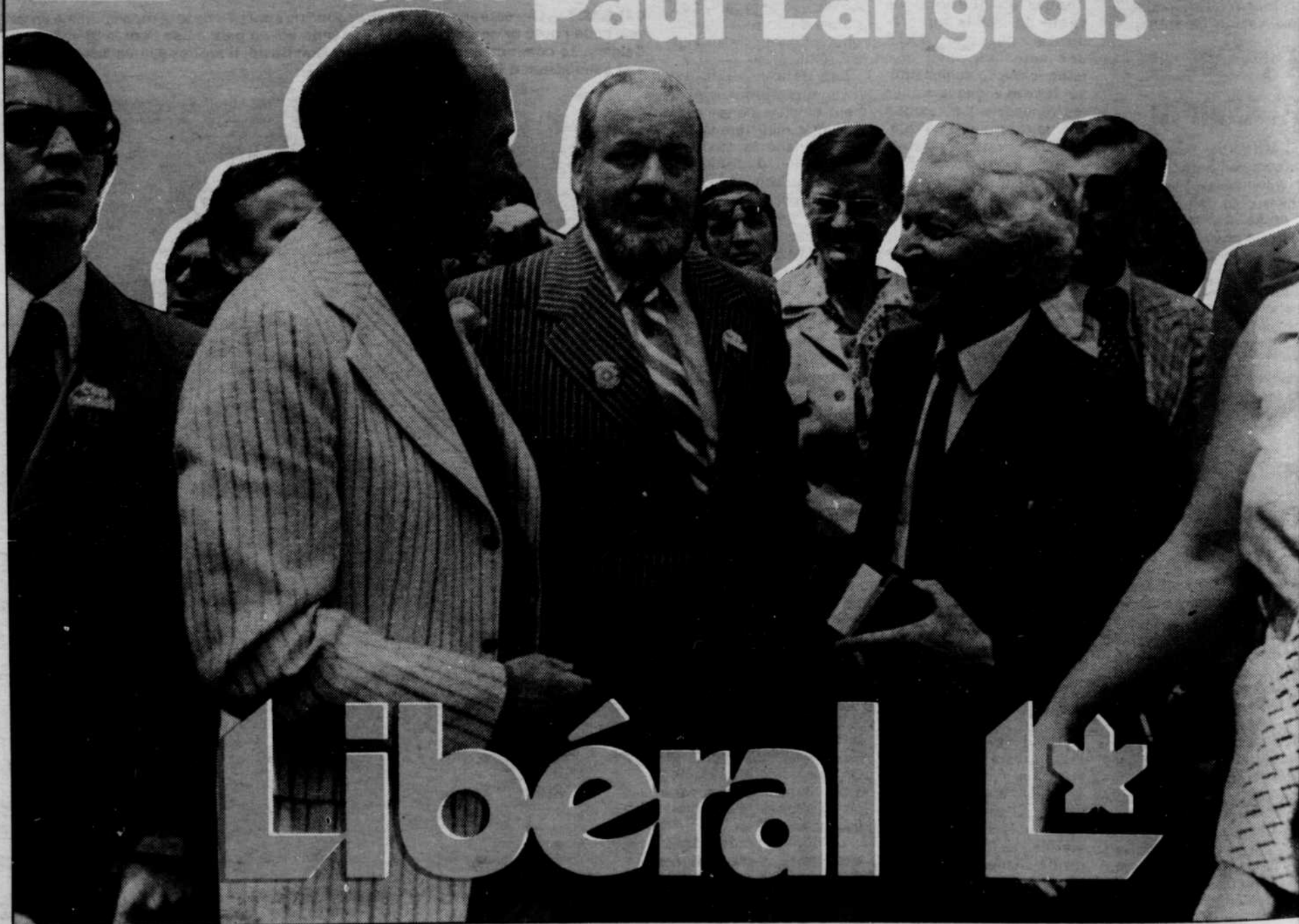
Votre Député Libéral multiplie ses démarches pour faire aboutir un autre projet important, celui d'un Parc National dont l'aménagement nécessitera des déboursés directs de \$20 millions de la part du Gouvernement Fédéral.

C'est ainsi qu'un député actif comme
PAUL LANGLOIS
s'occupe de vos affaires.

Votons pour du solide demain le 8 juillet

VOTONS TRUDEAU,

VOTONS **Paul Langlois**



Brigade des incendies de l'Alcan

744,000 heures de travail sans accident

M. Fortunat Lafrance, adjoint au directeur du service de la sécurité d'Alcan d'Arvida, remettait récemment des témoignages d'appréciation et d'encouragement au personnel de la brigade des incendies: "Trente années sans accident avec perte de temps dans une entreprise industrielle est un exploit que l'on signale volontiers. Traduit autrement, le présent record de la brigade des incendies de l'Alcan d'Arvida s'élève à plus de 744,000 heures de travail en sécurité".

Cette brigade est présentement dirigée par M. Emilien Saint-Jean. Ce groupe fait partie du département de l'Entretien et Services, mais ses responsabilités s'étendent d'abord à toutes les usines d'Arvida.

Le service de prévention des incendies aux usines d'Arvida fut organisé en 1941. Au début, des pompiers volontaires, recrutés dans les différentes sections des ateliers mécaniques, répondaient aux appels reçus de tous les coins de l'usine alors en pleine expansion et quelque six

mois plus tard un département permanent était mis sur pied sous l'égide successive de MM. Henri Goulet, Joe Wade et Ken Doward. De là, l'installation d'équipement de toutes sortes: extincteurs, boyaux d'arrosage ainsi que l'achat d'un camion à incendies.

Aujourd'hui, à tout cet équipement, quelques changements furent apportés, surtout avec la mise en marché d'appareils et produits nouveaux servant à l'extinction des feux. Mais en s'arrêtant bien, on s'aperçoit aussi que le tra-



Récemment, un cadet de l'air de l'escadrille 799 Richelieu de Chicoutimi a complété un envoi de familiarisation en CF-101 Voodoo à la Base des Forces canadiennes à Bagotville. C'est l'adjudant-chef Paul Francoeur qui a été le premier cadet de l'air de la région à effectuer un tel envoi. Au centre, il reçoit ici les félicitations du Lieutenant-colonel Bélanger; on aperçoit à gauche le Major Brett et à droite, l'officier d'information de la base, le Lieutenant Pellicano.

vail de pompier a quelque chose de changé; on l'appelle le "préventionniste".

Loin est le jour où, pour faire un bon pompier, il s'agissait tout simplement de savoir se promener dans

les différents départements des usines, ou encore de pouvoir grimper dans les échelles pour être assuré d'un emploi.

Aujourd'hui, la réussite de l'organisation d'un programme de prévention, ou d'une visite dans une section donnée de l'usine, repose avant tout sur la compétence du "préventionniste".

Le chef de la brigade, M. Emilien Saint-Jean, est secondé par 6 "préventionnistes". Le travail est distribué de façon à ce qu'il y ait aux usines quelqu'un en devoir 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

La direction des usines Alcan d'Arvida veut absolument éviter la destruction par le feu. Comme mesure de prévention, elle compte

sur le personnel de la brigade des incendies, que dirige M. Saint-Jean, et sur tout l'équipement du poste des pompiers. Elle maintient en état de service quelque 650 extincteurs, quelque 12,000 pieds de boyaux de différentes dimensions, près d'une centaine de bouches d'incendies, une vingtaine de systèmes automatiques de gicleurs et un réseau d'alimentation d'eau adéquat, partout où il y a quelque chose à protéger contre le feu.

"Dans une grande entreprise comme la nôtre à Arvida, la prévention des incendies requiert la participation de tous et doit être le souci de chacun de nous", déclarait M. Saint-Jean.

Programme de restauration

\$376,000 pour faire face à la demande à Jonquière

JONQUIERE — Pour répondre à la demande considérable de la restauration des résidences, le conseil de ville de Jonquière a décidé d'adopter un règlement d'emprunt de \$376,000 qui permettra d'accorder immédiatement des subventions à la restauration, en fonction de la demande.

Il n'y avait que \$94,000 qui devaient être accordés en subvention cette année, mais cette somme a déjà été totalement dépensée, alors que les demandes ne cessent de parvenir.

On a donc décidé d'écourter la durée du programme, qui devait s'échelonner sur cinq ans à raison d'une participation municipale de \$94,000 par année. Et pour ce faire, les membres du conseil ont présenté un règlement d'emprunt représentant le montant global des quatre tranches qui devaient être

versées en subventions au cours des quatre prochaines années.

Les conseillers Paul-André Simard et Yvon Dubé ont soulevé le problème de contribuables qui auraient déjà acheté leurs matériaux de construction, croyant qu'ils obtiendraient bientôt une subvention. Le gérant Jean-Marc Gagnon a par contre affirmé qu'il n'y avait aucune promesse de faite à qui que ce soit concernant l'octroi des subventions pour la restauration.

Il y aura donc une assemblée publique des électeurs le 18 juillet prochain, où sera présenté le règlement 859 pour emprunter un montant n'excédant pas \$376,000.

Le programme de restauration qui devait s'étendre sur cinq années devrait entraîner des réalisations de \$2,805,500 la Cité participant pour \$470,000.

Le conseil appuie l'UMQ

ALMA — Même s'il ne partage pas entièrement tous les objectifs ou les raisons qui ont motivé l'union des municipalités du Québec à établir un comité de travail sur les relations ouvrières à l'intérieur de la fonction publique, le conseil municipal d'Alma a quand même adopté récemment une résolution d'appui à l'endroit de l'UMQ.

Selon l'union des municipalités du Québec, le besoin d'une étude sérieuse des relations ouvrières dans la fonction publique municipale est né principalement des nombreuses plaintes entendues au cours de la dernière année. Le comité aura principalement pour tâche de faire enquête auprès des municipalités et d'établir une banque de renseignements sur les diverses conventions collectives des municipalités avec leurs employés. Le comité se pro-

pose également d'établir à partir des données recueillies, des normes et principes d'arbitrage qu'il entend soumettre aux municipalités.

En appuyant le projet de travail de l'UMQ, le conseil municipal d'Alma espère que ces démarches ne serviront qu'à améliorer les relations de travail entre patrons et ouvriers sans créer une nouvelle force mise en face du front syndical. Le conseil allègue d'autre part que les nombreuses disparités entre les

municipalités ne pourront permettre d'établir un protocole fixe de négociations.

BASSIN

Par ailleurs, suite à de nombreuses plaintes déjà enregistrées à l'hôtel de ville depuis quelques temps, le conseil municipal, a décidé, au cours de la même réunion, d'entreprendre une étude sérieuse des bassins de drainage des secteurs où les plaintes originent. Comme l'indiquaient d'ailleurs plusieurs contribuables de la rue Armand, un secteur touché



Aussi paradoxal que cela puisse être, cette photo a été captée en plein jour de Confédération sur le boulevard Lamarche, à Chicoutimi; ce sont bien des skis qu'on voit sur le support installé sur le coffre arrière de cette automobile. Après information, on a su que les occupants de cette automobile allaient bel et bien faire du ski mais, sur les pentes de sable de Tadoussac...

Sears

NOTRE SOLDE D'ENTREPOT SE CONTINUE

LUNDI

DERNIERE CHANCE
POUR PROFITER
DE NOS RABAIS
SPECTACULAIRES

LAVEUSE automatique **SECHEUSE automatique**

\$299

BLANC
\$10 de plus pour le jaune

4 cycles - 2 vitesses. Choix de 5 températures d'eau. 3 niveaux d'eau. Agitateur spiral. Dispenseur d'adoucisseur d'eau. Agitateur spécial. Filtre autonettoyant.

Sears - Laveuses - sècheuses - (Rayon 26)

\$199

BLANC
\$10 de plus pour le jaune

Commande "Fabric Master". Cycle d'aération. Contrôle de température automatique. Interrupteur automatique. Console de luxe.

Sears - Laveuses - sècheuses - (Rayon 26)



Mobilier de SALON

(2 pièces)

499⁹⁹

Rég.: 649.98

Style colonial. Construction solide. Tissus 100% oléfine. Décoration en bois, couleur salem. Couleurs: cannelle ou olive.

Sears - Meubles - (Rayon 1)



TELEVISEUR COULEUR 20"

459⁹⁷

Rég.: 506.98

100% transistorisé. Syntonisation automatique. Service inclus la première année.

Sears - Radios et Téléviseurs - (Rayon 57)

ENS. MATELAS et SOMMIER

39"

Rég.: 239.98

139⁹⁸

54"

Rég.: 299.98

169⁹⁹

Queen

Rég.: 319.98

199⁹⁹

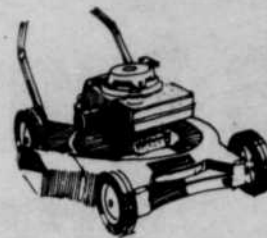


RABAIS \$100

Nos ensembles Posture-Mate procurent un repos de rêve car ils sont pourvus d'un support spécialement étudié dans la zone centrale, là où le poids du corps est le plus grand.

Pour un support ferme et confortable, choisissez notre ensemble Régence. Le sommier et le matelas Posture-Mate ont été créés tout spécialement pour s'adapter aux formes du corps pour le plus grand confort du dormeur (voir illustrations ci-dessous). Isolation de plusieurs couches de feutre blanc sur 1" de polyuréthane Sero-FOAM. Recouvrement satin rayonne matelassé. Profitez de ces gros rabais!

Sears - Meubles - (Rayon 1)



TONDEUSE "CRAFTSMAN" A GAZ

Moteur 7.75 po. cu. 4 temps. Lame de 20". Roues 7" à 4 positions. Poignées chromées.

99.98

78⁹⁸

Sears - Quincaillerie (Rayon 9)

TONDEUSE A GAZ

Rég.: 94.98

Moteur 3.5 H.P., 4 temps. Lame 20". Roue 7". Ajustable, poignées chromées.

SPECIAL:

88⁹⁸

Sears - Quincaillerie (Rayon 9)

Le fédéral intéressé à la création d'un parc

Tout est entre les mains du provincial

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — Si le gouvernement du Québec consent à céder le territoire requis, le gouvernement fédéral pourrait investir \$20,000,000 pour l'aménagement d'un parc national dans le Bas-Saguenay.

Ce parc national pourrait attirer quelques centaines de milliers de visiteurs à chaque année, qui dépenseraient de \$15 à \$20,000,000 dans la région.

Il faudrait de cinq à six ans pour réaliser les infrastructures (route et sentier panoramiques, marina, sites de camping, etc.) de ce parc de 230 milles carrés.

Une centaine d'emplois seraient créés pour l'opération du parc.

Aucune localité ou propriété privée ne serait comprise dans le projet de parc national.

Les limites de ce parc ne comprendraient pas le Mont-Valin, ni la rivière Sainte-Marguerite. Il s'étendrait sur la rive sud du Saguenay, de l'Anse-Saint-Jean au lac Otis et sur la rive nord, de la base du Mont-Valin jusqu'à la rivière Sainte-Marguerite.

C'est principalement autour de l'attrait naturel constitué par le fjord du Saguenay que s'imbriquerait le parc national sis de part et d'autre de la rivière Saguenay.

Le parc national du Saguenay s'inscrirait par ailleurs dans un réseau touristique avec celui de la Mauricie et l'attrait majeur qu'est la ville de Québec, le tout pour offrir une alternative au célèbre tour de la Gaspésie.

Voilà donc l'essentiel du projet fédéral, tel que rendu public par le ministre des Affaires indiennes et du Grand-Nord canadien, M. Jean Chrétien, au cours d'une conférence de presse à saveur électorale, qui en portait certains à croire qu'il s'agissait d'un "ballon politique".

Le député du comté de Dubuc M. Ghyslain Harvey a d'ailleurs souligné qu'il faudrait attendre les élections fédérales avant d'entamer des négociations entre les deux paliers de gouvernement.

Il a par ailleurs soutenu que le ministre du Tourisme, M. Claude Simard serait favorable en principe.

Un changement de gouvernement à Ottawa pourrait d'autre part compromettre le projet, comme le soulignait le député sortant et candidat dans Chicoutimi, M. Paul Langlois.

Des consultations ont déjà été entreprises auprès des députés fédéraux et provinciaux de la région, de même qu'auprès d'organismes comme le CRD.

Les représentants de la société d'aménagement du Mont Valin ont fait savoir qu'ils étaient intéressés dans le projet, parce qu'il créerait un achalandage vers le site du Mont Valin,

que l'on ne voudrait cependant pas voir inclus.

Quant à la société de développement de Rivière Éternité, l'organisme serait prêt à discuter d'une entente concernant certains terrains.

EN FAIT

Mais en attendant, le fédéral "ne peut intervenir tant qu'il n'y a pas eu d'entente avec le gouvernement du Québec", ainsi que l'affirmait le ministre Jean Chrétien.

D'autre part, aucun document relatif au projet n'a été remis aux journalistes qui se sont vus remettre des dépliant sur les parcs de Forillon en Gaspésie, et celui de la Mauricie.

Le gouvernement fédéral pourrait également apporter son aide dans l'aménagement du réseau routier

qui serait plus achalandé, du moins, c'est ce que laissait entendre le ministre Chrétien, en donnant pour exemple l'aide apportée par le ministère de l'Expansion économique régionale pour le réseau routier dans le secteur du parc national, de la Mauricie.

AUDITIONS

Des auditions publiques auraient lieu avant de mettre définitivement en branle le projet de parc national. Ce serait alors d'abord les gens du milieu immédiat qui seraient consultés, comme l'affirmait le député de Dubuc Ghyslain Harvey.

A prime abord, les quelques maires du secteur qui étaient présents à la conférence de presse ont semblé intéresser dans la réalisation du projet, certains allant jusqu'à accorder un appui sans réserve.

A la suite des propos tenus par Caouette sur le MQF

Le créditiste dans Lapointe fait une mise au point

Par Denis LAVOIE

ARVIDA — "Il incombe aux candidats du Crédit social du Saguenay-Lac Saint-Jean de se dissocier le plus tôt possible et publiquement des propos dégoûtants que leur chef a

Le PQ régional ne favorise personne

CHICOUTIMI — Alors que l'exécutif national du parti québécois recommande à ses membres d'annuler leur bulletin de vote lors de l'élection fédérale de demain, l'exécutif du PQ dans Chicoutimi recommande aux membres de s'abstenir de voter.

Au cours de la semaine, le président de l'exécutif du PQ dans Chicoutimi a tenu à signaler que le PQ ne favorisait pas nécessairement la candidature du conservateur Jean-Marc Lavoie comme certaines rumeurs le laisseraient entendre. Le PQ n'a pas l'intention d'intervenir dans cette élection ni de favoriser aucun candidat.

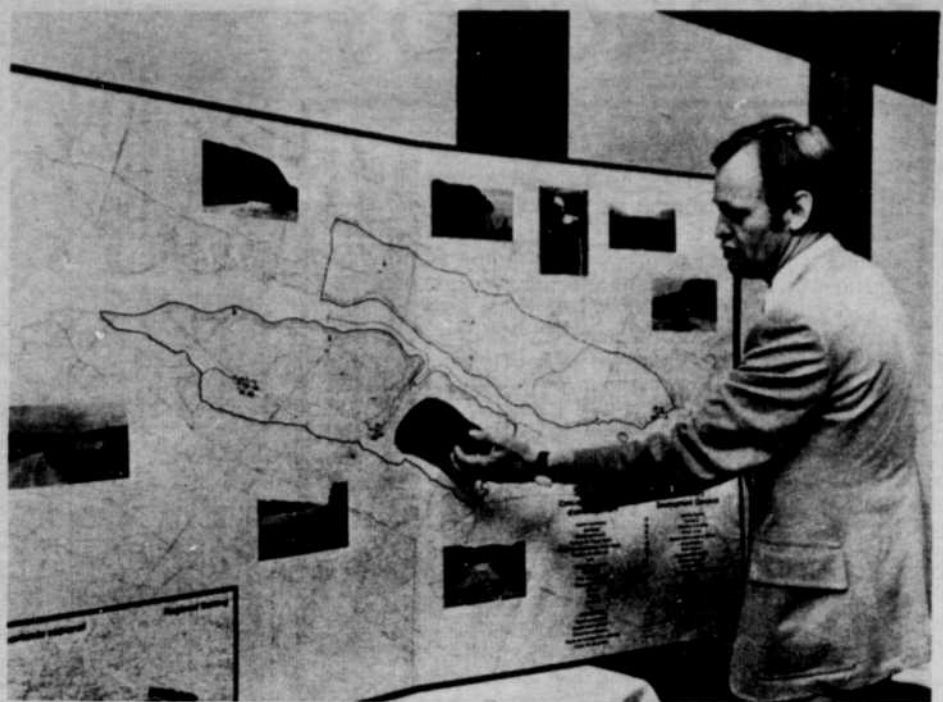
tenus à la récente émission **Politique Atout**", affirme un communiqué de presse émanant du président régional du Mouvement Québec Français, M. Laurier Renaud.

Ce dernier n'a guère goûté les propos servis par M. Réal Caouette à l'endroit du président national du MQF, M. François-Albert Angers.

M. Renaud a donc réagi vivement aux propos du leader créditiste, fulminant contre les "propos pittoresques et trop souvent contradictoires de ce démagogue haut en couleur."

Un seul candidat créditiste a fait connaître ses réactions à la suite de cette réplique cinglante contre M. Caouette et a tenté de démontrer qu'il n'endossait pas à fond les propos de M. Caouette.

Le chef du Crédit social semble donc s'être mis à dos bien des gens très actifs au sein du MQF, ce qui ne serait cependant pas le cas pour le candidat créditiste dans Chicoutimi, lui-même membre du MQF du Saguenay-Lac Saint-Jean.



Le ministre des Affaires indiennes et du Grand Nord canadien, M. Jean Chrétien a présenté à la presse régionale une carte montrant le territoire qui serait concédé au fédéral, si le gouvernement du Québec y consent.

Visite-éclair de Lalonde

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — Le ministre de la Santé et du Bien-être social, M. Marc Lalonde s'est arrêté une demi-heure dans le comté de Chicoutimi, la semaine dernière, afin d'appuyer la candidature du député libéral sortant dans le comté Chicoutimi.

M. Lalonde avait auparavant parcouru le comté Lac Saint-Jean, accompagné du candidat libéral de l'endroit. Et à la sortie du sous-sol de l'église Christ-Roi de Chicoutimi, où il s'est adressé à quelque 150 à 200 personnes des foyers des années d'or, le ministre devait se rendre à une station de télévision locale.

Comme le ministre avait un peu de retard, le député libéral sortant a procédé au tirage d'une vingtaine de prix de présence de \$5. en attendant.

Il n'y eut rien de bien spectaculaire dans cette brève rencontre, mais le candidat libéral dans Chicoutimi aura tout de même su signifier aux personnes

âgées qu'il ne les oubliait pas.

M. Paul Langlois, puisque c'est de lui qu'il s'agit, participait quelques minutes auparavant à la conférence de presse d'un autre ministre libéral, M. Jean Chrétien, venu annoncer un possible investissement fédéral de \$20,000,000.

Le candidat libéral dans Lapointe accompagnait son collègue de Chicoutimi.

\$500,000 à Gédap

ALMA — Le député du comté Lac-Saint-Jean Est, M. Roger Pilote, a annoncé vendredi soir au cours d'une conférence de presse à laquelle assistaient plusieurs représentants de groupes sociaux économiques du secteur d'Alma que le ministère des Affaires Sociales avait autorisé l'émission d'une subvention de \$500,000 au groupe Cédap en raison de \$100,000 par année sur une base de cinq ans.

Comme l'indiquait M. Edmond Lévesque président du Cédap, l'émission de cet octroi permettra de mettre en branle d'ici quelques semaines, un centre d'accueil temporairement logé dans l'école Saint-Michel à Riverbend où tous les sujets inscrits c'est-à-dire les handicapés intellectuels moyens, les handicapés physiques intellectuellement jugés normaux et les handicapés affectifs graves en instance de réadaptation ou de réhabilitation seront placés sous observation dans des programmes de travail susceptibles de révéler leur orientation future.

Somme toute, il n'y eut rien de bien spectaculaire à retirer de cette visite-éclair du ministre Lalonde, mais ce dernier aura tout de même été en mesure de répondre aux questions que se posaient les personnes âgées, auxquelles il a préalablement rappelé ce que le gouvernement libéral leur avait apporté avec les augmentations de pensions de vieillesse et les projets Horizons Nouveaux.

Trois ateliers suivront de près l'implantation de ce centre dans les secteurs agricoles industriels et artisanaux.

Les trois phases principales au cours desquelles évolueront la clientèle des ateliers protégés sont l'accueil, la transition travail au cours de laquelle les sujets pourront signifier un travail spécifique et enfin la relance travail qui permettra de garder sous observation les sujets intégrés au marché du travail.

Le programme de développement d'atelier protégé est reparti sur une période de cinq ans prévoit des dépenses pouvant varier entre \$124,000 et \$234,000 annuellement et Cédap devra compter sur la forme financière des groupes sociaux économiques du milieu en plus des revenus des ateliers protégés misent en opération. A date Cédap a obtenu le support du conseil économique d'Alma qui a pris à sa charge depuis le début du projet l'élaboration des dossiers.



Marc Lalonde, une visite-éclair.

● À PROPOS

A coeur ouvert

Ca brasse dans les coulisses au département de cardiologie de l'Hôpital de Chicoutimi. Le conseil d'administration renvoie la balle au Collège des Médecins, ce dernier étant plus ou moins sommé de prendre une décision dans le cas du docteur Bertho.

Il y a des mois que l'affaire traîne en longueur. Les interventions chirurgicales à coeur ouvert ont été annulées et en attendant ce sont les malades qui paient pour la lenteur des autorités à prendre une décision.

Il serait temps qu'on se décide...

Tout feu tout flamme

Les cendres ne sont pas encore refroidies à l'usine de la St-Raymond Paper de Desbiens que l'on parle déjà de reconstruire ce complexe.

L'espoir est de rigueur dans cette petite municipalité du Lac Saint-Jean fort peu choyée par le destin. Nous apprenions la semaine dernière que tout n'était pas aussi clair qu'on voulait bien le laisser entendre lors des instants qui ont suivi l'incendie.

Comme nos lecteurs pourront s'en rendre compte en lisant une information publiée dans la présente édition, information se rapportant à la reconstruction éventuelle de l'usine, les citoyens de Desbiens devront s'armer de patience. On parle en effet d'un délai de cinq à six mois avant de tracer les ébauches de solution.

A notre avis, la situation actuelle va se poursuivre pendant un certain temps, histoire de calmer les esprits. Quand la chose sera passablement oubliée il ne restera qu'à installer un bureau du bien-être à Desbiens. Naturellement, tout cela peut être évité si les citoyens du petit village prennent leur destinée en mains, comme ce fut le cas lors de la fermeture de l'usine il y a deux ans tout en ne laissant aucun répit au gouvernement.

Ballon politique

Nous revenons une dernière fois sur la question en espérant ne pas avoir à faire état du fait avant quatre ans. Il s'agit encore de ces promesses électorales à peine déguisées comme c'est un peu beaucoup le cas en ce qui concerne la création éventuelle d'un parc national dans la région du Saguenay.

Nous nous permettons une suggestion à nos bons amis les politiciens.

Pourquoi ne pas procéder aux réalisations annoncées au moment des campagnes électorales DURANT les mandats accordés par la population. Ainsi, le fédéral (dans ce cas précis) aurait pu faire un peu plus vite et mettre sur pied les infrastructures de son parc national avant l'annonce de la tenue d'un scrutin. La population aurait alors été en mesure de juger sur les services rendus par le gouvernement en place. Il en va de même pour toutes les autres promesses électorales d'un gouvernement au pouvoir.

D'autre part, nous sommes certains que si les conservateurs étaient élus (ou même les créditistes ou le NPD—par un quelconque miracle—) on ne réaliserait pas le quart de ce qu'on a fait miroiter à nos yeux.

Mais on ne se débarasse pas de tout un folklore en criant lapin!

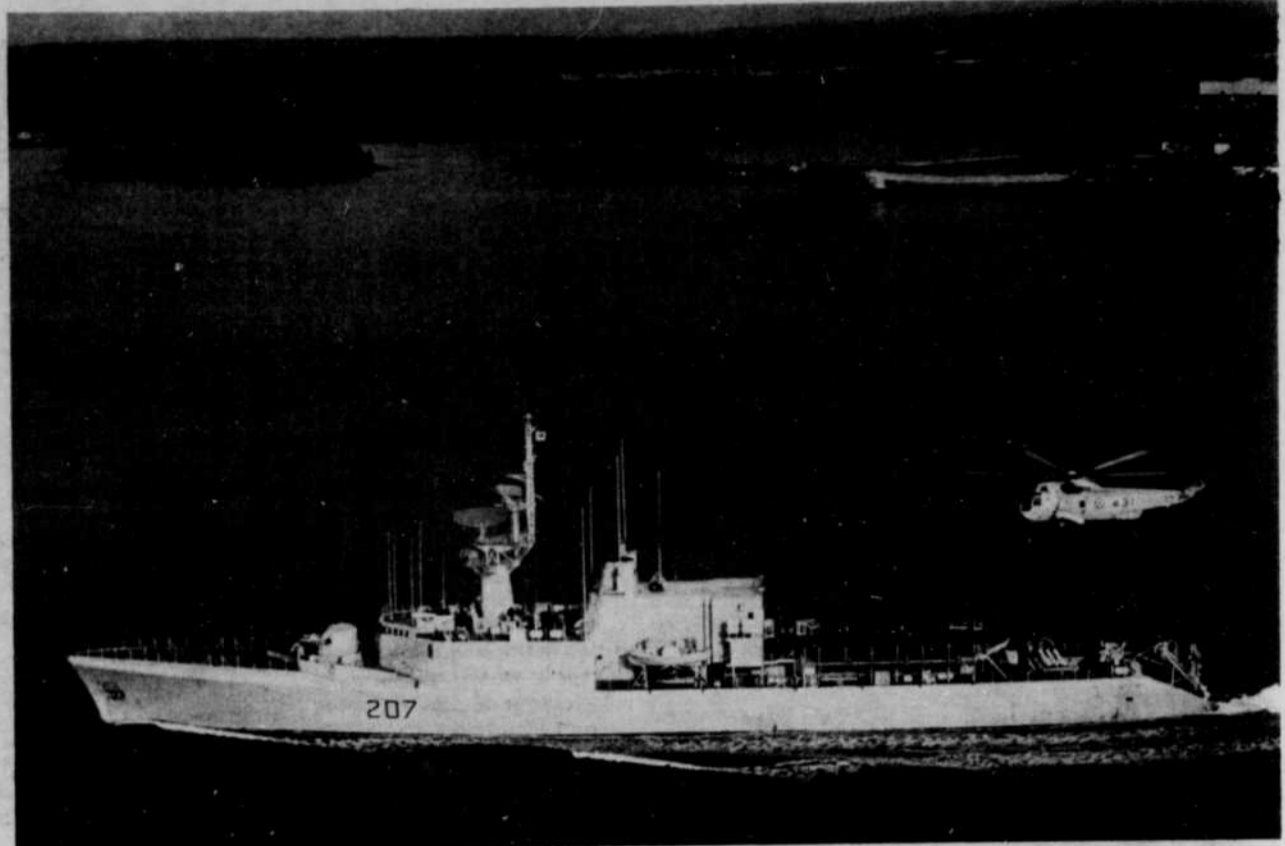
Le gala de la SNQ

Le chroniqueur parlementaire du Quotidien à Québec, Bernard Cleary, n'y va pas de main morte quand il parle de l'intervention plutôt brusque de la SNQ régionale devant les membres de la commission parlementaire chargés d'étudier le bill 22.

Cleary rapporte dans sa chronique que les membres de la SNQ, en particulier Gérard Claveau, ont posé un geste digne de collégiens.

La SNQ régionale a du pain sur la planche pour redorer son blason dans la Vieille Capitale...

Carol NERON

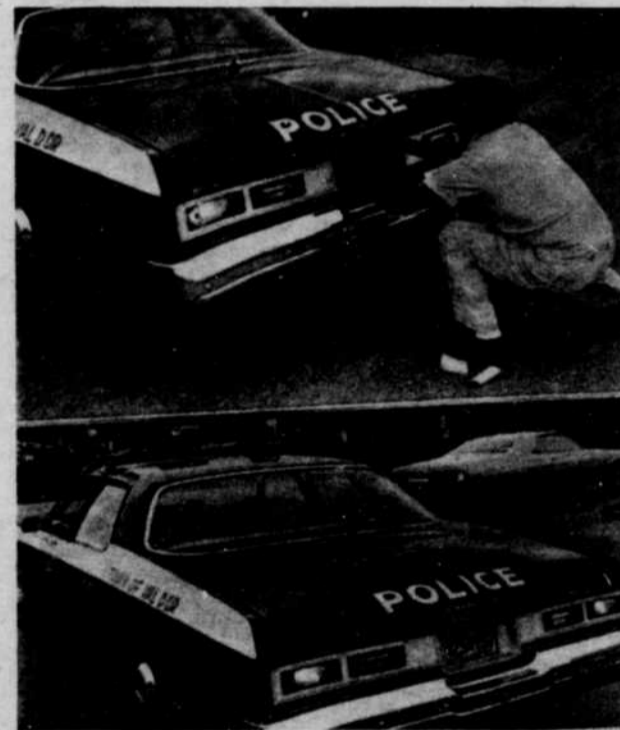


"Regardez-vous, les petites mères!" Bien sûr, ça ne plaira peut-être pas aux grands manitous de la Marine canadienne, mais l'avertissement est là de toute façon; puisqu'on signale l'accostage du Skeena, un destroyer des Forces canadiennes, au quai de Chicoutimi, au cours de la prochaine fin de semaine. Si pour quelques-unes, cela constitue un avertissement, pour d'autres, en plus grand nombre sans doute, il s'agit là d'une bonne nouvelle. Puisque 250 maris francophones feront partie de l'équipage et qu'ils auront peut-être leur "perm" afin de rencontrer au centre-ville de Chicoutimi "la" belle Saguenéenne...

Publicité énervante

Depuis le début de la campagne électorale, on en a entendu des vertes et des pas mûres. Détrompez-vous cependant, car ce ne sont pas les candidats eux-mêmes qui les ont lancées. Pour tout dire, les candidats n'ont pas dit grand-chose durant cette campagne. Mais leurs publicistes...

Oh ma chère! Eux autres ils en disent, et de toutes sortes. On ne peut s'empêcher de parler de l'affreuse chanson du candidat conservateur dans Chicoutimi ou encore, des réclames publicitaires basées sur les réalisations (?) du député libéral sortant.



C'est un bon tour que l'individu sur le cliché d'en haut est en train de jouer; il s'agit là d'ailleurs de l'une de ces tactiques, les dernières qui restent, à l'occasion d'une campagne électorale. La scène a été croquée à Val d'Or où un partisan du chef Réal Caouette, colle sur le coffre arrière d'une auto-patrouille de la Sûreté municipale de l'endroit, une réclame en faveur du Crédit social.



Si dans notre chronique d'aujourd'hui, il n'y a pas de "p'tite mère", c'est parce qu'on veut satisfaire tous les goûts, en l'occurrence ceux, aussi, des adolescentes et des petites filles. Voici, fillettes, la photo de votre idole, René Simard qui a remporté en fin de semaine dernière, d'étonnants succès à Tokyo.

Parlez à vos plantes

Nous avons tous entendu parler de ces bons jardiniers qui parlent à leurs plantes. Dr. Pearl Weinberger d'Ottawa s'est engagée encore plus loin dans cette direction. Elle a mis au point une nouvelle méthode permettant d'améliorer la croissance de certaines plantes et graines qui consiste à les exposer à différentes vibrations sonores, notamment aux ultrasons.

SPAK

Cet été SPAK offre un programme de plein air récréatif et éducatif pour les jeunes garçons et filles de 12 à 16 ans.

D'une durée de un mois, ce programme permet de vivre une expérience tout à fait spéciale et inoubliable. En effet, les jeunes participants vivront dans une atmosphère de camping rustique et de vie en forêt où ils ne manqueront pas de découvrir une foule de phénomènes au niveau de la nature. De plus, ils prendront une expérience en canotage et en voile le tout encadré par des animateurs plein air qualifiés et d'expérience.

Rencontre

Lors de son déjeuner mensuel tenu récemment, le CAA, a principalement déploré la présence insuffisante des panneaux-indicateurs aux entrées et à l'intérieur de la municipalité. Les membres présents ont de plus décidé d'intensifier les efforts du CAA, en ce domaine et de présenter d'ici quelques semaines à la Cité d'Alma un mémoire faisant l'objet de leurs recommandations.

Par ailleurs, c'est aux administrateurs du café Chez Germain que le président du CAA, M. Ghislain Fortin a décerné le trophée du mois. Lors de la remise du trophée, le président a félicité chaleureusement les nouveaux administrateurs pour leur dynamisme.

● D'UNE OREILLE



Cette semaine, y en aura pas de... jolie demoiselle! C'est-à-dire que oui mais elle sera accompagnée d'un personnage, le meilleur candidat de la présente campagne électorale. Lui, c'est le Père Noël, elle, on ne connaît malheureusement pas son nom...

On est propre... propre... propre...

L'Hydro propre, propre, propre, était tellement p'titement, p'titement, p'titement qu'on a décidé devant l'augmentation de la clientèle, tèle, tèle du secteur de Chicoutimi, mi, mi, de déménager le bureau d'affaires au 281 est de la rue Racine, ine, ine.

A noter cependant, que ça ne se fera qu'à compter du 5 août, août, août.

Il paraît même que le nouveau bureau d'affaires, situé au centre de la rue Racine, permettra aux employés de l'Hydro propre, propre, propre, de continuer de servir ses abonnés, nés, nés, avec célérité, compétence et courtoisie, sie, sie...

En panne

Les auditeurs matinaux du poste CBJ de Chicoutimi ont pu se rendre compte qu'il ne sortait aucun son de leur poste de radio lundi matin, jour de la Confédération. Aussi, si plusieurs ont cru que ces messieurs de la Société d'Etat célébraient candidement le jour de la fête du Canada, ils se trompaient royalement.

En effet, nous avons appris que si les ondes de Radio-Canada à Chicoutimi ne voyageaient pas ce matin-là, c'était tout simplement dû à un bris technique dans l'émetteur situé sur la route 16-A (170).

Nouvelle formule

Les responsables du comité des décorations dans le secteur résidentiel et du costume pour les 10 jours Western de Dolbeau ont décidé, cette année, d'instaurer une nouvelle formule pour souligner le travail des gens qui auront décoré leur propriété.

Un total de 40 prix seront décernés au hasard pour toutes les personnes qui auront réalisé une décoration sur leur propriété; en plus du trophée permanent offert par la Brasserie Labatt.

Un certificat de participation offert par l'organisation des 10 jours sera aussi décerné à chacun des propriétaires qui se sera décoré.



Des gens se sont interrogés au sujet de la présence d'un bateau à l'allure rapide sur les eaux du Saguenay au cours des derniers jours. Il s'agit en fait du Relay qui est un navire affecté à des travaux de sondage (pas d'élections) du Saguenay. C'est une question de vérification annuelle.

...À L'AUTRE

7 FOIS 24 HEURES

DIMANCHE 30 JUIN

Les quelque 30 candidats en lice dans la présente campagne électorale dans les sept circonscriptions fédérales "couvertes" par Progrès-Dimanche entreprennent leur dernière semaine de cabale cabale qui constitue la dernière tentative pour arracher des votes à l'adversaire pressenti pour la victoire.

Mais il fait passablement — pour ne pas dire magnifiquement — beau sur tout le Saguenay-Lac Saint-Jean-Chibougamau et la Côte-Nord pour que les gens s'attardent devant leur radio à crystal afin de savoir ce que ces candidats ont à dire au public.

Il fait magnifiquement beau et les routes à l'occasion de ce long congé de la Confédération sont bondées d'automobiles de vacanciers qui en profitent pour quitter la région pour un séjour de quelques jours dans d'autres régions...

LUNDI 1er JUILLET

Nouveau rebondissement à l'Hôpital de Chicoutimi où ça continue à aller mal au sein du département de chirurgie cardio-vasculaire: deux cardiologues et deux chirurgiens menacent de démissionner si le conseil d'administration ne se décide pas à muter le chef du département à d'autres fonctions.

Pendant ce temps, le ciel est bleu à Alma, où le chef du Parti progressiste-conservateur, M. Robert Stanfield, est de passage. Le chef est encore à cheval sur la question de l'inflation et des remèdes qu'il suggère pour la contrer.

Le ciel est bleu et complètement dégagé de nuages aussi à Saint-Honoré, plus précisément à l'aéroport, qui reçoit de gros appareils de Québécois qui, comme on le sait, utiliseront cet aéroport durant l'été, histoire d'attendre que les pistes de l'aéroport de Bagotville soient complètement refaites.

Et le week-end de la Confédération se termine avec un score de deux noyades et d'un accident mortel de la route...

MARDI 2 JUILLET

Et parce que c'était hier la fête de la Confédération, c'est aujourd'hui mardi que les conseils municipaux tiennent leur première séance publique du mois.

Pas grand'chose cependant sur l'ordre du jour de ces assemblées publiques... A Chicoutimi (où on se prépare à la campagne électorale de novembre prochain), tout va très bien, Madame la marquise; à Port-Alfred cependant, il y a de petits problèmes et on croit qu'il faudra adopter d'ici quelques semaines un impôt spécial de l'ordre de 30 cents; à Jonquière, l'histoire du centre commercial Multi-Malls ne rencontre plus tellement d'objection et le centre sera bel et bien construit; à Alma, on doit siéger sur des technicités pendant environ trois heures.

MERCREDI 3 JUILLET

A cause de la situation qui prévaut au département de chirurgie cardio-vasculaire à l'Hôpital de Chicoutimi, les malades cardiaques se voient dans l'obligation d'être dirigés vers des centres spécialisés à l'extérieur de la région; on affirme cependant que le conseil d'administration prendra enfin sa décision aux alentours du 12 juillet. C'est à savoir!

Devant le Cercle de presse de Chicoutimi, le président de l'Union des producteurs agricoles, M. Xavier Fortin, dresse un portrait moins rose de la situation financière difficile que doivent traverser les agriculteurs de toute la région.

A Arvida, les flammes rasent complètement un édifice commercial sur la rue Lasalle avec comme conséquences: une quinzaine de personnes sur le pavé et des pertes de l'ordre de \$150,000.

JEUDI 4 JUILLET

Bing, bang! le ministre des Affaires indiennes et du Grand-Nord Canadien, M. Jean Chrétien, vient annoncer quatre jours avant le scrutin (mais il se défend bien que ce soit à des fins électorales) que le fjord du Saguenay, si le gouvernement québécois le veut bien, pourrait devenir un parc national. Ça fait bien l'affaire du candidat libéral dans Chicoutimi, M. Paul Langlois mais son plus sérieux rival, M. Jean-Marc Lavoie, ci-devant porte-étendard du progressiste-conservateur, affirme que c'est un ballon politique...

VENDREDI 5 JUILLET

La journée commence mal, surtout à l'Ascension, où un jeune homme est froidement abattu d'une décharge de calibre .12 par un autre jeune homme ce l'endroit; c'est la suite d'événements de violence qui sont survenus au cours des derniers mois dans cette municipalité de 1,500 âmes.

Alma aura un centre d'accueil des handicapés pour lequel le ministère québécois des Affaires sociales accepte de verser un montant de \$500,000 réparti sur cinq ans.

A Québec, un motard de Québec est tenu responsable, au stade de l'enquête du coroner, de la mort d'une jeune fille de Saint-Prime qui en savait peut-être un peu trop sur les activités des motards de la Vieille Capitale.

SAMEDI 6 JUILLET

La campagne électorale fédérale est terminée, à toute fin pratique; chacun des partis, surtout ceux qui ont le plus de chances d'être vraiment dans la course, font le dernier décompte; ils sont une trentaine en lice mais il n'y en aura vraiment que sept qui seront élus députés demain soir, peu après la fermeture des bureaux de votation.

Parce que c'est une fin de semaine pré-jour de scrutin, il n'y a pas un traitre événement d'importance dans toute la région: aucun congrès annuel, etc. C'est vrai aussi que c'est le plein temps des vacances annuelles et que le monde ne s'intéresse pas trop aux congrès annuels pas plus, d'ailleurs, qu'il ne s'intéresse aux élections...

Quelques accidents de la route font tout de même le sujet de nouvelles pour les journalistes. De toute façon, on peut prendre connaissance des dernières informations dans la présente édition de Progrès-Dimanche.



CE QUI SE PASSE

DERRIERE LE RIDEAU

PAR MARTIN TREMBLAY

UNE BELLE ERREUR

Le chef créditiste, Réal Caouette, a commis une belle erreur en s'attaquant à François-Albert Angers lors d'une émission à la télévision d'Etat.

Les attaques virulentes du chef créditiste contre ce nationaliste n'attireront sûrement pas le vote des Péquistes de la région.

Les candidats créditistes régionaux, qui fondaient certains espoirs sur le vote indépendantiste, devaient être dans leurs petits souliers de voir leur chef se compromettre ainsi.



LA CARAVANE DE LAVOIE

La caravane de Jean-Marc Lavoie, dans le comté de Chicoutimi, a remporté un franc succès et partout de nombreuses foules se sont déplacées pour aller goûter au spectacle offert par une troupe de folklore de la région, Les Tarentelles. En pleine saison estivale, ce fut une excellente idée de présenter ce genre de manifestation. Une chose est certaine, ça ne peut pas être pire que les éternels discours et les panneaux publicitaires.

UN INSTANT LES OCTROIS

Le député dans le comté de Chicoutimi, Paul Langlois, charrie pas mal quand il parle d'octrois du Fédéral dans le comté de Chicoutimi. En effet, quand il affirme qu'il est allé chercher un octroi pour les réparations de la piste de Bagotville, il y va un peu fort.

Quand à être parti, il pourrait aussi bien parler de prestations d'assurance-chômage et du bien-être social. En ef-

fet, que le Gouvernement ait été bleu, rouge ou vert, les réparations de la base de Bagotville auraient été effectuées.

Ces travaux font partie d'une planification de la Défense nationale et les députés n'ont aucun mot à dire dans cette affaire.

LE PATRONAGE EN ONTARIO

Le ministre Monroe a parlé d'une certaine forme de patronage qui existerait dans l'Ontario.

Cette affirmation du ministre a soulevé l'ire des chefs des autres partis, mais nous nous demandons pourquoi les candidats de la région n'ont pas relevé l'accusation.

Selon certaines informations que nous avons eues, certains comtés de la région auraient eu fort à faire pour se défendre contre certaines manigances dans les octrois donnés pour les Initiatives locales de Perspectives-Jeunesse.

En cherchant un peu, les candidats auraient peut-être pu trouver pas mal de matière compromettante.

EST-CE VRAI

Est-ce vrai que les députés Gilles Marceau, de Lapointe, Paul Langlois, de Chicoutimi et Marcel Lessard auraient voté contre la motion du Parti Créditiste de majorer les pensions à \$200.00 par mois lors de la dernière session, pour la simple raison que cette motion venait des hommes de Réal Caouette?

Au cours de cette campagne, on parle pourtant à grands renforts de publicité de cette pension à \$200.00.

Il y a du drôle de monde dans la politique.

UNE DIVISION DU VOTE

Nous avons déjà parlé du vote péquiste dans la région et tout semble laisser croire que la division demeurera jusqu'à la fin. En effet, nous avons appris, de la part d'une dirigeante, que le vote allait se partager, en ce sens que les proportions seraient de 50 - 50.

De vives discussions ont été tenues et on n'a pas réussi à trouver un compromis de telle sorte que les gens de la gauche du Parti optent pour l'absentéisme total et que les autres veulent avoir leur mot à dire dans le choix de leurs futurs députés.

MATIAS RIOUX CONTRE L'ABSTENTION

Mathias Rioux, un des jeunes penseurs du Parti Québécois, et candidat aux élections provinciales lors de la dernière campagne, s'est prononcé contre l'absentéisme du vote péquiste. M. Rioux, qui est reconnu pour sa pondération, trouve illogique que l'on s'abstienne de voter sur un sujet qui regarde tout un peuple.

Selon lui, le choix des députés fédéraux revient à tous les Québécois et tout le monde, dans son optique, devrait se faire un devoir d'exercer ce privilège de la démocratie. Voilà un jeune homme qui ne manque pas de cran en s'opposant aux directives du chef du parti, René Lévesque.

SERGE SIMARD DANS LE VENT

L'avocat Serge Simard, de Jonquière, l'éminence grise du parti conservateur de la région, a mené une campagne vigoureuse auprès des candidats de la région. Maître Simard est un jeune avocat rempli de promesses et les personnes qui nous ont parlé en bien de lui nous ont laissé entrevoir que sa venue sur la scène politique, en tant que candidat officiel, serait une injection pour les Bleus.

Pour le moment, maître Simard se contente de travailler dans l'ombre et il refuse de dire si un jour il sera sur la sellette.

BEAUCOUP DE JEUNES

Dans le passé, le Parti libéral était reconnu comme étant le parti de la jeunesse. Dans cette dernière campagne, les rouges ont perdu leur titre de jeunesse parce que, pour la première fois depuis longtemps, les Conservateurs ont dominé dans cette sphère.

En effet, nous avons vu beaucoup de sang nouveau et c'est là un signe certain de bonne santé. Cette nouvelle vigueur va sûrement apporter des dividendes aux Conservateurs.

LE LAC ST-JEAN EN LIESSE

Le chef du Parti Conservateur, Robert Stanfield, a fait une deuxième visite dans la région, plus précisément au Lac St-Jean, de façon à donner un coup de main au candidat Gilles Guay. Cette visite s'est avérée un franc succès et nos informateurs nous disent que le candidat conservateur au Lac St-Jean a des chances de remporter la victoire. Un fort mouvement conservateur est enregistré dans le Lac St-Jean et les députés sortant sont en régression.

L'ISOLOIR

Nous avons fait un petit sondage et nous avons constaté que la grande majorité des personnes n'étaient pas décidées pour qui elle allaient voter lundi prochain. Cette hésitation ne signifie rien de bon pour les députés sortant, parce que normalement les gens se prononcent aisément pour les hommes en place.

Si on hésite autant que cela, c'est parce que la population n'est pas certaine de la prise du pouvoir. Comme cela se produit souvent, les jeux vont se faire dans l'isoloir et il n'est pas impossible que nous assistions à un renversement du pouvoir.

L'ART DE NE RIEN DIRE

L'animateur du programme télévisé Politique Atout, André Payette, avait l'air désarçonné de l'attitude du chef créditiste, Réal Caouette, cette semaine. André Payette, qui est un animateur averti, n'a pas réussi à garder M. Caouette dans le ton de l'émission et a dû laisser aller le tribun créditiste à sa guise.

Caouette a cet art de détourner les questions et de ne rien dire sans que cela ne paraisse. Pour ce faire, il lance n'importe quoi sur le ton du badinage et il passe son message.

UNE CAMPAGNE SOLIDE

Il faut rendre à César ce

qui revient à César et admettre que le candidat conservateur dans le comté de Chicoutimi, Jean-Marc Lavoie a mené une campagne solide et ferme. Toute cette campagne durant, maître Lavoie a été pondéré et a fait des déclarations rationnelles, évitant les promesses inutiles et les vantardises enfantines employées par certains adversaires.

Quand on parle d'un homme ministrable, il n'y a pas de doute que Jean-Marc Lavoie a le visage de l'emploi.

COTE A FAIT MAL A LANGLOIS

Le candidat créditiste dans le comté de Chicoutimi a fait mal au candidat libéral Paul Langlois en lui lançant au visage ses interventions dans les programmes de Perspectives-Jeunesse et d'Initiatives locales.

Nous trouvons que Maurice Côté a mis trop de temps à mener la charge contre le député sortant, mais, avec ces accusations portées, il n'y a pas de doute que les électeurs vont se poser des questions avant de poser leur croix demain.

L'OUEST FERAIT LA DIFFERENCE

Les provinces de l'Ouest feraient la différence dans le prochain scrutin et cette partie du pays pourrait contribuer au renversement des Rouges.

Le chef libéral, Pierre-Elliott Trudeau est allé sonder le terrain en Colombie-Britannique et, selon les courriéristes politiques, ce ne fut pas un succès et, pour la première fois depuis sa venue sur scène politique, M. Trudeau a été hué dans cette province. Par contre, le chef conservateur, Robert Stanfield, a été ovationné dans cette partie du pays comme jamais il ne l'avait été auparavant.

EST-CE UNE BONNE TACTIQUE

On laisse entendre, dans les milieux libéraux que la pension de M. Paul Langlois, de Chicoutimi, sera doublée s'il est élu demain. Nous nous demandons si cette tactique est louable de la part des stratèges du parti libéral parce que cette sorte

d'argument peut jouer dans les deux sens. Dans cette période d'inflation, il n'est pas le temps de parler de pension doublée. D'ailleurs, Ottawa n'est pas une place pour les candidats à la retraite.

QUESTION A GILLES

Le député sortant de Lapointe, Gilles Marceau déclarait au cours de l'hiver qu'un député n'est plus rentable après dix ans à l'Assemblée. Parlant du ministre du revenu, Gérald Harvey, M. Marceau lui avait recommandé de laisser son poste parce qu'il était contaminé par son entourage.

Si M. Marceau est élu demain, ça lui fera combien d'années qu'il est à l'Assemblée nationale? Cette question lui est posée par le candidat créditiste, François Rondeau.

COMITE ACTIF

Nous avons fait la tournée des comités électoraux et nous avons constaté une baisse d'activité sensible, sauf dans le comité général de Jean-Marc Lavoie de Chicoutimi. Nous ne savons si c'est l'effet du hasard, mais le comité conservateur de Chicoutimi a été en constante ébullition tout au cours de la campagne.

Serait-ce là un indice de victoire?

UNE PREDICTION

Dans toute campagne électorale, il est d'usage de faire ses prédictions personnelles et nous n'avons l'intention de manquer à la coutume.

Donc, dans la région, voici les prédictions que nous nous permettons de faire. Comté de Chicoutimi, Jean-Marc Lavoie; Lapointe, Gilles Marceau; Lac-St-Jean, Gilles Guay; Roberval, C.A. Gauthier.

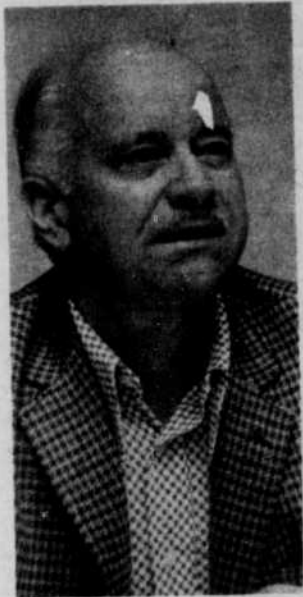
Comme on peut le constater, nous donnons deux sièges aux Conservateurs sur quatre et nous sommes d'avis que la région va y être pour beaucoup dans cette montée conservatrice qui semble se dessiner à la fin de cette campagne.

L'affaire du département de cardiologie

L'hôpital s'en remet au Collège des Médecins

Par Yolande BRASSET

CHICOUTIMI - Tant et aussi longtemps que le conseil des médecins et dentistes de l'hôpital de Chicoutimi ne fera pas ses recommandations auprès du conseil d'administration de l'hôpital, au sujet du



Le Dr Emile Bertho.

département de chirurgie cardio-vasculaire, ce dernier ne prendra pas de décisions pour tenter de trouver des solutions aux problèmes qui paralysent le département depuis maintenant six mois.

Au cours d'un entretien téléphonique, le président du conseil d'administration M. Aurélien Tremblay a réaffirmé le désir du conseil de régler ce problème le plus rapidement possible. "Nous sommes conscients qu'il faut régler ce problème le plus rapidement possible et prendre les décisions qui s'imposent, mais le conseil d'administration n'a pas la compétence pour se prononcer sur les actes médicaux et c'est pour cette raison qu'il attend les recommandations du conseil des médecins et dentistes". Toujours selon M. Tremblay, la situation n'évoluera pas plus rapidement si les choses sont brusquées, car a-t-il ajouté "on a des lois à respecter et il faut demeurer dans la légalité".

Le conseil des médecins et dentistes de l'hôpital de Chicoutimi se réunit régulièrement depuis une dizaine de jours pour tenter d'accélérer le dossier. Il devrait faire ses recommandations vers le 15 juillet et par la suite de conseil d'administration se réunira pour régler le problème. Si le conseil retarde à faire ses recommandations, c'est que les membres sont nouvellement élus et qu'il a fallu reprendre à partir du début tout le dossier. Soulignons que les spécialistes en cause ont tenté de débattre leur point de vue devant le conseil au cours

d'une réunion qui se tenait la semaine dernière.

LA DEMISSION DU DR BERTHO

Les quatre médecins spécialistes rattachés au département de chirurgie cardio-vasculaire exigent la démission du directeur du département le Dr Emile Bertho. Ce dernier, de son côté n'a pas l'intention de démissionner et est prêt à se battre jusqu'au bout. La démission des quatre spécialistes n'est pas encore

confirmé et le conseil d'administration n'a reçu aucune lettre à cet effet.

Le Dr Paul David de l'institut de cardiologie de Montréal déclarait cette semaine que le département de chirurgie cardio-vasculaire ne pouvait reposer sur les épaules d'un seul homme et que le travail devait se faire en équipe. Le Dr David a déjà fait en 1971 une analyse de ce département et à ce moment-là il faisait les mêmes recommandations.



M. Aurélien Tremblay.

19 — PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

NOUVEAU MEDECIN



DR DENIS TALBOT

La Clinique de Médecine Familiale de Chicoutimi, sise rue Rhainds, Chicoutimi-Nord a le plaisir de vous annoncer l'addition à son effectif médical d'un nouveau médecin en la personne du Dr Denis Talbot.

Gradué de l'Université Laval en 1970, le Dr Talbot arrive d'un séjour de trois ans en Allemagne Fédérale où il a pratiqué la médecine familiale au service des militaires et civils canadiens en Europe.

Le Dr Talbot s'établira dans ses nouvelles fonctions au service de la population du Saguenay à compter du lundi 8 juillet 1974, en remplacement du Dr Denis Rochette qui quitte la pratique générale pour entreprendre des études de spécialité.

ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurances.

VIE, HYPOTHEQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITE et aussi FONDS DE RETRAITE pour REDUIRE vos IMPOTS

CONSULTEZ-MOI toujours PERSONNELLEMENT.

Tél.: 549-9393

SOYEZ CHIC TOUTE L'ANNEE

TOUJOURS LE

7 pour 1

HABITS:

\$49.00 \$69.00 \$99.00 et plus

AVEC L'ACHAT D'UN HABIT RECEVEZ GRATUITEMENT

1 chemise \$13.95
1 paire de souliers \$19.95
une ceinture \$5.95
deux paires de bas \$1.75
ch. 1 cravate \$5.00

LOT de 1200 paires de PANTALONS

PRIX A PARTIR DE:

\$6.95



GRATUIT: SAC A MAIN

\$19.95

La future mariée qui accompagnera son futur époux pour l'achat d'un complet, recevra gratuitement un sac à main

VESTONS SPORTS

Recevez GRATUITEMENT un pantalon de votre choix.

EN MAGASIN: 200 HABITS SPORT

tel qu'illustré. Egalement avec chemises, tissus polyester et laine. Egalement en jeans de couleurs assorties.

PRIX A PARTIR DE:

\$29.95



CETTE SEMAINE SPECIAUX DU GERANT

HABITS: \$49.95

Avec l'achat d'un HABIT RECEVEZ GRATUITEMENT

1 chemise: \$13.95, 1 paire de souliers: \$19.95, une ceinture: \$5.95, deux paires de bas: \$1.75 ch., 1 cravate: \$5.00.

VESTONS SPORTS \$29.95

Recevez GRATUITEMENT un pantalon de votre choix.

SERVICE DE PLEIN AIR

La ville de Chicoutimi inaugure officiellement cet été un Service de plein air spécialisé. Avec l'abolition des terrains de jeux et l'installation d'une nouvelle orientation de loisirs axée sur le plein air, notre région ouvre une ère nouvelle et suit le même essor que tous les grands centres urbains modernes.

S'adressant à tous les enfants de Chicoutimi de 7 à 15 ans, cette activité se déroule dans le magnifique site du lac Simoncouche dans le parc des Laurentides à moins de 15 milles de la ville. Le personnel sur la base même est composé de 10 spécialistes reconnus qui se partagent les disciplines de canot camping, tir à l'arc, canoe kayak, orientation et secourisme en forêt. Chaque enfant suit un stage de 2 semaines où il est initié durant 70 heures à toutes les notions de base de nos spécialités.

Pour la modique somme de \$3.00 pour son stage, l'enfant est transporté matin et soir de son secteur résidentiel par nos autobus, et ce SANS AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE. Vous trouverez un peu plus loin une journée-type pour nos différents groupes.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AU NUMERO 543-4486 (local 52).

On peut encore s'inscrire au bureau du Service des Loisirs de Chicoutimi, situé au Centre Georges-Vézina.

JOURNEE-TYPE D'UN GROUPE

SECTION 7 A 11 ANS	SECTION 12 A 15 ANS
<p>DEPART GROUPE 1 — 8:30 à 16:00 heures</p> <p>9:00 à 11:00 hres a.m. tir à l'arc (2 sem.) 11:00 à 1:00 hre p.m. orientation (2 sem.) 1:00 à 2:00 hres p.m. dîner (2 sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. canot camping (1ère sem.)</p> <p>2:00 à 5:00 hres p.m. canoe kayak (2ème sem.)</p> <p>Maximum: 40 jours</p> <p>Départ Groupe II — 9:30 à 17 heures</p> <p>9:00 à 11:00 hres a.m. orientation (2 sem.) 11:00 à 1:00 hre p.m. tir à l'arc (2 sem.) 1:00 à 2:00 hres p.m. dîner (2 sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. canoe kayak (1ère sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. canot camping (2ème sem.)</p> <p>Maximum: 40 jeunes.</p>	<p>Départ Groupe I — 8:30 à 16:00 heures</p> <p>9:00 à 1:00 hre p.m. canot camping (1ère sem.) 9:00 à 1:00 hre p.m. canot kayak (2e sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. tir à l'arc (1ère sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. orientation (2e sem.)</p> <p>Maximum: 40 jeunes</p> <p>Départ Groupe II — 9:30 à 17:00 heures</p> <p>9:00 à 1:00 hre p.m. canoe kayak (1ère sem.) 9:00 à 1:00 hre p.m. canot camping (2e sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. orientation (1ère sem.) 2:00 à 5:00 hres p.m. tir à l'arc (2e sem.)</p> <p>Maximum: 40 jeunes</p>

TOTAL POUR CHACUN POUR 2 SEMAINES

7 à 11 ans: 80 jeunes maximum par stage	12 à 15 ans: 80 jeunes maximum par stage:
15 heures canot camping	20 heures canot camping
15 heures canoe kayak	20 heures canoe kayak
20 heures d'orientation	15 heures d'orientation
20 heures de tir à l'arc	15 heures de tir à l'arc
70 heures total	70 heures total

A la fin de son stage, chaque jeune reçoit un diplôme attestant ses heures de participation dans chaque discipline. Ce diplôme donne droit d'accéder à un niveau supérieur pour l'an prochain.

BAIN POUR JEUNES EN VACANCES

A compter du 8 juillet, les enfants des secteurs éloignés, soit ceux de Hamel & Fradette et St-Ignace seront transportés en autobus et cela GRATUITEMENT aux heures suivantes:

HAMEL & FRADETTE: Lundi & mercredi à 13:00 heures Le départ aura lieu du pavillon Hamel & Fradette
ST-IGNACE: Mardi & jeudi à 13:00 heures Le départ aura lieu de l'école St-Ignace
N.B.: Le retour se fera à 3:00 heures p.m. par autobus du secteur concerné.

TENNIS

N.B.: Nous vous donnons ci-après la liste des téléphones des tennis:

Tennis Murdock	549-7738
Tennis Rosaire-Gauthier	549-7443
Tennis St-Antoine	543-4329
Tennis Hamel & Fradette	549-6426

Tous ceux et celles qui sont intéressé(e)s à suivre des cours n'ont qu'à communiquer au bureau du service des loisirs à 543-4486 (local 52)

L'OMH songe aux retraités

Par Denis LAVOIE

JONQUIERE — L'Office municipal d'habitation de Jonquière songe toujours à la construction d'un nouvel édifice pour personnes retraitées.

Cet édifice devant comporter 80 logements répartis sur huit étages pourrait vraisemblablement être érigé dans le centre-ville, à ce que laissait entendre le conseiller Lucien Néron, lors de la dernière séance du conseil.

Il est également possible que ce projet se réalise dans un autre endroit, dont éventuellement à l'arrière de l'église Saint-Georges.

Ce projet pourrait représenter une dépense de l'or-

dre du million de dollars, car un premier projet de logements pour personnes retraitées a déjà été réalisé au coût de \$418,000. et il ne comportait que 30 logements.

SAINT-DOMINIQUE

Les 30 logements présentement disponibles, et pour lesquels on a dû refuser des demandes, auront coûté \$24,850. à la Cité de Jonquière, ce qui représente le 5% de participation municipale à la construction de logements municipaux.

Situé à l'arrière de l'église Saint-Dominique, sur la rue de la Fabrique, le premier édifice municipal

pour personnes retraitées commence déjà à être occupé et le conseiller Yvon Dubé signalait qu'il faudrait hâter les choses pour le stationnement en face de l'église Saint-Dominique, puisque les logements pour personnes retraitées enlèvent du stationnement à l'église.

Cet édifice qui constitue la phase V pour l'OMH de Jonquière, amènera une assemblée publique des électeurs, mardi le 30 juillet, pour procéder à l'adoption définitive du règlement d'emprunt de \$24,850. que la Cité doit verser à titre de quote-part dans le projet qui a coûté globalement \$472,624.47; le reste étant défrayé par la SHQ.

Bill 22

La SNQ régionale crée un remous à Québec

QUEBEC — Après s'en être pris à l'aplat-ventrisme du gouvernement québécois et avoir manifestement démontré qu'ils ne croyaient en l'efficacité de la commission parlementaire chargée d'étudier le projet de loi 22, les représentants de la Société Nationale des Québécois du Saguenay-Lac Saint-Jean se sont retirés de la commission parlementaire de l'éducation, laissant le soin aux membres de cette commission de lire le mémoire déposé jeudi par la SNQ régionale, qui favorise l'unilinguisme français.

le rôle de la commission parlementaire.

Quant à la loi 22, la SNQ du Saguenay-Lac Saint-Jean demandait purement et simplement son rejet et réclamait dans son mémoire la tenue d'une commission parlementaire itinérante, qui pourrait se rendre dans les différentes régions du Québec pour y recueillir l'opinion des gens, avant de préparer un nouveau projet de loi qui répondrait mieux à ce que veulent les citoyens du Québec.

Les représentants de la

SNQ régionale n'ont donc pas fait lecture de leur mémoire, et quoique bref, leur passage à la commission parlementaire fut tout de même remarqué.

Le mémoire est en soi une virulente attaque contre le projet de loi 22, que l'on considère comme devant établir le bilinguisme au Québec.

C'est le français seule langue officielle, que réclame la SNQ du Saguenay-Lac Saint-Jean, au nom des quelque 10,000 membres que cette association représente.

ATTAQUE

La présidente de la section régionale de la SNQ, Mme Ruth Paradis s'est donc contentée de livrer une attaque en règle contre le gouvernement actuel.

Elle manifestait ainsi le peu de foi qu'elle mettait dans

AGENDA

MERCREDI, LE 10 JUILLET

Les dames auxiliaires d'Arvida de la Légion Canadienne organisent une journée champêtre. Tous les membres qui sont intéressés doivent confirmer leur présence en composant les numéros de téléphone suivants: Mme Tremblay, 542-6495 ou Mme Pitre, 548-5100. Bienvenue à toutes.

JEUDI, LE 11 JUILLET

A 19.30, à la Chapelle des Servantes du St-Sacrement, rencontre eucharistique, confessions, messe et communion. Les membres de la Garde d'Honneur et le public sont invités.

LUNDI, LE 22 JUILLET

Un deuxième voyage à Montréal et Ottawa est organisé par le Club de l'Age d'Or du Christ-Roi, en coopération avec l'Agence Franciscaine de Québec. Toutes les personnes intéressées sont priées de téléphoner à: 543-8887 ou 543-944.

—o—
 Votre Centre d'information JOINT vous fait part que dorénavant il vous sera possible de les rejoindre les mardi, vendredi, jeudi, de 1.30 à 4 heures à 543-6852.

—o—
 Désirez-vous apprendre comment lutter contre les difficultés que l'alcoolisme suscite dans votre vie? Si tel est le cas, téléphonez à Chicoutimi 543-1787 et Jonquière, 547-5164.

—o—
 La porte est ouverte pour les jeunes au prise avec des problèmes de drogue et autres. Nous sommes disponibles à vous venir en aide. Soyez à l'aise, communiquez avec le Centre de dépannage pour jeunes adultes, rue St-Philippe, tél.: 543-8364.

DIMANCHE, LE 7 JUILLET

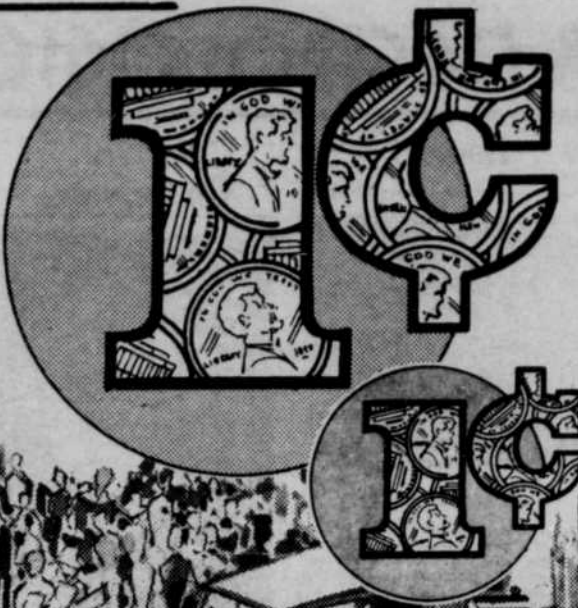
—o—
 Le Club Fleur de l'Age du Saguenay-Lac Saint-Jean invite toute la population à se joindre à eux pour une croisière sur le Saguenay. Départ, de Chicoutimi, à 9 heures a.m., retour à 17 heures p.m. Ceux qui sont intéressés communiquez aux numéros de tél.: 662-3682 ou 343-2329



La présidente de la SNQ, Mme Ruth Paradis.

VENTE A

\$50,000. de marchandises à liquider à des prix jamais vus.



HABITS

DE **\$49⁹⁹** à **\$89⁹⁹**

Ajoutez .01 pour la 2^{ème}
**VESTONS SPORT
ET PANTALONS**

DE **\$49⁹⁹** A **\$79⁹⁹**

Ajoutez .01
pour le
2^{ème} ensemble

PANTALONS

EN FORTREL
à compter de

\$14⁹⁹

AJOUTEZ .01
POUR UN 2^{EME}



SOULIERS EN CUIR

à compter de **\$13⁹⁹**

AJOUTEZ .01 POUR
UNE 2^{EME} PAIRE.

PLUSIEURS
AUTRES SPECIAUX
EN MAGASIN.

GILETS OU CHEMISES

UNISEXES **\$11⁹⁹**
à compter de

AJOUTEZ .01 POUR UN
2^{EME} GRATUIT.



OUVERT
SAMEDI
TOUTE LA
JOURNEE



LE ROI DES HABITS

415, Sacré-Coeur — ALMA — TEL.: 662-7191

1 SEUL
MAGASIN
AU
SAGUENAY-LAC
ST-JEAN



● NÉCROLOGIE

Décès



M. OSCAR LALANCETTE

A Bagotville, le 5 juillet 1974, à l'âge de 66 ans et 9 mois, est décédé **M. Oscar Lalancette**, époux de **Feu** Dame **Lalancette**, née **Feu** Dame **Gagné**. Il demeurait autrefois à Grande-Baie.

Les funérailles auront lieu lundi, le 8 juillet 1974 à 10 hres. Départ Aubin & Fils, avenue Montcalm, à 9-30 hres pour l'église St-Alexis, et de là au cimetière paroissial.

Il était le père de: **M. Laurient** (Rose-Yvonne Tremblay), **Walter** (Fleuriette Tremblay), **Mlle Ginette Lalancette**, **Mme Noël Côté**, (**Marinella**), **Mlle Dorice**, **Mme Roger Bouchard** (**Jeanne**), **Martial**, **Mme Gaston Gagné** (**Nicole**).
Direction: Aubin & Fils, Chicoutimi.



M. LOUIS-HENRI LACROIX

Est décédé à Chicoutimi, le 4 juillet, à l'âge de 70 ans, **M. Louis-Henri Lacroix**, commerçant de fourrures, époux en premières noces de **Feu** Dame **Germaine Hamel** et en secondes noces de **dame Cécile Bérubé**, du 773, avenue des Clairons, à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Gravel & Fils, 304, rue Racine est, à Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures, en l'église St-Antoine. L'inhumation aura lieu au cimetière de Kénogami.

Il laisse dans le deuil: ses filles: **Mme Henriette Tremblay**, **Mme Lauréat Rivier**, née **Armande**, **Mme Tommy Arsovski**, née **Nicole**, **Mme Normand Huard**, née **Madeleine**, ses fils: **Robert** (**Monique Maltais**), **André** (**Marie Boudreau**), **Claude** (**Marie Bégin**), **Jacques** (**Jocelyne Babin**), ses frères: **Rév. Père Emile Lacroix**, des **Pères Blancs**, **Laurent**, **Paul** et **Olivier**, ses sœurs: **Rév. Soeur Gilberte Lacroix**, missionnaire en Afrique, **Mme Armand Jauvin**, née **Juliette**, **Mme Marie-Louis Dancause**, née **Lucie**.
Direction funéraire: Gravel & Fils.

Service Anniversaire



M. ARTHUR MURRAY

Le service anniversaire de **M. Arthur Murray** d'Arvida, sera chanté mardi, le 9 juillet à 7 hres P.M. en l'église St-Jacques, d'Arvida.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



MME ERNEST GAUTHIER

Le service anniversaire de **Mme Ernest Gauthier**, née **Marie-Eugénie Lapointe**, sera chanté mardi, le 9 juillet à 7.15 hres P.M., en l'église de St-Isidore de Rivière-du-Moulin.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



M. CAME MALTAIS

Déjà un an que tu nous as quittés, et la souffrance dans notre cœur est toujours la même, nous avons appris à vivre sans toi, mais ton image reste gravée en nous.

Le service anniversaire de **M. Camille Maltais** sera chanté jeudi, le 11 juillet à 7 hres P.M., en l'église St-Alphonse de Bagotville.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



M. JEAN-CLAUDE BLACKBURN

Le service anniversaire de **M. Jean-Claude Blackburn** sera chanté dimanche, le 14 juillet 1974, à 5 hres P.M., en l'église St-Paul-Apôtre de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. CHARLES-ALPHONSE BOUCHARD

Le service anniversaire de **M. Charles-Alphonse Bouchard**, sera chanté mardi, le 9 juillet à 7 hres P.M., en l'église St-Sacrement, d'Alma.

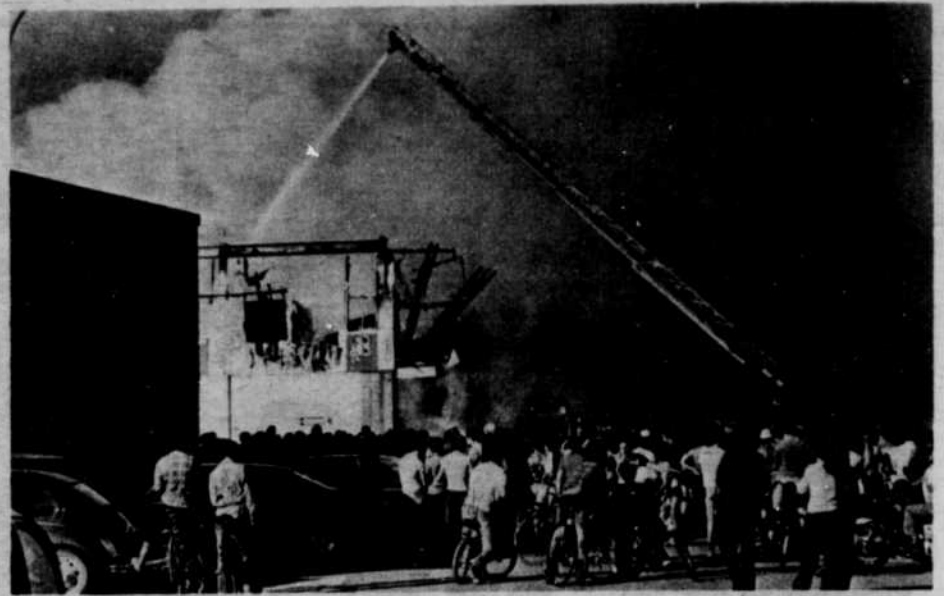
Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



MME RUTH LAROUCHE

Le service anniversaire de **Mme Ruth Larouche**, épouse de **feu** **Bruno Parent**, sera chanté lundi, le 15 juillet 1974, en l'église St-Georges de Jonquière, à 7 hres P.M.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



ARVIDA — Un violent incendie a causé des dommages pour \$150,000, et jeté 15 personnes sur le pavé, mercredi après-midi, lorsque le feu a détruit le **Marché Collard**, situé sur la rue Lasalle à Arvida. L'édifice est une perte complète.

Congrès des chefs de police

Lavoie avait raison

ALMA — Tout est rentré dans l'ordre selon le direc-

teur **Antoine Lavoie** quant aux procédures d'élections de l'exécutif de l'Association de Police du Québec tenue à Sainte-Foy à l'issue du congrès annuel de l'Association.

On se rappellera que lundi le directeur **Lavoie** s'était élevé contre la procédure d'élection adoptée par l'assemblée générale qui contrecarrait selon ce dernier la charte et la

constitution de cet organisme.

Au cours de son argumentation le directeur d'Alma a principalement développé que la souveraineté de l'assemblée générale ne pouvait outrepasser les directives définies dans la constitution laquelle prévoit la tenue d'élection à la dernière journée du congrès. Devant la position formelle des directeurs **Lavoie** et **Lallemand de Dolbeau** le président sortant de l'Association a pris la décision de recourir à la consultation de l'avisur légal de l'organisme, un avocat de **Sillery**, lequel rendit sa décision au cours de l'avant-midi jeudi dernier en donnant raison aux deux requérants. Pour sa part, le directeur **Léo Jobin**, chef de police de **Sillery**, qui avait dénoncé l'attitude de ces derniers se rétracta publiquement à la suite de la décision rendue publique en début d'avant-midi.



MME LOUISE-PHILIPPE GOBEIL

La messe anniversaire de **Mme Louise-Philippe Gobeil** sera chantée mercredi, le 10 juillet à 7.15 hres P.M., en l'église St-Isidore de Rivière-du-Moulin.

Parents et amis sont invités à y assister.

MME FERNANDE LESSARD

Mme Jos Lessard, du 1341, rue Laberge, à Chicoutimi, ainsi que les membres de sa famille: son frère, **M. Jean Lessard** (**Monique Garon**) de Québec, ses sœurs: **Mme Bernard Couture**, née **Charlote**, de Québec, **Mlle Marthe** ainsi que **Mlle Sylvie Lessard** de Chicoutimi remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mlle Fernande Lessard**, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.
Direction funéraire: Gravel & Fils.

Remerciements



M. JOSEPH GAUDREULT

La famille de **Mme Joseph Gaudreault** remercie sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Joseph Gaudreault** de Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou autrement.
A TOUS UN CORDIAL MERCI!



M. ERNEST SAVARD

Mme Ernest Savard et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Ernest Savard**, du 1911, rang St-Paul, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, ou de toute autre manière que ce soit.

MONUMENTS GRANIT MOREAU LTEE
609, rue Brassard, Chicoutimi.
Tél.: 543-1747
REPRESENTANT:
M. P.H. SAINT-PIERRE,
Tél.: 548-4359.



AVIS
Ceci est pour aviser la population que **ROSAIRE IMBEAULT**, de Bagotville, n'est plus à l'emploi de la **Maison Gravel et Fils Ltée.**
Signé:
Robert Gravel

M. CHARLES-ALPHONSE BOUCHARD
Le service anniversaire de **M. Charles-Alphonse Bouchard**, sera chanté mardi, le 9 juillet à 7 hres P.M., en l'église St-Sacrement, d'Alma.
Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

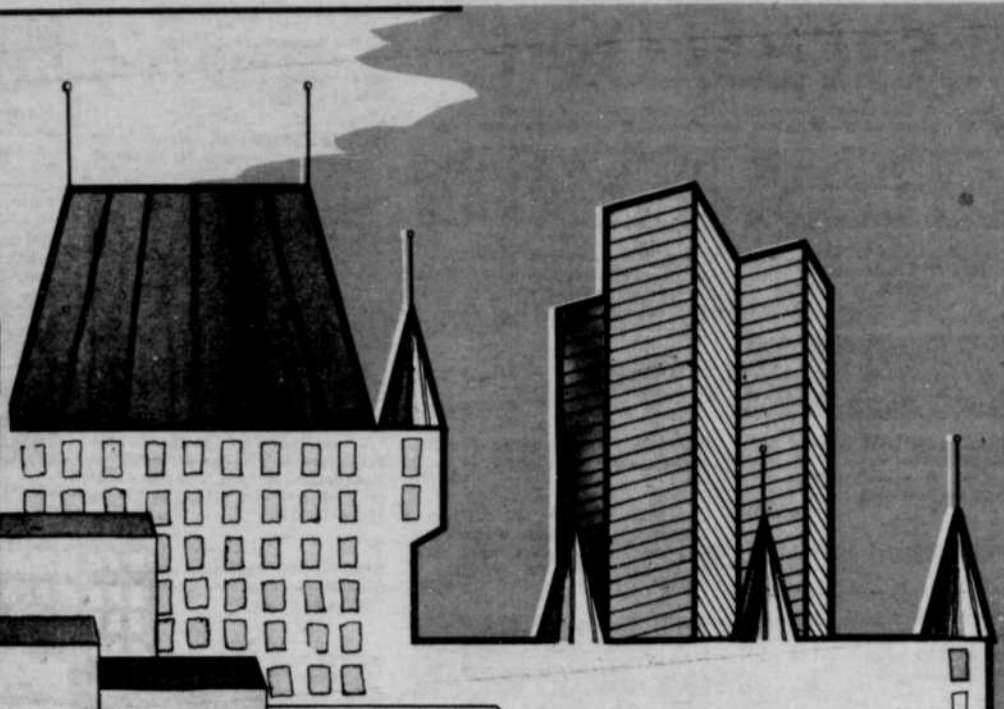
MME RUTH LAROUCHE
Le service anniversaire de **Mme Ruth Larouche**, épouse de **feu** **Bruno Parent**, sera chanté lundi, le 15 juillet 1974, en l'église St-Georges de Jonquière, à 7 hres P.M.
Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

CONCOURS CUMULATIF
ROGER LAROUCHE GAZ BAR
NO GAGNANT CETTE SEMAINE: **175-752**
6 stations à votre service, à prix réduits
A gagner cette semaine **\$20.00** **M. Charles-Edouard Fortin**
Boul. St-David, St-Honoré.



COURS DE SOINS AU FOYER

boiteau luminaire



TOUS LES MAGASINS FONT LA FÊTE

un choix éblouissant

SEPT-ÎLES
 MONTRÉAL
 RIVIÈRE DU LOUP
 ST GEORGES DE BEAUCE
 DRUMMONDVILLE
 SOREL
 LAVAL
 TROIS-RIVIÈRES
 CHICOUTIMI
15^e
 ANNIVERSAIRE
 DU
4 AU 15
 INCLUSIVEMENT
QUÉBEC

 <p>BOS-10626 DÔME MODERNE SUSPENDU, 1 LUMIÈRE diamètre 15" diam. couleur rouge cristal ou blanc clair cristal avec un globe de verre noir blanc. Sugg. \$33.85 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$12⁹⁰</p>	 <p>BOS-19001 RÉOSTAT AJUSTABLE capable de 600 watts, 120 volts, idéal pour contrôler l'intensité de l'éclairage de vos pièces. Sugg. \$8.95 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$5⁹⁰</p>	 <p>BOS-1106 SP LUMINAIRE TIFFANY suspendu sur chaîne avec abat-jour en verre monté sur bronze avec globe intérieur en verre blanc, couleur spéciale. Sugg. \$147.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$67²⁵</p>
 <p>BOS-12001 LAMPE SUSPENDUE hauteur 15" hauteur, 11-1/2" diam. couleur beige avec suspension sur chaîne décorative. Sugg. \$18.90 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$6⁹⁵</p>	 <p>BOS-51133933 ENSEMBLE MIROIR CHANDELIERS ET CONSOLE miroir avec cadre 20" x 16", console table 22" x 6". Sugg. \$48.95 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$22⁷⁵</p>	 <p>BOS-133112 CANDELABRE DE CRISTAL, 2 LUMIÈRES suspension sur chaîne avec crochets en or pour utilisation murale ou plafond, garni d'un réflecteur de cristal de 6" diam. avec brisements en véritable cristal. Sugg. \$43.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$15⁷⁵</p>
 <p>BOS-16123 PLAFONNIER SUSPENDU, 3 LUMIÈRES 3 globes blancs osaline avec fixation de base noire noire. Sugg. \$32.30 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$12⁷⁵ BOS-16122 MODÈLE, 2 LUMIÈRES Sugg. \$23.45 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$9²⁵ BOS-16121 MODÈLE, 1 LUMIÈRE Sugg. \$11.50 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$4⁴⁵</p>	 <p>BOS-122210 CHANDELIER DE CRISTAL, 5 LUMIÈRES diam. 18", hauteur de 14" avec 18" de suspension, métal fin or, brisements et brisures en véritable cristal. Sugg. \$52.90 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$19⁹⁰</p>	 <p>BOS-A100 lampe de table avec abat-jour en soie, couleur blanc, 13" diam., hauteur totale 22", base en bronze ornée de deux gros cristaux, couleur ambre. Sugg. \$43.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$27⁷⁵ BOS-A1000 lampe de chevet, abat-jour en soie, couleur blanc, 7" diam., 22" de haut, base de bronze ornée de deux cristaux ambre. Sugg. \$23.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$15⁷⁵</p>

15%
 DE
RÉDUCTION
 sur différentes marchandises
 en magasin
 RECHERCHER CETTE
 ÉTIQUETTE



ENSEMBLE DE LUMINAIRE RUSTIQUE
 ensemble avec verre blanc.

<p>BOS-14005 MODÈLE, 5 LUMIÈRES SUSPENDU, 17" diam. Sugg. \$88.25 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$35⁷⁵</p>	<p>BOS-14001 MODÈLE, 1 LUMIÈRE SUSPENDU Sugg. \$28.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$11⁹⁰</p>
<p>BOS-14003 MODÈLE, 3 LUMIÈRES SUSPENDU Sugg. \$58.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$23⁸⁵</p>	<p>BOS-14000 MODÈLE MURAL, 1 LUMIÈRE, avec latrappoir Sugg. \$21.75 PRIX 15^e ANNIVERSAIRE \$8⁷⁵</p>



COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES N.B. ampoules en sus.

boiteau luminaire / un choix éblouissant
 Place du Royaume, boul. Talbot
 Chicoutimi — Tél.: 549-8895

La plus grande chaîne du genre au Canada

PETITES ANNONCES

DERNIERE HEURE

ANIMAUX A VENDRE

JEUNES CANICHES de couleur blanc mâles, âgés de 1 mois, père et mère, enregistrés, pure race. Tél.: 678-2387. F-90861

AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme 1969, 8 cylindres, automatique et de nombreuses options. En bonne condition. Prix \$1,300.00. Tél.: 549-6319. F-91215

AUSTIN MINI 1964. Tél.: 543-9255 F-91216

1970 DATSUN, 2 portes, peinture neuve, radio, \$1,200.00. Comptant exigé \$200.00, balance \$41.00 par mois. Tél.: 543-2043 F-91211

VALIANT 1966, H.T., 2 portes, peinture neuve, excellente condition, prix \$595.00. Aussi: MINI-TRAIL "Moto-Ski", 1971, \$1,450.00. Tél.: 543-6449 F-91152

DODGE POLARA 1967, en bonne condition, prix \$750.00. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 547-8359. F-91153

FORD CUSTOM 1966, 88, 289 p.c., 4 portes, automatique, bonne condition. Tél.: 544-1507. F-91106

METEOR MONTCALM 1965, mécanique A-1. A VOIR. Tél.: 549-6350 après 6 h sur semaine. F-91155

VOLVO 122 S, 1969, RPM, 4 Michelin, plus 4 pneus d'hiver. Mécanique, carrosserie en parfaite condition. Tél.: 549-1124 ou 674-2313. F-90878

FORD CUSTOM 1968, 240 p.c., \$600. Pour cause de départ. Tél.: 547-4690 au 52 Damasse, Jonquière. F-91277

JEEP WILLIS 1951, en parfait ordre. FAUT VOIR et essayer. Aussi: TOYOTA 1971, à sacrifier. Tél.: 544-4566. F-91157

FORD METEOR 1968, bonne mécanique, état de marche, carrosserie accidentée. Tél.: 543-6508. F-91187

JAVELIN 1969, moteur 343, parfaite condition, prix \$1,500. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-5385 ou 549-5500. F-91071

CHEVROLET BEL-AIR 1966, bonne condition, moteur 283, \$375.00. Tél.: 543-6114. F-91199

CHRYSLER hard-top, 2 portes, 1969, MAZDA H.T., 1971, Firebird 1969, Chevelle 1969, Chevelle 1967, Javelin 1970 sport, GTO 1965, Falcon 1968, Rambler 1965, pick-up 1957, Chevrolet, Pontiac 1967, pièces de Renault 1968, moto Suzuki 750, 1972, choppé, pick-up 1968. Tél.: 549-3619. F-91290

AUSTIN MORRIS 1965, 4 portes, mécanique en ordre. Tél.: 549-9759. F-91195

CAMION A VENDRE

CAMION FORD 5 tonnes, 1968, avec boîte réfrigérée. Aussi: INTERNATIONAL 1965, 1 tonne, avec boîte réfrigérée. Aussi: FORD ECONOLINE vitré, 1968, état de neuf. Tél.: 543-1142. F-91294

CHALET A VENDRE

CHALET rang St-Martin, après 9 milles de Chicoutimi, situé au bord du Saguenay, électricité, eau courante, meublé, \$3,800. Tél.: 549-1680, heure du midi seulement.

CHALET A LOUER

CHALET: Pour 2 ou 3 personnes, situé Rang St-Joseph à 6 milles de Port-Alfred, Grande-Baie. Chauffage, éclairé, eau courante. Tél.: 544-3257 ou 544-2949. F-91285

CHALET à 8 milles de Jonquière au lac Jérôme. Tél.: 547-7530. F-90746

CHALET, rang St-Martin, 3 milles de Chicoutimi. Tél.: 549-3872. F-91264

CHALET: 18 milles de Jonquière, électricité, eau courante, 4 chambres, libre du 7 au 14 juillet. Aussi mois d'août et septembre. Tél.: 548-3808. F-91198

CHALET A LOUER

CHALET: 18 milles de Jonquière, électricité, eau courante, 4 chambres, libre du 7 au 14 juillet. Aussi mois d'août et septembre. Tél.: 548-3808. F-91198

PIECES D'AUTOS

PIECES D'AUTOS usagées et récentes dans tous les modèles. AU ROI DES PIECES ENR, 1469 rang de l'Eglise, Latérette. Tél.: 549-6672. F-90543

VEHICULE tout terrain

VEHICULE tout terrain, "Lomen", à vendre. Quelques heures de marche seulement, comme neuf. Prix \$600.00. Tél.: 544-1155 ou 544-1938. F-91208

PICK UP "FARGOT"

PICK UP "FARGOT": 1/2 tonne, 1965, aussi: banc de scie, tout en fonte, neuf, lit, 48 pouces, complet, table avec 4 chaises, prêt à commercial 24X 24, 1 fenne. Tél.: 547-8667. F-91220

BALAYEUSES

BALAYEUSES: légèrement usagées, garantie 90 jours. Informations: Tél.: 543-1733 après 5 hres. F-91287

BICYCLE CCM

BICYCLE CCM 10 vitesses, de marque "Concorde", 1974, n'ayant servi que 4 jours. Tél.: 549-2471. F-91219

4 VOILERS

4 VOILERS: Bi-Place complètement aluminium inusable. 13 pieds de long. Marque Sealfish. Tél.: 544-2372. Rabais de \$300.00 sur chaque voilier. F-90446

BALAYEUSE "Hoover"

BALAYEUSE "Hoover", très propre. Tél.: 548-3552. F-91217

MATELAS et sommier-caisse

MATELAS et sommier-caisse "Simmons", 253 ressorts, en bonne condition. Tél.: 549-4624. F-91218

MAISONS A VENDRE

MAISON: bonne condition, entrée, 3 logements, 6, 5, 4 pièces. Emplacement 90 x 100, petit garage, située au 745 boul. Centenaire, Jonquière, cause, demeure à l'extérieur. S'adresser à 625-9725. F-91111

MAISON DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE au rang 6 à Falardeau, Chutes aux Galais, \$3,200. Tél.: 549-1680, le midi seulement. F-91151

MAISONS MODELES

MAISONS MODELES ou estimés de vos plans. Terrains au choix. Domaine Saguenay, St-Idore, Bois-Joli, St-Mathias, Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord. TREPIN INC., courtier realtor. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-6891. F-90856

MAISON MOBILE A VENDRE

MAISON MOBILE longueur 52 x 12 pieds. Tél.: 547-7183. F-91172

MOTOS A VENDRE

KAWASAKI, 175 cc, de trail. Tél.: 548-5057. F-91268

SUZUKI DE TRAIL

SUZUKI DE TRAIL 1973, 185 cc, en parfaite condition, 1,400 milles, 2 mois d'usage. Véritable aubaine. Tél.: 549-5548. F-91286

MAISONS A VENDRE

MAISON: bonne condition, entrée, 3 logements, 6, 5, 4 pièces. Emplacement 90 x 100, petit garage, située au 745 boul. Centenaire, Jonquière, cause, demeure à l'extérieur. S'adresser à 625-9725. F-91111

MAISON MOBILE A VENDRE

MAISON MOBILE longueur 52 x 12 pieds. Tél.: 547-7183. F-91172

MOTOS A VENDRE

KAWASAKI, 175 cc, de trail. Tél.: 548-5057. F-91268

SUZUKI DE TRAIL

SUZUKI DE TRAIL 1973, 185 cc, en parfaite condition, 1,400 milles, 2 mois d'usage. Véritable aubaine. Tél.: 549-5548. F-91286

MAISONS A LOUER

DUPLEX meublé ou non, 5 1/2 pièces, chauffé et eau chaude fournie, 538 Legrand, Chicoutimi. Tél.: 543-0679. F-91149

MAISON moderne

MAISON moderne, quartier St-Mathias, Arvida, entièrement meublé, libre le 1er septembre pour 8 mois seulement. Tél.: 548-7490, après 6 hres. F-91154

MAISONS A LOUER

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis dans 2 chambres, salon, tulle dans cuisine et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-8365. F-91209

LOGEMENT

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur. Tél.: 549-6587. F-91210

LOGEMENTS

LOGEMENTS: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi lo

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, et 1 de 2 pièces meublées et chauffé, libre près du centre d'achats. S'adresser à 549-1202. F-91284

LOGEMENT

LOGEMENT: grande cuisine, 2 grandes chambres, salon, situé Rivière du Moulin, \$75.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-91213

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, peinturé à neuf, libre immédiatement, rue Ste-Cécile, Jonquière. Tél.: 547-4309. F-91101

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé ou non, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, situé en arrière de Place du Saguenay, très propre. Pour informations, tél.: 547-8709 ou 547-8404. F-91271

LOGEMENT

LOGEMENT: à 808 Wake, Arvida, 6 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique. S'adresser à 547-9155 ou 547-0846. F-90984

LOGEMENT

LOGEMENT: 3 chambres, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 544-4501. F-91033

LOGEMENTS

APPARTEMENTS A LOUER

ARVIDA APPARTEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 548-8084 ou 548-7953. F-91063

APPARTEMENTS

APPARTEMENTS: meublés ou non meublés, 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, prix \$125.00 et plus, tapis, stationnement, résidentiel, situés centre Chicoutimi et Place du Royaume, libres immédiatement. TREPIN INC., courtier realtor. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-6891. F-90858

LOGAUX A LOUER

800 PIEDS CARRÉS de plancher, entrée indépendante, servais pour bureaux à Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-1177. F-91059

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis dans 2 chambres, salon, tulle dans cuisine et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-8365. F-91209

LOGEMENT

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur. Tél.: 549-6587. F-91210

LOGEMENT

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi lo

LOGEMENTS

LOGEMENTS: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi logement 2 chambres, salon, cuisine, très propre, situé Boul. Jean-Noël Tremblay, \$75.00. Tél.: 543-0974. F-91214

LOGEMENT

LOGEMENT: 1 de 4 pièces, chauffé, et 1 de 2 pièces meublées et chauffé, libre près du centre d'achats. S'adresser à 549-1202. F-91284

LOGEMENT

LOGEMENT: grande cuisine, 2 grandes chambres, salon, situé Rivière du Moulin, \$75.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-91213

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, peinturé à neuf, libre immédiatement, rue Ste-Cécile, Jonquière. Tél.: 547-4309. F-91101

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé ou non, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, situé en arrière de Place du Saguenay, très propre. Pour informations, tél.: 547-8709 ou 547-8404. F-91271

LOGEMENT

LOGEMENT: à 808 Wake, Arvida, 6 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique. S'adresser à 547-9155 ou 547-0846. F-90984

LOGEMENT

LOGEMENT: 3 chambres, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 544-4501. F-91033

LOGEMENTS

LOGEMENTS: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi logement 2 chambres, salon, cuisine, très propre, situé Boul. Jean-Noël Tremblay, \$75.00. Tél.: 543-0974. F-91214

LOGEMENT

LOGEMENT: grande cuisine, 2 grandes chambres, salon, situé Rivière du Moulin, \$75.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-91213

LOGEMENT

APPARTEMENTS A LOUER

ARVIDA APPARTEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 548-8084 ou 548-7953. F-91063

APPARTEMENTS

APPARTEMENTS: meublés ou non meublés, 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, prix \$125.00 et plus, tapis, stationnement, résidentiel, situés centre Chicoutimi et Place du Royaume, libres immédiatement. TREPIN INC., courtier realtor. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-6891. F-90858

LOGAUX A LOUER

800 PIEDS CARRÉS de plancher, entrée indépendante, servais pour bureaux à Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-1177. F-91059

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis dans 2 chambres, salon, tulle dans cuisine et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-8365. F-91209

LOGEMENT

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur. Tél.: 549-6587. F-91210

LOGEMENT

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi lo

LOGEMENTS

LOGEMENTS: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi logement 2 chambres, salon, cuisine, très propre, situé Boul. Jean-Noël Tremblay, \$75.00. Tél.: 543-0974. F-91214

LOGEMENT

LOGEMENT: 1 de 4 pièces, chauffé, et 1 de 2 pièces meublées et chauffé, libre près du centre d'achats. S'adresser à 549-1202. F-91284

LOGEMENT

LOGEMENT: grande cuisine, 2 grandes chambres, salon, situé Rivière du Moulin, \$75.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-91213

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, peinturé à neuf, libre immédiatement, rue Ste-Cécile, Jonquière. Tél.: 547-4309. F-91101

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé ou non, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, situé en arrière de Place du Saguenay, très propre. Pour informations, tél.: 547-8709 ou 547-8404. F-91271

LOGEMENT

LOGEMENT: à 808 Wake, Arvida, 6 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique. S'adresser à 547-9155 ou 547-0846. F-90984

LOGEMENT

LOGEMENT: 3 chambres, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 544-4501. F-91033

LOGEMENTS

LOGEMENTS: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi logement 2 chambres, salon, cuisine, très propre, situé Boul. Jean-Noël Tremblay, \$75.00. Tél.: 543-0974. F-91214

LOGEMENT

LOGEMENT: grande cuisine, 2 grandes chambres, salon, situé Rivière du Moulin, \$75.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-91213

LOGEMENT

APPARTEMENTS A LOUER

ARVIDA APPARTEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 548-8084 ou 548-7953. F-91063

APPARTEMENTS

APPARTEMENTS: meublés ou non meublés, 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, prix \$125.00 et plus, tapis, stationnement, résidentiel, situés centre Chicoutimi et Place du Royaume, libres immédiatement. TREPIN INC., courtier realtor. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-6891. F-90858

LOGAUX A LOUER

800 PIEDS CARRÉS de plancher, entrée indépendante, servais pour bureaux à Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-1177. F-91059

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis dans 2 chambres, salon, tulle dans cuisine et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-8365. F-91209

LOGEMENT

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur. Tél.: 549-6587. F-91210

LOGEMENT

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi lo

LOGEMENTS

LOGEMENTS: 2 chambres, salon, cuisine, meublé, \$115.00, aussi logement 2 chambres, salon, cuisine, très propre, situé Boul. Jean-Noël Tremblay, \$75.00. Tél.: 543-0974. F-91214

LOGEMENT

LOGEMENT: 1 de 4 pièces, chauffé, et 1 de 2 pièces meublées et chauffé, libre près du centre d'achats. S'adresser à 549-1202. F-91284

LOGEMENT

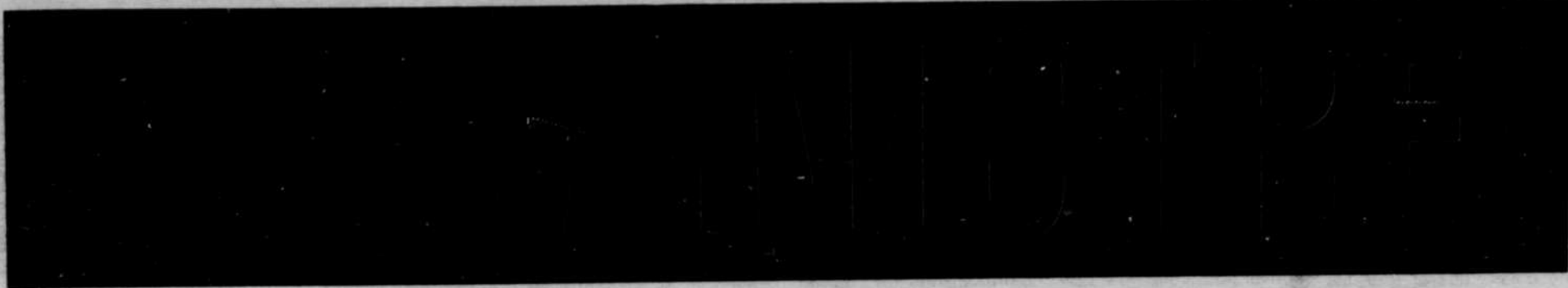
LOGEMENT: grande cuisine, 2 grandes chambres, salon, situé Rivière du Moulin, \$75.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-91213

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, peinturé à neuf, libre immédiatement, rue Ste-Cécile, Jonquière. Tél.: 547-4309. F-91101

LOGEMENT

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé ou non, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, situé en arrière de



DANS LE COMTE DE CHICOUTIMI



**AVEC
JEAN
MARC**

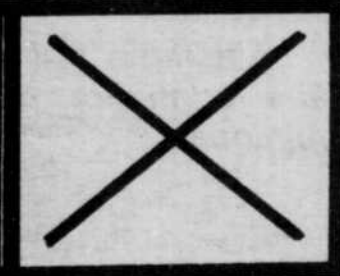
C'EST PLUS SOLIDE!

**RADIO-CANADA ACCORDE
LE POUVOIR AUX**

CONSERVATEURS

*Dans son dernier sondage,
Radio-Canada révèle que le Parti
conservateur prendra le pouvoir
lundi prochain.*

POUR UNE FOIS, VOTONS POUR NOUS AUTRES!



ÇA MARCHE

avec JEAN MARC



Annonce autorisée et payée par l'organisation de Jean-Marc Lavoie.

RENOVATION

Cinq propriétés ont été acquises dans le cadre de la rénovation urbaine, il ne resterait donc plus que les cas difficiles avant que l'on ne puisse libérer tous les terrains que demandent les Jonquerets pour la réalisation de leur projet de centre commercial.

TOPONYMIE

Dans une lettre provenant d'un contribuable, on formule le vœu qu'une rue ou un secteur de Jonquière, représente le comté de Charlevoix, dont proviennent d'ailleurs les pionniers du Saguenay.

NON

La ville de Jonquière ne participera pas à la parade du festival du bleuet, le conseil en ayant ainsi décidé. En fait, Jonquière ne participe pratiquement pas du tout à des événements où l'on pourrait présenter un char allégorique, lequel pourrait vanter tout de même les quelques attraits de Jonquière.

DON

Le conseil a octroyé \$25,

pour la campagne annuelle de la fondation du Québec des maladies du cœur.

FORFAITAIRE

La réouverture de la convention collective des employés municipaux, demandée par le syndicat de ces derniers, afin d'obtenir un réajustement en fonction de l'augmentation du coût de la vie s'est soldée par une entente accordant \$150. en forfaitaire, pour chacun des employés.

La demande initiale de la partie syndicale était de l'ordre de \$300. à \$400. comme le signalait le conseiller Yvon Dubé, mais il fallait bien tenir compte de la situation financière de la municipalité qui n'est pas très bien équilibrée.

ANNEXION

Le conseiller Henri Vailancourt songerait déjà à l'annexion d'une partie du territoire de la paroisse de Jonquière, advenant le cas où la fusion ne se concrétiserait pas. Il faisait plus particulièrement allusion au centre plein air de canot-kayak, où la Cité a déjà investi beaucoup d'argent.

COULEES

On a bien accueilli une demande de l'AFEAS, à l'effet que l'on puisse procéder au nettoyage des coulees Sainte-Catherine, Saint-Jérôme et Sainte-Ursule. L'AFEAS demandait également que l'on voit à améliorer l'environnement du viaduc de la rue Saint-Hubert, qui présentait une très belle apparence, il y a quelques années.

REQUETE

En recevant une requête de citoyens qui demandaient au conseil municipal de retirer l'avis de motion concernant le zonage dans une partie du territoire de la paroisse de Jonquière, le maire Camille Gagné devait signaler qu'il y avait beaucoup de signatures de résidents de la paroisse.

Cette requête n'a pas porté fruit, mais en amendant l'avis de motion, le conseiller Victorien Gagnon donnait satisfaction aux requérants qui étaient intéressés à la construction du centre commercial que projette de construire Multi Malls.

CAMIONAGE

La ville de Jonquière a réalisé une entente semblable à celle intervenue à Chicoutimi, en ce qui concerne le transport de la neige et le transport en vrac. En effet, l'Association Nationale des Camioniers Artisans et l'Association québécoise des entrepreneurs camionneurs en vrac se partageront de façon égale l'attribution du transport, quand la ville devra recourir aux services de l'entreprise privée. Pour le transport de la neige, la répartition sera de 50% pour chacune des associations, alors qu'elle sera de 35% pour chacune d'elles, dans le cas du transport en vrac, où le contracteur participera pour 30%.

SOCIÉTÉ HORTICOLE

Les autorités municipales ont accepté de renouveler la subvention accordée annuellement à la société horticole.

VETERANS

Le projet pour le quartier des vétérans est maintenant prêt et les plans devaient être soumis au mi-

nistère de l'Environnement pour approbation.

Un représentant des vétérans a d'autres part demandé que le règlement d'emprunt relatif à ces travaux soit indépendant pour accélérer les choses.

CONSTRUCTION

En 15 jours, la commission d'urbanisme a approuvé des permis de construction représentant \$841,000. Le conseiller Rodolphe Roy a signalé qu'il y avait deux permis totalisant \$100,000. et un de \$400,000. pour la piste de course. En fait, les permis de constructions importantes concernent des établissements situés dans la paroisse de Jonquière.

JEUX DU QUEBEC

Plusieurs groupements et associations devraient être contactés pour désigner un représentant au sein du comité qui sera chargé de préparer le dossier pour l'obtention des jeux du Québec.

REFUS

Le conseil a refusé d'apporter une contribution à un souper bénéfice à l'occasion de la venue du ministre des Postes.

PARC INDUSTRIEL

Une taxe d'amélioration locale pourrait être instituée concernant le parc industriel municipal. D'autre part, les membres du conseil ont accepté le projet type des futurs contrats à intervenir avec les futurs investisseurs dans le parc industriel. C'est M. Jean Latour qui a préparé ce contrat type comprenant des clauses comme: non-revente, dépôt de garantie,

le prix des terrains et les sondages.

USINE DE FILTRATION

Le conseil a autorisé une dépense de \$2,500. pour remédier au problème de la présence de givre dans la prise d'eau de l'usine de filtration.

MARCHANDS

L'Association des marchands de Jonquière s'est vue octroyer \$3,000. par la Cité, la demande de subvention pour 1974 étant cependant de \$5,000 pour couvrir la réalisation de promotions, de même que pour l'illumination des Fêtes.

Il fut également question, lors de la rencontre avec le conseil municipal, de la réalisation d'un pamphlet publicitaire pouvant paraître en août et qui serait subventionné par la rénovation urbaine.

TOURISME

Le conseil a accédé à une demande de la Chambre de Commerce, de façon à procéder à l'engagement de deux étudiants pour le kiosque d'information touristique situé face au motel Richelieu.

MAIRE SUPPLÉANT

C'est le conseiller Paul-André Simard qui succèdera au conseiller Victorien Gagnon, à titre de maire suppléant pour les mois de juillet, août et septembre.

CHATEAUGUAY

Suite à une intervention en comité, de la part du conseiller Raymond Drapeau, l'ingénieur a été chargé de procéder à des estimations pour la réfection de la chaussée de la rue Châteauguay.

Avec LOUIS-OVIDE c'est du SOLIDE

L'homme du peuple, l'homme qui travaille pour toutes les classes de la société.

L'homme du développement régional, l'homme qui désire travailler pour le peuple et l'avancement de son comté.

L'homme qui n'a pas peur de faire connaître publiquement ses opinions.

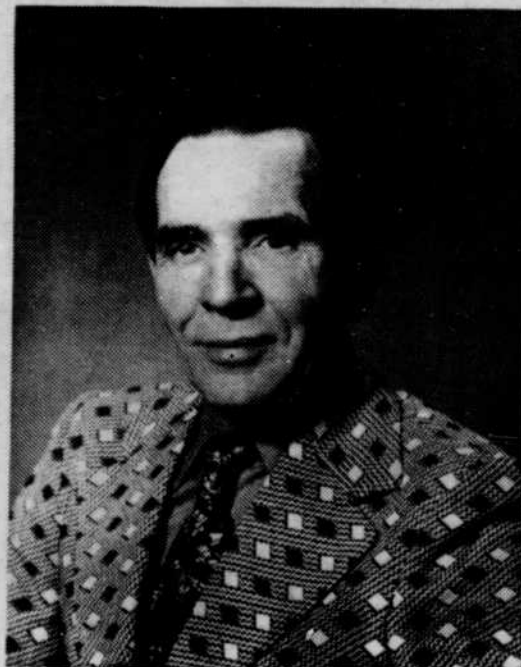
LE

8 JUILLET

votez Louis-Ovide Bouchard

Libéral 

annonce réservée et payée par Gilles Labonté, agent officiel de Louis-Ovide Bouchard, candidat libéral fédéral dans Roberval.



PEINTURE...

LATEX INTERIEUR

4.49
le gal.



TAPISSERIES
EN MAGASIN

LA QUALITE AU MEILLEUR PRIX

RAY-CO

66 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI
Voisin A.L. Green TEL.: 549-8692

MIRACLE MART

Produits d'hygiène et de beauté de marques réputées offerts à prix raisonnables!

Notre vente de 10 jours commence aujourd'hui et se termine le samedi 20 juillet

				
<p>Désodorisant Secret Ultra Sec Ord. 1.33 Notre prix de vente</p> <p>117 chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enraye la transpiration • Ordinaire ou sans parfum • 9 onces incluant une prime de 30% de plus qu'ordinairement 	<p>Fixatif Get Set pour les cheveux Ord. 97c Notre prix de vente</p> <p>77c chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Garde les cheveux bien en place • Au choix: pour cheveux ordinaires ou rebelles • 16 onces 	<p>Shampooing "Everynight" Ord. 1.47 Notre prix de vente</p> <p>97c chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shampooing doux pour usage quotidien • Citron, balsam ou herbes • Bouteille de plastique de 12 onces 	<p>Gargarisme Noxzema Ord. 1.87 Notre prix de vente</p> <p>97c chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Donne bonne haleine • Soulage les maux de gorge dus au rhume • Bouteille de plastique • 32 onces 	<p>Dentifrice Crest avec fluoristan Ord. 97c Notre prix de vente</p> <p>85c chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protège contre la carie • Ordinaire ou à la menthe • 100 ml
	<p>Dentifrice Pepsodent à bon marché Ord. 1.22 Notre prix de vente</p> <p>104 chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour des dents propres et blanches • Formule améliorée • 150 ml 			<p>Couches Curity Tape Tab</p> <p>Couches à jeter, absorbantes et confortables ne requérant pas d'épingles.</p> <p>Pour la nuit, paquet de 12 Ord. 1.15 97c ch.</p> <p>Nouveau-né, paquet de 30 Ord. 1.85 157 chacun</p> <p>Pour le jour, paquet de 30 Ord. 2.09 177 chacun</p>
<p>Shampooing colorant Miss Clairol Ord. 1.97 Notre prix de vente</p> <p>137 chacun</p> <ul style="list-style-type: none"> • Donne une couleur naturelle • Choix varié de teintes • 4 onces 				

C'est beaucoup plus facile de faire les emplettes avec une carte

CHARGEX ou **INTERAC**

Miracle Mart, le magasin attiré de la famille
4, PLACE DU SAGUENAY — CHICOUTIMI

- Chèques d'allocations familiales acceptés
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

OUVERT • Lundi à mercredi: 9h à 18h • Jeudi et vendredi: 9h à 21h • Samedi: 9h à 17h



AGRICULTEUR — M. Xavier Fortin de l'UPA et Kenneth Choquette coordonnateur régional du ministère de l'Agriculture croient que le consommateur doit se résigner à payer de plus en plus cher pour se nourrir.

Notre agriculture loin d'être sortie du marasme

Par Yolande BRASSET

CHICOUTIMI — Pendant longtemps, l'agriculture a été considérée au Québec comme un secteur secondaire ayant les budgets les plus restreints et ne réussissant pas à s'imposer comme étant le "secteur vital" de l'économie québécoise.

Le coordonnateur régional du ministère de l'Agriculture, M. Kenneth Choquette, soulignait cette semaine à la presse locale que l'agriculture avait été longtemps un domaine négligé parce que les gens ne réalisaient pas l'importance que joue l'agriculture sur le plan économique au Québec et parce que le législateur ne voyait par ce secteur comme une priorité puisqu'il se refusait à accorder les budgets demandés.

Au rythme des années, la situation dans ce secteur s'est grandement détériorée et elle peut encore aujourd'hui être considérée comme sérieuse. Ainsi, l'an passé au Québec, 7,000 fermes ont disparues ce qui représente environ 10% du total des fermes. Au Saguenay-Lac Saint-Jean, depuis 1940, près de 7,000 fermes ont disparues et ça se continue à un rythme effarant selon le ministère de l'Agriculture. Cette année la tendance sera encore plus marquée que par les années passées dans la région.

Mais le ministère de l'Agriculture quoi que inquiet de la situation actuelle, ne croit pas qu'il faut paniquer puisque plusieurs de ces fermes sont achetées par d'autres producteurs et que malgré la diminution constatée, la production continue à

augmenter en raison d'une meilleure utilisation des sols et d'un équipement de qualité.

L'Union des producteurs agricoles (UPA) qui est un organisme qui voit à la défense des agriculteurs n'a pas les mêmes vues que le ministère de l'agriculture dans certains domaines.

Selon M. Xavier, de l'UPA, le plan agro-forestier qui apportera cette année dans la région entre 5 et 6 millions de dollars n'est pas suffisant pour assurer une relève à l'agriculteur qui s'en va. Selon M. Fortin, il faut renoncer à une politique de bouts de corde, il faut voir à ce que les agriculteurs aient des conditions de vie favorables si l'on veut s'assurer d'une bonne relève. Il faut donc que les producteurs aient des prix raisonnables pour leur produit afin qu'ils atteignent le seuil de la rentabilité.

LA PROTECTION DES SOLS

Partout au Québec et en particulier à Montréal, les meilleures terres sont en danger on doit sans cesse les protéger contre la spéculation foncière ou routière.

Ce phénomène se ressent également dans la région. Ainsi, autour des grandes villes les développements domiciliaires ont

tendance à déborder pour envahir les terres propres à la culture. La spéculation empêche également les terres riches de se développer et par conséquent elles se détériorent. Autour des principales villes on croit qu'actuellement 2,000 acres de terres ne peuvent être développés en raison de la spéculation. La situation serait particulièrement critique à Alma où 1,000 acres de terre ne seraient pas utilisés.

Le ministère de l'Agriculture entend également au cours des prochaines années obliger les propriétaires de fermes à les exploiter ou à les faire exploiter. Ainsi, il n'acceptera plus que des milliers d'acres de terres ne produisent pas.

LE CONSOMMATEUR DEVRA PAYER

Autant du côté de l'UPA que du côté gouvernemental, on croit que le consommateur devra payer de plus en plus cher pour se nourrir et ce pour aider l'agriculteur à produire de plus en plus.

Si le gouvernement est plus réticent à intervenir directement dans le secteur et qu'il se contente d'accorder des subventions, l'UPA va plus loin et demande au gouvernement d'exercer un contrôle sur les contingentements qui arrivent de l'extérieur.

SUPER VENTE DE JUILLET

SUR NOS MODELES 1974
CHEZ

Laurentien Maisons Mobiles
2905, boulevard Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-9671

Spécial sur démonstrateurs:
maison double 24' x 36'



6 pièces
tout meublée: **\$14,995.**

MAISONS MOBILES LAURENTIEN



Grandeur: 68' x 14 \$12,995.00 meublée
Grandeur: 60' x 14' \$12,495.00 meublée
Grandeur: 54' x 14' \$11,495.00 meublée
Grandeur: 60' x 12' \$9,995.00 meublée

L'APPAREIL D'EXERCICE ET DE SANTE QUI A FAIT SES PREUVES DANS DES MILLIERS DE FOYERS "LE TRIMMER" ANNONCE A LA T.V. POUR HOMMES ET FEMMES DE TOUT AGE LA FACON "FACILE" "AGREABLE" "EFFICACE" DE FAIRE DE L'EXERCICE



Vous fait perdre du poids rapidement
Assouplit tout votre corps
Rend votre silhouette plus agréable
Aide circulation, mal de dos
Arthrite, rhumatisme, irrégularité
maux de tête, tension nerveuse.

Construction entièrement sur roulement à billes
Housse en nylon et fibre de verre herculite
Modèle original de luxe
Livre d'instruction en français avec illustrations
Se plie facilement (4 pouces)
Monture acier tubulaire chromé

Servez-vous en également au chalet, en camping, à la plage, au bureau comme hamac, chaise de jardin, pour la T.V., fauteuil, pour la détente, etc

LES ENTREPRISES SILART
174, BOUL. ST-JEAN,
ARVIDA, P.Q. TEL.: 543-6980.
OU
147 AVE LACROIX,
DOLBEAU, P.Q. TEL.: 276-1223

DECOUPEZ ICI
J'AIMERAIS RECEVOIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS
NOM: _____
ADRESSE _____
VILLE _____
TEL: _____

**EPICERIE
A GO GO
BAS PRIX
TOUS LES
JOURS**

Ragoût de boulettes
PURITAN

boîte de 1½ lb. **.89**

Peinture

d'intérieur,
émail lustré,
semi-lustré **4⁹⁸**

Gris à plancher

le gallon **4⁹⁸**

Peinture

d'intérieur latex
le gallon **4⁹⁸**

Briquettes

de charbon de bois
sac de 10 lb. **.85**

Allume-feu

ESSO, contenant
de 32 onces **.42**

Chasse-moustiques

OFF, de Johnson
contenant
de 10½ onces **1⁵⁸**

Combustible

pour poêle de camping
Esso
contenant 128 oz **1⁶⁸**

Sac à ordures

SANI-FLUSH, 26 x 36
avec attaches **.86**

Détergent liquide

Mir
contenant
de 24 oz **2/.78**

Soupe

poulet et nouilles Lipton
boîte 4¼ oz **.29**

Cristaux de saveur

orange Swing
5 sachets de 3¼ oz. **.94**

Sauce

à hot chicken Esta
boîte de 14 oz **.20**

Pain de viande

KAM
boîte de 12 oz **.86**

Jus de tomates

HEINZ
bte de 48 oz **.48**

Épices à poulet

SCHWARTZ
contenant 7¼ oz **.64**

Épices à bifteck

SCHWARTZ
contenant 5 1/8 oz **.94**

Assaisonnements

à salade Schwartz
contenant 5 7/8 oz **1⁰⁵**

Sirop

OLD TIME
contenant de 2 lb. **.89**

Fromage fondu

CHEEZ WHIZ de Kraft
bocal 16 oz **.98**

Fromage canadien

en tranches de Kraft
1 lb. ou 16 tranches **1⁰²**

Farine

Robin Hood
sac de 10 lb. **1⁵⁸**

DU 9 AU 13 JUILLET 1974.

**LES MARCHES "A GO-GO"
N'ONT QU'UN BUT: LA BAISSÉ
DES PRIX, DANS L'ALIMENTATION.**

*C'est pourquoi nous éliminons les étalages coûteux et
le service inutile, pour vous faire profiter de prix avantageux
tout en conservant la qualité!*

QUALITE DES VIANDES! QUALITE DES FRUITS ET LEGUMES! QUALITE EN TOUT!

Marchés

à go-go

FERME
TOUS LES
LUNDIS

PAS DE
RETOUR DE
BOUTEILLES
VIDES

780, AVE. DU PONT,
ALMA

546, RUE PRICE,
CHICOUTIMI

**Viande pré-emballée à 100%
pour de meilleurs prix**



**T-Bone de l'ouest
pour charbon de bois**

\$1.69
la livre

**Côte croisée
Stear A-1**

\$1.09
la livre

**Palette à rôtir
ou à bouillir**

.83
la livre

SMOKED MEAT

4 paquets de 2 oz., plus un 2
oz. gratuit. **\$1.09**
le tout

**Haute côte
à rôtir**

.95
la livre

**BOEUF HACHE
d'heure en heure,
frais.**

.79
la livre



**Fruits et légumes frais
tous les jours
pré-emballés et en vrac
pour de meilleurs prix tous
les jours**



**CONCOMBRES
ONTARIO**

2 pour .39

Salade du Québec

2 pour .29

**Cerises
U.S.A. .59**
la livre

NECTARINE U.S.A.

.39
la livre

**CITRONS
U.S.A.**

6 pour .49

**TOMATES fraîches,
Ontario.**

.59
la livre



**EPICERIE
A GO GO
BAS PRIX
TOUS LES
JOURS.**

Savon Lux
format régulier

3/.59

Nettoyant

M. NET
contenant 32 oz **.80**

Détersif en poudre
PUNCH

boîte de 5 lb. **2²⁹**

Saumon Kita

RED ROSE **.84**

bte de 7¼ oz

Essuie-tout
KLEENEX
paquets
de 2 rouleaux **.88**

Café moulu

MAXWELL HOUSE
sac de 1 lb. **1¹⁴**

Kool-Aid

régulier
enveloppe de ¾ oz. **.05**

Huile

CRISCO
contenant de 128 oz **4⁹⁸**



28 - PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

FORUM

Foyer Delage

Une farce monumentale

Voici quelques semaines, différents postes de radio annonçaient des séances d'information publiées pour les hôpitaux et différents foyers de la région. J'ai assisté

Laissez-moi, vous raconter comment s'est déroulée cette assemblée du Foyer Delage Incorporé. Le président de la corporation M. Robert Tardif, a pris la pa-

personnellement à une de ces séances dites "d'information publique" et j'ai trouvé que c'était une farce monumentale.

Je crois plutôt que ladite corporation était sur une tension et qu'il ne tenait pas tellement à ce qu'on pose des questions. Pour une simple profane comme moi, qui assistait à cette assemblée, il était assez difficile avec cette entrée en matière et le bilan financier qui s'ensuivit de poser des questions. Imaginez-vous quatre à cinq pages de bilans d'ailleurs, très bien fait par "trois comptables" et des chiffres à n'en plus finir.

Et ce fut enfin, la période des questions. Ce fut court et très vite, bâclé. L'assemblée s'est terminée dans les plus brefs délais sans prendre l'avis de personne. Moi, ce qui m'intéressait et les autres personnes présentes, j'en suis sûre, aurait été différents points comme:

1. La sécurité de nos vieillards la nuit, (personne compétente à leur chevet), parce que même s'il ne s'agit pas là de maladie chronique, à cette âge il est courant d'avoir des malaises qui peuvent être soignés facilement par du personnel adéquat (pas le veilleur de nuit, qui d'ailleurs n'a pas la compétence nécessaire.)

2. L'HYGIENE

3. La collaboration que ces personnes âgées devraient recevoir et qu'ils sont en droit d'attendre du délégué du gouvernement c'est-à-dire le directeur du foyer.

Laissez-moi, vous dire, que c'est la dernière fois que je me rends à une semblable réunion où les têtes dirigeantes ne sont pas à leur place et probablement n'ont pas les qualifications pour cette charge.

Est-ce que le bill 65 ne devrait pas subir quelques modifications?

Mme Lise Leclerc
Rue Pasteur
Chic.-Nord

PEINTURES Mobil®

FINIS D'INTERIEUR

	Régulier	Spécial
REV-SATIN	\$12.95 pour	\$9.55
REV LATEX — velours	\$13.20 pour	\$10.55
REV TONE — semi-lustré LATEX	\$13.90 pour	\$11.15
REV GLO — semi-lustré	\$13.60 pour	\$10.85
REV GLO — velours	\$13.60 pour	\$10.85
EMAIL PORSOLAK	\$16.50 pour	\$13.20

Finis intérieurs et extérieurs

	REGULIER	SPECIAL
CANETTES AEROSOL, 13 oz...	\$1.89 pour	\$ 1.35
EMAIL A PLANCHERS	\$13.50 pour	\$10.80

FINIS EXTERIEURS

REV ACRYLIC — REI et couleurs	\$14.50 pour	\$11.60
EMAIL pour extérieur (maisons)	\$18.25 pour	\$14.65

PRODUITS BERRYSTONE

LATEX BT 100	\$8.65 pour	\$6.75
BT 120, semi-lustré	\$9.85 pour	\$7.30
BT 140, gris à galeries	\$9.85 pour	\$7.30
BT 200, latex extérieur	\$9.85 pour	\$7.30

DISTRIBUTEUR

GUY TREMBLAY

1075, Cartier Est — CHICOUTIMI

Tél.: 549-0466

SOYEZ PRUDENT
ET BIEN VIVANT
GRACE A LA
SECURITE AQUATIQUE



Pas de moteur trop puissant. Sachez manoeuvrer et maîtriser l'embarcation.

Démocratie ou dictature?

Il y a quelques semaines, au sous-sol de l'église Ste-Claire, se tenait la première assemblée publique du Foyer Delage Inc.

Après avoir mâchouillé quelques mots religieux, le président a déclaré l'assemblée ouverte. Les remerciements d'usage font été faits par M. Robert Tardif. Ensuite il a passé la parole à la secrétaire; celle-ci nous a nommé les noms des directeurs présents ou non de ladite corporation, puis elle nous a présenté le budget très bien détaillé d'une façon claire et précise. Pendant la lecture du budget, l'attitude de certains membres de l'exécutif était nonchalante, ce qui nous a semblé dénoter face à eux un sujet de désintéressement.

Après la lecture des activités des pensionnaires par M. Jean-Robert Gagnon, directeur général du Foyer Delage Inc., M. Robert Tardif a déclaré la période de questions ouverte. Il était à ce moment 20 heures 55. Après quelques secondes de réflexion de la part de l'assistance, M. Robert Tardif a déclaré: "Vous pouvez poser des questions car on ne peut clore l'assemblée avant 21 heures 10."

Durant la période de questions, M. Robert Tardif a ignoré certaines personnes de l'assistance qui avaient demandé le droit de parole et il s'est même permis à un moment donné de couper la parole à un directeur M. Léon Beaulieu, après lui avoir demandé son avis sur une question posée. Au désappointement et à la grande surprise de l'assistance, M. Robert Tardif a levé l'assemblée sans demander d'avis au préalable: il était à ce moment 21 heures 10.

Le public a-t-il assisté à une assemblée démocratique ou dictatoriale?

Le syndicat du Foyer Delage Inc.

A
CHRL au coeur
10,000 watts, 910 au cadran
ROBERVAL
TOUT SUR LES
ELECTIONS FEDERALES
y a pas d'problème



3 logements, 647, boul. St-Paul, Chicoutimi. Conditions faciles... \$17,000. Comptant: \$2,700.



Maison à revenus, 3 logements, 21 rue Cascade, Chicoutimi.



2 étages: Résidence 5 chambres, garage double, conditions faciles. 376, Labroque, Chicoutimi.



MAISON à louer, 118 Bon-Air, Chicoutimi-Nord. Libre 1er juillet.



2 logements, 490 boul. St-ignace, Chicoutimi.

MAISON à louer, 618 Rang Ste-Famille. Libre 1er juillet.



3 logements, 279 Côte Pésars, Chicoutimi.



Bloc 6 logements, meublés, construction 1971, tous loués, 201, rue de Paris, Rivière-du-Moulin, bonnes conditions.

POUR UNE
VENTE
RAPIDE,
CONSULTEZ
VOTRE
COURTIER.



Maison 3 chambres avec logement au sous-sol. 145, rue Garon, Chicoutimi.



\$21,000. Quartier Vimy, 644, Clovis, Chic.-Nord. 3 chambres, grand terrain en voie de rénovation.



Maison habitable à l'année. Portage-des-Roches. Grand terrain boisé, construction récente avec matériaux neufs, 20' x 24'.



Résidence, 4 chambres, sous-sol fini, quartier Murdoch, Chicoutimi.



Site commercial, terrain 50' x 200' avec maison, 2 logements, 58 Racine Ouest, Chicoutimi, en face du nouvel édifice de 100 logements qui sera bientôt construit



Maison à revenu, 3 étages, 5 logements, en face de la Cathédrale.



R. LACROIX, COURTIER.

Visitez un site touristique extraordinaire... venez faire un tour à Ste-Rose-du-Nord.

LA SOCIETE LASIBEC ENR. COURTIER

1398, DES ERABLES QUARTIER ST-ISIDORE

CHICOUTIMI TEL.: 549-3440 TEL.: 549-3865



Membre de la
Chambre
d'Immobilier
Saguenay-Lac-
St-Jean

TELEPHONE
FIN DE SEMAINE: 675-2276

LES PROPRIETAIRES ONT BESOIN D'UNE PROTECTION PARTICULIERE...

AVANT DE VENDRE OU D'ACHETER, CONSULTEZ-NOUS

VOUS DESIRIEZ UNE MAISON MOBILE NOUS L'AVONS... ET AU MEILLEUR PRIX

AVANT D'ACHETER, VENEZ VISITER VOTRE FUTURE MAISON

CHEZ

MAISONS MOBILES



TEL.: 543-5638

1473, BOUL. STE-GENEVIEVE — CHICOUTIMI-NORD

- Construction monocoque intégrale.
- Isolation thermique en uréthane.
- Armoires de cuisine moulées sous vide.
- Meubles de toilette et appareils sanitaires en fibre de verre moulée.
- Extérieur décoratif en pierres.
- L'isolation thermique en uréthane.
- La couverture peut supporter un poids de 34,720 livres.
- Le plancher peut supporter un poids de 34,720 livres.
- La maison totale en elle-même peut supporter un poids total de 68,600 livres.
- FINANCEMENT FACILE.
- SERVICE APRES VENTE HORS-PAIR.

Les industries HOMCO sont les seules parmi les fabricants canadiens à appliquer l'uréthane au pistolet, une technique d'avant-garde, dans la construction de leurs maisons sur roues. Cette isolation thermique plus coûteuse mais bien supérieure est comprise dans le prix de la maison.



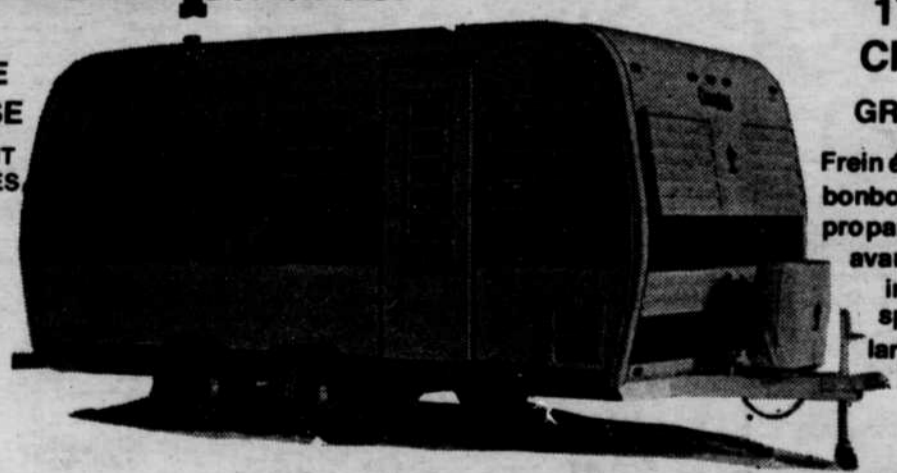
WILBERT TREMBLAY
GERANT

**HEURES D'OUVERTURE 7 JOURS PAR SEMAINE,
JUSQU'A 9 h. P.M.**



Champlain

LA SEULE
COMPAGNIE
QUEBECOISE
QUI FABRIQUAIT
DES ROULOTTES
DE VOYAGES
EN 1963 ET QUI
EN FABRIQUE
ENCORE



ROULOTTE DE VOYAGE

17½ PIEDS
CHAMPLAIN
GRAND SPECIAL:

\$3,500.

Frein électrique,
bonbonne de gaz
propane. auvent
avant inclus,
intérieur
spacieux,
largeur 96".

Je désirerais recevoir gratuitement un dépliant sur vos maisons mobiles, ceci sans aucune obligation de ma part.

NOM: _____
RUE: _____
VILLE: _____

Retournez ce coupon à:
MAISON MOBILE GUY NADEAU
1473 BOUL. STE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

SUCCEs

La dernière campagne de souscription de la Croix-Rouge du Saguenay-Lac Saint-Jean a remporté un vif succès, notamment dans le secteur de Roberval, où l'on a pu recueillir la somme de \$3,000. Les directeurs sont très satisfaits de cette campagne et espèrent que la population se montrera aussi généreuse l'année prochaine.

OMH

L'Office municipal d'Habitation de Roberval a déclaré que les nouveaux locataires des HLM situés dans la rue Lallemand dans la paroisse

Saint-Jean-de-Bréboeuf ne pourront pas occuper leur nouveau logement avant quelques semaines.

Ces locataires devaient entrer dans ces nouveaux logements le premier juillet, mais de nouveaux problèmes sont à l'origine de ce retard, dont la grève de la construction ainsi que la pénurie des matériaux de construction en période hivernale.

Les dirigeants de l'Office municipal d'habitation ont déclaré que la situation sera réglée le plus rapidement possible et que d'ailleurs les locataires avaient été prévenus de ce retard.

Maître Robert Lamontagne, ainsi qu'au président de la vingtième traversée, M. Nicoll Allard.

NOUVELLE ADMINISTRATION

La nouvelle année financière à la Caisse d'Entraide Economique de Roberval-Saint-Félicien se poursuivra avec le conseil d'administration suivant: M. Benoît Lévesque est toujours président de la Caisse; il est assisté au conseil d'administration de messieurs Jean-Yves Girard, Vice-président, Lucien Roy, secrétaire; de messieurs Roger Tremblay, Aurélien Talbot, Jean-Yves Bélair et Marcel Verreault, tous directeurs.

SUBVENTION

Le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche du Québec a accordé une subvention de \$16,000 aux dirigeants de la vingtème traversée internationale du Lac Saint-Jean à la nage, selon les informations transmises par le ministre du Tourisme, M. Claude Simard, au député du comté et vice-président de l'Assemblée nationale,

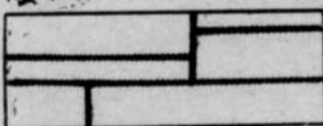
La Commission des crédits est formée de MM. Philippe Routier, président et Jean-Paul Demers, secrétaire; M. Gilles Pilote est commissaire.

Au conseil de Surveillance, on retrouve à la présidence M. Denis Jean de même que maître Normand Gilbert, et M. Yvon Houde, conseiller.



EN AVEZ-VOUS ASSEZ DE L'ASPECT EXTERIEUR DE VOTRE MAISON? SI OUI, NOUS SOMMES LA POUR VOUS AIDER!

RENOVEZ ET ELIMINEZ L'ENTRETIEN...



QUART X - GRANITONE



PIERRE DES CHAMPS GRANITONE



FRATIGNURES



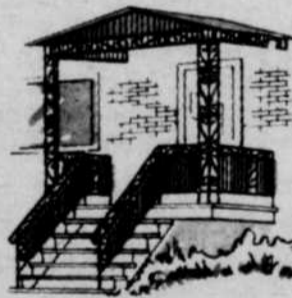
FROTTEMENTS



DISSOLVANTS



PERSIENNES



COLONNES ET RAMPES

Section fabriquée en aluminium d'une seule pièce, électrolytée noir ou blanc, ne nécessitant aucune peinture, ni entretien. Structure d'aluminium hors-pair recouverte de fibre de verre.



MARTELAGE

C'EST NOUVEAU! dans LA REGION ET C'EST EXCLUSIF!

"Solmica Premium 30"

REVETEMENT EXTERIEUR DE QUALITE SUPERIEURE

- Fini super-résistant
- Fini super-durable
- Fini super-léger
- Fini inégalable

Revetement simili-bois fini acrylique aussi Pierres pour maisons sans fondations appropriées.

TREMCO RENOVATIONS ET CONSTRUCTIONS

POUR ESTIMATION. TEL.: 549-5742



Tous les journalistes de la région qui ont couvert la visite des divers chefs fédéraux à l'occasion de la présente campagne électorale, connaissent Yves Demers, celui qui a perturbé par ses propos et gestes la randonnée de chacun d'eux; il a dérangé M. Trudeau et il a dérangé M. Stanfield, du moins les organisateurs de ces deux grands hommes politiques. Ces photos ont été réalisées lundi par le photographe Alain Canuel. Photo 1: il explique au journaliste, quelques minutes avant l'arrivée de M. Stanfield les raisons de ses récriminations. Photo 2: il "engueule" vertement le chef Stanfield. Photo 3: des gens commencent à l'entourer pour l'éloigner du chef. Photo 4: ce sont les "éclaireurs" de M. Stanfield qui décident de lui barrer la route et le bec. Photo 5: alerté, un policier s'amène sur les lieux pour s'enquérir de ce qui se passe. Photo 6: Menottes aux poignets, Yves Demers sera conduit au poste de police d'Alma pour un contrôle d'identité et sera relâché lorsque M. Stanfield aura quitté la ville.

L'opération "minoune" est en marche

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — La mine basse et l'air désespéré, un conducteur apprend qu'il ne pourra plus rouler dans son automobile.

Les inspecteurs du ministère des Transports viennent en effet de lui apprendre que son véhicule était dans un état dangereux, tant pour lui que pour les autres automobilistes.

REMORQUAGE

Ce sera donc le remorquage et le remisage du véhicule jusqu'à ce qu'il ait été réparé, à moins qu'on ne l'ait définitivement jugé bon pour la ferraille. La bagnole ne circulera plus sur les routes à ce moment.

Ce n'est pas drôle, mais il y va de la sécurité sur nos routes, tant pour les passagers du véhicule en mauvais état, que pour ceux qu'il croise sur la route.

INSPECTION

La chasse aux "minounes" qui sont dirigées vers l'allée d'inspection sur le boulevard Talbot, a permis déjà de retirer définitivement plus d'une centaine

de véhicules dangereux. Il n'a fallu qu'un mois pour condamner ces bagnoles meurtrières.

En inspectant les véhicules, ce sont tous les points essentiels à la sécurité, qui sont considérés. Qu'il s'agisse des freins, de la conduite, des phares, tout y passe en quelques minutes et le verdict est rendu sur le champ.

Tous les policiers de la région participent à cette opération en envoyant tous les véhicules suspects vers l'allée d'inspection.

En moins de quinze minutes, la vérification est complétée et l'on peut donner l'état de santé du véhicule. Souvent, le propriétaire sera surpris d'apprendre que sa bonne vieille bagnole souffre d'un malaise mécanique qu'il n'aura pas su déceler, mais qui n'échappe pas à la vigilance des inspecteurs.

Une fois l'inspection terminée, on explique clairement au propriétaire les maux dont souffre son véhicule, et les réparations qu'il devra y mettre avant de se représenter à l'allée d'inspection où un nouvel examen décidera si l'on

pourra remettre les plaques pour que le véhicule circule à nouveau.

SECURITE

C'est l'aspect sécuritaire qui retient l'attention bien plus que l'âge du véhicule, car c'est bien souvent par négligence qu'un conducteur se retrouve au volant d'un véhicule dont il pourrait perdre le contrôle à tout moment.



Ce camion ayant été jugé dans un état dangereux, par les inspecteurs du ministère des Transports, il ne pourra plus rouler sur les routes de la région, à moins qu'on ne le répare convenablement.

EN BREF

VERIFICATION

La Commission scolaire de Dolbeau a fait l'engagement de la firme Rancourt, Perron et Associés comme vérificateur de ses livres pour l'année scolaire 1974-75. D'autre part, le budget d'immobilisation pour la prochaine année scolaire, soumis au ministère au montant de \$37,000.00 a été réduit à \$25,000.00 par ce dernier et le conseil des commissaires a profité de la même

réunion de cette semaine pour octroyer des contrats à des fournisseurs locaux pour une somme de \$18,000.00. Une résolution d'emprunt au moyen de billets à long terme a également été acceptée pour financer ce budget d'immobilisations de 1974-75.

REUNION REMISE

Dû à la période des vacances annuelles de tous ses employés et aussi celles des commissaires, la

direction de la Commission a décidé de retarder la prochaine réunion de l'exécutif au mardi, 13 août prochain.

FACTEURS EN OCTOBRE

Tel qu'annoncé par le ministre des Postes lors de son passage à Dolbeau la semaine dernière, le service de distribution du courrier par facteurs débutera au début d'octobre prochain. A cet effet, M.

Jacques Rioux, un officier évaluateur d'itinéraires de facteurs du district postal de l'Est est à Dolbeau depuis une semaine en vue de préparer l'implantation de ce système de livraison du courrier. On sait que le dernier relevé effectué par d'autres officiers du ministère des Postes avait révélé que la ville de Dolbeau possède plus de 2350 points d'arrêts, ce qui lui permet maintenant d'accueillir ce nouveau système.

ON VOTE CREDIT SOCIAL

AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

ON VOTE CREDIT SOCIAL:

POUR AVOIR LA LIBERTE ET LA SECURITE,
POUR NOTRE FAMILLE,
POUR CHACUN D'ENTRE NOUS.

REVENU UNIVERSEL GARANTI:

\$1,500 par an, à chaque personne de 18 ans et plus...
quelque soit sa fonction, son travail, son salaire!
\$300 par an, à chaque enfant de moins de 18 ans!

SUPPLEMENT:

\$1,500 par an, à tout invalide, veuf ou veuve,
à toute personne de 60 ans et plus.
\$1,000 par an: au conjoint de moins de 60 ans,
au conjoint de l'invalide.

SALAIRE A LA MERE-EDUCATRICE:

LES QUATRE CANDIDATS CREDITISTES S'ENGAGENT
A DEFENDRE LE PRINCIPE D'UNE REMUNERATION A
LA MERE DE FAMILLE, A RAISON DE \$100 PAR MOIS.

MAISONS DOMICILIAIRES:

A CHAQUE FAMILLE, SA MAISON SANS LA PAYER 3 A 4 FOIS!
LES CREDITISTES PROPOSENT DEPUIS TOUJOURS
— LA DIMINUTION DU TAUX HYPOTHECAIRE A 3% MAXIMUM,
— LA DEDUCTION (DE NOTRE IMPOT) DES INTERETS ET TAXES
FONCIERES POUR LES PROPRIETAIRES DE MAISONS
UNIFAMILIALES.

ON VOTE CREDIT SOCIAL:

ON VOTE POUR DES VALEURS HUMAINES!
ON VOTE POUR SOI!
ON VOTE POUR LA LIBERATION FINANCIERE DES QUEBECOIS!

Annnonce payée par Wilhem Fillion, agent officiel de Maurice Côté, candidat créditiste, comté Chicoutimi.



MAURICE COTE
CHICOUTIMI



FRANCOIS RONDEAU
LAPOINTE



MAURICE BRODEUR
LAC-ST-JEAN



C.-A. GAUTHIER
ROBERVAL

Planification des congés à la CSR de Dolbeau

Les élèves sous la juridiction de la Commission scolaire de Dolbeau auront un calendrier de 180 jours de classe en 74-75 pendant que les professeurs devront faire deux cents jours de travail au cours de la même période. Contrairement aux dernières années, alors que les journées d'évaluation des professeurs étaient cédulées ça et là durant l'année scolaire, on a fixé d'avance les dates de ces vingt jours pour la prochaine année

et ce, pour toutes les écoles de la commission scolaire locale. Ainsi, les élèves de toutes les écoles auront congé aux mêmes dates et il en sera ainsi pour les professeurs. L'année scolaire comporte de plus neuf congés statutaires et sept congés mobiles qui en plus des 88 jours de fins de semaine établissent le nombre de jours de congés de toutes sortes à 104 au cours de cette période de 304 jours.

Situation délicate au Centre Astro

La dernière livraison du bulletin mensuel du Centre Astro de Dolbeau nous a permis de connaître la situation véritable de cet attrait touristique de première valeur. Ainsi, depuis le 6 juillet, les programmes Perspectives-Jeunesse et Initiatives locales obtenus par la Société Astronomique sont terminés et le Centre ne compte plus que sur le bénévolat pour entreprendre la grande période touristique de la saison estivale. Cette situation un

peu délicate pour les dirigeants de la Société ne diminue aucunement leur ardeur et leur enthousiasme et le centre, le musée et l'Astrolab demeure ouvert aux visiteurs tous les après-midi et tous les soirs, et ce, grâce au travail bénévole de plusieurs personnes. Les dirigeants du Centre Astro ont une grande confiance dans la générosité des nombreux visiteurs envers leurs guides lors de leur visite au Centre.

CARREFOUR

Conditionnement

Dans le dernier article, je vous décrivais brièvement les dispositions intimes du buveur aux prises avec l'impulsion maladroite. Selon les circonstances, lorsque ça lui fait mal, il veut se libérer de l'emprise de la boisson. Il est cependant conditionné.

DIGRESSION

Mais avant d'explicitier davantage, permettez-moi de vous renseigner quelque peu sur le Rallye-Sobriété de dimanche dernier au Lac Bouchette. Le temps fort de la prière fut sans contredit la messe célébrée par notre évêque, Mgr Paré. De 6 à 700 participants s'étaient réunis à l'extérieur près de la grotte où l'autel était dressé.

Dans son homélie, Mgr Paré insista particulièrement sur le bien-fondé de la Sobriété comme moyen de perfectionner sa vie chrétienne. Il s'agit là d'un objectif bien déterminé qui devient le centre de son cheminement vers Dieu. Par ailleurs, la pratique bien comprise et bien vécue de la vertu devient un levier puissant pour répandre avec générosité et persévérance les bienfaits de la sobriété autour de soi.

Un mot chaleureux de bienvenue nous fut adressé par le sympathique député Roger Pilote, membre de Sobriété du Canada, qui s'est dit charmé de se retrouver au sein du groupe en pareille circonstance. Cette solidarité dans la prière augure des années fructueuses pour notre mouvement.

Dans l'après-midi, Mgr Paré et M. Pilote ont bien voulu se prêter à fournir des éclaircissements aux 150 membres demeurés sur les lieux dans le but de connaître leur opinion sur des modalités bien précises.

Servis par une température des plus agréables, nous avons grandement apprécié l'accueil magnifique des Pères Capucins. Chacun est retourné dans son coin de diocèse un peu plus fervent peut-être à promouvoir l'idée de la Sobriété dans un esprit de véritable charité fraternelle.

La grande majorité de ceux qui excèdent dans la consommation de la boisson ne sentent le besoin de s'en libérer qu'après 20 ou 25 ans d'usage. Si vous avez retenu un peu les étapes de l'enracinement de l'impulsion maladroite, vous vous rendez compte que ce qui constitue l'humain chez l'homme a cédé graduellement devant la satisfaction des appétits sensibles, engendrant ainsi un mode de vie conditionné par des besoins.

Ces besoins sont d'ordre différent. Cependant, ce qui amène un alcoolique à se reconnaître, c'est un état d'âme qui le fait souffrir. Il devient inquiet, par exemple, par suite de la douleur qu'il ressent le lendemain d'une cuite. Son organisme réagit moins bien à l'absorption massive d'alcool. Le système digestif est en perte de vitesse. L'estomac refuse de s'alimenter ou encore c'est le foie qui le tenaille.

Graduellement les malaises s'accroissent et notre homme réalise bien qu'il n'y a pas de retour possible à la santé de ses vingt ans. Chanceux encore si les complications ne l'empêchent pas de poursuivre ses activités habituelles. Tôt ou tard cependant, il cède à une inaction plus ou moins accentuée. Sa tâche quotidienne s'en ressent au point que la perte de son emploi est envisagée.

Je suis témoin assez régulièrement de ces "congés" de maladie où les employeurs signifient au buveur, d'accord avec son syndicat, que sa présence au travail n'est plus recommandable pour une période plus ou moins prolongée. Je me souviens de ce débardeur qui récidivait de plus en plus fréquemment. Des congés de 3 jours on en vint finalement à un congé de 6 mois, réduit par la suite à 4 mois. Ça fait maintenant au-delà de 2 ans que notre homme a purgé sa sentence et depuis, il ne s'illusionne plus sur son état de dépendance face à l'alcool.

(à suivre)
Père Emilien Carrier, o.m.i.

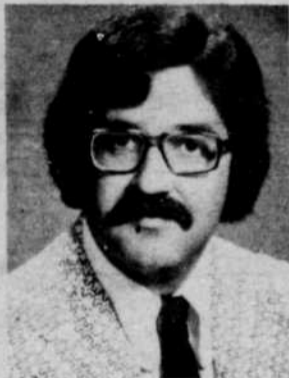
NOUVELLE CLINIQUE MEDICALE A CHICOUTIMI

3 MEDECINS S'ASSOCIENT

avec le Dr Lucien Savard pour former une nouvelle clinique



DR ANDRE BERGERON



DR MAURIL GAUDREULT



DR FRANCOIS SAVARD

SERVICES MEDECINE GENERALE ET OBSTETRIQUE.

UN MEDECIN
DISPONIBLE
24 heures sur 24
pour visites à
domicile, 7 jours
par semaine.

HEURES DE BUREAU:

Du lundi au vendredi: 10h.00 a.m. à 12h.00.
a.m., de 14h.00 à 17h.00, de 19h.00 à 21h.00.

OUVERTURE: 8 JUILLET

CLINIQUE de MEDECINE FAMILIALE MONTCALM
309, Montcalm, Chicoutimi. TEL.: 545-4211



PROVINCE DE QUEBEC

LA COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE DU SAGUENAY



COMMISSION SCOLAIRE DE CHICOUTIMI

AVIS AUX CONTRIBUABLES

AVIS est par la présente donné, que les bureaux administratifs de la Commission Scolaire Régionale du Saguenay et de la Commission Scolaire de Chicoutimi, situés à 36 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, seront FERMES pour la période du 15 AU 26 JUILLET INCLUSIVEMENT.

Les heures de bureau pour la période du 2 juillet au 3 septembre inclusivement seront comme suit:

C.S.R.S.: DU LUNDI AU VENDREDI: 8.00 heures à 12.00 heures
1.00 heure à 3.30 heures.

C.S.C.: LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI: 8.30 heures à 12.00 heures
1.15 heure à 5.00 heures
VENDREDI: 8.30 heures à 12.00 heures.

Le bureau sera fermé le vendredi après-midi.

Les heures de perception des taxes demeurent les mêmes soit: 9 heures à midi et 1 heure à 4 heures, à l'exception du vendredi alors que le bureau sera fermé dans l'après-midi. DONNE à Chicoutimi, ce 3e jour de juillet 1974.

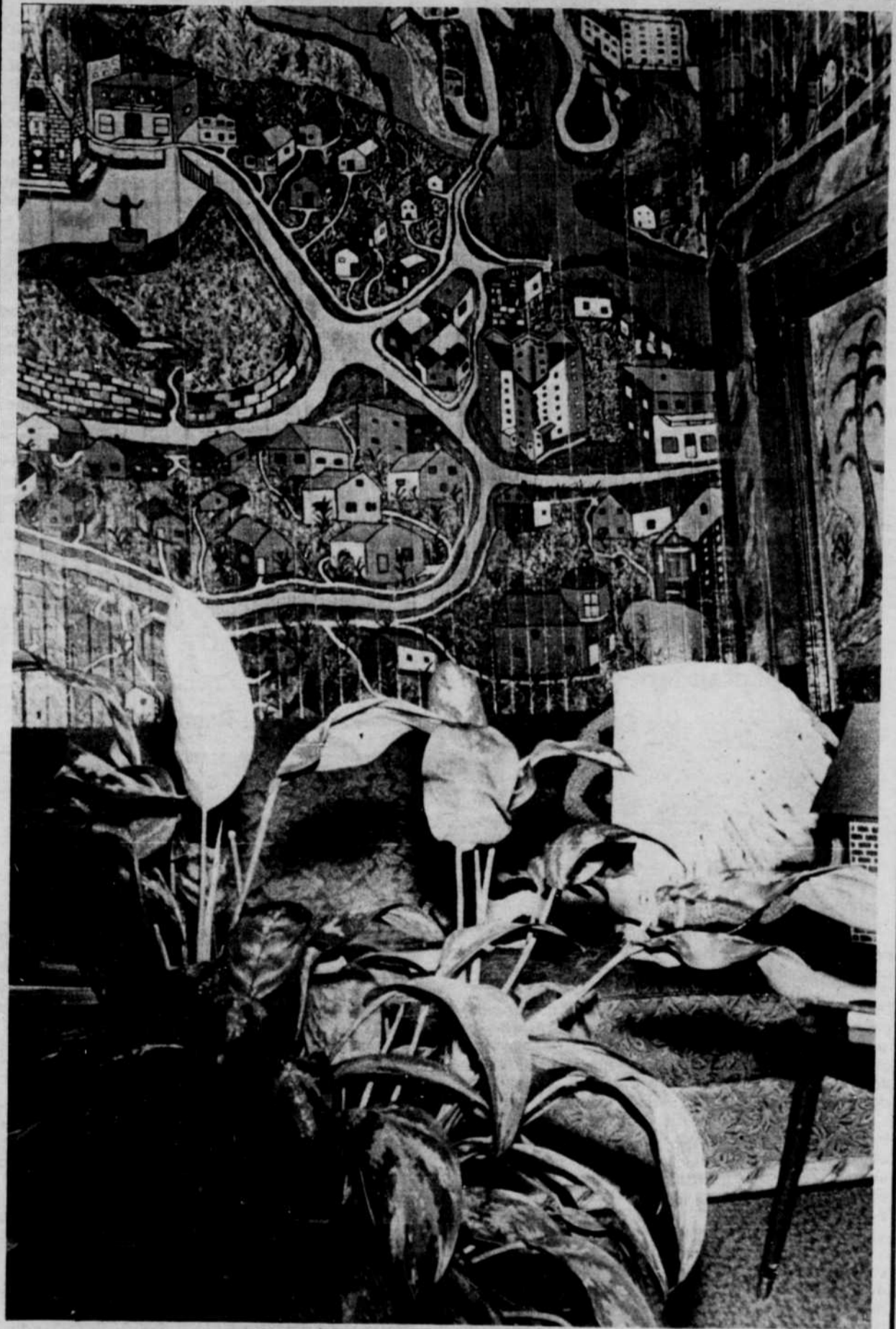
Lucien Guay
Directeur général
Commission scolaire régionale
du Saguenay

René Tremblay
Directeur général
Commission scolaire de Chicoutimi

● SOMMAIRE

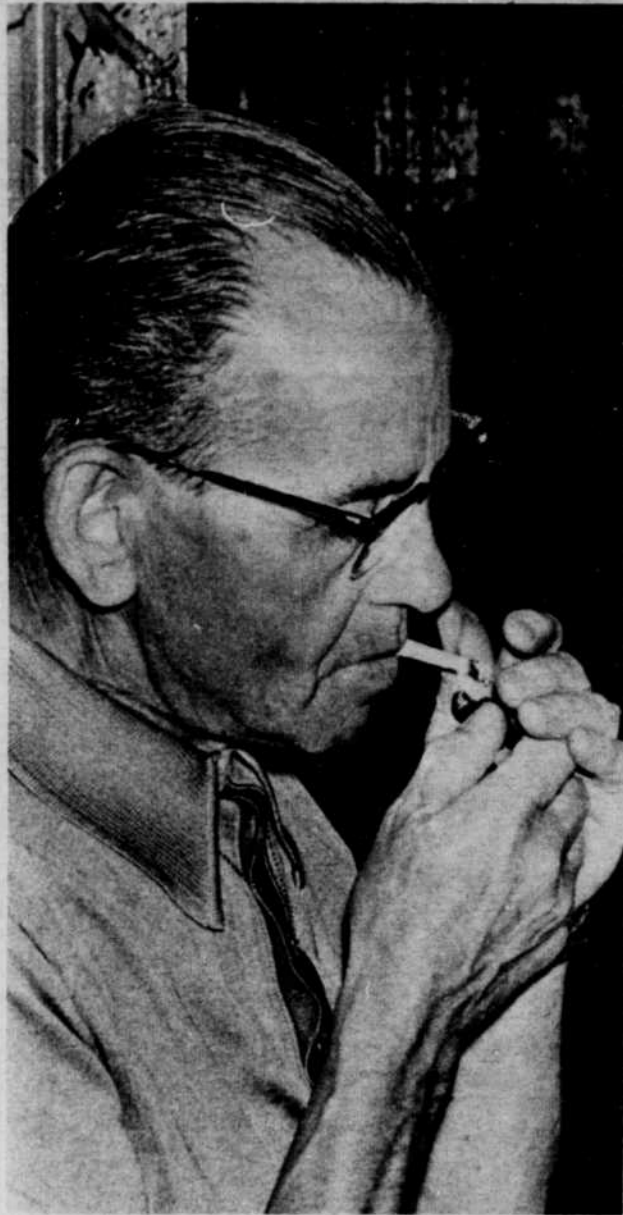
Chez Arthur Villeneuve	p. 36-37	Une émission exemplaire (TV)	p. 42
L'Archipel du Goulag (livre)	p. 39	Du théâtre-camping	p. 44
Formation de professeurs de ballet	p. 40	Les femmes de boxeurs	p. 46
		Femmes et politique	p. 48

● ARTS & FAMILLE



Dans le salon d'Arthur Villeneuve.

Nul n'est prophète en son pays



Nul n'est prophète en son pays, dit un vieux proverbe. Et c'est vrai pour bien du monde et encore plus pour Arthur Villeneuve, notre peintre-barbier. On leur en a fait, des pieds-de-nez, à lui et à toute sa famille, simplement parce qu'il avait "osé" faire de la peinture et en orner tous les murs de sa demeure.

Les Villeneuve, je les ai rencontrés, Arthur, Hélène, et Micheline, leur fille. Et savez-vous que je les ai beaucoup aimés, avec leur mélange assez paradoxal de simplicité et d'importance. Simplicité dans leur façon de vivre qui est resté la même à travers les années, et importance face à la formidable percée de Villeneuve dans le monde de la peinture.

Pourquoi alors les dénigrer. Ce n'est sûrement pas pour affirmer une nouvelle fois le proverbe... peut-être alors un vieux fond de méchanceté et de jalousie envers ceux qui ont réussi! Car les Villeneuve ont encore à subir bien des affronts, on rit encore d'eux sous cape. Et pourtant, la gloire est maintenant acquise à ce peintre, issu d'un modeste milieu, et qui s'était donné dix (10) ans pour réussir!

Les voies de la Providence sont impénétrables, nous dirait un ministre de Dieu. Et c'est un peu ainsi que pense Villeneuve quand il nous affirme que c'est la Providence qui lui a donné ce talent et qui lui a permis de le faire valoir. Aujourd'hui dans la soixantaine, il continue de produire, mû par un irrésistible élan. Dans sa maison de la rue Taché, une chambre sous les combles est convertie en atelier: c'est là que dans un ordre strict sont rangés chevalet, couleurs et pinceaux. C'est là aussi que naissent les œuvres que s'arrachent littéralement les connaisseurs et les collectionneurs.

Villeneuve a percé. On lui en veut de cette réussite. Les fréquentes humiliations qu'il doit subir en sont la preuve. Mais moi je dis que rendu maintenant à un degré aussi haut de sa carrière, il peut se permettre d'être au-dessus de ces contingences, d'ignorer les sottises gens. Elles ne peuvent plus lui nuire car sa gloire les a dépassés: ils pourront même profiter de la popularité grandissante que prendra notre région, grâce au personnage d'Arthur Villeneuve, qui est bien à nous et dont nous pouvons être fiers!



Par Andrée Rainville-Barrette

Le "personnage" Arthur Villeneuve

Arthur Villeneuve ne joue par un personnage, comme on serait tenté de le croire. Il "est" un personnage, tissé de naïveté, et que l'on peut deviner dans ses toiles. Car Arthur est fier de sa peinture et s'il n'a pas le don de la parole, il a celui des gestes et des regards.

Peu de mots de la bouche d'Arthur Villeneuve réussissent à nous faire comprendre la place de la peinture dans sa vie.

Quand il dit qu'il n'en est qu'à ses débuts, on peut déduire qu'un tas de projets et d'idées se brassent dans sa tête. Et si la santé lui est laissée, il emploiera son temps à créer. Il nous le répète, "j'ai besoin de pon-

dre mes tableaux" et "je reste mon genre de personnage", un personnage naïf et très attachant.

Devant sa récente production, il explique, en mots timides, qu'il fait de la préhistoire. Ca, ça veut dire que c'est au temps des premiers colons, alors qu'on habitait des cabanes de bois. Il explique aussi une toile où il emploie les pieds et les mains dans leur sens symbolique du travail.

Il va bien rire de moi également quand je lui signalerai que j'ai cru reconnaître un serpent. C'est qu'avec la peinture de Villeneuve, il faut bien faire attention, comme dans toute œuvre naïve où il n'y a pas de



Un souvenir d'Angoulême, à la signature du livre de cette ville française jumelée à Chicoutimi.

perspective. Un animal est la plupart du temps disproportionné comparative-ment au reste de la toile: un petit cochon devient dinosaure.

Villeneuve, lui, lit très facilement son œuvre. Et si on lui laisse le temps de s'exprimer, il vous révélera des trésors de détails. Et quand vous aurez de nouveau l'occasion d'être devant son œuvre, vous vous complairez à la regarder encore et encore, et toujours vous y découvrirez un nouvel aspect, de nouveaux détails.

Comment un peintre comme Villeneuve crée une toile? Presque par hasard. Il s'installe devant son che-

valet et il laisse libre cours à son imagination, son inspiration. "C'est le subconscient qui fait mettre telle forme et telle couleur, ma main ne fait qu'agir." Toutes les formes qu'il peint arrivent comme des imprévus.

C'est d'ailleurs à cause de cela qu'il se dit un créateur. Tout se passe du subconscient vers la main, sans aucune influence extérieure.

Tout ça, la maison-musée, le subconscient, la naïveté, la foi, a donné un amalgame rare, un personnage vrai, non né de la littérature, et qui s'appelle Arthur Villeneuve. Arthur Villeneuve, semblable à son œuvre, naïf et vulnérable.

Hélène à Arthur, c'est quelqu'un!

Quand on parle d'Arthur Villeneuve, on ne peut ignorer sa femme, Hélène. Car si Arthur éprouve quelque pudeur à s'exprimer, à s'expliquer, Hélène, elle ne tarit pas de savoureux anecdotes. Elle a choisi de partager la vie de son mari et elle ne permet pas qu'on lui en enlève

une parcelle. Elle a fait sienne la gloire comme le sarcasme. Hélène prend à coeur tout ce qui touche à Arthur.

Hélène est chaleureuse et hospitalière. Et elle se livre facilement.

C'est ainsi, qu'avec humour, elle raconte sa

première rencontre avec celui qui devait devenir son époux. "J'étais en promenade dans la région (elle est de Rimouski); en prenant une marche, en face de l'hôtel de ville sur la rue Racine, j'ai croisé un homme dont l'allure et l'attitude m'ont frappées. Je me suis dit que je le connaîtrais un jour". Cet homme, c'était Arthur Villeneuve. Le lendemain, par un heureux hasard, Arthur et Hélène furent présentés l'un à l'autre, dans une veillée de cartes. C'était un 24 mars. Le 24 avril, ils étaient fiancés et le 24 mai, mariés.

D'une façon très pittoresque, Mme Villeneuve truffe son récit de noms de magasins aujourd'hui disparus, de noms de personnes, de dates; elle n'en oublie aucun car elle a une mémoire prodigieuse. Elle nous racontera également l'histoire de leur maison, les débuts de son mari dans la peinture. "Ce n'était pas drôle au début, ça nous a donné bien de la misère, alors qu'on était la risée de la ville." Mais ils ont tenu le coup car

ils avaient confiance et foi.

Même si le peintre a acquis une bonne renommée, les Villeneuve continuent de vivre simplement. "Quand on a été élevé sur la paille comme on l'a été, on ne saurait vivre dans une énorme maison et avoir un gros train de vie." Et aujourd'hui, même si ça n'a pas été toujours rose, je suis heureuse.

Les Villeneuve, reviennent d'une tournée française de 26 jours, pendant laquelle ils ont visité et été accueillis d'une façon merveilleuse. "Arthur pourrait exposer partout en France, précise Hélène; à Paris, sur la Côte d'Azur, et bien d'autres endroits, on est intéressé à tenir une exposition Villeneuve. C'est à nous de décider."

On apprend en outre que trois (3) Villeneuve sont à Terre des Hommes; que deux films tournés respectivement par l'ONF en 1960 et par l'ORTF en 1972 seront projetés sur les ondes de CKRS vers le 15 juillet.

Que dire d'autre sinon que, même si leur maison est ouverte au public les jeudi, vendredi et samedi, de 2 h. à 5 h., au tarif de \$1. par personne, ils n'ont pas l'intention de la quitter, "tant qu'on n'aura pas les yeux fermés". Leur maison-musée, ils y tiennent, tant de souvenirs y sont rattachés.

Et comme Hélène possède un sens inné pour la publicité, elle termine en disant, "Maintenant qu'Arthur a "sa" gloire, vous pouvez en parler en bien ou en mal, mais parlez-en". C'est ce que j'ai fait: en bien et avec beaucoup de plaisir.



CINÉMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT - CHICOUTIMI tel. 545-4260

2ième FILM: **"FRANZ"** 14 ANS
avec BARBARA et JACQUES BREL

LADY TOURBILLON

Samedi et dimanche:
Franz: 1:15 - 4:30 - 7:45, Lady tourbillon: 2:55 - 6:10 - 9:25.
Sur semaine: Franz: 7:30, Lady tourbillon: 9:10

CINEMA 1

KARLA 18 ANS Adultes

2ième FILM: **"POUPEE D'AMOUR"**

Sur semaine: Poupée d'amour: 7:30, Karla: 8:55.
Samedi et dimanche: Poupée d'amour: 1:45 - 4:40 - 7:35, Karla: 3:10 - 6:05 - 9:00.

CINEMA 2

APRES L'ETE 42

POUR TOUS CLASSE DE '44 AUSSI "PIEGE"

Sur semaine: Piège: 7:15, Classe de 44: 9:00.
Samedi et dimanche: Piège: 1:00 - 4:25 - 7:50, Classe de 44: 2:45 - 6:10 - 9:35.

CINEMA 3

CET ETE ON S'AMUSE A

HOTEL DE LA PICARDIE
241, rue Morin, Chicoutimi
tél.: 543-1538

BAR VOYAGEUR
1er PLANCHER
Duo Musical
RITA & ARLENE

NOMBREUX PRIX DE PRESENCE.

SOIREE WESTERN

tous les mercredis
soir à compter de 9
heures

2ième plancher
l'excellent
organiste-chanteur

JEAN FRANCOIS



L'HOTEL DE LA PICARDIE
L'ENDROIT IDEAL POUR
DES RENCONTRES HEUREUSES

LES SAMEDIS
ET DIMANCHES SOIR
à compter de 5h30
FESTIN ROYAL

Rosbif au jus

tranche devant vous
Appetit illimité \$6 95
(enfants de moins de
12 ans, \$3 75)

AUSSI
CUISSINE FRANÇAISE

Hôtel Paul Baillargeon

214, St-Dominique
Jonquière, 542-4594

Aussi à Québec,
638 ouest, St-Vallier

PHENIX: une revue de b.d. très sérieuse

Par Pierre DEMERS

PHENIX, revue internationale de bande dessinée, mensuel, les éditions Dargaud, Paris, \$1.50.

Depuis que les éditions Dargaud éditeur de la revue PILOTE et des principaux albums de b.d. connus et moins connus (ASTERIX, LUCKY LUKE, CELLULITE, LES AVENTURES POTAGERES DU CONCOMBRE MASQUE, etc.) ont pris en charge la publication et la diffusion de la revue PHENIX, celle-ci a changé de poil, comme on dit.

Avant, cette revue visait presque exclusivement le public très spécialisé de

b.d., vous savez ces lecteurs avides d'études sur leurs héros préférés i.e. les créations de b.d.

Depuis donc, que Dargaud a pris la responsabilité de PHENIX, les mordus des études sur la b.d. y trouvent encore leur compte mais ce sont surtout les amateurs de bandes comme telles qui viennent de découvrir une autre revue indispensable de b.d. pour grandes personnes.

La plupart des auteurs de PILOTE et CHARLIE collaborent maintenant régulièrement à ce nouveau poulailler des éditions Dargaud. Par exemple, ULYSSE de Lob et Pichard, la suite lo-

gique de PAULETTE parue pendant des mois dans la revue CHARLIE revient à chaque numéro de PHENIX. Mais règle générale, on publie davantage de bandes américaines traduites que de bandes européennes. Dans le numéro 37 que j'ai sous la main, on nous offre le menu suivant: des bandes "intellectuelles" de POGO précédées d'une étude sur son créateur Walt Kelly, une étude systématique du travail de Peter Foldes qui touche à tout depuis le cinéma d'animation à la bande dessinée et dont le dernier festival de Cannes vient de couronner LA FAIM produit

à l'ONF de Montréal. Cette étude est faite par Robert Benayoun, critique de cinéma au magazine POINT et spécialiste du dessin animé (après Walt Disney) et de la b.d.

Ensuite, on a droit à une introduction détaillée à la bande dessinée mexicaine par Rosalva de Valdès, et puis à une présentation d'un nouveau naïf de la b.d. française: Colman Cohen, l'auteur du personnage kafkaïen ANTONIN paraissant dans PILOTE. Aussi, PHENIX nous propose quatre autres pages d'érudition, l'ENCYCLOPÉDIE MONDIALE DE LA BANDE DESSINÉE par Pierre Couperie, Henri Filippini et Claude Moliterni (fondateur et toujours directeur de PHENIX). Pour les initiés, disons que cette encyclopédie mondiale... a paru pendant un certain temps dans la revue TIN-TIN.

Le reste de la revue PHENIX du mois de mai 1974 est occupé par des b.d. classiques: YVES SINCLAIR de Patrice Serrez et Claude Moliterni, copie ironique des b.d. américaines d'espionnage américaines d'après-guerre et NEVADA HILL de Guido Buzzelli et J. P. Gourmelen, une b.d. western frôlant l'épouvante.

PHENIX est définitivement la revue de bandes dessinées pour les lecteurs professionnels, bien informés et exigeants. La b.d. est bien quelque chose qui ressemble de plus en plus au neuvième art avec ses classiques, ses écoles, ses nouveaux courants et surtout ses exégètes passionnés et gagnés à la cause de la "littérature d'expression graphique" comme la décrit Francis Lacassin dans POUR UN NEUVIÈME ART LA BANDE DESSINÉE (coll. 10 / 18).



Le temps des retrouvailles

Serge Reggiani: bon à tirer: POLYDOR 2473-031.

Christophe: les paradis perdus: GAMMA GS-179.

Jean-Michel Jarre: bande originale du film "Les Granges Brûlées: GAMMA GS-177.

PRESSION DE MES SENTIMENTS DISTINGUES qui ouvre le disque est un ingénieux montage où l'on entend en sourdine ses premiers succès.

Puis **EMPORTE-MOI** avec de très belles paroles:

"Emporte-moi loin d'ici dans la forêt de tes dix doigts, sous la pluie de tes caresses".

Qu'il fait bon retrouver des gens que l'on a aimés et qui n'avaient pas donné de leurs nouvelles depuis un certain temps. Serge Reggiani avait lancé il y a quelques mois un disque où il récitait des poèmes mais, que devenait le chanteur?

Il nous revient avec un disque à la hauteur de ses autres. Plusieurs critiques ont dit qu'avec ce disque Reggiani commençait à ennuyer. Je crois que ces gens n'ont pas bien écouté le disque car les chansons se laissent de plus en plus aimer à mesure qu'on les réentend. Elles sont peut-être moins saisissantes que LE PETIT GARÇON ou IL SUFFIRAIT DE PRESQUE RIEN mais elles le deviennent après plusieurs écoutes.

Reggiani sait toujours choisir des chansons qui le rejoignent, qui racontent les souvenirs, les pensées et les rêves d'un homme de cinquante ans. La tendresse se fait sentir à chaque sillon et même lorsqu'il fait de l'humour (dans PERICOLOSO SPORGERSI), une certaine douceur se ressent.

Les arrangements musicaux savent toujours être discrets, mettre en valeur la voix du chanteur tout en créant un climat: le piano dans LE DEJEUNER DE SOLEIL fait plus que servir d'accompagnement; il se joint à la voix de Reggiani pour créer une ambiance.

Reggiani revient de près alors que Christophe revient de très loin: après quelques premiers succès comme ALINE, LES MARIONNETTES et EXCUSEZ-MOI MONSIEUR LE PROFESSEUR, il était complètement disparu. Puis tout à coup, sans prévenir, il arrive avec l'un des plus beaux disques du moment.

Pendant deux minutes, il se remémore ses succès: AVEC L'EX-

pression de mes sentiments distingués qui ouvre le disque est un ingénieux montage où l'on entend en sourdine ses premiers succès.

Un début au synthétiseur puis la voix de Christophe qui ne peut qu'être tendre et arrive la batterie et les instruments à corde: tout cela dans un climat de pureté et même d'angoisse.

La chanson-maîtresse du disque s'appelle LES PARADIS PERDUS (justement parue en 45 tours) où l'emploi du synthétiseur rappelle un peu Elton John dans FUNERAL FOR A FRIEND. Christophe a compris la leçon des Anglais: un disque mérite une production impeccable et cette chanson en fait preuve. Tout est bien balancé, même la voix de Christophe qui joue sur deux tonalités différentes.

LES PARADIS PERDUS s'écoute avec attention car le rythme d'abord très lent se change pour devenir très rythmé dans la seconde partie instrumentale.

En France existaient Michel Polnareff, Gérard Manset et Guy Skornik comme produits exportables; il faut maintenant ajouter Christophe dans cette liste de privilégiés. Jean-Michel Jarre qui a composé la musique pour Christophe revient dans un disque instrumental qui est la bande sonore du film LES GRANGES BRÛLÉES. Fini le temps des musiques de film "plates" où les violons faisaient pleurer. Jean-Michel Jarre se sert du synthétiseur pour créer des climats d'une grande intensité. Cette musique de film est peut-être la plus belle jamais écrite: à elle seule; elle sait envoyer des images et faire ressentir des émotions.

Ceux qui croient encore que les bandes originales de films ne sont importantes qu'après avoir visionné le film devront acheter celle-ci pour comprendre qu'il n'en est pas toujours ainsi.

Alain DASSYLVA

DE tout EN tapis

tapis tadoussac enr.

2112 BOUL. TADOUSSAC
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0896

**vous offre toujours
LE SUMMUM
DE LA QUALITE**

AU TAPIS TADOUSSAC
L'AFFAIRE EST DANS L'SAC

**Pour mieux
vous servir
nous gardons
la tapisserie en stock.
VENEZ VOIR
NOS SPECIAUX.**

Prière de noter que pour les mois de juin, juillet et août, nous fermons à midi le samedi.

Robert Gonthier
Décorateur

Estimés gratuits
sur demande
GRATUITE

CARTES

CHARGEX

master charge

J.-C. De Varennes
V.-Président

**NOUVEAU
DENTISTE**



Le docteur Rodrigue Girard, dentiste, ouvrira son bureau le 19 août 1974, en compagnie des docteurs Fernand Rinfret et Richard Régnal, au 330, rue St-Vallier, Chicoutimi.

Tél.: 549-5083



EN LIBRAIRIE

L'Archipel du Goulag Un livre qui fait frémir d'effroi

Soljénitsyne: L'Archipel du Goulag: Paris, Seuil, 1974, 446 pages \$8.95.

En lisant L'ARCHIPEL DU GOULAG, on comprend pourquoi Soljénitsyne fut expulsé de Russie. Jamais un livre n'avait décrit avec telle vigueur les misères du peuple russe soumis à la répression, et aux pires châtements tant corporels que psychologiques.

Comme l'auteur le souligne, le livre n'est pas un roman mais un essai d'investigation littéraire qui parle du système russe de 1918 à 1956:

"Ce livre ne sera pas un livre de souvenirs de ma propre vie. Je ne raconterai pas les détails drôlatiques de mon arrestation, à nulle autre pareille." (p. 22)

L'ARCHIPEL DU GOULAG est divisé en deux parties: la première parle de "l'industrie pénitencière" et l'auteur y décrit cette industrie menée par les forces militaires russes.

En premier lieu, l'arrestation: elle se fait presque toujours en pleine nuit parce que l'homme pris par surprise et n'ayant pas encore retrouvé tous ses sens ne résiste guère. Il se dit qu'il s'agit d'une erreur et qu'il sera libre dans quelques heures.

Mais quelques heures

plus tard, il se retrouve dans une cellule en compagnie de trois autres personnes alors que la cellule n'est faite que pour contenir deux personnes.

Quelques jours après, survient l'interrogatoire qui se passe dans des conditions semblables:

"11. — Les chatouilles. Ca aussi c'est un amusement. On ligote ou on maintient les mains et les pieds du prisonnier et on lui chatouille le nez avec une plume. L'inculpé se tortille, il a l'impression qu'on lui transperce le cerveau.

13. — Le procédé qui consiste à éteindre une cigarette sur la peau de l'inculpé." (p. 86)

L'auteur donne 31 de ces procédés et termine ainsi:

"Faut-il continuer cette énumération? Peut-on encore la continuer? Que ne sont pas capables d'inventer des hommes oisifs, repus, insensibles?"

Mes amis! Ne condamnez pas ceux qui se sont trouvés dans cette situation, ceux qui se sont montrés faibles, ceux qui ont signé ce qu'ils n'auraient pas dû... Ne leur jetez pas la pierre." (p. 92)

Tout en se racontant, Soljénitsyne décrit le système pénitencière de la Russie de 1918 à 1956:

il se sert d'exemples et de documents qu'il a pu trouver. Il observe tout, n'oublie rien de ce qui peut lui servir: chaque détail reste gravé dans sa prodigieuse mémoire. Cet aperçu historique entrecoupé de passages autobiographiques est d'une précision et d'un intérêt grandioses.

Dans la seconde partie, l'auteur parle du "mouvement perpétuel" qui envoie les prisonniers dans l'archipel du Goulag.

"Les milliers d'îles de l'Archipel ensorcelé s'éparpillent du détroit de Béring jusqu'au Bosphore, ou presque. Elles sont invisibles mais elles existent et c'est invisiblement mais aussi constamment qu'il faut transporter, d'île en île, des esclaves eux-mêmes invisibles bien qu'ils aient une chair, un volume, un poids." (p. 346)

Dans cette partie, l'auteur se prend plus à parler de sa propre expérience. Ces pages sont troublantes et même donnent parfois le frisson tellement sont révoltantes certaines situations décrites: des centaines de personnes entassées les unes sur les autres cherchant quelques minutes de sommeil car le lendemain le dur labeur recommence.

Qu'est-ce qui rend ce livre si important? MA-



GADAN de Michel Solomon racontait de tels faits mais le récit ennuyait alors que Soljénitsyne possède un talent rare.

Il sait même être humoristique à plusieurs passages, sait décrire avec force et images les événements et met de l'âme dans tout ce qu'il écrit.

Son humour ne tombe jamais dans la vulgarité et permet au lecteur de reprendre souffle après certaines descriptions presque intolérables.

Soljénitsyne vient d'écrire un livre d'une grande richesse tant littéraire que documentaire comme le dit le verso de la couverture: "L'ARCHIPEL DU GOULAG" est un des plus grands livres jamais écrits sur l'U.R.S.S. et son auteur mieux que tout autre écrivain vivant au monde est notre "contemporain capital".
Alain DASSYLVA

Jamboree d'orchestres et journée culturelle

Les talents locaux ne manquent pas, et les "Dix jours Western de Dolbeau" toujours en s'inspirant de cet esprit de participation, ont de nouveau inscrit ce fameux jamboree d'orchestre Western parmi les nombreuses activités qui se dérouleront à Dolbeau du 19 au 28 juillet prochains... Les responsables qui ont recruté un nombre limite de huit (8) orchestres et ce, dans les différentes localités entourant Dolbeau. Des critères de sélection ont été établis afin d'assurer la qualité des différents groupes qui se produiront. Ces critères sont: l'interprétation, le choix des pièces et les costumes.

Ce jamboree, commandité par Mark Ten qui offre plus de \$800.00 en bourses et trophées, débutera à 18.00 hres, dimanche le 21 juillet à la Grange Western.

En plus de se mériter bourse et trophée, l'orchestre gagnante du jam-

boree, se verra offrir un contrat d'engagement d'une semaine dans le cadre des Dix Jours 1975.

Le responsable de cette manifestation qui connaît un succès toujours plus grand d'année en année et qui agit comme animateur et modérateur en même temps sera le volubile Bernard Duchesne.

"JOURNEE CULTURELLE"

Vendredi, le 26 juillet s'est vu coiffé du titre de "Journée culturelle". Et cette journée est sous la responsabilité du comité féminin.

A compter de 13.00 hres au Café Terrasse du centre-ville, exposition de peintures, céramiques, poteries, émaux sur cuivre et autres.

Plusieurs artistes qui oeuvrent dans le domaine de la poterie seront sur les lieux et donneront des démonstrations afin de faire voir et apprécier par la population l'habileté dont ils font preuve.

39 — PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

CINEMA LE FOYER
A L'AFFICHE
NORMANDIN
du 5 au 8 juillet incl.

Une
prostituée
au service
du public
et en règle
avec la loi.

Les amours
d'une Louve

Substance qui rétracte les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation **H**

2 ECRANS — A LA JONCTION DE LA ROUTE 16A ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

TOUS

ACTION... HUMOUR... BAGARRES... AMOUR...

SIDNEY POITIER
HARRY BELAFONTE

"BUCK ET SON COMPLICE"

cinéparc 1 SAGUENAY

EN COULEURS

version française de "BUCK AND THE PREACHER"

OUI SUREMENT VOUS DIREZ "QUELLE FAMILLE EN VENANT VOIR..."

Doris et Brian Day Keith

dans CETTE FOLLE COMEDIE

LE RIRE COMMENCE LORSQUE LE PLUS JEUNE DECOUVRE...

QU'IL YA UN HOMME dans LE LIT DE MAMAN

cinéparc 2 SAGUENAY

EN SUPERBES COULEURS

AUSSI A L'AFFICHE

HÉROS... HAREMS... JOLIES FILLES

ATTAQUE de TRAIN et D'AVIONS

COMEDIE et ACTION

Tony Charles Curtis Bronson
Michele Mercier

LES BAROUDEURS

en couleurs

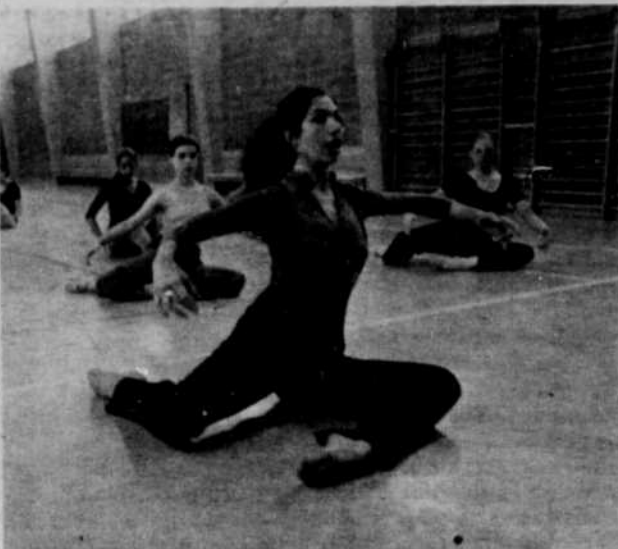
EGALEMENT A L'AFFICHE UN WESTERN QUI "SWING" AVEC

DEAN MARTIN BRIAN KEITH

"RIO VERDE"

en couleurs

OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.30 — LA PROJECTION DEBUTE VERS 8.45 — LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT



Iro Tembek et sa classe de ballet jazz.

Une école régionale formera des professeurs de ballet

Par Andrée BARRETTE

Cette nouvelle école serait en même temps la première à former des professeurs dans la province, nous précise Mme Pierrette Genest, directrice de l'école de ballet d'Alma et présidente de la Fondation de ballet du Lac St-Jean, lors de la conférence de presse clôturant la session de ballet au Camp musical de St-Jérôme.

Cette école de formation de professeurs serait située à Jonquière, la ville la mieux centrée entre le Saguenay et le Lac St-Jean. Une examinatrice des Grands ballets canadiens de Montréal verrait, une fois par mois, à sélectionner et à juger du degré des élèves des différentes écoles. Cela permettrait également d'uniformiser l'enseignement dans les centres régionaux. D'après les informations obtenues, les processus de mise en marche seraient entamés dès l'automne.

SESSION DE BALLET

Cette année, pour la 5e année, la session d'été de ballet au camp musical s'est avérée un franc succès alors que 240 élèves de la région et d'en dehors

étaient inscrits aux différents cours de danse classique, moderne, de caractère et jazz. Six professeurs des Grands ballets canadiens y ont enseigné, se partageant 27 cours par jour.

C'est également un grand pas en avant si l'on estime que la première année, on avait seulement 1 professeur pour 40 élèves. D'autre part, cette année, sept (7) garçons suivaient cette session intensive. "C'est peu en nombre, souligne Mme Jacqueline Lemieux-Lopez, des Grands Ballets, mais c'est quand même un bon signe. Les autres années, c'était presque inexistant."

Une ombre obscurcit cependant le ciel de la Fondation de ballet du Lac St-Jean, à laquelle adhèrent sept (7) écoles régionales, une ombre qui porte le signe de \$.

Comme cette fondation poursuit les buts d'aider les élèves et d'organiser les cours d'été, elle rencontre certaines difficultés à amasser les argents nécessaires à ces fins. Des démarches seraient entreprises auprès des autorités gouvernementales pour l'obtention de certains fonds.

Journée des peintres

Aujourd'hui, au parc Rosaire-Gauthier, le Service des Loisirs en collaboration avec le Triangle Artistique de Chicoutimi organise une journée des peintres.

Tous les peintres amateurs et professionnels

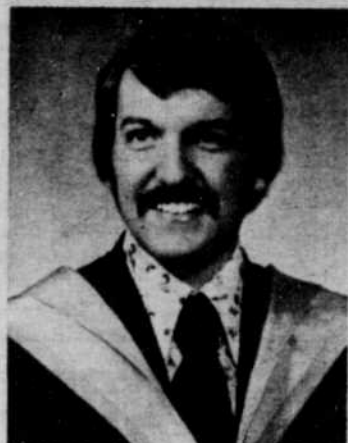
sont invités à venir peindre et exposer leurs oeuvres sur la ruelle des artistes.

Une invitation spéciale est lancée à toute la population qui pourra admirer les talents de nos artistes locaux.



Des exercices en plein air. A l'arrière, on reconnaît Mme Jacqueline Lopez, des Grands Ballets.

NOUVELLE ETUDE NOTARIALE



Me GERALD CHAMPAGNE

Me Alain Fortin, notaire, est heureux d'annoncer à la population qu'il s'est adjoint un associé en la personne de Me Gerald Champagne, notaire. Ce dernier, originaire de Drummondville, compléta ses études universitaires à l'Université de Sherbrooke: il obtint une licence en droit en mai 1973, son diplôme en droit notarial en mai 1974. Il fut assermenté comme notaire le 14 juin 1974; il a depuis une pratique fort active tant à Bagotville que dans la région avoisinante. Mes Fortin et Champagne sont cessionnaires des greffes de Me Rosaire Croft, Me Charles Morin, Me Pierre-Alfred Dufour.

Bureau ouvert tous les jours jusqu'à 9 heures P.M.

511, rue Côté, Bagotville.
Tél.: 544-1195
235, rue Lasalle, Arvida.
Tél.: 548-3955

ARGENT A PRETER

(TAUX BANCAIRE) \$10,000.00
\$100,000.00
\$500,000.00

PRETS TEMPORAIRES
COURT ET LONG TERMES

RESIDENTIELS
COMMERCIAUX
TERRAINS

CONSENTIS RAPIDEMENT

LEONCE BOIVIN

COURTIER LICENCIE,
111, RUE NELSON, JONQUIERE.
TEL.: 547-7602

POUR LE TRANSPORT EN COMMUN:

Le gouvernement libéral défraiera 25 pour cent du prix de tous les autobus pour le transport en commun au Saguenay-Lac-St-Jean.

Ces milliers de dollars permettront d'organiser un meilleur service de transport.



Paul Langlois

S'OCUPE DE VOS AFFAIRES.

L'EQUIPE TRUDEAU-LANGLAIS,
CA C'EST DU SOLIDE!

(Annonce réservée et payée par Rémi Turcotte, agent officiel du candidat libéral, Paul Langlois, 101, rue Richard — Chicoutimi-Nord.)

POUR RÉUSSIR LES PLUS BEAUX JARDINS, PARTERRES ET PELOUSES

PRODUITS DE QUALITÉ

Consultez notre personnel spécialisé qui s'empressera de vous guider dans le choix des produits qui vous garantiront une réussite complète dans vos plantations.



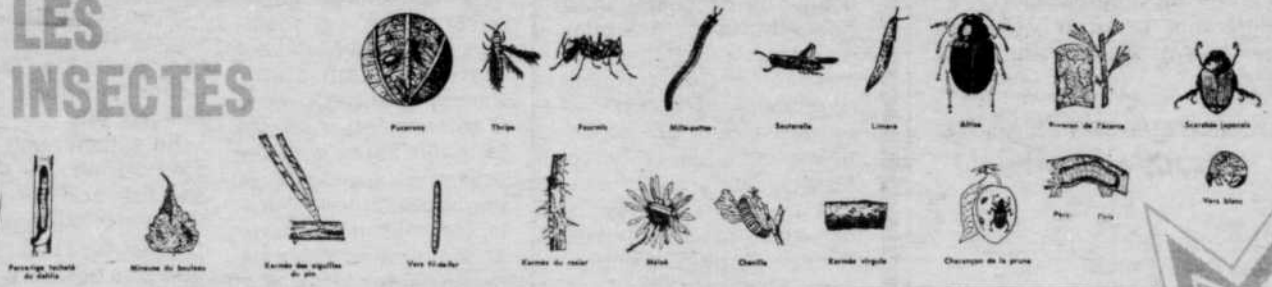
LES MEILLEURS PRODUITS POUR...

<p>Poudre Insectes de Jardin</p> <p>Produit à tout usage. Détruit un grand nombre d'insectes communs dans les champs de légumes et dans le jardin. La Poudre insectes de jardin CO-OP détruit efficacement les insectes, mais ne laisse aucun résidu dangereux pour les humains ou les bétails.</p> <p>Contient: Malathion.</p> <p>12 x 1 lb en boîte saupoudreuse 12 x 4 lb en sac</p>	<p>Poudre Fleurs et Jardin</p> <p>La Poudre fleurs et jardin CO-OP facilite le soin de votre jardin. Un produit à double fin—contrôle les insectes et les maladies des fleurs et des légumes.</p> <p>Contient: Malathion et Malathion.</p> <p>12 x 1 lb en boîte saupoudreuse</p>	<p>Poudre Pour Roses</p> <p>Recommandé pour les maladies et insectes qui attaquent les roses, la Poudre pour roses CO-OP peut être utilisée sur d'autres fleurs, sur les arbres fruitiers, les petits fruits, les plantes ornementales, les arbres et la plupart des légumes. Le format 1 livre est dans une boîte soufflée qui peut être remplie à nouveau.</p> <p>Contient: Malathion, captan, malathion et autres.</p> <p>12 x 1 lb en boîte soufflée 8 x 4 lb en sac</p>	<p>Destructeur de Fourmis et Vers Blancs</p> <p>Cet insecticide puissant détruit les fourmis, les vers blancs et les vers fil de fer sur les gazons et dans les jardins. Saupoudrez sur les gazons et arrosez par la suite. Dans les jardins, incorporez aux premiers 2 à 6 pouces du sol.</p> <p>Contient: Dieldrin.</p> <p>12 x 1 lb en boîte saupoudreuse</p>
<p>Insecticide Malathion</p> <p>Produit concentré à être dilué dans l'eau pour pulvérisation. Efficace surtout contre les pucerons et les mites. Détruit aussi beaucoup d'insectes rongeurs sur les plantes ornementales et les légumes, et détruit les mouches, maringouins et moustiques à l'intérieur de la maison.</p> <p>Contient: Malathion.</p> <p>12 x 8 on. en bouteille</p>	<p>Cygon 2E</p> <p>Insecticide systémique. Il est absorbé par la plante pour détruire les insectes et les mites qui l'attaquent. Sert aussi comme insecticide de contact pour la destruction des mouches à l'intérieur de la maison. Efficace pour beaucoup de plantes: légumes, fruits, plantes ornementales, brousses.</p> <p>Contient: Cygon.</p> <p>12 x 8 on. en bouteille</p>	<p>Appet Pour Limaces</p> <p>Attire et tue les limaces et colimaçons. En répandre le long des bords, autour des plantes qui sont endommagées. Pour une meilleure efficacité appliquez le soir sur un sol humide.</p> <p>Contient: Methiocarb.</p> <p>12 x 1 lb en boîte saupoudreuse</p>	<p>Weed Ban Herbicide Granule</p> <p>Le destructeur total de végétation qui n'affecte pas le sol de façon permanente. Utiliser à raison de 2 on. par gallon d'eau avec un pulvérisateur à basse pression ou un arrosoir détruit les mauvaises herbes dans un rayon de 200 pieds carrés. Utiliser autour des arbres, arbustes, plantes en croissance, entre "driveways" et patios.</p> <p>Contient: paraquat et thio.</p> <p>12 x 2 on. 12 x 1 lb</p>
<p>Poudre Moutillable Pour Arbres Fruitières et Arbustes</p> <p>Insecticide-fongicide combiné qui peut être utilisé à sec ou en pulvérisation pour le contrôle des insectes, mites et des maladies qui attaquent pommes, poires, pêches, prunes, cerises, raisins et les arbres ornementaux.</p> <p>Contient: captan, carbaryl et dinoseb.</p> <p>12 x 1 lb en boîte saupoudreuse 8 x 4 lb en sac</p>	<p>Herbicide Pour Gazons</p> <p>Détruit les graminées, le plantain et autres mauvaises herbes sensibles au 2,4-D. Peut être appliqué après dilution avec l'eau, avec un pulvérisateur dont les gouttelettes sont grossières ou avec un arrosoir.</p> <p>Contient: 2,4-D amine.</p> <p>24 x 8 on. 12 x 16 on.</p>		

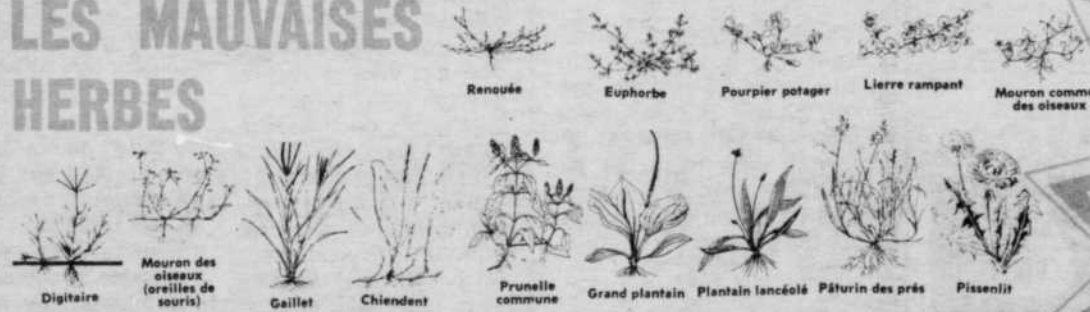


...DETRUIRE MAUVAISES HERBES ET INSECTES!

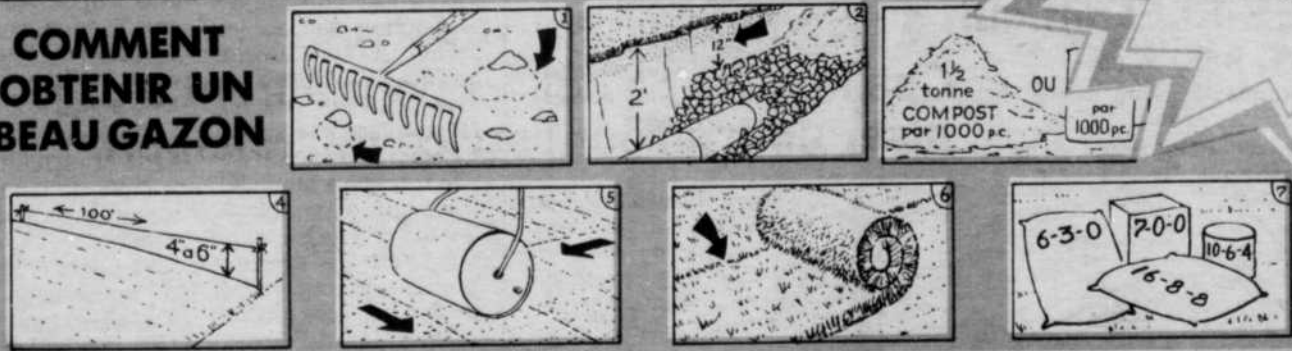
LES INSECTES



LES MAUVAISES HERBES



COMMENT OBTENIR UN BEAU GAZON



OUTILS DE JARDINAGE

Nous en avons un choix complet à notre moderne département de ferronnerie où vous pouvez également trouver toute la gamme des peintures CIL à des prix d'aubaine pour le printemps.



VIGORO
Sol à semer
Mélange d'humus, de terre franche et de silt, exempt de mauvaises herbes, enrichi le Pink Vigoro. Renferme tout ce qu'il faut pour former un sol riche et fertile.

VIGORO
ALL PURPOSE Plant Food
Engrais "poids-lourd" économique. Appliquez en 3 livres par 100 pieds carrés. A recommander pour fleurs, légumes et arbres.



VIGORO
TOUT-USAGE
Engrais "poids-lourd" économique. Appliquez en 3 livres par 100 pieds carrés. A recommander pour fleurs, légumes et arbres.

QUICK GREEN VIGORO
Engrais à base de granules, à utiliser sur les gazons. Engrais 3-3-7 d'azote, phosphore et potasse pour reverdir rapidement les pelouses et tables.



Engrais Vigoro 6-10-4 pour rosiers. Sans composé chimique.

Engrais Vigoro 5-10-10 donne de meilleurs résultats.

La Société **TOUT** agricole coopérative **DE CHICOUTIMI**
SOUS UN MÊME TOIT
BOULEVARD LAMARCHE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-1366

VIGORO
FABRIQUE LES MEILLEURS ENGRAIS SUR LE MARCHÉ

OPINION



A propos de "Nous les comiques"

Une des "Trois émissions nulles"

2 juillet 1974

Monsieur Demers,

Je ne suis pas du tout

d'accord au sujet de votre article concernant "Trois émissions nulles" de la semaine et qui disait que Fernandel et Bourvil ne sa-

vaient que faire des grimaces pour impressionner et amuser le public.

Je ne sais pas si vous

avez écouté, il y a trois semaines ou un mois je crois, "Nous les comiques" qui présentait le film s'intitulant ainsi: "Un drôle de paroissien". Bourvil l'acteur principal, y jouait son meilleur rôle et me semblait extraordinaire dans ce film, où il a interprété le rôle d'un pilleur de tronc; à des moments il agissait, pour moi, comme un petit garçon d'une naïveté et candeur sans bornes, invoquant Dieu chaque fois qu'il devait accomplir une mauvaise action. Et Fernandel, il ne grimace pas lui non plus, et possède tout comme Bourvil un don de faire sourire les gens et de ne pas avoir l'air idiot comme Jerry Lewis dans certains de ses films.

Pourtant, je ne conteste pas directement votre opinion car j'avoue n'être encore qu'une simple petite étudiante et qui doit encore suivre des cours et faire beaucoup de stages pour atteindre l'échelon de ceux qui sont très cultivés et semblent toujours vouloir dire quelque chose d'intéressant à ceux qui les entourent. Toutefois je remarque que souvent dans vos articles, les émissions divertissantes et amusantes sont souvent catégorisées dans le médiocre.

Vous devez être un intellectuel ou peut-être bien quelqu'un qui n'aime que les choses qui documentent et renseignent les gens. Encore là, je ne conteste pas vos idées, mais simplement constate ce qui en est dans vos critiques.

Une divergence d'opinion ne doit surtout pas détruire l'idée que donne l'adversaire de l'autre, même si parfois elle semble un peu trop grande, cette différence d'idées sur un sujet bien décrit.

Bonjour quand même et j'ajoute aussi à ma lettre, que certaines de vos critiques sont très constructives et nous emmènent bien loin de ces émissions qui parfois ne servent qu'à "bourrer le crâne" comme on dit du spectateur.

Rachel RHEAULT,
Jonquière

Les petits ont beaucoup de plaisir à faire les JEUX pour les PETITS ou les JEUX TOMAHAK des BANDES ILLUSTRÉES.

Réseau-Soleil

Une émission exemplaire

Entendons-nous bien au départ. RESEAU-SOLEIL, le magazine estival de Radio-Canada qui remplace FEMME D'AUJOURD'HUI de juin à septembre n'est pas une émission révolutionnaire par sa formule, son style, bref sa forme technique. Mais présentement, c'est l'unique tentative sérieuse de la télévision d'Etat pour décentraliser (ou démontréaliser) la production d'information. Pour cette unique qualité, on doit en toute bonne foi accorder le bénéfice du doute à une série comme RESEAU-SOLEIL.

On voit bien qu'une telle transformation dans les habitudes de la boîte montréalaise dérange pas mal de monde et s'impose très difficilement. Bien des obstacles se dressent devant cette émission quotidienne: d'abord l'heure d'antenne (en plein soleil à 13h. 35) ne rend pas tellement populaire un magazine comme celui-là. Heureusement, cette année on a eu l'idée de retransmettre le meilleur RESEAU-SOLEIL de la semaine le jeudi soir à 23h. 00. C'est déjà un bon pas vers la reconnaissance par toutes les catégories de téléspectateurs de cette émission. A part l'heure d'antenne, un autre problème majeur que doit surmonter le producteur (et son équipe) de cette série régionale, et c'est sûrement le peu d'expérience des équipes de production des postes affiliés. Bien souvent, comme à Jonquière par exemple, il faut parachuter sur place une animatrice qui le reste de l'année travaille à Montréal.

Dans plusieurs régions, les équipes de tournage sur films ne peuvent produire des documents à la hauteur des critères techniques de Radio-Canada (un autre préjugé montréalais, celui-là défavorisant RESEAU-SOLEIL) et la plupart des émissions sont enregistrées en studio dans un style plutôt "table ronde ennuyante". Mais ce n'est pas le cas pour les émissions exécutées par CKRS-TV de Jonquière qui profitent de l'expé-

rience cinématographique du réalisateur Claude Bérubé pour offrir aux téléspectateurs des autres régions des reportages intéressants et bien vivants.

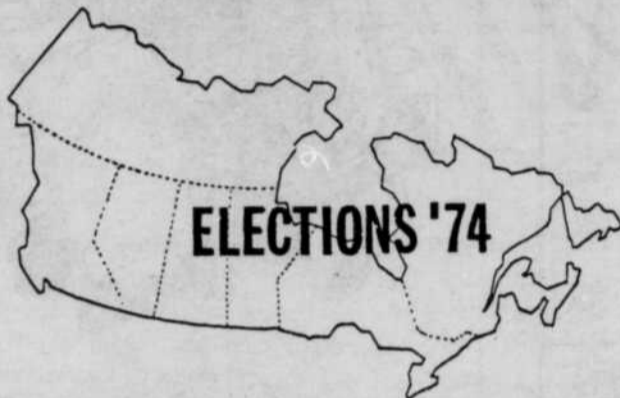
Ensuite, je dirais que les responsables de cette série de magazines d'été ont également à composer avec le chauvinisme de chacune des régions pour ne pas tomber invariablement dans le régionalisme qui existe aussi bien à la télévision qu'en littérature.

Les téléspectateurs ont souvent tendance à se méfier d'une série de reportages portant sur des sujets qu'ils jugent trop limités et régionaux comme: le parc des Laurentides, l'encan agricole à Amos, le théâtre écrit en Mauricie, le centre de Rénovation de Rimouski, les personnalités typiques de la Beauce, etc.

En somme, une émission comme RESEAU-SOLEIL souffre d'une foule de préjugés les plus souvent non fondés qui nous portent à la dénigrer. Et pourtant. N'est-ce pas là "LA" formule par excellence à exploiter tant du côté de la télévision privée? Si pour une fois la télévision de Radio-Canada cessait de nous parler uniquement de Montréal (et de questions montréalaises) il se pourrait que cette fameuse télévision nationale finisse par appartenir un peu plus à tous les Québécois, à tous ceux qui y participent financièrement depuis fort longtemps, je crois.

Justement parce que RESEAU-SOLEIL risque le coup de la régionalisation i.e. de la démonstration de la télévision québécoise, cette série d'émissions doit être encouragée et IMITÉE. Pendant les vacances d'été, ce magazine (surtout pas uniquement féminin même si les animatrices ont la parole) reste un intéressant tour du Québec. Et pourquoi pas le retransmettre durant la saison d'hiver quand les Québécois regardent la télé???

Pierre DEMERS



LA SOIREE DES ELECTIONS

LUNDI, 8 JUILLET, 8:00 P.M.

Dès 8:00 hres p.m., le réseau TVA présentera une analyse complète du vote canadien. Aux commentaires d'experts-analystes viendront se greffer les résultats compilés par un ordinateur électronique.

Le réseau TVA diffusera continuellement différents tableaux qui permettront aux téléspectateurs de suivre facilement les résultats du vote aussi bien à travers le Canada qu'au Québec.

avec

ANIMATEUR

Roger Gosselin

ANIMATEUR-EDITORIALISTE

Claude Lapointe

ANALYSTES REGIONAUX

Michel Simard - Maritimes

André Arthur et

Réal Ouimet - Québec

Serge Proulx - Ontario

Georges McKie - Ouest

Roger Letendre - Colombie Britannique

COMMENTATEURS

André Payette - Animateur

Laurent Lapointe - Editorialiste au Devoir

Vincent Lemieux - Politicologue

Solange Chaput-Rolland - Editorialiste à Télé-Média

UNE PRODUCTION TELE-METROPOLE

POUR LE RESEAU TVA



AU LENDEMAIN DES ELECTIONS

MARDI, 9 JUILLET, 9:00 P.M.

Une table ronde de journalistes chevronnés tireront les conclusions du résultat du vote fédéral de la veille.

Les répercussions possibles de ces résultats dans notre région, au Québec et au Canada seront commentées par:

JACQUES BERGERON - Etoile du Lac

SERGE COTE - Journal de Québec

J.-G. LAMONTAGNE - Le Réveil

KLAUDE POULIN - CJPM-TV

MARCEL RIVARD - Progrès-Dimanche

BERTRAND TREMBLAY - Le Quotidien

REAL GAGNON - Animateur.

UNE REALISATION GHISLAIN WILLIAMS POUR CJPM-TV.



UNE SAISON FLEURIE

CJPM-TV



CALENDRIER

EXPOSITIONS

Juillet: **Gilles Jobin** expose à la salle à manger la Coquille du restaurant Gosselin de Jonquière, jusqu'au 5 août.

Juillet: **Mme Ruth Brassard** expose à la caisse pop St-François-Xavier, rue Racine, Chicoutimi.

Juillet: **Omer Moisan** expose plusieurs oeuvres au camp musical de St-Jérôme, du 7 juillet au 5 août.

SPECTACLES

Jonquière

Durant l'été: **Tous les soirs** les jeunes peuvent s'adonner à la peinture, dessin, musique, récital de poèmes, au Centre Culturel.

Chicoutimi

11 juillet: Les **Showstoppers**, un groupe de jeunes accordéonistes du Massachussets, donneront un spectacle à l'auditorium Dufour, à 8 h. p.m.

Camp musical St-Jérôme

7 juillet: **Concert d'ouverture**, avec comme artistes invités, le Quintette à vent du Québec, sous la présidence du ministère des Affaires culturelles, M. Denis Hardy.

Ste-Rose-du-Nord

12, 13, 14, 19, 20, 21 juillet: **Festival des artisans de Ste-Rose-du-Nord**. Les gens sont les bienvenus pour participer aux différentes manifestations.

Le 12: ouverture à 20 h.

Le 13: visite des kiosques et autres activités toutes la journée.

Le 14: à ne pas manquer: premier encan d'oeuvres d'art à 15 h.

DOLBEAU

23 juillet: **Contacts '74**, un groupe d'étudiants d'Arvida présentera un spectacle de chansonniers, en soirée, à la Grange.

26, 27, 28 juillet: **Wellie Lamothe** et son accompagnateur Bobby Hachey seront aux "10 jours Western". Mélodie Stewart, Gilles Latulipe et René Simard seront également des spectacles de fin de semaine.

THEATRE

7 juillet: au camping sous les Pins Gris à St-Ambroise

10 - 14 juillet: au Festival de Ste-Rose-du-Nord, Communication-Québec présente la tournée "**Peau temps, mauvais temps**": deux spectacles: "au pays des minus" (théâtre pour enfants) et "Téméraire s'en va-t-en guerre" (animation-théâtre pour tous).

Vente Annuelle DE JUILLET

CHEZ Allure

119, EST, RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 549-1572

C'est arrivé ce jour que toute la gente féminine attendait avec impatience. Oui, cette grande vente annuelle de juillet de votre boutique avant-gardiste Allure, 119, Racine, Chicoutimi, offre à leur distinguée clientèle afin de la remercier de l'encouragement qu'elle lui a procuré durant l'année.

Des spéciaux formidables vous seront offerts à cette vente qui débutera mardi matin, 9 heures, LE 9 JUILLET, date à ne pas oublier.

LOT DE ROBES DANS LE COURT ET LONG
A 1/2 ET A 30%

Bourses blanches	BALANCE DE BOURSES
1/2 PRIX	A 33 1/3%
20 A 50%	

CHAPEAUX, FOULARDS ET CEINTURES
1/2 PRIX

MANTEAUX ET IMPERMEABLES
REDUITS A 1/2 PRIX.

TOUTE NOTRE LINGERIE REDUIT DE 33 1/3%

JACKETS SPORT ET BLAZERS réduits 30%

ENSEMBLE pantalons de lainage REDUIT A 1/2 PRIX.

LOT DE ROBES REDUIT A \$10⁰⁰ ET \$15⁰⁰

Lot de pantalons, blouses, gilets et jupes, réduit à 1/2 balance prix 30%

Mesdames et mesdemoiselles, le temps est venu de faire des économies et Allure, 119, Racine, Chicoutimi, vous en fournira l'occasion.

Attention (lundi, le 8 juillet, le magasin sera fermé toute la journée afin de préparer cette colossale vente de juillet).



Il l'aime autant qu'elle

L'Eau de Floride de Murray & Lanman conquiert tout le monde par son odeur fraîche qui marie le piquant du citron à la séduction des épices. L'Eau de Floride est pour lui une lotion tonifiante après rasage, ainsi qu'une eau de toilette dont il aime s'asperger. Pour elle, c'est la friction vivifiante qui suit le bain, l'eau de cologne qui rafraîchit et détend.

Utilisez l'Eau de Floride... sa fraîcheur et son prix vous conviendront

"Beau temps, mauvais temps" Légèreté, fantaisie et fraîcheur



CINÉ CRITIQUE

Par Sylvie HARDY

Communication-Québec peut résoudre certains problèmes mais elle est incapable de résoudre certains autres. Telle est la conclusion tirée de TEMÉRAIRE S'EN VA-T-EN GUERRE, une des deux pièces de la tournée d'information "Beau temps, mauvais temps" lancée officiellement cette semaine par Communication-Québec Saguenay-Lac St-Jean. La seconde pièce en est une pour enfants: AU PAYS DES MINUS.

Cherchant le moyen d'atteindre la population pendant l'été, C-Q a pensé à aller voir les gens où ils sont, à la recherche d'un peu d'air et de soleil, de culture et de divertissements: dans les manifestations touristiques et les terrains de camping de la région. La tournée se veut donc légère, fantaisiste et fraîche, comme il est bon de l'être en été. Jouée sous la tente par une jeune troupe montréalaise (l'Organisation O), "Beau temps, mauvais temps", divertira tout en instruisant.

LE MONSTRE DES TEMPS MODERNES

"Téméraire", c'est l'histoire de deux clowns qui, à leur retour de vacances, doivent résoudre le problème de la mère de Lavette et belle-mère de Timé, une vieille femme malade qui ne reçoit plus l'aide gouvernementale à laquelle elle avait droit.

Timé Téméraire décide donc d'aller voir son député (qu'il avait rencontré pendant les vacances et qui lui avait promis de l'aider si c'était nécessaire, un jour...). Comme prévu, le député n'y peut rien. Il recommande donc à Timé de se rendre au gouvernement, ce que Téméraire fera, avec l'aide inestimable de sa femme. Mais il devra se heurter à la grosse machine, le monstre des temps modernes. Suivront les rendez-vous (la fourmi-dactylo), les questionnaires (M. Formulaire), l'attente de la réponse de l'ordinateur qui mettra cinq jours à venir, ladite réponse (enfin!) "avec tous nos vœux, merci de votre participation".

Le gouvernement a décidé que la mère de Lavette recevrait à nouveau ses chèques... dans un mois. La mère avait cependant consulté Communication-Québec et le tout est déjà réglé. Timé se demande si C-Q peut faire de même avec TOUS les problèmes. C'est la même question qu'il pose aux spectateurs qui resteront peut-être moins perplexes que ceux qui étaient là à la première...

DU REALISME?

"Téméraire" est-elle une pièce réaliste? Vous serez en mesure d'en juger par vous-mêmes pendant les prochaines semaines. Ce

qu'on peut dire à présent, c'est que c'est poussé à l'extrême, pour faire réfléchir. Pour faire sérieux et instruit comme il se doit, Timé se rend voir monsieur le Gouvernement avec un veston de son oncle qui était fonctionnaire et un énorme crayon d'un gars qui était à l'université.

Les décors, la disposition scénique surtout, sont pour le moins originaux. L'action se déroule au centre où il y a une estrade pour le "w-c", et dans les quatre coins de la tente: chez Timé, chez le député M. Formulaire-musicien, chez la fourmi-bruiteuse et au terrain de camping-ordinateur.

Tous les comédiens de l'Organisation O sont à la hauteur. Ils rendent très bien leur personnage. Les mimiques et les démarches sont justes mais, Timé est celui qui remplit le mieux son rôle, sa présence seule suffit à faire rire.

En somme un bon spectacle, un excellent divertissement estival. Les buts que Communication-Québec s'est fixés devraient être atteints à la fin de l'été, sinon, "Beau temps, mauvais temps" aura tout de même été plus intéressant que des messages publicitaires télévisés...

HORAIRE DE LA TOURNÉE

7 juillet: camping Sous les Pins Gris, St-Ambroise;
10-14 juillet: Festival de Ste-Rose-du-Nord;
17-21 juillet: Centre culturel de Jonquière;
24-28 juillet: Festivalma;
31 juillet-4 août: camping Mont-Plaisant, Roberval;
7-11 août: Festival du bleu de Mistassini;
14-18 août: plage Villa des Sables, St-Gédéon et;
21-25 août: Exposition régionale, Chicoutimi.

VOYEZ
LE PALMARES DE LA
CHANSON CANADIENNE
ET AMERICAINE
chaque semaine dans la
SECTION DES
BANDES ILLUSTRÉES.



L'Organisation O.

A
CHRL au coeur
10,000 watts, 910 au cadran
ROBERVAL
TOUT SUR LES
ELECTIONS FEDERALES
y a pas d'problème



Les films au Cartier... de Québec

Je vous ai déjà parlé des nouveaux propriétaires du cinéma Cartier de Québec, les mêmes que les salles Outremont de Montréal, qui ont radicalement transformé les habitudes de vie des cinéphiles de la ville de Québec. En effet, depuis quelques mois, on peut être certain de voir dans ce nouveau cinéma Cartier des films intéressants et surtout récents.

Alors que les autres salles de cinéma de Québec (comme celles de notre belle région traditionaliste) offrent des films sûrs de marcher i.e. des films de cul, de karaté et des reprises connues (ex. GRAND PRIX), la salle du Cartier multiplie les nouveaux programmes et fait la preuve qu'un cinéma peut faire ses frais en présentant des films respectables.

Après avoir programmé au début de juin un festival de rares films polonais, le nouveau cinéma Cartier de Québec permettait aux spectateurs de la vieille capitale de voir les quatre principaux longs métrages américains primés au dernier festival de Cannes: THE CONVERSATION de Francis Ford Coppola avec Gene Hackman, l'histoire obscure et inquiétante d'un policier professionnel de l'espionnage électronique; SUGARLAND EXPRESS de Steven Spielberg, TIEVES LIKE US de Robert Altman et le seul qui reste encore à l'affiche à cette salle et que vous pouvez encore aller voir: THE LAST DETAIL de Hal Ashby avec Jack Nicholson dans le rôle d'un marin américain qui prend ses permissions lui-même.

C'est à compter du 5 juillet que LAST DETAIL sera présenté au Cartier de Québec. Le réalisateur de ce film, Hal Ashby est bien connu des cinéphiles québécois car, c'est lui qui a réalisé le premier gros succès populaire du Cartier, HAROLD AND MAUDE.

Par la suite, on nous promet un autre film américain de grande valeur, lauréat de nombreux films dans les Festivals de Science-Fiction, DUEL de Steven Spielberg.

Si je vous signale ces films que programme une salle de répertoire de la ville de Québec, le cinéma Cartier, ce n'est pas du tout pour épater la galerie et montrer que je "voyage". C'est uniquement pour insister encore une fois sur le fait que les salles de la région qui se bornent à offrir des films, en version française devraient abandonner leurs préjugés une fois pour toutes et programmer elles aussi des films américains récents. Car les versions françaises ne viennent qu'après deux ou trois ans la sortie de la version originale. Ainsi on perd un nombre catastrophique de nouveaux films américains. Restons-en à cette nationalité pour aujourd'hui. En indiquant tout de même (les dernières statistiques du BSCQ nous le répétaient encore une fois) que mis à part les films américains, français, italiens et allemands (les films de sex-ploitation) les spectateurs québécois ne voient pratiquement jamais dans leurs cinémas les films des autres pays et que cette situation frôle l'impérialisme et la censure culturelle.

Ainsi donc si les salles de la région offraient de temps en temps quelques nouveaux films américains en version originale (comme le faisait le Palace d'Arvida il y a quelques années) elles augmenteraient nos chances de voir plus de nouveautés et elles se feraient pardonner plus facilement leurs films de cul et de karaté.

Aussi elles nous éviteraient de faire ces voyages au Cartier de Québec, pour voir THE LAST DETAIL de Hal Ashby et les autres. Il manque vraiment une salle de cinéma de répertoire dans la région.

CONCOURS

DRING

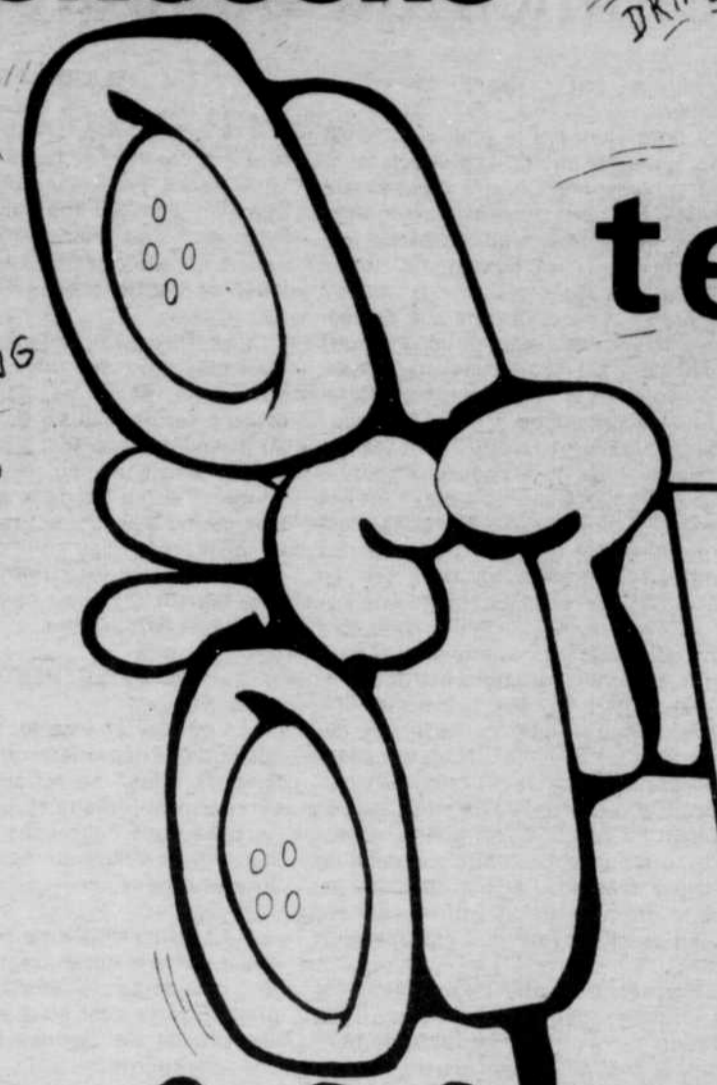
BONI-

DRINGGG

DRING

téléphone

DRING
DRING
DRING



le **progrès régional**

SUR LES ONDES DE
LA RADIO DE C.J.M.T.

TOUS LES JEUDIS A 13 H.

POUR PARTICIPER:

- 1— Avoir le journal PROGRES REGIONAL en main lorsque l'annonceur vous téléphonera.
 - 2— Répondre correctement à la QUESTION qui sera posée sur le contenu du JOURNAL.
- Si les personnes appelées ne répondent pas correctement le PRIX SERA CUMULATIF LA SEMAINE SUIVANTE.

Si les personnes appelées ne peuvent répondre à la condition du concours ils se verront attribuer gratuitement un abonnement d'une durée de 3 mois à PROGRES REGIONAL.

Les employés du Progrès du Saguenay Ltée et les membres de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.

PRIX: BON D'ACHAT CHEZ UN MARCHAND EN ALIMENTATION.



CETTE SEMAINE
LE BON D'ACHAT
A UNE VALEUR DE
\$25⁰⁰

FAMILLE & SOCIÉTÉ

La boxe et... les femmes de boxeurs

Par Sylvie HARDY

C'est difficile d'être femme de boxeur? "Oui, mais on aime nos maris et on les accepte comme ils sont". Telle est la réaction de deux sportives de coeur (parce "pas le temps et paresseuse" pour l'être de corps) que nous avons rencontrées: Mesdames Danielle (Alfred) Lagacé et Lisette (Gilles) Tremblay, épouses de deux boxeurs bien connus dans la région.

Toutes deux adorent la boxe, un sport qu'elles ne considèrent pas plus dangereux que les autres parce que la condition physique des boxeurs se doit d'être excellente. Si elles n'avaient pas été des femmes, elles auraient aimé devenir boxeurs aussi. Danielle et Lisette sont agressives (elles le disent elles-mêmes) et le sport est, selon elles, le moyen par excellence pour se défouler. Elles ajoutent que c'est pour cette raison que leurs maris sont si gentils: ils possèdent un moyen efficace pour faire passer toute leur agressivité.

Elles disent avoir de bons maris et ça leur serait difficile de retrouver des époux aussi sérieux. En envisageant l'éventualité du décès de ces hommes uniques (rougissez, perles rares!) que sont leurs boxeurs de maris, aucune ne pourrait se remarier. Alfred et Gilles gâtent beaucoup leurs petites femmes!

DES MARIS BIEN OCCUPÉS

Mmes Lagacé et Tremblay ont des maris bien occupés. Les deux hommes

travaillent "de 4 à minuit" en plus de faire de la boxe professionnelle. "C'est deux emplois à plein temps", d'autant plus que la boxe demande un entraînement très sérieux qui prend une grande partie de la journée (un 30 minutes de combat aura nécessité près de six mois d'entraînement). "On ne les voit pas souvent, affirment les épouses, mais quand ils sont là, on en profite doublement".

Alfred et Gilles sont également promoteurs de boxe dans la région du Saguenay-Lac St-Jean. D'aucuns croient que c'est une excellente façon de s'enrichir, cependant, elles ne sont pas du tout d'accord avec ça: "Ils font ça parce qu'ils aiment ça", leurs hommes se dévouent corps et âme pour la cause de la boxe, leurs femmes les "appuient moralement et physiquement". Les amateurs ne se rendent pas compte de l'immense travail que les Lagacé, les Tremblay et les autres accomplissent". Les boxeurs sont bien reçus à Chicoutimi. Ils ne refusent presque jamais de venir ici".

En plus de ces occupations, Alfred est entraîneur au club Red-Fox, une autre activité qui lui prend quelques heures par jour.

NERVEUSES? PEUREUSES?

Danielle avoue être très nerveuse, une semaine avant le combat et, comme pour Lisette également, pendant tout le temps que dure l'entraînement. "Nos maris sont nerveux et ils nous énervent". Après les deux premières minutes de combat, cela va déjà mieux, à moins que

l'adversaire ne soit un géant: "Mon Dieu, il va le tuer".

Ce dont elles ont le plus peur, c'est des réactions du public. Les spectateurs doivent appuyer leurs maris, c'est essentiel et les boxeurs doivent se montrer dignes de la confiance accordée par les spectateurs car, "un boxeur ne déçoit le public qu'une seule fois".

Elles ne pensent jamais aux blessures éventuelles. Il faut être optimiste non? La boxe c'est un sport, pas un massacre: le combat est rapidement arrêté si la blessure s'avère trop grave. C'est pour cela que Danielle et Lisette n'ont jamais songé à ces incidents malheureux.

Quand Lagacé ou Tremblay perdent un combat, les femmes sont déçues, c'est certain. Elles sont tout de même bonnes perdantes, la défaite a toujours ses petits côtés positifs. Lisette affirme que Danielle est très bonne critique dans ces cas-là. Cette dernière ajoute qu'elle sait bien que son mari, quand il est dans l'arène, est maître de ses décisions. Il a l'entière responsabilité de ses actes, cependant, elle le conseille: "Tu devrais être plus agressif, tu aurais dû faire ceci plutôt que cela" et Alfred voudrait probablement bien l'y voir, elle, devant un adversaire qu'il n'a pour seul but que celui de vous taper dessus... Parions qu'il l'écoute quand même avec attention, sachant fort bien qu'elle a raison (c'est une femme non?).

Et, après le combat, les dames sont aussi épuisées que les pugilistes. C'est leur façon à elles de se défouler, de faire passer leur trop plein d'agressivité.

LES IDOLES

Si les femmes de boxeurs s'intéressent à la carrière de leurs maris, elles ont aussi leurs préférés parmi les grands. Danielle admire tout particulièrement Paduano: "Ce n'est pas un grand cogneur mais c'est un vite". Cassius Clay reste le favori de Lisette.

Les progénitures des Lagacé et des Tremblay sont des filles, ils en ont chacun une. Mais les garçons qui viendraient seraient aussi des boxeurs, tout au moins des sportifs, à n'en pas douter. Lisette serait un peu réticente, un si petit peu. Toutes les deux encourageraient leur jeune garçon à pratiquer le sport de leur père. Elles sont d'avis que leurs maris auraient dû commencer plus jeunes, mais il n'y avait pas hier toutes les facilités d'aujourd'hui.

AU FOYER? RESTONS-Y!

Danielle et Lisette ne "travaillent" pas à l'extérieur de leur foyer, on s'entend! Et elles ne reflètent pas l'image de la femme "pognée", bien au contraire. Elles sont heureuses dans leur maison, "on a l'humeur égale, toujours de bonne humeur".

Et Danielle affirme "on a l'âge de son coeur, on a le coeur jeune". Lisette ajoute "dans ce cas-là on a 15 ans". Et notre photographe s'est bien amusé à prendre ces photos de "jeunes filles". Jugez-en par vous-même...



Lisette Tremblay et Danielle Lagacé en plein "combat".

Le monde "anormal" des femmes célibataires

FOURNIER, Roger. **MOI, MON CORPS, MON AME, MONTREAL, ETC.** Editions La Presse, 1974, 251 pages.

Par Sylvie HARDY

Il était une fois Lucie, une femme de 30 ans, jolie et célibataire. Fait fréquent qui n'a rien d'extraordinaire en soi mais, une fois venu le jour où, ayant trop confiance en son amant (marié sur le point de divorcer), elle a "oublié" (volontairement) sa pilule, comme pour s'attacher le père de cet enfant qui allait naître.

L'amant ne divorcera cependant jamais et la mère-célibataire le restera toute sa vie.

De la bonne matière à mélo dites-vous? Roger Fournier, dans son dernier livre, **MOI, MON CORPS, MON AME, MONTREAL, ETC.**, a réussi à en faire un roman psychologique dur, émouvant et réaliste qui est beaucoup plus qu'un roman.

C'est la peinture de tout un monde presque considéré comme anormal: celui des filles seules de plus de 20 ans qui, avaient tout pour se marier. Monde anormal car les femmes doivent se marier et avoir des enfants, c'est établi et bien établi. Une célibataire est reconnue, encore aujourd'hui quoi qu'on pense, comme une femme n'ayant pas PU se marier; si elle a des amants, on la considère plus ou moins comme une prostituée de grande classe.

Un homme célibataire est celui qui n'a pas VOULU se marier, perdre son indépendance. S'il a des maîtresses, c'est un vrai mâle, un play-boy irrésistible.

Le cas de Lucie n'est pas unique, il fera réfléchir toutes les femmes célibataires qui se demanderont comment Fournier a pu connaître ou deviner avec autant d'exactitude leurs pensées les plus secrètes, leurs réactions les plus personnelles et les plus intimes. Ce roman sera bouleversant, même pour les insensibles qui ne le resteront pas longtemps.

OCTOBRE 70

Le coup de maître de l'auteur est double: le livre est rédigé à la première

personne (je) sans pour autant qu'on ait l'impression qu'il l'avait d'abord été à la troisième et qu'on l'ait retranscrit par la suite. Et, deuxième épreuve de force, l'histoire se déroule pendant la crise d'octobre:

la vie sentimentale de Lucie a ses hauts et ses bas en même temps que les hauts et les bas des activités des felquistes.

On avait beaucoup écrit sur cette fameuse crise mais personne n'avait songé à le faire de cette façon, en la mettant en relation avec les sentiments humains et les agissements quotidiens. Ce mois d'octobre sera fatal pour Nicole, la compagne d'appartement de Lucie, Nicole, célibataire aussi, est cependant à la recherche désespérée d'un mari introuvable qui, par son inexistence, causera le suicide de Nicole.

Lucie pour sa part, passera la crise mais, la grève du Front Commun amènera sa mort et celle de son enfant, toutes les deux provoquées plus ou moins consciemment. Elle ne pourra supporter bien longtemps ses rôles de mère, de maîtresse, de relationniste dans une importante compagnie d'où elle sera finalement mise à pied, à cause de sa santé chancelante, tant physique que mentale.

TOUT POUR REUSSIR

Lucie avait tout pour "réussir sa vie" et, même avec un enfant, elle aurait pu mais... la solitude l'a gagnée et elle l'a perdue.

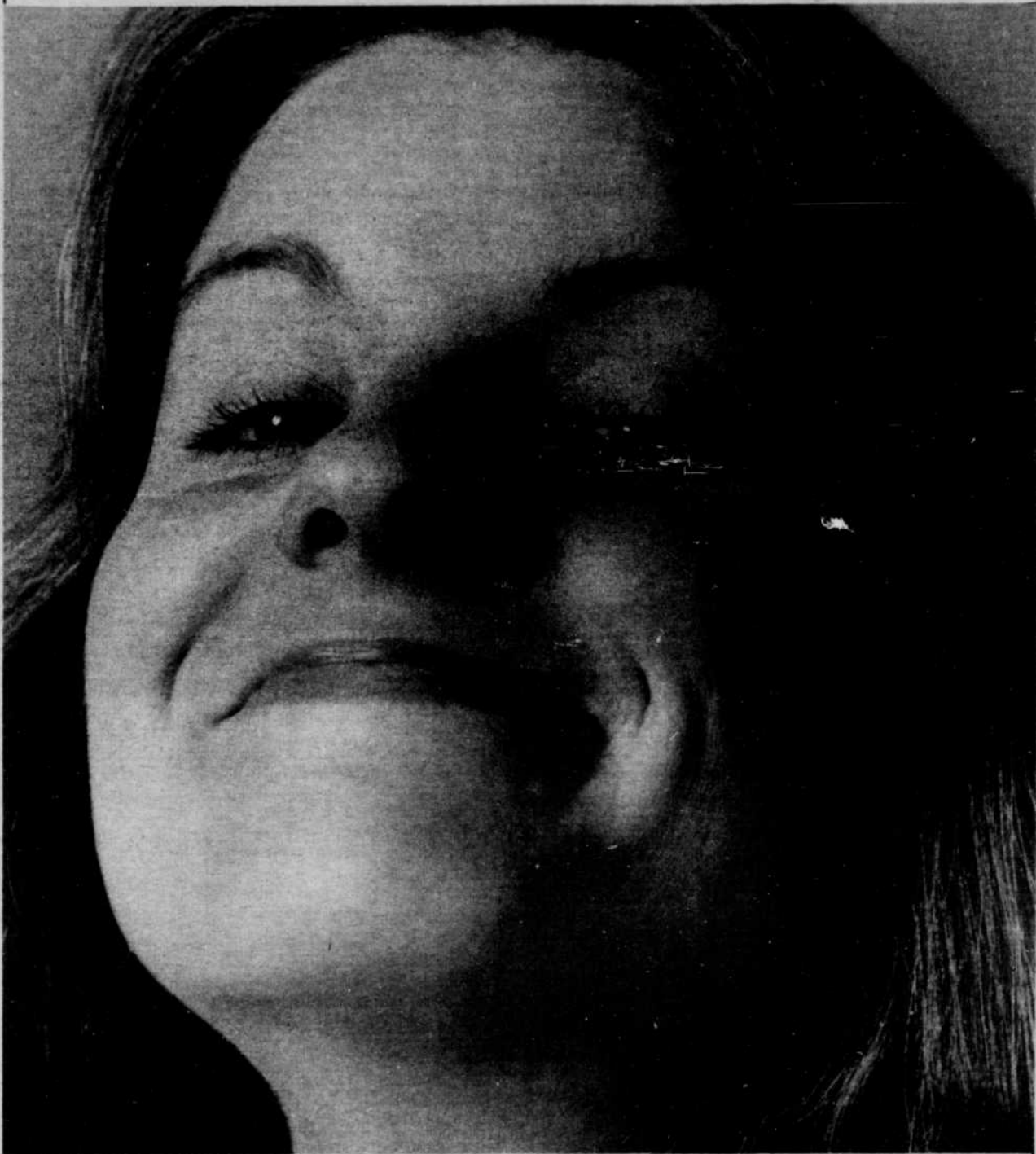
C'est cet état de choses que Fournier offre dans son livre. Il analyse la situation, il explique les comportements d'une femme seule, cependant, il ne trouve pas de solutions aux problèmes. C'est peut-être qu'il n'en existe aucune valable...

Les féministes n'aimeront probablement pas beaucoup le dernier Fournier. Ou, elles diront que c'est à cause des hommes si cela est arrivé à Lucie, qu'elles auraient su agir autrement pour se débarrasser de ces problèmes, etc.

Quelle aurait été leur solution idéale? Marier un vieux millionnaire cancéreux?

Julie "avait un gros problème"

Elle avait passé des mois à chercher la voiture répondant à ses besoins. Elle en voulait une qui ne lui coûterait pas "les yeux de la tête" à l'usage et qui soit assez logeable pour les fins de semaine de l'été. Elle a finalement choisi une voiture bleu clair de dimensions pratiques, un coupé sport Pontiac LeMans. La voilà prête pour cet été!



Chez le concessionnaire Pontiac, on peut encore s'emballer en faisant une bonne affaire à l'achat d'une voiture neuve. Il vous montrera une gamme de magnifiques Pontiac 74, parmi lesquelles vous en trouverez certainement une adaptée à vos besoins et à votre budget. Voyez le concessionnaire Pontiac aujourd'hui même.



Profitez bien de l'été...
en Pontiac Le Mans!

Le coupé sport 2 portes Pontiac Le Mans à moteur central.

Certains des équipements représentés ici sont fournis en option moyennant supplément. 14-67489

D'après le RAIF,

Les femmes de candidats sont des femmes-bonbons, objets-fleurs-sourires

Par Sylvie HARDY

Les féministes s'intéressent à tout (pour le meilleur ou pour le pire?...), elles ont pris position pendant la campagne électorale: non pas sur le parti à appuyer mais bien sur l'utilisation des femmes des candidats. Mesdames Trudeau, Standfield, et Lewis (aurait-on oublié cette chère madame Caouette?) ont eu à subir les colères de celles qui prônent la libération de la femme.

Le Réseau d'action et d'information pour les femmes du Québec (RAIF) a même déclaré que ces femmes (déchéance suprême!) n'étaient pas di-

gnes de se faire appeler "Mad", nom désignant, indifféremment, les dames et les demoiselles de ce réseau libéré...

MARGARET, MARY ET L'AUTRE

Le RAIF a relevé à peu près tout ce qu'on avait écrit sur ces femmes dans les journaux des dernières semaines. De Margaret, on a dit qu'elle était "une vraie petite grande dame, souriante, séduisante et dynamique qui contribue au succès de la campagne électorale de son mari, qu'elle était résolue et déterminée, puisqu'elle a réussi à faire ce qu'aucune Québécoise n'était parve-

nue à faire: marier M. Trudeau".

Quand à Mary Standfield, le réseau a découvert par les médias d'information qu'elle "préfère les radis à la politique. Indépendante d'esprit, elle n'attache pas toutes les vertus convenables qu'on prête aux femmes des politiciens. En exemple, elle a horreur de se lever tôt le matin, et elle ne le cache pas. Elle ne talonne cependant pas son mari. On les voit ensemble aux tribunes mais dans la rue, on pourrait la confondre avec une simple passante."

Madame Lewis (on nous a caché son prénom) a, pour sa part, "eut envie de s'excuser d'être sentimentale". Elle est bien allée étudier au London School of Economics mais, paraîtrait-il que c'était pour s'y dénicher un bon petit mari "puisque sa carrière s'est terminée le jour de son mariage..."

LES FEMMES ET LES MULETS

Le RAIF estime que ces femmes-bonbons-objets courent derrière leur seigneur et maître comme les Marocaines trottaient derrière le mulet où trône leur mari. Le rôle qu'on fait jouer à ces femmes de candidats en serait un ridicule et insignifiant.

Ces femmes, fleurs-sourires (d'après Marcelle Dolment, fondatrice du Réseau), n'ouvrent leurs pétales que pour parler avec émotion de leur rôle domestique (Mary Standfield, elle, "ne prise guère la monotonie de ces travaux") ou amoureux (PET est beau, tendre, humain, timide, professeur d'amour avant et après le mariage") et des qualités de son mari-candidat. Cette race d'épouses n'est pas morte.

Elle continue à se laisser manipuler, exploiter, inconsciente que ce n'est pas elle qui sera élue (sic).

Dolment poursuit en dé-

clarant que ces femmes auraient pu être des symboles de libération mais qu'elles nous servent une "invraisemblable salade de mièvrerie domestique à faire pleurer"...

NON! NON! NON!

Les féministes disent non à ce "rôle d'écrin, de projecteur aux services des hommes, derrière le grand homme". "Non à ces tâches stupides, à ces corvées qui dévalorisent la femme en tant qu'individu et toutes les femmes en tant que collectivité."

Quelle est la solution de rechange que le RAIF propose à ces membres et à toutes celles qui veulent se "libérer"? Participer activement à la vie politique, mais l'ont-elles fait? Oui, en très petit nombre. Il serait peut-être temps de passer à la pratique et de laisser tomber les belles théories qui font perdre du temps et qui font bien rire ces messieurs...

On verrait alors un mari-candidate? Non! Le RAIF croit qu'aucun "ne se prêterait à de pareilles inepties. Il en mourrait de honte et son égo se rebifferait en lui soufflant qu'il a mieux à faire que de servir d'encensoir à une épouse"...

Appels à SERENA

Voulez-vous des enseignements particuliers sur un moyen contraceptif? Remettez-vous en question votre méthode de régulation des naissances?

Aimeriez-vous avoir un enseignement complet sur les moyens actuels de planification familiale? Recherchez-vous une grossesse? grossesse?

SERENA "Service de régulation des naissances" met à la disposition des couples, des individus et des groupes, un service continu d'appel téléphonique, d'accueil à domicile et d'enseignement public.

Si vous êtes intéressés à recevoir de plus amples informations, prière de téléphoner aux numéros suivants: Chicoutimi: 549-1518, Dolbeau: 276-1864, Jonquières-Arvida: 547-1715, Roberval: 275-1167.

● GRAIN DE SEL

La politique au féminin... pourquoi pas?

Bien sûr, qu'on a quelque chose à dire dans la politique. Ça paraît pas, mais c'est quand même le cas. Peut-être la femme n'aime-t-elle pas la politique! Bien qu'à y penser, ce serait un domaine rêvé pour elle: elle pourrait faire valoir ses grandes qualités d'organisatrice, de "déméleuse" de chicanes et de "marieuse".

N'est-ce pas que ce serait pratique que plus de femmes se retrouvent parmi les élus du peuple, au sein du gouvernement! Mais si peu se présentent et si peu sont élues qu'elles ne peuvent s'empêcher de faire "bande à part. Quoiqu'on dise et qu'on pense, la femme qui a accédé à de hautes fonctions devra "subir" les hommages masculins de ceux qui se sentent obligés de "faire la roue". Comment voulez-vous travailler efficacement quand, invariablement, on considère la femme comme devant être traitée à part avec des gants blancs.

Mais je me suis emportée! Tout ce qu'à quoi je voulais en venir, c'est que la femme aura ce qu'elle demande quand ce sera elle qui ira le chercher. Ne nous fions pas aux hommes, si compétents soient-ils, pour organiser des garderies. Ne nous fions pas à eux non plus, pour faire respecter une loi aussi fondamentale que celle du travail égal — salaire égal.

Si seulement les femmes pouvaient se dem... Qu'est-ce qui peut bien les empêcher? Cette question, j'ai beau la retourner dans tous les sens, je ne trouve pas de réponses. Manque de goût (je ne peux parler ici de motivation, car les motifs peuvent se faire légitimes) ou encore un goût tellement grand

pour épauler leur homme et le seconder dans sa fonction qu'elles en oublient leurs propres aspirations.

La politique... c'est que ça devient "platte à mort". Les promesses électorales, ça dure le temps de l'expression, tout juste le temps des élections. Si la femme se décidait, en tout cas, ça mettrait un peu de piquant: on pourrait toujours les dénombrer et suivre leur ascension ou leur dégringolade! Et après, voir si leurs promesses à elles valent plus que celles des hommes. Si ce n'est que feu de paille, on pourra à ce moment accuser l'arène politique. On pourra l'abîmer d'injures, ça n'y changera rien, on frappera toujours un mur d'insensibilité.

Mais en attendant, c'est à la femme que je me rapporte. Peut-être aurait-elle une solution, on ne sait pas encore, on n'a pas eu l'occasion de vérifier sa force d'action. Une force d'action qui se devait d'être massive, non pas isolée comme c'est malheureusement le cas.

Qu'est-ce qu'une femme seule peut faire, pensez-vous... Avez-vous déjà vu une bonne pomme rendre bonnes les pommes pourries? (un vieil adage que je tourne à mon avantage)...

Voilà que je m'embarque. Sainte Germaine Greer, aidez-moi. Et vous, mesdames mes voisines, lâchez-pas. Dans quelques décennies, on en sortira, de ce marasme. Aie!

P.S. Pendant que j'y pense, faites ce que vous voulez de votre bulletin de vote. Mais déplacez-vous! Nous sommes plus de la moitié de la gent électorale, il faut faire bonne figure. Ça vaut la peine, pensez-y...

Andrée R. BARRETTE

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

OPTOMETRISTE

23 Est. Racine — CHICOUTIMI
TEL.: 543-6027

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY, DALLAIRE,
TURCOTTE & LEMIEUX

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A. L.S.C. C.A.
Charles Tremblay, L.S.C. C.A.
Egide Dallaire, L.S.C. C.A.
André Gauthier, B.A. L.S.C. C.A.
Gilles Turcotte, L.S.C. C.A.
Julien Lemieux, L.S.C. C.A. M.B.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est. Racine - Tél.: 549-6650 - Chicoutimi, Qué.

ARPENTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon

ARPENTEURS-GEOMETRES
54 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI, QUE.

EDIFICE MARCEL CLAVEAU
TEL.: 549-5455



LÉOPOLD LABRECQUE, D.P.
PODIATRE
SPECIALISTE POUR LE PIED

1458, Des Pins,
RIVIERE-DU-MOULIN

CHICOUTIMI

Tél.: 543-0555
sur rendez-vous

UNITÉ SANITAIRE

N.B. Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

Chicoutimi 8 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t. polio rougeole-rubéole à l'Unité Sanitaire de 2 à 3.30 heures.

St-Fulgence 8 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t. polio, rougeole-rubéole à l'école Mont Valin, de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, 8 juillet, clinique de cuti-B.C.G. à l'Hôtel de ville de 2 à 3 heures.

Chicoutimi 9 juillet (St-Antoine), clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au sous-sol de l'église St-Antoine de 2 à 3 heures.

Boileau, 9 juillet, Ferland, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole chez Mme Réal Côté à 1.30 heures et à Ferland, au couvent de 2.15 à 3.15 heures.

Chicoutimi 9 juillet, clinique de radiographies pulmonaires, à l'Unité Sanitaire de 9 heures à midi et de 1.30 heures à 4 heures.

Rivière-du-Moulin, 10 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'Hôtel de ville de 2 à 3 heures et au sous-sol de l'église St-Isidore de 3 heures à 3.30 heures.

Chicoutimi-Nord, 10 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au sous-sol de l'église St-Luc de 2 à 3 heures.

Anse-St-Jean, 11 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au collège de 1.30 heures à 2 heures et à l'école du coin de la route de 2 à 2.30 heures.

Falardeau, 11 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'Hôtel de ville de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, 12 juillet, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'hôtel de ville de 2 heures à 3.30 heures.

N.B. Clinique antivénérienne à l'hôpital de Chicoutimi Inc., le mardi et le jeudi de 9 heures à 11 heures a.m. Entrée: portes des Cliniques Externes, local 316.

Aide aux handicapés de la Côte-Nord

Vous ne saviez peut-être pas que sur 100 citoyens de la Côte-Nord, il y en a au moins 3 ou 4 handicapés. Voilà pourquoi le projet ServCom Côte-Nord, en collaboration avec les gouvernements fédéral et provincial, se propose de mettre sur pied des services pour toutes les personnes handicapées de la région.

Pour compléter la phase d'élaboration du projet, le Comité de Coordination ServCom a besoin de connaître tous les cas de personnes (**adultes et enfants**) qui souffrent de handicap (**physique ou mental**).

Afin d'aider la cause de ces concitoyens défavorisés et de contribuer à l'amélioration de leurs conditions de vie, chaque responsable d'une personne handicapée (ou qui connaît une personne handicapée) devra répondre aux questions suivantes:

- 1) Nom et prénom de la personne handicapée
- 2) Date de naissance
- 3) Sexe
- 4) Langue maternelle
- 5) Nom du père ou du futur de la personne handicapée
- 6) Adresse et téléphone de l'item 5

7) Occupation actuelle/résidence de la personne handicapée, c'est-à-dire:

- a) **A l'école**
 — nom de l'école
 — nom de la Commission scolaire
 — langue d'enseignement

- b) **Dans une institution**
 — nom de l'institution
 — adresse et téléphone
 — langue d'enseignement

- c) **Autres**
 ex.: à la maison, etc.

8) Donner des précisions sur le type de handicap (ex.: déficience mentale moyenne et paralysie cérébrale)

9) Nom de la personne qui remplit ce formulaire

10) Situation de cette personne par rapport au sujet (ex.: titulaire de classe, professeur, éducateur, directeur, parent, ami, etc.)

Ces renseignements, qui resteront confidentiels, doivent être retournés à:
 Andrée Black-Michaud,
 Comité de Coordination,
 ServCom Côte-Nord,
 911, rue de Puyjalon,
 Hauterive, (Saguenay)
 G5C 1N3

Pharmacie Chicoutimi
 28 Est, Racine — 549-0950 — CHICOUTIMI

Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi, 6 h. p.m.

DIMANCHE 1 H. A 4 H. P.M.
 JUSTIN MALTAIS, RAYMOND DROLET,
 LUC MALTAIS, SUZANNE V. SIMARD,
 LAURENT BRASSARD, PHARMACIENS.
 LIVRAISON GRATUITE.

PHARMACIE HAMEL
 447 EST, RACINE — 549-1410 — CHICOUTIMI

OUVERTURE: 9 H. A.M. A 9 H. P.M.
DIMANCHE 9 H. 30 A.M. A 12 H. 15 P.M.
 MAURICE LAGACE, JUSTIN MALTAIS,
 FERNAND R. MARTEL, PHARMACIENS.
 LIVRAISON GRATUITE.

S'ILS VIENNENT À FAIRE DÉFAUT!

Nous sommes les techniciens autorisés par les compagnies pour les marques suivantes: Hoover, Black & Decker, Sunbeam, Schick, Remington, General Electric, Philips, Oster, Filtra Rival, Proctor-Lewyt, Nutone, Panasonic, Eureka.



Avons en magasin la plupart des pièces pour la réparation d'appareils électriques de toutes marques.

J. Sirois Electric Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Specialiste en chauffage électrique.

Installation électrique, résidentielle, commerciale et industrielle.

ESTIMATION GRATUITE.

2203 RUE ROUSSEL
 CHICOUTIMI-NORD

Tél. Atelier: 543-9118

Code postal: G7G 1W4

la Saie
 D'HUDSON

AUJOURD'HUI! UN ETONNANT PORTRAIT DE VOTRE ENFANT!

POUR 2 JOURS SEULEMENT!

OFFRE SPECIALE

PREND FIN LE

MERCREDI, 10 JUILLET

UN PORTRAIT 8 X 10

EN COULEURS NATURELLES

"DYNAMIC"

pour seulement

.99

PLUS .50 FRAIS DE MANUTENTION

Conservez ces précieux moments d'aujourd'hui en COULEUR NATURELLE "DYNAMIC"

OFFRE VALABLE

du

MARDI, 9 JUILLET

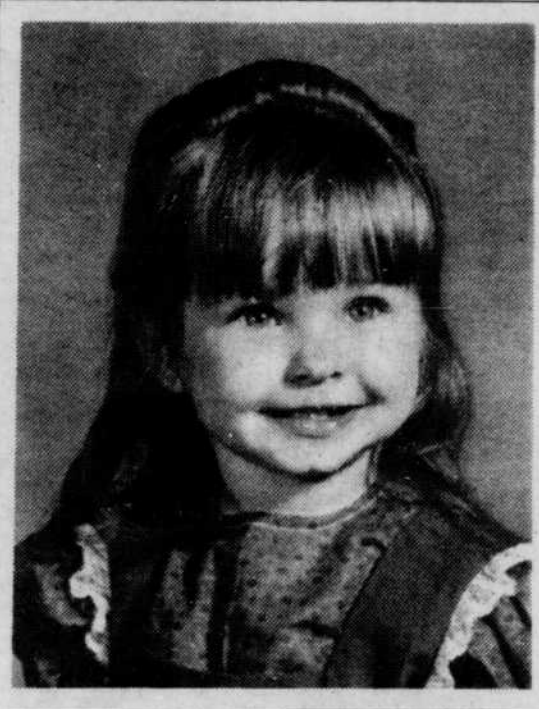
JUSQU'AU

MERCREDI, 10 JUILLET

la Saie
 D'HUDSON

CARRE DAVIS - ARVIDA

HORAIRE DU PHOTOGRAPHE: MARDI: 9.00 A 5:30
 MERCREDI: 9.00 A 5.00



- Un charmant portrait de votre enfant en Couleur Naturelle, à un prix d'aubaine!
 - Sélection de poses studio.
 - Un rendez-vous n'est pas nécessaire!
 - Limité à une offre spéciale par enfant, deux par famille!
 - Enfants de 3 semaines à 14 ans!
 - Portraits de groupe peuvent être obtenus à .99 par enfant!
- Portraits supplémentaires disponibles.
 Les prix raisonnables. Aucune obligation d'achat!

Que faire en cas d'empoisonnement

Les cliniques d'urgence des centres hospitaliers rapportent chaque année des milliers de cas d'empoisonnement. La plupart du temps accidentels, ils ont des causes diverses: consommation d'un aliment malsain, usage abusif de médicaments, absorption d'un produit chimique quelconque. Si vous ou l'un des vôtres êtes victime d'un tel empoisonnement, on vous suggère de:

Communiquer avec la clinique d'urgence sans tarder

Il est possible que vous ne sachiez pas précisément ce qui vous a empoisonné. Vous croyez avoir consommé un aliment malsain, mais vous ignorez lequel. Rendez-vous sans délai à la clinique d'urgence du centre hospitalier le plus rapproché. Ces cliniques fonctionnent vingt-quatre heures par jour.

Si la cause de l'empoisonnement est connue, si par exemple votre enfant a avalé de l'ammoniaque, téléphonez immédiatement à la cli-

nique d'urgence. Donnez le nom du produit et décrivez les symptômes que présente votre enfant. On sera peut-être en mesure de vous recommander un traitement simple, applicable à la maison.

Si le traitement ne peut être appliqué à la maison, on vous demandera de vous rendre à l'hôpital. Apportez le produit qui a causé l'empoisonnement si vous l'avez encore en main.

La clinique d'urgence de vo-

tre hôpital possède un fichier contenant le traitement des intoxications les plus fréquentes. Si ce fichier ne renferme pas les données utiles dans votre cas, on communiquera avec l'un des trois centres spécialisés désignés par le ministère des Affaires sociales.

Ces centres, appelés anti-poison, sont situés à Québec, au Centre hospitalier de l'Université Laval et à Montréal, à l'Hôpital Sainte-Justine et au Montreal Children's Hospital. Ils sont munis d'un fichier complet sur les

produits toxiques et leurs contrepoisons.

Le produit que vous avez absorbé ne figure pas encore au fichier soit parce qu'il est sur le marché depuis peu, soit parce que le fabricant n'en a pas encore dévoilé la composition. Même dans un tel cas, le Centre anti-poison peut en découvrir les éléments composants, en communiquant directement avec le fabricant, ou en faisant faire les analyses dans un laboratoire spécialisé. On détermine alors le traitement et on le communique à votre

médecin de la clinique d'urgence, qui vous l'applique.

Avec ce nouveau réseau anti-poison, implanté par le ministère des Affaires sociales le 1er janvier dernier, on peut dans de brefs délais traiter tous les genres d'intoxication.

N'oubliez pas. Si vous croyez être victime d'un empoisonnement, la clinique d'urgence de n'importe quel centre hospitalier du Québec vous remettra sur pied, rapidement.



23 ANS D'EXPERIENCE ET TOUJOURS A LA PAGE

ÉCOLE DE CONDUITE

ROBERT RIVERIN

des cours de 25 heures de théorie et 6 heures de pratique seront donnés au: 372 rue du Foyer, Chicoutimi.

CES COURS SONT APPROUVES PAR LE MINISTERE DES TRANSPORTS ET DE L'EDUCATION

Pour de plus amples renseignements: téléphoner à:
549-2553 OU 543-8339



LE PLUS BEAU CHOIX DE DRAPERIES DE LA REGION

LINGERIE DE LA BAIE ENR.

572, rue Victoria, Bagotville
Tél.: 544-5374

DRAPERIES
COUVRE-LITS
TISSUS
et installation
si désirée

Faites appel aux services de:



Mme Madeleine Desbiens
Conseillère en décoration



Mme Jean-Claude Belley
gérante

OUVERT LE JEUDI SOIR

- Estimation gratuite à domicile sur demande à Chicoutimi, la Baie et les environs.
- Confection gratuite de draperies.
- Prix à partir de \$1.98 vg.

CARTES CHARGEX acceptées

Vous n'avez qu'à signaler:

544-5374




SAVIEZ-VOUS QUE...

— Une nouvelle publication intitulée « Savez-vous planter des choux? » et destinée aux femmes enceintes est maintenant disponible au ministère des Affaires sociales. Publiée sous la forme d'un agenda, elle couvre la période des 9 mois de grossesse et le mois suivant l'accouchement, comporte des indications sur l'évolution du bébé et des rubriques sur l'hygiène de vie de la femme enceinte. Si vous désirez vous procurer l'agenda de la future maman, vous pouvez vous adresser à la Section de la Documentation de la Direction des communications, ministère des Affaires sociales, 1075 Chemin Sainte-Foy, Québec G1A 1B9.

Tout patient qui se présente ou qui est amené dans une salle d'urgence d'un hôpital est en droit de

recevoir les soins immédiats que son état requiert, même s'il n'habite pas le secteur géographique où est situé ce centre hospitalier. En effet, la Loi sur les services de santé et les services sociaux et ses règlements, dont la mise en application relève du ministère des Affaires sociales, assurent à tous l'accessibilité à des soins physiques aussi bien que psychiatriques.

— Si vous désirez vous inscrire au régime d'assurance-maladie ou modifier votre inscription, vous devez désormais utiliser un nouveau formulaire. Il est disponible dans les cabinets des médecins spécialistes et omnipraticiens, des chirurgiens dentistes, des spécialistes en chirurgie buccale et des optométristes, dans les pharmacies, les éta-

blissements hospitaliers, les centres locaux de services communautaires et les bureaux de Communication-Québec. Vous pouvez aussi l'obtenir en écrivant à la Régie de l'assurance-maladie du Québec, C.P. 6600, Québec 2 ou en téléphonant au numéro 529-6531.

— Pour obtenir des informations sur les différents services que vous offre le ministère des Affaires sociales, vous pouvez téléphoner à notre service de renseignements à Québec au numéro 643-3380 ou à Montréal au numéro 873-6564. Pour vous procurer de la documentation, vous pouvez écrire au ministère des Affaires sociales, Service de la Documentation de la Direction des communications, 1075 Chemin Sainte-Foy, Québec G1A 1B9.

Quand on n'a plus le choix

En général, les personnes âgées aspirent à vivre leurs «vieux jours» chez elles, entourées d'objets familiers. Il arrive, hélas, qu'une diminution importante de leurs capacités les oblige à quitter leur milieu pour aller vivre dans un foyer pour vieillards. Si vous devez envisager cette solution pour vous ou pour un membre de votre famille, il y a un certain nombre de démarches que vous avez à effectuer en vue de l'admission en centre d'accueil.

Les procédures d'admission

Vous devez d'abord faire une demande d'admission au centre d'accueil ou au centre de services sociaux de votre région. Votre requête est alors soumise à un comité d'admission formé en vertu d'un contrat de services professionnels intervenu entre les centres d'accueil de la ré-

gion et le centre de services sociaux. Si votre demande est approuvée, le centre d'accueil doit admettre la personne dès qu'une place d'hébergement est disponible. Dans l'intervalle, le centre de services sociaux pourra fournir certains services à domicile.

Cependant, un centre d'accueil est tenu de recevoir les cas urgents, au moins temporairement.

Les critères d'admission

Sont admissibles dans un centre d'accueil:

— les adultes ayant atteint l'âge de la retraite ou de la pré-retraite et qui consentent à être hébergés; s'ils ne sont pas en mesure de prendre cette décision, il faudra obtenir une autorisation judiciaire ou du substitut légal;

— les personnes âgées qui sont dans un état de dépendance sur les plans physique, psychique ou social. C'est le cas, entre autres, des personnes qui peuvent difficilement se mouvoir, veiller à leur hygiène personnelle ou mener sans aide des activités d'ordre domestique — comme la préparation de leurs repas;

— les personnes âgées affectées par une déficience physique, telle une paralysie partielle ou la cécité, ou par une perte de leurs capacités intellectuelles ou mentales.

Ne sont pas admissibles dans un centre d'accueil:

— les personnes âgées dont l'état requiert des soins spécialisés disponibles en milieu hospitalier.



Nous avons le devoir de lui assurer une fin de vie heureuse.

Nouvelle conception des étiquettes pour la viande

Les transformateurs travaillent arduement à refaire la conception des étiquettes de la viande pour satisfaire aux nouvelles exigences de la loi et les règlements de l'étiquetage et l'emballage des produits destinés aux consommateurs. La date limite pour la révision des étiquettes fut fixée au 1er mars 1976.

Pour des décennies les emballages et étiquettes pour les produits de la viande sous inspection fédérale et précédant la consommation, devaient recevoir l'approbation du gouvernement fédéral pour porter le sceau circulaire familial de l'inspection "Canada" ou "Canada Approuvé". C'est donc dire que les nouvelles exigences ne sont pas plus contraignantes même si une importante information sera ajoutée à l'étiquette pour le public consommateur. Les nouvelles étiquettes seront généralement bilin-

gues et le poids métrique sera indiqué.

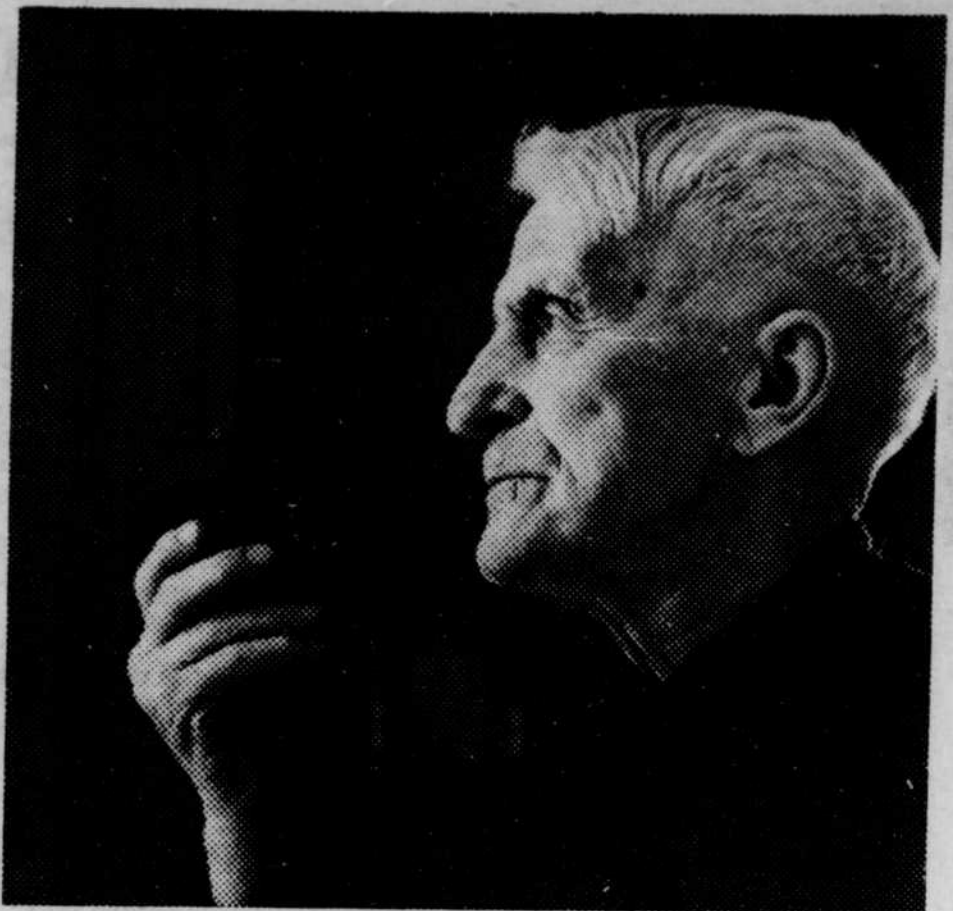
Lorsque les nouveaux emballages feront leur apparition sur le marché, le consommateur pourra lire sur l'étiquette une liste d'ingrédients. Elle indiquera dans la fabrication du produit et dans le cas d'un produit fumé, i.e. le bacon, les ingrédients utilisés pour le fumage. Dans le cas de produits tels les saucisses fumées, le saucisson de Bologne, la matière liante sera marquée.

Au même moment de l'introduction des nouveaux règlements de l'étiquetage, on pourra voir sur l'étiquette un endroit pour la date. On indiquera la date de la "période idéale" basée sur la longévité du produit, période au cours de laquelle le produit conserve sans détérioration appréciable sa richesse naturelle, sa saveur, sa valeur nutritive et autres qualités reconnues,

si son entreposage est adéquat.

Bien que non inclus dans les règlements de l'emballage, les transformateurs indiqueront sur l'emballage le code universel du produit. On pourra lire automatiquement ce code à la caisse du détaillant ce qui facilitera la vérification, le contrôle de l'inventaire, la préparation des commandes.

Cette refonte des étiquettes pour satisfaire aux exigences de la nouvelle loi constitue un travail de bénédictin. Des dizaines de milliers d'étiquettes devront recevoir une nouvelle acceptation. Les cadres de gestion investiront un temps considérable et l'industrie des arts graphiques devront besogner fort pour compléter à temps le travail. L'industrie de la viande utilise de nombreuses mini-étiquettes. Insérer l'information complète sur ces dernières sera extrêmement difficile.



JOURNÉE DES COURTIERS

Vendredi se tenait au Saguenay Country Club d'Arvida, le tournoi annuel de la Chambre d'Immeuble du Saguenay-Lac St-Jean. Nous publions ci-dessous les photos des équipes gagnantes.



Chez les hommes, l'équipe composée de Yvan Lessard, Basile Savard, Marcel Claveau et Jean Tremblay s'est classée au 1er rang; au 2ième rang ce fut l'équipe composée de Gaston Martel, Roger Cardinal, Huguette Cardinal et Jean-Paul Collard. Apparaissent sur la photo de gauche à droite Samuel Desbiens, Jean Tremblay, Ghislain Martel, Philippe Pilote, Marcel Claveau et Basile Savard.



Au concours de putting, Mme Ghislaine Thériault se classe première, Mme Gaby Auger deuxième et Mme Yvette Gervais, troisième. Apparaissent sur la photo de gauche à droite, Mme Gaby Auger, Mme Yvette Gervais, M. G.-Ghislain Thériault, M. Philippe "M" Pilote, Mme Huguette Cardinal, Mme Solange Pilote et Mme Basile Savard.

● AUX PETITS OIGNONS

Les salades de Jehane Benoît

A l'occasion du mois de la salade, Jehane Benoît, professeur d'art culinaire et cuisinière bien connue, suggère des salades variées utilisant autant la verdure que les légumes frais.

Ses recettes, que voici, aideront sûrement les ménagères dans la préparation de leurs repas pendant la saison estivale.

SALADE DE CONCOMBRE ET DE CHOU

C'est une excellente salade à servir avec le poisson ou le jambon froid. Elle ne ressemble toutefois en rien à la salade au chou d'hiver.

- 2 concombres moyens moyens
- 1 petit chou vert
- 1 c. à soupe d'aneth frais (dill)
- 3 à 5 c. à soupe de vinaigrette de votre choix

Peler et râper le concombre. Laisser égoutter dans un tamis. Emincer le chou. Mettre dans un bol, le recouvrir de cubes de glace. Réfrigérer d'une à trois heures.

Enlever les glaçons. Bien égoutter le chou. Y ajouter le concombre râpé et l'aneth. Ajouter la vinaigrette graduellement tout en brassant. La quantité varie selon le goût personnel et le degré d'absorption des légumes.

Servir chaque portion sur des feuilles de laitue. (6 portions)

SALADE D'ETE A LA RUSSE

C'est un délicieux repas végétarien!

- une petite tête de laitue
- 2 oeufs cuits dur, coupés en quartiers
- 1/2 tasse de radis tranchés mince
- 2 concombres moyens pelés et tranchés
- 2 carottes moyennes râpées
- 3 pommes de terre bouillies, coupées en dés
- 4 à 5 oignons verts émincés
- 2/3 tasse de crème sure de type commercial
- 1 c. à soupe de vinaigre de cidre
- 1 c. à thé de sucre
- 1 c. à thé de sel
- râpures d'un citron

Echiffer la laitue et la placer en mont au milieu d'un grand plat. Placer les quartiers d'oeufs tout autour de la laitue. Placer ensuite chaque légume en petits monticules autour de la laitue. Parsemer les oignons verts sur le tout.

Faire une vinaigrette avec de la crème sure, le vinaigre, le sucre, le sel et la

râpures de citron. Bien mélanger. Laisser chacun se servir de salade et de vinaigrette au goût.

SALADE DE POMMES DE TERRE CIVELLE

Une salade française préparée avec les petites pommes de terre nouvelles grosses comme des marbres. Placer dans un nid de laitue émincée.

- 16 à 20 petites pommes de terre
- 1/4 de tasse de ciboulette fraîche
- 1 c. à thé de sucre
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1/2 c. à thé de sel
- 2 c. à soupe d'huile à salade
- jus de deux citrons

Laver les pommes de terre et enlever une petite bande de pelure au milieu de chacune. Placer dans un panier à vapeur et cuire sur l'eau chaude de 15 à 25 minutes, bien couvertes, ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres. Lorsque cuites, égoutter sur un linge. Mélanger dans un bol la ciboulette hachée finement, le sucre, le sel et le poivre. Ecraser le tout ensemble, ce qui donnera une sorte de pâte. Ajouter, par demi-cuillerée à la fois, l'huile et le jus de citron, en alternant l'un et l'autre.

Brasser ensuite avec un fouet métallique si possible, ce qui tournera le tout en une sorte de crème légère verte. Ajouter les pommes de terre dans un saladier et verser la sauce verte dessus. Saupoudrer de paprika. Recouvrir avec un papier ciré.

Garder à la température de la pièce jusqu'au moment de servir. (6 portions)

SALADE "DEJEUNER SUR L'HERBE"

Créée par Curnonsky en l'honneur du peintre Renoir.

- 4 tomates non pelées et tranchées
- 1/4 de tasse d'huile à salade
- 1/4 de tasse de vinaigre de vin ou de cidre
- 1. à soupe de persil émincé
- 2 c. à soupe de basilic frais ou 1 c. à thé de basilic sec
- 3 oignons verts hachés fin
- 2 concombres pelés et tranchés mince
- sel et poivre au goût
- 1 tête de laitue

Disposer les tomates dans un joli saladier de verre. Mélanger l'huile, le vinaigre, le persil, le basilic et les oignons verts. Verser

sur les tomates, sans toutefois les remuer. Couvrir et réfrigérer de 2 à 4 heures.

Pour servir, émincer la laitue comme un chou. Ajouter le concombre et les tomates. Saler et poivrer au goût.

Servir aussitôt. (6 portions)

SALADE VERTE LOUIS

Chef de réputation internationale, Louis, créa cette délicieuse vinaigrette rosée qui peut garnir toutes sortes de salades vertes.

- 1 oeuf cuir dur
- 1 tasse de mayonnaise non sucrée
- 1/4 tasse de sauce Chili
- 1 c. à thé de raifort préparé
- 2 c. à thé de sauce Worcestershire
- 1/4 c. à thé de poivre frais moulu
- 1 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de marjolaine ou orégano

Râper l'oeuf dans un bol. Ajouter les autres ingrédients, suivant l'ordre indiqué, en brassant bien à chaque addition. Conserver dans un bocal de verre bien fermé.

Servir avec une salade. Rendement: 1/4 tasse.

Le cidre

L'été, le cidre est la boisson par excellence! Son goût frais et fruité accompagne agréablement les salades de viande, les assiettes de viandes froides, les salades de poissons et de crustacés et les salades de légumes et d'oeufs. Il a toujours sa place avec les desserts aux fruits.

CIDRE "COLLINS"

- 1 once de Dry Gin;
 - Jus d'un demi-citron;
 - Cubes de glace;
 - Cidre pétillant, doux.
- Dans un grand verre à Collins verser sur des cubes de glace le Dry Gin, le jus de citron et remplir le verre de cidre pétillant. Garnir d'une tranche de citron et d'une cerise. Servir avec une paille.

COCKTAIL FRAIS

- 1 once de vodka;
 - 1/2 limette fraîche;
 - Cidre pétillant, semi-doux;
 - Cubes de glace.
- Presser le jus de la limette, verser sur les cubes de glace dans un verre de 12 onces, ajouter la vodka et remplir le verre de cidre pétillant semi-doux. Décorer avec une tranche de limette.



Une conception nouvelle dans l'art de prendre sa douche ou son bain

OUI, une nécessité dans chaque foyer..

Le "Vibro-Massage" est une conception nouvelle, extraordinaire.

Cet appareil révolutionnaire entièrement l'art de

prendre un bain ou une douche.

Il permet à chacun, homme, femme, enfant, à chaque fois de se donner un massage en profondeur sur tout le corps.

L'action vibratrice de cet appareil stimule la circulation du sang, tandis que la rotation de la brosse nettoie l'épiderme en profondeur tout en causant l'ouverture des pores de la peau.

En activant la circulation, le Vibro-Massage, vous aidera à empêcher la formation de gras et toxines, entraînant de ce fait une amélioration et un meilleur maintien du contour de vos contours.

Le Vibro-Massage, peut-être utilisé sur chaque partie de votre corps, de la tête aux pieds, et après usage, vous vous sentirez tonifié, relaxé, rafraîchi et ravigoté, prêt à partir de nouveau.

Le Vibro-Massage, est un appareil qui ne représente aucun risque puisqu'il est activé à l'aide de l'eau seulement. Il ne fonctionne ni à l'électricité ni à l'aide de batteries. Son installation est simple. Veuillez vous référer aux instructions ci-dessous.

1. Enlever la pomme de tuyau de votre douche, dans votre salle de bain en dévissant.
2. Installer le tuyau flexible de Vibro-Massage, au tuyau de la douche, en vis-sant.
3. Utiliser pendant que l'eau est courante, en appliquant la brosse contre vous, sur toute la surface du corps.
4. Voilà, le tour est joué.....



Une beauté naturelle

● Rides ● Pattes d'oie

"La beauté sur la terre est la chose suprême"

Platon. La femme règne par la Beauté...

Etre belle, rester jeune! n'est-ce pas le souhait de toute femme.

Par l'usage de produits naturels on arrive sûrement à se faire une silhouette séduisante, même avec un physique ingrat, et former une beauté originale qui plaît encore davantage qu'une beauté régulière.

Les visages les plus abîmés, pleins de taches et criblés de piis, sont améliorés et rajeunis. En peu de temps la peau est fraîche, belle et jeune, les tissus et l'épiderme sont resserrés, les rides précoces effacées.

RIDES, PATTES D'OIE: Moyen actif très efficace et absolument inoffensif pour effacer les rides, éviter les pattes d'oie.

Personne ne songe à compter les années de celle qui a le don de plaire. Si l'esprit et la grâce y sont certainement pour beaucoup, ces qualités ne suffisent pas. La beauté physique tient une grande place et la plus importante. Pour plaire et paraître-jeune, il faut surtout cacher avec le plus grand soin ces vilaines rides révélatrices, tristes sillons creusés par le temps et les chagrins, qui vieillissent plus que les cheveux blancs.

Les rides se produisent lorsque les muscles s'affaiblissent et ne soutiennent plus la peau. Le seul moyen scientifique et d'une efficacité absolument certaine pour empêcher la formation des rides et les effacer, si elles sont déjà formées, consiste dans l'usage de l'EAU JANETTE, qui agit comme tonique astringent et de la CREME CHATELAINE, qui nourrit la peau. Grâce à leurs précieuses propriétés astringentes et toniques, les rides disparaissent radicalement et rapidement en peu de temps le

tissu est resserré, les muscles reprennent leur état normal, les fibres sont fortifiées et les chairs deviennent de plus en plus fermes.

L'EAU JANETTE et la CREME CHATELAINE bien appliquées, empêchent les bajoues et double menton, retiennent et raffermissent les commissures des lèvres et suppriment radicalement les rides les plus précoces.

L'EAU JANETTE et la CREME CHATELAINE rendent la peau élastique, augmentent sa souplesse, sa flexibilité, et sont très efficaces pour rehausser le teint et l'expression gracieuse, indispensable dans la beauté faciale. L'EAU JANETTE est une eau anti-rides qui déterge les pores, aseptise l'épiderme, nettoie le visage, resserre les pores, raffermi la chair; la CREME CHATELAINE, agit comme régénérateur énergétique des tissus. Sous leur influence, les pores sont-resserrés, les rides, la patte d'oie, les bouffissures des paupières disparaissent.

Mode d'emploi: Le matin, après les ablutions, s'imbiber le visage et surtout les places ridées ou susceptibles de l'être avec de l'EAU JANETTE par des lotions ou des pulvérisations, éponger doucement, laisser sécher sans essuyer, mettre ensuite une bonne couche de crème Janette, onctionner tout le visage pour le faire bien absorber, passer un linge humide pour enlever l'excès et poudrer par-dessus. Le soir, en se couchant, passer un linge humide pour rafraîchir l'épiderme, lotionner tout le visage avec l'EAU JANETTE, laisser sécher et faire un massage de cinq à dix minutes avec la CREME CHATELAINE, essuyer et répandre un nuage de POUUDRE JANETTE.

CONSEIL: Les massages se feront à la main et toujours de bas en haut, du menton au front. Sur le front et autour des yeux en sens opposé aux rides.

L'homme aux mille guérisons

LE DR PHILIPPE ANDRE ROY, RADIESTHESISTE ET CLAIRVOYANT, pouvant guérir par radiesthésie et prédire l'avenir par clairvoyance, est de retour dans la région.

IL SERA AU RESTAURANT STE-MARIE ROND POINT, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI LES 8-9-10 JUILLET PROCHAIN

POUR RENDEZ-VOUS

TELEPHONER A: 549-1097



GANT DE CRIN SUPERIEUR

TRICOTE A LA MAIN
Prix rég.: \$8.95 - SPECIAL.

\$7.95

Bains DERMOFA \$8.70

CREME POUR MASSAGE \$3.30

AUX ALGUES BRUNES \$2.50

FORMULE 15 \$6.20

LOTION amincissante \$20.70

TOTAL:

AYEZ UNE JOLIE POITRINE

EN QUELQUES SEMAINES SEULEMENT

MEDECIN BUST

TRAITEMENT PAR HYDROTHERAPIE

Prix Régulier: \$29.95
\$25.95

Pour raffermir poitrine affaissée.
Pamphlet sur le mode d'utilisation avec chaque appareil.

La Maison Naturiste

du Québec Inc.

1 PLACE DU ROYAUME

CHICOUTIMI - TEL.: 549-7820

VIBRO-MASSAGE

Appareil complet avec instruction, l'art nouveau de prendre son bain, en massant votre corps.

Rég.: T9.96

SPECIAL: \$17.50

CREME CHATELAINE \$3.75

EAU JANETTE \$3.75

POUDRE JANETTE \$2.50

REGENERATEUR JANETTE \$4.50

VITAL-GYNOL \$6.00

VIT - A - 100 CAP. \$2.50

DIV-RENAT - 100 comp. \$4.00

TISANE - pour reins \$2.50

LECITHIN - 100 capsules \$3.00

REMEDES

HERBATOL - 16 oz. \$5.50

BILAX - 8 oz. \$4.50

PILULES DUCASE - 80 comp. \$4.00

TRIOGENE FOR - granulé - 8 oz \$6.00

DIU-RENAT 100 comp. \$4.00

ANTI DOULEUR 8 OZ. \$4.00

TARVINE 1/2 LB. \$2.50

TARVINE 1 LB. PROTEINES \$4.00

ELIXIR SPARK - 8 oz \$5.75

SIROP PARNEL - 16 oz \$5.75

VITALGIN STAM - 16 oz \$6.50

SEDATIF TIBER - 16 oz \$6.00

PILULES KALM - 100 comp. \$4.00

PILULES SPARK (100 comp.) \$4.25

SAPROLEX - 100 comp. \$6.00

PILULES LIVRETTE - 30 comp. \$2.00

RATION-REPAS STARAL \$5.95

Pour commandes postales, ajouter: 5% pour frais d'emballage et postal et 8% pour la taxe provinciale.



● COURRIER D'ISABELLE

Enseigner les mystères de la vie

Isabelle,
Je lis les courriers dans presque tous les journaux. Depuis quelque temps, je remarque qu'on reproche aux mères de famille de ne pas assez renseigner leurs jeunes filles. Je suis une maman qui a vécu l'expérience. Pour moi le renseignement part de beaucoup plus loin. C'est une affaire d'éducation. Je crois que dès l'enfance on doit montrer à un enfant à respecter son corps et celui des autres.

MAMAM ANCIENNE ET MODERNE...

Etant donné que vous avez passé par une expérience qui vous a marquée, votre cœur et votre esprit comprennent et sympathisent plus facilement envers ces filles qui traversent les mêmes moments.

Quoi qu'on en dise et quoi qu'on en pense, la ma-

jeunesse de ces filles ont une raison valable: l'ignorance des mystères de la vie. Peut-on blâmer une jeune fille qui s'abandonne dans un moment de faiblesse à l'homme qu'elle aime, dans l'espoir de le retenir.

Malgré l'évolution, il y aura toujours de ces parents pour qui ENSEIGNER LES MYSTERES DE LA VIE à leurs enfants est chose secondaire. Soit qu'ils se sentent maladroits, ou encore la gêne de ne pouvoir s'exprimer facilement les empêchent de dialoguer avec leurs adolescentes.

Pour que l'enfant apprenne à respecter son corps, il faut au préalable qu'on le lui enseigne graduellement et lorsque son esprit s'éveille à la vie, il est normal qu'il pose des questions.

Il faut aux parents ne pas détourner la vérité, et leur expliquer, car si l'enfant demande quelque chose

c'est que son esprit est capable d'absorber la réponse.

Avec attention et droiture, il faut tout de même que les parents sachent discerner entre l'éducation génitale qui se limite à l'explication des mécanismes de reproduction, et l'éducation sexuelle qui vise à préparer la jeunesse à la maîtrise des sens quel que soit l'état de vie que chacun choisira.

C'est à la mère que revient la charge de parler avec douceur. Elle saura faire comprendre TOUT à l'enfant qui doit savoir.

Il serait souhaitable que dans chaque foyer, il y ait des volumes traitant de la sexualité. Cela donnerait à chacun l'objectif nécessaire de se familiariser avec une formulation nouvelle de la pensée contemporaine sur ce sujet toujours plus marquant qu'est LA SEXUALITE.

A 15 ans, enceinte d'un homme marié

Chère Isabelle,

C'est une jeune fille de 15 ans, bien en peine qui vous écrit. J'ai rencontré un homme marié de 29 ans. Il a 2 enfants. Je me suis donnée à lui, car je l'aime. Je l'ai souvent revu et maintenant je suis enceinte de 4 mois. Cela commence à paraître. Je voudrais me tuer, mais je manque de courage. J'ai peur de mes parents. Ils ignorent ma situation. Nous vivons de bien-être social. Je sais qu'ils ne peuvent pas en faire vivre un de plus. Le père de l'enfant veut m'amener à Montréal. Je me demande si je ferais bien de le suivre. Conseillez-moi, je ne sais quoi faire.

FILLE DE LA CAMPAGNE...

J'ose espérer que ma réponse vous parviendra à temps. Ce cri de désespoir ne peut rester sans réponse.

Etant de famille modeste dont les parents n'ont aucun revenu, il est normal qu'ils n'ont pas les moyens nécessaires pour voir à votre entretien.

Cependant, je dois vous faire remarquer que les nouvelles modifications gouvernementales permettent à la mère-célibataire un revenu qui lui aide, pendant sa grossesse et après, pour elle et son enfant.

Dans ce siècle où le SEXE domine, des hommes

comme celui-ci ne se comptent plus, car leur lâcheté na' d'égale que la satisfaction de leurs sens.

Ils oublient trop facilement qu'ils sont père de famille. Sachant d'avance que vous étiez naïve et inconsciente des conséquences des gestes que vous posiez, il a su profiter de la situation, en vous leurrant de belles paroles et en vous promettant qu'il s'occuperait de vous. Faisant fi de la morale et des principes de vie, cet homme n'a pas regardé de salir votre corps et de ternir votre réputation.

N'ayant pas été capable de prendre ses responsabilités envers son milieu familial et n'ayant su respecter la promesse faite à sa femme de lui être fidèle, cela vous prouve qu'il est un goujat dont la laideur de son acte est aussi horrible qu'un monstre.

Cet âge ingrat de la puberté que vous traversez réclamait plus d'affection et plus d'amour.

Cet homme vous est apparu comme un sauveur, vous ne l'aimiez pas, vous étiez attirée par son physique. Vous vous êtes laissée prendre dans ses filets.

C'est toujours dans un moment de lassitude et de découragement qu'une personne pense à se suicider, croyant que c'est la meilleure solution.

En dépit de votre anéantissement, ne vous laissez pas abattre. Songez à la vie de ce petit être qui vibre en vous.

L'instinct maternel existe en dépit de votre jeune âge.

Vous êtes suffisamment dans la gueule du loup, ne vous engouffrez pas davantage.

Ne vous fiez aucunement à ces soi-disant promesses qu'il ne tiendra pas.

Lorsqu'il sera loin avec vous, il vous rejettera comme un déchet. Ce que ce monsieur semble oublier, c'est qu'il y a des lois très sévères pour punir ces hommes coupables de détournement de mineures.

Voulant cacher son forfait, il est prêt à tout jusqu'à abandonner sa femme, afin de cacher au loin les méfaits de sa conduite.

Je ne peux que vous recommander fortement d'aller consulter les autorités civiles de la ville où vous demeurez. Ils feront l'impossible pour trouver la solution idéale qui convienne.

Je vous conseille d'entrer en communication avec le service à la MERE-CÉLIBATAIRE de votre district. Il vous aideront et vous conseilleront. Bonne chance.

Fiancée à un Don Juan

J'ai 18 ans. Je suis fiancée depuis quelque temps avec un garçon que j'adore. Mon ancien ami me dirait que j'ai mal agi, car moi, fiancée se conduit comme un Don Juan envers les jeunes filles. Je suis très malheureuse. Je voudrais l'abandonner, mais je ne sais comment faire. Je vous demande un conseil, car j'en ai besoin.

DANS L'IMPASSE...

L'homme qui vous a fiancée, vous a donné la plus grande preuve d'amour qu'une jeune fille peut re-

cevoir. Il vous aime, il vous l'a prouvé en vous demandant d'être sa femme.

Si vous l'aimez, pourquoi vous compliquer la vie. Cet ancien ami essaie de semer le doute dans votre esprit dans l'espoir que vous reveniez vers lui.

Beaucoup de jeunes gens sont très séduisants, il n'en reste pas moins qu'ils sont sincères et honnêtes.

Votre hésitation ne serait-elle pas un manque de confiance envers lui.

Pour être heureux en mariage, il faut au départ que le couple ait un grand amour l'un pour l'autre, empreint d'une confiance réciproque.

Avant de poursuivre vos projets d'avenir, réfléchissez. On ne s'arrête jamais à des bavardages sans fondement.

Pour vivre un grand bonheur, il faut qu'il soit partagé. Pour ce faire, il y a le respect dans la parole donnée au sujet de la fidélité.

Répondre à des félicitations

Isabelle,

Je suis l'aînée d'une nombreuse famille (presque toutes des filles). Le conseil que je vous demande me servira, ainsi qu'à mes soeurs. Je dois me marier à l'automne. Bien des gens me félicitent, je ne sais jamais quoi répondre. Je suis timide de nature. Pourriez-vous me dire ce que je dois faire. Toute ma famille lit votre courrier. Il nous intéresse beaucoup.

RACHELLE DE CHICOUTIMI...

Pour faire suite à votre demande, voici pour vous. Lorsqu'une jeune fille annonce son mariage prochain, celle-ci n'est tenue de répondre aux félicitations qu'on lui adresse, par aucune belle phrase.

Un sourire, un remerciement pour les vœux exprimés sont suffisants. Si les paroles de ses interlocuteurs nécessitent davantage, elle doit bien être capable de trouver dans son cœur le mot simple qui convient.

Les mains humides

Isabelle,

Vous serait-il possible de me conseiller. J'ai toujours les mains humides et ça me gêne lorsque je danse ou tiens la main de quelqu'un. Je me demande quoi faire.

UNE ADMIRATRICE...

Pour faire suite à votre demande j'ai puisé pour vous ces renseignements.

La transpiration des mains est un phénomène d'origine nerveuse. Ce n'est pas une maladie.

S'il y a exagération en ce qui vous concerne, je vous conseille de consulter un médecin.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de \$2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance C.P. 218 CHICOUTIMI

656 — Divorcée. 48 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5' 2". Poids 135 livres. Aime la chasse, la pêche, ballades en auto, télévision, nature et campagne. Désire rencontrer un veuf, séparé ou divorcé, possédant à peu près les mêmes goûts. Désire un homme ayant position stable. But: l'avenir le dira.

657 — Célibataire. 23 ans. Grandeur 5' 1". Poids 115 livres. Cheveux bruns et yeux bruns. Aime la musique, les voyages, la danse et le cinéma. Photo serait appréciée, la mienne en retour. But: amical.

658 — Célibataire. 25 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5' 7". Poids 170 livres. Goûts: la motoneige l'hiver et l'été la plage, la pêche, les ballades en auto et la danse. Occupation permanente. Désire connaître une jeune fille de 22 à 25 ans, sérieuse et honnête. But: sérieux.

659 — Célibataire. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5' 5". Poids 140 livres. 50 ans. Aime la musique, télévision, la nature et les voyages. Désire connaître un homme de 50 à 60 ans. But: sérieux.

660 — Célibataire. 30 ans. Brun aux yeux bleus. Grandeur 5' 5". Poids 170 livres. Sérieux, aimant la tranquillité. Comme sport: l'hiver la motoneige et l'été la pêche. Position stable. Désire connaître une jeune fille de 28 ou 30 ans. But: sérieux.

661 — Célibataire. 23 ans. Yeux gris vert. Travailleur social. Grandeur 5'-11". Poids 170 livres. On me dit beau garçon. Je suis compréhensif, honnête et gale. J'aime le cinéma, la musique, la pêche et le sport. Désire connaître une jeune fille de 18 à 25 ans, possédant à peu près les

mêmes goûts. De préférence de Chicoutimi. Photo si possible, la mienne en retour. But: l'avenir le dira.

662 — Célibataire. 26 ans. Noir aux yeux bruns. Grandeur 5'-8". Poids 150 livres. Occupation permanente. Goûts: La nature, la danse, les voyages et le dialogue. Je suis sérieux, honnête et compréhensif. Désire connaître une jeune fille dans la vingtaine. But: se connaître.

663 — Célibataire. 30 ans. Grandeur 5'-5". Poids 115 livres. Je suis sérieuse et j'aime voyager. J'aime tout ce qui est beau. Je suis très honnête. Désire connaître homme dans la trentaine. But: sérieux.

664 — Célibataire. 21 ans. Brune. Grandeur 5'. Poids 105 livres. Aime la musique, lecture, ballades en auto. Nature et cinéma. Désire connaître une jeune homme sérieux dans la vingtaine. But: se connaître.

665 — Veuve. 55 ans. Yeux bleus. Belle apparence. Grandeur 5'-5". Poids 135 livres. Sans enfant. Goûts: aime musique, la campagne, les ballades en auto. Désire correspondre avec célibataire ou veuf de 60 ans environ. But: faire connaissance.

666 — Célibataire. 22 ans. Blond aux yeux bleus. Grandeur 5'-6". Poids 125 livres. Ébéniste. Caractère tranquille, sérieux, honnête et franc. Aime musique, voyages et photographie. Désire connaître une jeune fille sérieuse entre 20 et 22 ans. But: l'avenir le dira.

667 — Célibataire. 24 ans. Brun. Grandeur 5'-9". Poids 150 livres. Goûts: aime la musique, la lecture, le cinéma etc. Position stable. But: sérieux. Désire correspondre avec fille à peu près du même âge.

● YOGA

Troubles d'équilibre

La plupart des désordres nerveux qui accablent notre monde civilisé proviennent d'une alimentation inadéquate et insuffisante du cerveau.

D'abord, nous nous sentons facilement fatigués; puis la mémoire nous fait défaut; notre tête et nos mains commencent à trembler; nous ne pouvons plus nous fier à notre vue, notre ouïe et à nos autres organes des sens parce qu'ils commencent à s'émousser.

Suivent alors, des troubles dans le sens de l'équilibre (perturbations-réflexes, mauvaise coordination, vibratoire entre le cerveau et le système nerveux- toute maladie constitue en quelque sorte, un déséquilibre, et la santé revient lorsque l'on parvient à rétablir cet équilibre- les troubles d'équilibre affectent les vaso-moteurs, produisent la neurasthénie, l'hystérie, la mélancolie, les dépressions nerveuses, la claustrophobie et autres phobies, auxquelles on cherche encore des étiquettes, puis des milliers d'autres états qui ont tous leur origine, dans un cerveau négligé et mal alimenté. Il serait temps, n'est-ce pas, qu'avant de surcharger le cerveau, on apprenne en tout premier lieu à l'alimenter.

Car n'oublions surtout pas, que le cerveau ne produit pas d'énergie vitale, il transpose cette énergie et dépense la majeure partie d'oxygène, absorbée par le corps et distribuée par le sang.

Pour les occidentaux sceptiques, car l'homme inconscient, a cette faculté de se compliquer l'existence, comment croire, qu'en accomplissant des exercices aussi simples, en apparence que ceux du yoga, l'on obtienne des résultats aussi bénéfiquement surprenants. C'est pas possible, l'homme compliqué veut toujours se compliquer les choses, ne serait-ce que pour rester fidèle à son ignorance. Car, si les génies ont besoin d'être différents des autres, les moutons doivent répéter, pendant des générations, les mêmes erreurs que leurs petits "frères moutons", afin de ne pas avoir de faux complexes de culpabilité, en face de leur ignorance.

Comme dirait, mon ami humoriste: Pour vivre heureux, restons naïseux, hein? Imaginez quelques instants, nos super-mâles, (genre Hollywood) ou Général-Motor, sceptiques et indifférents, car, ma chère, ils ont été dans les grands collèges où on évite la simplicité du yoga, mais à tout hasard, ils commencent à pratiquer, en cachette, le shirshâsana, car si la crainte du ridicule ne tue pas, elle empêche souvent, malheureusement les hommes de devenir des génies. Trêve de philosophie et revenons à notre super-mâle cachotier en train de pratiquer le yoga. Evidemment, il n'arrive pas du premier coup à se tenir sur la tête, car plusieurs de nos petits bourgeois modernes en sont encore à croire qu'ils doivent demeurer assis, pour développer leur génie! Qu'à cela ne tienne. Il faut persévérer afin de devenir un homme, hein?

Au début, notre bonhomme parvient à peine à soulever les hanches; ses pieds lui paraissent cloués au sol. Cependant, d'une façon ou d'une autre il se sent déjà mieux, un peu moins vieux, il se sent rafraîchi... Coïncidence que tout cela, pense-t-il? le jour suivant il essaye de nouveau, mais cette fois-ci, l'instant de conservation aidant, il a décidé, ô lumière, de s'appuyer contre un mur; et, oup... il parvient à soulever les jambes. Evidemment, il ne peut encore les soulever toutes droites, quand bien même il pousse comme un cheval fringant qui se rebiffe. Enfin, bel effort, pour terminer ce moment mémorable, il y renonce, se redresse sur ses pieds en doutant de ses possibilités, à réaliser cette performance de rajeunissement, mais alors, quelle merveilleuse sensation, il éprouve.

Domage, pense-t-il, et c'est à peine s'il peut patienter jusqu'au lendemain. Mais il a fait quelques progrès, il sent une vie nouvelle dans sa tête. Ainsi, en pratiquant quotidiennement et consciencieusement, il arrive un jour à se tenir quelques secondes sur la tête. Le lendemain de cette réussite, notre homme qui jusqu'alors, souffrait de complexes d'infériorité, devient poseur. Pour prouver son agilité, il se tient sur la tête et fait des démonstrations pour ses collègues de bureau, encore sceptiques et pour les membres de sa famille et ses amis. Son exploit est foudroyant. C'est un exploit digne de mention, on l'admire et on l'envie. Très fier de lui, il rentre chez lui, en seigneur et maître, s'installe dans un bon fauteuil pour lire son journal et tandis que ses mains cherchent les lettres qu'il porte depuis des années où ses yeux ont commencé à lui jouer de vilains tours, il s'aperçoit, ô miracle, qu'il peut sans difficulté déchiffrer jusqu'aux plus petits caractères. Il ne peut en croire ses yeux, tourne et retourne le journal dans tous les sens, et force lui est, d'admettre non sans malice, qu'au fond, sa vue a peut-être toujours été bonne, et que probablement ses bras étaient un peu trop courts.

Rosaire VILLENEUVE

● CHIROPRACTIQUE

Les maux de tête

Selon des statistiques compilées il y a trois ans aux Etats-Unis par la compagnie Burton Shields d'Indianapolis, sur 1516 cas rapportés de maux de tête chroniques et périodiques et non pas de ces dérangements dus à un surcroît de fatigue ou à quelques abus passagers auxquels il est facile de remédier par un minimum de repos et par l'hygiène sous toutes ses formes.

La chiropratique peut donc offrir de sérieux espoirs de guérison aux cas même les plus obstinés. Bien entendu, nous parlerons ici des maux de tête chroniques et périodiques et non pas de ces dérangements dus à un surcroît de fatigue ou à quelques abus passagers auxquels il est facile de remédier par un minimum de repos et par l'hygiène sous toutes ses formes.

Les maux de tête peuvent être dus à des causes multiples et très différentes les unes des autres. En voici les principales: la sinusite, la migraine, la tumeur cérébrale, l'hypertension artérielle, les troubles visuels, le traumatisme local, la tension nerveuse, le névralgie trifaciale, les troubles digestifs, etc...

L'on voit par cette énumération, que pour soigner efficacement un mal de tête, il faut faire une investigation poussée.

A quoi, en effet, la sinusite, la tension nerveuse, l'hypertension, etc. Peuvent-elles être dues? Voilà l'étendue de toute la question. Il appartient au chiropraticien d'y répondre.

Les ressources dont dispose le chiropraticien pour satisfaire aux exigences d'une analyse judicieuse sont nombreuses. Il s'enquiert d'abord auprès de son malade des circonstances qui ont fait surgir les premiers signes de son état, de la localisation exacte de son mal. Est-il frontal? Occipital? Circonscrit, etc...?

Ce sont là des détails, à part bien d'autres, qui apportent des précisions utiles, voire indispensables à une analyse complète et capable de resserrer la vraie cause de plus près. Par ailleurs une évaluation objective de l'état de santé générale apporte des renseignements additionnels et nécessaires. L'examen radiographique de la tête et de la colonne vertébrale, enfin, peut compléter, au besoin, une analyse qui ne laissera pas passer de doutes sur l'authenticité de LA CAUSE et qui permettra d'amorcer un traitement sans risque d'erreur.

Une fois bien déterminée la cause du mal de tête, le chiropraticien appliquera un traitement de base et rejettera toute solution de surface. Si c'est de la sinusite dont il s'agit, si c'est d'un trouble digestif ou d'une migraine, il procédera selon les données de son analyse. En plus, et c'est en cela surtout que son traitement devient spécial et unique, il corrigera les subluxations vertébrales de son malade afin d'enrayer la cause déjà reconnue d'un mal de tête donné. Une telle façon de procéder aura raison, et cela sans aucun danger, des maux de tête même les plus obstinés. Dans l'éventualité où il s'agirait d'une maladie relevant du domaine d'une autre spécialiste, il dirigera son client à qui de droit comme le commandent la prudence et l'honnêteté.

Centre Yoga Intégral

Portage des Roches Nord — Laterrière
Chicoutimi

Rosaire Villeneuve, Prof. Yoga
Dir. G.

Informations: **678-2352**

Les soins chiropratiques sont maintenant inclus dans la plupart des plans d'assurances accidents-maladie. Les chiropraticiens de la région qui sont acceptés par les compagnies d'assurances sont les suivants:

Téls: Bur.: 543-4394 Rés.: 549-1231
Jean Gaudreault, D.C.
CHIROPRACTICIEN
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 547-0864
Rosaire Larouche, B.A. D.C.
CHIROPRACTICIEN
69-A KING GEORGES KENOGAMI

Téls: 548-8712 Rés.: 548-5729
Jean-Guy Girard, D.C.
CHIROPRACTICIEN
422, RUE MELLON ARVIDA

Téls: Bur.: 544-3832 Rés.: 544-3297
Denis Renaud, D.C.
CHIROPRACTICIEN
174, RUE ST-PIERRE BAGOTVILLE

Téls: Bur.: 549-8412 Rés.: 549-3312
Marcellin Thibault, D.C.
CHIROPRACTICIEN
515, Jacques-Cartier est CHICOUTIMI

Tél.: 543-8537
Roger Trudeau, D.C.
CHIROPRACTICIEN
44, RUE RHAINDS — Centre Médical — CHIC.-NORD

Téls: Bur.: 543-4942 Rés.: 549-3710
Raymond-M. Garant, D.C.
CHIROPRACTICIEN
110, RACINE EST, Suite 130 CHICOUTIMI
Suite 130 — Edifice Murdock & Fils

Tél.: 542-3111
P. J. Poupard, D.C.
CHIROPRACTICIEN
409, ST-DOMINIQUE JONQUIERE

Joan I. O'Malley, D.C.
CHIROPRACTICIEN
406, MELLON ARVIDA Tél.: 548-3635

Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681
Pauline Maziade, D.C.
CHIROPRACTICIENNE
78, DES SAPINS DOLBEAU

Tél.: 679-0191
Jacques Vigeant, D.C.
CHIROPRACTICIEN
202, BOUL. SACRE-COEUR ST-FELICIEN

Tél.: 662-2422
G. Plamondon, D.C.
CHIROPRACTICIEN
205, RUE COLLARD ALMA

Téls: Bur.: 668-7994 Rés.: 668-8418
Gilles H. Brunel, D.C.
CHIROPRACTICIEN
660, DEQUEN NORD ALMA

TEL.: 668-7994
Pierre Gilbert, D.C.
CHIROPRACTICIEN
660, DEQUEN NORD — ALMA

TEL.: 542-4445
Jacques Laroche, B.A. D.C.
CHIROPRACTICIEN
55, STE-THERESE KENOGAMI



DEMAIN C'EST LE

JOUR 1.44

AUBAINES FANTASTIQUES POUR VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'

Ces prix sont en vigueur pour une journée seulement

ARTICLES MENAGERS

COUTELLERIE en plastique de marque Dixie, idéale pour le camping, comprenant couteaux et fourchettes. **4 pour 1.44**

ESSUIE-TOUT EPONGE 12 par paquet, orange, bleu, vert, jaune, pratique et réutilisable. **2 pour 1.44**

NAPKINS de marque Homespun, 180 par paquet, joli motif fleuri. **2 pour 1.44**

PAPIER DE TOILETTE de marque Décor, 2 par paquet, blanc, rose et jaune. **4 pour 1.44**

COOKING MAGIC pour le rôtissage de viandes, cuit dans le jus. **5 pour 1.44**

BAGGIES type alligator, 40 par paquet, pratiques et utilitaires. **3 pour 1.44**

BAGGIES type alligator, format sandwich, utiles pour la saison estivale. **5 pour 1.44**

VERRES EN FOAM pour les breuvages chauds ou froids, 51 par paquet, utiles pour la saison estivale. **3 pour 1.44**

FLEECY adoucisseur de linge, format 128 onces liquide. **1.44**

CENDRIERS EN VERRE motifs et couleurs assorties. **4 pour 1.44**

VEL LIQUIDE pour la vaisselle, format 24 onces liquide. **3 pour 1.44**

TASSES A CAFE terre cuite, d'importation. **4 pour 1.44**

VERRERIE D'ANJOU ROYALE sur pied, verres taillés à la main, choix de grandeurs. **1.44**

VERRES TIVOLI belle qualité, choix de couleurs: bleu, brun, format 7 et 12 onces, paquet de 4 verres. **1.44**

BALAIS MAGNETIQUES avec porte-poussoir incorporé, choix de couleurs. **1.44**

RETEVEMENT POUR ARMOIRES DE CUISINE 20" x 11 1/2" x 22" choix de couleurs. **1.44**

BONBONS

MELANGEZ VOUS-MEMES bonbons mélangés, saveurs assorties, importés. **2 livres, 1.44**

SMARTIES chocolat recouvert de sucre, font la joie des enfants. **2 livres, 1.44**

CHOCOLAT de marque Cadbury, macaron, calypso, peanut, délice au goûter, paquet de 6 onces. **4 livres, 1.44**

CHIPS de marque Dulac, pour le goûter. **2 pour 1.44**

JUS D'ORANGE ET JUS DE RAISIN délicieux pour la saison estivale, fabriqués par la laiterie Lamontagne. **2 pour 1.44**

CENTRE DE L'AUTO

COUSSINS D'AUTO pour la plupart des autos, frais et confortable. **1.44**

HUILE A MOTEUR VEEDOL multigrade, de réputation mondiale, maximum protection au moteur, toute saison, 10W30, limite 6 par client. **2 pour 1.44**

WYNN'S TUNE UP améliore la performance du moteur, libère les soupapes, redonne de la puissance au moteur, 14 onces impériales. **1.44**

CIRE VISTA DE SIMONIZ nettoie en profondeur et cire, donne un fini lustré, protège du soleil et des intempéries, format 9 onces. **1.44**

CHAUSSURES

ESPADRILLES POUR ENFANTS toile robuste et lavable, bout caoutchouc à l'avant, marine ou blanc, pointures: 5 à 10. **1.44**

SANDALES POUR DAMES courroie ajustable, deux styles vous sont offerts, vinyle robuste et facile d'entretien, choix de trois teintes, pointures: 6 à 10. **1.44**

MULES POUR DAMES ET DEMOISELLES acrylique lavable, semelle de mousse légèrement coussinée, offertes dans un arc-en-ciel de teintes estivales, avec rayures contrastantes sur l'empeigne, pointures: P.M.G. **2 pour 1.44**

PANTOUFLES POUR ENFANTS acrylique lavable, modèle avec figurine de clown ou d'animal marin, montant à la cheville, teintes les plus variées, pointures: 5 à 10 ou P.M.G. **1.44**

MOCCASSINS POUR DAMES ET ENFANTS

empeigne en vinyle de qualité, cousus à la main et bouclant sur le dessus, semelle de mousse cousue pour plus de confort, offerts dans le tan et le brun, pointures: 5 à 10 pour dames et 11 à 3 pour enfants. **1.44**

ESPADRILLES POUR DAMES

modèle en toile lavable, semelle robuste, laçage à 3 œillets, idéal pour la maison ou le chalet, teintes estivales, pointures 6 à 10 (pas disponibles dans toutes les pointures). **1.44**

COIN DU FUMEUR

TABAC WOOLCO frais, haché fin, boîte de 6 onces. **1.44**

TUBES A CIGARETTES boîte de 200, régulier et king size, Embassy, Century, Filter et Premier. **4 pour 1.44**

JEUX DE CARTES rembrant. **2 pour 1.44**

BOCK A BIERE verre blanc. **3 pour 1.44**

DIVERS

PARAPLUIE EN PLASTIQUE dans les couleurs bleu, rouge, blanc, jaune, pour dames ou enfants. **1.44**

JOLIES BROCHES avec emblème du Canada, feuille d'érable et drapeau de Canada, décoratives. **1.44**

APPLIQUES EN PALETTE faites-le vous-mêmes, décorez vos gilets ou jeans avec de jolis motifs appliqués en palette, choix de modèles et de couleurs. **2 pour 1.44**

PORTE-CLES avec motif lettre ou marque d'auto, noir seulement. **2 pour 1.44**

PORTE-MONNAIE pour la bourse, couleurs variées, différents modèles, pratique. **2 pour 1.44**

SUPPORT A BREUVAGE pour l'auto ou le camping, pour les bouteilles ou verres. **3 pour 1.44**

BILLOTS EN PLASTIQUE 2 par paquet, 38 x 6, 19 x 8, bleu, gonflables. **2 pour 1.44**

BARRETTES motifs variés, choix de teintes. **6 pour 1.44**

PIECES DE CAOUTCHOUC MOUSSE 45" x 20" x 2", blanc. **1.44**

PLAQUES MURALES EN PLATRE différents modèles. **1.44**

ABAT-JOUR style ballerine, couleurs et motifs assortis. **1.44**

HORTICULTURE

NOURRITURE POUR CHATS Tender Vittles, la nourriture moite pour chats à saveur de bœuf, foie ou thon, 4 sachets par boîte. **6 boîtes pour 1.44**

MELANGE DE GRAINES sans tréfle, bleu Kentucky, miroir. **1.44**

RATEAU A GAZON 22 dents, de couleur vert. **1.44**

BROCHETTES POUR SHISH KEBAB paquet de 10, en acier inoxydable. **1.44**

ENSEMBLE D'USTENSILES A B.B.Q. Woolcrest, comprenant spatule, pincettes, fourchettes. **1.44**

MOSQUITO COIL tue les insectes rapidement, dure 6 heures. **2 pour 1.44**

PAPETERIE — JOUETS

DECALQUES PRE-COLLES pour chambre d'enfants, belle décoration, motifs amusants. **1.44**

GRANDS SPECIAUX

MIXO eau de javel format 128 onces liquide. **3 pour 1.44**

Woolco

AJAX RECURRENT FORMAT 14 ONCES. **7 pour 1.44**

CHARGES à mon compte

MENU DU CAFE ROUGE

CAFE ROUGE MENU

Assiette de viande assortie breuvage .15 le tout **1.44**

CRAYONS DE CIRE

de marque Easy-off, non toxiques, 24 par enveloppes comprises. **5 pour 1.44**

BOITES A LETTRES

choix varié, différentes couleurs, papier et enveloppes comprises. **1.44**

LIVRES DE COMIQUES

pour les jeunes, bon divertissement. **16 pour 1.44**

ROMANS

pour jeunes filles, avec vos acteurs favoris, bon divertissement. **2 pour 1.44**

LIVRES DE CONTES

journal des enfants, pour les passe-temps, amusants. **6 pour 1.44**

ALBUM PHOTOS

très beau motif, comprenant aussi adresse, téléphone, différents grandeurs. **1.44**

CAHIERS A COLORIER

pour les jeunes, album géant, amusants. **2 pour 1.44**

FLOTTE EN PLASTIQUE

35" de diamètre, poisson dessiné, gonflable. **1.44**

BATEAUX SOUFLES

36" de longueur, testés pour intérieur et extérieur, blancs avec dessins. **1.44**

MATELAS PNEUMATIQUES

pour la saison estivale, fini plastique, très beaux motifs. **1.44**

PEINTURE ET PAPIER PEINT

TAPISSERIE REGULIERE WALDEC papier peint déjà encolé et lavable, vous n'avez qu'à le passer à l'eau, choix de motifs et de teintes, à noter qu'un rouleau double couvre 64 pl. ca. soit 8' x 6'. Prix courant Woolco 3.59 le rouleau double. — **SPECIAL: le rouleau simple 1.44**

PEINTURE RESOLAC très bonne qualité, choix de fini émail semi-lustré ou latex intérieur, blanc fumé, beige ou blanc, peinture excellente pour chambre d'enfants car elle ne sent presque rien. Prix courant Woolco 2.29 et 2.49 la pinte. — **SPECIAL: la pinte, 1.44**

NECESSAIRE A PEINTURER tout ce dont vous pouvez avoir besoin pour peindre les murs et les boiserie, choix de rouleaux, rechanges pour rouleau, pinceau et ensemble de rouleau et panne. **1.44**

PRODUITS SANTE BEAUTE

TISSUS FACIAUX DE FACELLE petite boîte économique, trois épaisseurs, choix de couleurs. **6 pour 1.44**

TAMPONS PLAYTEX désodorisent tout en absorbant, pour plus de confort. **1.44**

LUNETTES DE SOLEIL GRAND PRIX monture au choix en métal ou en plastique, pour hommes et femmes, disponibles au département des cosmétiques seulement. **la paire 1.44**

SHAMPOOING POUR BEBES JEAN-PIERRE shampooing doux, format 16 onces. **2 pour 1.44**

QUINCAILLERIE

LAMPES DE POCHE plastique robuste, choix de rouge ou bleu. **1.44**

MOUSTIQUAIRES EXTENSIBLES 12" x 36", ajustables, très robustes. **1.44**

AMPOULES ELECTRIQUES BEST BUY 60 - 100 watts, boîte de 2 ampoules. **4 boîtes (8 ampoules) pour 1.44**

ASSORTIMENT D'OUTILS POUR LE BRICOLEUR scie à découper, pincettes, marteaux, etc... **1.44**

BATTERIES WOOLCREST 1 1/2 volt, paquet de 2 batteries, longue durée. **4 paquets (8 batteries) pour 1.44**

LANIERES pour réparation de chaise soleil. **1.44**

SPORTS

MATELAS PNEUMATIQUES grandeur: 27 x 72, en plastique pour la baignade ou le camping. **1.44**

BALLES DE GOLF RX500

longue durée, paquet de 3 balles, balle fini blanche. **2 paquets 1.44**

BARRES POUR BICYCLETES

font sur toutes les bicyclettes, font pour sièges bananes, grandeur 48" de long. **1.44**

CRUCHES TRANSPARENTES

5 gallons, pour le pique-nique ou le camping, pas d'odeur, faciles à transporter. **1.44**

CADENAS POUR BICYCLETES

câble en acier, cadenas à combinaison. **1.44**

BALLES DE 22

pour un coup, semi-automatiques et toutes les carabines 22, pour tout menu gibier. **2 pour 1.44**

BALLES DE TENNIS

en caoutchouc, balle de grandeur normale, 3 par boîte. **1.44**

TISSUS - TRICOTS - TAPIS

CISEAUX A BATTERIE fabrication de plastique solide. **1.44**

FLANELLETTE IMPRIME idéal pour pyjama. **4 verges 1.44**

PLASTIQUE A LA VERGE motif fleuri ou à carreaux, idéal pour nappes, la verge **1.44**

BALLE DE PHENTEX 3 pli, grosse balle de 8 onces. **1.44**

LAINA WOOLCREST balle de 4 onces, vaste choix de couleurs. **2 pour 1.44**

MITAINES DE CUISINE en ratine, pour le four, la paire **1.44**

JERSEY IMPRIME couleurs assorties, motifs fleuris. **1.44**

TAPIS 100% NYLON idéals pour passage ou escalier, tapis 100% nylon, 27" de largeur, endos caoutchouc, qualité très résistante, choix de vert, or, orange, bleu. **le pied linéaire 1.44**

PRELARTS 100% VINYLE idéals pour chalet, 12" de largeur, endos gondrouné, choix de motifs et couleurs. **v. c. 1.44**

PROTEGE-TAPIS anti-dérapants, 27" de largeur, blanc seulement. **v. l. 1.44**

CARPETTES 18" x 27" idéales pour portes, endos caoutchouc, toutes surteintes, grand choix de couleurs et qualités. **chaque 1.44**

MOUSSE DECHIQUETTEE sac d'une livre, idéale pour remplir coussins, etc. **2 sacs 1.44**

FILE POLYESTER (FIBRE) 100% polyester, 4 brins, lavable et réchable à la machine, 2 onces, choix de couleurs. **2 pour 1.44**

NAPPERONS REVERSIBLES lavables, choix de couleurs, 16" x 12". **2 pour 1.44**

VETEMENTS POUR DAMES FILLETTES ET GARCONS

BAS-CULOTTES POUR DAMES 100% nylon, extensibles, couleurs variées. **4 pour 1.44**

BAS COURTS POUR DAMES 100% nylon extensible, lavables, bleu, rouge, brun, rose, pointures: 9 à 11. **2 pour 1.44**

BAS 3/4 POUR DAMES 100% nylon, paquet de 2, miel doré, épice, beige, une grandeur. **3 pour 1.44**

FOULARDS POUR DAMES nylon et acétate, lavables, couleurs imprimées. **1.44**

FOULARDS POUR DAMES 100% chiffon rayonné, lavables à la main, très pratiques, vert, beige, bleu, jaune, rose, brun. **2 pour 1.44**

GILETS POUR DAMES choix de modèles, nylon et polyester, sans manches, tons unis ou à motifs, tailles: P.M.G. **1.44**

BIKINI POUR DAMES 100% nylon, extensibles, lavables, tons imprimés, une grandeur. **3 pour 1.44**

GRANDS SPECIAUX

JAMBON CUIT de marque Fédéral, recouvert d'une mince couche de gras. **lb. 1.44**

ASSIETTES EN CARTON

pratiques pour les repas à l'extérieur, blanches, 100 par paquet. **2 pour 1.44**

CHARGES à mon compte

SOUTIENS-GORGE POUR DAMES

choix de modèles, bretelles réglables, blanc seulement, tailles: 32 A à 32 B. **1.44**

TOP POUR FILLETTES nylon et coton, idéal pour les jours enssoleillés, lavable, tons unis ou à motifs, tailles: P.M.G. **2 pour 1.44**

SHORTS POUR FILLETTES 100% nylon, idéals pour l'été, facile d'entretien, blanc, bleu, rouge, tailles: 7 à 14. **2 pour 1.44**

CULOTTES POUR FILLETTES 100% arnel, bikini, couleurs imprimées, tailles: 7 à 14. **3 pour 1.44**

PANTALONS POUR GARCONS différents modèles, faciles d'entretien, couleurs variées, tailles: 4 à 6X. **1.44**

ENSEMBLE 2 PIECES POUR FILLETTES comprenant short et gilet, très pratique, bleu, rouge, jaune, tailles: 4 à 6X. **1.44**

T-SHIRTS POUR GARCONS ET FILLES choix de modèles, imprimé à l'avant, lavables, blancs à motifs, tailles: 4 à 6X. **1.44**

CAMISOLE ET CALECONS POUR GARCONS 100% nylon, extensibles, lavables, bleu, vert, jaune, blanc, tailles: 4 à 6X. **2 pour 1.44**

BABY-DOLL POUR FILLETTES 100% coton, joli petit modèle, rose, bleu, jaune, tailles: 4 à 6X. **1.44**

CULOTTES BIKINI POUR FILLETTES acétate, lavables, tons imprimés, modèles jeunes, tailles: 4 à 6X. **4 pour 1.44**

COSTUMES DE BAIN POUR FILLES 2 pièces, 100% nylon, couleurs à motifs, tailles: 4 à 6X. **1.44**

JAQUETTES POUR FILLETTES 100% coton, modèle jeune, lavables, couleurs imprimées, tailles: 2 à 3X. **1.44**

GILETS POUR ENFANTS coton et nylon, choix de modèles, couleurs variées, tailles: 2 à 3X. **2 pour 1.44**

ENSEMBLE 2 PIECES POUR GARCONS ET FILLES choix de modèles, nylon, comprenant short et gilet, couleurs variées, tailles: 2 à 3X. **1.44**

PANTALONS POUR FILLES 100% polyester, ajustent bien, lavables, bleu, vert, rouge, brun, tailles: 2 à 3X. **1.44**

CULOTTES POUR GARCONS ET FILLES ratine 100% coton, faciles d'entretien, lavables, bleu, jaune, rose, blanc, tailles: 4 à 6. **4 pour 1.44**

PANTALONS POUR ENFANTS 100% polyester, ajustés avec élastique à la taille, lavables, bleu, jaune, rose, tailles: 12 à 24 mois. **2 pour 1.44**

LINGERIES POUR ENFANTS choix de modèles, manches courtes ou longues, couleurs assorties, tailles: 12 à 24 mois. **2 pour 1.44**

BAS POUR GARCONS 70% coton, 30% nylon, faciles d'entretien, bleu, gris, rouge, blanc, pointures: 6 à 8 1/2. **4 pour 1.44**

BAS BERMUDA POUR FILLETTES laine et nylon, très pratiques, blanc, bleu gris, brun, pointures: 7 à 9 1/2. **3 pour 1.44**

BAS SPORT POUR GARCONS 70% coton, peigné 30, nylon, emballage de trois paires, couleurs assorties, tailles: 8 à 10. **1.44**

VETEMENTS POUR HOMMES ET GARCONS

BAS COURTS POUR GARCONS nylon et acrylique, choix de modèles, couleurs variées, pointures: 9 à 10 1/2. **3 pour 1.44**

BAS SPORT POUR HOMMES 75% acrylique, 25% nylon, très pratiques, bleu, rouge, blanc, royal, brun, pointures: 10 à 12. **2 pour 1.44**

BAS SPORT POUR HOMMES de confection canadienne, couleurs variées. **2 pour 1.44**

Caleçons courts POUR HOMMES confection canadienne, 100% coton, blanc seulement, paquet de trois unités, tailles: P.M.G. **le paquet 1.44**

CALECONS COURTS POUR GARCONS confection canadienne, 100% coton, paquet de trois unités, couleur seulement, tailles: P.M.G. **le paquet 1.44**

CRAVATES POUR HOMMES grand choix de teintes unies ou à motifs. **1.44**

CEINTURES POUR HOMMES choix de modèles et teintes assorties, tailles 32 à 40. **1.44**

CHEMISES HABILLES OU SPORT POUR HOMMES manches courtes, toutes à repassage permanent, teintes unies ou rayées, encolure M.G. T.G. ou 15 à 17. **1.44**

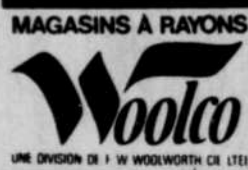
GILETS SPORT POUR HOMMES manches courtes, 100% coton, teintes unies ou rayées, grandeur P.M.G. T.G. **2 pour 1.44**

BAS DE TRAVAIL POUR HOMMES confection canadienne, laine nylon grandeur universelle. **2 pour 1.44**

COSTUMES DE BAIN POUR GARCONS choix de modèles variés, 100% nylon, teintes unies ou à motifs, grandeur P.M.G. **1.44**

ASSORTIMENT DE CHEMISES, DEBARDEURS OU GILETS POUR GARCONS choix de teintes et modèles variés, grandeur P.M.G. T.G. ou 8 à 18. **1.44**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.



1451, Boul. Talbot - PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI
HEURES D'AFFAIRES: Lundi à mercredi: 9.15 hres à 5.30 hres
Jeudi, vendredi: 9.15 hres à 9 hres
Samedi: 9.15 hres à 5.00 hres

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE AU ARGENT REMIS

● ÉGLISE D'AUJOURD'HUI



Propos du dimanche

Ouvriers demandés

Alors que la nature nous laisse déjà entrevoir des récoltes intéressantes, voilà que nous arrive à la messe d'aujourd'hui un texte qui nous parle de moisson. "La moisson est abondante, mais les ouvriers peu nombreux".

Cette phrase, elle est de Jésus qui parlait à ses disciples. Elle date de 2,000 ans. On l'a entendu tellement souvent que peut-être on y attache moins d'importance aujourd'hui. Et pourtant, elle est encore vraie et se répercute partout, dans toute l'Eglise.

Il est encore vrai que, pour que le règne de l'amour arrive vraiment, il y a encore beaucoup de travail. Le champ est vaste, toujours plus vaste. Les travailleurs se font plus rares. On répète un peu partout que ce sont toujours les mêmes chrétiens qui s'engagent: on manque de laïcs engagés.

La moyenne d'âge des membres des communautés religieuses augmente toujours: on manque de jeunes religieuses, de jeunes religieux.

Dans notre diocèse, le nombre de prêtres diminue graduellement. Cette année, pour une population de 257,000, il n'y aura peut-être aucun jeune qui va demander son admission au Grand Séminaire.

Oui, c'est bien vrai qu'on manque d'ouvriers à la moisson.

Faut-il tomber dans le pessimisme? Pas si l'on a vraiment foi au Seigneur: "Priez le maître de la moisson d'envoyer des ouvriers à sa moisson". Pas si l'on pense aux conséquences et que l'on décide de redresser la situation actuelle. Pas si on prend au sérieux l'appel du Seigneur, pas si on prend POUR SOI l'appel du Seigneur.

Yves Gagnon, ptre.

L'Eglise et la politique

On vote?... On vote pas?... Pour qui on vote?... Contre qui on vote?... Pour quoi on vote pas?... Contre quoi... on vote pas?

Débrouillez-vous là-dedans! Ce n'est pas à l'Eglise de vous dire quoi faire et quoi pas faire. D'ailleurs, je ne suis pas l'Eglise, et j'ai assez de difficulté à me brancher moi-même. Alors, branchez-vous où vous voudrez, ça vous regarde.

Mais branchez-vous!

L'EGLISE ET LA POLITIQUE

Chaque dimanche, nous proclamons: "J'attends... la vie du monde à venir." Est-ce une raison pour interdire à l'Eglise de s'intéresser à la politique, ou de se scandaliser qu'elle s'en mêle? Est-ce une raison pour que les chrétiens ne fassent pas de politique?

"J'attends la vie du monde à venir." En attendant, pendant que j'attends, qu'est-ce que je fais? Ce serait simpliste et trop facile de conclure que, en attendant, il n'y a rien à faire et d'en profiter pour ne rien faire.

JESUS ET LA POLITIQUE

On oublie, ou tout sim-

plement on ne sait pas, que le Dieu de notre foi est un Dieu incarné en Jésus-Christ, pour être présent parmi nous. Si Jésus revenait, il ne resterait pas étranger au chômage, à l'inflation. Il souffrirait comme tout le monde et avec tout le monde, et il lutterait contre. Sans doute qu'il a déclaré avant de mourir: "Mon royaume n'est pas de ce monde." En attendant de mourir, il a tout de même donné sa vie pour le sauver. Ca c'est de la politique et de la vraie.

NOUS ET LA POLITIQUE

Jésus était présent. Or la maladie de notre démocratie, c'est l'absentéisme. C'est une maladie grave.

On laisse l'affaire aux autres. Demain, combien voteront? Combien ne voteront pas? Pourquoi?

Combien ont voté aux dernières élections provinciales? aux dernières élections scolaires? Combien s'intéressent aux affaires municipales? Combien participent aux assemblées de parents? Combien contribuent à la vie paroissiale? Un petit nombre, toujours les mêmes.

LA POLITIQUE

La politique, c'est bien

autre chose que les partis, le patronage, la campagne électorale. La politique... s'occupe de politique, c'est se sentir responsable, solidaire de la société: être présent, participer, s'engager dans la construction d'une communauté paroissiale, municipale, régionale, provinciale, nationale, internationale.

LA MEILLEURE POLITIQUE

Est-ce que l'Eglise en Concile rêvait en couleurs, quand elle a écrit dans "l'Eglise dans le monde de ce temps"?

"Les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres surtout et de tous ceux qui souffrent, sont aussi les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des disciples du Christ, et il n'est rien de vraiment humain qui ne trouve écho dans leur coeur... La communauté des chrétiens se reconnaît donc réellement et intimement solidaire du genre humain et de son histoire."

Ca c'est de la politique à son meilleur.

Jules BROUSSEAU, S.J., Val-Racine.

Ne pas être des caricatures de baptisés

Mgr Marius Paré

Dimanche, le 23 juin, en l'église de St-Jean-Eudes, avait lieu une célébration soulignant le départ pour le Chili de l'abbé André Drapeau. A cette occasion, Mgr Marius Paré, évêque du diocèse s'est adressé à l'assemblée dans l'homélie. Il a voulu préciser dans quelle optique il faut voir un tel départ missionnaire. Il a situé la signification de l'appel missionnaire pour notre Eglise diocésaine et parlé de la vocation sacerdotale aujourd'hui.

LIMITES DU RAISONNEMENT HUMAIN

Invitant les participants à découvrir le sens de ce départ, Mgr Paré disait: "Il

faut dépasser les limites du raisonnement humain pour pénétrer la pensée de Dieu." Et il ajoutait, pour signifier la relation entre le Baptême et tous les engagements chrétiens qui en découlent: "Le Seigneur nous invite à ne pas être simplement des caricatures de baptisés ou de personnes engagées à sa suite."

UN MISSIONNAIRE N'EST PAS...

Le premier pasteur du diocèse a également précisé le rôle du missionnaire en affirmant: "Il n'est pas un touriste qui va voir ce qui se passe ailleurs. Il n'est pas un aventurier qui part simplement par goût du

nouveau ou de l'aventure. Il n'est pas un commerçant qui veut augmenter sa clientèle et son revenu. Il n'est pas non plus un intellectuel qui s'en va voir ce qui se passe ailleurs pour enrichir ses connaissances. Il est un missionnaire et un missionnaire, ce n'est pas quelqu'un qui pose des gestes pour cette vie humaine, si belle qu'elle soit. Nous dépassons la vie humaine et nous pénétrons par notre foi et notre correspondance dans l'action missionnaire du Seigneur lui-même pour le salut du monde. C'est quelqu'un qui a reçu l'appel du Seigneur. Cet appel s'est développé à travers les événements. Le Seigneur répète ses appels de telle sorte que ce soit

clair et qu'il y ait une réponse à donner."

APPEL DE L'EGLISE

"Le missionnaire qui part a entendu les appels du Seigneur. Nous avons pris le temps pour voir si cet appel venait vraiment du Seigneur. Après avoir fait son choix, il l'a fait approuver par l'Eglise, cette Eglise qui a reçu du Seigneur le mandat d'aller, d'enseigner... L'Eglise est d'accord avec ce que notre missionnaire d'aujourd'hui veut faire. Elle lui donne à son tour le mandat d'aller au Chili, en son nom, au nom du Christ, voir ceux qui y vivent et qui ont besoin de Lui."

"Il y a là une telle pénurie de prêtres que toute une partie du peuple de Dieu ne

peut participer vraiment à la vie de l'Eglise. Cela est vrai surtout des pauvres et des démunis. Ils sont pauvres de richesses matérielles et surnaturelles. Nous en avons fait suffisamment l'expérience par d'autres prêtres du diocèse qui sont là pour savoir vraiment ce qui en est. C'est pour cela que notre Eglise diocésaine accepte cet appel du Seigneur. L'abbé Drapeau n'est pas le seul à se faire dire par le Seigneur: "Celui qui veut sauver sa vie la perdra et celui qui la perdra à cause de Lui va la sauver". Il nous dit la même chose à nous aussi."

SERA-T-IL REMPLACÉ

"En acceptant d'envoyer

au Chili un de ses prêtres, l'Eglise diocésaine fait un sacrifice. Il est très possible qu'il ne soit pas remplacé à St-Félicien, que ce soit un vide qui se fasse. Et ce ne sera pas le seul qui se fera que nous ne pourrions pas combler. Les jeunes et moins jeunes répondent moins.

Cela dépend en partie du fait que nous, toute la famille diocésaine, nous n'avons pas encore ressenti suffisamment notre responsabilité sous ce rapport. Rappelons-nous bien que le Seigneur adresse des appels encore aujourd'hui... Nous ne créons pas l'ensemble du climat favorable pour que ceux qui sont appelés puissent répondre."

Répression des mauvaises herbes

Les mauvaises herbes sont souvent une cause d'échec dans l'établissement d'une luzernière. Elles diminuent la qualité du fourrage et puisent dans le sol l'eau et les minéraux nécessaires à la croissance de la luzerne. Il est donc indispensable de veiller à leur répression.

C'est ce que tient à rappeler le Service des Productions végétales du ministère de l'Agriculture du Québec aux agriculteurs qui viennent de constater la présence de mauvaises herbes dans leurs champs de luzerne dont la croissance est déjà avancée.

Les spécialistes du mi-

nistère recommandent à ces agriculteurs de couper la luzerne dès qu'un des stades suivants de développement est atteint: au début de la floraison de la luzerne ou à l'apparition de la hampe florale des mauvaises herbes.

En coupant la luzerne aussitôt, on empêche les mauvaises herbes de se développer jusqu'au stade de production des graines, ce qui contribue à enrayer leur propagation.

Après avoir coupé la luzerne, on conseille également à l'agriculteur d'appliquer, sur les parties de la luzernière qui sont infestées de mauvaises herbes, de l'herbicide 2,4-DB au taux de 50 onces d'herbicide mélangé à 15 ou 20 gallons d'eau à l'acre.

Il est très important de limiter l'application de 2,4-DB sur les surfaces envahies par les mauvaises herbes car l'utilisation d'herbicide ralentit généralement de deux à trois semaines la croissance de cette légumineuse.

Dans certains cas, l'application d'herbicide diminue même la population de luzerne. Il faut donc en faire un usage judicieux.

Tout agriculteur intéressé à obtenir des rensei-

gnements supplémentaires peut consulter son agrome ou le guide de protection des grandes cultu-

res du Conseil des Productions végétales du Québec.

Encore des places disponibles

Le ministère de l'Agriculture du Québec tient à informer tous les citoyens qui organisent leurs prochaines vacances que plusieurs places sont encore disponibles sur les 150 fermes d'hébergement du Québec.

Tout en les invitant à nouveau à abandonner le "balconville" pour essayer cette nouvelle formule de vacances typiquement québécoises, les spécialistes du ministère rappellent aux citoyens que le tourisme en milieu rural est un tourisme de qualité.

En effet, toutes les fermes qui font partie du réseau provincial de fermes d'hébergement ont été accréditées et, de ce fait, déclarées aptes à recevoir des vacanciers.

Ceux qui prendront des "vacances vertes" sont donc assurés de demeurer dans des maisons de ferme propres et ordonnées, où la qualité du couvert est excellente.

CÔUT ET FORMES D'HEBERGEMENT

Il va sans dire que les vacanciers devront payer à l'agriculteur-hôte une pension qui varie selon les services demandés.

Par exemple, un adulte intéressé à connaître da-

vantage la campagne québécoise par le biais d'un séjour sur une ferme d'hébergement, devra déboursier de \$60 à \$70 par semaine, pour le gîte et le couvert. Pour bénéficier des mêmes services, il n'en coûtera que de \$35 à \$40 par enfant ayant moins de 12 ans.

Des tarifs spéciaux ont d'autre part été établis par le ministère pour favoriser la venue de familles complètes.

Par contre, ceux qui ne sont pas intéressés à loger dans la maison de l'agriculteur ont la possibilité de louer une résidence secondaire ou un chalet atte-

nant à la ferme. Dans ces cas, les prix de location varient de \$40 à \$80 par semaine selon l'état des installations.

Rappelons finalement que le ministère a organisé un système de réservations qui fonctionne par ordinateur et qui assure rapidement au citoyen une ferme de son choix, à la date qui lui convient.

Ceux qui désirent obtenir des informations supplémentaires ou faire une réservation doivent écrire immédiatement à l'Hébergement à la ferme, ministère de l'Agriculture du Québec, 200-A Chemin Ste-Foy, Québec.

Agriculture et consommation

QUEBEC — La série d'émissions télévisées "Agriculteurs de demain" a repris l'affiche à l'antenne du réseau français de Radio-Canada.

Cette série de 13 émissions, diffusées tous les dimanches à compter de 11.30 a.m., illustre l'action gouvernementale dans le domaine de la commercialisation.

Les principaux sujets traités sont les suivants: les lois et règlements sur les produits agricoles, l'étiquetage des produits alimentaires, les produits laitiers et leurs succédanés. On aborde aussi le secteur de la classification des oeufs, de la volaille, des produits de l'érable, l'inspection provinciale des viandes, les techniques de conservation des légumes, la pro-

duction des petits fruits et du cidre.

Le thème de cette série, "l'agriculture et les consommateurs", a pour but de démystifier l'agriculture moderne aux yeux des consommateurs et de la présenter comme un secteur complexe de l'économie tout en rapprochant le producteur et le consommateur grâce à une compréhension mutuelle de leurs intérêts respectifs.

Ces émissions, au programme de la télévision d'Etat depuis 1967, ont été réalisées avec la collaboration de MM. Jean-Baptiste Roy et Pierre Giner, agronomes au ministère de l'Agriculture du Québec, et de MM. Claude Colbert, réalisateur, Raymond Labrecque, animateur, et Mme Pierrette Brouillette-forgues, script-assistante à Radio-Canada.

Améliorer votre propriété?

Votre maison peut en couvrir les frais.

Nous avons déjà accordé des prêts de 2e hypothèque allant jusqu'à \$25,000 à des propriétaires qui voulaient améliorer leur maison.

Alors n'hésitez pas à venir nous parler de vos projets.

Nous avons l'argent qu'il vous faut, et un programme de remboursement bien équilibré. Et chez nous, il n'y a ni



boni, ni commission d'introduction.

Et n'oubliez pas que chaque fois que vous investissez de l'argent dans l'amélioration de votre maison, vous faites une bonne affaire. Car sa valeur augmente d'autant.

Venez nous parler de vos projets. On va s'arranger pour que ça marche rondement.

Oui, on vous épaulé.

LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

MEMBRE DU GROUPE FINANCIER LAURENTIDE. PROPRIÉTÉ CANADIENNE.



Les Forces armées canadiennes

Pour votre formation personnelle vers un meilleur avenir

Vous êtes âgé de 17 à 24 ans et désirez vous caser pour l'avenir! Alors pourquoi ne pas le faire parmi les effectifs francophones des forces armées canadiennes. Si vous avez ce qu'il nous faut, nous avons ce qu'il vous faut. Venez nous rencontrer pour discuter de vos possibilités d'acceptation dans un de nos nombreux cours de formation d'officier, hommes ou femmes de métier. Ces cours vous offrent la chance unique de débiter dans une carrière bien rémunérée et pleine de satisfaction.

De plus amples renseignements vous seront fournis en allant visiter votre conseiller au Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada ou en communiquant directement avec nous au Centre de Recrutement ou en venant nous rencontrer lors de notre passage aux endroits suivants:

DOLBEAU: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, de 09 à 16:30 hres, le 16 juillet.

ROBERVAL: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, de 09 à 16:30 hres, le 17 juillet.

ALMA: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, de 09 à 16:30 hres, le 18 juillet.

CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMÉES

200, RUE RACINE, EST
CHICOUTIMI, P.Q. G7H 1S1
TEL.: 543-1880

(C-1)

Veillez, s'il vous plaît, me faire parvenir de plus amples renseignements sur les forces armées.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Comté _____
Age _____ Scolarité _____ Tél.: _____

HEURES D'OUVERTURE

de 8h. à 16:30 h., du lundi au vendredi
et de 9h. à midi le samedi

Faites-en votre affaire

VOYAGES & TOURISME

Une ville qui porte bien son nom

ASSURANCES

LEMIEUX & PEDNEAULT Ltée
ASSURANCES
 Fondé en 1906
 23, RUE
 RACINE EST
 TEL.: 543-3369
 (En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIES — ACCIDENTS — AUTO — VIE

CLOUTIER & ST-CYR ENR.
 COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
 Au service de la population depuis 1920
 VIE - FEU - AUTOMOBILE
 RESPONSABILITE
 TEL.: BUREAU: 549-3111
 54 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
 Marcel St-Cyr, C. D'A. A. 549-1229
 Yves St-Cyr, C. D'A. ASS. 543-2810

Robert Tremblay - C. D'A. A. 543-3149
 Claude Levesque FIAC - C. D'A. ASS. 543-8750
LES ASSURANCES TREMBLAY & LEVESQUE INC.
 (autrefois Ad. Tremblay & Fils Ltée)
 Courtiers d'Assurances agréés
 110, Racine Est — Chicoutimi
 Tél.: 543-1511
 En affaires depuis plus de 40 ans
 Rémi Tremblay - C. D'A. ASS. 549-1352
 Joseph Laroche - C. D'A. ASS. 543-9165

L.-J. Couture
 Assureur-Vie depuis 1956
LE GROUPE LA LAURENTIENNE
 Bur.: 549-8048
 Rés.: 549-1334



Agence Assurances
 Générales
Pierre-E. Laberge Inc.
 369 EST, RACINE — 543-3318 — CHICOUTIMI
 P.-E. Laberge, C. D'A.A. 549-4542 rés.
 Benoît Boivin, C. D'A.A. 549-4841 rés.
 Analyse gratuite des polices et des portefeuilles

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
 47, Ste-Famille - KENOG.

Voir **PETIT MARCHÉ EXPRESS** des annonces classées

Aujourd'hui, le Victoria Hall est en passe de devenir un centre régional important qui contribue à rehausser l'ambiance culturelle locale tout en restant décontracté. Et cela après avoir connu des emplois parfois ternes, mais variés. Le théâtre a en effet servi tour à tour de bureau municipal, de salle de conseil, de caserne de pompiers et de poste de police.

Cet été, pour les fêtes du centenaire de Petrolia, le Victoria Hall sera à nouveau le centre d'activités. Mais cette fois, au lieu des bals costumés ou des productions spectaculaires des troupes européennes ou américaines, on y présentera tout simplement du théâtre de chez nous.

On y verra l'histoire de Petrolia racontée par le Théâtre Passe Muraille de Toronto, groupe innovateur qui a puisé son inspiration tant dans les granges, les grandes villes que les régions minières de l'Ontario. Le directeur de Passe Muraille, Paul Thompson, dit que la troupe écrira une pièce sur Petrolia et son rôle dans l'industrie pétrolière canadienne. L'oeuvre s'intitulera "The Oil Show". Les vacanciers de cette région auront l'occasion d'assister à une production théâtrale unique en son genre.

C'est James Miller Williams qui a foncé le premier puits de pétrole d'utilisation commerciale en Amérique du Nord en 1858, dans les plaines de l'Onta-

Certains pays ont leur festival Ibsen, Shaw, Shakespeare!

Toutefois, beaucoup se sentent mal à l'aise en ces lieux quelque peu guidés. C'est à l'intention de ces gens un peu timides que la petite ville victorienne de Petrolia, fruit du pétrole, fait revivre avec éclat, mais sans prétention, un théâtre lyrique de la fin du XIXe siècle, le Victoria Hall.

rio près de Petrolia, communauté agricole sise à 17 milles au sud-est de Sarnia, non loin de la ville frontalière américaine de Port-Huron, au Michigan.

Le pétrole a permis à Petrolia de transformer ses constructions temporaires en bois en de magnifiques demeures en briques de l'ère victorienne. La population a rapidement atteint 5,000 habitants et les affaires étaient florissantes.

La pierre angulaire du Victoria Hall, symbole de la transformation de Petrolia, fut posée en 1887. Deux ans plus tard, on en terminait la construction, au coût de \$35,000. Le bâtiment de deux étages est en brique jaune et comporte une remarquable horloge visible à des milles de distance. Les calmes habitants de ces maisons victoriennes commencèrent alors à aller au théâtre.

Selon Ronald Baker, président du Victoria Playhouse Petrolia (Inc.), groupe de citoyens déterminés à redonner à l'Opéra sa splendeur d'antan, le Victoria Hall exhale la réelle joie de vivre de cette "boom town" que fut Petrolia.

Les raffineries de Petrolia et des environs ont fourni des millions de gallons de lubrifiants, d'encaustiques, de graisses et de pétroles d'éclairage aux maisons et aux industries au cours de cette nouvelle époque technologique que fut le milieu du XIXe siècle.

cle. Vers 1890, Petrolia était la ville canadienne la plus solide du point de vue économique. Ses foreurs et raffineurs étaient sollicités dans le monde entier. Les travailleurs de Petrolia ont en effet participé au creusage du premier puits de pétrole en Perse.

Or, cela s'est terminé presque aussi brusquement que cela avait commencé. La production baissait et les raffineries étaient graduellement réaménagées dans le port de la ville voisine de Sarnia, où des pétroliers venaient

déverser le pétrole étranger. Vers 1900, la population avait sensiblement diminué et les habitants de Petrolia revenaient doucement à l'exploitation agricole.

Située dans le comté de Lambton, Petrolia est maintenant le premier producteur de volaille; elle vient au deuxième rang pour la fève soya et au troisième, pour l'élevage du mouton. Les récoltes provenant des 4,000 fermes du comté s'élevaient à 70 millions de dollars en valeur annuelle.




Le sourire de deux jeunes autochtones, à Sainte-Lucie.

VOYAGE D'AFFAIRES OU VACANCES?
 Pour un service personnalisé, pour des renseignements précis, quelle que soit votre destination ou votre budget, consultez:
LES VOYAGES Bonneau INC.
 467, RACINE EST. Tél.: 549-5771 CHICOUTIMI, P.Q.
 Votre agent membre: ATC - IATA - TAPSC
 ASTA CANADA
 Heures d'ouverture de nos bureaux:
 Lundi, mardi, mercredi: 9 h. a.m. à 5 h. p.m. Jeudi, vendredi: 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi: 9 h. a.m. à 12 h. a.m.

Pour de belles vacances consultez:
Voyages Lac St-Jean Enr.
 DOLBEAU: 540, Boul. Walberg — Tél: 276-1301

LATA Alma 372, Levasseur E Tél.: 662-7475	MEMBRE ATC Roberval Rue Collard Tél.: 275-1220 (FRAIS VIRES)	ASTA Chibougamau 552, 3ième Rue Tél.: 276-4171
---	---	--

Chicoutimi Drive Yourself Enr.
 PIERRE OUELLET Prop.

Budget Rent a Car
 SPECIAL pour saison estivale (CHICOUTIMI SEULEMENT) prix à partir de \$110.00 par semaine, millage inclus.

CHICOUTIMI 23 Jacques-Cartier O. 543-7701	BAGOTVILLE Aéroport 677-2206
ROBERVAL 611 Boul. St-Joseph 275-1041	ALMA 310 Boul. Dequen 668-7321

BUDGET RENT-A-CAR SYSTEM LICENCE LOUE CHEVROLET IMPALA DE L'ANNEE
 A plus bas prix, jour et par mille, nous louons aussi GM Vega, Chevelle, Monte Carlo, Cutlass.
 Nous honorons les cartes de crédit majeures.
 HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

Le Canada et les jeunes

Par Henriette MAJOR

Ce n'est pas une sinécure que de promener sa famille à travers un pays aussi vaste que le Canada. Un bon moyen de tenir les enfants tranquilles lors des longues randonnées en automobiles, c'est de leur raconter à l'avance les attraits des villes situées sur le parcours. Les principales villes du Canada offrent des attractions pour tous les âges, mais plusieurs d'entre elles ont pensé particulièrement aux jeunes. Un rapide survol de quelques villes le prouvera.

Commençons par l'est du pays. A Halifax, les jeunes ne manqueront pas d'être impressionnés par la Citadelle, cette forteresse en forme d'étoile, et par la vue grandiose qu'on peut commander de ses hauteurs. Depuis 150 ans le canon tonne tous les jours à midi à la Citadelle.

Le parc Point Pleasant offre de beaux sentiers de promenade, une plage d'eau salée et quelques sites historiques dont la Tour Martello, édifiée par le duc de Kent. Autre lieu de promenade, les Jardins publics de Halifax où on trouve des arbres et des plantes venant du Japon, de Chine et de Sibérie. L'été, on y présente des concerts en plein air. Les enfants aiment les sciences naturelles: le Musée des sciences de la Nouvelle-Ecosse leur en mettra plein les yeux. Quoi de plus fascinant pour un jeune que des bateaux miniatures? Le Musée de la marine en expose plusieurs parmi des souvenirs du temps de la marine à voile.

Rendons-nous maintenant à Fredericton au Nouveau-Brunswick: offrez aux enfants une promenade en bateau sur

le fleuve Saint-Jean. Après cette détente, toute la famille appréciera la tournée des boutiques et des studios d'artisanat. Fredericton est en effet un centre d'artisanat réputé: à plusieurs endroits de la ville, on peut observer les artisans à l'oeuvre: potiers, bijoutiers, tisserands.

En traversant la "belle province", il faut absolument passer quelques jours dans la charmante ville de Québec, seule ville fortifiée en Amérique du Nord. Un tour de calèche dans les vieilles rues serait un bon moyen de prendre contact avec la ville. Mais pour la promenade à pied, les itinéraires ne manquent pas: la terrasse Dufferin à côté du Château Frontenac, est le rendez-vous des Québécois autant que des touristes; la promenade des Gouverneurs le long des murs de la Citadelle, le parc des Champs de Bataille avec ses nombreux monuments, autant de randonnées où les enfants s'en donneront à coeur joie. Si on se trouve dans le voisinage de la Citadelle vers 10h du matin, il faut assister au changement de la garde, cérémonie très britan-

nique qui se déroule cependant en français: les enfants seront charmés par la mascotte du 22^e régiment, une jolie chèvre blanche aux cornes dorées.

Québec est une ville historique, la plus européenne des villes canadiennes. Il faut découvrir le vieux séminaire, le couvent des Ursulines, ainsi que les maisons anciennes qui s'échelonnent le long des rues en pente. Il faut voir la rue du Trésor, rendez-vous des artistes et de la bohème. Il faut descendre vers la basse ville et se laisser prendre par le charme de la Place Royale récemment restaurée: les enfants auront

l'impression de reculer dans le temps quand ils marcheront sur cette place pavée comme autrefois, devant ces façades de pierre derrière lesquelles vécurent les premiers pionniers. Au centre de la Place Royale, la petite église Notre-Dame-des-Victoires, dont l'autel a la forme d'une ancienne forteresse vaut une visite.

De Québec, ville historique, faisons un saut à Montréal, ville moderne, typiquement nord-américaine. Montréal possède de nombreuses attractions destinées spécialement aux jeunes visiteurs: le Jardin des Merveilles avec son zoo miniature et ses personnages de contes de fées, l'Aquarium avec ses dauphins dressés, le Planétarium où les mystères des planètes sont illustrés et commentés.

Montréal possède aussi depuis 1967 un parc enchanteur au milieu du fleuve Saint-

Laurent: la Terre des Hommes avec ses expositions diverses venant des quatre coins du monde et son parc d'attractions, la Ronde qui enchante les petits et les grands.

N'oublions pas que Montréal est bâtie autour d'une colline, le Mont-Royal. "La montagne", comme l'appellent les Montréalais, constitue un parc magnifique réservé aux piétons: on y trouve un lac artificiel, des sentiers de promenade et un train miniature qui offre une balade des plus reposantes.

Deux autres trains miniatures se baladent l'été dans des parcs de Montréal: l'un au parc La Fontaine, l'autre au Jardin Botanique: même s'il est situé loin du centre-ville, il vaut la peine de faire le trajet qui mène au Jardin Botanique: c'est une excursion à la fois agréable et instructive.

Comme toutes les grandes

villes, Montréal possède plusieurs musées: les enfants seront particulièrement intéressés au Château Ramezay avec ses meubles et ses objets d'autrefois, au musée de l'église Bonsecours qui présente la vie de Marguerite Bourgeoys reconstituée avec des poupées, ainsi qu'au Musée de Cire avec ses 200 personnages saisissants de réalisme. Signalons aussi le Musée militaire de l'île Ste-Hélène situé dans le vieux fort. En été, on peut assister aux manoeuvres de la Compagnie Franche de la Marine, ancien régiment du Régime français.

Enfin, Montréal possède ceci de particulier: une ville sous-terrain. Entre la Place Ville-Marie et la Place Bonaventure, des corridors longent des dizaines de boutiques et de restaurants sous terre, à l'abri des intempéries.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

trouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les pousces redoublés de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

QUE PEUT FAIRE LA
BEI POUR VOUS?

MARDI, 9 JUILLET

M. Jean-Claude Roy

SERA AU

MOTEL RICHELIEU

DE

ARVIDA

TEL.: 548-8265

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables rencontrez notre représentant.

BANQUE D'EXPANSION
bei INDUSTRIELLE

152, est, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-0261.

L'énergie la plus propre

De toutes les formes d'énergie actuellement en exploitation sur une grande échelle, l'électricité est la plus propre.

Qu'elle soit propre à l'usage, c'est indéniable... et très important. Là où on l'utilise, c'est aussi là où on vit.

Quant à sa production, nous avons le souci de procéder aussi proprement que possible. C'est l'une des raisons pour lesquelles nous préférons tirer l'électricité de nos ressources hydrauliques.

Nous savons que la qualité de l'énergie dépend de la qualité de l'environnement.

Utilisée à bon escient, une énergie propre est synonyme de qualité de vie.

On est
HydrQuébécois

AVOCATS

**Fradette, Bergeron,
Cain,
Lamarre & Wells**

AVOCATS

Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, C.R.
Michaël Cain, C.R. — François Lamarre, L.L.L.
J.-Guy Wells, L.L.L. — P.-Bernard Bergeron, L.L.L.M.B.A.
Marc Gagnon, L.L.L. — Carl Lachance, L.L.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6296

**prévost, casgrain,
côté et gauthier**

avocats et procureurs

édifice murdock, 110 est, racine
suite 312, chicoutimi, g7h 1r2
tél.: 549-5570

LAVOIE & BRASSARD

AVOCATS

Jean-Marc Lavoie, M.C.L. L.L.L. CL.
Raynald Brassard, L.L.L.

Chicoutimi
110 E, Racine (Suite 124)
Tél.: 545-4901

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

**AUBIN, BEDARD, FILLION,
BRISSON & FOURNIER**

AVOCATS

GERALD AUBIN, B.A. L.L.L.
M.-ANDRÉ BEDARD, B.A. L.L.L.
ANDRÉ FILLION, B.A. L.L.L.
ERIC BRISSON, B.A. L.L.L.
LOUIS-CHARLES FOURNIER, B.A. L.L.L.

110, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-0786

**Bégin, Gauthier, Simard,
Côté & Simard**

AVOCATS

Second plancher, Immeuble Leblanc,
Angle St-Dominique et St-Pierre - JONQUIERE
Téls: 542-4533 — 547-2131

PAGE & BEAULIEU

ROGER PAGE, B.A. L.L.L.

LUC BEAULIEU, B.A. L.L.L.

198 Est, Racine, suite 105 — CHICOUTIMI
TEL.: 543-3341

BUREAU A PORT-ALFRED — Hôtel de Ville
MARDI 17 h. à 19 h. P.M.

SIMARD, VANASSE & BRODEUR

AVOCATS

Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.

121 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-8170

ÉCONOMIE & FINANCE

MacMillan Bloedel veut recycler le papier-journal

MacMillan Bloedel, la compagnie canadienne qui étudie présentement la possibilité de construire une usine de \$50 millions, pour le recyclage du papier-journal, dans la région de la baie de San Francisco, est prête à réaliser la première phase du projet: il s'agit d'une usine de \$8 millions, destinée à retirer l'encre et la pâte contenues dans les journaux de rebut.

La compagnie a déclaré que la matérialisation de cette phase initiale, dépendait de la disponibilité d'un approvisionnement assuré de papier-journal de rebut

pour le recyclage. Des entreprises à cette fin sont d'ailleurs sensées être signées dans un proche avenir.

L'usine projetée aura une capacité annuelle de 100,000 tonnes de papier-journal.

CHEZ AIR LIQUIDE CANADA

Toujours au domaine des constructions industrielles, Air Liquide Canada Ltée annonce son intention de mettre en chantier sous peu, une nouvelle centrale de production d'anhydride carbonique, à Calgary. Il s'agit pour cette compa-

gnie de la première usine du genre dans l'ouest du pays.

L'installation projetée, fait l'objet d'une collaboration avec Western Co-Operative Fertilizers Ltd. La

production du début atteindra 50 tonnes par jour, mais pourra grimper jusqu'à 200 tonnes quotidiennement, à mesure que le marché l'exigera.

Un porte-parole d'Air Liquide, a déclaré que la future centrale assurera un approvisionnement d'anhydride carbonique local, suffisant pour répondre aux besoins dans les années à venir.

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

**CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE,
LAPOINTE ET GAUTHIER**

NOTAIRES

MARCEL CLAVEAU, L.L.L.

JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.

J.-OMER LAPOINTE, L.L.L.

JEAN LAPOINTE, L.L.L.

YVAN GAUTHIER, L.L.L.

BUREAUX : 54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville, Port-Alfred Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN, L.L.L.

ROBERT WELLS, L.L.L.

RENE-PAUL CHARLTON, L.L.L.

247 Racine Est — Chicoutimi — Tél.: 549-6083

GAGNON, GAGNON & COTE

NOTAIRES

267 Est, Racine, Suite 402 — Chicoutimi
Tél.: 543-0239

**ME JEAN-PIERRE DUROCHER,
NOTAIRE,**

(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)

JEAN-PIERRE DUROCHER, L.L.L.

TEL.: 547-2133

Nouvelle adresse:

303, rue St-Dominique, Jonquière.

(face à la Caisse Populaire de Jonquière)

Serge MacNicoll

303 St-Dominique
JONQUIERE

Avocat

Tél.: Bur. 542-3278
Rés. 547-2080

LAPOINTE ET ROY

AVOCATS

Bernard Lapointe L.L.L.

Claude Roy L.L.L.

123, Racine est,
Chicoutimi 545-4154

St-Ambroise,
Lundi soir 7 hres
672-4660

IMPRIMERIE

**IMPRESSION DE QUALITE
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE**

Cartes d'affaires — En-têtes de lettres —
Faire-parts — Cartes mortuaires —
Factures — Circulaires —
Dépliants — Brochures.

316, Ave. Labrecque — Chicoutimi, Qué.

Tél.: 545-4474

AVOCATS

DUFOUR, LAROUCHE & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, L.L.L.

Me Claude Larouche, L.L.L.

Me Gabriel-M. Côté, L.L.L.

23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI.
TEL.: 549-8150

TREMBLAY & TREMBLAY,

AVOCATS - LAWYER

JEAN-YVES TREMBLAY, L.L.L.

MICHEL-NOEL TREMBLAY, L.L.L.

339, RUE DAVIS, C.P. 217, ARVIDA,

(en haut de chez Vogue)

TEL.: 548-8283

La petite histoire des scieries

Historiquement, l'industrie du bois de sciage a été l'une des plus importantes industries du Québec aux premières heures de la colonisation.

L'implantation des scieries sur le territoire a été faite le long des grands cours d'eau pour contourner ce qui s'avérait à l'époque un problème de transport. L'abattage du bois se faisait en amont des moulins à scie et les billes de bois étaient déversées sur les rivières gelées en attendant la déblâcle du printemps. Le bois était alors flotté jusqu'au moulin à scie pour y être débité.

Un deuxième facteur d'une importance aussi grande imposait la localisation des scieries à proximité de cours d'eau: celui de l'énergie nécessaire généralement produite par des turbines hydrauliques ou par des moteurs à vapeur. Ces moteurs à vapeur étaient alimentés en eau par le cours d'eau et les résidus ligneux servaient de combustible.

Cette brève analyse permet de comprendre l'association traditionnelle de la scierie et du cours d'eau québécois et les complications qui en découlent en ce qui a trait au problème de pollution de l'eau créé par les résidus ligneux.

Les moteurs diesels et l'énergie électrique ont depuis longtemps remplacé les turbines hydrauliques. D'autre part les usines de sciage sont alimentées de plus en plus par du bois transporté par camion. L'élimination du transport par eau se dessine graduellement.

SITES APPROPRIÉS

Ces nouvelles techniques permettent un concept tout à fait différent dans le choix des sites appropriés. Un terrain relativement plat, alimenté en eau par un aqueduc municipal ou autre, à proximité des routes ou du chemin de fer pour faciliter la réception et l'expédition, présente d'importants avantages

sur les terrains situés en bordure des rivières et parfois très accidentés.

La contamination possible qui fait suite à l'opération d'une usine de bois de sciage, se situe à trois niveaux: l'eau, l'air et le bruit.

Les billes reçues par camion doivent être lavées puis écorcées. Les bassins utilisés pour ce lavage accumulent des quantités considérables d'écorces, de sable et de terre et doivent être régulièrement vidangés et nettoyés. La charge de liquide polluant ainsi libérée peut causer des problèmes sérieux lorsque déversée dans un petit cours d'eau à faible capacité d'assimilation.

L'écorçage produit un premier résidu solide en quantité considérable, soit environ 10% du tronc brut ou 1,000 livres par mille pieds mesure de planche.

Lorsque les billes sont débitées directement sans écorçage, les rebuts produits contiennent nécessairement une proportion très considérable d'écorce.

De fait, la proportion d'écorce est généralement supérieure à ce qui peut être toléré de la majeure partie des usines de pâtes et papiers.

Le sciage proprement dit produit à son tour du bran de scie dans une proportion qui atteint parfois 15% du volume brut du tronc non écorcé.

Les planures à leur tour produisent quelque 5% du volume original, tandis que la balance des résidus convertis en copeaux contribue pour environ 30%.

Bref, sous une forme ou une autre suivant les méthodes de transformation, le tronc brut produit quelque 40% de bois d'œuvre, 30% de copeaux, 5% de planure, 15% de bran de scie et environ 10% d'écorce.

La quantité de résidus

dont il faut disposer est donc plus considérable que le volume du bois d'œuvre obtenu.

GASPILLAGE

Jusqu'à une ère relativement récente, il ressort que 60% de la récolte d'un tronc était non seulement gaspillée mais créait de toute pièce un sérieux problème à l'environnement.

L'enfouissement sanitaire et les brûleurs étaient les moyens consacrés de disposition des résidus ligneux lorsque ceux-ci n'étaient pas déversés au cours d'eau.

La nouvelle technologie des usines de pâtes et papiers, combinée avec l'utilisation de plus en plus courante de l'écorce comme combustible, permet d'envisager dans un avenir prochain la récupé-

ration globale des résidus.

Ce recyclage ne s'accomplira évidemment pas sans créer certains nouveaux problèmes. Le bran de scie est facilement transporté par le vent et peut devenir, dans le cas d'une accumulation considérable sur les terrains d'une usine de pâtes et papiers, un véritable fléau pour les résidents de la périphérie immédiate. Son transport par camion ou train sans bâches de protection peut causer un dépôt sur de vastes étendues de chaque côté des parcours.

Suivant le point d'origine, le coût du transport lui-même peut s'avérer suffisamment élevé pour rendre l'utilisation économique prohibitive au niveau de l'usine. De nouvelles techniques de récupération devront être créées.

Tiré du "Papetier", mai-juin '74

Moi j'annule le 8 juillet!

Moi, le 8 juillet, c'est comme citoyen québécois que je vais l'exercer mon droit de vote. Comme citoyen d'un pays français que le régime fédéral empêche de venir au monde.

A Ottawa, quelque soit le parti au pouvoir nous ne serons jamais que des minoritaires dans le gouvernement des autres.

J'en ai assez de nous voir ainsi diminués, toujours divisés, souvent exploités. Je veux en sortir et je veux que ça se sache.

Moi j'annule le 8 juillet parce que j'ai le goût d'un Québec indépendant dans lequel on sera maître chez nous et parce que c'est une façon démocratique de le faire savoir.

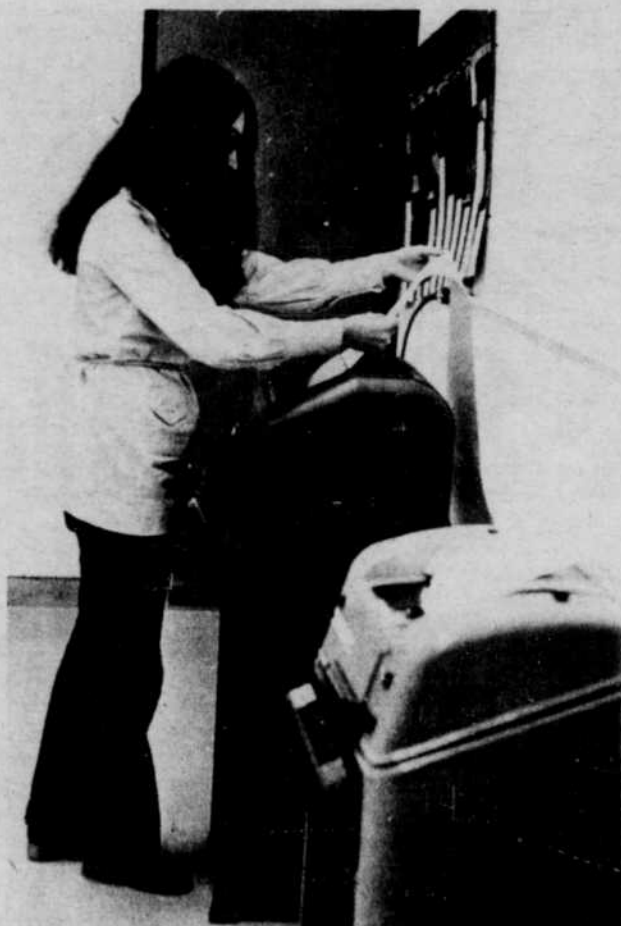


Parti Québécois.

DOSSIER

L'information, outil d'adaptation à la vie

On parle beaucoup d'information de nos jours. Sous le titre "L'information, c'est la vie", Patrick Le Cellier, journaliste français, conférencier, cinéaste et photographe, considère l'information comme l'outil de l'adaptation à la vie. Selon lui, seule l'information peut apporter une réponse face aux hyper-choix qui commencent à se poser. C'est le sens du message qu'il livre dans un article rédigé pour "Presse-Actualité" (novembre 1973), article que nous reproduisons ici



Nous sommes loin de "l'information écrite, parlée et télévisée"? Pas tant que ça. Une mise en perspective des différentes facettes de l'information enrichit étonnamment le concept que nous rattachons au mot. Et celui que nous avons de la communication...

Tendant abusivement à faire de l'information un fait contemporain, l'agressante présence des mass media modernes dissimule souvent cette simple vérité: tout est information et l'information est partout. Elle fait du même coup oublier que, si au cours des cinq derniers siècles, la circulation de l'information a beaucoup évolué, sa nature elle-même est restée immuable depuis les premiers hommes.

L'information a toujours été et reste plus que jamais l'outil numéro un de l'homme. Celui qui permet l'adaptation permanente à l'environnement et aux circonstances. Avec l'étude de la régulation continue par les liaisons information-réaction (les circuits feed-back), la cybernétique nous l'a fait redécouvrir: la vie est à base d'un échange et d'une utilisation incessante d'informations.

C'est vrai lorsque les globules blancs interviennent pour faire face à l'invasion des microbes lors d'une blessure; c'est vrai dans la conduite automobile qui est une utilisation et une émission permanente de message. Ceux que fournissent les panneaux routiers et les bandes jaunes, les clignotants et les stops des autres véhicules, les cadrans de contrôle de sa propre voiture... ceux que nous donnons sur nos propres intentions et manoeuvres. L'ensemble de ces échanges permet à chacun de s'adapter instantanément, de "faire face". Sans oublier les prévisions et les déductions que permettent les expériences accumulées sur des milliers de kilomètres.

Multiplier ces exemples permet de les classer en trois catégories qui correspondent à trois niveaux de la fonction information "outil de l'adaptation":

LE NIVEAU BIOLOGIQUE concerne toute vie, dans sa forme la plus élémentaire. Il s'agit pour la plante de découvrir la couche humide du terrain, pour l'animal et l'homme de se diriger vers la nourriture. Les informations viennent de l'extérieur, leur "traitement" du code génétique: c'est l'instinct de vie.

LE NIVEAU ENCULTURATION. Outil de la vie sociale (pour l'animal comme pour l'homme), l'information assure ici l'adaptation aux règles des groupes avec lesquels chacun vit, à l'intérieur desquels il se définit. Prise de possession de la synthèse des expériences des générations passées et constitution de son capital propre, c'est l'initiation, jamais terminée, par le milieu éducatif et par les expériences vécues ou observées. C'est l'apprentissage par erreurs et corrections. L'outil permet d'appréhender notre environnement hétérogène et d'y faire face par une adaptation complexe. D'abord passif, le rapport avec les émetteurs peut devenir rapidement dialectique: c'est l'originalité de l'aventure humaine, l'apparition de la conscience.

LE NIVEAU DE LA CONSCIENCE. Ou-

til de la vie intellectuelle, l'information permet de définir les termes du choix... ou de les refuser. C'est l'instrument du choix lucide et donc de l'action "libre", à l'opposé de la réaction immédiate et automatique. La situation est analysée, soupesée, le choix s'intègre à un "projet" lui-même décidé. Il ne s'agit plus seulement de s'adapter mais tout autant d'adapter les choses. D'orienter. En définitive, d'un niveau à l'autre, utilisée de façon évidente ou selon un processus mystérieux, l'information reste l'outil qui permet de s'adapter au monde, aux autres... et à soi-même.

Pour mieux l'appréhender dans sa forme moderne, qui nous intéresse en priorité, il est utile de rechercher ainsi la fonction de l'information à travers le domaine de référence le plus vaste.

LES FAUSSES HIERARCHIES

Cette démarche aide à se libérer des idées toutes faites et des classifications trop simples, des fausses hiérarchies dangereuses puisqu'elles masquent des différences essentielles comme celles qui existent entre l'information utile et les "in-



formations diversions" qui sont la drogue de la civilisation de l'éphémère.

De fausses hiérarchies? Pourquoi l'information internationale est-elle noble et l'information locale secondaire? Contre-vérité flagrante: en gros, elles ont exactement la même valeur et la même finalité: toujours l'adaptation au milieu. Seule varie la dimension de ce milieu. Mais pour un individu donné, il est aussi vital de se situer dans son groupe proche et prégnant (le quartier, la ville, la région) que dans le pays et la planète. De savoir que sa municipalité hésite entre une classe maternelle et une piscine ou que l'ONU débat du développement des sports et de celui de l'enseignement. La fonction est la même. L'information locale peut être des plus nobles et des plus importantes. De même se rejoignent les informations pratiques, les présentations de faits et les analyses de grands problèmes: il s'agit toujours de s'adapter aux unes et aux autres. De se situer par rapport à la présence d'un homme sur la lune ou à l'évolution de l'emploi.

PRENDRE CONNAISSANCE

Dans quelle mesure sommes-nous liés à l'information? S'informer (lire le journal ou discuter avec un ami), c'est prendre connaissance. Etymologiquement, c'est co-naître, renaître à chaque instant, avec chaque événement concernant: exister. Communiquer donne conscience d'exister.

C'est bien pourquoi, nous portons une aspiration confuse et insatiable à une communication totale qui serait aussi une existence totale, c'est-à-dire sans repère, sans mesure dans l'espace-temps (attention, nous pourrions glisser vers la métaphysique; n'en sommes-nous pas à la définition d'une communication et d'une existence divines?) Incapables de tout communiquer et de tout recevoir instantanément, ce qui nous fait parler de l'incommunicabilité des êtres, nous y tendons, sans espoir sérieux, en améliorant le langage et les techniques qui nous permettent des échanges, fragmentaires, répétés, empilés... mais qui, de toutes façons, souffrent toujours de cet intermédiaire obligé qu'est le langage. Au bout du compte, nous restons chaque fois certains de ne pas avoir tout dit et de ne pas avoir été vraiment compris. De ne pas avoir tout reçu et tout intégré.

Certains modes de communication, pourtant, sont plus complets que d'autres, car ils font simultanément appel à plusieurs langages: la rigueur du mot et la véracité de l'image ou l'expression corporelle en même temps que le climat des couleurs et le témoignage du son.

Mais la communication d'individu à individu est la plus riche de toutes. Non seulement elle fait appel à plusieurs langages, du mot au regard, en passant par le sourire et le silence, mais elle est un échange direct. Or notre civilisation, que l'on commence à dire de la communication, et qui est aussi celle de la solitude et de l'isolement, se caractérise par un appauvrissement de ces échanges directs, victimes de la fonction des media de masse: la distribution à chacun de sa ration d'information.

C'est en réinventant, avec la civilisation électronique les rapports tribaux, que l'homme moderne, qui espère de la société d'abondance la liberté, redécouvre le caractère vital de cette communication. Si la qualité de la vie apparaît de plus en plus comme l'objectif important, sa première condition est la qualité de la communication.

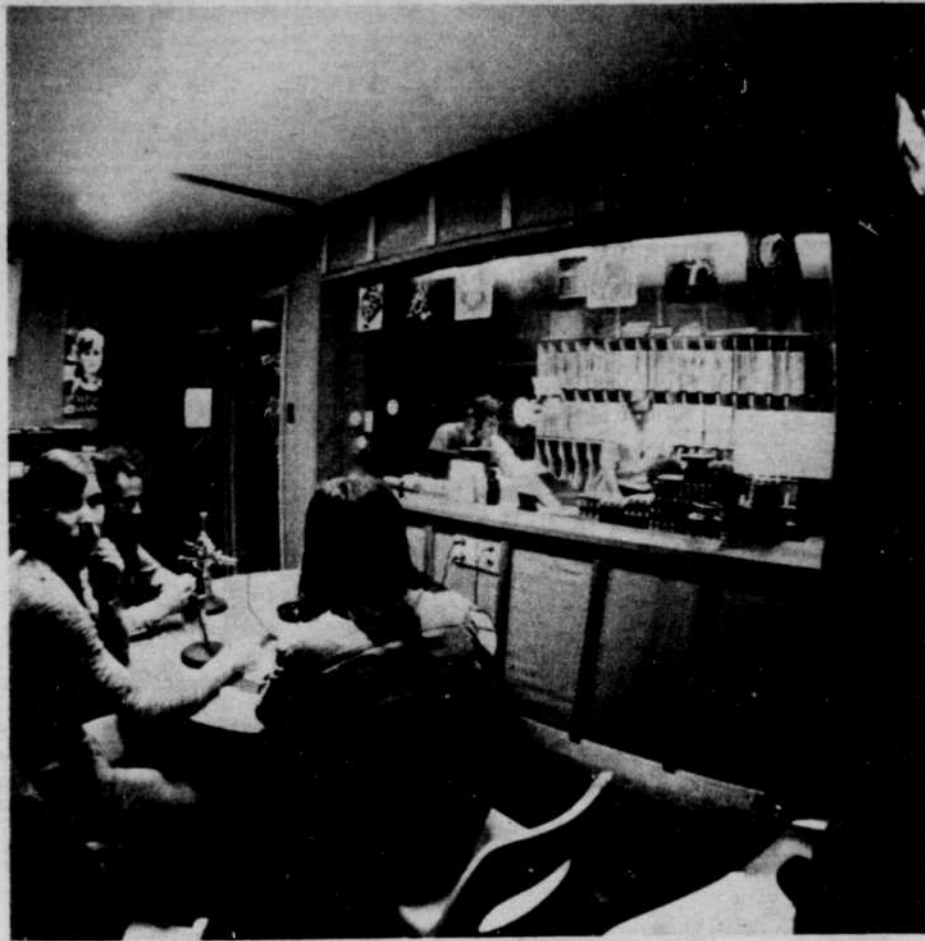
Au cours des derniers millénaires, l'outil information a constamment évolué, tendant à s'améliorer selon trois axes: Toujours plus vite (dans la transmission des nouvelles), toujours plus de public (pour chaque diffusion de message), toujours plus d'informations émises, de détails donnés, d'impact recherché.

L'objectif étant d'informer toujours mieux. Objectif atteint? La qualité de l'information s'est-elle améliorée?

PLUS DE TEMPS PERDU

L'évolution la plus spectaculaire et la plus remarquable est la compression du temps perdu entre l'émission du message et sa réception. La suppression des "temps morts". Dans ce domaine, nous sommes presque parvenus à un maximum avec une fulgurante vitesse de déplacement lorsqu'il s'agit d'aller chercher les informations et une quasi-instantanéité pour les transmettre. Du coureur à pied de Marathon, nous sommes passés à la poste à chevaux et aux pigeons voyageurs. Après le tam-tam, les signaux de fumée et le porte-voix, nous avons connu le télégraphe avant la radio et la télévision. La radio conservant toujours l'avantage pour la rapidité de diffusion.

L'imprimerie fut, bien sûr, la première grande révolution. Elle seule permettait



le développement de la pensée et de la "mise au courant" par la transmission aisée de la connaissance à travers le monde et sa conservation dans le temps. Après les livres et les "occasionnels", l'imprimerie aidée par le développement de la poste donna naissance au journal.

LA GAZETTE de Théophraste Renaudot est apparue en 1631, mais le point de départ de l'information moderne, de l'information de masse, reste, en 1863, le Journal à un sou de Millaud et, dans son prolongement, le Petit Journal, qui atteignait un million d'exemplaires en 1892. C'étaient les premières atteintes véritables au privilège de l'information.

Comme l'explique Mac Luhan, c'était aussi la transformation de la communication de groupe en communication individualisée. Jusqu'à l'imprimerie, les transmissions étaient essentiellement orales. Même les textes reproduits en petits nombres par les copistes étaient d'abord destinés à être lus à haute voix pour une assemblée... obligatoirement limitée à celle que peut couvrir une voix. Rigoureuse, hachée, symétrique, la chose imprimée est au contraire reçue par un destinataire à chaque fois unique, seul. C'était la fin de la communication tribale, qui renaît aujourd'hui aux dimensions de la planète, avec la télévision.

LE DECLIN DES NOTABLES

LE JOURNAL à un sou, avec 260.000 exemplaires, fut donc le premier media à grande diffusion. Il annonce le déclin des "notables", ces intermédiaires obligés tenant leur supériorité de l'aisance financière et du capital d'instruction et de relations qui leur assuraient un "sup-

plément d'informations". Pour agir efficacement, il faut "savoir", "être au courant". Jusqu'à l'apparition des mass media, seuls les notables étaient dans cette situation. Avec la complexité croissante des situations et des problèmes, est apparu un autre handicap, autant d'ailleurs pour les notables traditionnels que pour le grand public et à l'avantage des technocrates, eux-mêmes confinés chacun dans une sphère bien précise: c'est là qu'intervient la mission de vulgarisation intelligente des moyens d'information.

L'EFFET BOOMERANG

Il y a bien des façons de classer les informations qui circulent. Par domaine: politique, économique, social... Par rapport à leur traitement: statistique, qualitative, anecdotique... Les informations se situent aussi en fonction de l'événement. Jusqu'à

(presque) bon marché. La télévision devient variée et souple en multipliant ses chaînes et, plus intéressant, en empruntant le câble... pour offrir des programmes "à la carte". Et même donner le droit de réponse avec les circuits à double sens. Enfin, en se miniaturisant, la TV, et plus encore la radio, s'incrustent dans tous les instants de la vie.

En définitive, ces mass media tendent, sans espoir mais avec des trésors d'invention et, malgré tout des résultats étonnants, vers la communication totale, l'instantanéité, non plus de la transmission de l'information, mais dans sa diffusion. A défaut de pouvoir tout dire en un instant, faire passer le maximum de choses dans un minimum de temps. C'est le but de la multivision qui présente au spectateur plusieurs images simultanément. C'est aussi le but d'inquiétants courts métrages américains réalisés selon une technique neuve pour le gouvernement, sur des grands thèmes comme le totalitarisme ou l'histoire des Etats-Unis; ces films ne durent que deux ou trois minutes et font défiler dans ce laps de temps plusieurs milliers d'images fixes. L'oeil n'a pas le temps de saisir ces images fugaces qui n'apparaissent chacune que quelques fragments de seconde... mais l'esprit reconnaît les "clichés" qu'il connaît déjà (différents pour chaque individu). Une musique frénétique ponctue la démonstration. Le résultat est saisissant.

Les incessantes recherches de mise en page des magazines relèvent de cette poursuite d'une communication plus facile, plus rapide, plus globale, par l'alliance du texte, de la photo, du choix des caractères, de la disposition des masses et des couleurs... En un mot par la création d'un climat.

Omniprésente et tentaculaire, l'information moderne a aussi enfanté la publicité, les relations publiques et les animateurs de groupes. Riche de promesses fabuleuses, elle est dans le même temps grosse de menaces immenses.

Mais elle a fait apparaître une notion nouvelle, qui fait pièce au pouvoir d'informer et donne sa valeur à la liberté de le faire: le droit à l'information.

Conséquence de l'explosion des mass media: l'information moderne submerge tout, déforme souvent. Elle pourrait demain contrôler.

Sommes-nous conscients de recevoir chaque jour deux mille fois plus d'informations que nos grands-pères n'en recevaient il y a un siècle? Que l'augmentation de la masse des informations est une courbe exponentielle? Désirons-nous vraiment cette avalanche? Sommes-nous préparés à y faire face? Devant ce déferlement, les responsables dont le temps par définition est mesuré, font appel à des spécialistes, à des hommes d'information qui élaquent pour eux et leur préparent une "revue de presse". Mais que se passe-t-il pour le citoyen moyen?

Résigné, il tend le dos et laisse glisser l'avalanche. Pire, conditionné, il réclame chaque jour sa ration d'information neuve... Même s'il faut pour cela lui en "fabriquer". Par contre, il intègre peu l'information. Ce qui s'est passé hier ou il y a un an est souvent oublié au profit du neuf. Vivant dans la civilisation de l'instant, il n'a même plus cette connaissance réelle de l'actuel qui est la culture moderne. Le rôle de sensibilisateur aux problèmes est volontiers reconnu à l'information... Mais cette surinformation aboutit aussi à une insensibilisation du public, à une usure de sa capacité de réaction. Ce qui amène les media à une surenchère permanente dans la dramatisation... pour vendre.

Surinformation pour une part apparente: sous bien des aspects, nous sommes des sous-informés. L'accessoire fait plus que dissimuler l'essentiel. Il en détourne. Volontairement? C'est l'information déviée de sa fonction noble d'outil de l'adaptation active, ramenée au rôle de "jeux du cirque" à grande audience. Ce qui amène Dali à parler de la "crétinisation des masses".

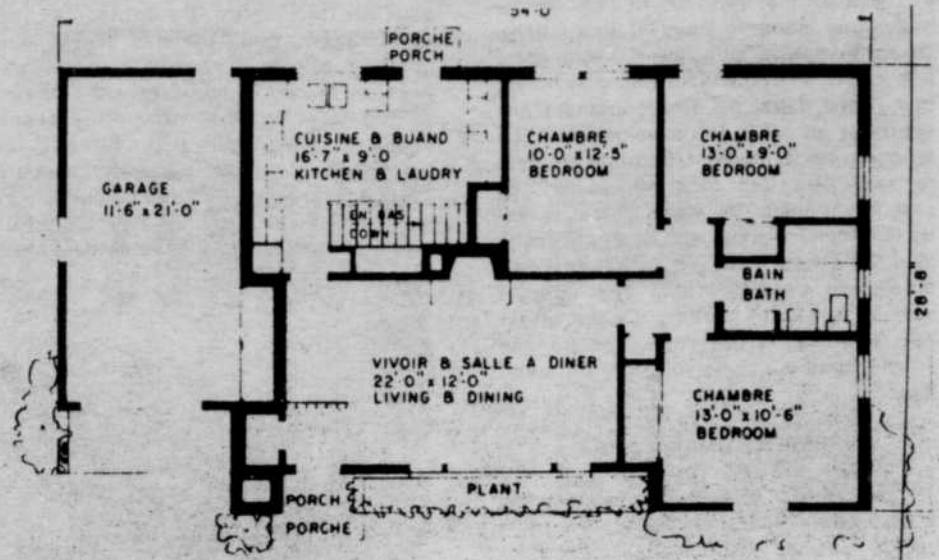
FAIRE MIEUX

Les mass media essaient tous de faire mieux... C'est-à-dire que chacun essaie d'offrir, en plus de ses performances propres, des caractéristiques qui font son originalité, les atouts des mass media concurrents: le journal, ce produit bizarre, défraîchi à peine sorti de l'imprimerie, comprime ses temps de diffusions... et va jusqu'à "s'imprimer" sur une sorte de belinographe chez le lecteur, apportant ainsi la presque instantanéité en plus des avantages de la chose écrite qui peut se conserver, se relire, avec laquelle on peut "sauter" ce qui n'intéresse pas et fouiller les sujets qui passionnent. L'émission radio se fait minicassette... et même l'émission télé avec le magnétoscope

CONSTRUCTION



NO 173



GILLES CÔTÉ INC.
 SPECIALISTE EN TOITURES
 555, Route 16A - Chicoutimi
 Tels: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973

Plus de cinq mille plans à votre disposition et service gratuit d'ingénieur.

FERMES DE TOIT DE QUALITE
 RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES

progrès-dimanche No 173
 Att.: Deco - Plan, C.P. 90
 BOUCHERVILLE, P. Q.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine Modèle \$30.00

Je desire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 125 plans. \$1.50

Mandat-poste
 Cheque certifié

(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

Nom: _____
 Adresse: _____
 Localite: _____

(lettres moulees)

LA PARADE DE MAISONS AVANT-GARDISTES DE DESBIENS & BOUCHARD VA BON TRAIN . . .



PAIEMENT MENSUEL \$120⁶⁴
 A PARTIR DE CAPITAL, TAXES, INTERETS
 (INCLUANT PROGRAMME FEDERAL)



16 MODELES DISPONIBLES

Les maisons D & B comportent les avantages incomparables suivants:

- armoires de cuisine ne nécessitant ni entretien, ni peinture
- portes-patios sur terrasse
- foyers, garages et salles de jeux dans certains modèles
- garantie écrite de cinq ans sur votre maison, assurant une qualité impeccable
- garantie de livraison à la date fixée
- excellent service après-vente

Tous nos modèles se qualifient pour le nouveau programme fédéral d'aide à l'accession à la propriété

REDUCTIONS MENSUELLES JUSQU'À \$70⁵⁰

5 MAISONS MODELES de style espagnol de toute beauté. rue St-Jean, à Bagotville.

Il s'agit de maisons de toute première qualité, bâties sur plans d'architectes.



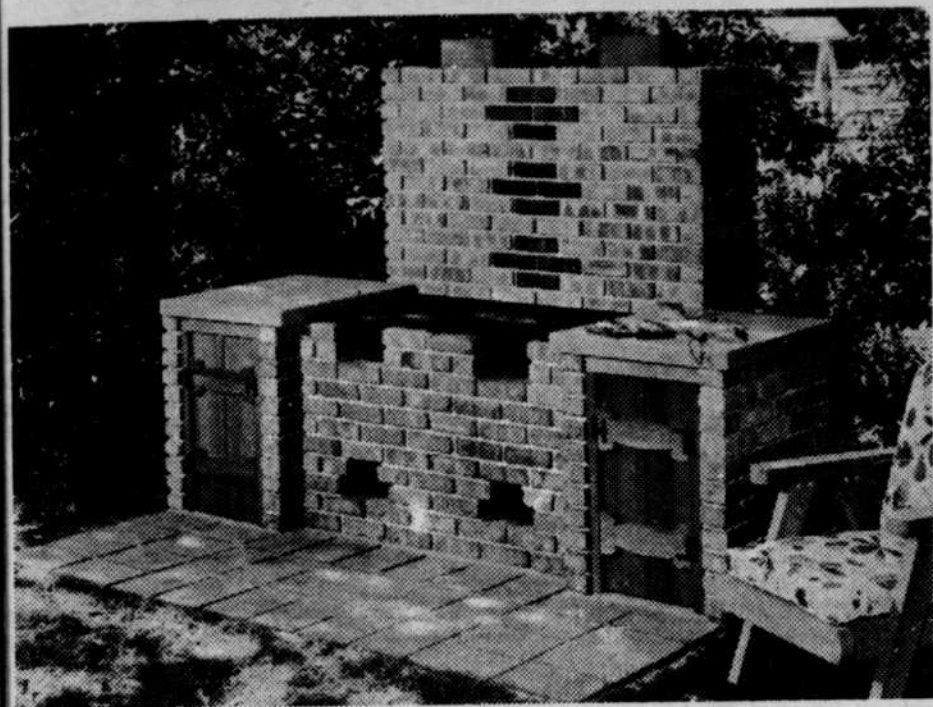
OUVERT TOUS LES JOURS de 1 h. 30 à 9 h. 30 p. m.

desbiens & bouchard INC.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TEL: 544-3968 ROLAND DESBIENS REP.: 544-3192

● BRICOLONS

EXCELLENTE SUGGESTIONS POUR L'EXTERIEUR B-B-Q Duplex

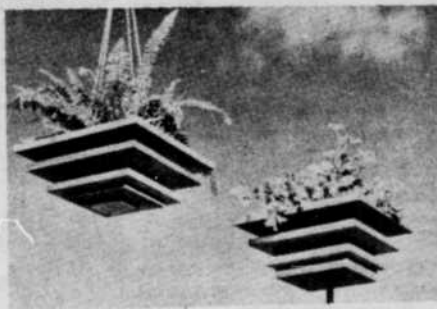


Un foyer barbecue à deux feux redouble votre plaisir lors d'un party extérieur. Très joli, il est facile à faire et fort pratique. Chaque grille possède sa soute à cendres avec porte arrière pour le nettoyage. Deux armoires de côté pour les ustensiles et le charbon de bois. Le plan, signé Jean-Marc Doré, montre cha-

que rang de briques et donne le patron pleine grandeur du motif des portes. Aussi tables de travail. Le plan donne la quantité de matériel nécessaire. Ce barbecue mesure 8'6" de large et sa construction requiert 780 briques. N'attendez plus! Construisez "votre" barbecue dès aujourd'hui. PLAN NO 847 A \$2.70.

Délicates Jardinières

Que vous demeuriez à la ville comme à la campagne, vous pouvez enjoliver votre extérieur à l'aide de ces jardinières. Vous les suspendrez à la corniche de votre maison ou les monterez sur des poteaux autour de votre patio. De lignes horizontales, elles sont très décoratives et dureront des années, si vous les construisez en cèdre. Elles sont très faciles à réaliser et nécessitent peu de matériaux. Demandez le PLAN de Jean-Marc Doré, NUMERO 466 A \$2.16. Instructions faciles à suivre et patron grandeur nature.



OFFRE EXCEPTIONNELLE!

Série de 10 formidables revues de plans complets que tout bricoleur réalisera avec joie; leur réussite fera sa fierté. Des revues de 28, 32 et 52 pages, des plans d'articles pour meubler ou redécorer votre maison, votre sous-sol, votre parterre et votre patio. Vous obtenez: 10 revues, 83 projets à réaliser, 300 pages d'informations diverses, 449 illustrations et dessins. Une petite collection sur le bricolage, la construction et la décoration que tout bricoleur se devrait de posséder. Régulièrement vendues \$1.00 chacune, elles vous sont offertes à 10 pour \$5.00, soit \$0.50 chacune. A vous d'en profiter!

Série J-10 à \$5.00.

(coupon)

LE COIN DU BRICOLEUR

Att.: M. Jean-Marc Doré,
562, rue Dollard,
Québec, Qué.
G1N 1P4

S'il vous plaît me faire parvenir:

-plan no 847 (B-B-Q Duplex) à \$2.70
 -plan no 466 (Délicates Jardinières) à \$2.16
 -Série J-10 (10 revues formidables) à \$5.00
- Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque
J'inclus la somme de \$.....
★★★ Les prix incluent la taxe s'il y a lieu.

NOM _____ lettres moulees

ADRESSE _____

LOCALITE _____

Progrès-Dimanche

le temps...

Le temps vous PRESSE
mais vous désirez
un travail bien fait

HE BIEN! Venez nous voir.

IMPRIMERIE
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITEE
316, Avenue Labrecque - Chicoutimi
Telephone: 545-4474

Sears



Nous vous aiderons à revêtir votre plus beau sourire

Commandez tôt vos portes et fenêtres aluminium faites sur mesures (1 mois pour livraison)

Flexalum

revêtement d'aluminium

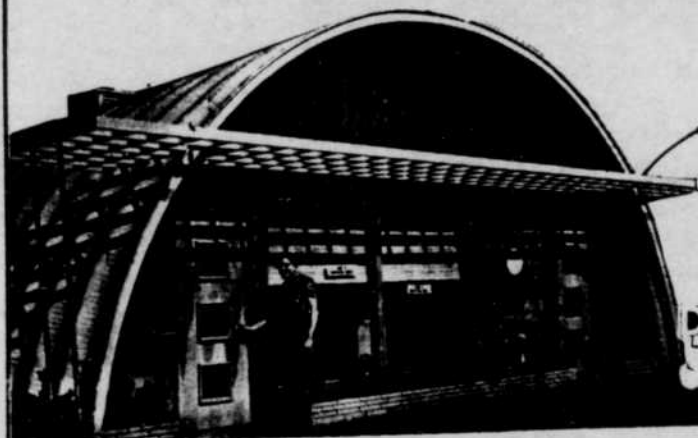
Pour une estimation GRATUITE!

Demandes: M. Jean-Eudes Fortin, rep.

SIMPSONS-SEARS LTD

BATISSEZ MAINTENANT

Pendant qu'il y a toujours de l'acier disponible



GARANTIE POUR LA VIE AUCUN ENTRETIEN

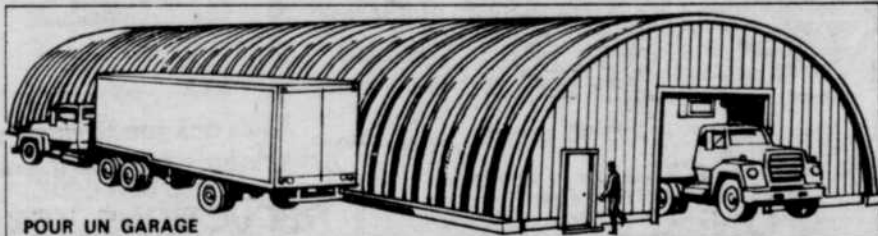
DURAFORME

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN

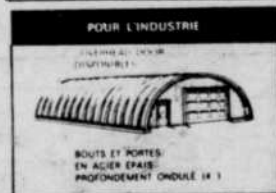
CHALEL

25 x 20 (ARCHES SEULEMENT) Pour aussi peu que

\$204 PI. CARRES



POUR UN GARAGE



POUR L'INDUSTRIE

BOULTS ET PORTES EN ACIER EPAIS PROFONDEMENT ONDULEE 14'



POUR LA FERME

GRANDES PORTES DOUBLES 18' x 12' MONTES SUR ROULEMENT A BILLES



POUR LE COMMERCE

POSSIBILITES DE DESIGN PRATIQUEMENT ILLIMITEES

DURAFORME

Charles-Henri Laflamme

C. P. 741 — ST-FELICIEN.

Téls: — 679-0143

Comportement thermique

On sait depuis longtemps que le béton constitue un matériau de construction à la fois durable et susceptible d'applications diverses; aussi les éléments de maçonnerie en béton sont-ils largement utilisés dans la construction des bâtiments modernes. L'exposition à des températures élevées, de l'ordre de celles qui règnent lors des

On évalue ordinairement les qualités de résistance au feu des éléments de construction au moyen d'essais normalisés d'endurance au feu tels que CSA B54.3 et ASTM E-119. Ces spécifications exigent l'emploi d'un échantillon représentatif de l'élément de construction considéré; ce sera, dans le cas des murs, une surface d'au moins 100 pieds carrés. L'échantillon doit être exposé, d'un côté, à l'atmosphère d'un four d'essai spécialement construit, dans lequel la température est réglée de manière à suivre une courbe prédéterminée correspondante, d'une manière idéalisée, aux températures régnant dans une pièce en feu. L'autre côté de l'échantillon reste constamment en contact avec l'atmosphère ambiante qui est plus fraîche. On estime que l'échantillon à l'essai ne donne pas satisfaction si la température du côté frais dépasse

de 250 degrés F. la température initiale, ou si la structure du mur cesse d'interdire la propagation de l'incendie. On désigne l'instant de la défaillance sous le nom d'"endurance standard au feu" de la construction.

Dans le cas des murs de maçonnerie, le risque de défaillance structurale est faible. Aussi les recherches ont-elles porté principalement sur l'endurance thermique au feu et sur les facteurs qui l'affectent: ce sont essentiellement les propriétés thermiques du béton et la géométrie des éléments de maçonnerie.

CARACTERISTIQUES DE LA PÂTE DE CIMENT

Le béton-type contient en gros en volume, 25 pour cent de pâte de ciment et 75 pour cent d'agrégat. Malgré la teneur relativement basse en pâte de ciment, c'est de ce produit que dé-

pendent essentiellement les propriétés du béton; aussi le béton représente-t-il, sous de nombreux rapports, un matériau de construction unique. Dans une pâte de ciment mûre, plus de la moitié de la matière consiste dans un hydrate pur de silicate de calcium désigné sous le nom de gel tobermorite. Ce gel est caractérisé par un très faible degré d'ordre cristallin (microstructure quelque peu indéfinie) et par des superficies internes considérables. Cette situation permet aux bétons de contenir de grandes quantités d'humidité qui se trouvent en équilibre avec les conditions atmosphériques normales.

Des cristaux plus gros, mais encore très petits, d'hydroxyde de calcium et un certain nombre de composés plus ou moins cristallins, sont enrobés dans le gel tobermorite. Lorsqu'on chauffe le béton, l'humidité prisonnière dans les pores de la pâte s'échappe. La déshydratation du gel tobermorite débute à 200 degrés F. environ et continue sans interruption jusqu'à 1600 degrés F. environ. Se superposant à ce processus, la déshydratation de l'hydroxyde de calcium se produit à 800 degrés F. environ.

incendies, peut cependant provoquer des changements marqués dans les propriétés thermiques et théologiques des matériaux qui constituent le béton. Aussi s'intéresse-t-on, depuis quelque temps, au comportement des éléments de maçonnerie soumis à des conditions inhabituelles telles qu'en engendrent les incendies.

L'expulsion de l'humidité et toutes les réactions de déshydratation impliquent des absorptions de chaleur et retardent la propagation de la chaleur à travers la construction. Ces effets calorifiques latents améliorent considérablement le comportement du béton en tant que matériau résistant au feu.

TRAITEMENT A L'AUTOCLAVE

On peut, au cours de la fabrication des éléments de maçonnerie en béton, accélérer la prise et le durcissement de la pâte de ciment en élevant la température. Pour éviter de perdre l'eau des pores qui est nécessaire à l'hydratation, on utilise comme moyen de chauffage la vapeur sous pression atmosphérique, ou sous une pression de 100-200 livres/pouce carré. Dans ce dernier cas, on ajoute ordinairement au ciment du quartz fin; au cours de ce processus désigné sous le nom de "traitement à l'autoclave", le quartz réagit avec le ciment pour former de la tobermorite cristalline au lieu d'un gel de tobermorite. Il n'existe presque aucun hydroxyde de calcium dans les pâtes passées à l'autoclave.

La surface interne de la tobermorite cristallisée

étant relativement faible, les produits passés à l'autoclave contiennent moins d'humidité que les bétons non traités. La conductibilité thermique de la tobermorite cristallisée est, en outre, un peu plus élevée, de sorte que le passage à l'autoclave n'offre aucun avantage au point de vue de l'endurance au feu. On l'utilise cependant très largement dans l'industrie parce qu'il procure un accroissement de résistance et une plus grande stabilité dimensionnelle. Les codes de construction ne signalent généralement aucune différence entre les comportements, en cas d'incendie, des maçonneries en béton passées à l'autoclave ou n'ayant pas subi ce traitement.

AGREGATS

Les effets calorifiques latents (chaleur de déshydratation ou restitution) sont déterminés principalement par la pâte de ciment; la conductibilité thermique du béton est, par contre, déterminée par l'agrégat.

On peut diviser les bétons en deux groupes principaux: bétons de poids normal (domaine habituel de densité 120 à 140 livres/pied cube) et bétons légers (75 à 100 livres-pied cube). Les bétons de poids

normal sont ordinairement constitués de dépôts naturels d'agrégat de gravier et de sable, ou de pierre broyée. Les deux principaux facteurs qui déterminent la stabilité chimique et le degré de leur ordre cristallin. Les agrégats moins stables, c'est-à-dire ceux qui contiennent de grandes quantités d'eau d'hydratation, subissent, aux hautes températures des réactions de décomposition et de déshydratation. (Les bétons qui ne présentent pas de pertes de poids supérieures à 5 pour cent lorsqu'on les chauffe de 200 à 1600 degrés F. peuvent, en général, être considérés comme composés d'agrégats physico-chimiquement stables. Ces réactions étant normalement accompagnées de l'absorption de chaleur latente, les agrégats instables sont souvent avantageux au point de vue de l'endurance au feu.

La conductibilité thermique des agrégats, et par suite celle des bétons qui en sont constitués dépend à la fois de la microstructure interne de l'agrégat et de sa composition minéralogique. La conductivité

EUDORE FLAMAND

DISTRIBUTEURS DES MAISONS USEES



20 modèles disponibles. Pouvant être érigés sur votre propre terrain.



avons encore 4 maisons disponibles à 9 3/4% d'intérêt

TERRAINS DISPONIBLES: Chicoutimi-Nord, Arvida, St-Honoré.

Si vous êtes qualifiable pour le nouveau programme fédéral d'accèsion à la propriété, vous pouvez vous assurer des réductions sur mensualité allant jusqu'à \$44.08

Ce programme s'applique à tous genres de constructions domiciliaires.

Avec EUDORE FLAMAND LIMITEE, vous pouvez compter sur:
- Garantie de livraison à la date fixée.
- Excellent service après vente.



HEURES DE VISITES:
Tous les jours de 9 à 5 heures.
Du mardi au jeudi: de 7 à 9 heures P.M.
Vendredi soir, samedi et dimanche: sur rendez-vous.

EUDORE FLAMAND LTEE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION GENERALE COMMERCIALE, RESIDENTIELLE, INDUSTRIELLE
402, Delisle Chicoutimi-Nord
Téls: Bureau: 545-4990 - 545-4991

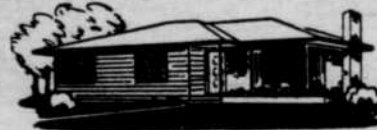
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

ENJOLIVEZ VOTRE DECOR

EUDORE BOIVIN
2410, boul. Talbot Chicoutimi

Tél.: 549-2164

- TUILES DE PARTERRE
- MARCHES D'ESCALIER
- CHAINES DE TROTTOIR
- TUILES RONDES POUR PATIO



Jean-Eudes Fortin

RELEVEMENT ALUMINIUM GOUTTIERE GALVANISEE
PORTES - FENETRES - CLOTURE METALLIQUE
ET ALUM. EMAILLEE ESTIMATION GRATUITE

N.B.: Je m'occupe personnellement à faire faire votre installation sur demande.

Sears

PLACE DU SAGUENAY
TEL. BUR.: 549-8240
LOCAL 264
RES.: 549-1820

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 3 ANS POUR PAYER



AIMÉ MOREAU

1387, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 CHICOUTIMI
PLOMBERIE - VENTILATION



bouchard/deraps t.d.
techniciens en architecture

437, RACINE EST - CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565

R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.D.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.: 543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)

ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)

- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide - Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lepine INC. PRODUITS SANITAIRES
333 EST RACINE CHICOUTIMI P.Q. TEL. 543-4409

des murs en béton

d'un agrégat fortement cristallisé (c'est-à-dire ayant une microstructure bien définie) est élevée à la température de la pièce, mais décroît avec l'augmentation de la température. Les agrégats amorphes (tels que roche tarpéenne ou basalte) présentent à la température de la pièce une faible conductivité; elle augmente légèrement lorsque la température s'élève.

Parmi les pierres naturelles communes, le quartz présente la plus haute conductivité. La conductivité thermique des bétons

préparés avec des agrégats de quartz peut atteindre 1.5 Btu/h pied degré F. à la température de la pièce (après séchage au four). La limite inférieure de conductivité des bétons de poids normal comprenant d'autres agrégats naturels est d'environ 0.7 Btu/h pied degré F. Lorsque la température s'élève, la différence diminue; à des températures supérieures à 1400 degrés F., tous les bétons de poids normal présentent en gros des conductivités identiques de 0.7 à 0.8 Btu/h pied degré F.

Les bétons légers se

composent ordinairement de matériaux légers ayant subi un traitement, de sous-produits industriels tels que cendre et scories, ou de divers scories, schistes, argiles et ardoises ayant subi une dilatation.

On utilise moins fréquemment les agrégats naturels légers tels que la ponce, les scories et les cendres volcaniques et le tuf volcanique. Les agrégats légers, en particulier ceux qui sont produits en usine, présentent, aux hautes températures, une stabilité chimique élevée de sorte que seuls les effets de chaleur

latente associés à la déshydratation de la pâte de ciment jouent un rôle important.

Les agrégats étant très poreux, et la roche mère massive se trouvant normalement du côté amorphe, la conductivité thermique des bétons légers est très basse; elle est en effet habituellement de 0.2 à 0.4 Btu/h °F. à la température de la pièce. Dans ce cas également, le domaine des valeurs décroît aux températures élevées; au-delà de 140°F., on rencontre couramment 0.35 Btu/h pied °F.

On remplace de plus en plus fréquemment certains agrégats fins par du sable dans les maçonneries légères. Il est fréquent que 10 à 20 pour cent du volume total d'un agrégat soit ainsi remplacé; on peut de cette manière régler la porosité, la résistance et la texture des éléments, assurer une

liaison satisfaisante entre pâte et agrégat, et éliminer certaines difficultés de production. Les bétons légers fabriqués avec du sable naturel présentent des caractéristiques qui se situent entre celles des bétons légers et celles des bétons de poids normal.

INFORMATIONS RELATIVES A LA RESISTANCE AU FEU

On a déjà soumis à des centaines d'essais au feu des éléments de maçonnerie en béton. En prenant ces données pour base, le supplément No 2 du Code National de la Construction donne la liste des épaisseurs équivalentes minimales exigées pour éléments de maçonnerie composés avec différents types d'agrégats.

Lorsqu'on étudie la corrélation des données d'essais au feu, on exprime généralement la relation exist-

tant entre la résistance théorique au feu et l'épaisseur équivalente sous forme d'une courbe log-log des résultats d'essais au feu et on exprime la résistance au feu sous forme d'une loi exponentielle. Ce genre de relations est assurément commode pour les applications pratiques. Au sens strict, le fait d'utiliser l'épaisseur équivalente pour étudier la corrélation des données d'endurance au feu conduit cependant à un calcul entaché d'imprécision.

Le gain de résistance au feu procuré par l'insertion d'un intervalle d'air d'un pouce peut atteindre 10 pour cent. Le coefficient de transmission de la chaleur à travers une couche d'air est pratiquement indépendant de l'épaisseur de la couche. Aussi est-il impossible d'augmenter le gain en accroissant la distance entre couches.

CIMENT ANTIQUE

FINITION DE PLAFONDS ET MURS GRAFTECK
Tirage de joints-peinture
ESTIMATIONS GRATUITES

RONALDO ALLARD

100, rue Thibeault, Chicoutimi-Nord.

Tél.: 543-2628



PAPA EXCAVATION ENR.



EQUIPE POUR:

Excavation — chargement forestier — démolition
terrassément — terre
sable — etc.

TEL.: 549-9454

Denis TREMBLAY, prop.

90, Rang Ste-Famille,
CHICOUTIMI, P.Q.

PRODUITS DE BETON

Dunbrick

QUALITE
DURABILITE
SERVICE

- Blocs
- Brique
- Tuiles de parterre
- Bordures d'entrée
- Marches
- Arrêts d'auto



Dunbrick Limitée

TEL.: 543-7793

596, OUEST RUE PRICE, CHICOUTIMI, P. Q.

BATISSEZ....

DURAFORME

DURAFORME

MAINTENANT

Pendant Qu'il y a Tou Jours De L'acier Disponible

GARANTIE POUR LA VIE
AUCUN ENTRETIEN

BATISSE

40 x 100 COMPLETE

SPECIAL:

\$8,000

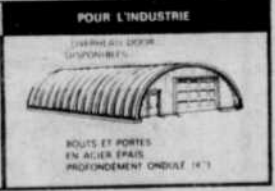
DEUX BATISSES SEULEMENT



POUR UN GARAGE

POUR UN CHALET

POUR LE COMMERCE



CONSTRUCTION MARIBO

CASIER POSTAL 201 — ARVIDA — TELS: 548-2233 (BUR.)
548-5770 (RES.)

DURAFORME

VENDEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles

RESIDENTIELS

Chic. & banl. — La Baie — Jonq. — Arv. — Kénogami

1289, Renaud, Rivière-du-Moulin. Maison 2 étages. Rez-de-chaussée: 4 pièces. Premier étage: 4 1/2 pièces plus un grand terrain. Magnifique vue panoramique.

158, St-Jérôme, Chicoutimi-Nord. Bungalow 8 pièces. Carport et terrain paysagé avec entrée asphaltée.

211, St-Denis, Arvida. Bungalow de briques, 29 x 45 pi. car., 8 pièces. Sous-sol fini avec foyer.

225, Ross, Arvida. Propriété 2 étages, située près du terrain de jeu, 8 1/2 pièces. Sous-sol fini. Terrain paysagé.

339, Verdun, Chicoutimi-Nord. Bungalow de 7 pièces avec sous-sol semi-fini.

22, Labrie, Arvida. Maison de 4 1/2 pièces. Prix dérisoire (\$3,500.00). A être rénovée. Chauffage à air chaud.

1838, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Bungalow de 5 1/2 pièces avec sous-sol fini.

21, boul. St-Louis, St-Jean-Eudes. Bungalow de 6 1/2 pièces, sous-sol fini. Garage avec puits à graissage pour réparation. Entrée asphaltée.

272, Verdun, Chicoutimi-Nord. Bungalow 5 1/2 pièces avec sous-sol fini. Muni d'une remise et d'une piscine extérieure.

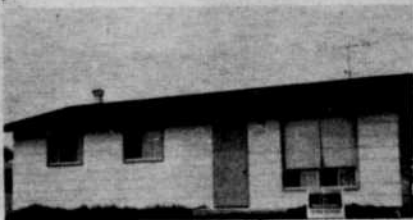
247, Des Saguenéens, Chicoutimi. Bungalow de 6 1/2 pièces, situé près de Place Saguenay. Fini en bois et briques.

Lac Mon Repos, St-Honoré. Chalet d'été, 4 pièces, 3,250 pi. ca.

234, Henri-Bourassa, Chicoutimi. Près de la piscine Richelleu. Bungalow de 9 pièces. Sous-sol fini avec entrée indépendante.

344, Verdun, Chicoutimi-Nord. Bungalow 25 x 39 pi. car. 6 1/2 pièces. Sous-sol fini. Avec 2 terrains de 60 x 100 pi. ca.

154, Thomas-Duperré, Chicoutimi. Bungalow de 9 pièces, situé près de la piscine Richelleu. 32 x 44 pi.



1289, Renaud, Rivière-du-Moulin. Maison 2 étages. Rez-de-chaussée: 4 pièces. Premier étage: 4 1/2 pièces plus un grand terrain. Magnifique vue panoramique.



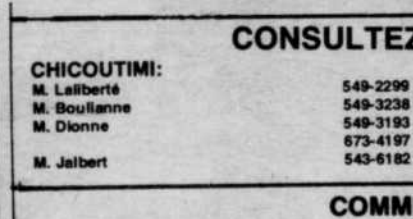
21, boul. St-Louis, St-Jean-Eudes. Bungalow de 6 1/2 pièces, sous-sol fini. Garage avec puits à graissage pour réparation. Entrée asphaltée.



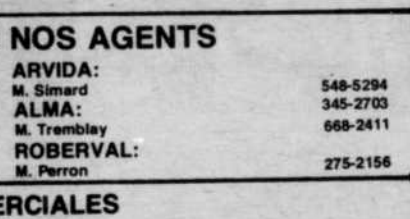
158, St-Jérôme, Chicoutimi-Nord. Bungalow 8 pièces. Carport et terrain paysagé avec entrée asphaltée.



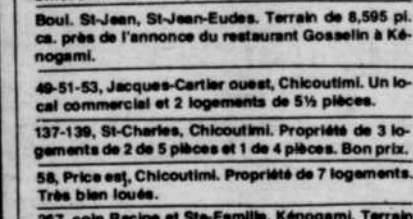
211, St-Denis, Arvida. Bungalow de briques, 29 x 45 pi. car., 8 pièces. Sous-sol fini avec foyer.



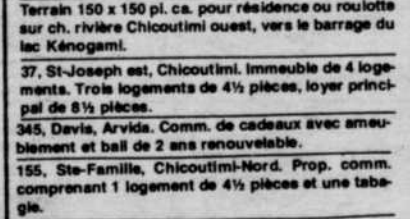
225, Ross, Arvida. Propriété 2 étages, située près du terrain de jeu, 8 1/2 pièces. Sous-sol fini. Terrain paysagé.



339, Verdun, Chicoutimi-Nord. Bungalow de 7 pièces avec sous-sol semi-fini.



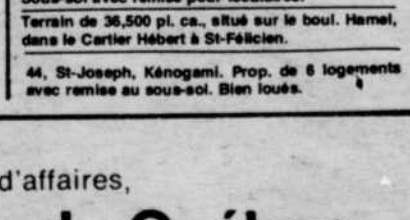
22, Labrie, Arvida. Maison de 4 1/2 pièces. Prix dérisoire (\$3,500.00). A être rénovée. Chauffage à air chaud.



1838, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Bungalow de 5 1/2 pièces avec sous-sol fini.



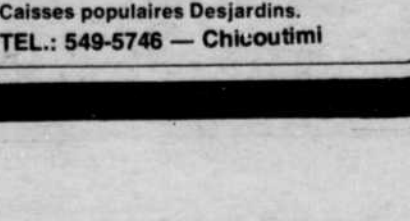
300, Giffard, Chicoutimi-Nord. Bungalow de construction récente comprenant 5 1/2 pièces. Les tapis, rideaux et plafonniers sont inclus dans la vente.



58-62, rue Williams, Chicoutimi, 2 propriétés de 5 1/2 et 6 1/2 pièces. Terrain avec stationnement. Prix fort raisonnable.



13, St-Dominique, Jonquière, coin Panet. Deux logements de 4 et 5 pièces, avec stationnement. Bien loués.



889, Bégin, Chicoutimi. Maison 2 étages comprenant 9 pièces avec sous-sol semi-fini.

CONSULTEZ NOS AGENTS

CHICOUTIMI:		ARVIDA:	
M. Laliberté	549-2299	M. Simard	548-5294
M. Boullanne	549-3238	ALMA:	345-2703
M. Dionne	549-3193	M. Tremblay	668-2411
	673-4197	ROBERVAL:	
M. Jalbert	543-6182	M. Perron	275-2156

COMMERCIALES

- 22 terrains, rues Vimy, Pasteur et Joffre, Chicoutimi-Nord.
- Boul. St-Jean, St-Jean-Eudes. Terrain de 8,595 pi. ca. près de l'annonce du restaurant Gosselin à Kénogami.
- 49-51-53, Jacques-Cartier ouest, Chicoutimi. Un local commercial et 2 logements de 5 1/2 pièces.
- 137-139, St-Charles, Chicoutimi. Propriété de 3 logements de 2 de 5 pièces et 1 de 4 pièces. Bon prix.
- 58, Price est, Chicoutimi. Propriété de 7 logements. Très bien loués.
- 267, coin Racine et Ste-Famille, Kénogami. Terrain commercial de 5,000 pi. ca.
- 592-594, Lalement, Jonquière. Propriété de 2 logements. Rez-de-chaussée: 5 1/2 pièces. Premier étage de 5 1/2 pièces. Prix très abordable.
- Boul. Talbot, Laterrière, passé Portage-des-Roches. Terrain commercial ou résidentiel, ruisseau poissonneux. Grandeur: 380' x 280'.
- Terrain 90 x 90 pi. ca., situé sur le coin Clovis et Gravel, Chicoutimi-Nord.
- Terrain 150 x 150 pi. ca. pour résidence ou roulotte sur ch. rivière Chicoutimi ouest, vers le barrage du lac Kénogami.
- 37, St-Joseph est, Chicoutimi. Immeuble de 4 logements. Trois logements de 4 1/2 pièces, loyer principal de 8 1/2 pièces.
- 345, Davis, Arvida. Comm. de cadeaux avec ameublement et ball de 2 ans renouvelable.
- 155, Ste-Famille, Chicoutimi-Nord. Prop. comm. comprenant 1 logement de 4 1/2 pièces et une tabe-gie.
- 12-14, rue Labrie, St-Jean-Eudes. Propriété de 4 logements. Deux de 4 1/2 pièces et 2 de 5 1/2 pièces. Sous-sol avec remise pour locataires.
- Terrain de 36,500 pi. ca., situé sur le boul. Hamel, dans le Cartier Hébert à St-Félicien.
- 44, St-Joseph, Kénogami. Prop. de 8 logements avec remise au sous-sol. Bien loués.

Votre homme d'affaires,
Fiducie du Québec Courtier
une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.
PLACE DU ROYAUME — TEL.: 549-5746 — Chicoutimi

La céramique ne vieillit jamais

La céramique constitue un matériau qui a conservé son charme et son attrait intacts, à travers les siècles.

Aujourd'hui, elle se révèle indispensable dans la maison, aussi bien qu'à l'extérieur, par suite de la revalorisation de son emploi.

Les tuiles de céramique, en effet, ne représentent plus seulement un facteur hygiénique au foyer. En ef-

fet, avec l'emploi toujours plus grand de carreaux décorés, la céramique est devenue un élément moderne des plus en vogue et des plus recherchés.

Nombreux sont les facteurs qui ont favorisé la popularité de la céramique: signalons entre autres, la facilité du nettoyage des surfaces émaillées, qui restent brillantes et inchangées avec l'usure du temps.

En outre, l'emploi d'émaux spéciaux, à couleurs chaudes, a modifié notre attitude en transformant en élément de chaleur ce qui, auparavant, était considéré comme un élément de décoration froide.

Dans les patios et autour des piscines, les tuiles chatoyantes de céramique semblent créer une véritable floraison; sans compter qu'un patio en céramique est susceptible de devenir facilement une pièce additionnelle dans notre maison, tout en augmentant sa valeur, aussi bien au point de vue pécuniaire qu'au point de vue esthétique.

\$35 millions pour un centre commercial

Abbey Glen Property Corporation vient d'annoncer la mise en chantier d'un centre commercial régional de \$35 millions, à Edmonton.

Le projet est réalisé avec la collaboration de Stewart Green Properties Ltd., de Calgary.

Erigé sur un terrain de 32 acres, adjacent à l'aéroport industriel d'Edmonton, le "Kingsway Garden Mall" sera le plus grand complexe commercial régional entièrement fermé, à deux niveaux de la capitale albertaine. Ses principaux occupants seront Simons-Sears et Zellers...

NOUVELLE USINE

Toujours au domaine des projets importants, la Dominion Textile Limitée a procédé ces jours derniers, à la première pelletée de terre, marquant le début officiel des travaux de construction d'une station d'épuration des eaux usées, à ses usines de Magog.

Cette installation pour le traitement des eaux industrielles, l'une des dernières phases du programme global de purification des eaux usées, entrepris par Dominion Textile depuis 1972, sera réalisée au coût de \$3.3 millions.

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!



Consultez l'imprimerie

DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

les Immeubles
lavoie & ducherne
COURTIER ENR.
545-4555 606 MONTCALM CHIC. 547-5588
Succursale 308, rue St-Jérôme — JONQUIERE

MICHEL BRASSARD Rep. Licencié Associé Tél.: 549-2590
RAYNALD BOUCHARD Rep. Licencié Associé Tél.: 548-5225

Consultez-nous pour le choix et la construction de votre future maison, financée selon la loi d'accessions à la propriété de la S.C.H.L. (Loi P.A.P.) ou prêteur agréé.

Pour achat ou vente rapide de maisons, blocs à logements, terrain commercial ou résidentiel.

CONSULTEZ-NOUS

Local commercial à louer à Port-Alfred et Chicoutimi.

2 terrains, 65' x 95', arrière Place du Royaume, Chicoutimi.

1 terrain commercial, boul. St-Paul, Chicoutimi.

1 terrain, rue Garon, Quartier Bois-Joly, Chicoutimi, 60' x 140'. Prêt à construire.

1 terrain résidentiel, coin Nicolet et Giffard, Chic.-Nord.

1 terrain 100 x 200, résidentiel ou commercial, boul. Talbot, Chic.

Terrain 150 x 150. Portage-des-Roches.

1 maison modèle, rue Dubose, Arvida (St-Mathias).

1 plein-pied, rue de Paris, Rivière-du-Moulin. Libre sous peu.

Chalet, Portage-des-Roches, Laterrière, bon prix.

1 maison modèle, rue Goya, Kénogami (St-André).

Plain-pied, 531, 10ème rue, Port-Alfred.

3 logements, 796, Harry, Chicoutimi, chauffage, eau chaude, tous loués.

3 logements, de 3 chambres chacun, 229, St-Michel, Jonquière.

6 logements, St-Isidore, Rivière-du-Moulin, tous loués.

Chalet situé Lac Clair, meublé antique, foyer, style Canadien, chauffage électrique, grand terrain boisé et pelouze. A VOIR PRIX D'AUBAINE.

284, Larouche, Arvida. 2 logements. Terrain boisé et garage.

1416-1418, Bégin, Chicoutimi. Duplex, briques 4 murs, chauffage électrique. Peut-être vendu à l'unité.

2 logements, 358, St-François, Jonquière.

5 logements, boul. St-Louis, St-Jean-Eudes, bon placement.

5 logements, 1111, rue Mathieu, Port-Alfred. Tous loués. Bon placement.

CONSULTEZ UN DE NOS REPRESENTANTS

Il y a une marge entre vouloir et pouvoir acquérir

Avant d'acheter une maison, il faut connaître et bien identifier sa propre situation.

Avant d'acheter une maison, il faut savoir précisément quelle somme, ou combien d'argent on pourra consacrer à ce placement.

Avant d'acheter une maison, il faut évaluer l'ensemble des besoins actuels et futurs de sa famille.

Plusieurs raisons amènent à formuler un semblable avertissement, avant d'acquérir une habitation. Précisions de ce coût de construction des nouvelles maisons s'est accru considérablement de même que le coût d'emprunt, le coût d'entretien, les taxes, les terrains, le coût de la vie en général, etc...

Tous ces facteurs influent directement sur la possibilité pour une famille canadienne de pouvoir investir pour l'avenir, dans l'achat d'une maison. Et, si l'on entrait dans les détails, il faudrait préalablement préciser le genre de demeure, les catégories de matériaux, le site et le reste.

Quelques faits statistiques permettent d'identi-

fier les principaux problèmes reliés à l'achat d'une maison. Au départ, on peut affirmer que les Canadiens consacrent une proportion de plus en plus importante de leurs revenus, au chapitre de l'habitation.

DES STATISTIQUES

Il est dit qu'en 1964, la famille canadienne moyenne consacrait 20% de son revenu brut annuel, à son habitat. En 1972, cette moyenne nationale passait à 30%. Au cours de cette période, la moyenne des salaires augmentait assez rapidement.

Les statistiques vont plus loin, en confirmant que plus de 400,000 propriétaires urbains investissaient, au même moment, près de la moitié de leurs revenus dans leurs maisons. L'expérience acquise au cours des trente dernières années, permet aux Caisse Populaires de suggérer que la famille ne devrait pas dépenser plus de 25% de son revenu brut, aux frais majeurs d'une maison comme le paiement de l'hypothèque, les taxes, l'électricité, le chauffage, les assuran-

ces. On doit considérer ce barème comme étant une limite maximale.

Moins le salaire familial est élevé, plus il faut regarder cette proportion comme étant un montant maximal et minimal à la fois. Autrement dit, une famille disposant de revenus bruts annuels inférieurs à la moyenne nationale, prend un très grand risque en tentant de s'acheter une maison "moyenne".

LE COUT DE LA MAISON
Il est habituellement considéré aussi, que le

coût global d'une habitation n'est pas censé dépasser deux fois et demie le revenu familial annuel.

Encore sur cette question, il y aurait des nuances à apporter pour les familles dont le revenu annuel n'atteint pas, ou dépasse à peine le revenu familial moyen; incidemment, ce revenu moyen au Canada en tenant compte de tous les gains monétaires avant déduction de l'impôt et autres déductions, a atteint \$11,311. en 1972.

Le revenu moyen de l'ensemble des unités familia-

les (y compris les familles et les personnes seules) a été de \$9,602 en 1972, soit environ 9% de plus que celui de l'année antérieure. Cet accroissement ignore toutefois l'inflation. Si on l'incorpore, on obtient alors une augmentation annuelle de 4%, se basant sur les variations de prix à la consommation. Donc, la famille canadienne moyenne a bénéficié d'une augmentation réelle de son revenu entre 1971 et 1972. Les extrêmes se rapprochent.

Statistique Canada nous

apporte également d'autres chiffres quant aux revenus de la famille moyenne canadienne.

Il est assez facile de constater que la situation économique, au plan des revenus, a subi une amélioration sensible au cours des sept dernières années. Il semble que les extrêmes soient portés à rétrograder, en nombre et en importance.

Bien entendu, c'est l'Ontario et la Colombie Britannique qui arrivent en tête en ce qui a trait aux revenus familiaux moyens.



IMMEUBLES DESBIENS INC.

COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ

393, RUE RACINE SUITE 110 CHICOUTIMI

Membre de la Chambre d'Immeubles Saguenay Lac St-Jean.



HEURES DE BUREAU — 9h. a.m. à 5h.30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures



SERVICE DE: ADMINISTRATION DE PROPRIÉTÉ
VENTE RESIDENTIEL VENTE A L'ETRANGER
VENTE COMMERCIAL LOCATION
VENTE INDUSTRIEL PRETS HYPOTHECAIRES

TELEPHONE: 549-8223

BESOIN URGENT DE MAISON

TERRAINS:
9 terrains pour construction, situés en arrière de Place du Royaume.

Terrains situés rue Roussel, Chicoutimi-Nord avec vue sur le Saguenay.

Terrain situé rue Ste-Agathe, Chicoutimi-Nord avec vue sur le Saguenay. Grandeur: 21,700 pi. car.

Terrain commercial situé coin Desjais - Vimy, Chicoutimi-Nord.

9 terrains à vendre. Quartier des Vétérans, Chicoutimi-Nord.

10 terrains à vendre. Quartier St-Mathias, Arvida.

2 terrains boulevard Ste-Geneviève, Chic.-Nord.

Terrain commercial sur le boulevard Talbot, Chicoutimi.

Terrain rue des Saguenéens, Chicoutimi.

Terrain vue panoramique sur le Saguenay, coin Melançon et Beuregard.

Terrain rue St-Urbain, Chicoutimi.

MAISONS AVEC LOGEMENTS A CHICOUTIMI

10 blocs à logements, très bien situés. Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.

Maison 3 logements, coin Ste-Anne et Lorne, Chicoutimi.

Un 6 ou 12 logements, situé à l'arrière de Place du Saguenay. Prix spécial. Très bon placement.

2 blocs, 8 logements meublés, 685, Des Hospitalières et 716, rue Alma, Chicoutimi.

Maison de 2 logements avec garage, située rue Morin, Chicoutimi.

6 logements, situés 37, rue St-Vincent Ouest.

Rue Alma, Chicoutimi, 12 logements meublés. Bonne rentabilité.

109, rue Dubé, Chicoutimi. — 6 logements meublés, très chics. Revenu annuel \$11,100.



889, rue Lavoisier, Arvida, P.Q.



5 logements, 176, Price ouest, Chicoutimi.



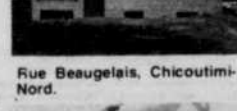
61, de la Rochelle, Rivière-du-Moulin.



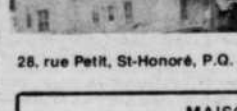
972, Beauchamp (coin d'Argencon), Chicoutimi.



179, Des Jésuites, Chicoutimi.



Rue Beaugelais, Chicoutimi-Nord.



26, rue Petit, St-Honoré, P.Q.



232, Pépin, Chicoutimi-Nord, sous-sol fini.



98 Deschamps, Chicoutimi-Nord.



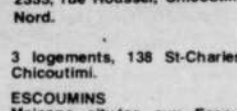
278 rue Bergeron, Arvida P.Q.



950, Desgagné (Côte Réserve), Chicoutimi.



2333, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.



3 logements, 138 St-Charles, Chicoutimi.

ESCOUMINS
Maisons situées aux Escoumins.

Terre à vendre, St-Félix-d'Otis, avec lac et boisé. Condition spéciale.

CHALET à vendre au Lac Kénogami, plus petit chalet pour les enfants, magnifique terrain.

MAISONS MODELES:

— Chicoutimi - Place du Royaume.

— Chicoutimi-Nord (Ste-Claire, St-Luc).

— Arvida - St-Mathias.

Informez-vous au sujet des conditions spéciales offertes par la loi nationale d'habitation au salaire moyen sur nos maisons modèles. Plans à votre disposition et estimé gratuit.

CHICOUTIMI
Bungalow, 833, rue Murdoch, Chicoutimi.

416, rue Laurier, Chicoutimi.

Maison, 1½ étage, 368, Chabanel, Chicoutimi.

Bungalow, 789, rue Tracy, Chicoutimi.

Maison antique, 15 appartements. Située 354, Morin.

Maison 1½ étage, rang Ste-Famille, Chicoutimi.

CHICOUTIMI-NORD:

Maison 1½ étage, 2333, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

Maison 1½ étage, 1772, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

8 logements, rue Giffard, Chicoutimi-Nord.

ARVIDA

3 logements, 235, 237 rue Cabot, Arvida.

Pensez à votre avenir et à vos placements en vous créant un revenu sur et certain. 12 blocs à logements. Faciles à acheter. Comptant peu élevé. Conditions faciles.

JONQUIERE

Maison 1½ étage, située route Taschereau, Kénogami, face à la Boulangerie, doit être déménagée \$2,500.00.

Maison Split Level, située rue St-Gabriel, Jonquière. **COMMERCE:**

Restaurant B.B.Q. avec livraison, rue Bégin, Chicoutimi.

Magasin de cadeaux et d'importation, rue Racine, Chicoutimi, bonnes conditions.

Epicierie-boucherie, licenciée, située Chic.-Nord.

Salle de danse, située St-Ambroise, très bon chiffre d'affaire.

Epicierie-boucherie licenciée, Cantin & Frères, située rue St-Dominique, Jonquière, prix spécial.

Commerce de marchandise sèche avec bâtisse 4 logements, située à Sacre-Coeur, Comté Saguenay.

Epicierie boucherie licenciée, rue Bégin, Chicoutimi.

Epicierie boucherie licenciée, sur rue Ste-Anne, Chicoutimi. Avec bâtisse.

PRET

SUR 1ère et 2ème HYPOTHEQUES.

Pour construction neuve, logements multiples, commerce, refinancement, consolidation et rénovation.



80, 82, rue Brassard, Jonquière, P.Q.



138, St-Charles, Chicoutimi, 3 logements. Bon prix.

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



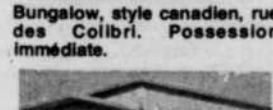
Bungalow, style canadien, rue Bégin.



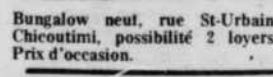
Maison 2 logements, sous-sol fini, 71A, rue St-Vincent est, Chicoutimi.



Maison 2 étages, grand terrain. Située rue Bécard, Chicoutimi.



Bungalow avec abri d'auto. Terrain boisé. Extra large. Situé rue Bégin, Chicoutimi.



Bungalow neut, rue St-Urbain, Chicoutimi, possibilité 2 loyers. Prix d'occasion.

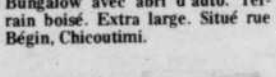
Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672



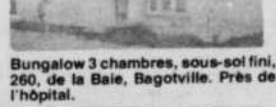
Chalet, 3 milles de Grande-Baie, prix: \$3,000, très grand terrain.



Bungalow style canadien, moderne à louer.



Bungalow, 2 loyers, rue Mozart, Chicoutimi.



Bungalow 3 chambres, sous-sol fini, 260, de la Baie, Bagotville. Près de l'hôpital.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.

Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ème hypothèques.

Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Tél.: 543-0275 soir 678-2309
333, rue Racine, Est, Chicoutimi

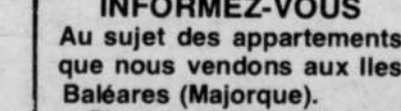
Raymond Simard
Rés.: 549-4069
VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309
CONSULTEZ NOS PRIX, ECONOMISEZ!



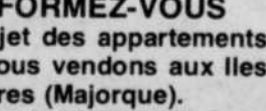
945, Chemin Sydenham, Chicoutimi, avec 2 logements au sous-sol.

Emile LACROIX
Agent licencié
Tél.: 543-9963



259, Hector Champagne, Chicoutimi.

Jérôme COTE
Agent licencié
Rés.: 549-9255



138, St-Charles, Chicoutimi, 3 logements. Bon prix.

Rosaire COLLARD
Agent licencié
Rés.: 549-5488
Rés.: été: 678-9873



138, St-Charles, Chicoutimi, 3 logements. Bon prix.

GILLES CHARLAND
Agent licencié
Tél.: 549-2700



138, St-Charles, Chicoutimi, 3 logements. Bon prix.

MARCEL FORTIER
Agent Licencié,
Rés.: 549-0548.



138, St-Charles, Chicoutimi, 3 logements. Bon prix.

Philippe PILOTE
Rep. licencié
Rés.: 549-3617
RES. ETE: 347-3504

EN BREF

Commerce de détail

Les ventes au détail se sont chiffrées à \$3.48 milliards en avril, soit une augmentation de 13.4 p.c. par rapport à avril 1973.

On a observé des augmentations dans tous les groupes commerciaux variant entre 50.9 p.c. pour les marchands de combustible et 4.4 p.c. pour les concessionnaires d'automobiles.

Toutes les provinces ont enregistré une augmentation des ventes au cours du mois dernier; la Saskatchewan et Terre-Neuve ont connu les augmentations les plus élevées (33.3 p.c. et 23.2 p.c. respectivement).

Les ventes au détail désaisonnalisées pour le mois d'avril (\$3.50 milliards) ont augmenté de 0.5 p.c. par rapport au niveau du mois précédent, et huit des dix-huit groupes commerciaux ont enregistré des hausses.

Revenu du travail

Le revenu total du travail au mois d'avril a été estimé à \$5.91 milliards, soit une augmentation de 14.1 p.c. par rapport à l'année précédente.

Après désaisonnalisation, l'estimation d'avril (\$5.97 milliards) fait ressortir une hausse de 0.1 p.c. sur le mois précé-

dent. (Dans l'estimation de mars, il faut tenir compte de paiements rétroactifs considérables. Sans ces paiements, l'estimation d'avril représenterait un gain d'environ 0.9 p.c.).

Les traitements et salaires, dans les industries productrices de biens, ont progressé de 0.4 p.c. au cours du dernier mois alors que dans les industries productrices de services, ils ont accusé une baisse de 0.2 p.c.

Produit intérieur réel

Après désaisonnalisation, l'indice du produit intérieur réel a baissé de 0.7 p.c. en avril par suite d'une augmentation rectifiée en hausse de 0.4 p.c. en mars.

Il s'agit de la première baisse depuis août 1973 alors que le facteur principal avait été la grève des chemins de fer. En avril, il y a eu des baisses dans les industries manufacturières (-1.5 p.c.), le commerce de gros (-4.8 p.c.), les transports (-1.2 p.c.), l'entrepôt (-5.8 p.c.) et l'agriculture (-3.2 p.c.).

Dans les industries manufacturières, les baisses de production ont été généralisées. La plus forte baisse s'est faite sentir dans les industries de fabrication de véhicules automobiles, mais on a enregistré d'autres baisses dans les in-

dustries manufacturières de biens durables pour les fabricants des produits du béton, de béton préparé, de ciment, de gros appareils ménagers (par suite de plusieurs grèves), des appareils domestiques de radio et de télévision et dans la sidérurgie. Dans les industries manufacturières de biens non durables, la baisse a été générale.

La baisse de la production commerciale est imputable en grande partie à des baisses du commerce de gros bien que le commerce de détail ait subi une baisse de 0.5 p.c.

Les transports aérien et maritime ont été touchés par des grèves au cours du dernier mois. Le transport par chemin de fer a, lui aussi, baissé, surtout à cause d'une diminution du transport de grains (autres que le blé) et des demi-produits.

L'emploi dans les administrations locales

Selon les estimations, les municipalités canadiennes ont employé 228,434 personnes dans les services généraux à la fin de mars 1974, soit une augmentation de 1.0 p.c. par rapport à l'année précédente.

Les rémunérations brutes du premier trimestre sont passées de \$435.5 millions en 1973 à \$464.8 millions en 1974.

Nombres-indices des prix des produits agricoles

Au Canada, l'indice des prix à la production des produits agricoles pour avril a baissé de 0.9 p.c. pour passer de 210.9 en mars (indice révisé) à 209.1.

Les principaux facteurs de cette baisse de l'indice global au cours du mois dernier ont été des baisses des prix du grain et du porc.

Au cours de la période de douze mois commençant en avril 1973, l'indice a progressé de 28.0 p.c.

Produits pétroliers raffinés

Les raffineries canadiennes ont produit 50.4 millions de barils de produits pétroliers raffinés au cours du mois d'avril, soit une augmentation de 11.6 p.c. comparativement à avril 1973.

Sommaire des importations

Les importations canadiennes de marchandises se sont élevées à \$2.93 milliards en mai, soit une hausse de \$692 millions (30.9 p.c.) par rapport à l'année précédente.

Les achats effectués auprès des Etats-Unis ont augmenté de 22.5 p.c. et se sont chiffrés à \$1.99 milliard, les augmentations les plus considérables ayant été enregistrées pour les véhicules automobiles et les pièces (hausse de \$35 millions), le charbon (en hausse de \$20 millions), les machines et le matériel, les aliments et les matières industrielles.

Les importations en provenance d'autres pays ont augmenté de 52.9 p.c. et se sont élevées à \$947.9 millions. Les achats de pétrole brut sont passés de \$77.3 millions l'année précédente à \$275.9 millions, ce qui représente près de 61 p.c. de la hausse des importations en provenance de pays d'outre-mer.

Après désaisonnalisation, les importations se sont élevées à \$2.53 milliards en mai, soit une hausse de 13.8 p.c. par rapport au niveau d'avril.

Sommaire des exportations

Les exportations canadiennes ont augmenté de 3.05 milliards de dollars en mai, soit 29.1 p.c. de plus que les 2.36 milliards de dollars enregistrés un an plus tôt.

Les expéditions vers les Etats-Unis se sont accrues de 19.6 p.c. pour se chiffrer à 1.93 milliards de dollars. Les exportations de pétrole brut (en comptant la taxe d'exportation) ont augmenté de 191 millions de dollars pour atteindre 320 millions de dollars et ont rendu compte de presque 60 p.c. de l'accroissement total des exportations vers les Etats-Unis. Les expéditions de pâte de bois et d'autres pâtes semblables, et les livraisons des produits du pétrole et du charbon ont augmenté respectivement de 40 et de 26 millions de dollars.

Les exportations à destination d'outre-mer ont augmenté de 50.6 p.c. pour s'établir à 1.13 milliard de dollars.

Après désaisonnalisation, les exportations de mai ont augmenté de 13.5 p.c. par rapport au niveau de mois précédent pour se chiffrer à 2.69 milliards de dollars. Les importations s'étant établies à 2.53 milliards de dollars, l'excédent du commerce de marchandises est passé de 144 millions de dollars en avril à 157 millions en mai.

Gros appareils ménagers

En avril, les ventes de machines à laver et de sècheuses automatiques ont été de beaucoup supérieures à celles enregistrées un an plus tôt, mais on a observé des niveaux divers au chapitre des autres gros appareils ménagers vendus par les fabricants canadiens.

Voici les ventes de gros appareils ménagers enregistrées par ces fabricants au cours du mois observé et les variations en pourcentage par rapport à avril 1973:

Réfrigérateurs, 48,668 unités (-9.3 p.c.); congélateurs pour le foyer et la ferme, 21,985 unités (-9.1 p.c.).

Poêles et cuisinières, 52,422 unités (6.5 p.c.).

Machines à laver automatiques, 31,673 unités (19.4 p.c.); sècheuses électriques, 26,102 unités (31.8 p.c.).

Téléviseurs, 44,246 unités (-16.1 p.c.).

Les fabricants canadiens ont vendu en avril 35,562 récepteurs de télévision en couleur, ce qui représente une diminution de 7.2 p.c. par rapport à l'année précédente; les ventes de récepteurs de télévision en noir et blanc ont baissé de 40.6 p.c. (8,684 appareils).

Statistiques des restaurants

Selon les estimations, les recettes totales des restaurants au Canada se sont élevées, en avril, à 130.5 millions de dollars, soit 9.2 p.c. de plus qu'un an plus tôt. Les ventes se sont accrues dans toutes les provinces.

Voici les recettes des restaurants en avril, réparties par province (le pourcentage d'accroissement par rapport à avril 1973 se trouve entre parenthèses):

Ontario, 46.2 millions de dollars (9.4 p.c.); Québec, 40.6 millions (8.9 p.c.); Alberta, 12.7 millions (6.8 p.c.); Colombie-Britannique, 12.4 millions (11.3 p.c.); Manitoba, 5.8 millions (8.6 p.c.); Saskatchewan, 4.2 millions (12.5 p.c.); Nouveau-Brunswick, 3.9 millions (11.1 p.c.); Nouvelle-Ecosse, 2.9 millions (7.5 p.c.); Terre-Neuve, 1.3 million (9.9 p.c.) et Ile-du-Prince-Edouard, \$342,000 (9.3 p.c.).

Voyages entre le Canada et les autres pays

Les statistiques provisoires d'avril révèlent que 2.1 millions de voyageurs des Etats-Unis sont entrés au Canada pendant le mois, soit 7.1 p.c. de moins qu'en avril 1973, alors que le nombre de résidents du Canada voyageant aux Etats-Unis a diminué de 10.5 p.c. pour s'établir à 2.3 millions.

D'autre part, le nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les Etats-Unis a augmenté de 6.1 p.c. pour atteindre 69,000 et le nombre de résidents canadiens rentrant au pays en provenance de pays autres que les Etats-Unis a augmenté de 8.8 p.c., pour s'établir à 116,000.

Indice des prix des entrées dans la construction résidentielle

L'indice des prix des entrées dans la construction résidentielle au Canada a atteint 136.4 en mai, soit une augmentation de 1.9 p.c. par rapport à avril (133.9) et de 10.8 p.c. par rapport au niveau de mai 1973 (123.1).

De mai 1973 à mai 1974, le prix des matériaux de construction a augmenté de 11.3 p.c. et les coûts de main-d'oeuvre, de 10.0 p.c.

Au cours de cette période, les indices des prix des entrées dans la construction résidentielle ont augmenté dans toutes les régions, soit: les provinces de l'Atlantique, 15.7 p.c.; l'Ontario, 11.2 p.c.; les provinces des Prairies, 10.4 p.c.; le Québec, 10.2 p.c. et la Colombie-Britannique, 8.5 p.c.



MAISON, 585, rue St-Gérard, Chicoutimi-Nord. 4 chambres, salon, cuisine, salle familiale avec foyer. 2 terrains, chauffé eau chaude, zone, garage chauffé à vendre ou à échanger pour plus petit. Libre immédiatement conditions faciles.

Les Immeubles BELLEY Inc.

Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-7741



Rue Beauvoir, Chic.-Nord.



Maison pour commerce, rue Notre-Dame, Laterrière.



117, David, Chic.-Nord. Terrain fini, arbustes.



912, Marguerite-Bourgeois, Chicoutimi.



988, St-Paul, Chicoutimi. 2 logements



361, rue Deltale, Chicoutimi-Nord, lot 34-56.



121, rue Diamant, Chic.-Nord.



361, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord.



St-Melo, Chicoutimi-Nord.

SPECIAL DE LA SEMAINE

2651, St-Jean-Baptiste, 2 logements. Rue de l'Aunis, Rivière-du-Moulin. Très belle propriété avec grand terrain.

1 terrain de 162 sur 177, boul. Talbot, Rond-Point. Epicerie-boucherie, située à Chicoutimi, très bon chiffre d'affaires.

Local commercial à louer. Place Tadoussac. Vu l'agrandissement futur de cet édifice.

Terrain commercial, boul. Talbot, tout près du centre d'achats.

Maison-modèle, rues de Gaulle et Baron, Chic.-Nord.

Nous pouvons vous construire sur votre terrain.

Terrain commercial, boul. St-Paul, Chicoutimi.

Terrain commercial, boul. Talbot, Rond-Point.

Terrain commercial, boul. Tadoussac, Chic.-Nord.

Terrain résidentiel, boul. St-Paul, Chicoutimi.

VENEZ visiter nos maisons modèles avec très bons avantages, aide fédérale jusqu'à \$70.00 par mois.

Epicerie-boucherie, située à Chicoutimi. Très bon chiffre d'affaires.

1 terrain résidentiel, boul. Ste-Genève, Chic.-Nord.

Terrain, rue St-Emile.

Terrain, 211, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord.

Maison-MOBILE, 12 x 72, avec garage, terrain 100 x 125.

Située à Laterrière.

Maison rue Moillère, près de CJPM.

Local commercial à louer. Très belle place pour une Brasserie. Place Tadoussac, Chic.-Nord.

Blocs à logements, rue des Hospitalières.

Blocs de 3 logements, Côte de la Réserve.

1 terrain résidentiel, quartier Hamel et Fradette.

Maison rue Jauffret, 6 chambres, 2 chambres de bains, 1 salon, 1 cuisine, salle à diner, sous-sol, 1 garage.

Terrain résidentiel, Domaine Horizon.

Terrain résidentiel, Plateau Tadoussac.

CLEMENT THIBEAULT
REP. LIC.
RES.: 549-0894

J.-B. HARVEY,
REP. LIC.
RES.: 549-1145

BENOIT CARDINAL,
REP. LIC. ASSOCIE
RES.: 549-1273

L. G. CONSTRUCTION

COURTIER EN IMMEUBLE

543-2846

543-2866

78, St-Benoît - Chicoutimi-Nord

Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Le soir sur rendez-vous.



Après l'expérience passée

Que réserve l'avenir à l'automobile canadienne

Ces dix dernières années, de toute l'industrie manufacturière canadienne, c'est la fabrication du matériel de transport qui a grandi le plus rapidement en fait de production, d'emploi et de productivité. Aiguillonnée par une forte demande de voitures particulières, d'avions, de camions et remorques et de véhicules de transport en commun, cette croissance a aussi été activée par des innovations comme le pétrolier géant, le matériel rail-route, le transport pour conteneur et la petite voiture.

La production automobile occupe de beaucoup la place la plus importante dans ce vaste secteur de l'économie. L'an dernier, par exemple, le Canada a produit 1,235,000 voitures et 353,000 camions et en a exporté plus d'un million.

Depuis le début du siècle, maintes initiatives privées et interventions des gouvernements ont façonné le rôle et le caractère particulier de cette industrie au Canada, pendant que la voiture et le camion transformaient le style de vie de tous les Canadiens.

L'année 1908 fut marquée par deux événements qui allaient engager les Canadiens sur la voie du changement: à Oshawa, "Sam" McLaughlin transforma une partie de sa florissante usine de chariots à traction animale en atelier de construction automobile utilisant le moteur Buick, et Henry Ford lança son fameux modèle T. Ce début de siècle stimulant donna sa cadence à l'industrie automobile. Le public acceptait déjà de se promener dans la "voiture sans cheval": il allait bientôt déborder d'enthousiasme. L'option se fit entre la vapeur, l'électricité et l'essence de pétrole. La production en grande série jeta ses bases et prit de l'essor. La plupart des marques actuelles virent le jour sans que, malheureusement, aucun fabricant canadien parvienne à une maturité indépendante.

opérations et en octobre 1914, 30,000 hommes du Corps expéditionnaire canadien s'embarquaient dans la baie de Gaspé sur ce qui représentait alors un énorme convoi. Ces navires, dont la couche de peinture grise, des superstructures à la ligne de flottaison, dissimulait mal les marques familières de compagnies bien connues comme l'Allan Line et le Canadien Pacifique, n'étaient en fait que les premiers convois de troupes parmi les milliers qui sillonnèrent l'Atlantique nord et aidèrent le Canada pendant la première Guerre mondiale à passer, de pays exportateur de matières premières et de denrées agricoles, au rang de puissance industrielle et maritime.

AUGMENTATION

Pendant la première guerre mondiale, la production canadienne de véhicule à moteur en tous genres passa de 18,000 en 1914 à 80,000 en 1918, et, durant les cinq années qui suivirent, le Canada fut le deuxième producteur de voitures et de camions au monde, exportant environ la moitié de sa production outre-mer, surtout vers les débouchés où il jouissait du tarif de préférence britannique.

Mais cet épouvantable désastre était bien peu de chose comparé aux massacres de la guerre où le nombre des morts allait atteindre les 60,000. La marine marchande participa immédiatement aux

En 1914, on était encore loin de pareille évolution. Après le bouleversement inévitable des échanges commerciaux au début de la guerre, les transports maritimes ne furent guère touchés, si ce n'est que pratiquement tout navire en état de naviger pu alors faire des profits. Sur le plan de la construction

navale, la transition entre les navires de bois et les navires d'acier se fit lentement au départ. A l'exception d'un petit chantier naval de l'Etat construisant des dragues à Sorel, la construction de navires en acier était limitée à la région des grands Lacs où des entreprises comme Collingwood et Polson.

L'industrie canadienne de l'automobile a grandi et s'est transformée au cours des années, au fur et à mesure que ses produits devenaient indispensables à notre mode de vie. Son traitement d'exception a commencé en 1926, lorsque le gouvernement décréta le contenu canadien des produits de la chaîne de montage, et sa structure actuelle remonte au pacte canado-américain de l'automobile de 1965. L'idée même de cet accord et les avantages qui en ont découlé par les travailleurs et l'industrie ont profité aux deux pays. Ce qui ne veut pas dire que l'industrie et sa production soient aujourd'hui libérées de tout problème sérieux.

Les Canadiens ont parcouru l'an dernier près de 100 milliards de milles, ont brûlé plus de 6 milliards de gallons d'essence et 6,000 d'entre eux se sont tués sur la route. La triste réalité des tragédies

routières exige l'imposition, de toute urgence, de mesures précises: l'utilisation obligatoire de la ceinture de sécurité déjà installée dans presque toutes les voitures et l'élimination des conducteurs qui font usage d'alcool.

Si, dans l'avenir, l'essence doit être rare ou de plus en plus chère, la conception technique des véhicules et les aspects sociaux qui y sont liés devront être modifiés. Les changements qui tourmentent les Canadiens à l'heure actuelle peuvent en effet déclencher des modifications profondes de la façon de vivre, de voyager, de se récréer, de s'instruire, de travailler.

La pollution de l'air pose à l'industrie de l'automobile un problème complexe et dont la solution paraît encore lointaine. Car si, avec les moteurs actuels, la pollution par l'oxyde de carbone et les hydrocarbures, a à peu près été éliminée il reste de grandes difficultés à surmonter avant de vaincre complètement la pollution: économie de carburant, usage d'essence sans plomb, exploration des effets des oxydes d'azote.

Les moyens de déplacement des personnes et des marchandises font l'objet d'une recherche

constante. La vogue croissante de la petite voiture affectera aussi bien le marché canadien que la production canadienne destinée au reste du marché nord-américain. Les modes de déplacement de l'avenir nous obligeront-ils à trouver de nouvelles sources d'énergie, à concevoir des véhicules nouveaux? L'industrie canadienne du véhicule à moteur restera, en tout cas, le secteur dominant de l'industrie du matériel de transport. Que l'avenir soit réservé aux mini-voitures, aux télébus, aux véhicules rail-route ou aux vecteurs à lévitation magnétique, les fabricants de voitures et de camions travailleront à améliorer la mobilité des personnes et des marchandises.

L'année dernière, les Canadiens ont consacré plus de 5 milliards de dollars à l'achat de 1,250,000 voitures et camions neufs.

Le Canada et les Canadiens ont besoin de bons moyens de transport et l'industrie de l'automobile continuera à innover et à se développer en fonction des besoins. La sécurité, la protection de l'environnement, l'économie d'exploitation et la conservation de l'énergie nécessiteront encore plus de recherche technique et d'analyses de rentabilité.

Les Immeubles BELLEY Inc.
Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-7741

543-7741 YVAN LESSARD Courtier 543-6915 Résidence	543-7741 PIERRE LAGACÉ Agent 543-0447 Résidence	543-7741 SAMUEL DESBIENS Agent 549-8482 Résidence	543-7741 MAXIME LAGACÉ Agent 543-0447 Résidence
--	--	--	--

APPARTEMENTS A LOUER: RESERVATIONS POUR LE 1er MAI OU JUIN. TEL.: 543-7741
Appartements Louis-France, service d'ascenseurs, piscine intérieure, garage sous-terrain, tabagie, bain sauna, salon de coiffure près des écoles et parcs de jeux, épicerie, tapis mur à mur.
3 chambres: \$260.
2 chambres: \$225.
1 chambre: \$190.
Appartements éclairés et chauffés.

ATTENTION: LOCAL A BUREAUX
1,800 p.c., disponible immédiatement.
TEL.: 543-7741

MAISON MODELE
9% intérêt. A LOUER: 3 chambres, salon, cuisine, cuisinette, chambre de bain, chauffage électrique, 10,000 pi. terrain. Place Henri, Chicoutimi.

MAISONS NEUVES - USAGES - REPARATIONS LOCATION - REFINANCEMENT

Si vous êtes pour la ristourne fédérale, nous pouvons vous construire immédiatement: ARGENT DISPONIBLE S.C.H.L. INTERET à 9 1/2% - terrain disponible.

"ATTENTION" "ATTENTION" "ATTENTION"

Choisissez immédiatement votre maison (6 plans différents). Livraison le 1er octobre 1974.

15 MAISONS MODELES
Sujet au nouveau rabais Fédéral. Pour tous renseignements, adressez-vous à notre bureau.

 Maison 3 logements, 1468, rue Ferland, Chicoutimi, 2 logements meublés. Terrassement fini.	 496, Honoré-Mercier, Rivière-du-Moulin. Grandeur: 43 x 25, 1 maison de 4 chambres, salon, cuisine, 1 salle de jeux au sous-sol. Terrassement fini. Terrain: 75' x 90.
 RUE SAUVE - CHICOUTIMI-NORD. 1 logement, 3 chambres, salon, cuisine, 2 logements, une chambre, salon, cuisine, intérêt à 9%. Livrable immédiatement.	 506 rue Bécarré, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, garage, sous-sol fini, près de l'hôpital.
 Maison 204, Henri-Bourassa, Chicoutimi, 5 chambres, salon, cuisine, salle à diner, garage, solarium, 11,000 pieds de terrain. (cause départ).	 2 logements, 75, rue Elie, chauffage, électricité, 4 chambres, salon, salle à diner, cuisine, salle de famille, 2 chambres de bain.
 6 logements à vendre, 326, Ste-Elisabeth, Chicoutimi-Nord, près de l'hôtel de ville, bonne condition.	 Bloc-appartements, boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord.

2 logements à 1010, boulevard Rivière-du-Moulin.

Rôle essentiel de la communication dans les programmes de développement

Depuis nombre d'années, on fait porter le gros de la coopération internationale sur l'assistance technique en oubliant trop souvent que le développement concerne d'abord les gens et que, sans leur compréhension et leur participation, il ne peut y avoir de véritable développement. L'érection d'un barrage pour retenir les eaux d'irrigation, la construction de bateaux pour la pêche haut-

rière ou l'assèchement d'un marais peuvent certes représenter des objectifs techniques valables, mais, si les gens n'ont pas été amenés et préparés à adopter l'irrigation, à partir en mer pendant de longues périodes ou à s'établir dans une région qu'on met en valeur, les résultats sur le plan du relèvement de la condition humaine, si résultats il y a, risquent fort d'être minces.

C'est ce qui amenait, en 1969, M. Paul C. Hoffman, alors directeur du PNUD, à déclarer: "L'expérience nous a clairement montré que beaucoup de nos projets d'envergure n'ont pas atteint leurs objectifs, faute d'un élément, la communication. Il importe au premier chef de communiquer efficacement pour rejoindre, informer et motiver ceux dont la participation est indispensable au succès d'un projet..."

L'expérience dont parlait M. Hoffman comprenait quelques cas extrêmes de sabotages délibérés de projets par la population locale qui y voyait une menace pour son mode de vie tradi-

tionnel. (Il ne s'agit pas d'un problème nouveau: au début du XVIIIe siècle, les premiers travaux d'assainissement des marais pontins, près de Rome, ont été détruits par les gens du pays.) Il était toutefois plus courant, dans la mise en oeuvre des projets, de se heurter à l'apathie des gens, ceux-ci étant convaincus qu'il s'agissait d'une entreprise gouvernementale ou internationale qui profiterait aux étrangers, conviction souvent renforcée à la vue des méthodes complexes et de l'outillage coûteux auxquels on faisait appel. (Lorsqu'on ne peut même pas se payer une bicyclette, il

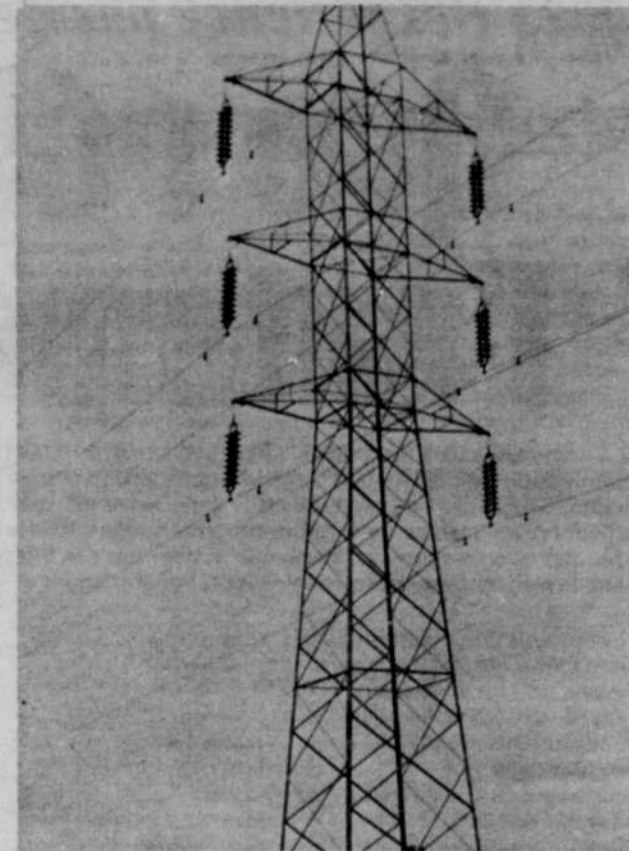
est légitime de se dissocier d'un projet qui comporte l'utilisation de tracteurs et de matériel de terrassement.)

COMMUNICATION ET PARTICIPATION POPULAIRE

On peut enfin affirmer que l'importance de la participation populaire aux projets et aux programmes de développement et du rôle de la communication à cet égard est de plus en plus reconnue. Après tout, bien que l'utilisation des media et des techniques de communication à des fins de propagande et de publicité commerciale se soit ré-

velée très efficace, on n'y a guère eu recours à des fins de développement dans le tiers-monde.

La reconnaissance des possibilités offertes par les organes de diffusion a conduit à la création d'une discipline relativement nouvelle, la communication pour l'appui du développement, c'est-à-dire l'utilisation des techniques de communication anciennes et nouvelles, en vue de sensibiliser les populations aux objectifs du développement, de leur faire accepter les changements, d'assurer leur participation active aux programmes de développement, de leur donner confiance en



elles-mêmes et dans leurs communautés et enfin d'aider et d'appuyer les activités de formation et d'animation.

Cette sensibilisation au développement englobe également le principe de la communication dans les deux sens: il doit y avoir, de la part de l'auditoire, une réaction au message qui permette de le modifier de façon à le rendre plus effi-

ce et qui, fait encore plus important, ouvre la voie au dialogue entre le gouvernement et la population. Conscients des opinions et des désirs des gens, les planificateurs peuvent en tenir compte dans leur programmes et leurs projets et espérer que les projets recevront l'appui des personnes informées ou, tout au moins, un minimum d'opposition.

RESIDENTIEL

CHICOUTIMI

4370, boul. Talbot.
Chicoutimi, 85, de la Malbaie, Chicoutimi, jumelée 2 unités, briques et pierres, grand terrain, arbustes, entrées asphaltées, cause de départ.
242, rue Dubuc, Chicoutimi, 28 x 30. Unifamiliale, 1 1/2 étage, 2 salons, salle à diner, 4 chambres.

CHICOUTIMI-NORD

7 maisons neuves, Chicoutimi-Nord, Place Normandie, livraison immédiate.
225, rue Riel, Chicoutimi-Nord. Bungalow 40 x 25 avec sous-sol fini. Terrain 65 x 95.

LATERRIERE

Bungalow, 42 x 25, porte-patio arrière. Foyer en pierre dans le salon. 5405, boul. Talbot.

JONQUIERE-KENOGAMI

107, 109, King George, 2 logements, 32 x 42.
142, rue Fortier, Kenogami. Unifamiliale avec possibilité d'un logement à l'étage supérieur.
219, Ste-Cécile, Jonq., 3 logements.
96, rue Maisonneuve, unifamiliale, 2 étages, 30 x 36, salon, cuisine, s. à manger, 4 ch. à coucher, sous-sol fini.

PORT-ALFRED - BAGOTVILLE

Propriété 3 logements, 885, Elgin, Bagotville.
285, rue St-François, Bagotville. Semi-détachée, 20 x 31, 3 chambres à coucher.
135, Des Peupliers, Bagotville. Semi-détachée, 1 1/2 étages. Sous-sol 1/2 fini.

ARVIDA

154-56, rue Régina, maison semi-détachée, 46 x 21, 2 logements, terrain 50 x 110.

TERRAINS COMMERCIAL & INDUSTRIEL

Boul. Talbot, Chicoutimi, voisin des Liqueurs Seguenay. Terrain 4 milles du Rond Point.
Boul. St-Paul, au sud et au nord du chemin de fer Roberval Seguenay.
Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, près de la rue St-Emile.
Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 1,000,000 p.c.
Terrains avec servitudes, prolongement de la rue Bégin, boisés.
Un terrain rue Chabanel.
Rue Régent, CHICOUTIMI-NORD
80 terrains, Plateau Tadoussac, Chic.-Nord.



123, St-Emile, Chic.-Nord. Bungalow, 45 x 33, garage et salle familiale au sous-sol.



463, rue Bello, Arvida. 5 chambres à coucher, foyer.



111, rue Constantin, Chic.-Nord. Bungalow, 35 x 32 avec abri d'auto.



348, rue St-Ephrem, Chicoutimi-Nord. Bungalow, avec sous-sol fini au complet.



Chalet lac Caribou, St-Honoré, 24 x 24, plus solarium, (4 pièces).



165, rue St-Pierre, Arvida, quartier St-Philippe, construction récente.



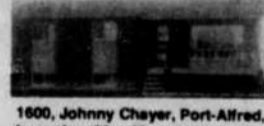
247, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord. Bungalow, 3 chambres à coucher, 42 x 28.



227, rue Cardinal, Chicoutimi-Nord. Bungalow, 39.8 x 25, entrée asphaltée.



815, rue Héroult, Arvida, semi-détaché (3 chambres à coucher), beau terrain avec garage.



1600, Johnny Chayer, Port-Alfred. bungalow 38 x 25, salle de jeu au sous-sol et chambre à coucher.



217, rue Berthier, Arvida, propriété, 1 1/2 étages, quartier Ste-Thérèse, très beau terrain.



Bungalow 155, rue Lévesque, Bagotville (3 chambres à coucher), salle de jeu, semi-fini au sous-sol.



411 Hébert, Arvida, bungalow 30 x 26. Construction récente, terrain 60 x 137.



614, 616, Mellon, Arvida, 2 logements, 15 pièces et 14 pièces.

PROPRIETES A LOGEMENTS MULTIPLIES

CHICOUTIMI

118, 120, Renald, Chicoutimi. 4 logements, prix abordable.
62, 64, St-Vincent Ouest, 2 logements.
102, Price Est, Chicoutimi, 8 logements, Quartier Christ-Roi.
192, Thomas-Duperré, Chicoutimi, 3 logements.
Propriété logement, rue Sauvé, Chicoutimi-Nord, 6 logements, 316, rue Ste-Marie.

913, Ave Nio, Chicoutimi. Propriété 3 logements.
178, Bossé, Chicoutimi. Bloc appartement, 3 étages.
279-285 Louis-Frèchette, 4 logements dossier 667.
73-79 d'Youville, 4 logements (668).
278-284 Louis-Frèchette, 4 logements.
rue du Séminaire, 3 étages, CHICOUTIMI-NORD
rue Roussel construction 1972.
rue Rhains 30 x 75, 6 logements.

COMMERCIAL

Edifice commercial, 2 planchers de 7,200 p.c. avec grand stationnement à Chicoutimi-Nord.
Epicierie, restaurant, garage et résidence, 18 milles de Forestville.
Restaurant boul. Talbot, Laterrière avec logement 4 pièces. Rénové en 1972 à vendre ou échanger pour maison d'été.
Epicierie licenciée avec 1 logement à Jonquière
Epicierie boucherie licenciée de quartier à Bagotville.
Bâtisse avec terrain d'une superficie de 39,000 pi. cs. Située à St-Léonard, près de Shipshaw.
Bâtisse structure d'acier commerciale et industrielle. Livraison rapide.
Edifice commercial 5 étages, rue Racine, où est présentement Légaré Meubles, 25,000 p.c.
Hôtel, 20 chambres à coucher, salon, bar, tapis mur à mur, situé à 60 milles de Chicoutimi. Très bon chiffre d'affaires.
164, Burma, Arvida. Bâtisse commerciale avec 4 commerces. Très bonne rentabilité.

TRUST GÉNÉRAL

courtier Chicoutimi
549-6490

494, Des Champs-Élysées.

Heures d'été: 8.30 h. à 12 h. A.M.
13.15 h. à 16.30 h.

J.-MAURICE CORMIER — 677-5265
HIDOLA ROCHEFORT — 549-8659
BASIL SAVARD — 549-5652
ROGER CARDINAL — 549-7959
CLAUDETTE BIBEAU — 677-2256
LAURENT LACROIX — 542-4715
GILLES LALONDE, Directeur, Service de Courtier Immobilier.

Une maison neuve peut exiger des réparations

Il se peut qu'au cours des premiers mois d'occupation de votre nouvelle maison, certaines réparations mineures s'avèrent nécessaires, par suite d'un travail mal effectué ou de matériaux imparfaits; veuillez alors en informer immédiatement votre constructeur lequel, s'il est vraiment consciencieux, fera le nécessaire.

Il faut savoir que les entrepreneurs en habitation n'ont pas ce qu'on pourrait appeler "un service de réparations"; donc, celles-ci ne peuvent être faites à l'instant même; on demandera toutefois au plombier, à l'électricien, au plâtrier, ou à tout autre homme de métier, de satisfaire vos demandes, dans le plus bref délai possible.

Saviez-vous que votre maison se compose de plus de 3,000 matériaux? C'est tout à fait véridique et des milliers de personnes ont contribué à leur production. Votre constructeur les a assemblés dans leur forme définitive, pour vous offrir un foyer attrayant.

Une connaissance pratique de certains de ces matériaux, vous sera utile pour mieux comprendre les ef-

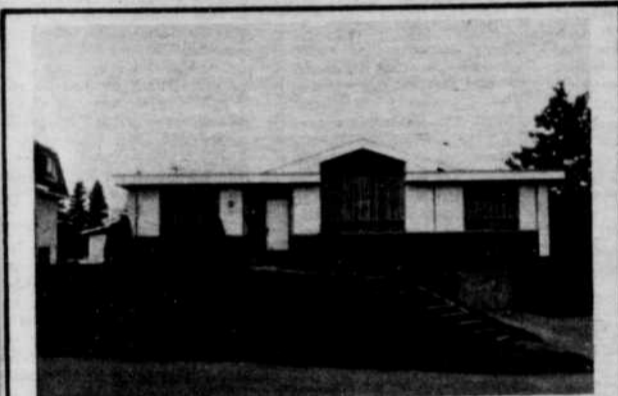
fets de la chaleur, du froid, de l'humidité, de l'expansion et de la contraction... facteurs qui agissent sur tout nouveau bâtiment, que le prix en soit de \$10,000 ou de \$100,000.

Une fois propriétaire de votre nouvelle maison, prenez le temps d'en faire l'inspection complète avant de vous y installer.

Assurez-vous que tout a été exécuté comme convenu. Vous serez satisfait et le constructeur aura rempli ses obligations à votre égard.

Si vous découvrez des choses qui, par mégarde, n'ont pas été parachevées, faites-le savoir immédiatement au constructeur, de préférence par écrit; souvenez-vous qu'il est facile d'oublier une plainte portée par téléphone, ou d'égarer une note prise sur un bout de papier.

Il sera parfois impossible de régler ces questions sur le champ, soit à cause du mauvais temps, ou du fait que les matériaux dont on aurait besoin, ou encore la main-d'oeuvre, ne sont pas disponibles. Dans des cas semblables, on vous avisera tout en vous donnant les raisons.



506, rue Bécarr, Chicoutimi, 3 chambres, salon, salle de famille avec foyer, salle à dîner, garage, sous-sol fini, chauffage, eau chaude, près de l'hôpital. Livrable le 1er août.

Les Immeubles BELLEY Ent.

Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR. 543-7741

PRET SUR HYPOTHEQUE

10% INTERET SIMPLE

SIMEON BILODEAU

Bloc de 6 logements en brique, situé sur la rue Bretagne à Jonquière, très moderne, pour le prix: \$55,000.00.

On offre à vendre une propriété de 3 logements située sur la rue St-Jean-Baptiste, prix: \$16,000.00 comptant: \$3,000.00, termes par mois à discuter.

Maison de 4 logements située sur la rue St-Jean à Jonquière, prix: \$20,000.00, comptant: \$3,000.00, balance remboursable à \$200.00 par mois.

ATTENTION PROPRIETAIRES: Si vous voulez vendre votre propriété ou commerce, adressez-vous à votre courtier SIMEON BILODEAU, il vous la vendra dans un court temps. Nous avons beaucoup d'acheteurs sérieux, dans toutes les villes environnantes. Faites-nous confiance.

SIMEON BILODEAU

198, de la Fabrique, Jonquière. — Tél.: 542-2320

Un prêt de \$1,000 à \$10,000 est garanti dans 8 jours.

ROBERVAL — ST-FELICIE — DOLBEAU



Très grande résidence située Boulevard de l'Anas Roberval. Vue magnifique sur le lac.

Maison de 2 logements avec entrepôt, grand terrain. Située au Centre-Ville de St-Félicien.

Maison de 4 logements, située à La Doré.

Epicierie-boucherie licenciée. Chiffre d'affaires de \$300,000.00 en 1973.

Commerce de lingerie plus local résidentiel situé Mistassini.

Ferme 150 acres de terre en culture, 30 vaches laitières plus 15 autres têtes de bétail. Très bonne bâtisse bien mécanisée. Située à St-Félicien.

Commerce de sports. Agence de MOTONEIGES, tentes-roulottes, chaloupes-moteurs, avec très bonne bâtisse commerciale et résidence. Très bon chiffre d'affaires.

Gaëtan Bergeron
275-0761

ALMA — LAC-ST-JEAN



231, rue Du Rocher, Quartier Dequen, Isle-Maligne, 4 chambres à coucher, avec garage.



1030, Price Ouest, Alma, 22,000 pl. ca. de terrain. Maison de vos rêves avec panorama et vue hors pair.



Epicierie licenciée avec résidence, plus garage avec outillage. Très bien située à St-Bruno. Prix de vente très avantageux.



1-2 logements, situé 1115, rue Savard Ouest, Quartier St-Judes, 1 logement de 4 chambres, chambre de bain en céramique, tapis mur à mur.

MAISONS NEUVES ET USAGÉES

1 maison neuve, 25' x 36', avec abri d'auto, libre immédiatement. Prêt à 10%, boul. St-Luc, Alma.

1 maison neuve, 25' x 36', rue Rosa, Quartier Naud, Alma.

1 maison de campagne, 1½ étage, située à Hébertville.

1 bungalow, 3 chambres, construction 1973, situé rue Boutet, Quartier Château d'Eau, Alma.

Chalet 24' x 30', meublé, situé au Lac Brûlé, Chambord, terrain 200' x 150'.

MAISONS A REVENUS, COMMERCES, FERMES

1-2 logements, 265, rue Collard, Alma.

1-2 logements, 3 chambres, 780, rue St-Sacrement ouest, Alma.

1-3 logements, rue Taschereau, Alma.

1-5 logements, rue Laurier, Alma.

1-5 logements, Hébertville-Station.

1-5 logements, plus 1 plein-pied, 3 chambres, Alma.

2 anciennes usines laitières, très grandes bâtisses et terrains.

Ferme, 400 acres, avec maison, grange, étables, situé au Lac Vert, Hébertville.

Ferme, 75 acres, avec grange et étable, située rang St-François, St-Coeur-de-Marie.

10 terrains, Quartier St-Luc. Construction en 1975, faites votre choix.

15 terrains, avec servitudes, prêts à construire, boul. St-Luc.

Jean Clément
688-8558

Gaston Lapointe
862-4187

JONQUIERE — CHICOUTIMI — LA BAIE



2 logements, situés 72, rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord. Cause, départ.



3 logements, situés à 3972, Route 170 (16A).



Plein pied, 3 chambres, sous-sol semi fini. Situé rue St-Ursule, Jonquière.



Bungalow, 3 chambres, tapis mur à mur, inclus. Vente cause de départ. Libre début juillet, situé rue du buisson, Arvida.



1-2 logements, rue Moritz, Arvida.



Maison 2 étages, semi détachée, située coin St-Denis et Burma, Arvida. Libre immédiatement.

Bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, avec possibilité d'un revenu. Situé 120, Lampine, Chicoutimi-Nord.

Maison de campagne, rang 2, Falardeau.

Demi sous-sol, 1 logement, 2 chambres, possibilité de faire un 2ième logement, construction 1972, situé rue Sara, Chicoutimi-Nord.

Entièrement rénové à neuf, 3 chambres, 2 étages, situé rue Lapointe, Kénogami.

Semi détaché, 3 chambres, remis à neuf. Intérieur et extérieur avec garage. Situé rue Cabot, Arvida.

MAISONS A REVENU:

32 logements, très bien situés à Arvida. Construction récente, 100% à l'épreuve du feu, 95% insonorisés, intercom, stationnement avec prise de courant, chauffage électrique, conciergerie.

2 logements 29, rue de l'Eglise, Kénogami.

4 logements, 293 A, B, rue Ste-Ursule, Jonquière.

1-3 logements, situés 26 et 29, rue William Est, Chicoutimi. Revenu mensuel: \$290.00.

3 logements rue Ste-Famille, Kénogami. 6,000 pl. car. Terrain commercial sur coin de rue.

4 logements, situés à 172, rue Vézina, Rivière-du-Moulin.

4 logements avec garage, 671, 1ère Avenue, Port-Alfred.

1-4 logements, 190 rue Saguenay, St-Fulgence.

1-2 logements, 186, rue Saguenay, St-Fulgence.

Robert Tremblay
548-7501
548-6659

Robert Turgeon
548-8218
548-7501



Commerce de viande en gros, avec bâtisses, chambres froides, congélateurs, 2 camions, grand terrain, situé à St-Bruno. Belle opportunité pour hommes d'affaires.

Bâtisse commerciale à vendre ou à louer, située au centre-ville d'Alma.

Epicierie-boucherie licenciée, très bon chiffre d'affaires, dans le secteur Dolbeau-Mistassini.

NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU

AU SAGUENAY-LAC ST-JEAN

MAISONS USINÉES SECTIONNELLES, fabriquées dans la région.

- Construction jusqu'à 28' x 42', de qualité supérieure, s'adaptant parfaitement au climat de la région.
- Prix compétitifs, les maisons étant construites dans la région, le coût du transport en est réduit de façon sensible.
- Livraison sur place, en milieux urbains ou ruraux.
- Plusieurs modèles à votre disposition.
- Nous avons l'agence exclusive: consultez nos représentants.



LA CAISSE D'ETABLISSEMENT,

371 Est, rue Racine, Chicoutimi,
549-7501 — 668-2498 — 679-0604.

PETITES ANNONCES

3 FAÇONS DE COMMANDER:
 1) EN VENANT AU BUREAU; 2) PAR TELEPHONE;
 3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE

voir le coupon spécial dans une des pages des petites annonces.

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir, pour parution le dimanche suivant.

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins \$2.00
 Chaque mot additionnel .10
 Location de case postale .50
 Annonce encadrée .50 de plus

CHICOUTIMI — 545-4895

ALMA — 662-6629

ARGENT A PRÊTER

NOUS AVONS EN MAIN DE \$2,000 à \$15,000 disponibles dans 3 jours, pour prêts lère, 2ième hypothèques, intérêts très minimes. Conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275. BOURSE D'IMMEUBLE CHIC. F-90928

AUTOS A VENDRE

DODGE 1973, Fradasman 100, 29,000 milles, état neuf, équipée, radio, stéréo intérieur, isolé et fini massonnie. Tél.: 543-2387. — F-90822

CAMPMOBILE 1972, Volkswagen, toit surélevé et équipement très propre. Tél.: 543-3090. Voir: 221 Giffard, Chicoutimi-Nord. — F-90854

PIECES DE VOLKSWAGEN: modèle Square Back, 1968, IMPORTEMENT COLLECTION DE MONNAIE et timbres canadiens et étrangers. Tél.: 672-2135. — F-90888

VALIANT SIGNET 1966, convertible. Tél.: 276-0245 (Dolbeau). — F-90570

FORD PINTO 1971, automatique, 32,000 milles, prix spécial. Tél.: 549-5483. — F-90611

PIECES et autos usagées. VALIANT 1960 à 1968. Tél.: 543-6449 ou 543-5129. — F-90627

CHEVROLET VEGA bleue, 1971, 34,000 milles, moteur neuf. Tél.: 672-2337. — F-90756

PONTIAC 1963, 4 portes, automatique, mécanique en excellent état, 4 pneus neufs, \$225.00. Aussi vieille grange de champs à vendre, idéal pour décoration intérieure, planches, poutres. Tél.: 544-3893. — F-90989

OLDSMOBILE 1966, 2 portes, H.T. PONTIAC Laurentian 1969, 4 portes. Tél.: 547-9085. — F-90880

MENAGE NEUF 1974 STYLE MODERNE MEUBLES MODELES \$40. PAR MOIS

Ce ménage est neuf. Ce ménage comprend: laveuse-essoreuse, un poêle, 30 pouces automatique; 1 réfrigérateur, 13 pi. cu.; une télévision; un set de chambre, 72 pouces en noyer, un matelas et sommier-caisse SIMMONS, 1 set de cuisine: table ovale avec chaises; 1 set de salon, 4 places en caoutchouc mousse; 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations:
TEL.: 547-7451

Aucun comptant requis.
 Entreposage et livraison gratuits.

Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

CAPRI 1973, moteur V-6, 4 vitesses, 17,000 milles, stéréo 8 tracks, accessoires de courtoisie, protection anti-rouille, Ziebart, en excellente condition, prix en bas de cotation. Tél.: 548-8370 le soir durant la semaine. — F-90880

OLDSMOBILE DYNAMIC 88, 1966, 2 barils, 56,000 milles, mécanique bonne condition, prix \$350.00. Tél.: 548-6079, rés. d'éte: 678-2776. — F-90942

TOYOTA, 6 cylindres, 1973, 2e série, avec garantie, transmission ordinaire, en parfaite condition. Tél.: 678-2403. — F-91052

PARISIENNE 1966, vrai millage, 65,000 milles, bonne mécanique (4 portes), \$225. Tél.: 548-7022. — F-91061

VEGA familiale, 1974, bonne condition, 5 mois d'usage, prix à discuter. Tél.: avant-midi ou soir et fin de semaine, 543-7507. — F-90896

VOLKSWAGEN 1969, très propre, en bonne condition, à partir de lundi, à 544-4509. — F-91100

VENTE RAPIDE, CHEVROLET IMPALA, 1968, convertible, vitres électriques, mécanique A-1. Tél.: 548-4908. — F-91022

MAVERICK 1970, 6 cylindres, 56,000 milles, automatique. Tél.: 678-2437. — F-91023

RENAULT R-16, 1969, à vendre tel quel. Tél.: 549-6672. — F-90598

PIECES D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modèles. AU ROI DES PIECES ENR., 1469 rang de l'Église, Latérierre. Tél.: 549-6672. — F-90561

CHEVROLET 327, 1969, 4 portes, servo-freins, direction, en très bonne condition. Tél.: 549-1267. — F-91046

FORD TORINO 1970, en bonne condition, aubaine. Tél.: 548-7834. — F-91027

A VENDRE POUR LES PIECES, Chevrolet Bel-Air, 1965, moteur 60,000 milles, carrosserie, très propre, en bonne condition. Tél.: 547-5601. — F-91028

RENAULT 1972, R-12, en parfaite condition, 4 pneus Michelin, pneus d'hiver, tél.: 549-8126, après 5 hres. — F-91067

PONTIAC STRATO-CHIEF, 1961, 4 portes, bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 549-3044. — F-91165

RAMBLER AMBASSADOR 990, 1966, moteur V-8, transmission automatique, P.B., P.S., pneus été et hiver inclus, prix \$600.00. Tél.: 548-3429. — F-90821

CHEVROLET Biscayne, 1967, servos freins - direction, automatique, radio, mécanique en bonne condition. Prix: \$450.00. Tél.: 548-4798. — F-91257

TOYOTA CORONA 1972, 2 portes, 4 vitesses, 4 pneus d'été neufs, très bon état. Tél.: 548-8778 ou 543-6722. — F-90859

DODGE CORONET 1966, extérieur peu reluisant, mécanique relativement bonne, 85,000 milles, prix suggéré \$400.00. Tél.: 547-1045. — F-90863

IMPALA 1965, V-8, 283, transmission et carrosserie en très bonne condition, \$500.00. Tél.: 677-2893. — F-91065

METEOR RIDEAU 500, 1973, hard-top, 2 portes, P.B., P.S., 16,000 milles, en très bonne condition. Tél.: 549-7243. — F-91168

BUICK RIVIERA 1971, air conditionné, équipement complet, bas millage, chassé en radial financé possible, cause automobile fournie. Tél.: du lundi au vendredi 543-7774. — F-91185

A VENDRE POUR LES PIECES OU RAMBLER AMBASSADEUR 1966, \$100.00 moteur garanti, RENAULT R16 1968, 5 pneus Michelin, moteur garanti, \$100.00, CORVAIR 1967, automatique \$50.00. Tél.: 672-4222. — F-91267

DODGE 1972, 2 portes, Hard top, moteur 360, automatique, radio, servo-freins, direction, pneus neufs, cause auto fournie. Tél.: 549-6475. — F-90979

CAMARO Z-28, 1971, moteur 5,000 milles, P.B., P.S., 4 vitesses au plancher. (Hurst) bonne condition. Tél.: 544-2277 heures des repas. Prix à discuter. — F-91186

M.G.B. 1972, millage 10,260 milles, radio, pneus radiaux, état de neuf, prix \$2,500.00. Tél.: 549-9955. — F-91140

CAMIONS A VENDRE

FORD 1958, 5 tonnes, avec boîte en fer et pompeur, pneus, très bonne condition, prix: \$150. Tél.: 543-9487. — F-90744

CAMION ECONOLINE 1971, bas millage, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 547-1684 ou 544-3270. — F-89964

CAMION 5 tonnes GMC, V-8, flat-nose, radio, boîte en métal fermée, 10 pieds, 1962. Tél.: 542-6154 ou s'adresser au Ranch Grand Prix, chalet St-Dominique. — F-90893

CAMION WHITE 1974, 10 roues, moteur 335, Kenworth 1972, 19 roues, moteur 350, Chevrolet 1972, 10 roues, moteur 318. Pour plus de renseignements, tél.: (418) 387-3021 ou rés.: 387-2725. — F-90593

SUPER VAN FORD 1971, 6 cylindres, automatique, 41,000 milles, batterie neuve, freins neufs, vitres de côté et arrière, excellente condition, prix \$1,795, 671 boul. St-Ignace, Chicoutimi. Tél.: 543-1595. — F-91037

CAMION GMC 1961, 4 tonnes, boîte à sable, servo-direction, \$400.00. Cause achetée un autre. Tél.: 544-4162. — F-91130

CHALETS A VENDRE

CHALET à vendre au Lac Romay, 2 milles de Chute des Passes. Références: 543-7793 (J.-B. Tremblay). — F-90865

CHALET situé au lac Adélar, aubaine. Tél.: 549-4252. — F-90826

CHALET grandeur 24 x 24, électrique, eau courante, 6 milles de Chicoutimi. S'adresser à 547-3575. — F-90950

CHALET avec magnifique vue sur le Saguenay. Tél.: 549-5857. — F-90948

CHALET LATERRIERE, rivière Langevin, tout meublé, électricité et eau courante. Tél.: 543-1485. — F-90888

CHALET: rang 3, Grande Décharge, prix à discuter. Tél.: 668-7473. — F-91109

2 CHALETs à vendre, voisins l'un de l'autre, situés à 12 milles de Chicoutimi. Tél.: 543-5576. — F-91127

CHALET situé sur le bord du lac Bouchette, 6 pièces, meublé, terrain boisé, beau site, vue magnifique, pêche, 250 pieds de plage sablonneuse, près de l'Hermitage. Tél.: 275-3163 ou 275-6644. — F-90729

CHALET A LOUER

CHALET à la semaine, à partir du 15 juillet. Tél.: 548-7400. — F-90818

CHALET meublé, eau courante, poêle bois, éclairage et cuisine propane, terrain boisé, vue magnifique, Lac Bouchette, pêche, plage sablonneuse, île proximite, chaloupe fournie, \$50.00 semaine, juin, juillet, août, \$30.00 semaine, septembre, octobre. Spécial saison, réserver immédiatement. Tél.: 548-6530. — F-89627

CHALET: neuf, meublé, avec eau chaude, douche, situé rang St-Martin, le long du Saguenay. Tél.: 549-9772. — F-90960

CHALET au Lac Vert, St-Ambroise, 4 pièces. Tél.: 548-7713. — F-91146

POUR LA PERIODE ESTIVALE, petits chalets, situés en bordure rivière Chicoutimi. S'adresser à 548-1401. — F-91019

COMMERCES A VENDRE

MAGASIN de meubles neufs et usagés, tous genres, à sacrifier cause maladie. 747 St-Hubert, Jonquière. Tél.: 542-2616. — F-86258

EPICERIE, boucherie, licenciée, établie depuis 25 ans, affiliée à un groupement, très bien équipée, chiffre d'affaires intéressant, située Jonquière. Renseignements jour seulement, 543-1595. — F-91036

POSTE de service avec épicerie et restaurant, situé Latérierre. Tél.: 678-2323. — F-89726

COMMERCE à vendre, à cause de deuil. Qui aimerait devenir son propre patron, véritable aubaine. Tél.: 543-5164. — F-89861

DIVERS A VENDRE

ROBE de mariée à vendre, blanche avec cape, grandeur 9-10 prix à discuter. Tél.: 542-6855. — F-91259

MACHINE à souder, qui fonctionne sur 110 volts, aussi tuyaux d'acier (2 1/2" diamètre) à extrudés machines conviendrait pour clôtures. Tél.: 542-2946. — F-91251

TENTE-ROULOTTE "BELLEVUE" 1970, toit rigide, 8 places, tout équipé, prix à discuter. Tél.: 549-7786. — F-90846

T.V. 12 pouces, portative, aussi 1 lit 54 pouces, matelas et "box". Tél.: 547-3985. — F-90747

POUR CHALET 1 set de chambre, 1 téléviseur noir et blanc aussi mini-trail. Tél.: 548-3969 à partir de lundi. — F-90836

POELE 220, V. KELVINATOR. Tél.: 548-8478, prix \$60.00. — F-90957

CAROSSE pouvant servir à 3 utilités: poussette, lit d'auto, carosse. Aussi: moto Yamaha 1973, 100 milles, très bon ordre, prix à discuter. Tél.: 542-2800. — F-90879

POELE à vendre pour \$35.00, aussi frigidaire \$50.00. Tél.: 547-0366. — F-90867

BUREAUX d'enfant, 1 commande, 1 bureau, garde-robe, 1 bureau avec miroir, lit sans matelas, \$75.00. Tél.: 548-5501. — F-91256

ARTICLES divers à vendre, cause déménagement, pour enfants: balançoire, lit d'auto, siège d'auto, moise en rotin, petite bassinette, lingerie. Aussi poêle électrique, mobilier de cuisine, évier, tapis, lustres, portes (24", 18"), porte plante, triangles de rideaux coulissants (extensibles) frigos, etc. Tél.: 549-0261. — F-91060

ROBE de mariée avec voile long, gr. 7-8 si intéressé contactez 549-8187. — F-91265

FOURNAISE blanche de plancher, réservoir 200 gallons, filières métal, 12 tiroirs 4" X 6" avec base, 4 pneus hiver radiaux usagés, G78-14. Tél.: 549-9955. — F-91141

PARTICULIER vend très beaux meubles en chêne massif, importés d'Europe, salle à manger, salon, chambre à coucher, bureau, vitres sur rendez-vous seulement. Tél.: 549-8591. — F-90960

REFRIGERATEUR REGEAN 2 portes, 14 pieds cubes, CUISINIERE Moffatt, 220 volts, 30 pouces, très bonne condition, à voir en tout temps. Tél.: 672-4385. — F-90726

SECHEUSE DE MARQUE G.E. très propre et bonne condition, en état de neuf, \$100.00. Tél.: 672-4569. — F-90723

LAVEUSE-ESSOREUSE et une laveuse ordinaire, en bonne condition. Tél.: 547-7237. — F-90811

GENERATEUR 1250 watts pour \$150.00 et moteur à gazoline 2 forces Briggs & Stratton \$50.00. Tél.: 547-1090. — F-91097

DIVAN-LIT et fauteuil bercant, à l'état de neuf, table et 4 chaises pour chalet. Tél.: 549-4784. — F-90921

ROBE DE MARIEE blanche, grandeur 7-8 ans, avec traine garnie de marguerites, bleu pâle, moitié prix. Tél.: 548-4829. — F-90815

TRAILER à chaloupe avec rouleau, à l'état neuf, \$125.00. Tél.: 547-4236. — F-90727

PORTES garage 7 x 9, frigidaire, \$75.00, poêle à vapeur propane, \$180.00, poêle à patates frites électrique, \$100.00, chauffe-eau à l'huile, neuf, \$275.00, bureaux de comptable (3) neufs, machine à additionner, valeur \$700.00, pour \$250.00. Appeler à 276-1322 ou 276-3573. — F-90945

UN MONTE-PRESSE A FOIN presque neuf, une roulotte domestique, 8 x 12, 26 poules poudeuses, 100 belles poulettes, 10 semaines. Tél.: 672-4388. — F-90947

VOLCANO 80 H.P., Heat Surf 350, en très bonne condition, un air forcé en très bonne condition et un prix très spécial. Tél.: 343-2495. — F-90949

NECESSAIRE complet pour réparation de canne à pêche et moulinet, belle valeur, à bas prix. Tél.: 549-9761. — F-90965

PRESSE A FOIN en très bon état. Prix à discuter, à partir de lundi, tél.: 544-2430. — F-91103

FOURNAISE huile, bonne condition, 85,000 B.T.U., de marque Smack, avec réservoir huile plus eau chaude, avec chauffe-eau 3,000 watts. Tél.: 548-5517. — F-91131

CUISINIERE ELECTRIQUE 30", en très bonne condition, 5 ans de service. Tél.: 548-4796. — F-91123

PARC ENFANT 12' x 12', en très bonne condition, n'a servi que 2 mois. Tél.: 549-3044. — F-91164

FAUCHEUSE INTERNATIONALE, 7 pieds, s'adapte sur hydraulique, une herse à diamant. Tél.: 544-4108. — F-91176

PETIT CHIEN de descendance Beagle, \$25.00. Aussi: quelques pièces d'antiquités. Tél.: 549-3689. — F-91138

ROULOTTE GLENDETTE, auvent, bitch et miroir. Tél.: 549-4380, entre 5 et 7 hres. — F-91117

REFRIGERATEUR en bonne condition, \$40.00, divan-lit avec chaise. Tél.: 547-0377. — F-91054

BICYCLE 10 vitesses, TARGA C.C.M. pour homme, roues 28 pouces, neuf. Tél.: 548-7303. — F-90911

MENAGE NEUF 1974 A VENDRE POUR MEUBLER MAISONS-MODELES \$2,295.00

Dans ce ménage, vous avez 1 réfrigérateur, 2 portes, 1974, couleur, 1 poêle de couleur, deluxe, automatique, porte-mobile, 1 laveuse, deluxe, 1 sècheuse entièrement automatique 1974, 1 set de cuisine en bois noyer, 1 set de salon, moderne avec lampes et tables de Grand Prix.

1 TELEVISION, COULEUR WHESTINGHOUSE TRANSISTORISEE.

1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode, lit, 2 lampes, 1 matelas et sommier-caisse de marque "SIMMONS".

LIVRAISON GRATUITE ET NOUS NE CHARGEONS AUCUN FRAIS D'ENTREPOSAGE. PAYABLE AU MOIS.

Pour informations:
547-8119

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI, JONQUIERE

MENAGE NEUF 1974 Style colonial MEUBLES MODELES \$2895

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR WESTINGHOUSE. Un set de salon de style: une lampe de centre en érable: une table de coin: une lampe de pied: une lampe de table. Un REFRIGERATEUR de couleur 14 pi. cu., 2 portes automatique: un poêle de 30 pouces automatique de couleur: un set de cuisine colonial 5 morceaux: une laveuse automatique de couleur - 18 livres: une sècheuse automatique de couleur. Un set de chambre colonial qui comprend: bureau triple, une commode armoire, un lit, un matelas et sommier-caisse SIMMONS.

Aucun comptant requis.
 Livraison et entreposage gratuits.
 Payable au mois.

Tél.: 547-4579

Ce ménage vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

DIVERS A VENDRE

A VENDRE LAVEUSE: \$40.00, polisseuse \$28.00, set de cuisine, \$40.00. Tél.: 542-2068. F-90912

MOTEUR DE CAMION White à gaz, 200 p.c., prix à discuter. Tél.: 544-2401. F-91132

RADIO transmetteur Globe King, 10-80 mètres, 300 watts, \$250.00. Ramset 1/4", 3/8", 1 watt, mètre à chart 100-120 volts, FT ou 3 P General Electric. Antenne télescopique, fibre de verre, 22 pieds, base pivotante pour bateau. Air conditionné, 2 pneus 8-25-14. Tél.: 548-7986. F-90983

ROULOTTE de voyage Val-Bar, 1972, 23 pieds avec équipement complet, en très bonne condition. S'adresser à 547-3202, prix à discuter. F-90143

FOURNAISE à air chaud (Timkin), comprenant réservoir et tuyauterie, \$125.00 le tout. Informations, tél.: 678-2857. F-90995

PHONOGRAPHE Langelier, 1915, avec 50 disques d'époque, excellente condition, prix \$300. Tél.: le jour seulement, 549-7820. F-91034

SECHEUSE Hoover, 110 volts, état de neuf, prix d'aubaine. Tél.: 545-0574. F-90999

LIT DE BEBE grandeur 30 x 54, état neuf. Tél.: 543-1129. F-91035

AVONS ACHETE laveuse et sècheuse Kenmore, et nous désirons vendre laveuse, sècheuse. Bonne condition. Tél.: 677-2256. F-90849

SECHOIR à cheveux \$15.00, porte moustiquaire pour chalet \$8.00, ensemble de chaise de bébé au complet, comme neuve, \$125.00, petite pompe manuelle pour chaloupe, \$5.00, ciné-caméra Yachika 8 mm, a été payée \$350.00, pour \$100.00, terrain 50 x 100, vue panoramique Saguenay. Tél.: 548-7729. F-91082

POUR CHALETS, MAISONS, MAISONS MOBILES, SURPLUS MANUFACTURIERS, AUBAINES: 40 baignoires acier émaillé, couleur, chacun \$45, 150 lavabos acier émaillé, chacun, \$10, 1,000 fenêtres acier émaillé, grandeurs assorties, etc. 50", 30 miroirs 24" x 34", régulateur \$49, spécial \$20, 20 pharmacies assorties, rég.: \$30, à \$20, 1,000 portes de chambres 1 3/8" Plywood de \$3 à \$9, 20 portes de baignoires, verre trempé, spécial \$45, 150 portes persiennes 12", 15", 18", spécial \$8, 500 portes extérieures 1 3/4" et 2 1/4" de \$25 à \$55, 10,000 verges de tapis spécial de \$2, à \$4.50 la verge. B.H.B. INC. 2050, Boul. Talbot, Chicoutimi, Grange Place des Soeurs. Tél.: 549-5958. Votre spécialiste des aubaines Roméo Harvey vous invite et vous souhaite la bienvenue. F-90487

SPECIAL eau de javel 3 gallons pour \$1.33, savon laveuse automatique, 5 livres \$2.25, liquide à vaisselle \$1.24 gallon, chlore à piscine \$0.65 gallon. Acheptions gallons vides \$0.10 chacun. 90 Dupont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-9011. F-91135

LIT DOUBLE en fer avec matelas et sommier, prix \$20.00. Tél.: 544-3655. F-90825

ORGUE Hammond B-3, Leslie 122, Tone Pr-40, "Drummer" électronique, rythm'ace, système de son "echolette" prix sacrifié, le tout ou partie. Tél.: 668-8877 ou 276-2399. F-91258

TENTE-ROULOTTE 4 places, de marque WOODS avec cuisinette, \$350.00. Pour rendez-vous écrire P. B. 2 Kénoami. En donnant votre nom et numéro de téléphone. F-90958

BELLE REMISE EN BOIS, solide, presque neuve, démontable, devra s'occuper du transport, prix: \$400.00. Tél.: 549-9854. F-91051

FRAISES de jardin, faites vos réservations de fraises venant de l'Île d'Orléans. Elles seront en vente aux environs du 8 juillet. Pour réservations, tél.: 549-8011. F-91134

TAPIS prix de gros, entrepôt, situé 38 Racine est, Chicoutimi. A. Gaudreault Tapis, tél.: 549-3551. F-90931

SETS DE SALON 2 morceaux, divans faisant lits, fauteuils berçants, tissu Herculan, ayant servis quelques semaines, à vendre à prix de sacrifice. Tél.: 547-0071 sur semaine après 4.30 hres et samedi et dimanche en tout temps. F-91040

POELE, FRIGIDAIRE au gaz propane, neuf et usagé et autre équipement de camping, pour chalet et roulotte. Tél.: 547-5352. F-90412

PELOUSE à vendre. S'adresser du lundi au samedi à 678-2505. F-90336

ARMOIRES de cuisine et vanités sur commande. Voyez Boutique du Nord Est., tél.: 673-4356. F-88292

VOUS REVEZ d'un bon matelas et d'un sommier-caisse, directement du manufacturier? Consultez 542-4460. F-90917

ASPIRATEURS, BALAYEUSES usagés, de différentes marques, \$10.00 en montant, pièces et service complet. Pièces pour toutes marques. Tél.: 543-9821. F-91081

CHALOUPE Cadoret 15', fibre de verre, 25 forces, moteur Johnson électrique, parfaite condition, conditions de paiements faciles. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-8891. F-90857

MENAGE 3 pièces, plus l.v., couleur, 26 pouces, cabinet, financement possible, l'on peut vendre les items mentionnés plus haut en bloc ou séparément. Tél.: 547-2659 de 9 hres à 5.30 hres. F-90900

FORD PICK-UP 1947 et moto TRIUMPH 500 c.c., 1966, prix de débarras, demandez Gilles. Tél.: 544-1352, 4 hres à 6 hres p.m. F-91095

ROBE DE MARIEE: et voile, grandeur 5-6 ans. Tél.: 678-9913. F-91098

BICYCLE 10 vitesses, fille, C.C.M., très bon état, prix à discuter. Tél.: 543-1017. F-91015

BICYCLE 10 vitesses, pour homme, allemand Shaufl, très bon état, prix à discuter. Téléphone entre 5 et 7 hres le soir à 549-8442. F-91014

TONDEUSE à essence, 21 pouces, autotriche, garantie d'un an, avec bac à herbe. Tél.: 544-1088. F-91018

ECHELLE en bois avec extension, 1 chaîne de stéréo neuve, 4 poteaux de fer forgé pour abri d'auto, 1 cheval de selle avec selle. S'adresser à partir de lundi à 544-4509. F-91090

4 FLUORESCENTS de 8 pieds, 1 auvent pour façade de magasin, en très bon état. Tél.: 547-4692. F-91029

2 BONBONNES de plongée sous-marine avec régulateur, à vendre à prix de débarras. Tél.: 549-5514. F-91030

PNEUS d'hiver 6-50-13, 1 lit plant, 1 poêle pour chalet, fenêtres avec grande vitrine. Tél.: 548-5150. F-91008

TOUT TERRAIN LOMAN \$600.00, pour cause de départ. Tél.: 543-2127. F-91010

REFRIGERATEUR et POELE électriques usagés, à vendre, prix très modique. Tél.: 543-6790. F-91090

CAMION SICARD 1964, avec trailer King, 1969. Tél.: 662-9690 ou 481-2675. F-91102

TENTE FAMILIALE grandeur 9' x 18', avec moustiquaire, en très bon état, prix modique, \$100.00. Tél.: 349-2455, rés. d'été, 346-5411. F-91115

SACRIFIE \$100,000 de meubles tous genres, neufs et usagés, réparés, garantis, offre raisonnable acceptée. 747 St-Hubert, Jonquière. Tél.: 542-2616. F-87754

BALAYEUSES, balais électriques, laveuses de tapis de marques reconnues, dans le neuf ou usagé, à vendre à prix d'aubaine. Tél.: avant-midi, de 9 hres à 1 hre, 548-8031 ou 547-1619 toute la journée. F-90653

CHALOUPE en aluminium de 15 pieds avec un moteur de 35 forces et un trailer, en bonne condition, prix: \$1,500. Références, tél.: 543-7793 J.-B. Tremblay. F-90864

POELE à gaz propane, à deux intensités, bureau de travail, fanal à gaz propane, table de camping portative, pliante, glacière de tente-roulotte, fournaise à l'huile, tente 12' x 15', lit avec sommier pour chalet, chaise de bureau. Tél.: 547-2396. F-90153

TACOT D'ENFANT très bien construit, roues sur billes, bon pour course de tacot, prix d'aubaine. Tél.: 662-4122. F-90914

ANTIQUITES à prix d'aubaine, set de salle à manger, table, chaises, lampe à l'huile, carrosse en rotin, babut etc., le tout en excellente condition. Tél.: 662-4122. F-90915

FUTURS MARIÉS: cinéaste, fait films de mariage, anniversaire, toutes occasions, sonores, muets. Aussi: éducation commerciale, documentaire. Tél.: 544-6630. F-90692

TENTE-ROULOTTE, modèle de luxe, en très bonne condition, à prix d'aubaine. Tél.: 543-1470. F-91116

PLANCHE de plongeur en B.C.F. lamellé, 20" x 12", état neuf, \$85.00. Tél.: 549-2994 ou 673-4274. F-91129

RESTAURANT à vendre à St-Félix-d'Otis. Pour informations, signalez 544-4122 ou 544-4186. F-90844

AVONS ACHETE poêle et réfrigérateur Kenmore et désirons revendre poêle et réfrigérateur usagés, en bon état. Tél.: 549-4576. F-90824

AVONS ACHETE laveuse et sècheuse Kenmore, désirons vendre mini-laveuse essoreuse. Tél.: 548-2345. F-90823

ROULOTTE de voyage pour 4 personnes, à l'état neuf. Tél.: 545-4926. F-90845

ENSEMBLE de matelas Rayno-Pédic, à l'état de neuf. Tél.: 548-8390. F-90842

ROBE DE MARIEE blanche à frisons avec un long voile garni de dentelle, grandeur 11 ans, laissée à 1/2 prix. Tél.: 549-4216. F-90827

CHASSIS et portes, en bonne condition. S'adresser à 543-8067. F-90750

DIVAN, FAUTEUIL, style moderne ou colonial, pour sous-sol, chalet ou garçonnière, prix ultra spécial. Tél.: 549-4252. F-90831

GAZEBO de belle dimension, idéal pour parterre et chalet. Moustiquaire très fine pour être à l'abri des mouches et maringouins. Pour informations, appelez 548-5822. F-90862

4 BEAMS LAMINES de 60 pieds x 16" x 6", à l'état neuf, aussi maison servant à la démolition, chassés pour chalet, \$1.00 chaque. Tél.: 548-6629. F-90132

BATEAU OMC 17' inboard, 90 h.p., avec remorque double à bascule. Tél.: 544-4107. F-90534

TENTES D'ARMEE et tentes de tous genres, à très bas prix. 1684 boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Tél.: 549-3857. F-88818

SET DE SALON style italien avec lampes, rétro, polisseuse. Tél.: 549-8829. F-90816

LAVEUSE semi-automatique, THERMOS de marque Connor, \$60.00, idéal pour chalet. Tél.: 549-0491. F-90731

VERCHERE et rames, poêle à bois à Ste-Croix, frigidaire en bon ordre, selle western et accessoires, évier de camping, pupitre d'étudiant, deux polisseuses, deux brosse, bain sauna. Pour informations: 549-2906. F-90835

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1973, 4 places, tout équipée. Tél.: 548-2331, après 7 hres. F-90439

CONGELATEUR, machine à coudre, accordéon 2 rangées, radio transistor, séchoir à cheveux pour homme, machine à calculer PAYMASTER, stéréo, radio, set de cuisine, chaise rembourrée, scie à table 10 pouces, convoyeur 4 pouces, polaroid, chaise lazy-boy, OLDS-MOBILE DELTA 88, 1973, pour balance des termes. CAMION RANGERS XLT 1/2 tonne, 1972, bas millage. Prix spécial. Tél.: 543-0032. F-90834

MOTEUR DE CHRYSLER, 6 cylindres, reconditionné par la compagnie, 1956, prix \$150.00, aussi: moteur V-8, 390, en très bonne condition, 25,000 milles, 1969, prix \$100.00, aussi: radiateur. Informations, tél.: 543-9487. F-90974

AVONS ACHETE POELE Kenmore, offrons à vendre poêle usagé, bonne condition. Tél.: 549-2396. F-90809

MAISONS A VENDRE

MAISON: semi-détachée, 225 rue des Peupliers, Bagotville, 5 pièces, 1 étage. Tél.: 544-3192. F-91077

MAISON: peut servir de chalet, à 12 milles de Grande-Baie. Directement du propriétaire. Tél.: 676-2354. F-90445

VENEZ VOIRE MAISON EN RELAXANT. Laissez travailler nos agents d'immobles

Terrain 390 x 1000 pi. car. situé dans le quartier Hébert à St-Félicien. M. Simard: 548-5294.

Rue 138, Côte-Nord, près de Beramias, Bets Jérémie. Garage Irving, 2 portes avec résidence. Dimension du terrain: 400 x 50 pi. car. Prix fort raisonnable. M. Boulianne: 549-3238. F-90468

Rue St-Wilbrod, Hébertville-Station. Prop. en briques de 4 logements. M. Simard: 548-5294.

65 St-Marcellin, sur route nationale no 138, aux Escoumins. Local comm. avec sous-sol et 2 logements. M. Boulianne: 549-3238.

Rang 8, St-Honoré, 1/2 mille de l'église. Maison mobile, 14 x 65 pi. car. Grand terrain. M. Simard: 548-5294.

100 acres de terre, situés rang 9, paroisse St-Ambrose. Maison neuve de 4 ans. 40 acres en culture et 60 en bois. N.B.: chalet et rivière traversant le terrain. M. Tremblay: 668-2411.

1017 rue Paré, Chicoutimi. Bungalow 11 pièces avec sous-sol fini. Piscine chauffée et remise. M. Laliberté: 549-2299.

ATTENTION SERVICE 36 HEURES DE TOUS GENRES. ESTAMPES MICHAUD 543-2107. COMMUNES PAR TELEPHONE

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 46' x 28', fabriquée en briques, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec vivoir et 2 autres chambres à coucher, près du nouveau centre d'achats, 431 Lacroix, Arvida. Tél.: 548-3945. F-91062

MAISONS MODELES ou estimés de vos plans, terrains au choix, Domaine Saguenay, St-Isidore, Bois-Joli, St-Mathias, Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord. TRÉPIN INC., courtier réalteur. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-6891. F-90852

MAISON: directement du propriétaire, située à Chicoutimi, 6 1/2 pièces, solarium, garage, foyer intérieur et extérieur, entrée asphaltée, beau grand terrain pelousé. Tél.: 549-5809. F-90923

RESIDENCE familiale, directement du propriétaire, grandeur 30 1/2 x 42, 2,200 pieds carrés d'occupation, 20,160 pieds cubes, 11 1/2 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à diner, foyer, sous-sol fini de qualité, toit cathédrale, cuisinière encastrée, tapis mur à mur, chauffage eau chaude, fournaise encastrée, tapis mur à mur, chauffage eau chaude, fournissant eau chaude domestique, extérieur en briques, terrain 50 x 100, paysage, entrée asphaltée, située près des services, bon voisinage, visitez sur rendez-vous. Tél.: 547-7431, 412 St-Michel, Jonquière, paroisse de Fatima. F-90468

MAISON (16 logements), à reventus, à vendre, située près de l'aéroport, rang St-Louis. Tél.: 544-2243. F-91076

VENTE RAPIDE, directement du propriétaire, 27' x 39', tapis mur à mur, toute en briques, construction d'un an, terrain 79' x 110'. Tél.: 548-4908, 673 Du Bose, Arvida. F-91021

MAISON avec garage, située à St-Ludger-de-Milot. Directement du propriétaire. Appelez après 4 hres à 547-5968 ou 547-8176. F-90954

MAISON: salon, salle à diner, cuisine, 5 chambres meublées (built in), 2 salles de bains, 1 atelier bibliothèque (built in), 1 atelier bibliothèque (built in), 1 salle familiale, décoration soignée, aménagement paysagé remarquable, propriété impeccable, dans Notre-Dame-de-Grâce. Tél.: 673-4022 ou 543-0402. F-90980

MAISON UNIFAMILIALE 36 x 28, terrain aménagé, 50 x 135, située 195 St-Clément, Jonquière. Pour informations: 547-7447. F-90992

DANS QUARTIER St-Philippe, Arvida, genre duplex, d'un côté, 2 logements superposés, 4 1/2 pièces, rapportant \$265.00 par mois, l'autre partie de 8 pièces, comprenant le sous-sol, 1 1/2 salle de bains, construction 2 ans. Cause transfert, visitez sur rendez-vous. Tél.: 542-5290 ou 547-5442. F-90663

MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE 14 x 70, meublée. Tél.: 543-7823. F-90891

MAISON MOBILE, 1248 PYRAMIDE WINDSOR, meublé prix de vente \$6000.00. Tél.: 547-0763. F-90975

MOTOS A VENDRE

HONDA 450, 1972, en très bonne condition. Appelez entre 5 hres et 6 hres, demandez Marcel, 5,000 milles. Tél.: 544-5794. F-91107

KAWASAKI 1972, 750 c.c., 6,000 milles, très bon état. Tél.: 548-4420. F-91026

MENAGE STYLE CANADIEN 1974 MEUBLES MODELES AUCUN COMPTANT ENTREPOSAGE GRATUIT. Très grande valeur. Informations: Tél.: 547-5138 - 547-4579. Ce ménage est vendu par: AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

MENAGE 1974 NEUF Style moderne MEUBLES MODELES \$995. Poêle 220 v., 1974, 30 pouces de Luxe; réfrigérateur 1 porte, 1974, de Luxe, 10.2 pi. cu. - garantie 5 ans; set de cuisine, 5 morceaux, modèle Scandinave, table finie formica; ameublement de chambre, comprenant: bureau triple, commode, lit et 2 lampes de bureau; set de salon, 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon, comprenant: une sur pied et l'autre de table. Pour informations: Tél.: 547-7451. Aucun comptant requis. Entreposage et livraison. Payable au mois. Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière

A VENDRE AMEUBLEMENT NEUF POUR MAISON-MODELE MENAGE NEUF STYLE ESPAGNOL 1974 \$2,295.00. Réfrigérateur 14 pi. cu., 2 portes - garantie 5 ans, sans givre; poêle 30 pouces automatique, lumière dans la tête; laveuse automatique, sècheuse automatique; set de salon espagnol, 4 places avec 2 lampes et 2 tables; set de cuisine espagnol, en bois fini noyer; set de chambre espagnol 72 pouces, matelas et sommier-caisse SIMMONS; TELEVISION INSTANT PLAY. Aucun comptant requis. Entreposage et livraison gratuits. Payable au mois. Pour informations: Tél.: 547-5138. Ce ménage est vendu par: AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

Notre homme d'affaires Fiducie du Québec Courter. une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins. 549-5746.

MOTOS A VENDRE

KAWASAKI 100 c.c., de trail, 1974, 1.600 milles, 10 vitesses, \$615.00. Tél.: 676-2391. — F-90951

KAWASAKI 350 c.c., 1972, tout équipée, en très bonne condition, prix \$799.00. Cause, achat d'auto. Tél.: 547-5146. — F-91063

HONDA CB 750, 1974, état neuf, 1.200 milles, équipée, \$2.000. Cause départ. Tél.: 543-4348, demandez François. — F-91136

HONDA 450 c.c., état de neuf, \$650.00. Tél.: 543-8273. — F-91118

HONDA 4 cylindres, 350 c.c., 1973, Chopper, à vendre à prix d'automne. Tél.: 674-2258. — F-90740

HONDA 450 c.c., 1971, à vendre à prix d'automne. Tél.: 674-2407. — F-90741

YAMAHA 1971, 200 c.c., en très bonne condition, prix à discuter. Pour informations, téléphoner à 549-4934. — F-90749

YAMAHA 1973, 900 milles, s'adresser au camping des Gitans, Laterrière, demandez Magella Gravel, lot 19. — F-90840

NORTON 750 c.c., 1973, 600 milles seulement, bas prix. Tél.: 547-3028. — F-90262

HONDA 1974, 175 c.c., de route, état neuf, encore garantie, valeur \$950.00, laisserais à \$650.00, cause départ. Tél.: 543-8121. — F-90936

SUZUKI 750, 1972, 6.000 milles, en bon état, prix à discuter. Tél.: 547-7861. — F-90876

HONDA 350, 1972, comme neuve, 2.700 milles, à vendre pour cause de maladie. Tél.: 543-4297 ou 673-4947. — F-91170

HONDA C.B. 160, 1967, parfaite condition, aussi: moteur 1966, 289 aussi METEOR 1965. Tél.: 544-1000. — F-90602

YAMAHA 200 c.c., 1973, en bonne condition. Tél.: 543-9196. — F-91163

KAWASAKI 1972, 350 c.c., très bonne condition, à vendre, \$675. Tél.: 549-3035. — F-90919

SCOOTER 75 c.c., 1973, 1400 milles, impeccable, cause: futur maman. Tél.: 544-6109.

YAMAHA OHC 750, 1974, 1.700 milles, à l'état neuf, vente cause maladie. Tél.: 542-3911, après 5 hres. — F-91047

Pièces de moto-cyclette Yamaha à vendre modèle "twinget". Tél.: 543-1940. — F-91252

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN chemin Deschênes, à Arvida, grandeur 12.177 pieds superficie. Références: 543-7793 (J.-B. Tremblay). — F-90866

TERRAIN COMMERCIAL et résidentiel, sur boul. Talbot, environ 40.900 pieds carrés. Tél.: 549-4252. — F-90897

TERRAIN 72' x 114', situé nouveau quartier résidentiel, Chicoutimi. Tél.: 549-8126, après 5 hres. — F-91068

TERRAIN de chalet, situé au lac Rond à St-Félix-d'Otis, cause de maladie. Tél.: 548-4010. — F-91002

TERRAIN 190 X 110' pour chalet situé à Laterrière. Tél.: 547-4619. — F-90996

A VENDRE OU A LOUER

MAISON 7 pièces, à vendre ou à louer à St-Léonard (2 étages), terrain 300' x 250', entrées laveuse, sècheuse. Informations: 672-4814. — F-91045

TRACTEUR, CARTARPILAR D6, en très bonne condition. S'adresser à 672-4789. — F-91120

A VENDRE OU A ECHANGER

AUTO FORD 1937, coupé, reconstruite à neuf, mécanique, etc., peinture neuve, pneus larges, intérieur en cuir blanc. Tél.: 668-2628. — F-90909

station-wagon Vauxhall 1967, carrosserie en bon état, moteur usagé. Tél.: 547-4006. — F-90955

A LOUER

TENTES-ROULOTTES, équipées au complet, aussi frigidaires et assurance pour couvrir le locataire au premier cent dollars, écrit sur contrat. Tél.: 549-6142. — F-90860

TENTE-ROULOTTE, à partir de maintenant jusqu'au 12 juillet et du 28 juillet à la fin de l'été. Tél.: 548-3164. — F-91020

CHAMBRE: meublée, à 461 rue Hôtel-Dieu, prix \$10.00 par semaine. Tél.: 543-3164. — F-91104

DACTYLOGRAPHES, ADDITIONNEUSES, CALCULATRICES: modèles réguliers ou électriques. Tél.: 549-1244. — F-90929

STUDIO, meublé, tapis mur à mur, situé sur rue Alma, Chicoutimi, libre 1er août, \$115.00 par mois. Tél.: 549-5401. — F-90941

TENTES-ROULOTTES: 4 et 6 places, toits rigides, équipées au complet. Tél.: 547-8038 ou 549-3812 avant-midi seulement. — F-90496

LOCAL COMMERCIAL Boucherie avec équipement complet, situé dans le centre de Chicoutimi. Tél.: 543-7304. — F-91189

L'INFLATION vous crée des problèmes d'argent. Nous vous offrons une possibilité de réduire le problème. Devenez représentante Régine de France et Familles. Pour informations tél.: Mme Bertrand Tremblay Bradet, 549-6728 ou 542-2854, pour le Lac St-Jean s'adresser à Mme Lisette Ménard, 871, Boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, 679-1073. — F-91147

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, bloc neuf, tapis buanderie, cour boisée, patio, chaises de parterre, libre immédiatement. Boul. Renaud, Rivière du Moulin. Tél.: 549-3312 ou 549-9278. — F-91148

APPARTEMENT NOVELEC, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, tapis, laveuse, sècheuse, stationnement, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.: 549-9389. — F-90934

APPARTEMENT: meublé, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement pour automobile, libre le 17 juillet. Pour de plus amples informations, téléphoner soir seulement à 543-4137. — F-90952

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces (plus petite chambre), chauffé, meublé, stationnement, entrée indépendante, \$130.00 par mois. Tél.: 549-9761. — F-90964

APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, près université, libre 1er août. Tél.: 549-3451. — F-90738

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, 3 pièces, \$155, libre immédiatement, 114 rue Alma. Tél.: 543-3229, après 6 hres. 543-3719. — F-90981

APPARTEMENT: 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé près université, libre immédiatement, \$95.00 par mois. Tél.: 549-4870. — F-90971

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, situé 680 Duberger, Chicoutimi, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 549-6490. — F-90991

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour auto, situé près centres d'achats. Tél.: 549-4562. — F-91006

APPARTEMENT: 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé 53 St-François, Chicoutimi-Nord, apt 3. Tél.: 543-6063. — F-90743

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, situé rue des Oblats et Joliet, face école Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél.: 543-0947. — F-91001

4 APPARTEMENTS: plus chambre de bains, conviendraient également pour local commercial. Situés en plein centre commercial de Bagotville. Vaste terrain de stationnement, endroit gai et accueillant. S'adresser à 544-5343. — F-91088

4 APPARTEMENTS: plus chambre de bains, quartier résidentiel, près de la polyvalente de Port-Alfred, finis modernes, chauffés et éclairés, bonne condition. S'adresser à 544-4647. — F-91089

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, à Kénogami, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 542-6486. — F-90641

GARCONNIERE: 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, entrée indépendante, buanderie, dans le centre-ville, libre, \$120.00 par mois. Tél.: 548-7942. — F-90932

APPARTEMENT: 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, avec chambre de bains complète, situé sur rue Bégin, s'adresser à 293 Bégin, apt 2, Chicoutimi. — F-90994

APPARTEMENT BELLE-VUE: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, chauffés, meublés, laveuse, sècheuse. Tél.: 543-0519. — F-90901

APPARTEMENT: meublé, 175 des Saules, Bagotville (garconnière 2 1/2 pièces). Tél.: 544-3192. — F-91079

GARCONNIERE: 2 1/2 pièces, meublée, 125 des Saules, Bagotville. Tél.: 544-3192.

3 APPARTEMENTS: meublés, chauffés, entrée indépendante. Tél.: 544-2666 ou 544-4251. — F-91105

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, situé 655 Duberger, Chicoutimi, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 549-6490. — F-90987

APPARTEMENT: meublé, 2 pièces, chambre de bains complète, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, balcon, situé centre-ville, Kénogami, rue Bergeron. S'adresser à 36 avenue Cabot, Kénogami. Tél.: 542-2033. — F-90907

3 APPARTEMENTS: meublés, tapis mur à mur, 3 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnement pour auto, 46-C des Oblats, 2 autres 372 Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1940 ou 549-6000. — F-91038

FLAT meublé, libre immédiatement, situé au centre-ville. Tél.: 543-7721. — F-91024

APPARTEMENTS: meublés, 1 1/2 pièce \$75.00, 2 pièces, \$140, éclairés, chauffés, situés près de l'Hôpital, Cegep et Université. Disponibles, 1 1/2 pièce, immédiatement et le 1er septembre, 2 pièces, maintenant, 1 août (16 août), 1er septembre. Tél.: 549-9983 ou 678-2489. — F-91039

APPARTEMENTS: 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, éclairés, chauffés, libres immédiatement. Tél.: 543-5114. — F-91177

APPARTEMENT: meublé, 3 1/2 pièces, semi-chauffé, entrées laveuse et sècheuse, situé dans centre-ville. Tél.: 549-6014. — F-90841

GARCONNIERE: 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, chambre de bains complète, eau chaude fournie, tapis mur à mur, 440 St-Jacques, Jonquièrre. Tél.: 547-9798. — F-90696

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près de Place Saguénay, libre le 1er juillet. Tél.: 549-4355. — F-91178

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur stationnement pour auto, entrée indépendante, \$115.00 par mois. Tél.: 549-9158, libre 1er juillet. — F-91145

APPARTEMENTS HABITAT SAGUENAY: meublés colonial, 3 1/2 pièces, libres immédiatement, neufs, stationnement. Situés près de Place du Royaume (488 rue Crécerelles), site béni. Téléphone à TREPIN INC., courtier réalto. Tél.: 549-4322, 543-1994 ou 543-6891. — F-90855

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, situé à 429 des Champs-Élysées, près des centres d'achats, libre immédiatement. Tél.: 543-9171. — F-90920

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, indépendant de la maison, \$120.00 par mois, 1029 Joliet, Chicoutimi. Tél.: le jour sur semaine, 543-0709, le soir, 549-3130. — F-90918

APPARTEMENTS LE GITE, APPARTEMENTS: 3 pièces, ultra-modernes, style colonial, service de buanderie, stationnement et conciergerie, bain sauna, situés rue Alma, Crécerelles, Massenet et Hospitalières. Tél.: 549-4803 ou 673-4709. — F-91087

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, câble (pour t.v.), stationnement, situé rue des Hospitalières, près de l'Université. Pour informations, tél.: 549-2161. — F-90906

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville Kénogami 77, Ste-Famille. Tél.: 542-2121 ou 547-2766 ou 542-2533 aux heures d'affaires. — F-91188

APPARTEMENT: 4 1/2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé. Tél.: 549-9854, St-Isidore. — F-91050

1 APPARTEMENT: très coquet, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec grande galerie extérieure, neuf, 2e étage, tranquillité assurée, idéal pour personne seule ou pour couple. Tél.: 549-9854, St-Isidore, Rivière-du-Moulin. — F-91049

APPARTEMENTS meublés ou non meublés, 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, prix \$125.00 et plus, tapis, stationnement, résidentiel, situés entre Chicoutimi et Place du Royaume, libres immédiatement. TREPIN INC., courtier réalto. Tél.: 549-4322, 543-1994, 543-6891. — F-90853

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2 pièces, situé près Cathédrale, rue Bégin. Tél.: 549-5589. — F-91017

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES avec lavabo, une ou deux personnes, cuisinette, salon, 3 minutes du Cegep, de l'Hôpital, 307 avenue Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 549-4675. — F-90730

CHAMBRE: située sur la Côte Réserve, \$12.00 par semaine. Tél.: 543-8809. — F-91025

A ARVIDA, chambre, seul, ou avec pension sur la rue Neitson près du Cinéma Palace et des magasins Rue Davis. Homme seulement. Libre 548-6501. — F-91072

CHAMBRE: à partir de \$15.00 par semaine, dans un hôtel de Chicoutimi, à l'épreuve du feu, tapis mur à mur, service d'ascenseur, service de réveil, eau courante, et téléphone dans toutes les chambres. Pour réservations, 543-7304. — F-91191

CHAMBRE: entrée indépendante, accès cuisinette, téléphone fourni, située entre Cegep et Université. Tél.: 549-0159. — F-90843

CHAMBRE: avec lavabo et thermostat, entrée indépendante, boudoir avec t.v., cuisinette et téléphone, près Université. Tél.: 549-3894. — F-90600

CHAMBRE avec entrée indépendante, cuisinette et salle de bains. Tél.: 547-9443. — F-91125

CHAMBRE: avec cuisinette, chambre de bains, thermostat individuel, tapis, entrée indépendante, stationnement, près Université et Hôpital, jeune fille seulement. Tél.: 549-0767. — F-91122

CHAMBRE à \$10.00 par semaine. Tél.: 549-8011. — F-91137

CHAMBRE BOUDOIR pour 2 personnes, meublée, chambre et pension, excepté nourriture, possibilité cuisiner, salle de bains complète, entrée indépendante, centre-ville. Tél.: 543-3453. — F-90871

CHAMBRE pour 2 personnes avec entrée indépendante, chambre de bains et cuisine, finies à neuf. Appelez après 6 hres, seulement \$25.00 par semaine pour deux. Tél.: 543-8681. — F-91048

2 CHAMBRES, cuisine commune, libres immédiatement, près Cegep et Université, 1 chambre double et 1 chambre simple. Tél.: 549-4753. — F-91124

LOGEUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL, 1.200 pieds carrés, sous-sol même dimension, endroit prospère, situé centre-ville Latouche. S'adresser à 564 St-Antoine, Latouche. Tél.: 523-2271. — F-90719

LOCAL COMMERCIAL pour occupation (salle de danse et réception), libre immédiatement. Tél.: 549-4252. — F-90830

LOCAL COMMERCIAL pour boutique de tous genres, importation, restaurant, taverne, avec grand terrain de stationnement, libre le 15 juillet. Tél.: 543-6340. — F-90916

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, stationnement indépendant, situé Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3065. — F-91057

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, laveuse et sècheuse, situé 490 Cabot, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6458, après 5 hres. — F-90962

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, éclairé, chauffé, tapis, situé au 212 du Bon-Consent, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-8021. — F-91056

LOGEMENT: situé 2426, rue Roussel Chicoutimi-Nord, près de l'église Ste-Anne 3 1/2 grandes pièces, fini moderne, entrées laveuse et sècheuse, chauffé à l'électricité, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 543-7304. — F-91190

LOGEMENT: meublé, tapis mur à mur, libre immédiatement, 3 1/2 pièces, 951 boul. de la Grande-Baie, Port-Alfred. Tél.: 544-1654. — F-91055

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, non meublé, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, eau chaude fournie, très moderne, presque neuf, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.: 543-8437. — F-90905

ERNEST LAVOIE
"ARGENT A PRETER"
Édifice J.P. Durocher. Notaire
303, RUE ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE.
Telephones:
547-2133 bur - 547-9666, res.

MENAGE
STYLE ESPAGNOL
MEUBLES MODELES
\$2895

Ce menage a remporté le premier prix à l'Expo

Une television COULEUR. 1 réfrigérateur 2 portes WESTINGHOUSE (choix de couleurs). 1 poêle de LUXE WESTINGHOUSE (choix de couleurs). laveuse automatique et sècheuse WESTINGHOUSE (choix de couleurs). 1 set de salon ESPAGNOL en chêne, matériel rouge et or: une table de centre, 1 table de bout en chêne massif. 1 lampe allant avec le style. 1 set de chambre 72 pouces en chêne massif comprenant une commode avec armoire - intérieur en cèdre. Un matelas et sommier caisse SIMMONS 2 lampes de bureau. 1 set de cuisine, style espagnol.

Aucun comptant requis. Livraison et entreposage gratuits. Payable au mois.

Pour informations:
Tél.: 547-7558

Ce menage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIÈRE

OFFRE DE SERVICE

— Gardien à environ .03 1/2 cents de l'heure. J'ai l'expérience et ma conduite est irréprochable. Je travaille jusqu'à 24 heures par jour, pas de vacances: je ne dors jamais. Je suis diplômé de C.U.L. en sécurité. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'ont pas.

Je suis votre dispositif d'alarme, si on me touche, me brise ou me brûle, je sonne immédiatement l'alarme.

Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts à une vitesse de 186.000 milles à la seconde.

Je fais baisser vos primes d'assurances.

Je ne coute que quelques sous par jour.

Je suis le chou-chou des super-magasins, épiceries, restaurants, clubs sociaux, chalets, etc. Adoptez-moi avant de vous faire voler

Mon numéro de téléphone est:
543-4568,
58, Ouest, rue St-Joseph,
CHICOUTIMI



Protective alarm system



CHATEAUFORT
ELECTRIQUE LTEE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671
1280, RUE PERE-HONORA
Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, P.Q.

MENAGE NEUF 1974
STYLE MODERNE
\$1295⁰⁰

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

Vous avez un réfrigérateur 14 pi. cu. — 2 portes de couleur — poêle, 30 pouces, automatique, de couleur — Un set de cuisine moderne, 5 morceaux — Un set de chambre complet — Un divan et fauteuil de salon — Une jolie table de centre — Une table de coin — Une lampe sur pied — Une lampe de table (en sus) — Une télévision noir et blanc, 19 pouces.

Pour informations:
547-7451

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 5 pièces, libre fin d'août, situé à Chicoutimi, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 543-5037. — F-91013

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, très moderne, situé 102 Pricé est, Chicoutimi. Tél.: 543-1485. — F-91064

LOGEMENT: 3 pièces, meublé, éclairé, très moderne, situé 710 boul. Jean-Noël Tremblay. Tél.: 543-4923. — F-91063

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrées laveuse et sècheuse, \$120.00 par mois. Tél.: 549-6945 ou 543-7367. — F-91171

LOGEMENT: meublé, chauffé, eau chaude, entrées laveuse, sècheuse, 3 1/2 pièces. Tél.: 543-5185. — F-91066

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrées laveuse, sècheuse, situé près de CJPM-TV. Tél.: 549-9687. — F-91069

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, entrées laveuse, sècheuse, très propre, situé centre-ville Jonquière. Tél.: 542-2185. — F-91070

LOGEMENT: 4 pièces, tapis dans salon, prélatourni, entrées laveuse, sècheuse, 220, près des écoles à Arvida nord. Tél.: 548-3808. — F-91167

LOGEMENT: dans un sous-sol, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, situé 959 rue Papineau. Tél.: 549-7590. — F-91169

LOGEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 334 Coudé, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-2572. — F-91174

ARVIDA: sous-sol moderne, 3 1/2 pièces, plus salle de lavage, meublé, laveuse, sècheuse, fournies, eau chaude, chauffé, éclairé. A VENDRE: moto YAMAHA 100 c.c., très bon état. Tél.: 548-6369, après 5 hres. — F-91011

LOGEMENT: rue Pasteur, Chicoutimi-Nord, près de la polyvalente Charles-Gravel, 3 1/2 pièces, chauffé, meublé. Tél.: 543-6893 ou 549-8207. — F-90908

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, à 293 Bégin, Chicoutimi, pour couple sans enfant, non meublé. — F-90903

LOGEMENT: 4 pièces, 1547 Bagot, Bagotville, chauffé. Tél.: 544-3192. — F-91080

LOGEMENT: 3 pièces, entrées laveuse, sècheuse, situé 2521 rue Roussel, \$80.00 par mois. Communiquez à 543-3357, demandez Mme Labrie, la semaine seulement. — F-91086

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, 1513 Bagot, Bagotville. Tél.: 544-3192. — F-91085

LOGEMENT: 5 pièces, 537 Gaudreault, Bagotville, chauffé. Tél.: 544-6339. — F-91084

LOGEMENTS: 2 et 3 pièces, meublés, 4 1/2, 5 pièces, non meublés, chauffés, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, finis modernes. Tél.: 543-9878 ou conciergerie 543-3088, 200 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord, 549-2289. — F-90974

ST-JEAN-EUDES, 30 Notre-Dame, LOGEMENT: 2 chambres, 1 salon, 1 cuisine, chambre de bains, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, libre 31 juillet. Tél.: 548-8106. — F-90828

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement, peinture neuve, très propre, chauffage électrique, quartier St-Ildore. Tél.: 549-2975. — F-91012

LOGEMENT: 4 pièces, plus chambre de bains, fini à neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 543-3449, après 6 hres. — F-91016

LOGEMENT: à 1367 boul. St-Jean-Baptiste, meublé, \$135.00 par mois, 3 pièces. Tél.: 543-2107 ou 543-6113. — F-91108

LOGEMENT: 4, 5 pièces, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, libre, 174 de la Gravière, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-3135. — F-91110

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, stationnement auto, situé près école Dominique-Racine, libre le août, S'adresser à 549-2628. — F-91114

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, chauffé, tapis, salon, passage, cuisine, libre le août, situé rue Bégin, près école Dominique-Racine. S'adresser à 549-2628. — F-91112

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, ler étage, libre le août, à 1231 avenue Lavoie, Port-Alfred. Tél.: 544-2437. — F-90752

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, \$80.00 par mois, moderne, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, remise, à Port-Alfred. Tél.: 544-4658. — F-91831

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, libre immédiatement, situé 1285 boul. St-Ignace, Chicoutimi. Tél.: 543-5482. — F-91126

LOGEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec entrée indépendante, libre 5 juillet, de préférence couple à la retraite. Appeler après 5 hres à 542-2538. — F-90669

LOGEMENT: moderne, chauffé, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie, près Place Saguenay, libre immédiatement, \$125.00 par mois. Tél.: 549-5719. — F-91053

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 549-4688. — F-91092

ON OFFRE A LOUER à St-Jean-Eudes, un grand logement de 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé ou non. Tél.: 548-8716. — F-90976

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, poêle fourni, tapis, salon, passage, situé rue Bégin, près école Dominique-Racine, libre le août, S'adresser à 549-2628. — F-91113

SOUS-SOL: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, entrée indépendante. Libre immédiatement. Tél.: 542-6854 après 6 heures. — F-91255

LOGEMENT: 4 pièces, plus bié, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse fournies, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 542-6663. — F-90847

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, S'adresser à 2165 Roussel, St-Luc, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7833. — F-96812

LOGEMENT: 6 pièces, situé à 440 Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-3515. — F-90739

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, non meublé, libre immédiatement, tapis mur à mur. Tél.: 543-7959 ou 547-0307, situé 417 Place d'Armes, apt 2, Chicoutimi. — F-90814

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, libre immédiatement, situé à Port-Alfred, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 544-2175. — F-90742

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, entrée indépendante, neuf. Tél.: 549-6743. — F-90748

LOGEMENT: situé 1304 St-André, Port-Alfred, 4 pièces, chauffage électrique. Tél.: 544-4278. — F-90850

2 LOGEMENTS: rue Ste-Anne, Chicoutimi, 4 et 6 pièces. Tél.: 549-4252. — F-90829

LOGEMENT: sur boul. Talbot, 4 pièces, sur 110 volts, libre immédiatement. Tél.: 549-4252. — F-90828

LOGEMENT: 4 pièces, incluant chambre de bains, entrées laveuse, sècheuse, autonome de l.v., situé Chicoutimi-Nord, dans maison unifamiliale, libre immédiatement. Tél.: 543-7285. — F-90825

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, situé à 1153 St-Pascal, Port-Alfred. Tél.: 544-4470. — F-90886

VILLAGE ST-FULGENCE, LOGEMENT: 4 1/2 pièces, non chauffé. Tél.: 674-3458. — F-90769

LOGEMENT: 3 chambres, salon, cuisine, entrées laveuse, sècheuse, près aéroport, libre 15 juillet. Tél.: 677-2115. — F-90873

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, chauffé, stationnement, 214 de la Normandie, Rivière-du-Moulin, \$120.00 par mois. Tél.: 549-2994. — F-90601

LOGEMENT: 4 pièces, meublé ou non meublé, situé dans paroisse St-Dominique, Jonquière. Tél.: 542-2421. — F-90429

2 LOGEMENTS: 4 pièces, plus chambre de bains, plancher recouvert de tuiles, libres immédiatement, entrées laveuse, sècheuse, rue de la Fabrique, Bagotville. Tél.: 544-2714. — F-90870

RIVIERE-DU-MOULIN: LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, \$115.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 549-7204. — F-91073

LOGEMENT: 5 pièces, entrées laveuse, sècheuse, libre fin de juillet, situé 1462, 7e avenue, Port-Alfred. Tél.: 678-2332 ou 544-1441, demandez Charles-Hubert Larouche. — F-91005

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé et électrique, libre 15 juillet, 252 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-3062. — F-91041

LOGEMENT PORT-ALFRED: 2 chambres, situé 1355 boul. de la Bale, libre le août. Tél.: 549-8889. — F-91009

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, près de l'église du Christ-Roy. Tél.: 543-4338. — F-90892

LOGEMENT: 5 pièces, situé rue Louis-Frédéric, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-6456. — F-90759

LOGEMENT: 5 pièces, situé 314 rue Hôtel de Ville, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-6490. — F-90988

LOGEMENT: 285 Bégin, libre immédiatement, 3 pièces, chauffé, éclairé. Tél.: 549-6490. — F-90986

LOGEMENT: Chicoutimi-Nord, 161 Ste-Marie, libre immédiatement, 3 pièces. Tél.: 549-6490. — F-90985

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, rue St-Dominique, Jonquière, libre immédiatement. Tél.: 547-2133 ou 547-9666. — F-89599

LOGEMENTS: 1 de 4 pièces et de 6 pièces, à Chicoutimi-Nord, libre mois d'août. Tél.: 543-0715, avant 5 hres. — F-90959

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, près de l'Hôtel-Dieu, S'adresser 333 Ste-Famille, Chicoutimi. Tél.: 549-4567. — F-90138

LOGEMENT: 3 pièces, plus chambre de bains, système de chauffage, prix modique, pour personne âgée, situé centre-ville. Tél.: 549-6142. — F-90894

LOGEMENT: neuf, chauffé, eau chaude fournie, 4 1/2 pièces, situé R. 170, Latérière (16A), prix \$125.00 par mois. Tél.: 549-1345 ou 549-9419, libre le août. — F-90973

LOGEMENT: 3 pièces, à Port-Alfred, entrées laveuse et sècheuse, chauffé. Tél.: 544-3284. — F-90935

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, prix: \$125.00. Tél.: 542-6685. — F-90837

LOGEMENT: moderne, 4 pièces, entrée électrique, libre immédiatement. \$65.00 par mois. Tél.: 544-3473. — F-90819

LOGEMENT: 3 pièces, cuisine, salon, 1 chambre, entrées laveuse, sècheuse, St-Philippe, Arvida, libre immédiatement. Tél.: 548-4425. — F-90953

LOGEMENT: 4 pièces, plus chambre de bains, libre le août, entrées laveuse, sècheuse, 329 Price est, Chicoutimi. Tél.: 543-1035. — F-90874

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé Arvida. Tél.: 548-4504. — F-90966

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, à 2550 boul. St-Jean-Baptiste, \$110.00. Tél.: 549-3281, 549-7771 ou 549-1610. — F-90968

LOGEMENT: 4 pièces, libre immédiatement, 211 Tessier, Chicoutimi, \$80.00 par mois. Tél.: 543-4310 ou 543-3009. — F-91253

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 543-3068. — F-91139

LOGEMENT: meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 3 1/2 pièces, libre immédiatement, \$150.00 par mois. Tél.: 549-7241 ou 678-2898. — F-90889

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, construction récente, résidence privée avec stationnement, entrée indépendante, \$115.00. Tél.: 549-5391. — F-90993

LOGEMENT: 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine avec sous-sol et garage, situé 523 Normandie, Arvida, libre le août. Tél.: 548-5174. — F-90910

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, situé à Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord. S'adresser à 547-2393 ou 547-9931. — F-89938

ST-HONORE LOGEMENT: 5 pièces, tapis mur à mur, eau chaude, meublé, laveuse, sècheuse automatiques, prises, chauffage eau chaude. Libre immédiatement, à 1/2 mille de l'exploitation minière et 2 milles de l'aéroport. Tél.: 673-4443. — F-90885

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, situé arrière de Place Saguenay, service de conciergerie, tapis mur à mur, salle de lavage, bain sauna, 1241 rue Duchesne. Tél.: 549-7101 ou 545-0404. — F-90877

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, situé 2460 rue Roussel, Chicoutimi-Nord, \$120.00 par mois, non chauffé. Tél.: 547-2393 ou 547-9931. — F-90525

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé (si désiré), situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 547-9931. — F-90519

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tapis mur à mur. Tél.: 549-2299. — F-90924

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, eau chaude fournie, arrière Place du Royaume, libre immédiatement, 1 mois de loyer gratuit au 1er juillet. Tél.: 545-4543. — F-90566

A LOUER: 3 LOGEMENTS de 2 1/2 pièces, 625 des Hospitalières, Chicoutimi, meublés, chauffés, éclairés, accès à la buanderie, demi-sous-sol, tapis mur à mur, \$140.00 par mois, libres immédiatement. 2 LOGEMENTS de 2 1/2 pièces, 709 rue Alma, Chicoutimi, meublés, chauffés, éclairés, accès à la buanderie, demi-sous-sol, tapis mur à mur, \$146.00 par mois, libres immédiatement. STUDIO, 709 rue Alma, Chicoutimi, meublé, chauffé, accès à la buanderie, demi-sous-sol, tapis mur à mur, \$136.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 549-1069. — F-90933

LOGEMENT: 5 pièces, propre, dans le centre-ville, téléphoner à partir de lundi à 544-4745. — F-91143

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: le soir et le jour à 547-9832, libre le août. — F-90737

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé à l'électricité, entrées laveuse, sècheuse, \$75.00 par mois. Tél.: 543-6492 ou 543-8133 à 450, St-Léon, Chicoutimi. — F-90995

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé à 511 Le grand à Chicoutimi. Tél.: 543-5294 ou 543-8133. — F-90995

LOGEMENT: moderne, 5 1/2 pièces, plus chambre de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, situé, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 549-1179. — F-91253

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 211 Tessier, Chicoutimi, \$80.00 par mois. Tél.: 543-4310 ou 543-3009. — F-91139

LOGEMENT: 5 pièces, propre, dans le centre-ville, téléphoner à partir de lundi à 544-4745. — F-91143

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: le soir et le jour à 547-9832, libre le août. — F-90737

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé à l'électricité, entrées laveuse, sècheuse, \$75.00 par mois. Tél.: 543-6492 ou 543-8133 à 450, St-Léon, Chicoutimi. — F-90995

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé à 511 Le grand à Chicoutimi. Tél.: 543-5294 ou 543-8133. — F-90995

LOGEMENT: moderne, 5 1/2 pièces, plus chambre de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, situé, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 549-1179. — F-91253

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 211 Tessier, Chicoutimi, \$80.00 par mois. Tél.: 543-4310 ou 543-3009. — F-91139

LOGEMENT: 5 pièces, propre, dans le centre-ville, téléphoner à partir de lundi à 544-4745. — F-91143

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: le soir et le jour à 547-9832, libre le août. — F-90737

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé à l'électricité, entrées laveuse, sècheuse, \$75.00 par mois. Tél.: 543-6492 ou 543-8133 à 450, St-Léon, Chicoutimi. — F-90995

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé à 511 Le grand à Chicoutimi. Tél.: 543-5294 ou 543-8133. — F-90995

LOGEMENT: moderne, 5 1/2 pièces, plus chambre de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, situé, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 549-1179. — F-91253

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 211 Tessier, Chicoutimi, \$80.00 par mois. Tél.: 543-4310 ou 543-3009. — F-91139

LOGEMENT: 5 pièces, propre, dans le centre-ville, téléphoner à partir de lundi à 544-4745. — F-91143

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: le soir et le jour à 547-9832, libre le août. — F-90737

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé à l'électricité, entrées laveuse, sècheuse, \$75.00 par mois. Tél.: 543-6492 ou 543-8133 à 450, St-Léon, Chicoutimi. — F-90995

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé à 511 Le grand à Chicoutimi. Tél.: 543-5294 ou 543-8133. — F-90995

LOGEMENT: moderne, 5 1/2 pièces, plus chambre de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, situé, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 549-1179. — F-91253

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 211 Tessier, Chicoutimi, \$80.00 par mois. Tél.: 543-4310 ou 543-3009. — F-91139

LOGEMENT: 4 pièces, plus chambre de bains complète, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, situé rue Rodolphe, boul. St-Ignace. Tél.: 543-6688. — F-91143

LOGEMENT NEUF: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, vue panoramique, laveuse-essoreuse. Tél.: 545-6386. — F-91173

ON DEMANDE fille ou femme seule n'ayant pas de chez-elle pour demeurer dans famille de 2 enfants d'âge scolaire, très bon salaire, bonnes conditions de travail. Tél.: 549-8329. — F-90617

JEUNES FILLES possédant 1 appartement sur la rue Racine, aimeraient le partager avec une autre. Tél.: jour: 549-8353, soir: 543-3271. — F-90851

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, à Rivière-du-Moulin, sur la côte, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 544-5287. — F-90788

DESIRERAI ACHETER un roto-boom usagé, installé sur un camion ou un tracteur. Tél.: 544-4108. — F-91175

SECRETARE demandé, si intéressée, s'adresser: ELECTROLUX Canada Ltée, 153 Victoria, Bagotville. HOMME DE MAINTENANCE demandé. Si intéressé, s'adresser aussi à ELECTROLUX Canada Ltée, 153 Victoria, Bagotville. Tél.: 544-6446. — F-90567

PROPRIETAIRE AU BORD D'UN LAC DEMANDEE: grande superficie, avec au moins un mille de rivage, bonne pêche essentielle, s.v.p., envoyez tous les détails à J. Jones, B.P. 852, Station K, Toronto, Ontario. — F-73420

DESIRERAI acheter terrain en bordure Rivière Chicoutimi ou Rivière Saguenay, pour construction de maison habitable à l'année. Préférerais terrain sur Boul. Tadoussac près de Rivière Valin. Tél.: 549-8726. — F-91121

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, eau chaude fournie, arrière Place du Royaume, libre immédiatement, 1 mois de loyer gratuit au 1er juillet. Tél.: 545-4543. — F-90566

A LOUER: 3 LOGEMENTS de 2 1/2 pièces, 625 des Hospitalières, Chicoutimi, meublés, chauffés, éclairés, accès à la buanderie, demi-sous-sol, tapis mur à mur, \$140.00 par mois, libres immédiatement. 2 LOGEMENTS de 2 1/2 pièces, 709 rue Alma, Chicoutimi, meublés, chauffés, éclairés, accès à la buanderie, demi-sous-sol, tapis mur à mur, \$146.00 par mois, libres immédiatement. STUDIO, 709 rue Alma, Chicoutimi, meublé, chauffé, accès à la buanderie, demi-sous-sol, tapis mur à mur, \$136.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 549-1069. — F-90933

LOGEMENT: 5 pièces, propre, dans le centre-ville, téléphoner à partir de lundi à 544-4745. — F-91143

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: le soir et le jour à 547-9832, libre le août. — F-90737

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé à l'électricité, entrées laveuse, sècheuse, \$75.00 par mois. Tél.: 543-6492 ou 543-8133 à 450, St-Léon, Chicoutimi. — F-90995

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé à 511 Le grand à Chicoutimi. Tél.: 543-5294 ou 543-8133. — F-90995

LOGEMENT: moderne, 5 1/2 pièces, plus chambre de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, situé, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 549-1179. — F-91253

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 211 Tessier, Chicoutimi, \$80.00 par mois. Tél.: 543-4310 ou 543-3009. — F-91139

LOGEMENT: 5 pièces, propre, dans le centre-ville, téléphoner à partir de lundi à 544-4745. — F-91143

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: le soir et le jour à 547

CHIEN DANOIS RECHERCHE

Chien danois, 34 po. de hauteur,
134 lb, couleur: arlequin.

Forte récompense est promise à celui
qui pourrait remettre ce chien.

Pour informations:
Wilbert Adams
276-0288 (jour)
276-2254 (soir)
276-4544

AU LAC-VERT ST-AMBROISE

(15 milles de Chicoutimi), 12 milles de Jonquière).
Magnifique chalet, quatre saisons. 21' x 36': deux
étages et solarium, 4 chambres, salle de bains.
Foyer Franklin, à demi-meublé, eau chaude. 52,000
p.c. de terrain boisé et quai sur le lac. Possibilité
d'agrandir le terrain pour équitation ou culture.

Faut vendre, faites une offre.

VOYEZ UN REPRESENTANT DES

Les Immeubles
Iavoie & Duchesne
COURTIER ENR.
545-4555 508 MONTCALM CHIC. 547-5588

MAISONS MOBILES NEUVES

Prêtes à être habitées immédiatement. Entièrement
meublées et jouissant de tous les services. Aména-
gées sur le terrain municipal de St-Ambroise et le
terrain municipal de Jonquière. Conditions faciles
et prix défiant toute compétition.
S'ADRESSER A:

AURELE MORIN,

17, RUE PELLETIER, Jonquière, 547-7575
ou R. TREMBLAY, 542-5895.

Local commercial à louer

Au goût du locataire, pour tout genre de commerce, gran-
deur désirée, stationnement. Possibilité pour une brasse-
rie.

Situé à 2112, Place Tadoussac, boul. Tadoussac,
Chicoutimi-Nord.

S'adresser à: les Immeubles Lamontagne.

Tél.: 543-9171.

MAISON A VENDRE

Site avantageux dans paroisse Ste-Thérèse d'Ar-
vida, près du Manoir du Saguenay sans voisin à
l'arrière. Deux logements semi-détachés, dont un
avec garage, chacun trois chambres à coucher, vi-
voir et cuisine. Un libre immédiatement. Prix à dis-
custer.

Téléphone: 548-4046.

DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES à des taux aussi bas que 14.98%

- Intérêt simple
- Argent comptant accessible
maintenant
- Jusqu'à \$10,000
- Aucun boni ou frais additionnels
à payer
- Remboursable en tout temps sans
frais supplémentaires
- Renseignements sur demande

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE
142 est, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: 543-3314
362, rue St-Dominique
Jonquière — Tél.: 542-4521

A CHICOUTIMI

Et la région on cherche
les services des
représentants des ventes.
Nos produits qui sont de
la plus haute qualité, sont
conçus spécialement
pour les industries, com-
merces, institutions, etc.
Nos méthodes de travail
ainsi que notre système
de rétribution sont tous
(les deux) très attrayants
pour ceux qui sont
intéressés dans les gages
hors du commun. Auto
essentielle. Plein temps
ou temps partiel pour
commencer. Envoyez
détails de votre âge,
expérience, emploi ac-
tuel, etc. à: Gérant Pro-
vincial, C.P. 433, Drum-
mondville, Qué. J2B 6W3

LOCAL A LOUER

Centre-ville Chicoutimi adjacent à
l'autogare Racine, environ 4,000' car.,
peut servir de magasin, entrepôt, etc.
Protection de gicleurs automatiques.

POUR INFORMATIONS:

Agence Saguenay Ltée
Téls: 543-1994 ou 549-1236

LOCAL A LOUER

Centre-ville Chicoutimi adjacent à
l'autogare Racine, environ 4,000' car.,
peut servir de magasin, entrepôt, etc.
Protection de gicleurs automatiques.

POUR INFORMATIONS:

TREPIN INC.
Tél.: 549-4322

MAISON A VENDRE



Située sur le boulevard Talbot à Chicoutimi, 15 piè-
ces, avec garage chauffé, tapis mur à mur dans
toute la maison. Directement du propriétaire.
Pour information:

549-4373 — 549-4388

GUIDE DE SERVICE ET DE VENTE



COURS ENSEIGNEMENT

**ARVIDA
AUTO ÉCOLE**
592, Fickes,
Arvida.
Tél.: 548-5385
Gérard Lacombe,
directeur.

ARBRES ET PARTERRES

BALANCOIRES, chaises de parterre,
tables de camping, cabanes d'oi-
seaux, clôtures, etc., demandez M.
Delley.

**AMEUBLEMENT DE
PARTERRE ENR.**
1732, Boul. St-Jean-Baptiste,
Chicoutimi. Tél.: 549-6385

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT?

Vendez les objets qui
ne vous servent plus.
Utilisez les ANNONCES
CLASSEES
tél.: 545-4895

DIVERS

FAIRE-PARTS — FUTUR(E)S
MARIE(E)S: Faire-parts de mariage
EXCLUSIFS, plus de 175 modèles à
votre choix. S'adresser à:

**IMPRIMERIE LE
PROGRES DU
SAGUENAY LTEE**
349, Jacques-Cartier est.
Chicoutimi, P.Q.
Tél.: 545-4474.

Specialiste tapis, prélat, tuiles,
tapisserie. Service décoration.

**AUX TAPIS
DU BOULEVARD,**
1157, Boul. Talbot,
Chicoutimi.
Tél.: 549-5844.

Pour fabrication d'auvent, répara-
tion de tentes, la seule place est:

MAURICE GIRARD
151 rue St-Jean,
Bagotville.
Tél.: 544-2479

Fosses Sceptiques pour résidences
et chalets, vente, installation.
Spécialité nettoyage.

**SERVICE DE
POMPES
SANITAIRES ENR.**
909, Joliet, Chicoutimi.
Téls: 549-0760 - 549-4836
Gérard Godin, Propriétaire

**VOUS VOULEZ
ACHETER UNE
MAISON?**
Voyez la SECTION
IMMEUBLE du
PROGRES-DIMANCHE.

APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES CONONIAL. 3 1/2 pièces.
seuls, près de Place du Royaume.
site boisé, stationnement.

**APPARTEMENTS
HABITAT SAGUENAY**
a/s TREPIN INC.
Tél.: 549-4322

LOCATION

Amplificateurs, haut-parleurs, sys-
tème mobile, microphones, lumières
psychadéliques, spot-stroke,
walkie-talkie X.M. et commercial.

**R.S.V.P.
ELECTRONIQUE**
380, MELLON
ARVIDA
TEL.: 548-5339



Portez une veste de
sauvetage, approuvée par
le gouvernement, lorsque
vous faites du ski
aquatique. La loi exige
qu'il y ait un surveillant
ainsi qu'un conducteur
dans le canot.

POUR PLACER VOTRE ANNONCE

dans cette rubrique, téléphonez à 545-4895

Elles sont publiées:

Vendredi - samedi dans: **LE QUOTIDIEN**
Le dimanche **PROGRES-DIMANCHE**
Le mercredi **PROGRES REGIONAL**

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENTS

TÉL.: 543-4079

BUREAU: 158, GIFFARD — CHICOUTIMI-NORD

HEURES DE BUREAU
8h 30 A M à 1h 45 P M du lundi au vendredi.



MAISONS À LOUER

EN RANGÉE

ENTIÈREMENT RENOVÉES. LIBRES IMMÉDIATEMENT. LOGEMENTS 5 1/2
ET 6 1/2 PIÈCES. ENTRÉES LAVEUSE-SECHEUSE. STATIONNEMENT. PRIX
A PARTIR DE \$120. PAR MOIS. SITUÉES A CHICOUTIMI-NORD.

COMMIS 20 ANS ET PLUS DEMANDE

POUR MAGASIN DE PEINTURE
DE COMPAGNIE.

Expérience de commerce et de la vente de la peinture sera un avantage.
Entrevue confidentielle.

Se présenter à:

**132, rue Racine est,
Chicoutimi.**

TECHNICIENS EN INSTRUMENTATION

Pour être à l'emploi d'une compagnie de service indépendante. Au moins 8 ans d'expérience dans le domaine des appareils (instrumentation) industriels, pneumatiques ou électroniques. Excellent salaire plus toute la gamme des avantages sociaux.

Walsh Process Control

LIMITED

S'adresser au Gérant du personnel:
2035, rue Lapierre
Lasalle, H8N 1B1
Montréal, P. Québec.
1-514-364-2134

REPRESENTANT-VENDEUR

Compagnie internationale en pleine expansion est à la recherche d'un représentant des Ventes pour REGION DE SAGUENAY-LAC ST-JEAN.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Bilingue et âgé de 25 à 45 ans.
- Posséder automobile
- Expérience de vente directe et aptitudes techniques.
- Bonne personnalité et ambition

AVANTAGES:

- Programme d'entraînement
- Territoire protégé avec revenu supérieur basé sur avance et commissions
- Haut pourcentage de commissions

Nous sommes Manufacturiers et Distributeurs de produits de consommation industrielle de haute qualité. Nous ne sommes intéressés qu'à ceux qui ont le désir et l'ambition de se créer une carrière d'avenir avec notre compagnie et qui sont prêts à y mettre l'effort pour y parvenir.

POUR **ROGER MEUNIER**
ENTREVUE: (418) 549-7111

lundi 8 juillet mardi 9 juillet
de midi à 9h p.m. de 9 h. a.m. à midi

CLUBS SOCIAUX
SPORTIFS
OU AUTRES

POUR LA CONFECTION
DE VOS
JACKETS — VOYEZ:

**Gertrand
Craft**
MANUFACTURIER INC.

Prix compétitifs.
Livraison une semaine.



MANUFACTURIER DE
VÊTEMENTS EN NYLON

MAGASIN DE
l'aubaine

LINGERIE
DE TOUTES SORTES
VÊTEMENTS
DE MOTOCYCLISTE

1684, boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi
Tel.: 549-3857

VOICI AVON

L'AIDE AVON fait réaliser bien des rêves. Vous avez besoin d'argent extra pour de nouveaux meubles, redécouvrir la maison? Quel que soit votre rêve, devenir Représentante Avon peut vous aider à le réaliser. C'est facile de gagner de l'argent dans vos temps libres, près de chez vous. Téléphonez à 543-6866. TERRITOIRES LIBRES: Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, les rangs de St-Fulgence. Demandez Mlle Stella Beaulieu, les rangs Hébertville et St-Bruno, les rangs de Roberval, d'Albanet et d'Alma, demandez ou écrivez: Mlle Carmen Gaudreault, C.P. 265, Kénogami.

Une piscine creusée exige des précautions

Nombreux sont ceux qui désirent installer eux-mêmes leur propre piscine, surtout quand il s'agit de piscines hors terre; évidemment que pour les piscines excavées, il est beau-

coup plus prudent, probablement moins coûteux, de s'en remettre à un entrepreneur spécialisé.

On n'a pas idée de l'importance d'une préparation sérieuse du sol, de loin l'élément le plus capital dans l'aménagement d'une piscine de surface. La qualité de l'installation finale, repose presque entièrement sur la condition du sol.

En effet, les structures métalliques, préusinées, se montent très rapidement, sans aucun problème. Selon que le modèle de piscine choisi sera rond ou ovale, l'installation variera quelque peu. Une piscine ovale, de par sa forme, n'ayant pas une répartition de pression égale tout autour, devra, par exemple, être renforcée de montants latéraux, tels les arcs-boutants de nos vieilles cathédrales. Pour peu que la piscine soit volumineuse, ces arches de soutien devront être ancrées dans le béton.

Par contre, que votre piscine soit ronde ou ovale, une même règle générale s'impose: en aucun cas, la piscine de devra être en contact avec la terre... ni même avec du sable ordinaire, au-dessus duquel se formerait une couche de fongus, due à l'humidité.

On préparera donc le sol en enlevant le gazon, puis en creusant en forme de soucoupe, dans le cas d'une piscine ronde. Pour la piscine ovale, le sol sera de niveau. Ensuite, on remplira l'espace ainsi défini... supérieur au diamètre de la piscine... par de la poussière de pierre qui fera fonction d'humidificateur. Un bon coup de rouleau sur ce lit de pierre, lui donnera l'aspect d'un court de tennis. On recouvrira le tout de zonolite ou d'un revêtement de mousse de tourbe (peat moss), vermiculite spécialement désigné à cette fin.

On procédera alors au montage de la structure, opération qui ne pose ordinairement aucun problème.



CONSOLIDATED
BATHURST

Le Groupe de la Fabrication de Consolidated-Bathurst Limitée, importante entreprise canadienne dans les produits forestiers et les emballages, recherche un

INGENIEUR ELECTRIQUE

LE POSTE:

Le titulaire dirigera le service de la maintenance électrique pour l'entretien et la réparation dans une usine intégrée de papier kraft et papier journal.

LE CANDIDAT:

Le candidat choisi sera diplômé en génie électrique comptant de 7 à 10 ans d'expérience dans la maintenance. Il possédera une bonne connaissance de l'électronique et l'instrumentation et parlera le français et l'anglais.

LE TRAITEMENT:

Sera proportionnel à l'expérience et aux qualifications.

Veillez adresser votre curriculum vitae confidentiellement à:

E.-A. Love
Directeur divisionnaire
Consolidated-Bathurst Limitée
Division Wayagamack
Trois-Rivières (Québec)

POSTES AU MAROC POUR VÉRIFICATEURS QUALIFIÉS

Notre maison affiliée, Price Waterhouse & Cie (Afrique), recherche trois comptables agréés pour combler des postes de vérificateurs dans son bureau de Casablanca. Bonnes possibilités d'avancement. La durée des contrats sera établie par négociations, mais ne sera pas inférieure à deux ans.

Les qualifications requises sont les suivantes:

- diplôme de C.A. d'une juridiction canadienne ou l'équivalent ailleurs
- un à deux ans d'expérience en vérification depuis l'obtention du diplôme
- bilinguisme — français et anglais
- statut de célibataire, de préférence, étant donné que les candidats auront souvent à se déplacer pour des périodes pouvant durer jusqu'à deux mois.

Les candidats choisis recevront:

- une rémunération annuelle de \$12,000 à \$15,000 (y compris

traitement, gratification et congés) selon l'expérience

- des vacances annuelles de six semaines
- le remboursement des frais de transport pour congés au Canada — une fois tous les deux ans.

Les candidats retenus seront convoqués à Montréal le 24 juillet, pour une rencontre avec le représentant de notre client.

Les demandes, qui seront traitées en toute discrétion, devront être accompagnées d'un curriculum vitae précisant la formation, l'expérience et la rémunération (actuelle et antérieure). Prière de les envoyer sous pli portant la mention "Dossier no 515", à

Price 515
Waterhouse
et Associés
conseillers en administration

5 place ville marie, montréal H3B 2G4

membre de l'association canadienne des conseillers en administration.



Dites à vos parents
que vous voulez
apprendre à nager
MAINTENANT.

● APPELS D'OFFRES ● AVIS PUBLICS ● AVIS LÉGAUX

omh OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
SAINTE-MONIQUE CTE-LAC ST-JEAN

AVIS D'APPEL D'OFFRES
TRAVAUX D'AMENAGEMENTS EXTERIEURS
Projet de 10 logements pour personnes âgées à faible revenu

L'Office Municipal d'habitation de Sainte-Monique, ci-après appelé le PROPRIETAIRE, recevra de tout ENTREPRENEUR qualifié, ayant sa principale place d'affaires au Québec, des soumissions pour les travaux d'aménagements extérieurs du projet municipal de 10 logements, le tout conformément au dossier de demandes de soumissions.

Les soumissions devront être obligatoirement remises, en trois (3) exemplaires, au bureau de L'Office Municipal d'habitation de Ste-Monique, C.P. 44 (ou) 100 Bonheur jusqu'à 15 heures le 12 juillet 1974 et seront ouvertes immédiatement.

Le dossier de demandes de soumissions est disponible à l'adresse ci-dessous mentionnée contre la somme de \$25.00 sous forme de chèque VISE à l'ordre du PROPRIETAIRE. Une garantie de soumission sera exigée, laquelle devra être remplacée par une garantie d'exécution suivant les termes décrits au dossier.

Le PROPRIETAIRE ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues et l'ENTREPRENEUR-SOUSSIONNAIRE ne pourra prétendre aucune indemnité, ni contester, pour quelque motif que ce soit, le choix du PROPRIETAIRE.

L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE
Sainte-Monique,
Cité Lac St-Jean.
Monsieur Claude Michaud
(coordonnateur)
Tél.: (418) 347-3272.

Donné à Ste-Monique, le 4 juillet 1974.

SABOU CONSTRUCTION INCORPOREE

Prenez avis que la compagnie "SABOU CONSTRUCTION INCORPOREE" demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,
Simard, Vanasse & Brodeur,
avocats.

57675-0

SABOU CONSTRUCTION INCORPOREE

Notice is given that "SABOU CONSTRUCTION INCORPOREE" will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Simard, Vanasse & Brodeur,
lawyers,
Attorneys for the company.

57675

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE PORT-ALFRED
AVIS PUBLIC

EST par les présentes donné par le soussigné, greffier de la ville de Port-Alfred, que le conseil de la ville de Port-Alfred, lors de la séance du 2 juillet mil neuf cent soixante-quatorze, a passé et adopté le règlement No. 445 de la ville de Port-Alfred, ayant pour objet d'amender le zonage, le dit règlement No. 445 pouvant être communiqué à quiconque en fera la demande au bureau du greffier de la dite ville.

DONNE à Port-Alfred ce cinquième jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-quatorze.

Willie Tremblay
GREFFIER

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF PORT-ALFRED
PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town-Clerk of the town of Port-Alfred, that on the second day of the month of July nineteen hundred and seventy-four, the council of the town of Port-Alfred has passed and adopted a by-law bearing No. 445 having for object to amend zoning, said by-law to be communicated to anyone making the demand for same at the office of the town-clerk of the said town.

GIVEN AT Port-Alfred this fifth day of the month of July nineteen hundred and seventy-four.

Willie Tremblay
TOWN-CLERK

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE D'ARVIDA,
COMTE JONQUIERE-KENOGAMI.

AVIS PUBLIC


AVIS PUBLIC est, par le présent donné, à tous les contribuables et résidents de cette municipalité que les membres du Comité exécutif de la Commission Scolaire d'Arvida, lors de leur réunion régulière du 2 juillet 1974, ont décidé de supprimer leur réunion régulière prévue pour le 16 juillet 1974 et ce, en raison des vacances de ses employés.

En conséquence, les membres du Comité exécutif de la Commission Scolaire d'Arvida tiendront leur prochaine réunion régulière le 6 août 1974 à compter de 7:30 heures P.M., en la salle des délibérations de la Commission Scolaire susmentionnée, 346, boulevard Mellon, Arvida, Qué.

Donné à Arvida, Qué., ce 3ième jour de juillet 1974.

Edouard Brassard,
Secrétaire général.

COMMISSION SCOLAIRE DE DOLBEAU



C.P. 1207, Dolbeau (G0W 3A0) Tél.: 276-2032

AVIS A LA POPULATION

Au cours des mois de juillet et août 1974, le bureau de la Commission Scolaire de Dolbeau sera ouvert de 8 heures à midi et de 1 heure à 4 heures P.M., sauf le vendredi après-midi où le bureau sera fermé. De plus le bureau de la Commission sera fermé du lundi 15 juillet au vendredi 26 juillet, période de vacances des employés.

Votre,
La Commission Scolaire de Dolbeau
Jules GRENIER
Directeur Général

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE PORT-ALFRED
AVIS PUBLIC

EST par les présentes donné par le soussigné, greffier de la ville de Port-Alfred, que le conseil de la ville de Port-Alfred, a, lors de la séance tenue le deuxième jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-quatorze, passé et adopté le règlement No 445 ayant pour objet d'amender le zonage.

AVIS PUBLIC est en conséquence donné que ce susdit règlement No 445 de la ville de Port-Alfred sera soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables à une assemblée publique qui sera tenue le mercredi dix-septième jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-quatorze, à 19:00 heures.

Le présent avis vous est donné conformément à la loi.

DONNE à Port-Alfred ce cinquième jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-quatorze.

Willie Tremblay
Greffier

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF PORT-ALFRED
PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town-Clerk of the town of Port-Alfred, that the council of the town of Port-Alfred, has on the second day of the month of July nineteen hundred and seventy-four, at a sitting held at the city hall of the town of Port-Alfred, passed and accepted a by-law bearing No. 445 having for object to amend zoning.

PUBLIC NOTICE is accordingly given that the said by-law bearing No. 445 of the town of Port-Alfred, will be submitted to municipal electors, owners of Immoveables properties at a public meeting held at the City Hall of the town of Port-Alfred, on Wednesday, the seventeenth day of the month of July nineteen hundred and seventy-four, at 19:00 o'clock.

The present notice is given in conformity with the law.

GIVEN AT Port-Alfred this fifth day of the month of July nineteen hundred and seventy-four.

Willie Tremblay
Town-Clerk

● CARRIÈRES

Très belle opportunité pour superviser les achats de bois de l'Est.

Doit être expérimenté et avoir des contacts avec les producteurs de bois de sciage.

Doit être bilingue et devra habiter la région de Montréal.

Prendre arrangements pour entrevue en appelant M. Georges Lacombe à nos frais, tél.: 800-361-3819.

North Wood Building Materials
2745, Duchesne,
Ville St-Laurent.

OFFRE D'EMPLOI

Poste: Surintendant de la Mécanique.

Sommaire de la fonction: Planifie, coordonne et contrôle tout le travail à effectuer dans le Service de la Mécanique.

Qualifications requises: Diplôme universitaire et 2 ans d'expérience ou Technicien dans le domaine et 4 ans d'expérience.

Salaire initial: \$17,760.

Veuillez communiquer avec le Service du Personnel de la Société Forestière Domtar Limitée,
C.P. 3000,
Lebel sur Quévillon,
Abitibi Est, Qué.
Tél.: 819-755-4801, local 312.

● APPELS D'OFFRES
● AVIS PUBLICS

CSV La Commission Scolaire Valin

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
LA COMMISSION SCOLAIRE VALIN

AVIS

LA COMMISSION SCOLAIRE VALIN désire informer le public que ses bureaux administratifs seront fermés pour la période du 14 au 28 juillet 1974 pour permettre aux employés de prendre leurs vacances.

DONNE à Chicoutimi-Nord, ce 28ième jour de juin 1974.

J.-B. Potvin,
Directeur Général.

COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE LOUIS HÉMON
SIÈGE SOCIAL: DOLBEAU, QUÉ.

APPEL D'OFFRE
ENTRETIEN MENAGER

La Commission Scolaire Régionale Louis-Hémon recevra jusqu'à 2:00 heures p.m., le 2 juillet 1974, des soumissions pour l'entretien ménager de l'École Polyvalente Jean-Dolbeau.

Les soumissionnaires intéressés ayant leur principale place d'affaire dans la province de Québec pourront se procurer contre un dépôt de \$50.00, les documents complets de soumission du 2 juillet 74 au 12 juillet 74 inclusivement, durant les heures de bureau en s'adressant à la Commission Scolaire Régionale a/s de Monsieur Henri Bernard, directeur des services de l'Équipement, 930 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau, P.Q. Tél.: 276-2010.

Le dépôt sera remboursé sur remise des documents intacts et confisqué si le soumissionnaire néglige de remettre les documents dans les quinze jours suivant l'adjudication du contrat, s'il remet les documents incomplets et en mauvais état et s'il ne présente pas de soumission.

Un chèque visé tiré d'une banque à charte ou caisse populaire ou un bon de soumission au montant équivalent à au moins 5% du montant total de la soumission devra accompagner cette dernière.

Les soumissions seront remises en deux copies dans une enveloppe scellée portant mention "Soumission pour entretien ménager, Polyvalente Jean-Dolbeau" à l'heure et au lieu indiqués précédemment.

L'ouverture des soumissions aura lieu au bureau de la C. S. R. Louis-Hémon à 2:00 heures p.m. le 30 juillet 1974.

La Commission Scolaire Régionale Louis-Hémon ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Dolbeau, ce 28 juin 1974.
Henri Bernard, Dir.
Services de l'Équipement.

CSV La Commission Scolaire Valin

HUILE A CHAUFFAGE

La Commission Scolaire Valin demande des soumissions pour l'achat de combustible pour l'année 1974-75, le tout comme suit:

"Huile légère (fuel No. 2) approximativement 110,000 gallons".

Les soumissionnaires sont priés de prendre note que le prix fourni devra être F.O.B. les réservoirs de nos écoles de Chicoutimi-Nord, St-Honoré, St-Fulgence, Ste-Rose-du-Nord et St-David et mentionner si le prix est sujet aux fluctuations du marché ou s'il ne changera pas pendant l'année.

Les soumissionnaires devront également prendre note que l'inspection et le nettoyage des appareils de chauffage ne sont pas requis. Les enveloppes contenant les soumissions devront être scellées avec la mention "SOUSSION POUR COMBUSTIBLE" et adressées au soussigné à 38, rue Frontenac, Chicoutimi-Nord, le ou avant 14.00 heures, lundi le 5 août 1974.

Les soumissions seront ouvertes en présence des soumissionnaires lundi le 5 août 1974 à 14.00 heures à nos bureaux. Elles seront prises en considération lors de la session du conseil exécutif, mardi le 6 août 1974.

La Commission Scolaire Valin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

De plus, elle se réserve le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

J.B. Potvin
Directeur Général

Chicoutimi-Nord, le 3 juillet 1974.

CANADA,
Province de Québec,
District de Roberval,
Ville de Dolbeau.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné, que le Conseil Municipal de la ville de Dolbeau a, le troisième jour de juillet 1974, adopté le règlement suivant: No 382 emprunt par obligations au montant de \$1,283,000.00, pour l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égoût dans les limites de la ville de Dolbeau.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée publique des personnes inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables, et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne, est par les présentes convoquée, et qu'elle sera tenue le quinzième jour de juillet 1974, de 7.00 hres p.m., à 9.00 hres p.m., en l'Hôtel de Ville, et là et alors, ledit règlement sera soumis aux dites personnes et pris par elles en considération, conformément à la loi.

Ls-Philippe Moreau
Greffier.

CANADA,
Province of Quebec,
District of Roberval,
Town of Dolbeau.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is, hereby given, that the Municipal Council of the Town of Dolbeau has, on the 3rd day of July 1974, adopted the following by-law: No 382 bond loan of the amount of the \$1,283,000.00, to execute water and sewage works in the limits of the Town of Dolbeau.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited in the Town-Clerk's Office in the Town Hall, where all interested parties may take communication of same during office hours.

PUBLIC NOTICE is moreover given that a public meeting the persons of full age who are entered on the valuation roll in force as owners of taxable immovables and, in the case of physical persons, who are of full age and are Canadian Citizens, is hereby and will be hold on the 15th day of July 1974, from seven o'clock p.m. to nine o'clock p.m., in the Town Hall, there and then said by-law be submitted consideration according to law.

Ls. Philippe Moreau
Town Clerk

Dolbeau, 4th day of
July, 1974.

AVIS

Avis est, par la présente, donné que l'assemblée générale annuelle des membres de la Chaîne Coopérative du Saguenay sera tenue en la salle St-Judes d'Alma, jeudi le 11 juillet 1974.

Les assises de la journée débuteront à 9:30 hres a.m. pour se terminer par un banquet qui sera servi au Manoir du Rocher, Alma, à 6:30 hres p.m.
Tous les membres sont invités à cette journée.

LA CHAÎNE COOPÉRATIVE DU SAGUENAY,

Jean-Joseph Savard,
Secrétaire.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

No: 150-12-000017-74

Cour Supérieure
Chambre de la Famille
Divorces

Rodolphe Pagé
Réquerant,

— VS —

Juliette Nantel
Intimée,

ORDONNANCE

La Cour ordonne à l'intimée, Juliette Nantel, de comparaître dans un délai de 60 jours à compter de la date de la première publication de la présente ordonnance dans: le Progrès-Dimanche, publié en français deux (2) fois.

Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Chicoutimi, publié en anglais deux (2) fois.

Vous êtes de plus avisé(e) qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le requérant, pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.
A Chicoutimi,
Ce 27 juin 1974.

J.-Claude Balfell
Registraire des divorces

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI

No: 150-12-000017-74

SUPERIOR COURT
FAMILY CHAMBER
DIVORCE DIVISION

Rodolphe Pagé
Petitioner

— VS —

Juliette Nantel
Respondent

ORDER

The Court orders the respondent, to appear within 60 days following the first publication of this order: published in french twice (2).

Take notice that a copy of the motion for divorce has been filed for you at the office of the Divorce Court for the district, published in english twice (2).

Take further notice that should you fail to serve or file your appearance or contestation within the prescribed time, the Petitioner may obtain a judgment of divorce against you by default, accompanied by an order granting any other relief which the Petitioner claims from you.

At Chicoutimi,
This 27 June, 1974.

J.-Claude Balfell
Divorce Registrar

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR PROVINCIALE
NO 150-02-000367-74

BRUNO BELANGER,
demandeur

vs-

JACQUES BERGERON,
défendeur.

Le 18ième jour de juillet 1974, à 11:15 heures de l'avant-midi au domicile dudit: DEFENDEUR, au No 55 ouest, rue William, à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque Citroën, année 1969, de couleur rouge, enregistrée pour l'année courante, avec accessoires. 1 stéréo. 1 enregistreuse de marque Sharp. 1 enregistreuse de marque Sony. Un tourne-disques portatif. 3 tables de salon. 1 chesterfield. Une chaise de salon. 3 lampes de salon. 2 colonnes de son.

Conditions: argent comptant.
Guy Gagnon,
H.C.S.

Aubin, Bédard & Ass.,
Avocats,
110 est, Racine, Chicoutimi.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCIAL COURT
NO 150-02-000367-74

BRUNO BELANGER,
plaintiff,

vs-

JACQUES BERGERON,
defendant.

On the 18 th day of July 1974, at 11:15 a.m. at the domicile of the said DEFENDANT at no. 55, William ouest street, at Chicoutimi, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 auto Citroën 1969, color red, licensed 1974 with accessories. 1 stereo. 1 tape recorder Sharp. 1 tape recorder Sony 1 portable records player 3 living-room tables. 1 chesterfield. 1 living-room chair. 3 living room lamps. 2 loud speakers.

Terms: CASH

Province de Québec, District de Hauterive, Cour Supérieure, No: 7912, DEMANDEUR: Banque Canadienne Nationale, — VS — DEFENDEUR: Jean-Claude Dufour, 821, rue Lorraine, Arvida.

Le 18ième jour de juillet 1974, à 3 heures de l'après-midi au bureau de soussigné, au No 43, rue de l'Église, à Kénogami, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur, saisis en cette cause, consistant en:

1 automobile de marque Buick, Skylock, 1972, lic. 68990.
Conditions: Argent comptant.
Huissier de la Cour Supérieure: J.G. Bouliane, H.C.S.
Avocats: Mire Gaston Hébert, Avocat, Hauterive.

Province of Quebec, District of Hauterive, Superior Court, No: 7912, Banque Canadienne Nationale: PLAINTIFF, — VS — Jean-Claude Dufour, 821, rue Lorraine, Arvida: DEFENDANT.

On the 18th day of July 1974, at 3 hours o'clock in the after noon, at my office, at No 43, Church Street, at Kenogami, district of Chicoutimi, will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of:

1 ar Buick Skylock, 1972, Lic. 68990.
Terms: Cash.
J.G. Bouliane, H.C.S., Bailiff Superior Court.

Une lutte à finir contre la famine universelle

La présente crise alimentaire porte nombre de gens à croire que les pénuries font désormais partie intégrante de la vie. La population s'accroît-elle plus rapidement que notre capacité de produire des aliments, confirmant ainsi la prédiction de Malthus?

La "révolution verte" n'a fait que différer le moment où la race humaine devra freiner sa reproduction. Les scientifiques ont réussi à sauver des millions d'hommes de la famine au cours des dernières années. Mais est-ce qu'il en sera toujours ainsi? Sommes-nous en train de perdre la course contre la montre?

QU'EST-CE QUI NE VA PAS?

Analysons l'actuelle crise alimentaire afin d'identifier les facteurs qui y ont contribué.

- De mauvaises récoltes ont incité l'Union soviétique à s'approvisionner à l'étranger.

- Les campagnes qu'ont menées le Canada et les Etats-Unis pour diminuer la production de blé et, dans le cas du Japon, de riz, ont fait baisser les réserves nationales.

- Les marchés céréaliers ont méconnu la véritable situation des réserves tant sur le plan national que sur le plan mondial. Les marchés mondiaux ayant été submergés par des excédents pendant des années, la forte concurrence avait rendu l'échange d'informations indésirable, d'où l'ignorance dans laquelle chacun se trouvait à l'égard de la diminution rapide des réserves.

Un autre facteur important a été le déplacement du courant Humboldt, au large des côtes péruviennes, qui a réduit de façon dramatique les prises d'anchois, une des principales sources de la farine de poisson. Les prix du soya et de toutes les autres sources de protéines de provende ont grimpé en flèche et, de fil en aiguille, les prix se sont finalement répercutés sur les viandes et le bétail.

Il faut encore ajouter à cela l'évolution de la demande et des comportements.

Le niveau de vie augmente dans le monde entier. Non seulement nous consommons plus de viande et plus d'oeufs et d'autres aliments à forte valeur nutritive, mais il en va de même pour les autres pays. Voyer les mesures prises par l'Union soviétique. Il y a quelques années, les Soviétiques auraient fait face aux mauvaises récoltes en se serrant la ceinture. Aujourd'hui, ils préfèrent maintenir les habitudes alimentaires de la population même si pour le faire ils doivent puiser à même leurs réserves de devises. La rapidité des moyens de communication influe aussi sur les comportements. Autrefois, lorsqu'il y avait une sécheresse dans la zone sahélienne de l'Afrique occidentale et centrale, les populations et le cheptel mouraient de faim; les nouvelles circulaient lentement et, faute de moyens, il était difficile de mobiliser et de transporter des vivres sur de grandes distances. La famine était une partie intégrante de la vie de ces peuples. Aujourd'hui, par contre, nous pouvons y remédier. Qui plus est, nous y sommes poussés par notre conscience nationale et internationale, ce qui accroît la demande et contribue à épuiser les stocks.

Ajouter à tout cela l'accroissement continu de la population et les pressions qu'exercent sur la production alimentaire les millions de nouvelles bouches à nourrir, particulièrement dans les pays en voie de développement.

Que nous réserve l'avenir à court terme? Même si l'Amérique du Nord, l'Inde et l'Asie du Sud-Est connaissent

de bonnes récoltes, il faudrait des années pour reconstituer ce que l'on pourrait appeler des stocks normaux; de plus on s'attend à ce que le prix des céréales reste élevé. D'autre part, à moins que le courant Humboldt ne reprenne son cours habituel et que les prises d'anchois n'augmentent, le soya, la viande et les autres aliments à forte teneur en protéines resteront chers. Nous pouvons donc nous attendre à des prix élevés pour les prochaines années et, avec un peu de chance, les agriculteurs continueront d'obtenir pour leurs produits un prix, qui en fonction des autres produits, se rapproche davantage de leur juste valeur. Les produits agricoles se sont toujours vendus à vil prix étant donné les excédents constants. Les pays hésiteront à créer de nouveaux excédents qui auraient pour effet de faire baisser les prix, si bien que l'offre aura tendance à se stabiliser au niveau de la demande.

LES LECONS

Quelles leçons pouvons-nous en tirer?

Tout d'abord, qu'il faut intensifier l'échange de données, à la fois de sources nationales et internationales, quant aux réserves de denrées alimentaires afin d'éviter que le manque d'informations ne gêne notre action et que, sous l'effet de la surprise, notre réaction aux crises ne soit par trop démesurée.

En second lieu, que les efforts déployés par le Canada, les Etats-Unis et le Japon en particulier pour diminuer leur production céréalière ont, tout en réduisant considérablement les excédents qui les mettaient souvent dans l'embarras éliminé le rôle de "stocks-tampons" que jouaient ces réserves en amortissant l'impact des mauvaises récoltes. Le monde détenait autrefois pour 90 jours de réserves de blé; aujourd'hui, il n'en a que pour 27 jours. La première situation est celle de la pléthore accompagnée de bas prix, la seconde, celle de pénurie assortie de prix élevés.

En troisième lieu, que la situation alimentaire est tellement précaire que l'achat par l'Union soviétique de 4 p. 100 des exportations mondiales peut perturber tout l'équilibre du marché international. Il est tout à fait raisonnable de rechercher l'équilibre entre l'offre et la demande dans le cas des automobiles ou des autres produits manufacturés, puisqu'on peut parer aux pénuries temporaires en retardant la consommation. Tel ne peut être le cas des denrées alimentaires. Dans le premier cas, on peut programmer la production tandis que celle des aliments est soumise aux caprices de la nature et à l'irrégularité des systèmes biologiques. Pour se protéger contre les mauvaises récoltes, dont il est impossible de prédire l'avènement, le monde a besoin de stocks-tampons que l'on ne saurait qualifier d'excédents. Il faut se rendre compte qu'il importe davantage aux pays importateurs de maintenir des stocks-tampons, qu'aux pays



exportateurs qui ont assumé cette responsabilité dans le passé.

Enfin, nous avons appris qu'il n'était pas nécessaire d'envoyer des quantités énormes de denrées alimentaires en Inde, que l'Inde avait, en fait, atteint le niveau de l'autarcie presque totale. Les importations de l'Inde sont en grande partie destinées à remplacer les aliments qu'elle exporte au Bangla-Desh. Les réalisations l'Inde qui, en six ans, a réussi à porter sa production de blé de 12 millions à 26 millions de tonnes par année ne manquent pas d'impressionner. Il est bon de penser que si l'Inde n'avait pas réalisé ce bond géant, nous serions aujourd'hui à la recherche, pour elle, de 15 millions de tonnes de blé, presque le total des exportations annuelles du Canada.

PLACE AU PROGRES

Pourtant la révolution verte n'en est qu'à ses débuts en Inde. Bien qu'un tiers de terres cultivées soient consacrées aux cultures à haut rendement, le reste ne l'est pas. Il faut donc s'attendre à ce que la production augmente encore davantage à l'avenir, quoique moins vite. Un seul pays en voie de développement a connu une révolution verte complète à l'égard d'une culture; il s'agit du Mexique pour le blé. La révolution a commencé vers 1945, année où la pro-

duction de blé du Mexique a atteint quelque 400,000 tonnes. En 1956, la révolution était pour ainsi dire complète, presque toutes les terres exploitées étant consacrées à la culture de variétés à haut rendement. La production totale atteignait alors 1.2 million de tonnes, ce qui suffisait largement aux besoins de la population.

Que dire des autres pays et des autres cultures? En ce qui concerne le blé, les superficies emblavées en variété en haut rendement ont passé de 1.5 à 21 millions d'acres dans les pays en voie de développement entre 1966 et 1971. Toutefois, à part le Mexique et l'Inde, les cultures de variétés à haut rendement représentent moins de 10 p. 100 des terres emblavées. La révolution ne fait que commencer. Quant au riz, la révolution verte a commencé lorsque "l'Institut international de recherches sur le riz", aux Philippines, a mis au point son IR-8 qui a plus que triplé le rendement dans les régions où il était utilisé. Même aux Philippines, les variétés à haut rendement sont cultivées dans moins de 50 p. 100 des rizières, tandis qu'en Inde, ce chiffre n'est que de 14 p. 100. Toutefois, la culture des nouvelles variétés de riz ne cesse de prendre de l'ampleur; de 1966 à 1971, les superficies consacrées à leur





culture sont passées de 2,5 à 25 millions d'acres.

Les centres internationaux des Fondations Ford et Rockefeller ont introduit un nouveau facteur dans le développement agricole en montrant les possibilités que présente l'application de la génétique au règne végétal. Le "Centre international pour l'amélioration du maïs et du blé" (CIMMYT), au Mexique, et "l'Institut international de recherches sur le riz" (IRRI), aux Philippines, ont prouvé qu'en travaillant génétiquement les plantes pour en améliorer les particularités et notamment pour en accroître le rendement, la réaction aux engrais et la résistance aux maladies, il était possible de doubler ou de tripler le rendement. Les résultats sont tellement évidents que dès qu'on fait la démonstration des nouvelles variétés, assorties des pratiques recommandées, les "innovateurs spontanés" les adoptent. Ce sont les nouvelles variétés qui, en augmentant le rendement de 200 à 300 p. 100, rendent la révolution verte possible. Les programmes de développement des villages en Inde n'étaient pas particulièrement réussis parce qu'il leur manquait le stimulant du fort accroissement de production que permettent les variétés à haut rendement, se furent répandues en Inde, le développement des régions rurales et des villages a pris son essor. Il y a dix ans, même les plus optimistes se montraient pessimistes à l'égard de l'évolution des modes d'exploitation agricole indiens. L'importation de 18.000 tonnes de semences du Mexique en 1966 fut, pour les optimistes en cause, un acte de foi; leur foi a été ré-

compensée puisque, la hausse du rendement ayant substantielle, la production du blé a changé et continue de changer en Inde.

ET LES AUTRES CULTURES?

La révolution verte, pour ce qui est du blé, fut restreinte aux blés de panification du printemps. Les travaux effectués au CIMMYT sur les blés durs servant à faire les pâtes et la semoule dans la région de la Méditerranée et de l'Afrique du Nord ont prouvé que les résultats obtenus avec les blés de panification étaient également possibles avec les blés durs. Certains pays ont déjà accéléré leur production grâce à ces nouvelles variétés.

La mise au point du "triticale" fait également partie du programme que le CIMMYT réalise en collaboration avec l'Université du Manitoba qui a fait oeuvre de pionnier, en Amérique du Nord, dans la mise au point de ce croisement entre le blé et le seigle. On espère que le triticale comblera l'écart écologique qui existe entre, d'une part, la famille céréalière que forment le blé, l'orge et le seigle et d'autre part, les sorghos et les millets, et qu'il permettra d'étendre la production céréalière à des régions encore peu exploitées. Déjà, le triticale s'est avéré la culture la plus productive dans certaines parties de l'Ethiopie et sur les plateaux intérieurs de l'Himalaya.

Le CIMMYT vient tout juste d'entreprendre pour l'orge des travaux visant à en accroître la valeur nutritive et, comme il l'a fait pour le blé, le rendement.

On ne peut malheureusement pas

parler, dans le cas du maïs, d'une véritable amélioration, sauf en Amérique du Nord et en Europe, étant donné que la culture des variétés hybrides oblige le cultivateur à acheter de nouvelles semences chaque année. Il va sans dire que les agriculteurs de substance et les petits agriculteurs qui viennent à peine de pénétrer dans une économie de marché s'accrochent mal d'une telle pratique. Le CIMMYT a récemment mis au point une nouvelle variété hybride très prometteuse pour laquelle l'on n'a pas besoin d'acheter de nouvelles semences chaque année. Il est probable que, dans un an ou deux, il se produira, à partir de l'Amérique latine et de l'Afrique, une révolution verte fondée sur la culture du maïs. Au lieu d'être un aliment de qualité inférieure par sa teneur en acide aminé, la nouvelle variété constitue une source de protéines de premier ordre; il en résultera une amélioration sensible du régime alimentaire et, partant, de la santé de millions de personnes pour lesquelles le maïs est l'aliment de base.

Le millet et le sorgho constituent la base alimentaire de millions de personnes dans les régions semi-arides, comme les zones sahélienne et soudanaise qui sont trop sèches pour la culture du blé et de l'orge. Ces deux céréales n'ont toutefois pas joui du même intérêt chez les chercheurs de sorte qu'elles sont toujours au même stade de développement que le blé l'était il y a cinquante ans. Depuis un an, elles font toutefois l'objet de recherches à "l'Institut international de recherche sur les cultures des régions tropicales semi-arides" (ICRISAT), à Hyderabad, en Inde. Les chercheurs ont bon espoir d'obtenir un succès aussi remarquable qu'avec le blé. Le manioc, les pois chiches, les pois cajans et les pommes de terre font également l'objet de recherches intensives dans diverses stations de recherche.

DE LA VIANDE POUR LES RICHES

L'avenir est prometteur quant à la production agricole, mais que dire des sources animales de protéines: la viande, le lait et les oeufs! Nous pouvons d'ores et déjà prévoir que les produits de l'élevage à la conversion de protéines végétales en protéines animales (dont le rendement n'est que de 25 p. 100) deviendront toujours plus chers si on continue d'utiliser à cette fin des provendes qui pourraient servir d'aliments pour l'homme ou des terres sur lesquelles on pourrait cultiver des denrées que les humains pourraient consommer. Parmi le bétail, les ruminants continueront de jouir d'une place privilégiée à cause des vastes superficies du globe dont ils sont seuls à pouvoir tirer une maigre pâture. De plus, ils ont l'avantage de pouvoir convertir l'urée, qui est produite industriellement, en protéines animales tandis que les porcs et la volaille doivent absorber des protéines végétales. Nous pouvons donc nous attendre à voir plus de boeuf, de mouton et d'agneau sur le marché et relativement moins de volaille et de porc. Comme par le passé, les populations des pays nantis et les classes aisées des pays pauvres continueront de manger de la viande.

L'an 2000 qui, avec son cortège de problèmes, constitue le sujet de cet article, représente un point critique. La terre devra alors nourrir 3 milliards de personnes de plus. Il est probable que nous pourrions nous alimenter aussi bien ou aussi mal que nous le faisons actuellement et que le sort des pays en voie de développement se sera amélioré. Mais aucun pays ne peut envisager l'avenir d'un oeil optimiste s'il ne fait pas le nécessaire pour régler sa population. Pris globalement, l'accroissement démographique continue mène au désastre. Notre planète n'est pas extensible à l'infini. Nous exploitons déjà pratiquement toutes les superficies que nous sommes en mesure de mettre en valeur; il faudra donc compter, à l'avenir, sur



une productivité accrue. Il nous sera peut-être possible de la doubler dans les 25 prochaines années, après quoi l'accroissement ralentira sensiblement et deviendra de plus en plus coûteux. L'idée d'avoir à nourrir 12 milliards de personnes en l'an 2020 n'est-elle pas alarmante?

La vie des affamés est dure et brutale, aussi courte que féroce. En baissant le taux de natalité, on assure une meilleure vie à une population réduite. La précréation de la race humaine ne doit pas nécessairement prendre des proportions catastrophiques, mais il faut y mettre un cran d'arrêt rapidement sinon il sera trop tard. □

Les exploits inconnus du développement routier

Les 400,000 milles du réseau canadien de routes et de rues ne comptent sans doute pas parmi les merveilles du monde, mais leur aménagement peut certes figurer au nombre des réalisations de grande envergure.

En une soixante d'années, le Canada est en effet passé du sentier boueux à l'autoroute! Rares sont aujourd'hui les Canadiens qui s'arrêtent à y penser, mais c'est un chapitre de l'histoire du Canada qui s'est écrit dans l'échec aussi bien que dans le succès, en relevant un nouveau défi à chacune des pages.

Entreprise au niveau de la politique et au niveau, plus terre à terre, de la réalisation pratique, la tâche a consisté tant à amorcer des projets en persuadant les gouvernements de l'existence d'un besoin et à aménager des chemins de gravier qu'à conquérir les formidables Rocheuses et le Nord et à maîtriser des aspects secondaires aussi peu négligeables que l'engorgement de la circulation.

Le tout commence au tournant du siècle, à l'avènement du "carrosse sans cheval", jouet aussi coûteux que fiable à l'époque. Mais fiable ou pas, le véhicule-moteur ne pouvait alors être exploité et ne deviendrait utilisable dans toutes ses possibilités que des années plus tard, pour une excellente raison fondamentale. Depuis la Confédération, le chemin de fer était l'instrument de développement, la route étant reléguée au dernier échelon des priorités, un cran au-dessous des voies navigables et de la navigation.

REVIREMENT INATTENDU

Or un retournement de l'ordre des choses, aussi soudain qu'inattendu, allait bientôt secouer tout le pays. Le véhicule qui faisait rire les brûleurs de foin de 1890, devient presque du jour au lendemain une mécanique améliorée dont la popularité monta en flèche. En 1914, le Canada comptait au-delà de 50,000 immatriculations. L'état des routes restait cependant déplorable. Pour maints nouveaux propriétaires d'automobiles, la balade du dimanche après-midi était une aventure trop risquée. En engouffrant presque le tacot familial, les pistes boueuses avaient de quoi éteindre l'ardeur des plus enthousiastes.

Décidés à obtenir un changement, les automobilistes se formèrent bientôt en association des bonnes routes et firent campagne pour décider le gouvernement à agir. Leurs revendications étaient amplement fondées et, même si le budget de construction et d'entretien des routes atteignait les 30 millions de dollars en 1914, on ne pouvait guère prétendre que ces fonds étaient suffisants ou utilisés efficacement.

Le Star de Montréal écrivait à l'époque: "Un tour de voiture sur l'île de Montréal a quelque chose d'humiliant et de

torturant à la fois. Seuls les pays non civilisés ont de telles routes dans les environs d'une grande métropole. Les Montréalais doivent s'éloigner de leur ville pour se rendre compte de ce que c'est qu'une bonne route". Le commentaire était tout aussi valable pour le reste du pays.

L'ERE DE LA MECANISATION

La première guerre mondiale inaugura l'ère de la mécanisation et, la persistance des automobilistes aidant, les améliorations ne tardèrent pas. En 1914, le Québec créait le premier ministère de la Voirie du Canada (les questions de voirie relevaient encore, dans la plupart des provinces, du ministre de l'Agriculture). Déjà en 1910, le Québec avait aussi aménagé la première route en béton du Canada, près de Montréal. L'Ontario suivit de près en construisant une route pavée entre Toronto et Hamilton en 1915.

En vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, les provinces détenaient la responsabilité quasi exclusive des aménagements routiers. Mais avec les exigences de l'après-guerre, le gouvernement fédéral se mit à subventionner les provinces. Un accord en particulier, la Loi concernant les routes canadiennes fournissait 20 millions en deniers fédéraux aux gouvernements provinciaux et ceux-ci, à leur tour, distribuaient une partie de ces fonds aux municipalités. En majeure partie, toutefois, les gouvernements provinciaux purent bientôt compter sur une mine de fonds à portée de la main: les impôts sur l'essence, les droits d'immatriculation des véhicules, les droits prélevés sur les permis de conduire, les impôts exigés des exploitants d'autobus et de camions, les amendes et autres prélèvements divers. Ils ne se privèrent pas pour autant de s'adresser aux fonds du revenu consolidé dans tout le pays, tandis que les municipalités s'appuyèrent lourdement sur les taxes locales pour l'aménagement des routes.

Au cours des années 20, cependant que le chiffre des immatriculations passait à 1,232,489 en 1930, la construction routière devint florissante. Face à l'impact énorme des routes sur la mobilité individuelle et sur la vitalité économique

du pays, les gouvernements triplèrent le chiffre des dépenses publiques affectées à ce secteur, le portant à \$93 millions, taux proportionnel de croissance qui n'a jamais été égalé depuis. Les milles de grand-routes revêtues se comptèrent bientôt par milliers: de 49,323 en 1924 le chiffre était passé à 95,955 en 1934. Pour impressionnants que soient

ces chiffres sur le papier, le réseau routier canadien n'en restait pas moins au "seuil des grandes espérances". Car le tiers à peine de ce long ruban méritait vraiment de figurer parmi les routes revêtues et moins de deux pour cent étaient pavées. L'hiver et le printemps transformaient encore le réseau national en une interminable fondrière.



Seul un bon nageur se livre à la plongée sous-marine.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
En matière de faillite

ADMINISTRATION SOMMAIRE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
Jean-Paul Chouinard, électricien
demeurant à 220 Pierre-Boucher
Bagotville, P.Q.

AVIS AUX CREANCIERS
DE LA PREMIERE
ASSEMBLEE

AVIS est par les présentes donné que Jean-Paul Chouinard, a fait une cession le 4ième jour de juillet 1974, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25ième jour de juillet 1974, à 1:30 heures de l'après-midi, au bureau du Séquestre Officiel, au Palais de Justice, en la Cité de Chicoutimi, dans la province de Québec.
DATE de Chicoutimi, ce 5ième jour de juillet 1974.

Olivier Lapointe, syndic

Bureaux: Lacroix, Lapointe & Lapointe,
c.g.s.
110 Racine Est Suite 205
Chicoutimi, P.Q.
Tél.: 549-1717

Mme Larochelle
"La Perruquière"
CONSEILLERE EN PERRUQUES
VOUS OFFRE 20% D'ESCOMPTE SUR TOUTES LES PERRUQUES EN MAGASIN.

Vente et réparation de perruques
Spécialité: hommes et dames
Discrétion absolue assurée

432, Plamondon, suite 3 (Près de Place Saguenay)
CHICOUTIMI
TEL.: 549-0402

JONQUIERE
TEL.: 547-7609

DEMANAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION de toutes grandeurs de marque CHEVROLET chez

Budget

Chicoutimi 543-7701
Alma 668-7321
Roberval 275-1041

HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23 OUEST. JACQUES-CARTIER. CHICOUTIMI

CE SOIR

C'EST UN DÉPART A LA PISTE DE COURSES SAGUENAY

PREMIER DEPART 7 h. 50

- \$3,000.00 EN BOURSES
- 10 COURSES AU PROGRAMME
- PARI-DOUBLE
- 3 QUINELLAS
- EXACTA
- MAGNIFIQUE CHALET (LICENCIE)

MERCREDI SOIR 7 H. 50

PISTE SAGUENAY
BOUL. ST-FRANÇOIS JONQUIERE

Confiez-nous vos meubles de tous genres et sièges d'autos pour réparation et rembourrage. Fabrication et réparation de tentes, auvents, etc.

PLAN DE CREDIT CHARGEX

TRAVAIL GARANTI

ESTIME GRATUIT — 16 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.

2045, Boul. Talbot Chicoutimi Tél.: 549-6648

ETUDIANTS (ES) MESDAMES

Avec un public choisi près de chez vous. Quelques heures par semaine vous bénéficiez d'un revenu (\$4.00 l'heure) supplémentaire en devenant représentante FULLER.

ECRIRE OU TELEPHONEZ A:

MME THERESE TREMBLAY
GERANTE
721, JACQUES-CARTIER
JONQUIERE
TEL.: 542-2476

● SOMMAIRE

Une dernière chance que Martin Voyer ne veut pas manquer	Page 88
Un oasis de paix et de repos	Page 96
Broum Broum 500 Pas de problème	Page 102

SPORTS



Luc Amarnier



PIERRE FELLICE

Une dernière chance que Martin Voyer ne veut pas manquer

La scène se passe au Stade Richard Desmeules à Jonquière. Les étoiles de la ligue Métropolitaine de Québec viennent de triompher difficilement des étoiles de la ligue Junior de baseball régionale, en cette journée de la St-Jean. Malgré la défaite, les nôtres sont quand même satisfaits du travail accompli et parlent d'une revanche, la semaine suivante à Québec.

Dans un coin du vestiaire, Martin Voyer parlait également de Québec, mais pas de baseball. Certes, il désirait, tout comme ses coéquipiers, venger cet échec subi quelques instants auparavant. Mais une autre chose lui trottait dans la tête... les Remparts. "Je suis bien conscient qu'il s'agit de ma dernière chance si je veux réellement rejoindre les rangs d'une équipe junior majeure, et je n'ai pas l'intention de la

manquer. C'est pourquoi j'y mettrai le plus de sérieux possible".

Voyer, on le sait, a été repêché par les Remparts au printemps de 1973, mais il n'a pu se tailler un poste régulier avec l'équipe. "J'avoue franchement que l'an dernier, je ne savais pas trop ce qui m'arrivait. J'avais gradué avec les Marquis vers la fin de la saison précédente et ce repêchage imprévu des Remparts m'avait désorienté quelque peu.

Puis, le fait de m'être blessé à l'aîne au tout début du camp d'entraînement, ne m'a pas aidé outre mesure.

Cette année toutefois, je suis prêt à faire face à la musique".

Et cette musique, les Remparts ont bien l'intention de la bien faire comprendre à Voyer dès le départ.

D'ailleurs, le dépisteur régional des québécois, Georges-Emile Archibald, ne se cache pas pour mentionner que les Remparts misent beaucoup sur le numéro 8 des Marquis pour la saison 1974-75. Et comment pourrait-il en être autrement lorsque l'on songe que Guy Chouinard et Jacques Locas, deux joueurs de centre, sont maintenant devenus professionnels. C'est dire que Martin Voyer, à 18 ans est nettement avantagé par la position actuelle des Remparts qui se retrouvent avec un

cet avantage unique qui s'offre à lui?... Comme dirait l'autre: "Il n'en tient qu'à Voyer de décider de l'avenir de Voyer".

Une chose est toutefois certaine, c'est que le joueur de centre Jonquérois travaille d'arrache-pied présentement en suivant à la lettre un programme spécial d'entraînement proposé par les Remparts. "Je fais présentement de la course à pied, de la course à obstacles ainsi que des poids et haltères quotidiennement. De cette façon, je suis certain que lorsque je me présenterai à Québec le 29 août prochain, je serai en parfaite condition physique".

Puis, de conclure Voyer: "Ce qui m'encourage davantage à la veille de me présenter aux Remparts, c'est le fait de m'être retrouvé avec Germain Munger. Il ne faut pas se le cacher, j'avais connu un très lent début de saison en 1973-74, avec les Marquis et je ne pouvais trouver une solution équitable à ce problème. Mais l'arrivée de Munger derrière le banc a fait que j'ai repris confiance en moi et qu'ainsi la saison s'est transformée pour le mieux.

D'ailleurs les corrections que Germain a apportées à mon jeu ont sans doute contribué pour beaucoup à cette autre chance que me procurent présentement les Remparts et je le répète, je n'ai pas l'intention de la manquer".



seul centre d'expérience, Gaétan Boucher. Saura-t-il capitaliser sur

● GRAIN DE SEL

L'Opération jogging-participation fait boule de neige... mais

L'Opération jogging-participation, lancée le 4 juin dernier, va bien... mais elle pourrait aller mieux. Pourtant, de 54 qu'il était au départ, le nombre de participants est passé successivement à 77 puis à 100, mardi dernier à Kénogami. De quoi rendre les organisateurs heureux et satisfaits, me direz-vous. Certes oui, mais jusqu'à un certain point seulement. Pourquoi?...

Disons au départ que l'Opération jogging-participation a été conçue de façon à amener la population du Haut-Saguenay à prendre conscience de sa piètre condition physique actuelle. Il fallait en fait toucher la masse et l'amener à s'adonner à une activité physique très valable et très simple: le jogging; sans pour autant l'obliger à faire de véritables compétitions. Sur ce point, on semble avoir réussi, compte tenu que le nombre de participants a quasi doublé en l'espace de trois courses.

Par contre, en décortiquant les statistiques publiées très rapidement après chaque course, il en ressort certains points très intéressants. Ainsi, on constate qu'au cours de la première présentation d'Opération jogging-participation, 19 concurrents ont réussi le mille dans un laps de temps variant entre 6 et 8 minutes; ce qui est considéré comme très bon. Pendant ce temps, dix autres ont mis entre 8.00 et 9.30 minutes pour réaliser le même parcours. Le même phénomène se répète sensiblement au cours des

deux courses subséquentes, en ce sens que les coureurs considérés comme déjà initiés à la course à pied, sont toujours plus nombreux. Et c'est ce point que les Bob Laroche et compagnie désirent voir s'améliorer aux cours des semaines ultérieures. Non pas que l'on désire éliminer qui que ce soit de l'Opération. On souhaite seulement que les "pas bons" (terme populaire et sans malice pour désigner les débutants en jogging) rejoignent les rangs du groupe et ce en plus grand nombre. En fait, sur la feuille de compilation officielle, les organisateurs verraient d'un très bon oeil une présence beaucoup plus nombreuse de ceux qui pourront compléter le mille dans un temps variant entre 8.30 et 9.30 minutes et plus.

Somme toute, avec encore sept courses à faire, on rêve du jour où l'Opération jogging-participation fera vraiment boule de neige et enrégimentera la population entière. Entre-temps, on sent que cette même population est sensibilisée de plus en plus par cette Opération jogging-participation et que la prochaine course, prévue pour le 16 juillet à Arvida, pourrait dépasser de beaucoup la centaine de participants. Et par après on pourra dire, comme les organisateurs: "Rien n'est plus simple que la course à pied; lorsqu'on y a mordu, on ne peut plus s'en passer" et par le fait même on ajoute de la vie aux années.

● COUPURES DE PRESSE

Les 121èmes Régates internationales du Lac Saint-Jean, présentées en fin de semaine dernière, ont remporté un succès relatif alors que seulement 37 coureurs ont participé à l'épreuve.

C'est James Sypherd, Morristown en Pennsylvanie qui a été déclaré vainqueur du Grand Prix, suite à l'abandon de Jules Leboeuf, le favori de cette épreuve. Pendant ce temps, Tom Baker, de Queenstown, a remporté la classe des 280.

D'autre part, à St-David-de-Falardeau, le montréalais Pierre Plouffe a prouvé sa supériorité sur deux skis en l'emportant haut la main lors de la présentation de la deuxième tranche de la Coupe du Québec en skis nautiques. Les nôtres ont également bien fait lors de cette compétition présentée au Lac Clair.

Aristide Harvey d'Alma a remporté la course cycliste Dolbeau-St-Méthode, aller-retour, devançant Denis Boisvert de Dolbeau. Harvey a été chronométré en 1h.46m.35s. Pendant ce temps, Clément Tremblay de St-Fulgence, l'a emporté chez les cadets alors que Da-

niel Boivin faisait de même chez les minimes.

Carl Morais de Chicoutimi a plié l'échine devant Richard Daigneault, lors de la finale des gants dorés présentée à Montréal. Le combat a été arrêté à la troisième ronde.

Martine Boileau d'Arvida et Serge Thivierge d'Alma ont présenté les meilleurs cartes lors de la première ronde du championnat régional de golf présenté à Port-Alfred. Martine Boileau a inscrit un 94 pendant que Thivierge compilait une fiche de 34-37 pour 71.

Un grand tournoi de baseball moustique est prévu pour le 8 août prochain au Stade Richard Desmeules de Jonquière. Le tournoi, qui durera quatre jours, regroupera plus de 26 équipes du Saguenay-Lac St-Jean.

Grâce à son coup de guide ferme et régulier, Rober Violette vient de se mériter le titre de conducteur par excellence pour le mois de juin, à la piste Saguenay. Violette a maintenu un rendement moyen de 478 comparativement à 450 pour Come Tremblay, son plus sérieux rival.

SERVICE DE PNEUS
TIRE SERVICE



LTÉE
LTD.

"LA PLUS VASTE ORGANISATION DE VENTE,
SERVICE ET RECHAPAGE DE PNEUS AU QUEBEC"

A votre service dans les villes suivantes:

Alma — Cap-de-la-Madeleine — Chandler — Chibougamau — Dolbeau — Hauterive — La Tuque — Matane — Montmagny — Normandin — Port-Cartier — Québec — Rimouski — Roberval — St-Félicien — Sept-Iles — Thetford-Mines —

SERVICE DE PNEUS



TURCOTTE INC.
TIRE SERVICE

BAGOTVILLE — CHICOUTIMI
JONQUIERE

BONS PNEUS, BONS PRIX...

FACILE!



EN SPECIAL:

\$12.95

POUR LE RECHAPAGE
DLC 100 Firestone
AVEC NOTRE GARANTIE
DE PNEU NEUF

AVEC FLANC BLANC: \$1.00 DE PLUS.

7.75 x 14.
7.75 x 15.

Firestone

PNEUS RADIAUX • CEINTURÉS • À CARCASSE
DIAGONALE • RECHAPÉS
PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS

**forte
reprise**

SUR LES PNEUS
POUR GRANDES ET
PETITES VOITURES

économisez

PNEUS NEUFS
AVEC DE LÉGERS
DÉFAUTS
D'APPARENCE

Master Charge

CHARGEEX

économisez

BONS PNEUS
REPRIS
ET D'OCCASION

MONTAGE

gratuit

GARANTIE

CLAIRE ET NETTE

**pneus pour
véhicules de loisirs**



BONS PNEUS, BONS PRIX, FACILE!

Nous avons des pneus pour tous les genres de voitures, de remorques, de véhicules de camping. Pour toutes les conditions d'utilisation et pour tous les budgets. Ne cherchez pas ailleurs. Nous avons le pneu qui vous va au prix qui vous va.

Semaine de sécurité à la pêche

Sans savoir que le Ministère du Tourisme, de la Chasse et Pêche lançait une semaine de sécurité à la pêche qui se termine aujourd'hui, mes propos de la semaine portaient sur cette idée, et je ne puis faire autrement que de continuer encore dans le même sens

afin de compléter les conseils de prudence dans le but de sauver des vies avant que la saison de pêche ne se termine.

Voici donc quelques règles à observer pour prévenir les accidents:

1- On ne doit jamais se tenir debout dans une cha-

loupe et on doit en tout temps porter une veste de sécurité approuvée par le gouvernement.

2- Ne jamais porter de longues bottes au col évasé dont on se sert pour pêcher sur les bords d'un lac ou d'une rivière, car advenant une chute à l'eau, il devient alors impossible de rester en surface parce qu'elles sont rapidement remplies d'eau. Dans une embarcation, il faut utiliser des chaussures avec semelles adhésives.

3- On ne doit jamais laisser le fond d'une embarcation se recouvrir d'huile, d'essence, de chiffons etc.

4. On doit éviter de surcharger une embarcation de passagers et d'équipement;

5- Les pêcheurs prudents doivent éviter de prendre

des boissons alcoolisées avant et pendant une partie de pêche;

6- Il faut éviter de changer de place dans une embarcation légère surtout si elle est éloignée du rivage;

7- Il faut éviter de passer près des chaloupes immobiles, du moins il faut ralentir s'il faut approcher, afin de ne pas causer de grosses vagues lorsqu'on utilise un bateau avec un moteur puissant. Après tout c'est tout simplement une question de politesse et de savoir vivre.

SAVIEZ-VOUS QUE...

En 1973, 83 personnes étaient victimes d'accidents à la pêche, de ce nombre, 38 perdaient la vie tandis que 45 se blessaient.

Des 38 personnes qui se sont noyées au cours d'excursions de pêche en 1973, il a été prouvé que la majorité ne portaient pas de veston de sécurité.

Les accidents à la pêche ont diminué progressivement au cours des dernières années. On en comptait 125 en 1971, 107 en 1972 et 83 en 1973. Ce qui prouve que l'éducation porte fruit et qu'il ne faut pas lâcher.

Les hommes sont plus imprudents que les femmes à la pêche car d'après les statistiques, seulement 9 femmes étaient victimes d'accidents contre 74 pour les hommes. Il faut cependant tenir compte du plus grand nombre d'hommes que de femmes qui vont à la pêche.

Benoit DUGAL



BENOIT DUGAL

Ouananiche 74

La semaine dernière je déplorais la faible participation des pêcheurs à l'opération ou concours "ouananiche 74" et je reviens encore à la charge parce que je considère qu'il est très important de participer à cette initiative qui a été conçue et préparée par le Service d'aménagement de la faune, et de la Division de l'éducation et de la sécurité du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, avec la collaboration des associations de chasse et pêche du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Comme il reste encore deux mois de pêche, il est possible de faire un effort et de réparer notre négligence, afin de fournir à nos biologistes le plus de renseignements possible en vue d'assurer la conservation et le sain développement de la population ouananiche dont la renommée est connue à travers le pays.

Il est donc dans l'intérêt de tous les pêcheurs sportifs de participer activement à cette opération en faisant enregistrer sa ou ses captures, quelle qu'en soit la taille, à l'un des postes de contrôle établis à cette fin et dont liste termine cette chronique.

L'enregistrement de chacune des captures est l'affaire de quelques instants seulement et consiste à fournir la date et l'endroit de la capture. On y prélèvera également quelques écailles de même que la nageoire adipeuse. La longueur à la fourche de chacun des poissons sera également notée.

Pour participer à "OUANANICHE 74", il faut: 1- Etre détenteur d'un permis de pêche sportive du Québec pour l'année en cours; 2- Procéder à l'enregistrement de sa ou ses captures; chaque enregistrement donne droit à un coupon de participation pour le tirage au sort à la fin de la saison de plusieurs prix de valeur totalisant \$1,500, grâce aux commanditaires Jean-Hugues et Laval Tremblay, distributeurs Moison.

Je reçois de nombreuses plaintes de pêcheurs de la région qui me rapportent qu'ils ne réussissent pas à faire de réservations pour aller pêcher dans le parc des Laurentides, du moins pour les bons lacs.

Si les pêcheurs démontrent qu'ils sont prêts à collaborer en participant activement à "Ouananiche 74", il sera alors plus facile d'obtenir l'ensemencement de lacs qui pourraient être mis à la disposition des pêcheurs à la truite de notre région.

LISTE DES POSTES

CHICOUTIMI:

Nap Côté Sports, 62, Racine est,
Nap Côté Sports, Place Saguenay

ALMA:

Sporama, 481, rue Sacré-Coeur
Nap Côté Sports, Galerie Lac-St-Jean

DELISLE:

Epicierie Pavillon Blanc

CHAMBORD:

Bijouterie J.-C. de Launière
Epicierie De Grand Maison
Pointe Chambord

ROBERVAL:

Gaz Bar Irving, boulevard Marcotte
Claude Bonneau Sport

ST-FELICIEN:

Chute à Michel

MISTASSINI:

Jacques Savard, 53, rue Dequen

ST-HENRI DE TAILLON:

Madame Armand Hudon, rue principale

ST-COEUR-DE-MARIE:

J.-Edmond Duchesne, 1, rue St-Joseph

ASCENSION:

Epicierie Thibeault

ST-NAZAIRE:

Epicierie Pierre-Paul Tremblay

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE:

David Girard

JONQUIERE:

Sporama, 182, St-Dominique

KENOGAMI:

Quincaillerie Méridée Audet, 213, Ste-Famille
Canadian Tire, 20, Price
Restaurant Eperlan

ARVIDA:

Bob Larouche Sports, 350, Davis

ST-JEROME:

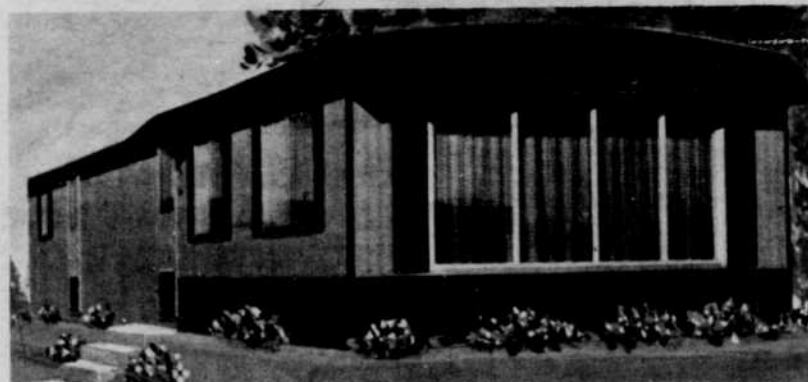
Handy Handy

LE BIPEDE

Calendrier du pêcheur pour la semaine

7	Très mauvais toute la journée	11	Bon du matin à 14 h.
8	Assez mauvais toute la journée	12	Assez bon p.m.
9	Bon le matin, passable p.m.	13	Bon depuis 15 h.
10	Bon le matin seulement	14	Passable depuis 16 h.

CELLE QUE VOUS CHERCHEZ... NOUS L'AVONS



SAUVEZ DES \$\$\$ SPECIAL CETTE SEMAINE:
MAISON MOBILE
Manicouagan de Luxe **\$13,995.**
68' x 14' meublé.

POUR VOUS!
DES MAISONS REVOLUTIONNAIRES
LA MAISON "PROVIDENCE"

SPECIAL SUR MODELE 16 X 56 (STOCK)

\$11,995.



GRANDEUR: 45' A 70' x 16 1/2'

(Autres grandeurs et modèles disponibles)

ISOLATION URETHANE 2 1/2" équivalent à 10 pouces de laine minérale

LOCATION DE BUREAUX MOBILES - VENDONS EGALEMENT, UNITES INDUSTRIELLES TELS QUE MOTELS, RESTAURANTS, BUREAUX.

Vendeur exclusif Saguenay-Lac-St-Jean, Côte-Nord.



GEORGE MOBILE INC.

ROUTE 16A-CHICOUTIMI TELS.: 549-5613-6446

REPRESENTANT: GEORGES GIRARD TEL. RES.: 549-3903
REPRESENTANT: GERMAIN GOBEIL TEL. RES.: 543-8882

STE-ADELE

DANS LES LAURENTIDES
42 MILLES AU NORD DE MONTREAL

STE-ADELE

POUR bien manger, s'amuser, y demeurer

STE-ADELE

RENSEIGNEMENTS: BUREAU TOURISTIQUE

La Laurentide d'Arvida

Le Dequen invincible

Forts de sept gains en autant de rencontres, les Hôtellers de Jean Dequen sont postés au sommet de la balle-molle Laurentide d'Arvida.

Les Chevaliers de Colomb sont 21ème, suivis des Scorpions, des Mooses et des infortunés Ingénieurs qui ne comptent qu'une victoire à date.

Ces derniers alignent un solide frappeur en Pierre Grandmaison qui a déjà réussi 4 circuits, tout

comme Rémi Lapierre des Mooses.

Les gars du Génie sont heureux du retour du "vieux" vétéran Robert Fortier au monticule. Robert vient prêter main forte à son fils Serge, qui ne peut suffire seul à la tâche.

Au sujet des vétérans artilleurs, il faut mentionner la tenue de Marcel Archer qui est le grand responsable, avec Benoit Bolduc, des succès des Scorpions. Bolduc a déjà 6 doubles à son actif pour dominer le

circuit Blanchette. Guildas Thibeault et Robert Archer demeurent invincibles au monticule du Jean Dequen, se partageant les 7 triomphes des meneurs.

Un exploit à souligner: Jean-Marc Larouche du Laboratoire a frappé 3 circuits consécutifs pour une nouvelle marque dans la Laurentide. Un autre gars du Lab., Léon Lepine, a marqué son "come back" avec 2 victoires en autant d'essais au monticule.

Balle-Lente Saguenay

Le Légaré rencontre son waterloo.

Invincibles jusqu'ici en 9 rencontres, les Pirates de Légaré Auto ont rencontré leur Waterloo à deux reprises consécutives la semaine dernière.

Les Petits Pains de la Boulangerie Morin ont été les premiers à vaincre les meneurs et ce fut un triomphe difficile de 5-4. Puis les voyageurs de Laterrière devaient imiter l'exemple des Petits Pains en lessivant les Pirates par 4-0. Ces derniers conservent, cependant le sommet de la ligue Saguenay avec une demi-partie d'avance sur les Athlétiques de Claveau & Fils et de 3 parties complètes sur les Petits Pains.

UNE LUTTE A SIX CLUBS.

Les 71 et les Voyageurs de Laterrière sont bien postés en 4e position à 5 jou-

tes et demie des Pirates et les Chevaliers ferment le classement à 6½.

LE CIRCUIT GIRARD A L'HONNEUR.

Participant au tournoi de Shishaw-Loisirs, deux des représentants de la ligue régionale Saguenay en sont sortis avec les honneurs des classes A et B. Le Claveau & Fils s'est d'abord débarrassé d'un sérieux rival en battant le Légaré Auto, pour tout balayer par la suite et se mériter la catégorie A et les gros montants. Les Pirates, relégués en classe B, ont rebondi pour triompher de cette 2e classe et s'attribuer d'assez bonnes sommes d'argent.

91 - PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

Profitez de vos vacances au Lac pour visiter

LAROUCHE AUTO

VOUS CONSTATEREZ QUE NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX.

Une auto achetée chez nous est un placement assuré.

Pièces, service et vente.

Dépositaire American Motor et Jeep.

1973 PLYMOUTH FURY
4 portes, sedan, bas millage.

1973 JAVELIN
1 seul propriétaire, balance de garantie. Rég.: \$3,500. SPECIAL: \$3,299.00.

1973 MOTO HONDA
450 c.c., comme neuve.

(COMPACT) 1973 RENAULT R-12
Station-wagon, 15,000 milles seulement. Valeur: \$2,500.00. Spécial: \$1,995.00.

1972 PLYMOUTH FURY II
Hard-top, 2 portes, 360 po. cu. Spécial: \$2,395.00.

1972 DATSUN PL 510
Moteur 1,600 c.c. Très propre.

1972 "AUTO SPORT"
Gremlin X, tout équipée, moteur 304 po. cu. Spécial.

1972 MERCURY "MONTEGO"
Hard-top, 2 portes, 302 po. cu., toit vinyle, très propre.

1972 CITROEN D
Spécial, en très bonne condition, très propre.

1971 METEOR RIDEAU 500
Sedan, 4 portes, 351 po. cu., 2 barils.

1971 DATSUN 1600, radio, 4 portes. Rég.: \$1,800. SPECIAL: \$1,400.00.

1970 DODGE DART
8 cyl., 2 portes, hard-top, automatique. Rég.: \$1,995. SPECIAL: \$1,850.00.

1970 "2" DODGE DART SWINGER
Hard-top, 2 portes. 1-340 po. cu., automatique; 1-318 po. cu., automatique.

1970 MAZDA "ROTATIF"
Moteur neuf. GRAND SPECIAL?

Aussi nombreux autres spéciaux non listés.

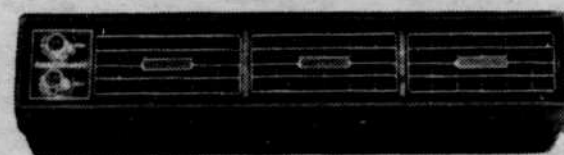


LAROUCHE AUTO LTÉE

Concessionnaire AMERICAN MOTORS ST-GEDEON - LAC-ST-JEAN Tél.: 345-2457

concessionnaire American Motor et Jeep

Climatiseurs American Air

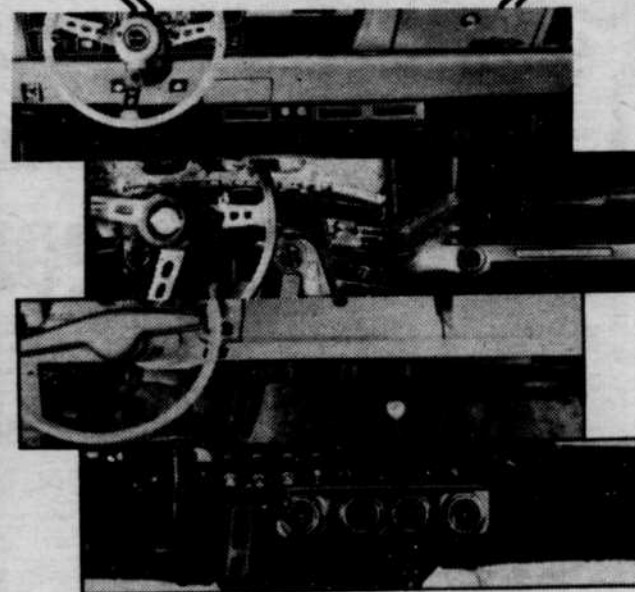


universel

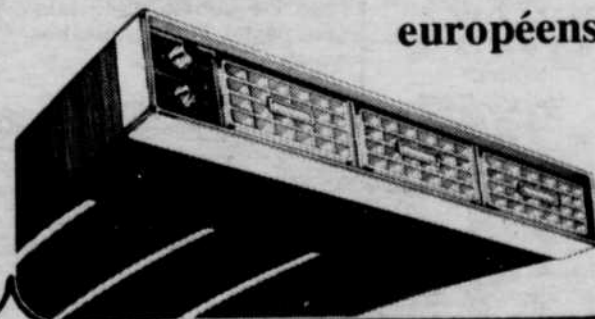
Prix à partir de

\$299⁹⁵

INSTALLE



Pour tous les véhicules American Motors et Jeep et modèles américains et européens.





Centre-Ville Auto INC.

VOUS OFFRE EN
GRANDE PREMIERE



Une Gremlin avec air conditionné: \$3395.






American Air universel

Modèle Universel — Élegant, compact et pratique. Fabriqué et approuvé par l'usine. Donne un refroidissement rapide et efficace. Pour la plupart des véhicules.

AIR CLIMATISE
en spécial pour un temps limité
A PARTIR DE \$299⁰⁰
Installation comprise

Gremlin AMC
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITEE

Nous les garantissons mieux parce que nous les construisons mieux.



Centre-Ville Auto INC.

234, RACINE EST — CHICOUTIMI — TELS. 543-2870 - 543-1587
304, STE AIME — JONQUIERE — TELEPHONE 547-4784
TERRAINS DES USAGES — TEL.: 543-0281



SPORTIFS

Quel que soit l'article de sport que vous cherchez, vous le trouverez



chez

G.M.C. SPORTS INC.

1148 boul. St-Jean-Baptiste,
CHICOUTIMI



Jean Bilodeau
Gérant



Gerry Gravel
Propriétaire

BICYCLES CCM

TARGA 10 VITESSES

et réguliers, disponibles maintenant.



POUR LE CAMPING TENTE "VILLA MALLORCA"
9' x 9' - 7'6" de hauteur -
\$184⁹⁵



Le choix est complet dans tous les sports d'été tels que: pêche, golf, tennis, baseball, etc...

PERMIS DE PECHE

Prix défiant toute compétition.
Pour informations ou commandes téléphoniques
549-1659

A noter que nous effectuons les réparations sur moulinets et tout article de pêche.

Pour le HUOT Pas de rival sérieux

Le "Huot Importateur" n'a subi aucun revers en 7 parties, et demeure l'équipe à battre à la mi-saison dans la Ligue de balle-rapide régionale. Ses succès résident dans l'équilibre général de sa formation, tant à l'offensive (47 coups sûrs en 7 parties, trois frappeurs dans le "Big Ten") qu'à la défensive (6 erreurs seulement depuis le début). Aussi, l'excellence de ses lanceurs: 32 coups sûrs accordés, 63 hommes retirés au bâton en 50 manches de jeu.

Par contre l'O.T.J. - Ste-Marie demeure l'équipe la plus puissante à l'offensive 57 coups sûrs dont 10 circuits, en plus de 3 joueurs dans le "Big Ten".

CHEZ LES LANCEURS

André Tremblay, Huot Importateur, domine avec le plus de victoires soit 5 n'ayant subi aucune défaite. De plus en 36 manches lancées, il a retiré 51 hommes au bâton.

Pierre Ménard, Bilodeau Electrique, a lancé une partie sans coup sûr tout en réussissant à retirer 15 frappeurs sur trois prises, soit la meilleure fiche, cette année, pour une partie de 7 manches. Guy Deschênes, de l'O.T.J. Ste-Marie, avait auparavant réussi 18 retraits au bâton dans une partie qui avait nécessité 15 manches, ce qui le fait d'ailleurs dominer dans le domaine des retraits avec 54.

CHEZ LES FRAPPEURS

P.-Paul Ménard, Huot Importateur, frappe avec le plus de régularité depuis le début, pour se maintenir au sommet de la liste avec une moyenne de .429.

Balle-molle midget Le patro et le championnat

Le nouveau circuit midget de balle-molle de Jonquière connaît énormément de succès jusqu'ici et le président Claude Chiasson est enchanté de l'appui du public. Les foules sont nombreuses et les amateurs enthousiastes. A l'avantage de ces jolies pratiquantes de la balle-molle, il faut préciser que, à l'exception de certains résultats élevés, les spectacles sont intéressants.

Le St-Laurent a "lavé" le Ste-Cécile par 11-0, tandis que le Ste-Famille faisait mieux en humiliant le Fatima par 25-0. Heureusement que le Ste-Marie a tenu tête au St-Georges, ne concédant que par 14-9.

Le St-Laurent reçoit le St-Georges, mardi soir, 8.00 hres et au terrain Nelson, le Patro affronte le Fatima à 6.30 hres. A la même heure, au parc St-Alfred de Kénogami, le Ste-Cécile et le Ste-Marie font les frais de cette autre joute qui complète ce programme triple de mardi soir.



RENÉ LAPIÈRE

Les bris mécaniques et les histoires de pêche

C'est présentement la saison des mouches et les pêcheurs jusque dans l'âme, que rien n'arrête, ne sont pas freinés dans leur passion par ces petites bestioles qui semblent nous percevoir comme des immenses steaks. C'est à croire qu'elles n'ont rien d'autre à bouffer quand nous ne sommes pas là. Il faut vraiment se rouler dans le "12/12" ou prendre une douche au "Raid" pour sortir du bois sans être "boursofflé" de la tête aux pieds. Mais les mouches ne sont pas toujours le pire inconvénient auquel doit s'attendre le pêcheur "mordu" qui tente d'atteindre les lacs les plus éloignés avec sa voiture. Et ce n'est pas tout le monde qui possède un véhicule à quatre roues motrices ou une camionnette pour franchir les côtes escarpées aux roches meurtrières pour le dessous d'une automobile.

Les bris mécaniques font partie des histoires de pêche et même si, comme pour le poisson, le bris se voit grossir dans le récit, il n'en demeure pas moins qu'un réservoir d'essence défoncé, une ligne de freins sectionnée ou un radiateur avec un trou grand comme "ça", présente une situation vraiment précaire lorsqu'on est à des dizaines de milles de tout secours. Sauriez-vous quoi faire en pareille situation si cela ne vous est jamais arrivé?

Voici ce que vous pourriez faire avec quelques outils rudimentaires face à de telles situations. Il y a bien sûr des avaries où il n'y a rien d'autre à faire qu'à aller à pied sec chercher du secours. Mais souvent il suffit d'avoir un peu d'imagination et quelques connaissances pour s'en sortir.

RESERVOIR TROUE

Chaque fois que vous soupçonnez que le réservoir d'essence a touché ou a été frappé durement par une roche, arrêtez immédiatement et allez vérifier si le choc a provoqué une fuite. S'il y a fuite et qu'elle est minime, vous pourrez essayer de la boucher avec du savon ou la calfeutrer avec un linge. Par contre si la fuite est très grande, faites vite en obstruant la fuite avec un linge puis sauvez le plus d'essence possible à l'aide de tout récipient que vous avez sous la main. Ensuite, coupez une longueur suffisante de conduite d'essence pour atteindre le réservoir du lave-vitres. Coupez cette section en partant de la pompe à essence en allant vers le réservoir d'essence de la voiture. Raccordez le tuyau à la pompe à essence et amenez l'autre bout sectionné au réservoir des lave-vitres. Asséchez le réservoir des lave-vitres et remplissez ce dernier d'essence. Plongez dans le réservoir le bout du tuyau sectionné. Evitez de placer la section de tuyau près de la tubulure d'échappement (exhaust manifold). La pompe à essence va désormais aspirer son essence directement dans le réservoir des lave-vitres. Il vous suffit maintenant d'emplir le réservoir de secours à tous les quatre ou cinq milles. Evitez d'attendre que le réservoir ne se vide et que le moteur arrête, car les longues périodes de démarrage risqueraient d'épuiser la batterie.

Si votre voiture possède un réservoir de lave-vitres en caoutchouc, qui amène le liquide par le fond ou à moteur électrique intégré au réservoir, n'utilisez le réservoir qu'en cas d'extrême urgence, car l'essence endommage fortement le caoutchouc et les composantes du moteur électrique. Attachez plutôt un contenant près de la pompe à essence tout en évitant de le placer trop près de la tubulure d'échappement (exhaust manifold).

Cette opération peut être également effectuée pour une perte totale du réservoir d'essence, une rupture de la conduite d'essence ou une conduite obstruée par un pincement.

La semaine prochaine, nous verrons les cas de rupture de tuyaux de freins et les perforations du radiateur.

La révélation de l'heure dans l'invitation

NATIONAL RHYTHM subira son premier véritable test

La révélation de l'heure dans le domaine des courses au Saguenay, le 5 ans NATIONAL RHYTHM, d'Henri Girard, d'Hébertville-Station, aura son premier véritable test ce soir à Jonquières alors que cette jument prendra le départ dans l'invitation de la 9ème épreuve.

On sait que NATIONAL RHYTHM a créé des sensations fortes chez les amateurs mercredi dernier, en réalisant une impression-

nante victoire en 2.06 aux guides de Côte Tremblay, soit le mille le plus rapide de la saison. NATIONAL RHYTHM a donc prouvé sa force et ses possibilités pour faire la barbe aux meilleurs compétiteurs de l'invitation, tels que Mides Time, Comet Coloniale, Burly Scot, Roan Bell et Mauds Champ.

Ce soir également, les amateurs pourront revoir à l'oeuvre le coursier Burly Scot, de Vincent McCarvill

et on prévoit déjà le duel de l'année entre Burly Scot et National Rhythm.

Ajoutons que le 14ème programme dimanche soir à Jonquières permettra de voir à l'oeuvre plusieurs nouveaux coursiers, tels que Fran Brown, Racey Gene, Wilcome Change, Jonathan O'Brien, Burly Scot et quelques autres.

La direction de la Piste espère donc que la présence de National Rhythm et Burly Scot dans l'invitation va redorer le blason de cette épreuve et lui donner plus de vitesse. On sait que depuis quinze jours, les chevaux de l'invitation n'ont pas fait fureur et les conducteurs également, de sorte que les bourses ont été augmentées dans les classes "préférées" tandis que la bourse de l'invitation a été baissée de 700 à 600 dollars du moins temporairement.



Les deux derniers groupements invités des soirées-promotion de la Piste Saguenay étaient les Elans de Kénogami et le club Kiwanis Saguenay. Le haut-commandeur de la loge des Elans de Kénogami, Monsieur Louis Gagnon, félicite ici le conducteur Carol Corneau. Il est accompagné du sportman Paul Tremblay et du vice-président de la piste, Monsieur Patrick Lapointe. La loge des Elans a fait la remise d'une couverture de refroidissement dans cette épreuve.

LA CHARTRE

COURSE 1

\$350

1. Eastwood Volados
2. Gray Star
3. New Rhythm
4. Roméo Gold
5. Miss Duke Demon
6. Abbe Ann
7. Fea Wejover

Favoris: 2-4-1

COURSE 2

\$250

1. Argyle Dolly
2. Canadian Sunset
3. Lassie Irish
4. Michael Chris
5. Mas Kingston
6. Meadow Victor

7. Mister Tim
- Eli: Lucky Moon Day et: The Healer

Favoris: 5-4-2

COURSE 3

\$275

1. Two Mountains Move
2. Coquette Bri
3. Lord Wilson
4. Lucelle de Tracy
5. Denise Lapinière
6. Flashy Merry
7. Judge Scott

Favoris: 1-2-7

COURSE 4

\$275

1. Anita Counsel
2. Born To Conquer
3. Nauty Joe

4. Lyhight Patrol
5. Hattie Mae
6. Richard Belle
7. Gayler
- Eli: Lilas Lad et Meddy Lenco

Favoris: 2-3-5

COURSE 5

\$450

1. Leahs Ladie
2. High Gloss
3. Henry T. Volo
4. Bullet Kast
5. Dold Cross
6. Fran Brown
7. Erla May Cash

Favoris: 1-3-4

COURSE 6

\$200

1. Gitan Noc
2. Helga Bunter
3. Espresso Angus
4. A Lau
5. Steady Candi
6. Salmo Solar
7. Racey Gene
- Eli: Spencer Sauns et Shamrock Hill Ici

Favoris: 7-5-4

COURSE 7

\$275

1. Romance Adios
2. Honor Léo
3. Welcome Change
4. Jonathan O'Brian
5. Peanut Boy

6. Laura Dares
7. Follow Abe
- Eli: Josedale Tryax

Favoris: 3-2-7

COURSE 8

\$225

1. Pleasant Larry
2. Bradshaw
3. Tzigane Moderne
4. Just Scott
5. Funny Boy
6. Beverley G
7. Texas G
- Eli: Avonian et Boaz

Favoris: 7-1-4

COURSE 9

\$600

INVITATION

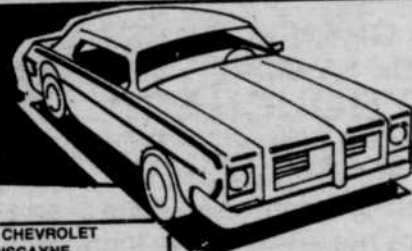
1. National Rhythm
2. Mikes Time
3. Comet Coloniale
4. Burly Scot
5. Roan Bell
6. Mauds Champ
- Favoris: 1-4-2

COURSE 10

\$275

1. Cax Scott
2. Adios Anich
3. Stormy Will
4. Queen's Partner
5. Chancy Byrd
6. Deli Drummond
7. Marlène Bunter
- Favoris: 3-2-1

LE SOMMET DE LA QUALITE



LIONEL GAGNON



AUGUSTIN JOMPHE

1973 COUGAR
moteur 351, 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio, jaune, toit vinyle brun, intérieur brun.

1973 CHEVY NOVA
8 cylindres, P.B., P.S., radio. Excellent état.

1973 PLYMOUTH DUSTER 340
Vitesses manuelles (hearts), P.B., P.S., radio, verte, stripe noire.

1973 CHEVELLE
H.T., 2 portes, P.B., P.S., radio, 8 cylindres, automatique. Couleur blanche, très bas millage.

1973 NOVA
2 portes, coach, 8 cylindres, P.B., P.S., radio. Jaune, intérieur noir.

1973 CHEVELLE DELUXE
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur vert pâle, intérieur vert foncé.

1973 NOVA
8 cylindres, 2 portes, P.B., P.S., radio. Etat neuf.

1973 DUSTER
6 cylindres, auto., P.S., radio, crème, intérieur pied de poule. Etat neuf.

1973 CHEVELLE DELUXE
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur verte, intérieur beige.

1973 BUICK CENTURY
2 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur verte, intérieur crème. Etat neuf.

'72 CHRYSLER NEWPORT ROYAL
2 portes, H.T., P.B., P.S., moteur 400 p.c., bleu, toit vinyle bleu, intérieur bleu.

1972 CHRYSLER
Newport, custom, 4 portes, H.T., air conditionné, vitres teintées. Bruns, toit vinyle brun.

1972 NOVA RALLYE
Moteur 350, 3 vitesses, manuel.

1972 TOYOTA COROLLA 1600
4 portes, 4 vitesses, radio, couleur orange.

1972 BUICK SKYLARK
P.B., P.S., radio, moteur 350. Etat neuf.

1972 CHARGER
6 cylindres, P.S., radio, couleur bleue.

1971 OLDSMOBILE
Cutlass S., V-8, automatique, moteur 350, P.B., P.S., radio, rouge, intérieur blanc.

BAS PRIX

1972 HONDA
175cc, de route, spécial \$450.

1972 PONTIAC BROUGHAM
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio. Déglivre et haut-parleur arrière. Bruns, intérieur blanc. Toit vinyle blanc.

1973 DODGE DART SWINGER
2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, vert pomme, toit vinyle vert, intérieur vert.

1972 ECONOLINE 200, Ford, V-8,
vitesses manuelles, peinture neuve, couleur bleue.

1972 DODGE
Charger, 6 cyl., automatique, P.B., P.S., radio, couleur gold.

1972 CHEVROLET BISCAYNE
4 portes, 350 p.c., P.B., P.S., radio, bruns, intérieur noir.

QUALITE

1971 COMET G. T.
Moteur 302, P.S., radio, couleur jaune, stripe noir.

1971 PLYMOUTH SEABRING
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio. Jaune, intérieur beige, faut voir.

1971 PICK UP FORD
8 cylindres, automatique, P.S., Radio.

1971 4 X 4 INTERNATIONAL SCOUT
6 cylindres, 3 sièges, couleur verte et blanche.

1971 DEMON
340, transmission Hurts, P.B., P.S., radio, freins à disque, 4 roues magnésium, scope sur le hood.

1971 DODGE STEP VAN
Vitree, V-8, en parfaite condition.

1971 PLYMOUTH SATELLITE
6 cylindres, automatique, radio. Excellent état. Vert, intérieur vert.

1971 VOLKSWAGEN 411
Vitesses automatiques, radio, en excellent état, rouge, intérieur noir.

1971 TORINO
500, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, V-8 (302). Couleur rouge, intérieur noir.

1971 CHEVELLE
4 portes, sedan, 8, moteur 350, radio. Excellente condition.

1971 DATSUN 1200
2 portes, 4 cylindres, radio, couleur bleue.

1971 MUSTANG MARCH 1
moteur 302, P.B., P.S., radio, console, bruns, stripe noire, intérieur ross.

SERVICE

1972 COMET G.T.
moteur 302, console, sièges baquets, pneus neufs, seulement 28,000 miles, 1 seul propriétaire, orange, intérieur beige.

passer les voir

1970 PONTIAC Tempest, 4 portes, 6 cyl. automatique, P.S., radio, verte, intérieur vert.

1970 RENAULT 16 TS
Automatique, radio, verte, intérieur brun.

1969 DODGE CORONET
8 cylindres, automatique, radio. Bleu, intérieur bleu.

PLUSIEURS AUTRES MODELES

1969 PONTIAC PARISIEN
2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, en parfait ordre.

1968 OLDSMOBILE CUTLASS
Convertible, P. B., P. S., radio, en excellent état.

1968 MERCURY MONTEGO
8 cylindres, moteur 289. Automatique, radio. Couleur bleue.

NOUS FINANÇONS SUR PLACE.

30, 60, 90 JOURS

GAGNON AUTOMOBILES INC.

1411 BOUL. JEAN-NOEL TREMBLAY, CHICOUTIMI.
TEL.: 543-7711



Le camping municipal de Chicoutimi

Modifications au projet initial

Même si l'on n'entend plus parler tellement du camping municipal de Chicoutimi, le projet visant à doter la capitale régionale d'un tel instrument de promotion touristique est loin d'avoir été reporté aux calendes grecques. En fait, selon un conseiller municipal, si tout fonctionne comme prévu, le camping municipal de Chicoutimi devrait être en mesure, dès l'année prochaine, d'ac-

cueillir ses premiers visiteurs.

On se rappellera qu'il y a plusieurs mois, la ville de Chicoutimi avait signifié son intention d'aménager un terrain de camping fort important, dont la réalisation devait s'effectuer en plusieurs phases. Le site était choisi, en bordure de la rivière Chicoutimi, et des travaux préliminaires avaient même été effectués.

Cependant, il appert que ces mêmes autorités auraient décidé de modifier leur projet initial, suite aux démarches entreprises pour aménager le Mont-Valin, dont le plan de développement comporte également la création d'un vaste terrain de camping.

Pour Chicoutimi, il s'agit maintenant de mener deux projets de front, l'un, en ac-

cordant son appui à la Société d'aménagement du Mont-Valin en lui fournissant l'aide financière et technique pour aider à la réalisation d'un terrain de camping à caractère régional, et l'autre, en créant, à proximité de la ville, un terrain de camping qui servirait au dépannage des touristes.

C'est ce deuxième projet que l'on voudrait bien concrétiser au cours des prochains mois. Et à cet effet, l'urbaniste de la ville de Chicoutimi, monsieur J.-C. Bergeron, et le délégué touristique, monsieur Gaston Maziade, procèdent présentement à une étude pour déterminer le site propice pour aménager ce terrain qui comporterait une centaine d'emplacements.

Pour le moment, on retient toujours le site choisi au départ, celui qui est situé à proximité de la rivière Chicoutimi, et dont les plans d'aménagement sont déjà exécutés. Si on persistait dans cette voie, il s'agirait tout simplement de réaliser une ou deux phases, des cinq prévues, pour respecter l'idée de bâtir un terrain de camping plus modeste.

Par contre, suite à des difficultés dans les négociations avec le propriétaire du terrain, il est fortement question que l'on abandonne ce premier site, au profit d'un second qui est situé près de la Rivière-du-Moulin, à l'arrière de Place du Royaume.

Le comité formé de l'urbaniste et du délégué touristique doit soumettre un rapport au cours de l'été. A la lumière des recommandations formulées, les autorités municipales prendront une décision et on passera, dans les plus brefs délais, à la phase de la réalisation.

AUTOUR DU FEU

Le camping stationnaire, nuit au tourisme

Par mesure d'économie et par goût, de plus en plus de vacanciers parcourent les routes du Québec, s'arrêtant ici et là pour faire du camping et profiter de leur bref séjour pour visiter les endroits les plus intéressants que l'on trouve dans les environs. Mais cet amateur de caravaning, qui désire "piquer une pointe" du côté du Saguenay-Lac-St-Jean, risque fort d'être déçu lorsque vient le temps de trouver un terrain de camping pour établir ses quartiers généraux. Les places sont rares, même très rares.

En fait, du côté quantitatif, notre région, avec ses quelque 40 terrains, se compare avantageusement avec les autres coins de la province. Cependant, s'il existe une pénurie de logements pour le campeur itinérant, c'est que la plupart de ces terrains se spécialisent surtout dans le camping stationnaire ou résidentiel. Situés à quelques milles seulement des grandes villes, ces terrains accueillent surtout des citadins de la région qui y aménagent pour toute la saison estivale.

Nous ne possédons pas de chiffres officiels sur la proportion des campeurs résidents et itinérants qui occupent les terrains de camping de la région. Cependant, plusieurs observateurs n'hésitent pas à prétendre que sur une possibilité de 100 emplacements, au moins 90, sinon 95 sont occupés par des campeurs stationnaires. Et cette situation se rencontrerait dans la plupart des terrains de la région. Ça diminue drôlement le nombre de places disponibles pour le touriste.

Il n'est pas question de rendre le propriétaire d'un terrain responsable de cette situation. Il a investi son argent, qu'il se doit de faire fructifier. Et face à un campeur itinérant qui viendra PROBABLEMENT demain, ou la semaine prochaine, et un campeur qui désire louer un emplacement pour toute la saison, de mai à septembre ou octobre, il préfère de genre ce genre de clientèle, ce qui est bien normal. C'est une question de stabilité.

Il n'est pas question de blâmer non plus le campeur stationnaire. Certaines personnes ont une résidence d'été, d'autres ont opté pour une roulotte ou une tente-roulotte, qu'ils installent pour la saison sur le terrain de leur choix. C'est une question de goût.

Reste tout de même que le touriste, qui a parcouru 200 ou 300 milles pour visiter la région aimerait être en mesure de trouver assez facilement un terrain de camping, ce qui n'est pas le cas actuellement. Et face aux difficultés qu'il rencontre, il y a de fortes chances qu'il ne remette plus les pieds dans la région.

Si le propriétaire d'un terrain de camping ne peut se payer le luxe de limiter le nombre de campeurs stationnaires pour satisfaire aux demandes éventuelles des campeurs itinérants, il revient donc aux organismes publics, notamment aux municipalités, d'assumer cette responsabilité. Dans notre région, il existe des campings municipaux, mais il semble bien que faute d'une réglementation à cet effet, et parce que le terrain de camping est envisagé par des administrateurs comme une source de revenus plutôt qu'un service, la plupart de ces terrains diffèrent peu de ceux qui sont entre les mains de l'entreprise privée.

Il est question que la ville de Chicoutimi construise, dès cette année, un terrain de 100 emplacements qui servirait précisément aux visiteurs. Souhaitons que les autorités municipales maintiennent cette philosophie et adoptent des règlements sévères qui empêcheront les chicoutimiens de s'établir sur ce terrain, au détriment du touriste.

Il est fort possible qu'un terrain de camping réservé uniquement aux visiteurs soit plus ou moins rentable. Mais si la ville de Chicoutimi perd des dollars directement, elles les récupèrent indirectement, car c'est un fait reconnu que le tourisme est une source de revenus.

A la prochaine...

LUTTE — LUTTE LUTTE

Grand programme de lutte libre

DIMANCHE SOIR

A ST-HONORE à la salle du couvent à 8 heures P.M.

Les meilleurs lutteurs, de l'action, de la force, de la rudesse à revendre.

14 LUTTEURS, 5 GRANDS COMBATS.
COMME 3 EME COMBAT DE LA SOIREE, VOUS VERREZ
NORMAND BOUCHARD
SON ADVERSAIRE SERA NUL AUTRE QUE
ROBERT RANCOURT

Comme semi-final de la soirée, le retour du rude et sanguinaire assassin, qui affrontera nul autre que le sympathique **TARZAN**

Grande finale de la soirée 2 de 3 à finir.
 Le brutal et hypocrite sans pitié pour personne: **ASTERIX**

Se mesurera au champion poids lourds, Saguenay-Lac St-Jean le Masque Blanc. **SANTOS LE JUSTICIER**

BIENVENUE A TOUS:

Admission: \$1.00
 Enfants: \$0.50



UN SERVICE DE REMORQUAGE

sur et rapide

AUTOS
CAMIONS
VANS
POIDS
LOURDS



Centre de débossage

379, MORIN — CHICOUTIMI

SIGNALER: LE JOUR 543-0265 — LA NUIT 549-0231

250 élèves à l'école de hockey Alain "boom boom" Caron

Benoit TREMBLAY

Le 19 août prochain sera inauguré au Centre Sportif Benoit Levesque de Roberval, la première école de hockey jamais organisée dans le Comté de Roberval et cette école sera sous la direction générale de nul autre que l'habile hockeyeur originaire de Dolbeau, Alain Caron. Réservée aux jeunes de cinq à quinze ans de la région, l'école pourra accueillir, durant les deux semaines de sa durée, plus de 250 élèves, répartis également au cours de ces deux semaines. Le coût de cette semaine intensive de cours sera de \$50.00 par candidat et un service de transport sera organisé pour que chaque jeune regagne son foyer chaque soir. Le coût d'inscription comprend le repas du midi et la date limite d'inscription a été fixée au 1er août prochain.

DES PROFESSEURS DE QUALITE

Alain Caron s'est assuré de la participation de plusieurs hockeyeurs de renommée et la plupart, coéquipiers avec les Nordiques de Québec. Jean-Claude Tremblay, François Lacombe, Richard Brodeur, Michel Harvey et Jeannot Gilbert seront présents au cours de ces deux semaines et nul doute que tous les jeunes candidats pourront apprécier leur précieux conseils. Deux ou trois professeurs en éducation

physique seront également de l'équipe dirigée par Caron. A chaque jour, des cours théoriques et pratiques, visionnage de film, etc... seront au programme. De plus, l'école s'est procurée les instruments nécessaires pour reproduire sur vidéo-tape les performances de ses élèves et que ceux-ci pourront regarder par la suite lors de certaines pauses. Les cours seront d'une durée de cinq jours, les samedis et les dimanches étant réservés pour des parties hors concours entre les participants. Pour inscription immédiate, on peut rejoindre le responsable, M. Bertrand Voisine de Dolbeau à 276-4241. Un responsable pour les villes de Roberval et St-Félicien sera nommé sous peu.



C'EST Y ASSEZ FORT...



**GRANDE
VENTE**

**GRANDE
VENTE**



PERRUQUES

CHEVEUX HUMAINS

TOUPETS

DE TRES BELLE QUALITE

QUANTITE LIMITEE
LIVRAISON IMMEDIATE
PRIX A PARTIR DE **\$49.95**

TAC-TOP transformation artificielle du cuir chevelu... sur mesure.

Sur rendez-vous: 543-4131 — HOTEL CHICOUTIMI

SALON TOMMY

Venez faire un tour

1973 GRAN TORINO
Sedan, 4 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur: argent.

1973 PLYMOUTH
Seabring, 2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, bleu, intérieur bleu.

1973 RENAULT R-12
4 vitesses manuelles, radio, balance de garantie. Rouge, toit vinyle blanc.

1973 AUDI 100 L.S.
4 portes, automatique, radio, peinture gris métallique.

1973 FORD CAPRI
Toit ouvrant, V-6, automatique, couleur: verte, intérieur beige, bas millage, en excellent état.

1973 PINTO
Sedan, 2 portes, automatique, radio, couleur: verte.

1973 METEOR RIDEAU 500
2 portes, H.T., toit vinyle, V-8, automatique, P.B., P.S., vert olive, toit vinyle blanc.

1973 HORNET
2 portes, automatique, couleur: verte.

1973 TRANS-AM
V-8, vitesses manuelles, 435 p.c., 2 portes, radio, P.B., P.S., couleur: rouge.

1973 RENAULT R-12
T.L., 4 portes, vitesses manuelles, radio, couleur: rouge, toit vinyle blanc.

1972 MERCURY MARQUIS
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégivreur arrière.

1972 VOLKS PANEL
4 vitesses, matériel, moteur 1700 c.c., PNEUS MICHELIN, couleurs: bleu et blanc.

1972 COUGAR, V-8
Automatique, P.B., P.S., radio, couleur: brune.

1971 VW 412
Station-Wagon, automatique, couleur rouge, intérieur cuir noir.

1971 DODGE DEMON
Automatique, radio, 4 portes, balance de garantie, bleu, intérieur cuir gris.

1971 RENAULT R-16
2 portes, H.T., 6 cylindres, automatique, radio, couleur: brune.

1970 CHEVY NOVA
2 portes, H.T., 6 cylindres, automatique, radio, couleur: jaune.

1970 JAVELIN
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, stéréo, 304 po. cu., automatique, sièges baquets, bleu intérieur velours bleu.

1969 OLDSMOBILE CUTLASS
V-8, automatique, P.B., P.S., radio, beige, toit vinyle brun.

1969 THUNDERBIRD
2 portes, H.T., toit vinyle, P.B., P.S., radio, équipée au complet. Crème, toit vinyle vert.

1969 VOLKS COCCINELLE
Modèle 1300, Deluze, dégivreur arrière. Radio, 4 vitesses manuelles, couleur: verte, intérieur cuir.

1969 CORVETTE FAUT VOIR!
1968 VOLVO 142-S
4 vitesses manuelles, 4 portes, radio. Couleur: verte.

1972 PONTIAC LAURENTIEN
2 portes, H.T., P.S., radio, automatique, couleur: brune, intérieur cuir.

1972 FORD HANDY VAN
Vitree, V-8, automatique, couleur: brune.

1972 TOYOTA SILICA
4 vitesses manuelles, radio, couleur: rouge.

1972 GRAN TORINO
2 portes, H.T., toit vinyle, automatique, radio, P.B., P.S., couleur: brune, toit vinyle brun.

1972 DUSTER 340
4 vitesses manuelles, 2 portes, H.T., radio, P.B., P.S., couleur: vinyle brun.

1972 — DODGE POLARA SPECIAL
2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur crème, toit vinyle brun.

1971 VOLKS 411
4 portes, automatique, radio, rouge, intérieur cuir noir, balance de garantie.



**ST-JEAN-EUDES
AUTOMOBILES INC.**

150, boul. St-Jean,

Arvida -

549-2405

CEPAL sur la Rivière-aux-Sables

Un oasis de paix et de repos

La Rivière-aux-Sables, qui s'infiltré à l'intérieur de la ville de Jonquière, cache une foule de secrets que même les Jonquiérois n'osent pas découvrir. Et parmi ces secrets, il y avait ces fameux rapides qui font aujourd'hui la joie des canoëistes du monde.

UNE ANNEE DECISIVE

Sans tambour ni trompette, le Centre plein air laurentien (CEPAL) s'est installé sur les rives de cette "calme" rivière, il y a à peine deux ans. Grâce à des projets d'initiatives locales et de perspectives-jeunesse, on s'est fait connaître lentement à travers tout le Québec et même au-delà, de sorte qu'aujourd'hui, la Rivière-aux-Sables s'impose comme l'un des plus grands centres de canoë-kayak.

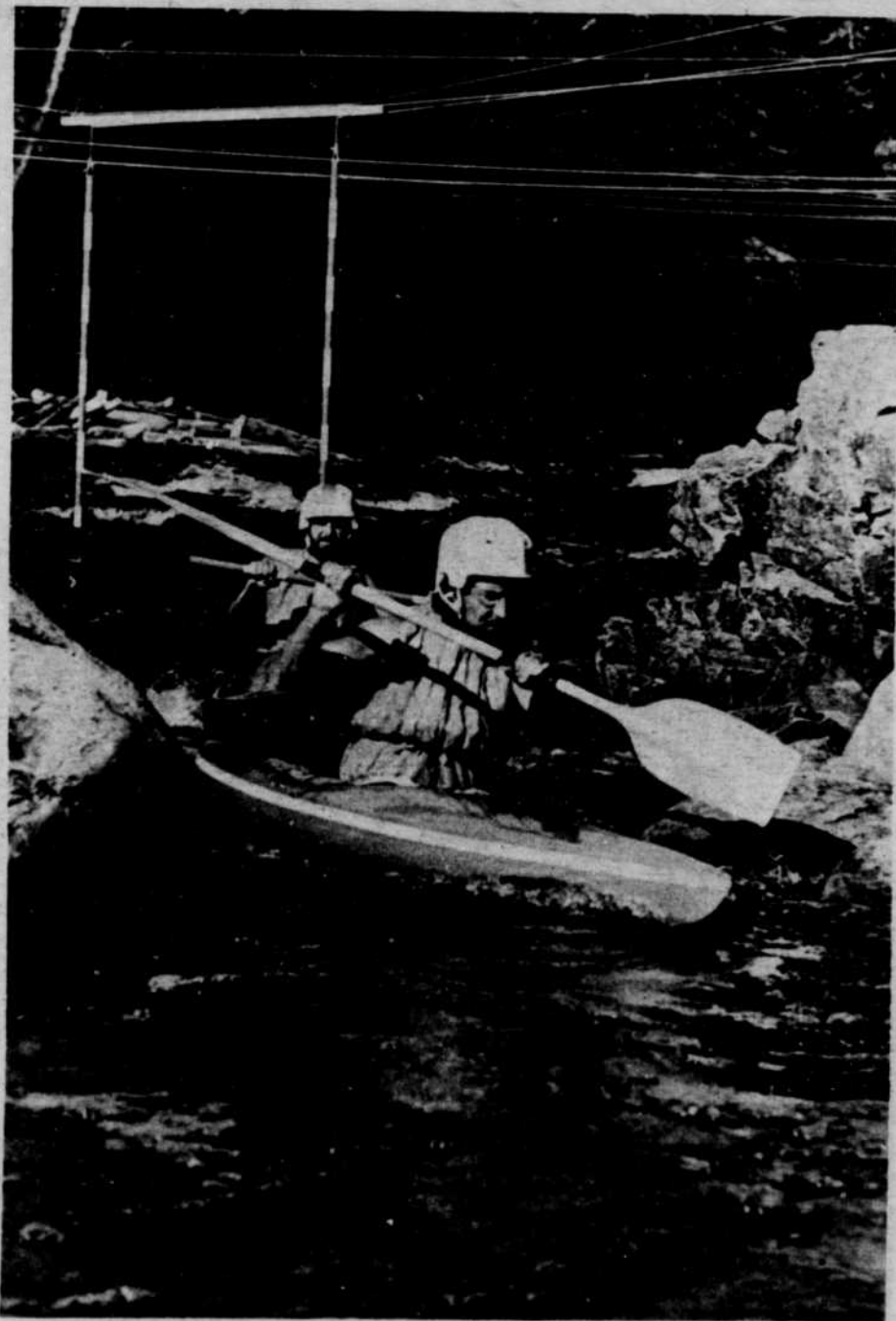
Mais ce n'est qu'un départ, comme le souligne le président de CEPAL, Luc Amarnier: "Nous établissons présentement notre base grâce aux différents projets d'initiatives locales et de perspectives-jeunesse et c'est pourquoi il ne nous est pas permis de brûler les étapes. De semaine en semaine, nous tentons de sensibiliser la population via

sons à nous imposer, je crois que les les corps publics et les organismes de loisirs, mais la chose n'est pas facile. Il s'agit pour nous de faire nos preuves présentement et c'est pourquoi je ne crains pas d'affirmer qu'il s'agit d'une année décisive pour notre organisation. Si nous réussissons-organismes gouvernementaux nous supporterons beaucoup mieux par la suite."

UN DECOR NATUREL

En fait, le centre plein air s'étend sur une superficie de quelque 400,000 pieds carrés, en bordure des rapides de la Rivière-aux-Sables, dans un décor naturel, loin de la pollution. Un véritable oasis de paix et de repos, quoi!...

Et ce qui est le plus remarquable, c'est de constater que parmi les nombreux stagiaires qui viennent y séjourner à chaque semaine, 75% viennent de l'extérieur de la région, principalement de Montréal, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières. Heureusement, le pourcentage régional augmentera probablement cette année, compte tenu que l'on organise, en collaboration avec les différentes commissions des loisirs,



des stages d'initiation en canoë-kayak d'une durée de cinq jours chacun. De souligner Luc Amarnier: "Ces derniers stages sont définitivement un moyen de nous faire connaître davantage au niveau régional. Il faut que la masse comprenne que le kayak n'est plus un mythe mais bien une réalité qui est à sa portée plus que jamais."

Un premier "test" a d'ailleurs été fait l'an dernier, on s'en souvient, à l'occasion de la présentation des championnats canadiens ici même à Jonquière. Cette année, on aura encore une fois l'occasion de démontrer son appui au canoë-kayak alors que nous recevrons chez nous les équipes américaines et françaises à l'occasion des compétitions internationales qui prendront place les 24 et 25 août prochains.

C'est dire que, le canoë-kayak et le canot-camping sont en train de s'imposer chez nous et il n'en tient

qu'à nous de les conserver bien vivants. Au fait, vous n'aimeriez pas tenter une fois l'expérience de descendre des fameux rapides de la Rivière-aux-Sables? On dit que ça vaut le coup. Vous aurez par après une plus juste idée de ce qu'est le véritable canoë-kayak.

Pierre FELLICE

LE GEANT DE L'AUTO

continue sa grande vente d'été

Economisez des \$\$\$ \$100⁰⁰

EXEMPLE

Idéal pour pêcheurs et chasseurs,
1973 — TRI-SPORT
 (voiture à 3 roues) moteur 16 H.P., état neuf, valeur de \$1,300.00
vrai spécial \$445.00

EXEMPLE

1970 — METEOR
MECANIQUE A-1
\$1,295.00

EXEMPLE

1970 — CYCLONE
G.T.
 sièges baquets, transmission au plancher, 4 vitesses avant, comme neuve.
\$1,995.00

CHOIX DE 125 AUTOS ET PLUS

1971 — Torino, V-8, automatique, \$1,995.00

1973 — GRAD AM, TOUT EQUIPEE, COMME NEUVE, GRAND SPECIAL, COULEUR TOUTE BLANCHE.

1972 — BLAZER 4 x 4, CHEVROLET
 état neuf, 8 cylindres, 307, p.c., à vitesses kit, spécial de force sur essieu arrière, suspension H.D., différentiel barré avant et arrière, pneus ballons hiver, batterie et alternateur haute performance, radio, sièges arrière, voiture économique.
\$4,450.00

1973 — COMET G.T.
 sièges baquets, 8 cylindres, à clutch, volant sport, tout équipée.

1973

- 1973 — CHRYSLER NEWPORT CUSTOM, vitres électriques, tout équipée.
- 1973 — PLYMOUTH FURY 111, toit vinyle.
- 1973 — DODGE POLARA, 4 portes.
- 1973 — GRAND TORINO, 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio.
- 1973 — CHRYSLER, hardtop, toit vinyle.
- 1973 — CHEVROLET IMPALA, 2 portes hardtop.

1972

- 1972 — BUICK SKYLARK, 2 portes, hardtop, V-8 aut., toute équipée.
- 1972 — VALIANT SCAMP, V-8, toute équipée.
- 1972 — DATSUN 1200, Fastback, seulement 11,000 milles.
- 1972 — GRAN TORINO SPORT, toute équipée.
- 1972 — PINTO.
- 1972 — PLYMOUTH Fury 11.
- 1972 — SCAMP, 2 portes, H.T., toit vinyle, P.B., P.S., V-8.
- 1972 — PINTO.
- 1972 — VENTURA, 6 cylindres, automatique, comme neuve.
- 1972 — DATSUN 1600.
- 1972 — PONTIAC, 2 portes, hardtop.
- 1972 — CHEVROLET Impala, 2 portes, hardtop.
- 1972 — CORTINA GT, 4 vitesses.
- 1972 — CHRYSLER, 4 portes, hardtop, équipée.
- 1972 — POLARA SPECIAL, 2 portes hardtop, tout équipée.
- 1972 — METEOR, 2 portes, hardtop, tout équipée.
- 1972 — BMW, 4 vitesses.
- 1972 — PONTIAC CATALINA, 2 portes, hardtop, toute équipée.
- 1972 — MONTEGO, 2 portes, hardtop, tout équipée.
- 1972 — TOYOTA, 2 portes, 4 vitesses à clutch.

1971

- 1971 — TORINO, V-8, automatique, tout équipée.
- 1971 — BUICK LE SABRE, 2 portes, H.T., toute équipée.
- 1971 — DATSUN, Station Wagon.
- 1971 — PONTIAC BROUGHAM, toit vinyle, toute équipée.
- 1971 — PONTIAC LAURENTIEN, 2 portes, hardtop.
- 1971 — CHEVROLET, 4 portes.
- 1971 — CAPRICE, toit vinyle, tout électrique.
- 1971 — CHRYSLER, 2 portes, H.T., toit vinyle, tout équipée.
- 1971 — PONTIAC LAURENTIEN.
- 1971 — TORINO, hardtop.
- 1971 — DATSUN 1600.
- 1971 — VEGA.
- 1971 — PINTO.
- 1971 — PONTIAC LAURENTIEN, h.t., 2 portes toit vinyle, dégivreur arrière, P.B., P.S.
- 1971 — CHALLENGER, 2 portes, hardtop, tout équipée.
- 1971 — MONTE CARLO, 2 portes, hardtop, 350 p.c., P.B., P.S., radio.
- 1971 — CHEVROLET, tout équipée, 4 portes, P.S., P.B.

1970

- 1970 — CHEVROLET BISCAYNE, 6 cylindres.
- 1970 — DUSTER.
- 1970 — VALIANT, 6 cyl. 4 portes.
- 1970 — METEOR 500, 2 portes, H.T., toute équipée.
- 1970 — METEOR, 4 portes.
- 1970 — PONTIAC Parisienne.
- 1970 — CHARGER Spécial.
- 1970 — CORONET 500 De Luxe.
- 1970 — CHEVROLET.
- 1970 — DODGE DART.
- 1970 — MONACO, 4 portes.
- 1970 — CYCLONE G.T., 2 portes, hardtop, 8 cyl., 4 vitesses à clutch.
- 1970 — CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T., tout équipée.
- 1970 — DATSUN, très propre. Pneus neufs. Bon ordre.
- 1970 — CORONET, V-8, automatique, 4 portes, très propre.



1969-1968

- 1969 — CHEVROLET IMPALA.
- 1969 — CHEVY NOVA.
- 1969 — BARRACUDA.
- 1969 — FAIRLANE.
- 1969 — CHRYSLER NEWPORT.
- 1969 — ROAD RUNNER, 383 H.P., 4 vitesses au plancher.
- 1969 — FORD CONVERTIBLE, tout équipée.
- 1968 — CHEVELLE.
- 1968 — VALIANT, 6 cylindres, automatique.
- 1968 — NOVA, 2 portes, H.T., 6 cylindres, automatique.
- 1968 — FORD Station-Wagon, tout équipée.



ANDRE MERCIER
REPRESENTANT



J.L. DESGAGNE
GERANT



ANDRE LAVALLEE
REPRESENTANT

"LES ROIS DE LA QUALITE"



SERVICE APRES-VENTE EXCEPTIONNEL
 GARAGE ET MECANICIENS SPECIALISES POUR VOUS DONNER ENTIERE SATISFACTION

SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE — CHICOUTIMI

TEL.: 549-3320

PRES DU NOUVEAU PONT

VOTRE CHOIX SERA PLUS FACILE



CHEZ
LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY auto
247-249 LASALLE
ARVIDA
Tél.: Bur.: 548-7840
Rés.: 548-8339

1974 DODGE DART SWINGER 2 portes, H.T., V-8, (318), radio, seulement 2,000 milles. État neuf. Garantie. Valeur: \$4,430. SPECIAL: \$3,850.	1974 PICK-UP CHEVROLET 1/2 tonne, V-8, boîte de campagne, WABAGO, radio AM/FM, état neuf. Valeur cotation: \$5,730. SPECIAL: \$4,350.
1974 VALIANT BROUGHAM DE LUXE 4 portes, 6 cylindres, P.B., P.S., radio AM-FM, dégivreur arrière électrique. Seulement 3,000 milles. Balance de garantie. Valeur: \$4,947. SPECIAL: \$4,400.	1973 DODGE Polara, custom, 2 portes, hard-top, P.B., P.S., radio, air conditionné, valeur neu: \$5,340.00. SPECIAL: \$3,550.
1973 FORD MONTEGO MX 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, 4 pneus radiaux, neuve, très propre. SPECIAL: \$3,450.	1973 CHEVROLET Bel Air, station-wagon, P.B., P.S., radio, bas millage, très propre. SPECIAL: \$3,500.
1973 PLYMOUTH Satellite, coupée, 2 portes, radio, P.S., toit vinyle, dégivreur arrière, garantie 12,000 milles. SPECIAL: \$3,300.	1973 DUSTER 2 portes, automatique, 6 cyl., pneus Michelin, P.B., P.S., radio. SPECIAL: \$3,250.
1973 PLYMOUTH DUSTER 6 cylindres, automatique, 2 portes, H.T., P.S., radio, dégivreur arrière, 12,000 milles seulement, très propre. SPECIAL: \$3,050.	1973 JIMMY SIERRA 4 x 4, 350 po. cu., 4 barils, auto., P.B., P.S., radio, volant ajustable, sièges arrière finition deluxe, 4 pneus et 4 roues hiver en surplus. Trailer Hitch. SPECIAL: \$5,650.
1972 FORD GRAN TORINO 2 portes, HT, (351 po. cu.), P.B., P.S., radio, couleur rouge, intérieur blanc. SPECIAL: \$2,850.	1972 CHEVROLET BEL AIR Sedan 4 portes V-8, P.B., P.S., radio, bas millage, très propre et tout les voir. SPECIAL: \$2,500.
1972 CHEVROLET Impala, custom, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégivreur arrière. SPECIAL: \$3,150.	1972 OLDSMOBILE CUTLASS V-8 (350), 2 portes, HT, P.B., P.S., radio, très propre. SPECIAL: \$3,150.
1971 CHEVROLET VEGA 2 portes, toit au foam, pneus neufs, larges, très propre. SPECIAL: \$1,950.	1971 FORD TORINO V-8, (302), 2 portes, H.T. P.B. P.S., radio, bas millage, très propre. SPECIAL: \$2,200.00
1971 DODGE POLARA CUSTOM 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, V-8, (318), dégivreur et haut-parleur arrière. Un seul propriétaire. SPECIAL: \$2,150.	1971 CADILLAC 4 portes, HT, équipé au complet, 4 pneus PIRELLI neufs. SPECIAL: \$3,850.
1971 PONTIAC T-37 2 portes, H.T., toit vinyle, P.B., P.S., radio mécanique A-1. SPECIAL: \$2,400.	1971 BUICK LE SABRE CUSTOM 2 portes, H.T., moteur 350 p.c., air climatisé. SPECIAL: \$2,500.
1970 DATSUN 1600 2 portes, sedan, radio, seulement 25,000 milles. Un seul propriétaire. SPECIAL: \$1,000.	1970 PICK-UP FORD V-8, automatique, radio, boîte longue, pneus neufs. 700 x 16, très propre. SPECIAL: \$1,750.
1969 CHRYSLER NEWPORT Sedan, 4 portes, bas millage, 1 seul propriétaire. SPECIAL: \$1,750.	1968 ACADIAN BEAUMONT 2 portes, H.T. V-8, (263), P.B. P.S., radio, très propre. SPECIAL: \$850.00

Bonne entente 1308

Rencontre d'étoiles aujourd'hui

La grande compétition annuelle opposant les Etoiles de la Bonne Entente aux champions de la saison précédente (version-éliminatoires) sera présentée cet après-midi, 2.00, au terrain St-Raphaël. Le Saguenay Audio aura fort à faire pour contenir la brigade offensive des Etoiles ou pour affronter leurs solides artilleurs.

quatre de ses vedettes pour cette confrontation amicale. Le joueur de 2e but Martin Paradis, le voltigeur de droite Albert Gagné, le 3e but Martin Thibeault et le receveur Pierre Bélanquer. Ces deux derniers agiront comme substitués.

JEAN-YVES LACHANCE DIRIGERA LES ETOILES

FORTE DELEGATION DU HEBERT ET GAGNON

Les porte-couleurs du Hébert et Gagnon, meneurs de la ligue, comptent cinq des leurs au sein du club de choix. Raymond Côté et Gaétan Tremblay, lanceurs, Serge Saless receveur, Jocelyn Marceau, arrêt-court et le voltigeur de centre Réjean Mercier.

Le Canadian Tire fournit

L'Accommodation St-Hilaire verra trois de ces As évoluer aujourd'hui. Ghislain Boivin, 1er but, Bruno Gagnon, 3e but et Réjean Larouche (il remplace le blessé Daniel Vaillancourt) champ gauche. C'est l'instructeur du St-Hilaire, Jean-Yves Lachance, qui dirigera cette pléade d'étoiles et son gérant Roch Fortin le secondera.

McCULLOCH SCIE A CHAINE ANTI-VIBRATION

SUPER PRO 60

- Supports d'amortisseurs très sûrs, conçus pour durer et réduisant les vibrations jusqu'à 90%.
- Gros moteur de 3.8 pouces cube (62cc) ayant un rendement supérieur à celui de scies beaucoup plus lourdes.
- Le moteur pèse seulement 14.7 lbs, ce qui la rend manœuvrable et sécuritaire à utiliser.
- Vous avez le choix de lame à pignon rotatif ou régulière.
- Huilier automatique.
- Bouton décompresseur se ferme automatiquement lors de la mise en marche du moteur.

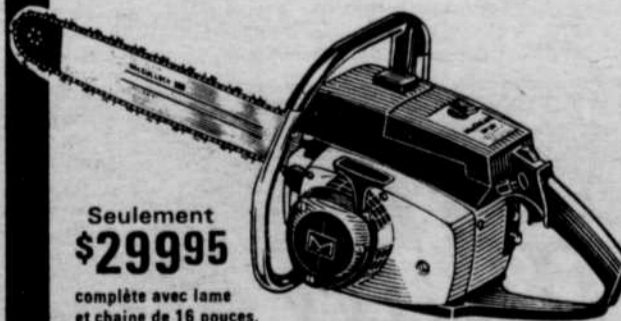


PRIX RÉGULIER \$269.95
SPECIAL \$239.95

complète avec lame et chaîne de 16 pouces.

SUPER PRO 81

- Système d'anti-vibration breveté, réduisant la fatigue causée par la vibration.
- Puissant moteur de 5 pouces cube (82cc) fini chrome. Vous permet de faire plus d'ouvrage dans moins de temps.
- Système d'allumage toute saison, dans toutes les conditions.
- Moteur léger de 15 lbs, facile à manier.
- Décompresseur à bouton poussoir.
- Huilier automatique.



Seulement **\$299.95**

complète avec lame et chaîne de 16 pouces.

LE NOM ET L'ADRESSE DE VOTRE VENDEUR LOCAL
DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE.

TROIS MINUTES AVEC...

Donato Paduano

Le boxeur montréalais, Donato Paduano, était de passage dans la région, vendredi dernier. Nous en avons profité pour parler de son métier qu'il pratique avec ferveur depuis maintenant huit ans.

— Le métier de boxeur ne doit pas être aussi rose que le laisse voir les journaux?

— Pas facile en effet... Tu peux le dire plus fort, j'en sais quelque chose, et ma femme aussi...

Le monde pense tous qu'on fait ben d'argent avec la boxe, mais moi je peux te dire qu'il faut travailler plus fort que n'importe qui pour se faire un salaire raisonnable là-dedans.

— A vingt-quatre ans, marié et père d'un garçon, tu dois sans doute songer à l'avenir de temps à autre. Que fais-tu pour te préparer à te retraiter?

— Je vais te confier quelque chose. Souvent lorsque j'arrive à la maison, je tourne en rond pendant des heures et ma femme me demande ce qui se passe. Je lui répond que je prépare son avenir et celui du p'tit. Pourtant, comme boxeur c'est très mauvais de penser... Nous avons besoin de toute notre concentration pour se préparer en vue d'un éventuel combat.



Pour ma part, il me reste encore cinq bonnes années dans la boxe, après, on verra... Probablement que je resterai près de ce sport. J'aimerais bien m'occuper de la promotion. Je connais pas mal de boxeurs et j'assiste à tous les combats qui se déroulent dans la province. Cela pourrait m'aider plus tard.

— Et ton plus beau combat?

— Ma prochaine victoire. Tu vois, pour moi ce qui compte c'est de remporter le prochain combat. Les victoires antérieures ne servent qu'à justifier un plus gros cachet. Si tu perds la prochaine bataille et ben, tu perds la guerre et il faut laisser la place aux autres... Je ne suis pas prêt à donner ma place tout de suite, après tout le travail que j'ai mis là-dedans.

— Et ton prochain combat, est-ce que tu le considères plutôt comme une bonne séance d'entraînement ou est-il tout aussi important que les 45 autres?

(&%\$&☆-&\$% Grognement et grincement de dents). Ecoute, le gars que je vais rencontrer à Chicoutimi, Bob Shelding, lui, il ne viendra pas à Chicoutimi pour s'amuser. Si tu t'imagines que je vais le laisser faire... Tu vois ça d'ici s'il me couchait avec un "lucky punch"? Il serait beau l'avenir...

Afin qu'il ne quitte pas la région de mauvaise humeur, j'ai laissé mon interlocuteur sur ces propos en lui souhaitant une bonne concentration pour son prochain combat.

Richard Banford

Un groupe de Dolbeau est prêt à prendre la relève

Le tour cycliste du Lac St-Jean revivra

Pierre FELLICE

C'est quasi un secret de polichinelle d'affirmer qu'il se fait actuellement des efforts surhumains afin de "remettre sur roues" le désormais célèbre tour cycliste du Lac St-Jean. Le président de l'Association cycliste régionale, Pierre Quévillon, l'a d'ailleurs affirmé hier au cours d'une conversation téléphonique.

Bien que rien ne soit encore finalisé, on croit savoir que c'est un groupe de Dolbeau qui prendrait en charge la compétition, laquelle a suscité énormément d'intérêts par le passé. Ainsi, le tour cycliste s'échelonne sur deux jours avec départ et arrivée à Dolbeau. Il comprendrait quatre étapes.

Questionné à savoir si la compétition reprendrait vie dès cette année, Quévillon s'est refusé à tout commentaires, se contentant de mentionner qu'il était encore trop tôt pour dévoiler quoi que ce soit. Une chose est toutefois certaine, c'est que s'il n'en tient qu'à Pierre Quévillon, le tour cycliste du Lac St-Jean revivra et le plus tôt sera le mieux.

ROBERVAL-DOLBEAU AUJOURD'HUI

D'autre part, l'Association cycliste régionale pré-

sentera une autre compétition aujourd'hui, la plus longue depuis le début de la saison. Les cyclistes (on en attend au moins 30) devront pédaler le trajet Roberval-Dolbeau via St-Méthode et Albanel, un trajet de quelque 53 milles.

Les habitués seront à nouveau sur place pour l'occasion et on attend de plus une délégation de huit pistards de St-Félicien. Il s'agirait alors d'une première participation des cyclistes de St-Félicien aux compétitions de cette année.

Chez les seniors, Denis Boisvert de Dolbeau sera à nouveau l'homme à surveiller, lui qui a remporté l'épreuve Dolbeau-Albanel, aller-retour, dimanche dernier. Pendant ce temps, chez les juniors, Aristide Harvey d'Alma, tentera de répéter son exploit de la

semaine dernière alors qu'il réalisait la meilleure vitesse horaire de la saison, étant chronométrée en 1h.46m.35s. pour les 42 mil-

les de l'épreuve.

En catégorie cadet, il faudra surveiller le jeune Clément Tremblay de St-Fulgence, qui l'a emporté

assez facilement la semaine dernière, sur Jacques Fortin et compagnie. Enfin, chez les minimes, la lutte devrait se faire à

nouveau entre les trois robervalois, Daniel Boivin, le vainqueur de dimanche dernier, Luc Lussier et Michel Legault.

Samedi prochain le 13 juillet

Les MARINIERS présentent leurs 4e Régates annuelles de voiliers

Les "MARINIERS", un groupement formé pour promouvoir la navigation sécuritaire sur le lac Kénogami, présentera ses 4e Régates annuelles de voiliers, samedi prochain le 13 juillet. Le tout se déroulera sur le lac Kénogami, un site renommé entre tous pour ce genre d'événements.

Il s'agira d'une compétition classe ouverte, avec handicap, où le vainqueur se méritera le trophée Kronenbrau 1308.

Il est à noter que ces Régates s'adressent à tous les amateurs de voile de la région, quelque soit leur

expérience. L'inscription se fera au nouveau débarcadère situé tout près du restaurant l'Eperlan, à compter de 10 h. 00. La compétition elle-même débutera à 11 h. 00. Il n'y a aucun frais requis pour la participation; il suffit simplement de se rendre sur place à l'heure mentionnée. Les inscrits participeront alors à une course triangle de neuf milles.

On peut d'ailleurs obtenir des renseignements supplémentaires en communiquant avec Claude Nadeau à 547-9361.

Inauguration de l'aréna de St-Bruno

Maurice Vachon tentera de conquérir un nouveau territoire.

Sept combats et plus de vingt lutteurs en lice; telle est la carte que présentera le promoteur San Walker, mardi prochain le 9 juillet à 20h.30, au nouvel aréna de St-Bruno.

En préliminaire d'abord, Mark Star s'en prendra à Ricardo Sanchez. Par la suite, un combat par équipe opposera Paul Leduc et Richard Charland à Sailor White et Pretty boy Robert. En combat spécial, un match avec handicap, Mary Rose et Tom Pouce tenteront de déjouer les calculs de Vivianne Vachon et Litte Boy Blue. Et ce

n'est pas terminé puisqu'en semi-finale, Serge Dumont se mesurera à Chuck Richard.

Et comme clou de la soirée, on présentera deux grandes finales dont une par équipe. En première finale, 2 de 3 à finir, Maurice Vachon s'attaquera à Jos Leduc pendant qu'en deuxième finale, Edouard Ethifier et Roy Kalender tenteront de faire un maître devant les Alaskans. Il est à noter également qu'un autre combat mettra aux prises, deux élèves de l'école de lutte Dan Walker, Daniel Girard et Claude Brassard.

POURQUOI?..



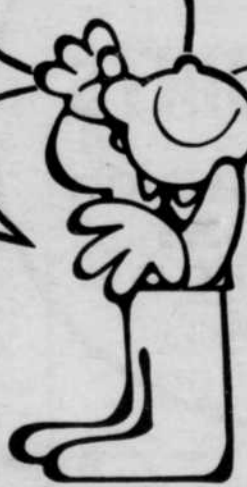
ACHETER
votre '74
chez
STEVE AUTO
ET
MAISON DE L'AUTO

POUR UN MEILLEUR ACHAT

Une voiture Chrysler est reconnue pour la qualité de sa structure grâce au génie minutieux de Chrysler.

POUR UN MEILLEUR SERVICE

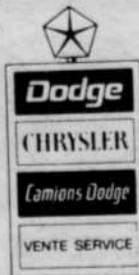
Heures d'ouverture pour accommoder la clientèle. Garantie 4 mois ou 4,000 milles par le garage, 12 mois ou 12,000 milles par Chrysler. Inspection gratuite à 12,000 milles.



FORTE ALLOCATION POUR VOTRE VOITURE USAGÉE!

POUR UNE MEILLEURE ECONOMIE
Les produits Chrysler sont reconnus pour leur économie d'essence.

STEVE Auto LTD.
AUTO STEVE LTEE
932, 3e RUE CHIBOUGAMAU,
819-276-4154



MAISON DE l'Auto
ST-FELICIEN LTÉE
QUARTIER BELLEVUE
St-Félicien Tél.: 679-1865

108 Grâce à sa base de plein air

PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

St-Nazaire devient le pôle d'attraction du Secteur nord

Richard BANFORD

Depuis maintenant douze ans, les bénévoles de la Base de plein air de St-Nazaire donnent sans compter de leur temps dans le but de doter le Secteur Nord d'un centre de plein air pour les estivants.

Ce n'est que depuis peu qu'on admet la vocation spécifique de cette petite municipalité située au carrefour d'une région rurale, limitée au nord-est, par Notre-Dame-du-Rosaire, et au nord-ouest, par Ste-Monique.

S'étendant sur vingt-cinq acres de terre aux abords du lac Labonté, la base de plein air de St-Nazaire a pris naissance par l'entremise des travaux d'hiver, et s'est développée par la suite grâce au travail bénévole de la population locale.

Au cours des dernières années, la base de plein air St-Nazaire fut surtout un centre récréatif d'été. Ainsi, le Service des parcs et de la récréation de la

ville d'Alma, y regroupa les jeunes durant leurs vacances. Plus tard ce sont les cadets de la base de Bagotville qui y tinrent leur camp estival.

Cet été, grâce à l'aménagement d'une piscine extérieure et de diverses autres accommodations, le Service des loisirs du Secteur Nord y regroupera les jeunes estivants des sept municipalités de ce secteur.

On vient en effet d'ad-



Jean-Marie Villeneuve: "La Base de plein air de St-Nazaire a maintenant une vocation spécifique au sein des municipalités qui forment le Secteur Nord".

mettre le principe de la répartition des rôles de chacune de ces municipalités au domaine du loisir. St-Nazaire se voit chargé d'une mission bien spécifique: recevoir et intéresser tous les jeunes du Secteur Nord durant la période estivale.

UNE BASE DE PLEIN AIR AVEC DES LOISIRS ORGANISES

En attendant de profiter de subventions directes pour compléter l'aménagement de leur base de plein air, le Conseil d'administration bénéficie, pour la prochaine saison, d'un plan Perspectives-Jeunesse. Durant sept semaines, en effet, la base de plein air de St-Nazaire

de \$35,000 par des travailleurs bénévoles de St-Nazaire.

En plus d'offrir les services de jeunes animateurs, le Conseil d'administration a pris à sa charge les dépenses encourues pour défrayer les salaires de deux moniteurs permanents à la piscine et d'un surveillant à la barrière.

De plus, pour la présente saison, la base de plein air de St-Nazaire accueillera des campeurs sur le terrain attenant à celui où se dérouleront les activités sportives. On peut accommoder une cinquantaine de tentes et une vingtaine de roulottes et on espère être en mesure de doubler les emplacements pour l'an prochain.

DURA - COAT

L'ANTI-ROUILLE COMPORTANT LA

GARANTIE A VIE

MÉTHODE EN 3 POINTS

POUR LA PROTECTION COMPLETE DES CARROSSERIES ET CHASSIS

3 RAISONS POURQUOI

DURA - COAT

PEUT VOUS DONNER UNE GARANTIE A VIE

1. Le matériel le plus scientifiquement développé sur le marché aujourd'hui.
2. Outillage spécialement conçu pour notre matériel.
3. Entraînement du personnel dans l'art d'application du produit anti-rouille à 100%.

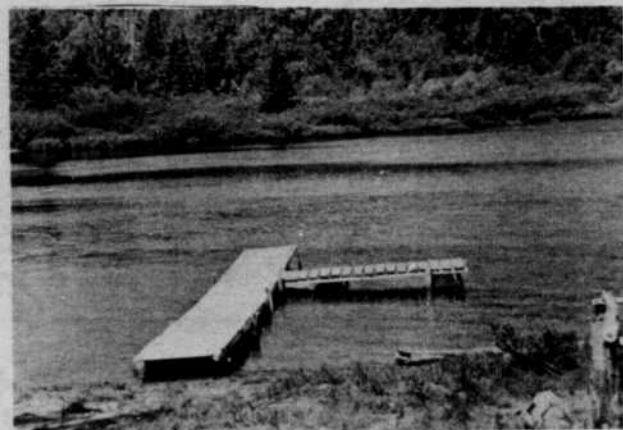
N'OUBLIEZ PAS L'ASSURANCE-ROUILLE

ROCOTO

ROUTE 16-A

CHICOUTIMI

TEL.: 549-5574



Un quai désert auquel s'attacheront une vingtaine de canots dès l'arrivée, demain, des jeunes vacanciers du Secteur Nord.



Les administrateurs de la Base de plein air de St-Nazaire sont particulièrement fiers de cette piscine aménagée grâce au bénévolat de la population de St-Nazaire.

confiera à douze moniteurs la responsabilité d'animer les loisirs sur le terrain. Ils auront la tâche de recevoir les jeunes en provenance de chacune des municipalités du Secteur Nord et de leur faire profiter des installations sportives mises à leur disposition par la base de plein air.

Balle-molle, soccer, handball, canotage et beaucoup d'autres jeux de groupe seront au programme cet été au lac Labonté. Bien entendu, les jeunes vacanciers pourront, en outre, se rafraîchir dans la nouvelle piscine construite au coût

Le président du Conseil d'administration, M. Jean-Marie Villeneuve, estime que la fréquentation estivale de la base de plein air dépassera, cet été, tous les records enregistrés jusqu'à maintenant. "Nous sommes conscients que St-Nazaire est appelé, par sa vocation de plein air, à devenir le pôle d'attraction en ce qui concerne les loisirs estivaux pour le Secteur Nord. Grâce à ce regroupement, nous souhaitons nous faire entendre des gouvernements afin d'obtenir les moyens financiers indispensables au développement de la base de plein air", révèle le président Villeneuve.

● SUR LE CLOU

LES JEUX DU QUEBEC DEMARRENT

C'est mercredi soir prochain le 10 juillet que seront lancés officiellement les Jeux du Québec au Saguenay-Lac St-Jean. La cérémonie aura lieu à l'institut Roland-Saucier de Chicoutimi-Nord à compter de 20h.00. Un cocktail sera alors offert par la cité de Chicoutimi-Nord, suite à la compétition de natation qui prendra place à 17h.00.

LES HANDICAPES A LA TRAVERSEE

En collaboration avec le service des Voyages/Echanges du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, Monsieur Marc Lanux, président de la Fédération des loisirs et sports pour handicapés, invite les handicapés québécois à participer à un voyage "découvertes du Québec" qui aura lieu au Lac St-Jean du 31 juillet au 6 août. Les responsables de la Traversée internationale ont aussi accepté de collaborer à cette initiative et les handicapés seront ainsi en mesure de participer à la Huitaine de gaieté.

13 PAYS AU MARATHON DU SAGUENAY

13 pays seront définitivement représentés lors de la 10e reprise du Marathon du Saguenay qui se déroulera le 27 juillet prochain. Les inscriptions vont bon train et les organisateurs ont mentionné avoir en main plus de 85 demandes de participation. C'est dire qu'on aura l'embaras du choix chez les nageurs professionnels et que le spectacle en sera ainsi amélioré.

MICHEL TREMBLAY ET MOMO GAGNE

Les derniers moto-cross présentés à Plessisville et à Sherbrooke, ont permis à Michel Tremblay de Chicoutimi de s'illustrer à nouveau. Tremblay a remporté deux victoires en classe senior 250 à Plessisville et il a répété cet

exploit le lendemain à la piste de Sandhill. Pendant ce temps, à Drummondville, Momo Gagné a remporté cinq victoires en sept départs lors du grand INDOOR SHORT TRACK. Il a d'ailleurs été désigné le coureur de la journée. Bob Gagnon et Michel Tremblay ont également inscrit une victoire lors de cette compétition. C'est un autre fleuron à la couronne déjà bien garnie de la maison Gref.

SAGS VERSUS REMPARTS

Les Saguenéens Junior Majeurs de Chicoutimi ne disputeront que deux rencontres hors-concours avant le début de la prochaine saison de hockey. Les adversaires seront alors les Remparts de Québec qui joueront à Chicoutimi le 13 septembre avant de recevoir les protégés d'Yvan Gingras le 22 au Colisée.

DES PROMOTIONS

Dan Walker est à mettre sur pied plusieurs promotions d'importance pour la prochaine saison des Sags. Loto-Québec, les Voyages Tournesol et la maison Gref Moteurs Sports ont jusqu'ici accepté de collaborer à ces promotions.

RODEO-PITON AUJOURD'HUI

Le fameux rodéo-piton, organisé dans le but de ramasser des fonds à la Corporation des Dix Jours Western a lieu cet après-midi, 14.00 hres, au stade du Rodéo, sur la Place Western. On nous répète que certains concurrents, tels que Alain Caron, André Perron et Jacquelin Juneau ont tenu des exercices réguliers sur leurs chevaux depuis déjà plusieurs jours et qu'ils seront en grande forme cet après-midi. Un spectacle à ne pas manquer.

OFFREZ-VOUS UN VRAI CADEAU
UNE BONNE FORME PHYSIQUE
AVEC LE "VRAI GYMNASÉ"
LE GYMNASÉ CHICOUTIMI
SPECIAL D'ÉTÉ

JUSQU'AU \$20⁰⁰
31 AOÛT

LUTTE SAUNA BOXE
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

DEPUIS LE 15 FEVRIER

le gymnase de Chicoutimi a 15 ans.
Profitez de mon spécial pour vous rendre au Gymnase Chicoutimi "Le vrai Gymnase" et retrouvez votre bonne forme.


Lutte — Boxe — Haltérophilie — Conditionnement physique sous toutes ses formes. Maigrissez — engraissez en un mot, respendez de santé. Appelez-nous à 543-0665, ou faites nous l'honneur de votre visite au 238 Boul. Lamarche, Chicoutimi à l'enseigne du

"Roi de la Santé"

VOUS SONGEZ A ACQUERIR UNE AUTO NEUVE OU USAGÉE

CONSULTEZ DES GENS SERIEUX ET HONNETES

 <p>ROBERT PEDNEAULT Représentant</p>	<p>1972 VOLVO INJECTION MODELE 144, EN PARFAIT ORDRE.</p> <p>1971 MAZDA 616 COUPE 4 vitesses manuelles, radio. Excellent état. Couleur: orange.</p> <p>1971 FORD LTD STATION-WAGON SQUIRE P.B., P.S., radio, vitres teintées, support sur le toit, faut voir. Vert foncé.</p> <p>1970 CHEVROLET IMPALA 8 cylindres, automatique, 2 portes, H.T., vitres teintées, air climatisé, P.B., P.S., radio, rouge, toit noir.</p> <p>1970 OLDSMOBILE F85 2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur: grise.</p> <p>1969 VALIANT 4 portes, 8 cylindres, automatique, couleur: bleue, très propre.</p> <p>1969 MERCURY MONTEGO Convertible, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, bleue, état neuf.</p> <p>1968 FORD CUSTOM VENDU TEL QUEL, UNE AUBAINE.</p>	 <p>JEAN-CLAUDE GIRARD Représentant</p> <p>1972 CORTINA GT 4 cylindres, manuelle, 2 portes, radio. Rouge.</p> <p>1971 PINTO 4 cylindres, radio, couleur: blanche. Excellent état.</p> <p>1970 MONACO 500 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, toit vinyle brun.</p> <p>1970 FORD STATION-WAGON V-8, automatique. Parfait état.</p> <p>1970 MAZDA 1800 STATION-WAGON 4 cylindres, 4 vitesses au plancher. Radio. Excellente condition. Faut voir!</p> <p>1969 BUICK CONVERTIBLE 8 cylindres, équipée au complet. Couleur gold.</p> <p>1968 CHEVROLET CAPRICE 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur: verte.</p> <p>1967 PLYMOUTH 4 portes, automatique, V-8, couleur verte.</p>
---	---	--



Bedard
DODGE CHRYSLER LTÉE

CONCESSIONNAIRE
DODGE CHRYSLER ET CAMION DODGE

1423, Boulevard St-Paul,
Chicoutimi, P.Q.

Tél.: 549-1264



RICHARD BANFORD ET L'EQUIPE

À TRAVERS LES BRANCHES

Broum Broum 500 pas de problème

Si vous pensez qu'il y aura des problèmes lors de la présentation, les 27 et 28 juillet prochains, de la course en circuit fermé de motocyclettes dans les rues d'Alma, vous vous mettez le doigt dans l'oeil!

Parlez-en à tous les propriétaires d'hôtels et de bar-salons de la place. Ils en veulent pour preuve les mesures de sécurité extraordinaires de mises sur pied pour l'occasion. Pour éviter les attroupements, par exemple, on a aménagé un champ vaste en terrain de camping où pourront se rassembler tous les clubs de motards de la province et même ceux d'ailleurs.

Quant aux spectateurs, ils seront séparés des coureurs par une barrière de bottes de foin et de pneus et, les plus curieux, ceux qui doivent toucher pour croire, auront une vue splendide sur le terrain de la Fabrique, à moins que M. le Curé, le chanoine Jean-Paul Laliberté, n'y consente pas. Beaucoup plus souple que son prédécesseur, Mgr O.D. Simard, il serait surprenant que les organisateurs de la grosse course

ne parviennent pas à obtenir son accord. D'autant plus qu'il n'aura guère le choix puisque les policiers de la municipalité seront fort occupés, le long du parcours à protéger les citoyens contre un éventuel attroupement sur la piste.

Pour les coureurs eux-mêmes, pas de problème non plus. Ils sont habitués à ce genre de compétition et ne prennent que des risques calculés. Si l'on considère que les bourses sont au total de \$4,000, il n'y a pas de quoi à se casser les os et le calcul est d'autant plus facile.

A part ça, les techniciens de Brimaco, vous savez ceux qui fabriquent les vestes de cuir pour protéger les motards contre le vent, seront également sur les lieux. Ils en ont vu d'autres ceux-là; ça n'a l'air de rien mais ils forment une brigade entraînée à ce genre de chahut qui attire le touriste comme le miel attire les mouches.

Ah, j'allais oublier. L'armée canadienne viendra à Alma cette été pour présenter un cantonnement militaire. Spectacle à grand déploiement qu'il ne faudra pas manquer...



BEDEAU EN VACANCES

En attendant de savoir si la ligue junior régionale de hockey lui permettra un retour l'an prochain, SYLVAIN "BEDEAU" TREMBLAY goûte aux joies de la motocyclette, durant l'été. Le joueur le plus populaire de la ligue junior, lors de la dernière campagne, ne se ferait pas prier pour revenir au jeu.

LE VOILE SE LEVERA LE 27 JUILLET

La dernière fin de semaine précédant la Traversée Internationale est la date fixée pour la compétition de voile long parcours. Avis à JEAN LECLERC, champion de l'an dernier. Il pourrait rencontrer une sérieuse opposition de la part d'un illustre inconnu dans le domaine de la voile, un certain CLEMENT COTE qui s'entraîne régulièrement depuis un mois. Le voile se lèvera-t-il sur un nouveau champion?

QUEVILLON... LACHE PAS...

Tout seul dans son petit patelin, Pierre Quévillon se débat comme un diable dans l'eau bénite pour redorer le blazon du cycliste régional.

Bien sur, on compatit à son travail mais lorsque vient le temps de lui donner un coup de pouce on disparaît de la carte.

Malgré tout, la série de courses estivales bat son plein et les jeunes cyclistes prennent de plus en plus goût à la compétition.

LISE DEMERS A TORONTO?

Il est fort probable que LISE DEMERS de Jonquière, une athlète accomplie, participe au championnat canadien de la course à pied qui prendra place à Toronto, à l'automne. Il s'agirait alors d'un marathon de 26 milles. La province de Québec serait représentée par quatre athlètes du sexe féminin, à cette occasion, et compte tenu de ses performances antérieures, Lise Demers a

de fortes chances d'être du groupe.



LA BUSINESS AVANT TOUT

RENE MALTAIS du journal Le Lac-St-Jean aurait décidé de réduire au minimum les frais de représentation de son entreprise. Dorénavant, son épouse ne l'accompagnera plus aux différentes conférences de presse. Il y préfère Ghislain Simard, le représentant commercial. Apparemment, ce dernier est moins accapant et plus profitable à l'entreprise.



LOUIS GOSSELIN

LOUIS GOSSELIN, EXPERT EN SAUT

LOUIS GOSSELIN de Chicoutimi a maintenu sa marque régionale en réalisant un saut de 102 pieds lors de la deuxième tranche de la Coupe du Québec en ski nautique, compétition présentée en fin de semaine dernière au lac Clair.



GILLES PERRON

Suite à cette performance, le jeune Gosselin, qui fait partie du groupe intermédiaire garçon, est désormais inscrit comme expert en saut au sein de la Fédération de ski nautique du Québec. Dans le même groupe, Gilles Perron l'a suivi de près avec un saut de 90 pieds. Félicitations à ces deux jeunes athlètes de chez-nous.

BOXE AMATEUR A ROBERVAL

On a vainement tenté de rejoindre Bob Gagné de Jonquière afin de lui proposer un combat de boxe dans le cadre de la huitaine de gaieté précédant la Traversée Internationale du Lac St-Jean. Son adversaire était pourtant choisi, il s'agit de nul autre que Gilles Bilodeau de St-Prime, ex-défenseur des Ouananiches de Roberval qui se rapportera en septembre, au camp d'entraînement des Eperviers de Sorel.

Rappelons que la semaine dernière à St-Félicien, Bilodeau avait infligé une cuisante défaite au boulé du coin, le cidevant Alex Arneault. Certes, Bob Gagné aurait été l'adversaire tout désigné pour faire face à ce géant de 225 livres. Gagné n'a pas froid aux yeux et, sans doute aurait-il accepté.



BERNIER ET TREMBLAY EN FINALE

Toujours concernant le combat de boxe amateur présenté le 28 juillet, à l'amphithéâtre sportif de Roberval, soulignons que Jacques Bernier à enfin relevé le défi de Serge Tremblay et qu'ils feront les frais de cette finale de 8 rondes, 3 minutes. Un combat qui coûte cher aux organisateurs, même si on est toujours dans la boxe amateur.

Pour sa part, Bernier exige \$800, pour ses déplacements et Tremblay \$400, pour la même raison.



BRAVO CORNEAU

A ses trois dernières sorties, le lanceur droitier des Sportifs Jrs, Bernard Corneau, a affiché une performance exceptionnelle. A notre avis, Corneau est d'un calibre au moins égal au brillant droitier du Richelieu de Chicoutimi, Pierre Voyer. Réal Lévesque est enchanté du travail de ses lanceurs depuis quelques semaines et son trio de débutants, Corneau, Thiffault et Raymond Tremblay pourrait doter son club de la 2ème position.

CHAMPIONNATS MONDIAUX DE CANOE-KAYAK

Les championnats mondiaux de canoë-kayak qui devaient avoir lieu en 1977, ont été reportés à 1978. La raison?... On veut réduire au maximum les déplacements des athlètes, compte tenu de la tenue des Olympiques en 1976 à Montréal. On sait que la ville de Jonquière convoite la tenue de ces championnats et qu'une réponse définitive doit être rendue en octobre prochain.



PERRON AUTOMOBILES

CHICOUTIMI INC.

1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

103 — PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

Concessionnaire Renault

Connaisseurs: **FAITES VOTRE CHOIX**

TEL.: 549-7633

TEL.: 549-1205

SPORT

1974 — JEEP, CJS RENEGARD — 8 cylindres, P.B., P.S., roues magnésium, radio A.M., F.M., stéréo-cassettes à même lumière de brume, toit de toile, turquois à l'intérieur, 4 x 4, (commandée sur les quatre roues, avec Free, Hub, roll bar, un bijou seulement quelques mois de service. Jaune, toit et intérieur noirs.

1973 — CAMARO L.T. — Moteur 350, automatique, console, PB, PS, radio, dégivreur arrière, roues rallye, rouge, intérieur blanc.

1973 — GRAN TORINO SPORT — moteur 351, automatique, console, PB, PS, radio, roues magnésium, brun, toit vinyle et intérieur brun.

1973 — CAMARO — Moteur 350, automatique, console, PB, PS, radio, dégivreur arrière. Pneus MICHELIN. Etat neuf. Orange, toit brun, intérieur brun.

1972 — CORVETTE — 4 vitesses LT1, AM-FM, stéréo, vitres électriques, stéréo-cassettes, roues magnésium, pneus radiaux, très propre, bleue, toit blanc, intérieur noir.

1972 — COUGAR CONVERTIBLE — 8 cyl., automatique, P.B., P.S., radio, comparable à une une, rouge, toit et intérieur spécial blanc.

1972 — CHARGER SE — 2 portes, HT, moteur 400, 2 barils, simple exaust, vitesses au plancher, automatique, roues rallyes, dégivreur et haut-parleur arrière. Etat neuf. Brun, demi toit vinyle et intérieur beige.

1972 — COUGAR XR7 — 2 portes, HT, moteur 351, auto., P.B., P.S., radio, vert, denim, toit vinyle et intérieur cuir vert.

1972 — MUSTANG — 2 portes, H.T., moteur 302, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, blanche, intérieur matériel bleu et blanc.

1972 — COUGAR — 2 portes, HT, 8 cylindres, automatique, radio, console, PB, PS, état neuf. Rouge, demi toit de vinyle et intérieur brun.

1972 — DEMON 340 S — 4 vitesses, radio, freins à disques, peinture et pneus neufs. Jaune, intérieur noir.

1972 — CHARGER SE — 2 portes, HT, 8 cylindres, auto., console, PB, PS, radio, dégivreur et haut-parleur arrière. Phares escamotables. Très propre. Vert pâle. Toit vinyle blanc, intérieur vert.

1971 — DUSTER — 340, 4 vitesses, radio, freins disques, jaune, intérieur noir.

1970 — DUSTER 340 — Automatique, console, PB, PS, radio, dégivreur et haut-parleur arrière, roues rallye, air scoop, peinture et pneus neufs. Jaune, intérieur noir.

1974

1974 — AUSTIN MINI 1,000 — 4 vitesses, radio, seulement quelques mois de service, état neuf, couleur: orange.

1974 — CHEVY NOVA — 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., ZIEBART, seulement quelques mois de service. Rouge, intérieur beige.

1973

1973 — THUNDERBIRD — 2 portes, HT, air conditionné, radio AM/FM, stéréo, sièges électriques séparés. Vitres et antenne électriques, pneus MICHELIN, état neuf. Bleu, toit vinyle et intérieur matériel bleu.

1973 — MONTE CARLO COUPE S — 8 cylindres PB, PS, radio, brune, toit vinyle beige, intérieur beige.

1973 — DATSUN — 510, 4 portes, radio, seulement quelques mois de service, jaune, intérieur noir.

1973 — CHEVROLET — Impala, 2 portes, HT, 8, automatique, radio, grosse transmission, dégivreur arrière. Etat neuf. Grise, intérieur bleu.

1973 — CHEVELLE MALIBU — 4 portes, 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio. Etat neuf. Vert, intérieur vert.

1973 — DUSTER — 6 cylindres, automatique, radio, p.s., à l'état neuf, turquois à l'intérieur, verte, intérieur vert.

1973 — MONTE CARLO — coupé Landeau, pneus radiaux, roues spéciales, miroir rallye, vitres électriques et teintées, dégivreur arrière, à l'état neuf, ross demi-toit de vinyle et intérieur matériel beige.

1973 — CHRYSLER NEWPORT CUSTOM — 2 portes, H.T., air conditionné, radio AM-FM, avec cassettes, pneus radiaux, vert pâle, toit et intérieur vert foncé.

1973 — MOTO HONDA 125 CC. — En très bonne condition, couleur bleue. Offre raisonnable acceptée.

1973 — GRAN TORINO — 4 portes, 8 cylindres, automatique, PB, PS, très propre. Maron, intérieur matériel noir.

1973 — BUICK LE SABRE CUSTOM — 4 portes, HT, PB, PS, radio AM/FM, vitres électriques et teintées, état neuf. Gris, intérieur noir.

1973 — DODGE POLARA SPECIAL — 4 portes, 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio, très propre. Brun, intérieur pied de poule.

1973 — BUICK CENTURY — 4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, seulement quelques mois de service, grise, intérieur noir.

1973 — GRAND PRIX — 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio à l'état de neuf, blanche, toit vinyle et intérieur blanc.

1973 — CHEVROLET BEL AIR — 4 portes, P.B., P.S., radio, état neuf, brune, intérieur beige.

LA MEILLEURE QUALITE
LE MEILLEUR SERVICE
LE MEILLEUR CHOIX



LEO TREMBLAY
représentant



CYRILLE SELZ
représentant



M. GASTON GIRARD
représentant

1972

1972 — MAVERICK GRABBER — 6 cylindres, automatique, console, peinture neuve. Très propre. Bleu pâle, intérieur cuir blanc.

1972 — RENAULT 12 LUXE — 4 portes, 4 vitesses, peinture et pneus neufs. En très bonne condition. Jaune pâle, stock: P-3908A

1972 — RENAULT 12 L — 4 portes, radio, 4 vitesses. Etat neuf. Jaune pâle, intérieur cuir brun.

1972 — PONTIAC LE MANS — 2 portes, HT, 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio, dégivreur arrière. Très propre. Vert, toit vinyle et intérieur vert.

1972 — DATSUN — Station-wagon 1600, 4 vitesses, radio, peinture et pneus neufs. En très bonne condition. Jaune, intérieur noir.

1972 — BLAZER K5 CHEYENNE 4 X 4 — 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio, différentiel ratchet, siège arrière, en excellente condition. Route, toit et intérieur blancs.

1972 — KAWASAKI 350 — bon état, offre raisonnable acceptée.

1972 — TORINO STATION-WAGON — 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio. Peinture et pneus neufs. Bleu, intérieur bleu.

1972 — CHRYSLER NEWPORT CUSTOM — 2 portes, H.T., vitres électriques, radio A.M., F.M., avec cassettes, haut-parleur et dégivreur arrière, à l'état neuf, couleur: gold, toit de vinyle et intérieur beige.

1972 — RENAULT 16TS — vitres électriques, radio 4 vitesses, dégivreur arrière. Très bonne condition. Vert, intérieur cuir beige.

1972 — PONTIAC PARISIENNE — 2 portes, H.T., vitres électriques, dégivreur et haut-parleur arrière, très propre, grise, toit de vinyle et intérieur ne matériel noir.

1972 — DATSUN 510 — 4 portes, 4 vitesses, radio, en très bonne condition, brune, intérieur noir.

1971

1971 — FORD LTD — Convertible, moteur 351, automatique, console, PB, PS, radio. En très bonne condition. Rouge, toit et intérieur blancs.

1971 — OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME CONVERTIBLE — 8 cylindres, PB, PS, radio, vitres électriques, pneus Michelin, ross, intérieur ross.

1971 — RENAULT 16 TS — 4 vitesses, radio, vitres électriques, en excellent état. Bleu, intérieur gris.

1971 — CHEVROLET BISCAYNE — 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleur arrière, en très bonne condition, verte, intérieur vert.

1971 — DATSUN — 1600 cc, 4 vitesses, radio, en très bonne condition. Jaune, intérieur noir.

1971 — CHEVY VAN — 6 cylindres, automatique, radio, ayant servi uniquement comme campeur, état neuf, blanche.

1971 — PONTIAC LAURENTIEN — 4 portes, 8 cylindres, auto., PB, PS, radio, très propre. Bleu, intérieur bleu.

1971 — RENAULT 16 TS — 4 vitesses, radio, vitres électriques, peinture neuve, verte, intérieur noir.

1971 — RENAULT 12 — 4 portes, 4 vitesses, couleur brune, intérieur brun.

1971 — PICK UP FORD 3/4 tonne SPORT CUSTOM — boîte arrière, préfabriquée... radio Turquoise.

1971 — CHEVELLE MALIBU — Convertible, V-8, PB, PS, radio, rouge vin, toit et intérieur noirs.

1971 — DUSTER — V-8, PB, PS, radio. Excellent état. Verte, intérieur noir.

1971 — ECONOLINE — 6 cylindres, automatique, radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, couleur blanche.

1970

1970 — TOYOTA COROLLA 1200 — Automatique, radio, mécanique, bonne condition, verte, intérieur noir.

1970 — VOLKSWAGEN — 2 portes, 4 vitesses, radio. En très bonne condition. Bleue, intérieur noir.

1970 — RENAULT 16 TS — Vitres électriques, radio, 4 vitesses, dégivreur arrière, très bonne condition. Verte, intérieur cuir beige.

1970 — THUNDERBIRD — 4 portes, air conditionné, en très bonne condition. Grise, toit vinyle et intérieur cuir noir.

REMORQUE (TOWING) FORD 1970 — 1 tonne, commandée sur les 4 roues avec winch arrière de compagnie, radio, système hydraulique avec grappe avant, peinture et mécanique en excellente condition, couleur blanche. blanches.

1970 — PONTIAC 2 PLUS 2 — 2 portes, HT, vitres électriques, roues rallyes, vitesses au plancher. Rouge, toit vinyle noir.

1970 — FORD FAIRLANE 500 — 2 portes, HT, 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio, en très bonne condition. Grise, intérieur noir.

1970 — DODGE POLARA CUSTOM — 8 cylindres, automatique, PB, PS, radio. Peinture et pneus neufs. Très propre. Brun, intérieur brun.

1970 — FORD CUSTOM 500 — V-8, automatique, P.B., P.S., couleur verte, offre raisonnable acceptée.

1970 — IMPALA — 4 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, bleue, intérieur bleu.

1970 — MAVERICK — 6 cylindres, automatique, peinture et pneus neufs, très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1969

1969 — PONTIAC — 2 portes, HT, 8 cylindres, PB, PS, radio, peinture et pneus neufs. En parfaite condition. Bleue, toit vinyle noir.

1969 — CHEVROLET — Impala, 2 portes, hard-top, dégivreur et haut-parleur arrière, pneus Michelin, très propre, brune, toit vinyle brun.

1969 — PONTIAC LAURENTIEN — 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio, accidentée pour \$300.00 environ. Offre raisonnable acceptée.

1969 — OLDSMOBILE DELTA 88 CONVERTIBLE — Vitres électriques, radio AM-FM, stéréo-cassette, pneus radiaux, en excellent état, ross, toit et intérieur noirs.

1969 — OLDSMOBILE 442 — 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, console, peinture et pneus neufs, très propre, bleu pâle, toit vinyle et intérieur bleu.

1968

1968 — FURY II — 4 portes, 8 cylindres, auto., radio P.B., P.S., excellente condition. Vert, intérieur noir.

1968 — PLYMOUTH FURY 111 — 4 portes, 8, automatique, radio. Parfaite condition. Bleu intérieur bleu.

1968 — PONTIAC PARISIENNE — 2 portes, hardtop, 8 cylindres, automatique, p.s., p.b., radio, verte, toit vinyle et intérieur vert.

1968 — PLYMOUTH FURY II — 4 portes, p.b., p.s., radio, en excellente condition, verte, intérieur noir.

1968 — VAN DODGE — 6 cylindres, automatique, radio, en bonne condition, couleur rouge.

1967

1967 — CHRYSLER CONVERTIBLE — 300 SPORT, vitres électriques, mécanique en très bonne condition. Bleue, intérieur blanc.

A BON MARCHÉ

1968 — PLYMOUTH.

1968 — CHEVROLET BISCAYNE — brune.

1967 — CHEVROLET BISCAYNE.

1967 — FORD CONVERTIBLE — brune.

1967 — DART CONVERTIBLE.

1967 — FORD FAIRLANE.

CHOIX DE PLUS DE 150
VOITURES USAGÉES

Un retour mitigé dans les compétitions régionales

"Malgré l'évolution, en terme d'effectif et de participation, qu'a connu le sport scolaire, la commission scolaire régionale du Lac St-Jean a toujours compensé financièrement pour les heures supplémentaires de travail investies par les professeurs d'éducation physique dans le sport scolaire". C'est en ces termes que Jean-Claude Lindsay, conseiller pédagogique au service d'éducation physique de la commission scolaire régionale Lac St-Jean, commentait des opinions émises par un membre de son service, opinions qui avaient été reportées dans le Progrès-Dimanche d'il y a quelques semaines et où on déplorait l'absentéisme de cette régionale aux diverses compétitions sportives régionales.

On se rappellera qu'en réponse à notre question visant à connaître les raisons justifiant ces absentéismes notre interlocuteur nous avait déclaré que tous les professeurs d'éducation physique de la régionale Lac St-Jean avaient décidé, d'un commun accord, de ne plus diriger les activités sportives para-scolaires parce que, d'une part, on refusait de les rémunérer pour le temps supplémentaire qu'occasionnait cette participation, et que, d'autre part, par ce refus, on voulait forcer les autorités scolaires à se donner des politiques précises dans le domaine du sport étudiant.

Selon Jean-Claude Lindsay, cet absentéisme fut davantage le résultat d'un examen de conscience des professeurs d'éducation physique qui se sont ren-



J. C. Lindsay

dus compte qu'ils consacraient beaucoup plus d'énergies à faire du sport d'élite que de l'éducation, ce qui constitue en réalité leur raison d'être. En refusant d'entraîner des équipes sportives, la plupart des professeurs désiraient revenir aux sources.

Quant au plan développement, il existait et il avait même été préparé en consultation avec les individus concernés. "Il est vrai, cependant, de dire Jean-Claude Lindsay, que la prise de position des professeurs a pu contribuer à hâter sa mise en application".

En mars dernier, le service des activités physiques de la CSRLSJ a produit un document dans lequel il établit les statuts du sport scolaire, tel qu'il doit être vécu dans cette régionale. Un mois plus tard, le même service présentait son "Guide d'organisation du sport scolaire" pour les phases 2 à 5 inclusivement. Tout y est, depuis la philosophie du sport scolaire jusqu'aux règlements qui doivent être appliqués dans les tournois. Les problèmes

techniques et administratifs étant réglés, il était possible d'établir une politique à long terme.

Ainsi, en septembre prochain, les étudiants de niveaux secondaires I & II ne participeront qu'aux activités intra-murales, afin de leur permettre de s'initier aux sports en général et à tous les points de vue. Les étudiants des autres niveaux pourront participer aux activités extra-murales, à la condition que des activités intra-murales existent dans leurs écoles.

En résumé, ce plan, très audacieux et probablement unique dans le Québec car il crée une brèche dans les structures actuelles du sport scolaire, est ni plus ni moins qu'un retour aux sources, alors que le professeur est au service de la masse et joue réellement son rôle d'éducateur. Avec ce plan, c'est d'EDUCATION qui est l'élément de base, contrairement aux tendances actuelles, où le sport d'élite prend la vedette.

Mais dans tout cela, qu'en est-il de la compétition au niveau régional? En septembre prochain, La Commission scolaire régionale du Lac St-Jean reviendra à la compétition régionale. Toutefois, comme nous le précisait Jean-Claude Lindsay, il s'agira d'une participation très limitée et à la condition que ces compétitions cadrent avec les vues qui sont exprimées dans le plan de développement accepté par les autorités scolaires de la régionale. Dans le cas contraire, on s'abstiendra.

200 emplacements, eau courante, électricité, douches, buanderie, 6 chalets à louer à la semaine ou au mois.

Belle plage sablonneuse, terrain boisé de bouleau.

Téls: 549-2861 - 481-2442

**CAMPING
DOMAINE LEMIEUX
INC.**
ST-LEON, comté Lac-St-Jean



LAURENT CARRIER

Chez Thiffault & St-Onge

M. Laurent Carrier qui compte 37 ans d'expérience dans le domaine, invite tous ses clients et amis à se rencontrer au "MAGASIN DES JEUNES ET DES PERSONNES QUI RESTENT JEUNES" et assure à ceux-ci, qu'ils recevront la même attention, la même qualité et le même service qu'ils ont eu dans le passé.

FOIRE

**JEUDI-VENDREDI
SAMEDI**

**LES 11 - 12 - 13
JUILLET**

**DEPARTEMENT
POUR HOMMES
ESCOMPTE DE**

**33 1/3%
50%
ET
60%**

**SUR TOUTE LA
MARCHANDISE DU
DEPARTEMENT**

**DEPARTEMENT
POUR DAMES
Escomptes de**

**33 1/3%
50%
ET
60%**

**SUR TOUTE LA
MARCHANDISE
DU DEPARTEMENT**

Thiffault & Saintonge Ltée

122 EST, RUE RACINE TEL: 543-4552 CHICOUTIMI

SPECIALITES

POUR DAMES, HOMMES ET JEUNES HOMMES (14 A 18 ANS)

de Juillet

CHEZ



Thiffault & Saintonge Ltée

122 EST, RUE RACINE TEL.: 543-4552 CHICOUTIMI

SPECIALITES

POUR DAMES, HOMMES ET JEUNES HOMMES (14 A 18 ANS)

20%

SERA LE PLUS PETIT
ESCOMPTE

OFFERT SUR TOUT
LE STOCK EN MAGASIN

DEPARTEMENT
POUR GARCONS
ESCOMPTE DE

33 1/3%

50%

ET

60%

SUR TOUTE LA
MARCHANDISE
DU DEPARTEMENT

STATIONNEMENT
TOUJOURS REMBOURSABLE

Le magasin des jeunes et des
personnes qui restent jeunes



Dimanche prochain

Policiers à l'assaut du lac Saint-Jean

Richard BANFORD

Le 14 juillet prochain, la population perdra ses protecteurs du citoyen et devra vivre en paix par ses propres moyens. En effet puisque les divers corps policiers de la région seront occupés à une activité sportive qui pourrait connaître une ampleur considérable dans les années à venir.

Dans le but d'aiguiser leur habilité à se diriger sur le lac St-Jean, les policiers se lanceront à l'assaut de cette mer intérieure en embarcation de 14 pieds. Ils devront lutter pour franchir les 28 milles séparant le point de départ, la plage Kennedy de St-Gédéon, et le point d'arrivée, le quai de Roberval.

Tous les corps de police de la province de Québec seront représentés à cette occasion et on estime à vingt le nombre des embarcations en lutte cette journée là.

Rappelons que chacune des chaloupes comprendra une équipe de trois hommes, dont deux rameurs et un relayeur. Les équipes de rameurs devront suivre un itinéraire tracé à l'aide de bouées fixées le long de la côte ouest du Piékouagami.

En plus des bourses pour les vainqueurs de cette traversée, les concurrents pourront se disputer les honneurs du "sprint Rothmans-O'Keefe, à 3/4 de mille de l'arrivée.

Pour cette première, le président Gilles Doucet de la Sûreté du Québec et ses principaux collaborateurs ont décidé d'adopter le thème fraternité comme emblème de cette compétition amicale. Elle permettra en outre de déterminer lequel des corps policiers du Québec possède les éléments les plus habiles à manier la rame et le compas.

VW Safari 1974



Nous avons réussi à en
avoir
2 AUTRES...
FAITES-VITE!

ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.

150, Boul. St-Jean,

Arvida - 549-2405

Très bonne question...

Quels genres de combats

Texte RICHARD BANFORD

Guy Parent l'a dit, Fernand Marcotte senior l'a confirmé, les journalistes présents vendredi, lors de la conférence de presse annonçant le programme de boxe du 24 juillet, ont posé de très bonnes questions.

A la façon du plus diplomate des politiciens, Fernand Marcotte senior ne s'est pas laissé prier pour y répondre. Heureusement d'ailleurs, sans quoi la conférence n'aurait eu aucun intérêt particulier.

A la question, très osée pour la circonstance, d'un journaliste audacieux qui voulait connaître l'enjeu véritable d'un combat entre Fernand Marcotte et Claude Gauthier, tous deux du clan Marcotte, Fernand Marcotte père ne s'est pas gêné pour dévoiler l'esprit qui règne présentement dans son gymnase de Québec. "Écoutez, j'ai présentement quatre bons boxeurs sous ma responsabi-

lité à l'entraînement et ils sont tous dans la même catégorie. Ils doivent donc faire un maître entre eux avant de rencontrer les boxeurs des autres boîtes." Continuant dans la même veine, Fernand senior explique qu'il a mis une fois pour toute, cartes sur table avec ses protégés. "J'ai averti Claude Gauthier que je lui donnais une chance de se faire valoir contre Junior; j'ai bien précisé que si

Fernand pouvait le mettre K.O. à la première ronde, il le ferait."

Là-dessus, comme pour donner plus de punch aux propos de son père, Junior a dirigé un regard qui en disait long vers le journaliste en question, toute en ajoutant: "Penses-tu que je vais prendre la chance de me faire ouvrir les yeux (Sic) en laissant mon adversaire me frapper au visage? Non, monsieur, si je peux l'envoyer au plancher en trente secondes, je le ferai."

Rappelons que pour la circonstance, Claude Gauthier fera équipe avec les boxeurs de Roger Larivée à l'entraînement. Ce qui faisait dire à Larivée: "Je vais surveiller personnellement l'entraînement de

Gauthier de sorte qu'il fasse ses dix rondes contre Marcotte. Avant de vouloir affronter Paduano, Marcotte devra arracher une victoire convaincante à Gauthier, le 24 juillet à Chicoutimi."

Marcotte n'a pas prisé cette remarque de son homologue montréalais et lui a envoyé un puissant direct verbal lorsque, prenant les personnes présentes à témoin, il lui a annoncé que son fils était prêt à rencontrer Paduano, à Chicoutimi en terrain neutre, et aux conditions de ce dernier.

On s'éloignait un peu des combats du 24 et, Guy Parent, maître de cérémonie pour la circonstance, a dû ramener tout le monde à l'ordre... au grand désespoir d'ailleurs des journalistes qui croyaient pouvoir assister à une confrontation Paduano-Marcotte plus tôt que prévu, dans l'enceinte de la salle de la conférence de la brasserie Molson.

PADUANO-SHELDING

Par ailleurs, toujours lors de cette conférence de

presse, nous avons appris que l'adversaire de Paduano, un dénommé Bob Shelding, italien de naissance et boxeur de profession, était, selon Roger Larivée, un bagarreur acharné.

En bon gérant qu'il est, Larivée n'a pas manqué de prendre des informations supplémentaires sur le prochain adversaire de son poulain. Ainsi a-t-il appris

que ce bagarreur détenait une fiche de 19 combats, 15 victoires, 3 défaites et une nulle et que, malgré son poids de 160 livres, il donnait des spectacles excitants.

FILLION-RICHARD

Quant à la confrontation Fillion-Richard, une demi-finale de huit rondes, le père Marcotte a tenu à met-



UN QUATUOR COLORE: Fernand Marcotte junior porte une oreille attentive aux propos de son père qui lance un défi public à ses vis-à-vis, Roger Larivée et Donato Paduano (le sourire angélique).



GASTON GIRARD
tél.: 548-3056

Faites-nous une visite, je vous ferai essayer une petite voiture, vraiment confortable et économique.



GRAND CONFORT

4 portes, sièges-baquets profonds, espace pour cinq.



PETIT APPÉTIT

Jusqu'à 36 milles au gallon (Motor Trend Magazine, mars 1974)
432 milles avec un plein réservoir.

Tenue de route d'une voiture sport

Traction avant. Freins à disque.
Pneus radiaux à ceinture d'acier.
Direction à crémaillère.

RENAULT 12

PERRON AUTOMOBILES

CHICOUTIMI INC.

549-7633 1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI 549-7633



M. Denis Bourbeau

Les Spécialistes du camion de la région vous invitent à les consulter pour vos besoins.

Vaste choix en inventaire.

Livraison 30 jours approximativement.

Pick-up - plusieurs versions - livraison immédiate.

Quatre roues motrices (4 x 4).

Scout - Pick-ups - Travelalls.

Modèle médium lourds - 30 jours livraison.

Diesel tandem lourds - 30 jours livraison.

Tracteurs diesel tandem - livraison immédiate.

Usagés tandem, gasoline ou diesel bascules - livraison immédiate.



L.P. Ratté,
représentant
Tél.: 548-1124

N.B.: Durant les semaines des 15 et 22 juillet, notre service de réparation de nuit sera interrompu pour la période des vacances.



Alain Gagnon,
représentant
Tél.: 547-1479



D. BOURBEAU INTERNATIONAL LTEE.

Pièces — ventes — services

1600 boulevard Talbot — Chicoutimi Tél.: 549-8830

verrons-nous le 24 juillet?

tre en garde Fillion contre la force de frappe de son adversaire. "Jean-Yves, tu m'as surpris contre Gérard Bouchard, je ne croyais jamais que tu l'arrêterais aussi facilement. Mais fais attention, tu pourrais avoir des surprises contre Léo Richard", lança Marcotte à Fillion assis à l'autre extrémité de la table. Et Marcotte de poursuivre: "Si tu t'en tires avec Léo Richard,

j'ai un prochain combat à te proposer, ce sera contre Jean-Guy Binette. Même si tu l'as déjà vaincu dans l'amateur, tu vas t'apercevoir qu'il a pris beaucoup d'expérience depuis. D'ailleurs, c'est dommage pour mon ami Gilles Tremblay, mais il va se faire battre facilement par Binette."

En réponse au volubile entraîneur, Jean-Yves Fil-

lion a révélé à l'assemblée présente ses projets pour l'avenir: "Je suis prêt à me battre contre n'importe qui, Gérard Bouchard veut une revanche, je lui accorderai. Toutefois, j'aimerais prendre quelques combats avant. Tout d'abord, je voudrais rencontrer Angello Milette, Jean-Guy Binette, Claude Gauthier.

Alors je pourrai affronter de nouveau Gérard Bouchard et peut-être Fernand Marcotte", de préciser Fillion.

Là-dessus, Marcotte fils a répondu qu'il y a longtemps qu'il demande ce combat à son père et que la décision n'en tient qu'à lui. Mais encore là, Guy Parent est intervenu pour nous ramener au combat du 24 juillet.

BINETTE-TREMBLAY

C'est Gilles Tremblay, cette fois, qui a pris la parole pour lancer: "C'est dans l'arène que je réglerai mes comptes avec Binette, je suis convaincu de le coucher, avant la fin du combat."

Avant même qu'on entende la réplique de Jean-

Guy Binette, le publiciste du Marathon du Saguenay a mis un terme à cette rencontre avec les boxeurs du 24. Malgré tout, grâce au volubile promoteur, gérant, instructeur Fernand Marcotte, les scribes avaient assez de matière pour remplir leurs colonnes de fin de semaine. Le journaliste de Progrès-Dimanche a tout de même risqué une dernière intervention pour tenter de connaître la bourse qu'on remettait aux boxeurs en lice. Cette dernière question parut superflue au président Emile Corneau, qui a ajouté que ça ne se faisait pas de dévoiler le salaire des boxeurs. C'est pourtant aux chiffres qu'on juge la valeur d'un combat dans notre monde capitaliste... enfin passons.

Au fait, si vous voulez assister aux combats du 24 juillet, au Centre Georges-Vézina, il faudra faire vite, car les billets s'envolent comme les paroles de la bouche de Fernand Marcotte senior... Même que ce dernier aura toutes les peines du monde à obtenir 10 billets pour les membres du fan-club à "Junior".

Milette et Lagacé partenaires d'entraînement de Paduano

Donato Paduano ne néglige rien pour se préparer en vue du prochain combat contre Bob Shelding, de Lewistown Maine. Ainsi, l'ange du ring s'amènera à Chicoutimi le 17 juillet prochain, une semaine avant le combat, avec son compagnon d'entraînement Angello Milette.

C'est à l'hôtel Champlain que les amateurs auront alors l'occasion d'assister à quelques combats préparatoires en vue du gala de boxe professionnelle qui sera présenté au Centre Georges-Vézina dans les cadres du Marathon du Saguenay.

En plus de Milette, le gérant Roger Larivée a demandé la participation de Fred Lagacé pour préparer Paduano à la grande finale du 24 juillet. Larivée estime qu'un boxeur doit varier le choix de ses partenaires d'entraînement et que c'est une bonne occasion pour le gars de Chicoutimi d'apprendre de nouvelles techniques.

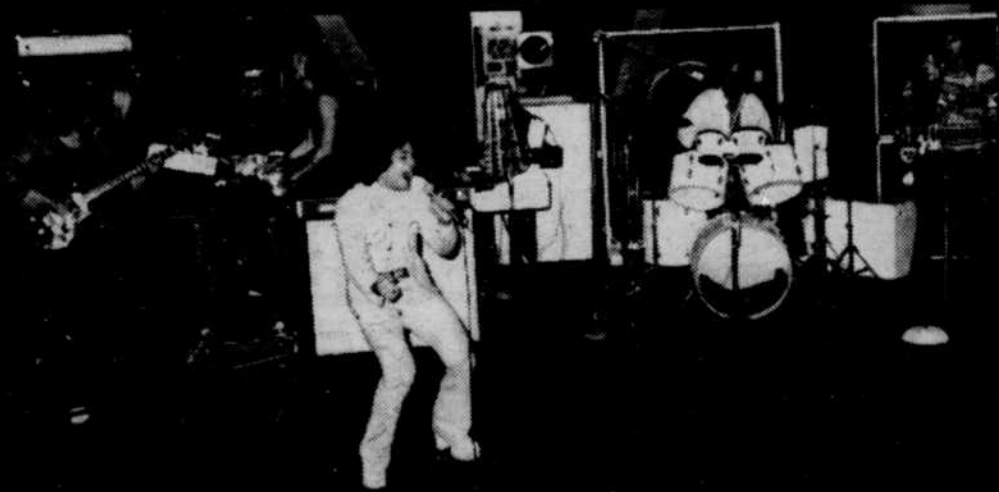
Rappelons qu'en vue de gala professionnelle, Claude Gauthier, Jean-Yves Fillion, Fred Lagacé et Gilles Tremblay passeront temporairement au clan Larivée qui s'est dit entièrement prêt à leur prodiguer les conseils nécessaires pour battre les boxeurs du clan Marcotte.

L'entraînement public des boxeurs débutera à 16.00 heures, le 17 juillet prochain et se terminera l'avant-veille de la confrontation du 24, soit le 22 juillet à 19.30 heures.



Tout ce beau monde se retrouvera lors du gala de boxe professionnelle présenté au Centre Georges-Vézina, le 24 juillet prochain.

FESTIVALMA, c'est numéro un!



MORSE CODE
+
JACQUES SALVAIL
MINUIT — 27 JUILLET
COMPLEXE SPORTIF

BIENVENUE À LA GRANDE NUIT D'ALMA — 3 AOÛT

SPECTACLES EXPORT "A"



Au hand-ball: médaille d'or à Dolbeau

Au hand-ball féminin de catégorie cadette, dont on présentait hier, à Dolbeau, les finales régionales visant à sélectionner l'équipe de la région qui se rendra aux finales provinciales des Jeux du Québec, qui auront lieu prochainement à Valleyfield, la formation de Dolbeau a connu la victoire dans ses trois matches pour mériter la médaille d'or et devancer Chicoutimi et Roberval, qui se sont vu octroyer respectivement les médailles d'argent et de bronze. Quatre équipes seulement étaient en lice dans ce

tournoi de type double-élimination dont le déroulement était sous la responsabilité de l'Association régionale de hand-ball.

Dans un premier match, l'équipe championne a triomphé assez difficilement des chicoutimiennes par le pointage de 7-5, alors que dans le second match, les représentants de Jonquière ont lessivé la formation de Roberval par le score de 4-0. Par la suite, Dolbeau devait continuer sa domination en disposant facilement des robervaloises 8-1, pendant

que Chicoutimi connaissait sa première victoire aux dépens de Jonquière par le pointage de 5-3.

Au cours d'un 5e match destiné à déterminer la formation qui mériterait la médaille de bronze, Roberval a vaincu assez facilement Jonquière, 9-3, pour prendre la 3e place au classement final. Enfin, lors de la dernière rencontre en vue de connaître l'équipe championne, Dolbeau a triomphé de Chicoutimi par le score de 7-3.



Maurice Simard Autos Inc.
161 NELSON, JONQUIERE
TEL.: BUR.: 542-3390 TEL.: RES.: 549-5012

- Choix de voitures usagées de 1968 à 1974
- Nos prix sont les meilleurs
- 8 garages qualifiés avec chacun leur spécialité, pour vous donner entière satisfaction.
- Sommes acheteurs de voitures usagées, de modèle récent, venez nous voir, nous vous ferons une offre.

M. Maurice Simard invite ses clients et amis à lui faire une visite au nouveau terrain d'autos usagées, situé au 161, rue NELSON, JONQUIERE.

SPECIAUX de la semaine		RENAULT R-16 TS 1971, très bonne condition.
DODGE DART Sport 1973, 6 cylindres.		
CHRYSLER New-Yorker "Brougham", 1972, hard-top, 4 portes, comme neuve.	DODGE Charger Super-Bee, 1971.	METEOR Montcalm, 1969, hard-top, 2 portes.
DODGE Station-Wagon, 1972.	MINI-TRAIL Neuve, jamais enregistrée, spécial: \$125.00.	PICK-UP International 70, ¾ de tonne.

Au "field day" régional de golf

Les paris sont ouverts

Bien malin celui qui pourrait prédire quel golfeur méritera les grands honneurs du "field day" régional qui est présenté aujourd'hui au club de Dolbeau. Aux dernières nouvelles, près de 100 joueurs, représentant les divers clubs de la région, étaient inscrits à cette compétition dont la victoire, d'après plusieurs connaisseurs, pourrait bien aller à Serge Thivierge, du club Birchdale d'Alma, qui connaît présentement beaucoup de succès sur les links.



SERGE THIVIERGE

Et parlant des succès de Serge Thivierge, celui-ci s'est illustré de nouveau hier, alors qu'il a remporté la victoire dans un tournoi mixte de 18 trous commandité par Evans Laberge, tournoi présenté à Alma, et qui groupait environ 100 golfeurs et golfeuses. Serge Thivierge a présenté

une carte de 69 pour triompher dans la classe A. Avec un score de 78, Fernand Pelletier est sorti victorieux dans la classe B, tandis que Conrad Lortie, avec 89, en faisait autant dans la classe C.

Edith Fortin qui a présenté la meilleure carte, un 86, pour mériter la victoire dans la classe A. Carmen Garneau, avec 99, et Katty Plouffe, avec 104, ont triomphé dans les classes B et B2. Enfin, avec 106, Carole Richards a mérité la victoire dans la classe C.

Chez les dames, c'est

OUVERTURE-NOUVEL ARENA ST-BRUNO-OUVERTURE

SUPER GALA DE LUTTE

PROMOTION DAN WALKER

7 COMBATS — 20 LUTTEURS
2 GRANDES FINALES



MAURICE VACHON

JOS LEDUC



LES ALASKANS

1ère FINALE: 2 DE 3 A FINIR
Maurice Vachon VS Jos Leduc
2ième FINALE: 2 DE 3 A FINIR
PAR EQUIPES:
Edouard Ethifier — Roy Farlauder
VS
Les Alaskans
SEMI-FINALE
Serge Dumond VS Chuck Richard
Spécial Match Handicap par équipe
Mary Rose et Tom Pouce
contre
Vivianne Vachon et Little Boy Blue
AUTRES COMBATS:
PAR EQUIPES: Paul Leduc et
Richard Charland
contre:
Sailor White et Pretty Boy Robert
Mart Star VS Ricardo Sanchez

EXIBITION 10 MINUTES
2 élèves de l'école de lutte Dan Walker,
Daniel Girard VS Claude Brassard.



TOM POUCE

VIVIANNE VACHON



PAUL LEDUC

Pretty Boy Robert

Piste d'athlétisme de Chicoutimi-Nord

Veut-on en faire un éléphant blanc?

On a dénoncé à plusieurs reprises le peu d'activités qui règne à la piste d'athlétisme de Chicoutimi-Nord, érigée au coût de quelque \$250,000 lors des Jeux TIMI en 1972. Alors que suite à cet investissement, on pouvait s'attendre à une remontée de l'athlétisme chez nous, voilà que cette discipline en est quasi

du monde, une somme rondelette de \$200.00 pour cinq heures de compétition à une association dont le budget annuel est d'à peine \$400.00.

Certes, l'emploi de la piste elle-même est gratuit. Ce \$200.00 demandé sert simplement à défrayer le coût d'opération, c'est-à-dire deux concierges qui doivent

cette piste d'athlétisme comme une source de revenus. Pourquoi pas, on le fait pour bien d'autres choses, n'est-ce pas?

Interrogé sur ce problème, le responsable de l'équipement à la C.S.R.S., Monsieur Joseph Bonneau, nous a affirmé que le budget d'équipement étant dépassé (défoncé), la

ternes entre les organismes municipaux et scolaires, nous n'osons même pas y songer. Ce serait trop dégueulasse

qu'on tente de régler nos problèmes sur le dos de jeunes athlètes qui ne demandent rien d'autre que s'adonner à un loisir

sain. De toute façon, nous nous proposons de revenir sur le sujet dans un avenir rapproché.

Un commentaire de Pierre Felice

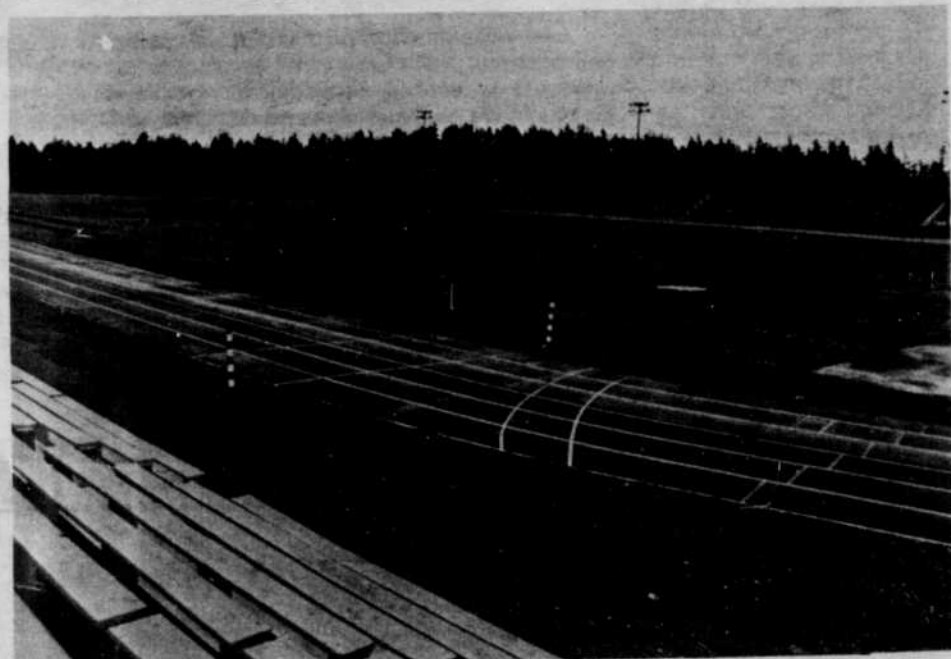
rendue à son plus bas niveau. Qu'est-ce qui se passe exactement?

D'une part, nous avons la piste d'athlétisme de Pointe-Bleue qui aujourd'hui a été transformée, pour ainsi dire, en "champ de patates". Nous avons également celle d'Arvida qui également aujourd'hui,

s'occuper du matériel, en dehors des heures normales prévues par la convention à la Commission scolaire régionale Saguenay. Le moins que l'on puisse dire c'est qu'on est grassement payé à la C.S.R.S., à moins que... à moins que les administrateurs considèrent

Commission scolaire régionale était dans l'obligation de récupérer les frais que nécessitait l'ouverture de la piste athlétique pour les compétitions. C'est une façon d'expliquer la situation.

Quant à la possibilité que tout ceci soit la résultante de conflits in-



est laissée pratiquement à l'abandon. Reste celle de Chicoutimi-Nord, la "luxueuse" comme on l'appelle, qui dort, plus souvent qu'à son tour, de son plus profond sommeil. Est-ce de cette façon que nous allons remonter l'athlétisme au Saguenay Lac St-Jean?... Nous ne croyons pas.

UN SPORT DE RICHES

L'athlétisme en est rendu pratiquement à un point où seuls les riches pourront y participer. Une preuve nous en a été d'ailleurs fournie encore aujourd'hui même alors que l'Association régionale d'athlétisme a dû contremander une compétition qui devait se tenir à Chicoutimi-Nord. Pourquoi cette annulation? On demandait, le plus simplement



NIQUET
INC.

LE ROI DE LA MAISON-MOBILE DE LA MAISON MOTORISEE ET DE LA ROULOTTE DE VOYAGE

DEPOSITAIRE DE MOTO-NEIGES SKIROULE et des souffluses à neige JACOBSEN

RUE ALMA Chicoutimi

En arrière de LEGARE AUTO

TELS: 549-1834 - 549-9685

VOUS PRESENTE EN EXCLUSIVITE
(pour toute la province de Québec)

LA TOUTE NOUVELLE MAISON-MOBILE "NIKO" CONSTRUITE AU QUEBEC POUR
sans passage LE CLIMAT DU QUEBEC

Représentant autorisé — Safeway — Chinook — Canadiana — Moduline.

MAISONS 2 SECTIONS EN MONTRE MAINTENANT

GRANDEURS: (24' x 36') (24' x 40') (24' x 52')

MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE APRES-MIDI DE 1 HRE A 5 HRES.

VOYEZ LE BIJOU DES ROULOTTES DE VOYAGES "APALACHE ROYAL" 25' EN FIBRE DE VERRE, ACTUELLEMENT EN MONTRE SUR NOTRE TERRAIN. FINANCEMENT BANCAIRE DE 5 A 10 ANS SUR NOS ROULOTTES DE VOYAGES.

Assortiment complet de pièces et accessoires de roulettes de voyage en magasin.

Spacieuse
le seul mot pouvant très bien illustrer nos maisons motorisées CRUISE-AIR.



Jean-Paul Maltais
Gérant



Roland Côté
représentant



Michel Dessureault
représentant



Oswald Fleury
représentant.

DOLBEAU
boul. Ste-Thérèse
MARCEL LAVOIE
(GARAGE IRVING)
Représentant

HAUTERIVE
rue Parfondeval
Michel Dessureault
589-8514

ALMA
boul. Dequen
Oswald Fleury
662-5004 ou 662-6169



CHEZ

EQUIPEMENT INDUSTRIEL DE CONSTRUCTION ET FORESTIER



ON S'PIQUE LES PIEDS
POUR MIEUX SERVIR NOS CLIENTS.!.
TEL.: 549-0303

Joueur de la semaine



REJEAN THIBEAULT
ELECTROS PAB

● LIGUE JUNIOR

Les partisans des Electros PAB connaissent Réjean surtout par le poste de lanceur qu'il occupait l'an dernier avec le club.

A cause des difficultés d'adaptation à ce poste, Thibeault s'exila au champ centre à titre d'essai. Frappeur émérite, (il se classe troisième dans la colonne des meilleurs frappeurs de la ligue) son coup de bâton n'a d'égal que sa performance défensive.

"Je pourrais revenir à l'occasion prêter main forte à nos lanceurs, mais j'avoue que je préfère évoluer au champ. La tension est moins forte, ce qui permet une meilleure concentration au bâton."

C'est ce dernier point d'ailleurs qui lui a permis d'être nommé le joueur par excellence de la ligue cette semaine. Loin de courir après les honneurs individuels, Réjean Thibeault espère que son équipe atteindra la troisième position au classement d'ici la fin du calendrier. "Chicoutimi est presque intouchable, mais je sais que nous possédons le potentiel nécessaire à supplanter Jonquière au deuxième rang.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	PP	PC	Moy.	Diff.
Chicoutimi	15	13	2	105	32	866	—
Jonquière	15	10	5	61	39	667	3
Port-Alfred	18	11	7	97	75	611	3½
Dolbeau	17	9	8	91	68	529	5
Kénogami	16	8	8	67	62	500	5½
Arvida	16	5	11	86	121	313	8½
Chic.-Nord	17	5	12	72	115	294	9
St-Félicien	16	4	12	54	121	250	9½

LES FRAPPEURS

	AB	CS	Moy.
Rémy Bédard (Dolbeau)	39	16	410
Maurice Gauthier (Chic.)	42	17	405
Réjean Thibeault (P.-A.)	53	21	396
Réjean Larouche (Dolbeau)	38	15	394
Christian Boudreault (P.-A.)	41	16	390
J.-C. Girard (Chic.)	43	16	372
Roger Simard (Chic.)	49	18	369

LES LANCEURS

(au moins 4 décisions)

	V	D	Moy.	PM
Pierre Voyer (Chic.)	6	0	1000	.18
Alain Blais (Chic.)	4	0	1000	.47
Donald Bérubé (Jonq.)	7	1	875	.66
Lambert Tremblay (Chic.)	3	1	750	1.00

LES CIRCUITS

Les statistiques nous disent que la présente campagne du circuit junior est en voie de reléguer aux oubliettes une foule de records. Ainsi, déjà 31 circuits ont été enregistrés et les meneurs dans ce domaine sont Roger Simard et Yvon Trudeau.

Le camp d'essais des Expos

Une faillite monumentale

Pierre FELLICE

De plus en plus, on semble se désintéresser de voir se perfectionner les jeunes joueurs de baseball. A preuve, le camp d'essais que tenaient les Expos de Montréal, hier à Chicoutimi, a été une faillite monumentale alors que seulement 20 jeunes, d'âge junior et midget, y ont participé. Ce qui plus est, c'est qu'à peine six joueurs de la ligue junior étaient sur place. On notait deux joueurs de Kénogami, un seul de Chicoutimi et trois de Port-Alfred.

Pourtant, les instructeurs étaient de classe avec Claude St-Vincent, responsable des différents camps d'essais des Expos, Bill Mackenzie, assistant de Mel Didier et Pete Cianflone, qui travaille en collaboration avec St-Vincent, dans les camps d'essais.

Concernant ce manque de présences à ce camp d'essais, les responsables des différentes équipes junior ne peuvent certes invoquer la raison du "je ne savais pas" puisqu'il y a déjà trois semaines, lors d'une réunion à Dolbeau, le représentant régional des Expos, Roger Hudon, s'était chargé de le leur rappeler. Mais on a fait comme d'habitude, on a oublié... malheureusement.

Néanmoins, les représentants

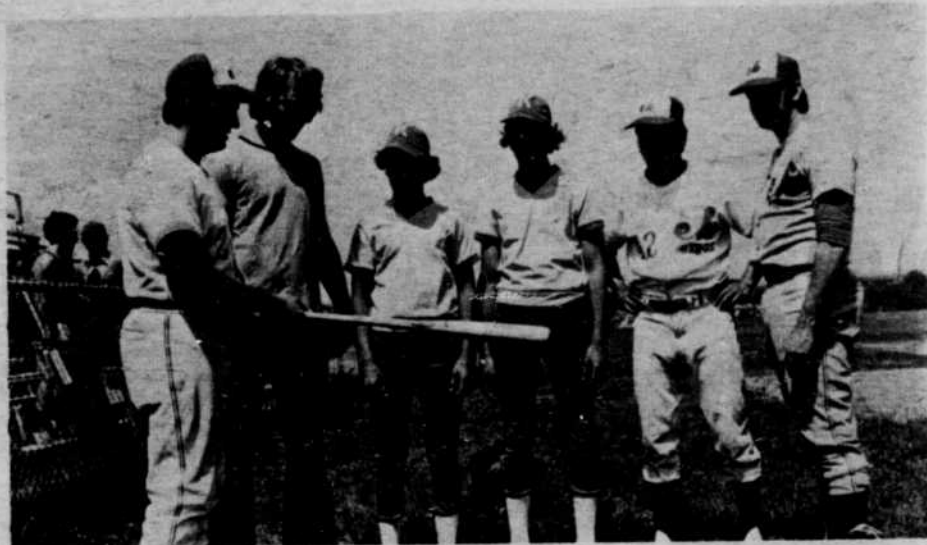
des Expos ont quand même tenu à voir à l'oeuvre ces vingt jeunes joueurs dont plusieurs ont semblé impressionner Claude St-Vincent.

Sans mentionner de noms, St-Vincent a souligné que quelques-uns d'entre eux seraient invités au camp d'essais provincial qui se déroulera au Parc Jarry à la fin du mois d'août prochain. Claude St-Vincent a notamment été impressionné par le coup de bâton solide de nos jeunes "baseballeurs".

UNE ECOLE DE BASEBALL A CHICOUTIMI

D'autre part, Pete Cianflone a mentionné que l'école de baseball où il est instructeur, pourrait bien faire un stage à Chicoutimi dès l'an prochain.

Cette école de baseball dont l'un des administrateurs est Ghislain Delage, instructeur des Castors de Sherbrooke, de la ligue de hockey junior majeure du Québec, tient présentement des stages à Québec et à Montréal. Quoique rien ne soit encore officiel, Cianflone a fait remarquer que des contacts sérieux seraient entrepris dans les prochaines semaines car il considère Chicoutimi comme une excellente ville pour le baseball.



Claude St-Vincent explique ici à quelques joueurs la façon de bien tenir le bâton. On reconnaît notamment Serge Girard du Richelieu de Chicoutimi, de même que Richard Turbide et Yvan Belley des Royaux de Kénogami. Pete Cianflone et Bill Mackenzie assistent également à la scène.



MARC QUENNEVILLE

Dans la chronique qu'il signait la semaine dernière, notre confrère Marc Quenneville, "fatigué de faire ce que vous savez", demandait à "son boss" de lui accorder une semaine de vacances pour se reposer de "faire ce que vous savez". Hésitant au départ, notre "boss" s'est empressé d'acquiescer à sa requête au lendemain d'un match mémorable de tennis, où les dignes représentants du P.-D., en l'occurrence Marc Quenneville et Richard Banford, ont essuyé une véritable râclée aux mains des expérimentés André Les-tourneau, dont son emploi au Quoti-

dien lui permet de nombreuses séances d'entraînement, et de Phil Desgagné, un sportif accompli. L'essoufflement de Marc Quenneville, joint à l'inexpérience de Richard Banford, n'a pu faire le poids.

En fait, sa performance a été si pitoyable, que le "boss" lui a octroyé deux semaines de vacances. C'est pour cette raison que la chronique de Marc Quenneville ne paraîtra pas cette semaine, ni la semaine prochaine. On ESPERE qu'il sera de retour dans 15 jours...

● BASEBALL

Bailey mène les Expos à la victoire

111 — PROGRES-DIMANCHE, LE 7 JUILLET 1974

● LIGUE NATIONALE

Rencontres d'hier

non comprises

DIVISION EST

	G	P	Moy.	Diff.
St-Louis	42	36	.538	—
Montréal	38	38	.500	3
Philadelphie	40	40	.500	3
Pittsburgh	35	42	.455	6½
Chicago	35	43	.449	7
New York	34	45	.430	8½

DIVISION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	56	26	.683	—
Cincinnati	45	35	.563	10
Atlanta	43	40	.518	13½
Houston	42	40	.512	14
San Francisco	36	47	.434	20½
San Diego	36	50	.419	22

● LIGUE AMÉRICAINE

DIVISION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	43	35	.551	—
Cleveland	43	35	.551	—
Détroit	43	37	.538	1
Baltimore	41	37	.526	2
Milwaukee	38	40	.487	5
New York	37	42	.468	6½

DIVISION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	46	35	.568	—
Kansas City	39	38	.506	5
Texas	41	41	.500	5½
Chicago	38	40	.487	6½
Minnesota	35	45	.438	10½
Californie	32	51	.386	15

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

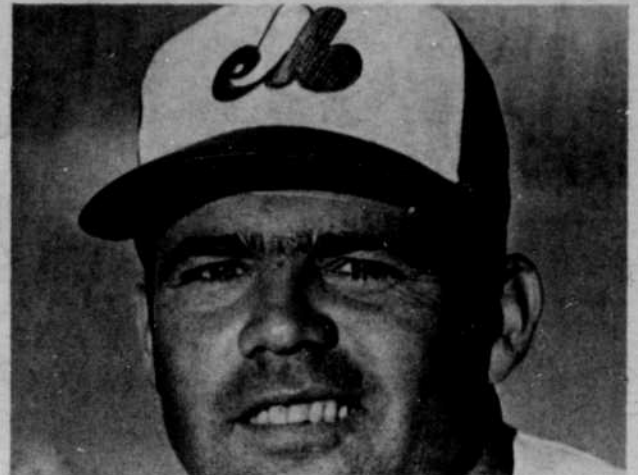
- Atlanta, Capra 9-2 à Chicago, Reuschel 7-6, 2:15 p.m.
 - St-Louis, Forsch 0-0 et Tompson 0-2 à Cincinnati, Gullett 8-6 et T. Carroll 0-0, 2, 1:15 p.m.
 - Los Angeles, John 12-2, et Ray 6-5 à Montréal, Montague 1-2 et DeMola 1-0, 2, 1:35 p.m.
 - San Diego, Jones 5-12 à Philadelphie, Lonborg 10-7, 1:35.
 - San Francisco, Bryant 2-10 à New York, Seaver 5-6, 2:05.
 - Pittsburgh, Rooker 5-6 à Houston, Osteen 7-7, 3:05 p.m.
- ### LIGUE AMERICAINE
- Chicago, Johnson 0-0 ou Moran 1-3 à Detroit, Lolich 10-8, 1:30 p.m.
 - Kansas City, McDaniel 1-3 et Dal Canton 4-4 à Boston, Moret 2-3 et Lee 9-7, 2, 1:00 p.m.
 - Minnesota, Butler 3-3 et Corbin 5-1 à Milwaukee, Colborn 4-5 et Wright 7-10, 2, 2:00 p.m.
 - Baltimore, McNally 7-6 à Oakland, Holtzman 9-9, 4:30 p.m.
 - Cleveland, J. Perry 7-7 à Californie, Tanana 4-12, 5:00 p.m.
 - New York, Dobson 6-10 à Texas, Hargan 6-4, 9:00 p.m.

MONTREAL — Un circuit de trois points de Bob Bailey, son dixième de la saison, à la première manche contre Don Sutton, a mis les Expos de Montréal sur le chemin d'une victoire de six à un sur les Dodgers de Los Angeles, ce soir au parc Jarry de Montréal.

Le circuit de Bailey a suivi des simples de Willie Davis et Ken Singleton.

Les Expos ont ajouté un autre point à la quatrième manche sur un sacrifice de Pepe Frias avec les buts remplis et deux autres à la septième contre le lanceur de relève Charlie Hough. Willie Davis a obtenu un coup sûr au champ intérieur, est passé au troisième sur un double de Ken Singleton et a croisé le marbre sur une balle passée débitée au receveur Joe Ferguson et Singleton a croisé le marbre sur un coup au champ intérieur de Mike Jorgensen.

C'était la cinquième consécutive de Don Sutton et la huitième victoire de Mike Torrez.



BOB BAILEY

Ken Rosewall échoue encore à Wimbledon

WIMBLEDON (AFP) — Pour la quatrième fois en vingt années, le petit Australien Ken Rosewall a échoué encore en finale du tournoi de Wimbledon, le seul titre manquant à son prestigieux palmarès. L'Américain Jimmy Connors l'a empêché de façon magistrale de réaliser le rêve qu'il caresse depuis toujours: remporter le plus grand tournoi du monde.

En 1954, lors de sa première finale, il avait alors vingt ans, le joueur de Prague, Jaroslav Drobný lui barra la route de la gloire. Deux ans plus tard, son compatriote Lew Hoad le battit encore et, en 1970, ce fut un autre Australien John Newcombe, qui l'arrêta aux portes de la consécration.

Cette fois, à près de 40 ans, il les aura le 2 novembre, Rosewall succomba en trois manches 6-1, 6-1, 6-4, sa plus sévère défaite en finale et cela devant un joueur de 18 ans son cadet, Jimmy Connors, vainqueur déjà au début de l'année de l'"Open" d'Australie.

Cette finale de Wimbledon, disputée samedi par un temps ensoleillé et devant 15,000 spectateurs acquis à la cause de l'Australien, constituait probablement l'ultime chance de Rosewall de pouvoir inscrire son nom au palmarès.

Mais, le "petit maître", le plus vieux finaliste depuis 1912, Arthur Gore, 44 ans ne sut pas saisir cette chance, ou plutôt, le gaucher Connors ne la lui offrit jamais en imprimant à la partie un rythme trop élevé pour l'Australien.

Grâce à un service puissant et une profonde volée dévastatrice, l'Américain conduisit la partie à sa guise. Rosewall était constamment réduit à subir pendant une heure 33 minutes, acculé, poussé à la faute.

Rosewall s'octroya sur son service le premier jeu du match. Ce fut ou presque. Connors remporta ensuite 18 jeux n'en laissant que 5 à son adversaire. La cause semblait entendue après deux manches. Pourtant, le suspense demeurerait. Rosewall n'avait-il pas battu la veille l'Américain Stanley Smith dans le cinquième set après avoir sauvé une balle de match dans le troisième. Mais, le miracle ne se produisit pas. L'exploit ne se réalisa pas car Connors donna toujours cette pression à la balle qui empêche son rival de se rétablir.

Toutefois Rosewall eut une très légère réaction dans la troisième manche, après avoir concédé son service dans le premier jeu, il ravit pour la première fois celui de Connors 1-1 et se détacha 2-1.

Dans les autres rencontres de la journée, on ne note aucune surprise: Voici d'ailleurs la liste des champions:

- Simple messieurs: Jimmy Connors, Etats-Unis.
- Simple dames: Chris Evert, Etats-Unis.
- Double messieurs: John Newcombe-Tony Roche, Australie.
- Double dames: Evonne Goolagong, Aust. - Margareth Michel, E.U.
- Double mixte: Billie-Jean King, E.U. - Owen Davidson, Australie.



Deux gars heureux, qui viennent de réaliser le rêve de tous les golfeurs, soit réussir un trou d'un coup. A gauche, Rosaire Leclerc, qui a réalisé son exploit au trou no. 5, en compagnie de Bernard Plamondon, qui a réussi le sien au 2e trou. Rosaire Leclerc jouait alors une ronde en compagnie de copains, tandis que Bernard Plamondon participait à l'omnium Labatt. Ces deux exploits ont été réussis au club de Dolbeau la semaine dernière.

Autres résultats

LIGUE NATIONALE

Atlanta 3	Chicago 2
San Francisco 5	New York 2
Cincinnati 3	St-Louis 1
Philadelphie 6	San Diego 2
Montréal 6	Los Angeles 1
Houston 1	Pittsburgh 0

LIGUE AMERICAINE

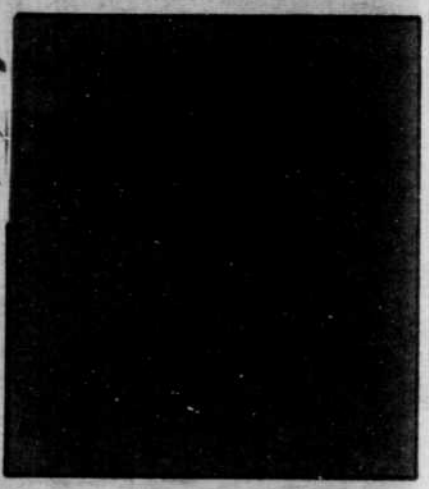
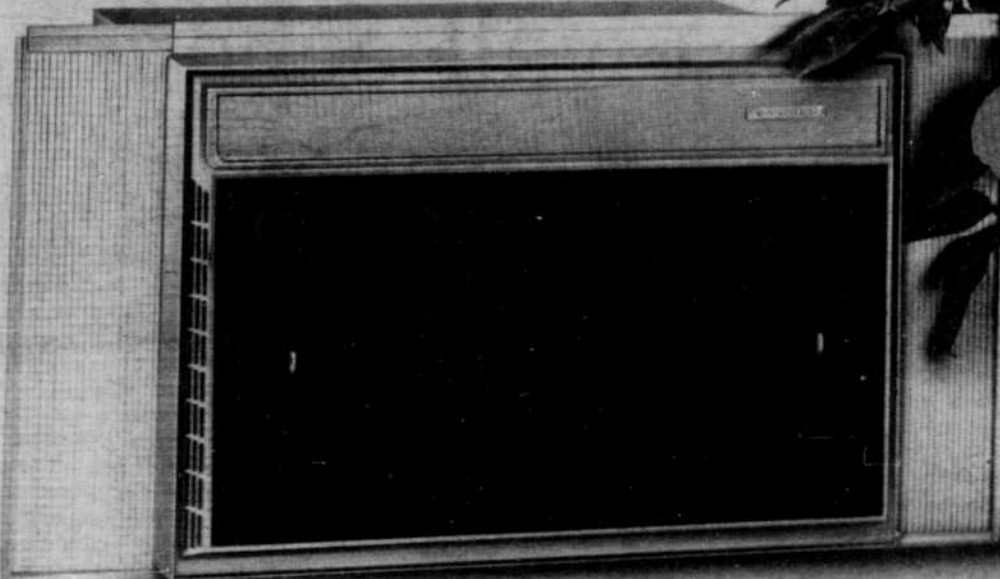
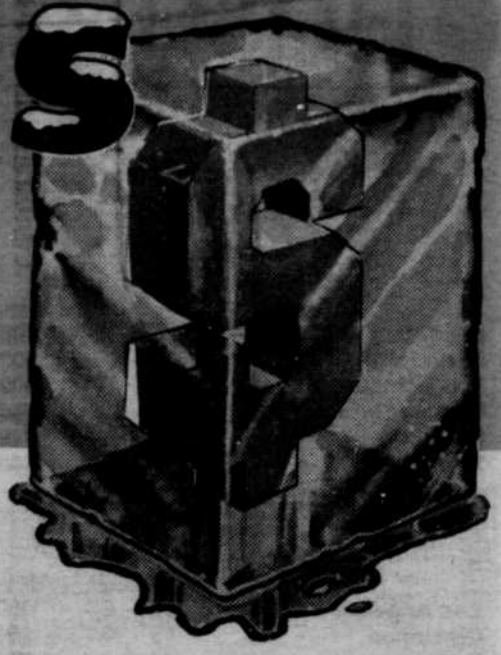
Kansas City 5	Boston 3
Chicago 9	Détroit 8
Milwaukee 3	Minnesota 0
Baltimore 3	Oakland 0

Après deux manches:
Texas 2 New York 1
Après une manche:
Cleveland 0 Californie 0

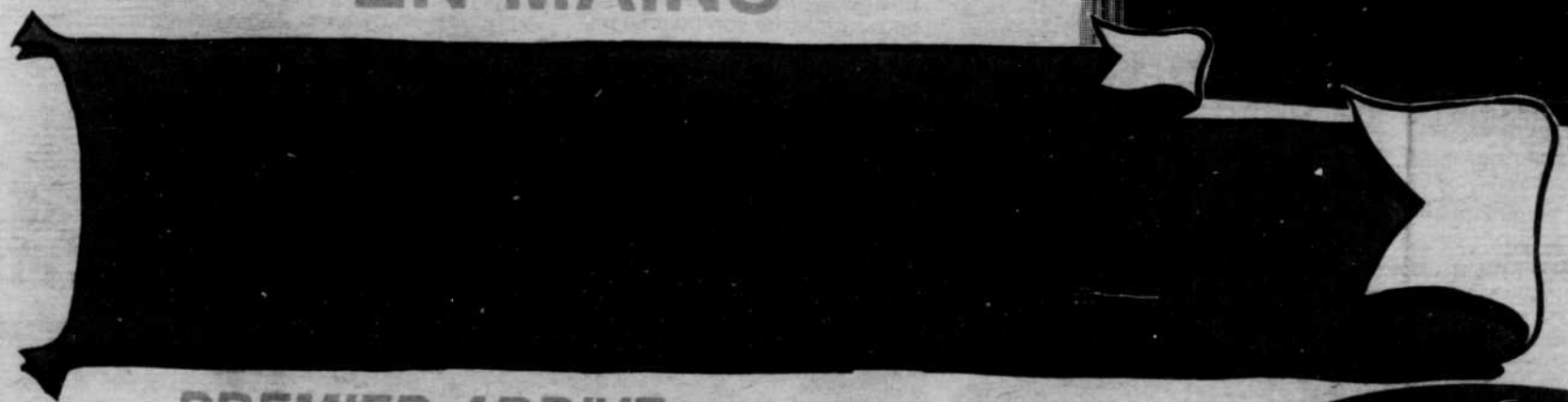
DES AUBAINES FRAICHES



LE NO. 1 EN AIR CLIMATISE



QUELQUES SPECIAUX
EN MAINS



PREMIER ARRIVE
PREMIER SERVI



gagnon
FRERES

REPRESENTANT: MAURIL SIMARD

DEPARTEMENT COMMERCIAL
CHICOUTIMI

TEL.: Bur.: 543-1501
Rés.: 543-7244